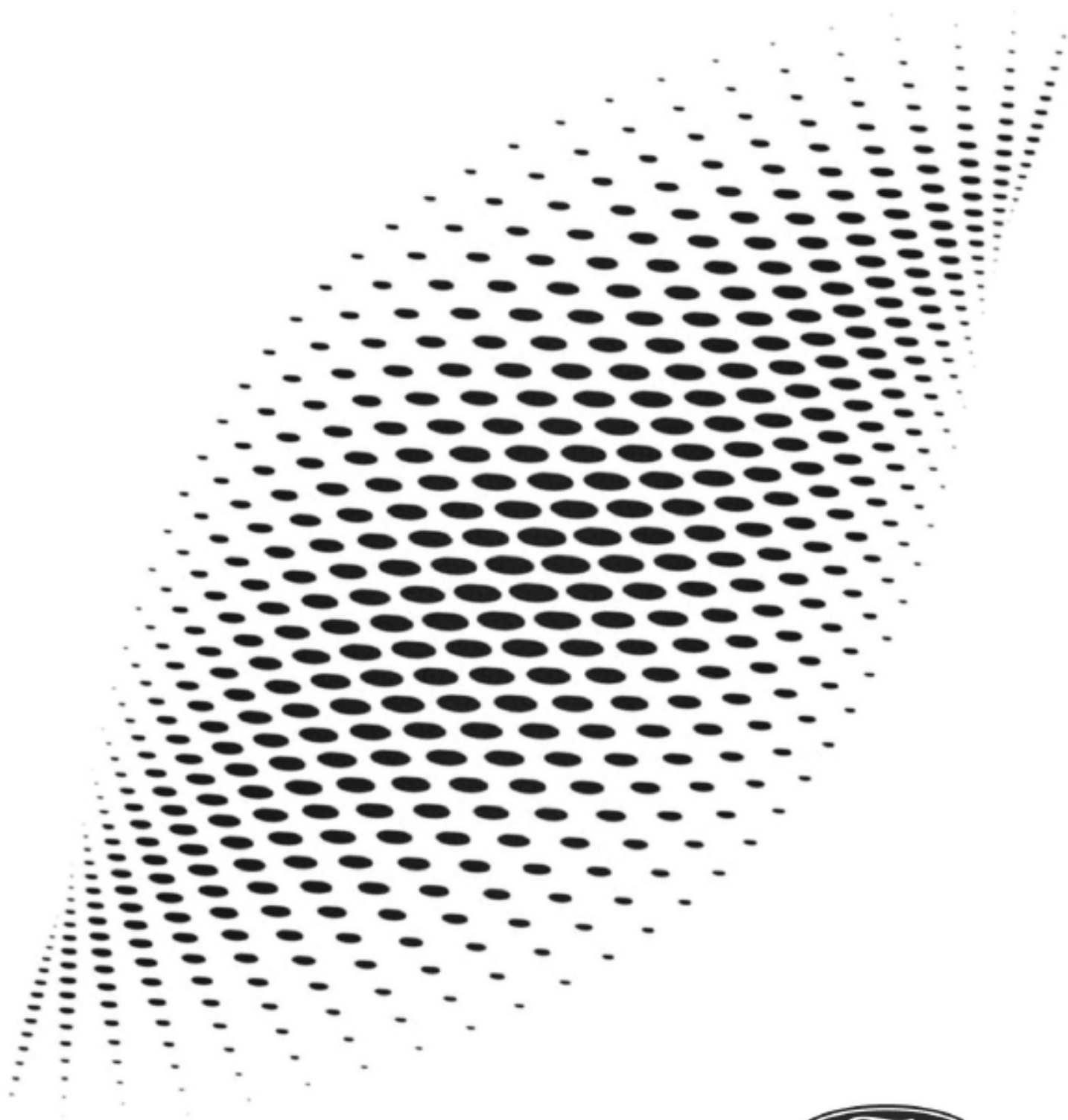


FORD PUMA НАРЪЧНИК НА СОБСТВЕНИКА



Информацията, съдържаща се в това ръководство, е актуална към момента на отпечатване. В интерес на непрекъснатото развитие, ние си запазваме правото да променяме спецификациите, конструкцията и оборудването по всяко време без предизвестие и ангажменти. Никаква част от това ръководство не може да бъде възпроизвеждана, предавана, запазвана в информационносправочна система или превеждана на други езици под никаква форма и с каквито и да било средства, без писменото ни разрешение. Възможни са технически грешки и пропуски.

© Ford Motor Company 2025

Всички права запазени.

Номер на Частта CG3980en-202405-20250307130903

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ

Относно това Ръководство	17
Използване на това Ръководство	18
Предупреждения и забележки, "използвани в това Ръководство	18
Специални бележки – Турция	18

ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ДАННИТЕ

Поверителност на данните	21
Сервизни данни	22
Данни за събития	23
Данни за настройки	23
Данни за свързаното превозно средство	23
Данни за мобилно устройство	23
Данни за системата за спешни повиквания	24

ОКОЛНА СРЕДА

Опазване на околната среда	25
Рециклиране	25

ВИЗУАЛНО ТЪРСЕНЕ

Интериор на автомобила – ляв волан	26
Интериор на автомобила – десен волан	27
Външен изглед – мек хибрид (MHEV	28
Външен изглед – електрически автомобил с батерия	29

ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Мерки за безопасност на децата	31
Точки за закрепване на системи за детска безопасност	32
Системи за детска безопасност	33
Повдигащи седалки	37
Заклучване за безопасност на децата	38

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Предпазни мерки при ползване на предпазен колан	39
Поставяне и освобождаване на предпазните колани	39
Регулиране на предпазните колани при бременност	40
Напомняне за непоставен предпазен колан	40

Предпазни колани – отстраняване на неизправности	41

ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

Как работят предните въздушни възглавници	42
Как работят страничните въздушни възглавници	42
Как работят страничните въздушни възглавници тип завеса	43
Предпазни мерки	43
Индикатори на въздушната възглавница за пасажера	44
Активиране и деактивиране на въздушната възглавница на пасажера ...	44
Въздушни възглавници – отстраняване на неизправности	45

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ПЕШЕХОДЦИТЕ

Какво представлява системата за предупреждение на пешеходците	46
Предпазни мерки - система за предупреждение на пешеходците	46

eCALL

Какво е eCall	47
Как работи eCall	47
Изисквания за спешни повиквания	47
Ограничения за спешни повиквания	47
Ръчно извършване на спешно повикване	47
Индикатори за спешни повиквания	48
Подмяна на резервната батерия	49
eCall - Отстраняване на проблеми	49

КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ

Ограничения на дистанционното управление	50
Изваждане на металната пластина на ключа	50
Намиране на вашия автомобил	50
Смяна на батерията на дистанционното управление	50
Подмяна на изгубен ключ или дистанционно управление	52

СЪДЪРЖАНИЕ

Програмиране на дистанционното управление	52
Ключове и дистанционни управления – отстраняване на неизправности	52

ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ

Опериране с вратите отвън	53
Опериране с вратите отвътре	55
Препрограмиране на функцията за отключване	55
Превключвател за управление на електрическото заключване на вратите	56
Автоматично отключване	56
Неуспешно заключване	56
Автоматично повторно заключване	57
Индикатори за заключване на вратата	57
Звукови предупреждения за врати и ключалки	57
Врати и ключалки – отстраняване на неизправности	57

БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

Какво представлява безключовия достъп	59
Ограничения на безключовия достъп	59
Настройки за безключов достъп	59
Използване на безключовия достъп	59
Безключов достъп – отстраняване на неизправности	60

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ: АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Капак на багажното отделение: автомобили с електронно задвижван капак на багажното отделение - предпазни мерки	61
Отваряне на капака на багажното отделение	61
Включване и изключване на електронното задвижване на капака на багажното отделение	63
Настройване на височината на отваряне на капака на багажното отделение	63
Затваряне на капака на багажното отделение	64
Спиране на движението на капака на багажното отделение	66
Разпознаване на препятствия от капака на багажното отделение	66

Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности	67

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Капак на багажното отделение – автомобили с механично задвижван капак на багажното отделение - предпазни мерки	69
Отваряне на капака на багажното отделение	69
Затваряне на капака на багажното отделение	69
Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности	70

СИГУРНОСТ

Пасивна система против кражба	71
Алармена система против кражба	71
Настройки на алармената система против кражба	72
Сигурност – отстраняване на неизправности	73

ВОЛАН

Регулиране на волана	75
Заключване на волана	75
Включване и изключване на подгрева на волана – мек хибрид (MHEV)	76
Включване и изключване на подгрева на волана – електрически автомобил с батерия	76

СТЪКЛОЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ

Чистачки за предното стъкло	77
Автоматични чистачки	77
Включване и изключване на чистачката на задното стъкло	78
Включване на задната чистачка при движение назад	78
Проверка на перата на чистачките	79
Смяна на перата на предните чистачки	79
Смяна на перото на задната чистачка	79
Измиващи дюзи	80
Чистачки и измиващи дюзи – Отстраняване на неизправности	81

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

Управление на външните светлини.....	82
Предни светлини.....	82
Автоматични предни светлини.....	84
Външни светлини	84
Автоматично управление на дългите светлини	86
Светлини без отблясъци	88
Външни светлини – често задавани въпроси.....	91

ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ДВА ПРЕДНИ ПЛАФОНА

Включване и изключване на всички вътрешни светлини	92
Включване и изключване на задните вътрешни светлини	92
Функция на вътрешното осветление	92
Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло.....	92
Амбиентно осветление.....	92

ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С: ДВА ПРЕДНИ ПЛАФОНА

Включване и изключване на всички вътрешни светлини	94
Включване и изключване на предните вътрешни светлини	94
Включване и изключване на задните вътрешни светлини	94
Функция на вътрешното осветление	94
Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло	94
Околно осветление.....	95

ПРОЗОРЦИ

Отваряне и затваряне на прозорците	96
Отваряне/затваряне на всички прозорци едновременно	96
Предпазна функция	97
Блокиране на задните бутони за управление на прозорците	98

ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

Огледало за обратно виждане - предпазни мерки	99
Електрохроматично огледало.....	99

СТРАНИЧНИ ОГЛЕДАЛА

Регулиране на страничните огледала.....	100
Прибиране на страничните огледала – автомобили с: автоматично прибиращи се огледала	100
Прибиране на страничните огледала - автомобили с: ръчно прибиращи се огледала	101

СТЪКЛЕН ПОКРИВ

Спускане и прибиране на щората	102
Отваряне и затваряне на стъкления покрив.....	102
Повдигане на стъкления покрив	102
Предпазна функция на стъкления покрив ..	103

ПРИБОРНО ТАБЛО

Преглед на приборното табло – мек хибрид (MHEV)	104
Преглед на приборното табло – електрически автомобил с батерия.....	105
Оборотомер.....	105
Енергомер	106
Скоростомер	106
Индикатор за гориво	106
Индикатор за оставащ пробег	106
Контролен индикатор за температурата на високоволтовата батерия.....	107
Контролен индикатор за температурата на охлаждащата течност на двигателя	107
Контролен индикатор за температурата на електрическия мотор	107
Какво представляват предупредителните лампи на приборното табло.....	107
Предупредителни лампи на приборното табло	107
Какво представляват индикаторите на приборното табло	110
Индикатори на приборното табло	110

СЪДЪРЖАНИЕ

ДИСПЛЕЙ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло	114
Основно меню на дисплея на приборното табло - мек хибрид (MHEV)	114
Основно меню на дисплея на приборното табло - електрически автомобил с батерия	115
Персонализиране на дисплея на приборното табло - мек хибрид (MHEV)	115
Персонализиране на дисплея на приборното табло - електрически автомобил с батерия	116
Индикатор за разход на гориво	116
Заряд на батерията	116
Спирачен наставник	116
Обобщение на пътуването	117
Статус на зареждане на автомобила	117

ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ НАСТРОЙКИ

Смяна на езика	118
Промяна на мерната единица за разстояние	118
Промяна на мерната единица за температура	118
Промяна на единицата за въздушно налягане в гумите	118

БОРДОВИ КОМПЮТЪР

Достъп до бордовия компютър - мек хибрид (MHEV)	119
Достъп до бордовия компютър - електрически автомобил с батерия	119
Нулиране на бордовия компютър	119
Нулиране на данните от отделните пътувания	119
Конфигуриране на бордовия компютър	119
Данни от бордовия компютър	119

ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

Използване на дистанционно стартиране - мек хибрид (MHEV)	121
Използване на дистанционно стартиране - електрически автомобил с батерия	121
Разрешаване на дистанционно стартиране	122
Настройка на дистанционното стартиране	122

УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТА В КУПЕТО

Включване и изключване на управлението на климата	124
Включване и изключване на рецикулацията на въздуха в купето	124
Включване и изключване на климатизацията	124
Включване и изключване на размразяване	124
Включване и изключване на максимално размразяване	124
Включване и изключване на максимално охлаждане	124
Включване и изключване на подгрева на челното стъкло	125
Включване и изключване на подгрева на задното стъкло	125
Настройка на силата на обдухване	125
Включване и изключване на подгрева на огледалата	125
Настройка на температурата	126
Насочване на въздушния поток	126
Автоматичен режим	126
Съвети за управление на климата - мек хибрид (MHEV)	127
Съвети за управление на климата - електрически автомобил с батерия	128

ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

Предни седалки - предпазни мерки	130
Седене в правилна позиция	130
Седалки с механична настройка	131
Седалки с подгряване	133

ЗАДНИ СЕДАЛКИ

Седалки с механична настройка	134

СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Какво представлява системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка	136
Как работи системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка	136
Предпазни мерки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка	136

СЪДЪРЖАНИЕ

Ограничения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	136
Настройки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	137
Индикатори на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	137
Звукови предупреждения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	138

USB ПОРТОВЕ

Намиране на USB портовете	139
Възпроизвеждане на мултимедия с помощта на USB порта.....	139
Зареждане на устройство	139

ИЗВОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Какво представлява изводът за захранване.....	141
Предпазни мерки при използване на извода за захранване	141
Местоположение на изводите за захранване.....	141

БЕЗЖИЧНО ЗАРЯДНО

Какво представлява безжичното зарядно... ..	142
Предпазни мерки при ползване на безжичното зарядно	142
Местоположение на безжичното зарядно... ..	142
Безжично зареждане на устройство.....	143

ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕЩИ

Поставки за чаши.....	144
Кухина под пода	144

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Предпазни мерки при стартиране и спиране на двигателя	146
Старт/стоп бутон	146
Стартиране на двигателя	147
Спиране на двигателя	147
Автоматично спиране на двигателя	149
Слот за пасивно стартиране	149

Стартиране и спиране на двигателя - отстраняване на неизправности.....	149

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Предпазни мерки при стартиране и спиране	152
Стартиране на електрическия мотор	152
Изключване на електрическия мотор.....	152
Таймер за автоматично изключване	153
Слот за пасивно стартиране	154
Стартиране и изключване на електрическия мотор - отстраняване на неизправности.....	154

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ХИБРИДНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА

Информация за хибридните електрически превозни средства	155

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Какво представлява автоматичната старт-стоп система	156
Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система	156
Настройки на автоматичната старт-стоп система	156
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система	156
Спиране на двигателя	156
Рестартиране на двигателя.....	156
Индикатори на автоматичната старт-стоп система	157
Звуково предупреждение на автоматичната старт-стоп система	157
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности	157

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Какво представлява автоматичната старт-стоп система	159
Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система	159

СЪДЪРЖАНИЕ

Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система - ST.....	159
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система – с изключение на ST	159
Спиране на двигателя	159
Рестартиране на двигателя.....	159
Индикатори на автоматичната старт-стоп система	161
Звукови предупреждения на автоматичната старт – стоп система.....	161
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности	161

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Гориво и предпазни мерки при зареждане с гориво	163
Качество на горивото	163
Разположение на фунията за пълнене на гориво	164
Изчерпване на горивото	164
Зареждане с гориво	165
Обем на горивния резервоар	167
Регламентация на разхода на гориво	167
Разход на гориво.....	168
Звукови предупреждения – гориво и зареждане с гориво	169
Гориво и зареждане с гориво – отстраняване на неизправности.....	169

КАТАЛИТИЧЕН ПРЕОБРАЗОВАТЕЛ

Какво представлява каталитичният преобразувател.....	170
Предпазни мерки за каталитичния преобразувател.....	170
Каталитичен преобразувател – отстраняване на неизправности.....	170

БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Какво представлява бензиновият филтър за твърди частици.....	171
Как работи бензиновият филтър за твърди частици.....	171
Предпазни мерки за бензиновия филтър за твърди частици.....	171
Изисквания към бензиновия филтър за твърди частици.....	171

Бензинов филтър за твърди частици - отстраняване на неизправности.....	172

ВИСОКОВОЛТОВА БАТЕРИЯ

Какво представлява високоволтовата батерия.....	173
Предпазни мерки за високоволтовите батерии.....	173
Запазване на високоволтовата батерия	173
Рециклиране и изхвърляне на високоволтовата батерия.....	174
Регулаторни актове за консумацията на енергия	174
Данни за потреблението на енергия	175
Високоволтова батерия – отстраняване на неизправности.....	175

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Предпазни мерки за безопасна употреба на зарядното оборудване.....	176
Общ преглед на зарядното оборудване.....	177
Индикатори на зарядното оборудване	180
Намиране на зарядния порт	183
Индикатори на зарядния порт.....	184
Зареждане с променлив ток	185
Зареждане с постоянен ток.....	192
Ръчно освобождаване на зарядния конектор	194
Настройки на зареждането	195
Използване на мобилното приложение на автомобила и зареждане	200
Идентификационни символи на оборудването за зареждане.....	200
Зареждане на автомобила - отстраняване на неизправности.....	202

МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при механична трансмисия.....	204
Превключване на задна предавка.....	204
Индикатори за превключване на механичната трансмисия	204
Проверка на нивото на течността на съединителя	204
Спецификация на течността на съединителя	204
Механична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	205

АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при автоматична трансмисия	206
Позиции на автоматичната трансмисия.....	206
Индикатори за положение на автоматичната трансмисия	207
Индикатори за превключване на автоматичната трансмисия – автомобили с: пера на волана.....	207
Ръчна смяна на предавките – автомобили с: пера на волана.....	207
Превключване от паркинг позиция (P) на обездвижен автомобил.....	208
Звукови предупреждения на автоматичната трансмисия	209
Автоматична трансмисия – отстраняване на неизправности	209

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОТОР

Предпазни мерки при работа с електрическия мотор	210
Позиции на селектора	210
Превключване на автомобила в режим на движение	211
Индикатори за позициите на селектора.....	211
Звукови предупреждения от електрическия мотор	212
Защита срещу неконтролирано потегляне.....	212
Електрически мотор – отстраняване на неизправности	214

СМЯНА НА РЕЖИМА НА ШОФИРАНЕ

Какво представлява смяната на режима на шофиране.....	216
Избор на режим на шофиране – автомобили с електрическа батерия.....	216
Избор на режим на шофиране – с изключение на: ST	216
Избор на режим на шофиране: ST	216
Режими на шофиране - мек хибрид (MHEV).....	216
Режими на шофиране - автомобили с електрическа батерия	217
Режими на шофиране – отстраняване на неизправности.....	217

ЕКО НАСТАВНИК – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Какво представлява Еко наставникът	218
Как работи Еко наставникът	218
Как работи моментното ниво на ефективност	218
Преглед на моментното ниво на ефективност	218

ШОФИРАНЕ С ЕДИН ПЕДАЛ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Какво представлява шофирането с един педал	219
Предпазни мерки при използване на шофирането с един педал	219
Ограничения на шофирането с един педал.....	219
Включване и изключване на шофирането с един педал	219
Индикатори на шофирането с един педал	219

СПИРАЧНА СИСТЕМА

Предпазни мерки	220
Антиблокираща спирачна система.....	220
Спиране при блокирал педал на газта – с изключение на: автомобили с електрическа батерия.....	220
Спиране при блокирал педал на газта – автомобили с електрическа батерия.....	220
Проверка на нивото на спирачната течност.....	220
Спирачна система – отстраняване на неизправности.....	221

ПАРКИНГ СПИРАЧКА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Задействане на паркинг спирачка.....	223
Освобождаване на паркинг спирачката	223
Звукови предупреждения на паркинг спирачката	223
Паркинг спирачка – Отстраняване на неизправности.....	223

ПАРКИНГ СПИРАЧКА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Задействане на паркинг спирачка	224
Освобождаване на паркинг спирачката	224
Звукови предупреждения	224
Паркинг спирачка – отстраняване на неизправности	224

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Какво представлява електрическата паркинг спирачка	225
Задействане на електрическата паркинг спирачка	225
Задействане на електрическата паркинг спирачка в аварийни ситуации	225
Ръчно освобождаване на електрическата паркинг спирачка	226
Звукови предупреждения на електрическата паркинг спирачка	226
Освобождаване на електрическата паркинг спирачка, ако акумулаторът на автомобила е изтощен	226
Електрическа паркинг спирачка – отстраняване на неизправности	226

АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Какво представлява асистентът за спиране при движение на заден ход	229
Как работи асистентът за спиране при движение на заден ход	229
Предпазни мерки при ползване на асистента за спиране при движение на заден ход	229
Включване и изключване на асистента за спиране при движение на заден ход	230
Отмяна на асистента за спиране при движение на заден ход	230
Индикатори на асистента за спиране при движение на заден ход	230
Асистент за спиране при движение на заден ход – отстраняване на неизправности	231

АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Какво представлява асистентът за потегляне по наклон	233
Как работи асистентът за потегляне по наклон	233
Предпазни мерки при работа на асистента за потегляне по наклон	233
Включване и изключване на асистента за потегляне по наклон – механична трансмисия	233
Асистент за потегляне по наклон – отстраняване на неизправности	233

АВТОМАТИЧНО ЗАДЪРЖАНЕ

Как работи автоматичното задържане	234
Включване и изключване на автоматичното задържане	234
Използване на автоматичното задържане	234
Индикатори на автоматичното задържане	234

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Какво представлява системата за контрол на сцеплението	235
Как работи системата за контрол на сцеплението	235
Включване и изключване на системата за контрол на сцеплението	235
Индикатор на системата за контрол на сцеплението	235
Система за контрол на сцеплението – отстраняване на неизправности	235

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

Какво представлява системата за контрол на стабилността	236
Как работи системата за контрол на стабилността	236
Включване и изключване на системата за контрол на стабилността – с изключение на: ST	237
Включване и изключване на системата за контрол на стабилността – ST	237
Индикатор на системата за контрол на стабилността	237

СЪДЪРЖАНИЕ

Система за контрол на стабилността – отстраняване на неизправности.....	237

КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ

Сервоусилвател на волана	239
Кормилно управление – отстраняване на неизправности.....	240

ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ

Предпазни мерки при ползване на помощните системи при паркиране	242
Включване и изключване на помощните системи при паркиране	242
Подпомагане при паркиране назад	243
Подпомагане при паркиране напред.....	243
Индикатори на помощните системи при паркиране	245
Помощни системи при паркиране – отстраняване на неизправности	245

КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Какво представлява камерата за задно виждане.....	246
Предпазни мерки при ползване на камерата за задно виждане	246
Ограничения на камерата за задно виждане	246
Местоположение на камерата за задно виждане.....	246
Насочващи линии на камерата за задно виждане.....	246
Настройки на камерата за задно виждане.....	247

360-ГРАДУСОВА КАМЕРА

Как работи 360-градусовата камера	249
Предпазни мерки при ползване на 360-градусовата камера	249
Ограничения на 360-градусовата камера...	249
Местоположение на 360-градусовата камера	249
Насочващи линии на 360-градусовата камера.....	249
Настройки на 360-градусовата камера	250
Включване и изключване на 360-градусовата камера – мек хибрид (MHEV).....	250
Включване и изключване на 360-градусовата камера – автомобили с електрическа батерия.....	251

Превключване на изгледа на 360-градусовата камера.....	251

КРУИЗ КОНТРОЛ

Какво е круиз контрол	252
Включване и изключване на круиз контрола	252
Настройка на скоростта на круиз контрола	252
Отмяна на зададената скорост	252
Възобновяване на зададената скорост	253
Индикатори на круиз контрола	253

АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Как работи адаптивният круиз контрол.....	254
Как работи адаптивният круиз контрол със система Stop and Go	254
Предпазни мерки при използване на адаптивния круиз контрол – без електрически автомобили	254
Предпазни мерки при използване на адаптивния круиз контрол – електрически автомобили	255
Ограничения на адаптивния круиз контрол	255
Включване и изключване на адаптивния круиз контрол – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	257
Включване и изключване на адаптивния круиз контрол – автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go ..	258
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол – автомобили с: адаптивен круиз контрол, с изключение на електрически автомобили с батерия.....	258
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол – електрически автомобили с батерия, автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	259
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол – автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go ..	259
Настройване на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол	259
Настройване на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/Адаптивен круиз контрол със Stop and Go	260

СЪДЪРЖАНИЕ

Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с:	
адаптивен круиз контрол.....	261
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/	
Адаптивен круиз контрол със Stop and Go ...	262
Отмяна на зададената скорост	263
Възобновяване на зададената скорост	263
Отмяна на зададената скорост	263
Индикатори на адаптивния круиз контрол...	264
Превключване от адаптивен круиз контрол към круиз контрол	264
Центриране в лентата	264
Центриране в лентата – отстраняване на неизправности.....	267
Асистент за превантивно намаляване на скоростта.....	269
Асистент за превантивно намаляване на скоростта – отстраняване на неизправности.....	272
Адаптивен круиз контрол – отстраняване на неизправности.....	272

МЕСТНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

Какво представлява местната информация за опасности	273
Местна информация за опасности - предпазни мерки	273
Активиране на местната информация за опасности.....	273
Проверка на състоянието на местната информация за опасности.....	273

ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Как работи ограничителят на скоростта	274
Предпазни мерки при работа с ограничителя на скоростта	274
Включване и изключване на ограничителя на скоростта	274
Задаване на ограничение на скоростта.....	274
Промяна на зададеното ограничение на скоростта	274
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта.....	274
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта.....	274

Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта	275
Индикатори на ограничителя на скоростта	275
Звукови предупреждения на ограничителя на скоростта	275

ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Какво представлява интелигентният ограничител на скоростта	276
Как работи интелигентният ограничител на скоростта	276
Предпазни мерки при ползване на интелигентния ограничител на скоростта	276
Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта...	276
Задаване на ограничение на скоростта.....	277
Промяна на зададеното ограничение на скоростта	277
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта	277
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта	277
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта	277
Индикатори на интелигентния ограничител на скоростта	277
Звукови предупреждения на интелигентния ограничител на скоростта ..	278
Превключване от интелигентен ограничител на скоростта към ограничител на скоростта	278
Интелигентен ограничител на скоростта – отстраняване на неизправности.....	278

СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ПЪТНАТА ЛЕНТА

Какво представлява системата за придържане в пътната лента	279
Как работи системата за придържане в пътната лента.....	279
Предпазни мерки при ползване на системата за придържане в пътната лента	279
Ограничения на системата за придържане в пътната лента	279

СЪДЪРЖАНИЕ

Включване и изключване на системата за придържане в пътната лента	280
Превключване на режима на системата за придържане в пътната лента	280
Настройки на системата за придържане в пътната лента	280
Режим на подпомагане	280
Режим на предупреждаване и подпомагане	281
Индикатори на системата за придържане в лентата на движение	281
Асистент за наблюдение на мъртвата зона	282
Асистент за наблюдение на мъртвата зона с покритие на ремарке	284
Система за придържане в пътната лента – отстраняване на неизправности	287

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Какво представлява системата за следене на мъртвата зона	288
Как работи системата за следене на мъртвата зона	288
Предпазни мерки при ползване на системата за следене на мъртвата зона	288
Ограничения на системата за следене на мъртвата зона – с изключение на: електрически автомобили с батерия	289
Ограничения на системата за следене на мъртвата зона – електрически автомобили с батерия	289
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – автоматична трансмисия, с изключение на: електрически автомобили с батерия	289
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – електрически автомобили с батерия	289
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – механична трансмисия	290
Включване и изключване на системата за следене на мъртвата зона	290
Местоположение на сензорите на системата за следене на мъртвата зона	290

Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке	291
Индикатори на системата за следене на мъртвата зона	292
Система за следене на мъртвата зона – отстраняване на неизправности	292

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗЛИЗАНЕ

Какво представлява предупреждението при излизане	294
Как работи предупреждението	294
Предпазни мерки при ползване на предупреждението при излизане	294
Ограничения на предупреждението при излизане	294
Включване и изключване на предупреждението при излизане	295
Местоположение на датчиците на предупреждението при излизане	295
Предупреждение при излизане - отстраняване на неизправности	296

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Какво представлява системата за предупреждаване за напречен трафик	297
Как работи системата за предупреждаване за напречен трафик	297
Предпазни мерки при ползване на системата за предупреждаване за напречен трафик	297
Ограничения на системата за предупреждаване за напречен трафик	298
Включване и изключване на системата за предупреждаване за напречен трафик	298
Местоположение на сензорите на системата за предупреждаване за напречен трафик	298
Система за предупреждаване за напречен трафик с покритие на ремарке	298
Индикатори на системата за предупреждаване за напречен трафик	299
Система за предупреждаване за напречен трафик – отстраняване на неизправности	299

СЪДЪРЖАНИЕ

СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Какво представлява системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	300
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	300
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък с асистент за преминаване през кръстовище – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	300
Предпазни мерки при ползване на системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	301
Ограничения на системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	301
Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили без: адаптивен круиз контрол....	301
Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	302
Предупреждение за опасност от сблъсък....	302
Автоматично аварийно спиране.....	303
Асистент за предприемане на отклоняваща маневра.....	303
Система за съдействие при опасност от сблъсък – Отстраняване на неизправности.....	304

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

Какво представлява предупреждението за почивка на водача ...	306
Как работи предупреждението за почивка на водача.....	306
Предпазни мерки при ползване на предупреждението за почивка на водача ...	306
Включване и изключване на предупреждението за почивка на водача ...	306
Индикатори на предупреждението за почивка на водача	306
Предупреждение за почивка на водача – отстраняване на неизправности.....	307

СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци	308
Как работи системата за разпознаване на пътни знаци.....	308
Предпазни мерки при ползване на системата за разпознаване на пътни знаци.....	308
Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци.....	308
Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци.....	308
Настройки на системата за разпознаване на пътни знаци	309
Система за разпознаване на пътни знаци – отстраняване на неизправности.....	310

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Какво представлява предупреждението за движение в забранена посока	311
Как работи предупреждението за движение в забранена посока	311
Предпазни мерки за предупреждението за движение в забранена посока	311
Ограничения на предупреждението за движение в забранена посока	311
Включване и изключване на предупреждението за движение в забранена посока	311
Предупреждение за движение в забранена посока - отстраняване на неизправности.....	312

ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ

Преграда.....	313
Предпазни мерки при превоз на товар	313
Багажник на покрива.....	313
Носач, монтиран на теглича	314

БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ

Предпазни мерки за багажното отделение..	315
Отваряне на багажното отделение под предния капак – електрически автомобили с батерия	315
Затваряне на багажното отделение под предния капак – електрически автомобили с батерия	315

СЪДЪРЖАНИЕ

Монтаж и демонтаж на щората на багажното отделение	316
Точки на закрепване на щората на багажното отделение	317

ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

Теглич	318
Закачане на ремарке	321
Закачане на ремарке – отстраняване на неизправности	322

ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Предпазни мерки при теглене на ремарке ..	324
Ограничения при теглене на ремарке – мек хибрид (MHEV)	324
Ограничения при теглене на ремарке – електрически автомобили с батерия	324
Товарене на ремаркетото	325
Съвети за теглене на ремарке	325
Тегло и размери при теглене	325

СЪВЕТИ ЗА ШОФИРАНЕ

Предпазни мерки при студено време	328
Разработване на автомобила – мек хибрид (MHEV)	328
Разработване на автомобила – електрически автомобили с батерия	328
Икономично шофиране	328
Шофиране през плитки води	328
Електрически автомобил – електрически автомобил с батерия	329
Стелки	330

АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ НА ПЪТЯ

Предпазни мерки за автомобили с високоволтови батерии	331
Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини	332
Стартиране на автомобила от външен източник на електрозахранване ...	332
Активиране на сигналната система при пътен инцидент	336
Активиране на спирачната система при пътен инцидент	336
Спиране на притока на гориво	337
Репатриране на автомобила	337
Транспортиране на автомобила	339
Аварийно охлаждане на двигателя	340

ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил	342
Аварийно теглене	342

ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил	343
Аварийно теглене	343

ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил	344

АВАРИЙНО ОБОРУДВАНЕ

Съхраняване на комплект за първа помощ - мек хибрид (MHEV)	345
Съхраняване на комплект за първа помощ – електрически автомобили с батерия	345
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - мек хибрид (MHEV)	345
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - електрически автомобили с батерия	345

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Предпазни мерки при работа с предпазители	346
Кутия с предпазители под предния капак ...	346
Кутия с предпазители на модула за управление на каросерията	361
Идентифициране на видовете предпазители	364
Предпазители – отстраняване на неизправности	364

ПОДДРЪЖКА

Предпазни мерки при извършване на поддръжка	365
Отваряне/затваряне предния капак	365
Преглед на оборудването под предния капак - мек хибрид (MHEV), ляв волан	366
Преглед на оборудването под предния капак - мек хибрид (MHEV), десен волан ...	367
Преглед на оборудването под предния капак - електрически автомобили с батерия, ляв волан	368

СЪДЪРЖАНИЕ

Преглед на оборудването под предния капак - електрически автомобили с батерия, десен волан	368
Двигателно масло	369
Вентилатор за охлаждане на двигателя	370
Охлаждаща течност.....	370
12V акумулатор	374
12V акумулатор – отстраняване на неизправности.....	377
Крушки на външните светлини	379
Крушки на интериорните светлини.....	385
Смяна на батерията на подсветката на декоративната предпазна ланс на прага	386

ПИСТОВО ШОФИРАНЕ

Предпазни мерки	387

ГРИЖА ЗА АВТОМОБИЛА

Външно почистване	388
Вътрешно почистване	390
Отстраняване на дребни повреди по боята	392
Пастиране	392

СЪХРАНЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

Подготовка на автомобила за продължително съхранение – мек хибрид (MHEV)	393
Подготовка на автомобила за продължително съхранение – електрически автомобили с батерия	394
Използване на автомобила след продължително съхранение - мек хибрид (MHEV).....	395
Използване на автомобила след продължително съхранение - електрически автомобили с батерия.....	396

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

Намиране на етикета на гумата	397
Информация на страничната стена на гумата	397
Терминологичен речник	400
Изисквания за смяна на гуми	401
Използване на летни гуми.....	402
Използване на зимни гуми	402
Използване на вериги за сняг	402

ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Проверка на налягането в гумите.....	404
Помпане на гумите	404
Спецификации за налягането в гумите – мек хибрид (MHEV), с изключение на: ST... ..	404
Спецификации за налягането в гумите – електрически автомобили с батерия, с изключение на: ST	405
Спецификации за налягането в гумите – ST	407
Проверка на гумата за повреди.....	409
Размяна на местата на гумите.....	409

АВАРИЕН РЕМОНТЕН КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

Какво представлява аварийният ремонтен комплект за гуми.....	411
Предпазни мерки при използване на аварийния ремонтен комплект за гуми ..	411
Местоположение на аварийния ремонтен комплект за гуми.....	411
Компоненти на аварийния ремонтен комплект за гуми	411
Използване на аварийния ремонтен комплект за гуми	411

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Какво представлява системата за следене на налягането в гумите	416
Предпазни мерки при ползване на системата за следене на налягането в гумите	416
Ограничения на системата за следене на налягането в гумите	416
Проверка на налягането на въздуха в гумите	416
Нулиране на системата за следене на налягането в гумите.....	417
Система за следене на налягането в гумите – отстраняване на неизправности ..	417

СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

Смяна на повредена гума	419
Болтове.....	424

РАЗМЕРИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

Спецификации на двигателя - 1.0L EcoBoost	

СЪДЪРЖАНИЕ

(92kW/125PS) (B7), мек хибрид (MHEV)	426
Спецификации на двигателя - 1.0L EcoBoost (114kW/155PS) (BZ)/1.0L EcoBoost (118kW/160PS) (Q0), мек хибрид (MHEV) ...	427
Размери на автомобила	428
Обем и спецификация на двигателното масло	429
Обем и спецификация на охладителната система	429
Обем на резервоара за гориво	430
Обем и спецификация на климатичната система - мек хибрид (MHEV)	431
Обем и спецификация на климатичната система – електрически автомобили с батерия	432
Спецификация на течността за чистачки	432
Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия - електрически автомобили с батерия	433
Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия - мек хибрид (MHEV)	433
Спецификация на спирачната течност	433

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА

Идентификационен номер на автомобила	435
Идентификационна табела на автомобила	435

СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Какво означава свързано превозно средство	437
Изисквания за свързано превозно средство	437
Ограничения за свързано превозно средство	437
Свързване на автомобила към мобилна мрежа	437
Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа	437
Настройки на свързаното превозно средство	438
Свързано превозно средство – отстраняване на неизправности	438

Wi-Fi ТОЧКА ЗА ДОСТЪП

Създаване на Wi-Fi точка за достъп на автомобила	440

Промяна на името или паролата на Wi-Fi точката за достъп на автомобила	440
Wi-Fi точка за достъп – отстраняване на неизправности	441

АУДИО СИСТЕМА

Предпазни мерки за аудиосистемата	442
Включване и изключване на аудио модула	442
Избор на аудио източник	442
Възпроизвеждане или пауза на аудио източника	442
Регулиране на силата на звука	442
Включване и изключване на режима на разбъркано възпроизвеждане ..	442
Включване и изключване на режима на повторение	442
Запаметяване на радиостанция	443
Заглушаване на звука	443
Превъртане на елементи от менюто	443
Избор на елемент от менюто	443
Регулиране на настройките на звука	443
Настройване на часовника и датата	443
FM радио	443
Включване и изключване на дисплея	444
Цифрово аудио	444

ПРЕГЛЕД НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

Предпазни мерки при използване на централния дисплей	446
Ограничения при използване на централния дисплей	446
Информационна лента	446
Екран за информация при поискване	447
Рестартиране на централния дисплей	447

ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Какво е гласово взаимодействие	448
Задаване на активираща дума	448
Инициране на гласово взаимодействие ...	448
Примери за гласово взаимодействие	448

ВГРАДЕН АСИСТЕНТ ALEXA

Какво представлява вградените асистент Alexa	449
Изисквания на Alexa	449
Влизане във вашия Amazon акаунт	449
Използване на Alexa	449

СЪДЪРЖАНИЕ

Настройки на Alexa	449

ТЕЛЕФОН

Предпазни мерки при използване на телефона	451
Свързване на вашия телефон	451
Меню на телефона	451
Инициране и получаване на телефонно обаждане.....	453
Включване и изключване на известията за текстови съобщения.....	454

BLUETOOTH®

Свързване на Bluetooth® устройство	455
Възпроизвеждане на мултимедия чрез Bluetooth®	455

ПРИЛОЖЕНИЯ

Предпазни мерки при използване на приложенията.....	456
Изисквания за приложения	456
Активиране на приложения на устройство с iOS	456
Активиране на приложения на устройство с Android	456
Включване и изключване на Apple CarPlay.....	456
Включване и изключване на Android Auto	457

НАВИГАЦИЯ

Свързана навигация	458
Достъп до навигация	458
Актуализации на навигационната карта	458
Настройване на картата	458
Задаване на дестинация.....	458
Междинни точки	459
Насочване по маршрута.....	459
Навигация при теглене на ремарке.....	460

АКТУАЛИЗАЦИИ НА СИСТЕМАТА НА АВТОМОБИЛА

Актуализации на софтуера на автомобила – автомобили с: двойно заключване	461
Актуализации на софтуера на автомобила – автомобили с: единично заключване	461
Настройки за актуализация на софтуера ...	462
Индикатори за актуализация на софтуера ..	463

ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

Възстановяване на фабрични настройки ...	464

ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР – ТУРЦИЯ

Списък с оторизираните дилъри	465

СЕРВИЗНИ ИНТЕРВАЛИ – ТУРЦИЯ

Сервизни интервали.....	471

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Информационен документ относно авторските права върху софтуер на трети страни	472
Декларация за съответствие	472
Информация за производителността и издръжливостта на батерията	472
REACH	474
Удостоверителни документи за радиочестотите	474
Препоръки за резервни части.....	519
Мобилно комуникационно оборудване	519
Потребителска информация за eCall	520
Лицензионно споразумение с краен потребител.....	523

ПРИЛОЖЕНИЯ

Електромагнитна съвместимост.....	549

ОТНОСНО ТОВА РЪКОВОДСТВО



ВНИМАНИЕ: Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване на хора. Силно Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви да не ползвате никакви преносими устройства, докато шофирате, и ако е възможно, ползвайте системи с гласово управление. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронни устройства по време на шофиране.



ВНИМАНИЕ: Рискувате да причините смърт, пожар или сериозно нараняване на себе си и на други хора, ако не следвате инструкциите, обозначени с предупредителния символ.

Благодарим ви, че избрахте Форд. Препоръчваме да отделите малко време, да прочетете този наръчник и да опознаете вашия автомобил. Колкото повече научите за него, толкова по-безопасно и приятно ще бъде вашето пътуване.

Забележка: *Винаги използвайте и управлявайте Вашето превозно средство в съответствие с действащите закони и регулации.*

Забележка: *Предайте всички печатни документи, съдържащи информация за автомобила, когато го продавате.*

Характеристики и опции

Това ръководство описва характеристики и опции на продукта, които са налични за целия набор съществуващи модели, понякога дори преди да са налични на пазара. То може

да описва опции, които не са налични в закупения от Вас автомобил.

Даване на обратна връзка

Ако желаете да дадете обратна връзка на екипа, който изготвя Ръководството на потребителя, моля, изпратете ни имейл на

OWNERMANUALFEEDBACK@ford.com.

Няма да получите директен отговор по имейл. Подадената от вас информация ще бъде проучена и ще бъдат направени необходимите промени в съдържанието на Ръководството на потребителя.

За да подпомогнете проучването на подадената от вас информация, моля, включете следната информация:

- моделът на вашия автомобил.
- Държавата, в която е закупен вашият автомобил.
- Разделът от ръководството на потребителя, който трябва да бъде преразгледан.

Илюстрации

Забележка: Някои от илюстрациите в ръководството може да показват функции, които се използват в модели, различни от вашия и затова при вас изглеждат различно.

Местоположение на компонентите

В това ръководство разположението на даден компонент може да бъде описано като ляво или дясно. Това се определя от гледна точка на седящия в седалката, с поглед напред.



A - Дясна страна

B - Лява страна

Достъп до ръководството на потребителя в цифров формат

Автомобили с портретен централен дисплей

Приложението "Ръководство на потребителя" се намира в списъка с приложения.

Автомобили с пейзажен централен дисплей

В зависимост от варианта на вашия автомобил, приложението Ръководство на потребителя се намира в списъка с приложения или в списъка с функции.

Достъп до онлайн и печатното Ръководство на потребителя

Онлайн ръководство на потребителя

- Чрез магазина за приложения на вашето устройство можете да изтеглите приложението FordPass.

- Можете да посетите местния уебсайт на Ford.

Забележка: За да намерите местния уебсайт на Ford, посетете

<https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

Забележка: Силно препоръчваме да изтеглите копие от Ръководството на потребителя и да го носите със себе си винаги, когато шофирате. Това ви дава възможност и да го преглеждате, когато сте извън автомобила.

Отпечатано Ръководство на потребителя

За САЩ и Канада, посетете www.helminc.com или се обърнете към оторизиран дилър.

В Европа посетете www.z-order.de или се обърнете към оторизиран дилър.

За всички останали държави се обърнете към оторизирания си дилър.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО

За да намерите бързо информация за вашия автомобил, използвайте ключова дума за търсене в приложението Ръководство на потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАБЕЛЕЖКИ, ИЗПОЛЗВАНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО

Предупреждения, използвани в това ръководство

Ние включваме предупреждения в това ръководство, за да ви информираме за възможна опасност. Можете да предпазите себе си и другите, ако следвате инструкциите, отбелязани с предупредителен символ.

Забележки, използвани в това ръководство

Включваме забележки, за да ви дадем повече информация към някои инструкции, които изискват допълнително обяснение.

СПЕЦИАЛНИ БЕЛЕЖКИ - ТУРЦИЯ

Информация за потребителите*

*Потребител: Физическо или юридическо лице, действащо с нетърговска или неслужебна цел. Ако водачът управлява своето превозно средство за търговски или професионални цели, независимо дали на пълно или непълно работно време, той не може да бъде определен като "потребител" съгласно законодателството.

В случай че автомобилът е закупен при условията на Потребителска гаранция, но след това е управляван с търговски или професионални цели, или ако е закупен при условията на Търговска гаранция и след това е управляван с нетърговски или непрофесионални цели, се прилагат условията на ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ съгласно общите законови разпоредби. Това обвързва водача и другите лица, които управляват такова превозно средство. Моля, вижте Условията за търговска гаранция на Ford за подробна информация.

Факултативните права, предоставени на потребителите съгласно Закон за защита на потребителите № 6502 и Наредба за встъпителни инструкции и ръководства на собственика, публикувани в Държавен вестник от 13.06.2014 г. с № 29029, и информацията, свързана с органите, до които потребителите могат да подават жалби и възражения, са следните

I. Факултативни права на потребителите

1) Ако се разбере, че стоката е дефектна, потребителят може да упражни едно от следните права;

а) Да се откаже от договора, като уведоми, че е готов да върне закупената стока,

б) Да задържи закупената стока и да поиска отстъпка от продажната цена, пропорционална на дефекта,

в) в случай, че не се налагат прекомерни разходи, да поиска безплатен ремонт на закупената стока, като всички разходи са за сметка на продавача,

г) ако е възможно, да поиска замяна на закупената стока с еквивалентна, без дефекти,

можете да упражните едно от тези права. Продавачът е длъжен да се съобрази с искането на потребителя.

2) Правата за безплатен ремонт или замяна на стоката с еквивалентна без дефекти могат да бъдат упражнени и срещу производителя или вносителя. Продавачът, производителят и вносителят носят солидарна отговорност за упражняването на правата, посочени в тази клауза. Производителят и вносителят не носят отговорност, ако докажат, че дефектът е възникнал, след като стоката е пусната на пазара от тях.

3) Ако безплатният ремонт или замяната на стоката с еквивалентна, без недостатъци, биха довели до прекомерни затруднения за продавача, потребителят може да упражни правото си на отказ от договора или на отстъпка от цената, пропорционална на дефекта. При определяне на прекомерността се вземат

предвид въпроси като стойността на стоката без недостатъци, сериозността на недостатъка и дали упражняването на други факултативни права би създавало проблеми за потребителя.

4) В случай, че бъде избрано едно от двете права - на безплатен ремонт или на замяна на стока с еквивалентна без дефекти, това искане трябва да бъде изпълнено в рамките на максимум тридесет работни дни от уведомяването на продавача, производителя или вносителя за това искане. По отношение обаче на стоките, включени в списъка, приложен към наредбата, издадена съгласно член 58 от Закон № 6502 за защита на потребителите, искането на потребителя за безплатен ремонт трябва да бъде изпълнено в рамките на максималния срок за ремонт, определен в наредбата. В противен случай потребителят има право да упражни други факултативни права.

5) В случаите, когато потребителят избере правото на отказ от договора или на отстъпка от цената, пропорционална на дефекта, пълната платена цена или размерът на отстъпката от цената се възстановяват незабавно на потребителя.

6) Всички разходи, направени поради упражняването на факултативни права, се покриват от страната, срещу която е упражнено правото от потребителя. Потребителят, заедно с упражняването на едно от тези факултативни права, може да поиска и обезщетение съгласно разпоредбите на турския Кодекс на задълженията от 11.01.2011 г. с № 6098.

II. Жалби и възражения на потребителите

Потребителите могат да подават жалби и възражения до съдилищата за защита на потребителите и арбитражните комитети за защита на потребителите в съответствие с разпоредбите, предвидени в Закон за защита на потребителите № 6502.

Производител или вносител

Ford Otomotiv Sanayi A.S.

Akpınar Mah. Hasan Basri Cad. No: 2 34885
Sancaktepe/Istanbul

Търговска регистрация №: 73232 -
Истанбул

Тел: 0.216 564 71 00

Факс: 0.216 564 73 85

www.fordotosan.com.tr

www.ford.com.tr

Експлоатационен срок

Експлоатационният срок на този
автомобил е 10 години.



ВНИМАНИЕ: Не свързвайте безжични плъг-ин устройства към конектора за предаване на данни. Неоторизирани трети страни биха могли да получат достъп до данните на превозното средство и да навредят на функционирането на системите, свързани с безопасността. Позволявайте само на сервизни бази, които следват нашите инструкции за обслужване и ремонт, да свързват оборудването си към конектора за предаване на данни.

Ние уважаваме Вашите лични данни и защитата им е наша основна цел. Информацията, съдържаща се в тази публикация, е актуална към момента на излизане за печат, но тъй като технологиите се развиват бързо, Ви препоръчваме да посетите местния уебсайт на Ford за последните промени.

Вашето превозно средство разполага с електронни устройства за управление, които имат функция за запис на данни и възможност за постоянно или временно съхраняване на данни. Тези данни могат да включват информация за състоянието и статуса на Вашия автомобил, изискванията за поддръжка на автомобила, събития и неизправности. Видовете данни, които могат да бъдат записани, са описани в този раздел. Някои от тях се съхраняват в регистри на събития или в регистри за грешки.

Забележка: Регистрите за грешки се изчистват след обслужване или ремонт.

Забележка: Можем да предоставяме информация в отговор на искания от органите на реда, други държавни органи и трети страни, действащи със законни правомощия или в рамките на съдебен процес. Такава информация може да бъде използвана от тях в съдебни производства.

Записваната информация включва, например:

- работни условия на системните компоненти, напр. нива на течностите, налягането в гумите и нивото на зареждане на акумулатора.
- Съобщения за състоянието на автомобила и отделните му компоненти, напр. брой завъртания на колелата/скорост на въртене, намаляване на скоростта, странично

ускоряване и положение на предпазните колани.

- Неизправност и дефекти на важни системни компоненти, напр. на осветлението и спирачната система.
- Реакции на автомобила при специфични условия на шофиране, напр. отваряне на някоя въздушна възглавница, активиране на системата за регулиране на стабилността.
- Условия на околната среда, напр. температура.

Някои от тези данни, когато се използват в комбинация с друга информация, например сигнал за произшествие, повреда на превозно средство или изявления на очевидци, могат да бъдат свързани с конкретно лице.

Услуги, които предоставяме

Ако използвате нашите услуги, ние събираме и използваме данни, например информация за акаунта, местоположение на превозното средство и характеристики на шофиране, които биха могли да ви идентифицират. Ние предаваме тези данни чрез специална, защитена връзка. Ние събираме и използваме данни само, за да позволим използването на нашите услуги, за които сте се абонирали, с вашето съгласие или когато това е разрешено от закона. За допълнителна информация вижте правилата и условията на услугите, за които сте се абонирали.

За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност вижте местния уебсайт на Ford.

Услуги, предоставяни от трети страни

Препоръчваме ви да прегледате правилата и условията и информацията за поверителност на данните за всички услуги, предоставяни с вашия автомобил или за които сте се абонирали. Ние не поемаме отговорност за услуги, предоставяни от трети страни.

СЕРВИЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Нашите дилъри събират сервизна информация чрез конектора за предаване на данни във Вашия автомобил. Те използват сервизни данни, например логове на грешки, за да могат да Ви окажат съдействие в случай на повреда на автомобила. Те споделят тези данни с нашите технически екипи, ако е необходимо, за да помогнат за диагностицирането на проблема. В допълнение към използването на информацията за диагностика и поправка, ние използваме и споделяме сервизна информация с нашите доставчици на услуги, например доставчици на части, когато това се изисква и когато това е разрешено от закона, за подобряване на продуктите и услугите ни, или с друга информация, която имаме за Вас, например вашата информация за контакт, за да ви предложим продукти и услуги, които могат да представляват интерес за Вас според вашите предпочитания и когато това е позволено от закона. Нашите доставчици на услуги са еднакво задължени от закона да защитават Вашите данни и да ги съхраняват в съответствие с правилата за обработка и съхранение на лични данни.

Забележка: Сервизите на трети страни могат също да събират сервизни данни чрез конектора за предаване на данни.

ДАННИ ЗА СЪБИТИЯ

Това превозно средство е оборудвано с рекордер на данни за възникнали събития. Основната цел на рекордера е да събира данни в определени ситуации (ПТП или подобни), като отваряне на въздушна възглавница или попадане на пътно препятствие; тези данни помагат да се установи как са реагирали системите на превозното средство. Рекордерът на данни е програмиран да записва данни, свързани с динамиката на автомобила и системите за безопасност за много кратък период от време, обикновено 30 секунди или по-малко.

Рекордерът на данни в това превозно средство е програмиран да записва данни като:

- как са работили различни системи във Вашия автомобил;
- поставени ли са били или не предпазните колани на водача и пътника;
- докъде (ако изобщо) водачът е натиснал педала на газта и / или спирачния педал; и
- колко бързо се е движило превозното средство; и
- как водачът е позиционирал волана.

Тези данни могат да помогнат за по-доброто разбиране на обстоятелствата, при които възникват ПТП и наранявания.

Забележка: Данните, които се записват от рекордера, се записват от Вашето превозно средство само ако възникне особена ситуация на ПТП; не се записват данни от рекордера на данни за възникнали събития при нормални условия на шофиране, нито лични данни или информация (напр. име, пол, възраст и местопроизшествие). Определени лица, като представители на правоприлагащите органи, обаче, могат да свържат данните от рекордера с лични данни, събрани в рамките на разследването на ПТП.

За да се прочетат данни, записани от рекордер, се изисква специално оборудване и достъп до превозното средство или самия рекордер. Освен производителят на превозното средство и други страни, като правоохранителни органи, които имат такова специално оборудване, могат да прочетат информацията, ако те имат достъп до превозното средство или до рекордера.

ДАННИ ЗА НАСТРОЙКИ

Вашият автомобил има електронни контролни блокове, които имат способността да съхраняват данни въз основа на вашите персонализирани настройки. Данните се съхраняват локално в автомобила или на устройства, които свързвате към него, например USB устройство или цифров музикален плейър. Можете да изтриете някои от тези данни и също така да изберете дали да ги споделите чрез услугите, за които сте абонирани.

Данни за комфорт и удобство

Данните, които се записват, включват, например:

- позиция на седалката и волана.
- Настройки на климатичната система.
- Запаметени настройки на радиото.

Данни за забавление

Данните, които се записват, включват, например:

- музика, видео или обложка на албума.
- Контакти и съответните записи в адресната книга
- Дестинации за навигация.

ДАННИ ЗА СВЪРЗАНОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО



Модемът има SIM карта. Модемът се активира, след като автомобилът бъде завършен и периодично изпраща съобщения, за да поддържа връзка с мобилната мрежа, да получава автоматични актуализации на софтуера и да изпраща свързана до нас информация за автомобила, например диагностична информация. Тези съобщения могат да включват информация, която идентифицира вашия автомобил, SIM картата и електронния сериен номер на модема. Доставчиците на услуги за мобилни телефони могат да имат достъп до допълнителна информация, например идентификация на мобилната клетка. За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност, посетете www.FordConnected.com или местния уебсайт на Ford.

Забележка: Модемът продължава да изпраща тази информация, освен ако не дезактивирате модема или не забраните на модема да споделя данни за превозното средство чрез промяна на настройките на модема. Вж. **Свързано превозно средство** (стр. 437).

Забележка: Услугата може да не е налична или да прекъсва по някои причини, напр. условия на околната среда или топографски условия и покритие на тарифния план.

Забележка: за да проверите дали Вашия автомобил има модем, посетете www.FordConnected.com.

ДАННИ ОТ МОБИЛНО УСТРОЙСТВО

Ако свържете мобилно устройство към Вашето превозно средство, данни от мобилното устройство могат да бъдат показвани на дисплея, например музика или обложка на албум. Можете да споделяте данните от Вашето превозно средство с мобилни приложения на Вашето устройство чрез системата. Вижте. **Изисквания за приложения** (стр. 456).

Функцията за мобилни приложения се управлява от Вашето свързано устройство, изпращайки данни до нас в САЩ. Данните са криптирани и включват идентификационния номер на Вашето превозно средство, серийния номер на модула SYNC, одометър, активирани приложения, статистически данни и информация за отстраняване на грешки. Ние ги съхраняваме само за времето, необходимо за да осигурим услугата, да установим и отстраним неизправности, за развитие и подобряване на продуктите и услугите ни, и за да Ви предложим продукти и услуги, които могат да представляват интерес за Вас според Вашите предпочитания и доколкото е разрешено от закона.

Ако свържете мобилен телефон към системата, системата създава профил, който се свързва към този мобилен телефон. Профилът на мобилния телефон дава възможност за достъп до повече мобилни функции и по-ефективно използване. Профилът съдържа напр. данни от Вашата телефонна книга, прочетени и непрочетени текстови съобщения и история на обажданията, включително история на обажданията, когато Вашият мобилен телефон не е бил свързан към системата.

Ако свържете медийно устройство, системата създава и запамятава индекс на медийното устройство на поддържаното медийно съдържание. Освен това системата записва кратък диагностичен дневник за около 10 минути на всички последни действия на системата.

Профилът на мобилния телефон, индексът на медийното устройство и диагностичният дневник остават запаменени във Вашето превозно средство, освен ако не ги изтриете и по принцип са достъпни само във Вашето превозно средство, когато свържете Вашия мобилен телефон или медийно устройство. Ако не планирате повече да използвате системата или Вашето превозно средство, препоръчваме Ви да използвате функцията за възстановяване на заводските настройки, за да изтриете запазената информация. Вж.

Възстановяване на системата към фабрични настройки (стр. 464).

Данните на системата не могат да бъдат достъпни без специално оборудване и достъп до модула на Вашето превозно средство.

За допълнителна информация относно нашата политика на поверителност, вижте местния уеб-сайт на Ford.

Забележка: за да проверите дали Вашия автомобил е оборудван с такава технология, посетете www.FordConnected.com.

ДАННИ ЗА СИСТЕМАТА ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Когато системата за спешни повиквания е активна, тя може да информира службите за спешна помощ, че Вашето превозно средство е участник в ПТП, предизвикало отваряне на въздушна възглавница или активиране на аварийното изключване на горивната помпа. Някои версии или актуализации на системата за спешни повиквания също да могат да предадат електронно или устно на операторите от службите за спешна помощ местоположението на Вашето превозно средство, или други подробности относно Вашето превозно средство, или

настъпилото ПТП, за да можете да получите адекватно съдействие.

Ако не искате да разкривате тази информация, не активирайте системата за спешни повиквания.

Примери за данни, които системата предава, са:

- идентификационен номер на автомобила (VIN).
- Тип енергия, с която се задвижва автомобилът.
- Текущо време.
- Местоположение и посока на движение на автомобила.
- Посока на удара при инцидент.
- Промяна в скоростта на автомобила.
- Начин на задействане на повикването – автоматично или ръчно.
- Категория на автомобила.
- Брой пътници в автомобила.

Забележка: Не можете да дезактивирате системите за спешни повиквания, които се изискват от закона.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Устойчивостта е приоритет за Ford. Ние непрекъснато търсим начини да намалим въздействието си върху планетата, като същевременно предоставяме на клиентите страхотни продукти и поддържаме силен бизнес модел. Вие също трябва да участвате в опазването на околната среда. Правилното използване на автомобила и разрешеното изхвърляне на отпадъци, почистващи и смазочни материали са важни стъпки към тази цел.

За допълнителна информация относно напредъка и инициативите ни в областта на устойчивостта посетете

www.sustainability.ford.com.

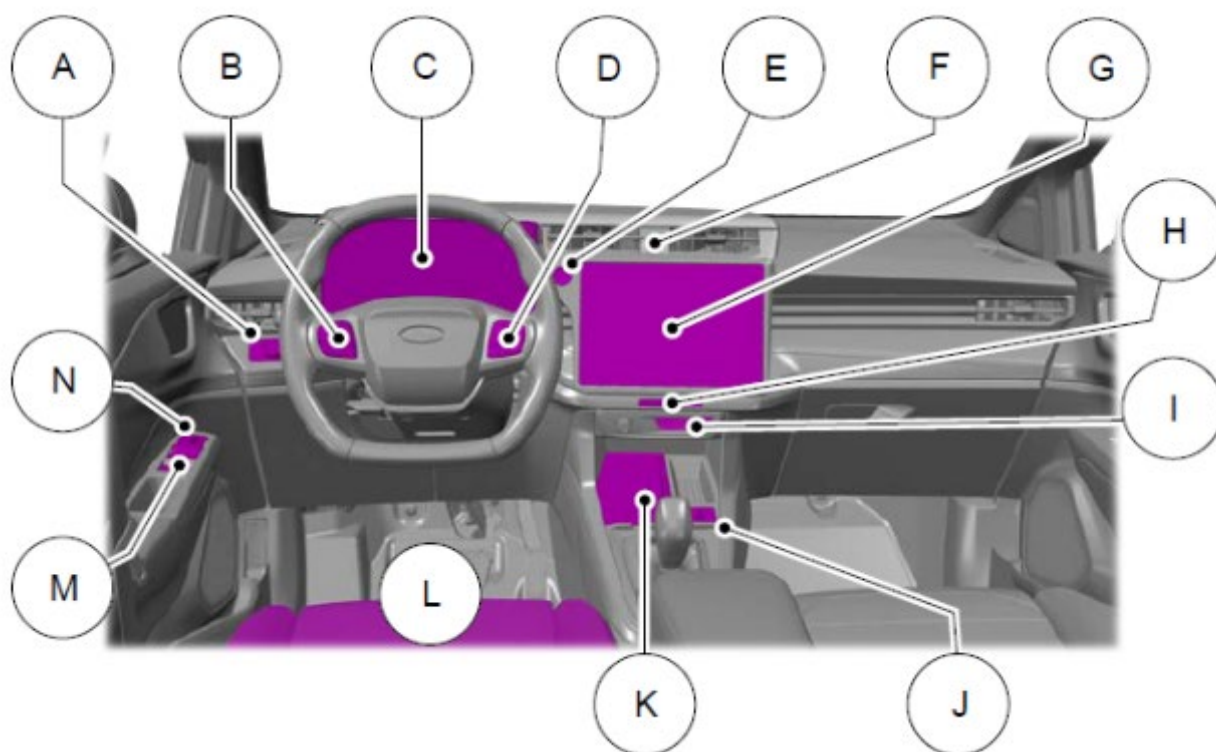
Само за Франция



À déposer dans le réseau Ford agréé ou via le site www.vosvoitures.com.

Vous trouverez les informations sur le recyclage de votre véhicule deserte Here d'Usage via notre site:
Recyclage de votre voiture Ford : Comment ça marche ? | Ford FR.

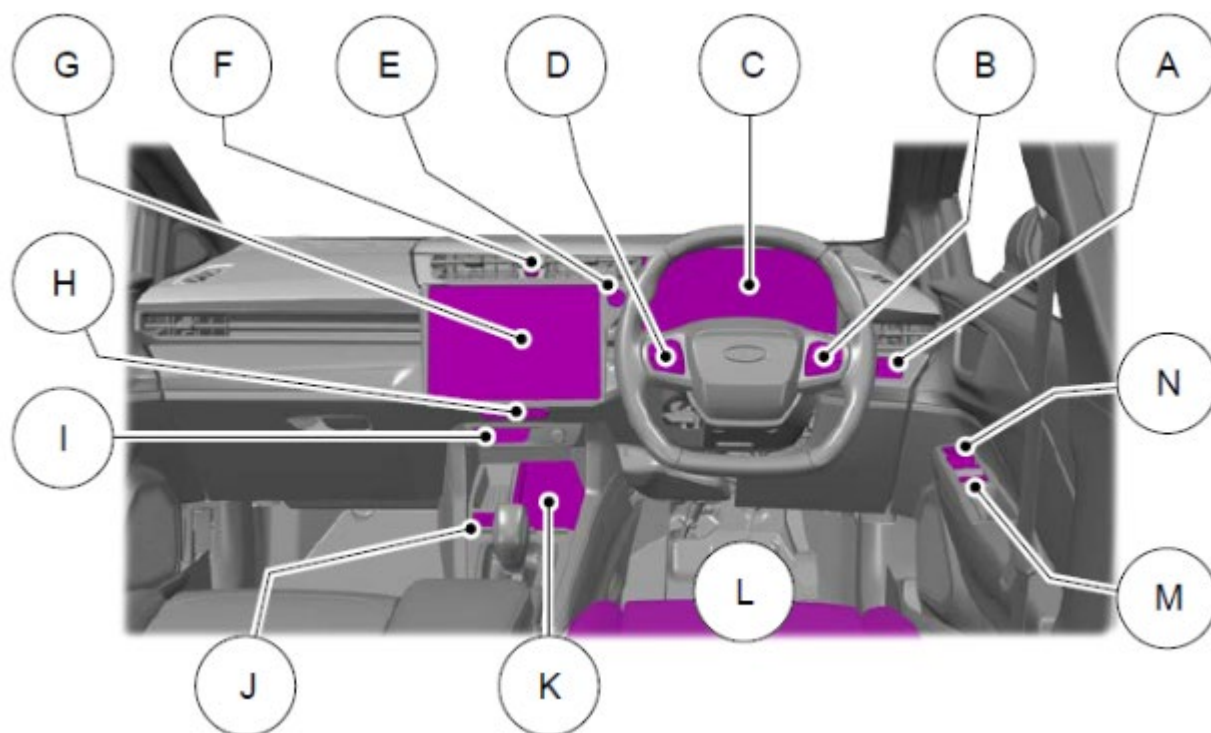
ИНТЕРИОР НА АВТОМОБИЛА – ЛЯВ ВОЛАН



- A Вижте **Управление на външните светлини** (страница 82).
- B Вижте **Включване и изключване на адаптивния круиз контрол** (страница 258).
- Вижте **Включване и изключване на адаптивния круиз контрол** (страница 257). Вижте **Включване и изключване на круиз контрола** (страница 252).
- C Вижте **Преглед на приборното табло** (страница 104).
- D Вижте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (страница 114).
- E Вижте **Старт/стоп бутон** (страница 146).
- F Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (страница 332).
- G Вижте **Предпазни мерки при ползване на централния дисплей** (страница 446).
- H Вижте **Активиране и дезактивиране на въздушната възглавница за пасажера** (страница 44).
- I Вижте **Включване и изключване на помощ при паркиране** (страница 242).
- J Вижте **Какво представлява изводът за захранване** (страница 141).
- K Вижте **Зареждане на безжично устройство** (страница 143).

- L Вижте **Предпазни мерки за предните седалки** (страница 130).
- M Вижте **Отваряне и затваряне на прозорците** (страница 96).
- N Вижте **Регулиране на страничните огледала** (страница 100).

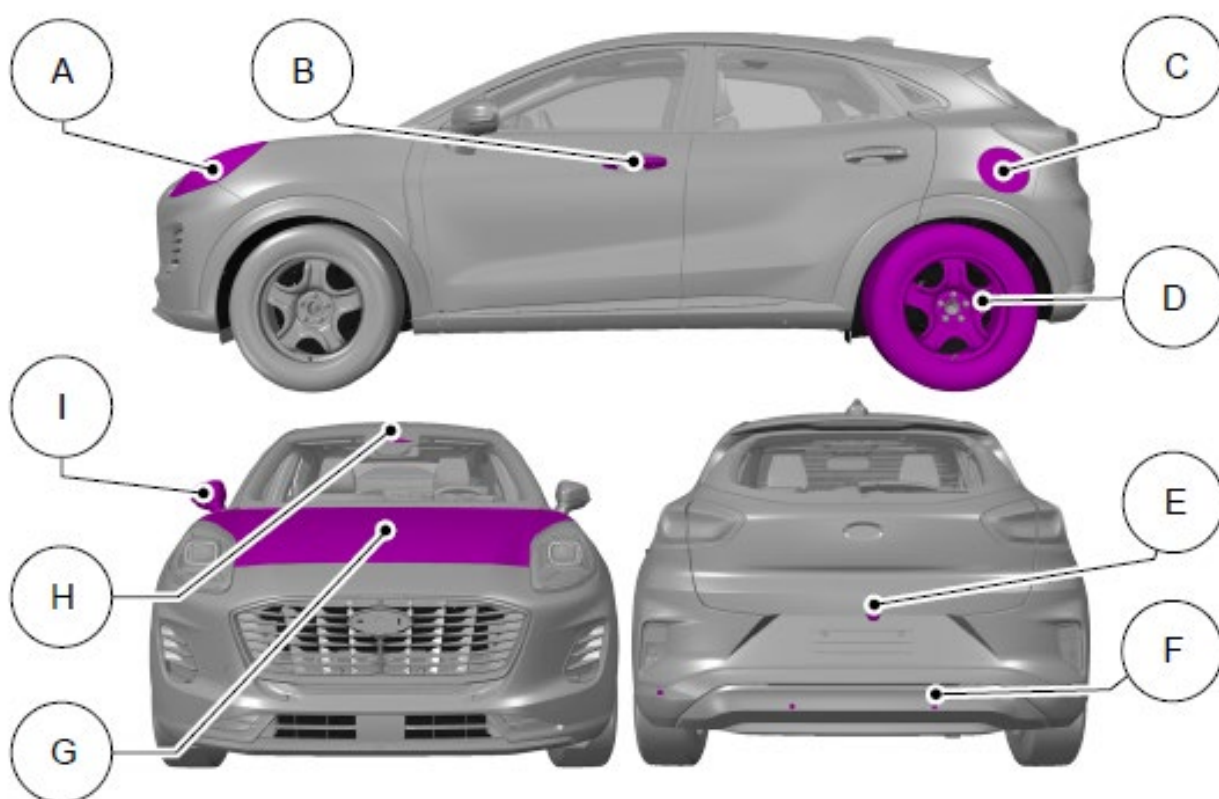
ИНТЕРИОР НА АВТОМОБИЛА – ДЕСЕН ВОЛАН



- A Вижте **Управление на външните светлини** (страница 82).
- B Вижте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (страница 114).
- C Вижте **Преглед на приборното табло** (страница 104).
- D Вижте **Включване и изключване на адаптивния круиз контрол** (страница 258). Вижте **Включване и изключване на адаптивния круиз контрол** (страница 257). Вижте **Включване и изключване на круиз контрола** (страница 252).
- E Вижте **Старт/стоп бутон** (страница 146).
- F Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (страница 332).

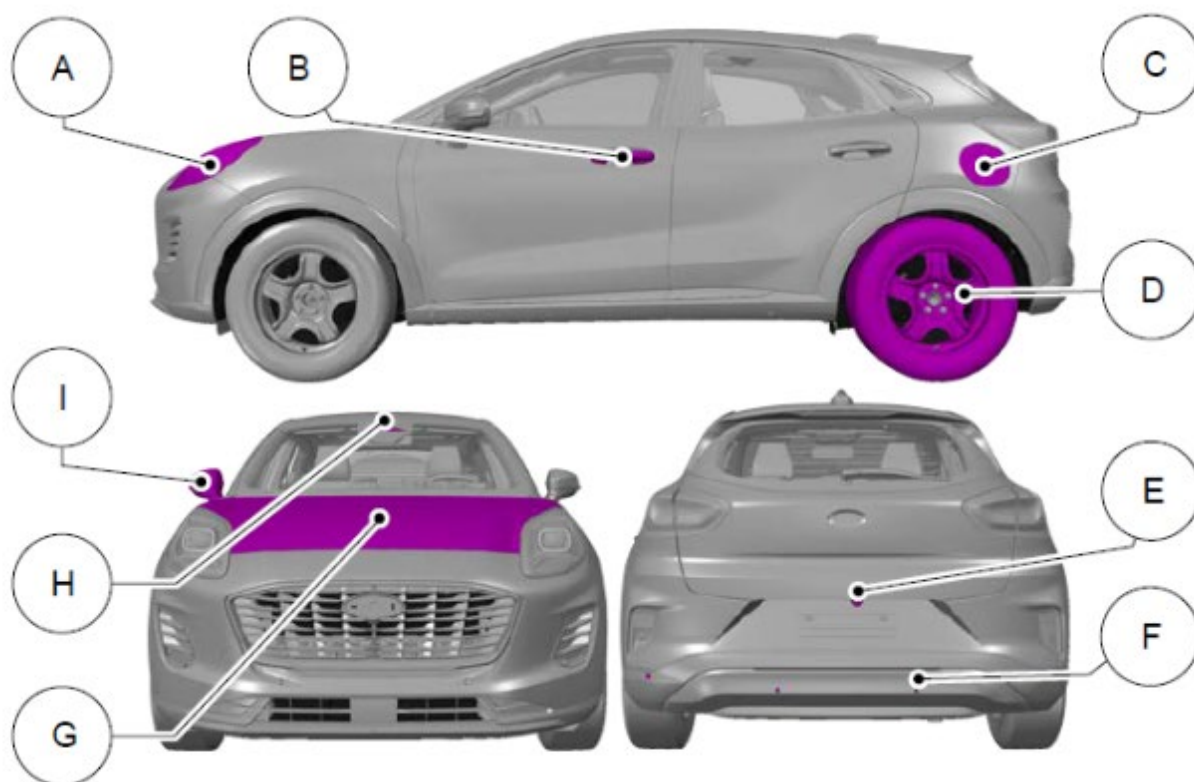
- G Вижте **Предпазни мерки при ползване на централния дисплей** (страница 446).
- H Вижте **Активиране и деактивиране на въздушната възглавница за пасажера** (страница 44).
- I Вижте **Включване и изключване на помощ при паркиране** (страница 242).
- J Вижте **Какво представлява изводът за захранване** (страница 141).
- K Вижте **Зареждане на безжично устройство** (страница 143).
- L Вижте **Предпазни мерки за предните седалки** (страница 130).
- M Вижте **Отваряне и затваряне на прозорците** (страница 96).
- N Вижте **Регулиране на страничните огледала** (страница 100).

ВЪНШЕН ИЗГЛЕД – МЕК ХИБРИД (MHEV)



- A Вижте **Управление на външните светлини** (страница 82).
- B Вижте **Отключване и заключване на вратите с помощта на дистанционното управление** (страница 53).
- C Вижте **Предпазни мерки при зареждане с гориво** (страница 163).
- D Вижте **Преглед на налягането в гумите** (страница 416).
- E Вижте **Насочващи линии на камерата за задно виждане** (страница 246).
- F Вижте **Предпазни мерки при ползване помощ при паркиране** (страница 242).
- G Вижте **Отваряне и затваряне на предния капак** (страница 365).
- H Вижте **Какво представлява асистентът за предупреждаване при опасност от сблъсък** (страница 300).
- I Вижте **Регулиране на страничните огледала** (страница 100).

ВЪНШЕН ИЗГЛЕД – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ С БАТЕРИЯ



- A Вижте **Управление на външните светлини** (страница 82).
- B Вижте **Отключване и заключване на вратите с помощта на дистанционното управление** (страница 53).
- C Вижте **Местоположение на порта за зареждане** (страница 183).
- D Вижте **Преглед на налягането в гумите** (страница 416).
- E Вижте **Насочващи линии на камерата за задно виждане** (страница 246).
- F Вижте **Предпазни мерки при ползване помощ при паркиране** (страница 242).
- G Вижте **Отваряне и затваряне на предния капак** (страница 365).
- H Вижте **Какво представлява асистентът за предупреждаване при опасност от сблъсък** (страница 300).
- I Вижте **Регулиране на страничните огледала** (страница 100).

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА



Единствено детски седалки, сертифицирани по ECE-R129 или ECE-R44.03 (или по-нова версия) са тествани и одобрени за ползване в автомобила.

Забележка: *Задължителното използване на детски столчета е различно за различните държави.*



ВНИМАНИЕ: Изключително опасно! Не монтирайте детска седалка с гръб към движението на предна седалка с активирана въздушна възглавница поради опасност от смърт или сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ: Трябва да дезактивирате въздушната възглавница за пасажера, когато монтирате детско столче с гръб към движението на предната седалка.



ВНИМАНИЕ: Трябва да активирате въздушната възглавница за пътника, след като демонтирате детското столче.



ВНИМАНИЕ: Не променяйте детските столчета по никакъв начин.



ВНИМАНИЕ: Не дръжте детето в скута си, докато автомобилът се движи.



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте децата или домашните любимци без наблюдение в автомобила си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Ако автомобилът е претърпял ПТП, детските седалки трябва да бъдат проверени от оторизиран дилър.



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте презраменната част на предпазния колан и не позволявайте на деца да поставят презраменната част на предпазния колан под мишницата или зад гърба си. Неспазването на тази инструкция може да намали ефективността на предпазния колан и да увеличи риска от нараняване или смърт при катастрофа.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте възглавници, книги или кърпи, за да повдигнете височината на дете. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: След демонтаж на детска седалка е необходимо да монтирате отново подглавника.



ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали детето Ви е обезопасено правилно в седалка, подходяща за неговия ръст, възраст и тегло. Седалките за деца се купуват отделно от Вашия автомобил. Неспазването на тези инструкции и указания може да доведе до повишен риск от сериозно нараняване или смърт на Вашето дете.



ВНИМАНИЕ: Ако използвате детска седалка и предпазен колан, уверете се, че коланът не е хлабав или усукан.



ВНИМАНИЕ: Не монтирайте повдигаща седалка или възглавница с хлабав или усукан предпазен колан.



ВНИМАНИЕ: Не монтирайте повдигаща седалка или възглавница с предпазен колан, който е хлабав или усукан.



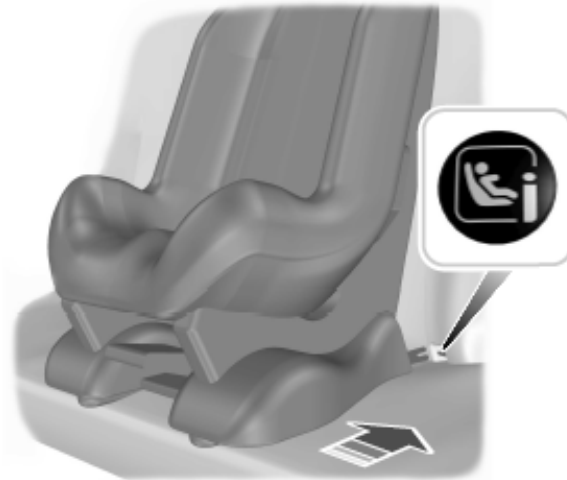
ВНИМАНИЕ: Проверявайте дали децата седят с изправен гръб.

ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Какво представляват точките за закрепване на системи за детска безопасност

Точките за закрепване са проектирани да позволяват бързо и лесно поставяне на детска седалка.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ДОЛНИТЕ ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ



Долните точки за закрепване са на задните странични седалки.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ГОРНИТЕ ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ



Горните точки за закрепване се намират върху облегалката на задната седалка.

СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОЗИЦИИТЕ НА СИСТЕМИТЕ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Позиции на сядане	Категории тегловни групи				
	0	0+	1	2	3
	0- 10 кг	0- 13 кг	9 - 18 кг	15 - 25 кг	22 - 36 кг
Предна дясна седалка с включена въздушна възгл.	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Предна дясна седалка с изключена въздушна възгл.	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Задни седалки ²	U	U	U	U	U

¹ Препоръчваме Ви да ползвате детска седалка, одобрена от властите и поставена на задна седалка

² Не поставяйте детско столче с опорен крак в средата на задната седалка, освен ако това не е посочено като допустимо в информацията за продукта, осигурена от производителя.

X Не е подходяща за деца от тази тегловна група.

U Подходяща за универсални детски седалки, одобрени за тази тегловна група.

UF Подходяща за универсални детски седалки с лице към движението, одобрени за тази тегловна група.

ISOFIX детски столчета

Позиция на седалките в автомобила		Категории тегловни групи				
		0	0	0+	1	1
		Странично	С гръб към движението	С гръб към движението	С лице към движението	С гръб към движението
		0-10 кг	0-10 кг	0-13 кг	9-18 кг	9-18 кг
Предна пасажерска седалка	Клас размер	Без ISOFIX				
	Тип размер					
Задни странични седалки с ISOFIX	Клас размер	F, G ¹	E ¹	C, D, E ¹	A, B, B1 ¹	C, D ¹
	Закрепване	L1, L2 ¹	R1 ¹	R1, R2X, R2, R3 ¹	F2, F2X, F3 ¹	R2X, R2, R3 ¹
	Тип размер	IL	IL	IL	IL, IUF	IL
Задна средна седалка	Клас размер	Без ISOFIX				
	Тип размер					

¹Класът на размера и начина на закрепване са определени както за универсални, така и за полууниверсални системи за обезопасяване на деца. Можете да видите буквите за идентификация върху ISOFIX обезопасителните системи за деца.

IL Подходящо за използване с определени детски столчета ISOFIX от полу-универсална категория. Моля, за допълнителна информация направете справка в списъците на доставчиците на системи за обезопасяване на деца относно препоръчаните превозни средства.

IUF Подходящо за използване с детски столчета ISOFIX от универсална категория с монтаж с лице към движението.

Забележка: На нито една от седалките за сядане не са предвидени точки за закрепване на долни котвени ремъци.

I-Size тип детски седалки

	Предна пасажерска седалка	Задни странични седалки	Задна средна седалка
Системи за обезопасяване на деца, монтирани с гръб към движението на предната пасажерска седалка с включена въздушна възглавница.	X	-	-
i-Size детски системи за обезопасяване.	X	i-U	X
Подходящо фиксиращо приспособление.	B2, B3 ¹	B2, B3 ¹	B2, B3 ¹

¹ Фиксиращото приспособление е определено за детски обезопасителни системи тип повдигащи възглавници. Можете да видите идентифициращите символи върху i-Size повдигащите възглавници.

I – U Подходящи за използване с i-Size детски системи за обезопасяване за монтаж както с лице, така и с гръб към движението.

X Не са подходящи за използване с i-Size детски системи за обезопасяване.

Забележка: На нито една от седалките за сядане не са предвидени точки за закрепване на долни котвени ремъци.

ПРЕПОРЪЧВАНИ ДЕТСКИ СЕДАЛКИ

Тегловна група	Производител	Модел	Начин на монтаж
40–83 cm 0–13 kg	Maxi-Cosi.	Pebble 360 и FamilyFix 360 base. ¹	ISOFIX и опорен крак (база) или само предпазен колан.
40–105 cm 0–17.5 kg	Maxi-Cosi.	Pearl 360 и FamilyFix 360 base. ¹	ISOFIX и опорен крак (база).
100–150 cm 15–36 kg	Britax Römer.	KidFix M i-Size. ^{1, 2}	ISOFIX и предпазен колан или само предпазен колан.

¹ Препоръчваме Ви да обезопасите децата, като използвате ISOFIX седалка за деца, монтирана на задните най-външни места.

² Препоръчваме Ви да използвате допълнителна седалка, която комбинира възглавница с облегалка вместо само повдигаща възглавница.

Обърнете се към оторизиран дилър за актуална информация относно препоръчваните от нас детски столчета.

ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ



ВНИМАНИЕ: Прочетете и следвайте инструкциите на производителя, когато монтирате система за детска безопасност.

Забележка: Винаги следвайте инструкциите на производителя за монтиране на детско столче с позициониращ ремък.



ВНИМАНИЕ: Не захващайте позициониращия ремък за друго място, освен за предвиденото.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че позициониращият ремък не е хлабав или усукан и е правилно захванат в точката на закрепване.



ВНИМАНИЕ: Ако използвате средство за обезопасяване на деца (детско столче), което има опорен крак, уверете се, че опорният крак е стъпил стабилно на пода.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че детското столче се опира плътно към седалката на превозното средство. Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката до изправено положение. Може да се наложи и да повдигнете или да свалите подглавника.

Когато използвате детска седалка на предна седалка, следвайте тези указания за позициониране на седалката:

- Детската седалка не трябва да е в контакт с арматурното табло.
- Поставете пътническата седалка колкото е възможно по-назад и прокарайте предпазния колан напред и надолу от пръстена на В-колоната към детското обезопасително столче.
- Ако се окаже трудно да затегнете набедрената част на предпазния колан, без да остане хлабина, регулирайте облегалката на седалката до напълно изправена позиция и повдигнете седалката на височина.

Забележка: Когато използвате детска седалка на задна седалка, регулирайте предната седалка в позиция, така че да предотвратите контакт със стъпалата или краката на детето.

ПОВДИГАЩИ СЕДАЛКИ

Повдигащи седалки



Деца с тегло над 15 килограма (33 паунда), но с ръст под 150 сантиметра (59 инча) трябва да седят върху повдигаща седалка или възглавница.

Препоръчваме Ви да използвате повдигаща седалка, която комбинира седалка и облегалка, вместо само седалка. Повдигнатата позиция на сядане Ви позволява да позиционирате презраменната част на предпазния колан за възрастни така, че той да пресича средата на рамото на детето, а набедрената част на колана да обхваща плътно бедрата му.

Повдигаща възглавница



ВНИМАНИЕ: Когато използвате повдигаща възглавница, регулирайте височината на подглавника на съответното място.



Деца с тегло над 22 килограма (49 паунда), но с ръст под 150 сантиметра (59 инча) трябва да седят върху повдигаща възглавница.

ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА



ВНИМАНИЕ: Ако сте активирали заключването за безопасност на деца, задните врати не могат да се отворят отвътре.



На задния ръб на всяка задна врата има детска предпазна ключалка. Трябва да

завъртите детската предпазна ключалка поотделно за всяка врата.

Лява страна

Лява страна

Завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка, за да активирате механизма за безопасност, и обратно на часовниковата стрелка, за да го дезактивирате.

Дясна страна

Завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка, за да активирате механизма за безопасност, и по посока на часовниковата стрелка, за да я дезактивирате.

Забележка: За да се уверите, че блокировката на вратата е активирана, дръпнете два пъти вътрешната дръжка на вратата, за да проверите дали вратата не се отваря.

Забележка: За да отворите задните врати от вътрешността на автомобила, когато блокировката е активирана, свалете задното стъкло и използвайте дръжката от външната страна на вратата, или помолете някой извън автомобила да отвори вратата.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

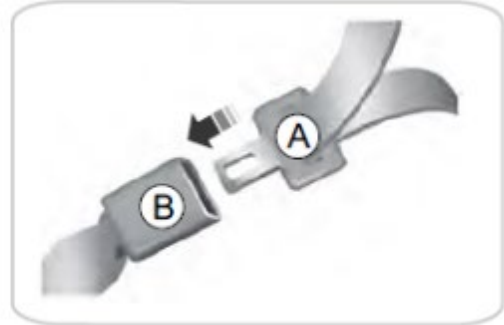


ВНИМАНИЕ: Проверявайте дали коланът е прибран добре от механизма, когато не се използва и да не остане извън автомобила, когато затваряте вратата.

ПОСТАВЯНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

Поставяне на предпазните колани

Всички предпазни колани във вашия автомобил са триточкови предпазни колани с набедрени и презраменни ремъци.



- A Език.
B Катарамата.

1. Издърпайте плавно предпазния колан.

Забележка: коланът може да блокира, ако го дръпнете рязко или ако автомобилът е спрял под наклон.

2. Поставете езика на колана в катарамата.
3. Издърпайте ремъка на колана, за да ви обгърне плътно, без хлабини.

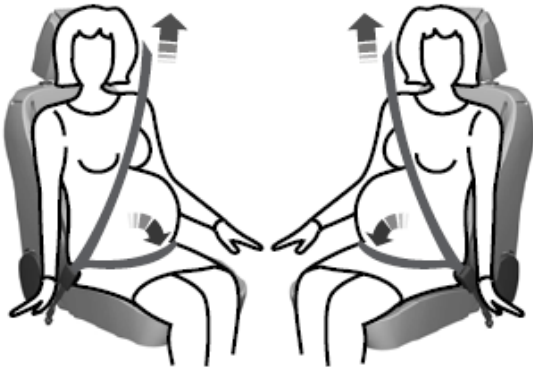
Освобождение на предпазните колани

1. Натиснете червения бутон на катарамата, за да освободите предпазния колан.
2. Задръжте езика, за да позволите на колана да премине плавно в напълно прибрано положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ ПРИ БРЕМЕННОСТ



ВНИМАНИЕ: Поставете колана правилно за Ваша безопасност и тази на нероденото Ви дете. Не използвайте само набедрената или презраменната част на колана.



Бременните жени трябва винаги да имат поставен предпазен колан. Набедрената част на колана трябва да бъде разположена ниско долу върху бедрата, под корема и да се носи дотолкова стегнато, колкото е удобно. Презраменната част трябва да бъде разположена така, че да преминава по средата на рамото и в центъра на гръдния кош.

НАПОМНЯНЕ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

ИНДИКАТОРИ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Предупредителният индикатор ще светне, ако запалването е включено и се случи някое от следните:

- предна седалка е заета и предпазният колан не е поставен.
- Заден предпазен колан наскоро е бил освободен.



Предупредителната лампа остава да свети, докато не поставите предпазния колан.

ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Прозвучава звуков сигнал и предупредителната лампа светва, ако не сте поставили предпазния колан, а автомобилът Ви се движи с относително ниска скорост.

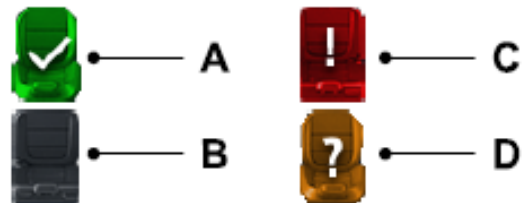
Звуковият сигнал ще продължи да звучи за кратък период от време, или докато не поставите предпазния колан.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Препоръчваме Ви да се обърнете към оторизиран дилър.

Забележка: В зависимост от приложимите закони в страната, за която е произведено вашето превозно средство, тази функция може да не е налична.

ПРОВЕРКА НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ



- A Поставен предпазен колан;
- B непоставен предпазен колан;
- C освободен предпазен колан на задна седалка;
- D неизправност;

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Проверка на статуса на предпазния колан

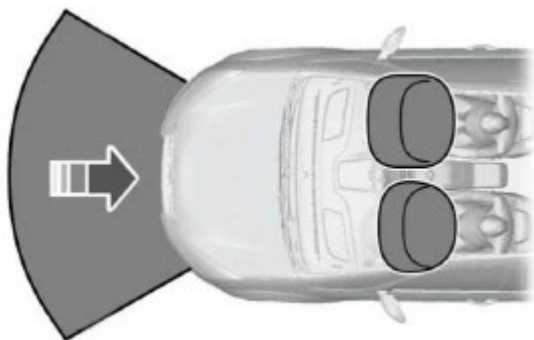
1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Status Information** (Информация за статуса).
3. Изберете **Seat belts** (Предпазни колани).

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Rear belt monitor malfunction Service required (Неизправност в системата за наблюдение на задните колани. Необходим сервиз.)	Системата е открила повреда, която изисква сервизиране. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

КАК РАБОТЯТ ПРЕДНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ



Предните въздушни възглавници са проектирани да се активират при силен челен или почти челен удар. Въздушните възглавници се надуват за хилядни от секундата и спадат при контакт със седящия на седалката, като по този начин омекотява движението на тялото напред. Предните въздушни възглавници не са проектирани да се активират при незначителни челни сблъсъци, преобръщания, удар отзад, странични удари и преобръщане на автомобила.

КАК РАБОТЯТ СТРАНИЧНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте предмети и не монтирайте оборудване върху или в близост до капака на въздушната възглавница, отстрани на облегалките на предните седалки или на места, които могат да влязат в контакт с активираща се въздушна възглавница. Неспазването на това указание може да доведе до нараняване на хора или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не облягайте главата си на вратата. Страничната въздушна възглавница може да ви нарани, докато се отваря отстрани на облегалката.



ВНИМАНИЕ: Допълнителните калъфи за седалки, които не са одобрени от Ford Motor Company, могат да попречат на разгръщането на въздушните възглавници и да увеличат риска от наранявания при катастрофа.



ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да обслужвате, ремонтирате или модифицирате допълнителните предпазни системи на въздушните възглавници или свързаните с тях компоненти поради риск от сериозни наранявания и дори смърт.



Ако компонент на допълнителната система за обезопасяване се е задействал, той няма да функционира повторно. Възможно най-скоро направете проверка на системата и свързаните с нея компоненти. Неспазването на това указание може да доведе до телесни повреди или смърт.



Страничните въздушни възглавници са разположени в най-външната част на всяка облегалка на предните седалки. Мястото е обозначено с етикет.



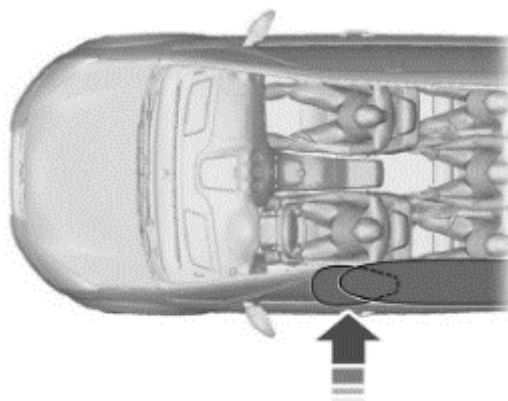
Страничните въздушни възглавници са предназначени да се разтворят между панела на вратите и пътника, за да подобрят защитата при определени катастрофи.

Въздушната възглавница ще се отвори при силен страничен удар. Може да се надуе и при силен челен удар. Въздушната възглавница няма да се надуе при незначителни странични, предни, задни удари или преобръщания.

КАК РАБОТЯТ СТРАНИЧНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ТИП ЗАВЕСА



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте предмети и не монтирайте оборудване върху или в близост до облицовката на покрива на страничната релса, тъй като може да влезе в контакт с разгъната въздушна завеса. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от телесни повреди в случай на катастрофа.



Въздушните завеси ще се активират при силен страничен или челен удар под ъгъл. Въздушните завеси няма да се активират при незначителни странични, предни, задни удари или преобръщане.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Изключителна опасност! Не използвайте обърнато назад детско столче на седалка, защитена с активна въздушна възглавница пред него! Може да настъпи смърт или сериозно нараняване на детето.



ВНИМАНИЕ: Не променяйте по никакъв начин предницата на автомобила. Това може да повлияе неблагоприятно на отварянето на въздушните възглавници. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Винаги поставяйте предпазен колан и поддържайте достатъчно разстояние между вас и волана. Само, когато използвате предпазния колан правилно, той може да ви задържи в положение, позволяващо въздушната възглавница да осигури максимална защита. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Ремонтите на волана, кормилната колона, седалките, въздушните възглавници и предпазните колани трябва да се извършват само от оторизиран дилър. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте нищо в участъка пред въздушните възглавници. Не поставяйте нищо в/у или над капачите на въздушните възглавници. При отваряне на въздушната възглавница предметите може да излетят. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не забивайте остри предмети в местата, където са монтирани въздушни възглавници.. Това може да повреди или да повлияе неблагоприятно задействането на въздушните възглавници. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Допълнителните калъфи за седалки, които не са произведени от Ford Motor Company, могат да попречат на разгръщането на въздушните възглавници и да увеличат риска от наранявания при катастрофа.



ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да обслужвате, ремонтирате или модифицирате допълнителните предпазни системи на въздушните възглавници или свързаните с тях компоненти поради риск от сериозни наранявания и дори смърт.



ВНИМАНИЕ: Ако компонент на допълнителната система за безопасност се е активирал, той няма да функционира повече. Системата и свързаните с нея компоненти трябва да бъдат проверени възможно най-скоро. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняването на телесни повреди и дори смърт.

Забележка: При активиране на въздушна възглавница се чува силен гърмеж и се

появява облак безвреден прах. Това е нормално.

ИНДИКАТОРИ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА ПАСАЖЕРА

Индикаторите за активирана и дезактивирана въздушна възглавница на пасажера се намират близо до панела за управление на климатичната система.

Индикаторът на въздушната възглавница за пасажера показва дали тя е активирана или дезактивирана.

Забележка: Индикаторите за състоянието на въздушната възглавница за пасажера светват за кратък период от време, когато за първи път включите запалването, за да уведомят, че функционират.



Светва, когато въздушната възглавница е активирана.



Светва, когато въздушната възглавница е дезактивирана.



АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА НА ПАСАЖЕРА



ВНИМАНИЕ: Трябва да дезактивирате въздушната възглавница за пътника, когато използвате детско столче, монтирано с гръб към движението, на предната седалка.



ВНИМАНИЕ: Трябва да активирате въздушната възглавница за пътника, когато детското столче бъде демонтирано.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Passenger airbag** (Въздушна възглавница на пасажера).
4. Включете или изключете **Passenger airbag** (Въздушна възглавница на пасажера).

ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако не свети, когато
включите захранването,
продължава да мига или

продължава да свети, когато
автомобилът ви работи, това означава
неизправност. Проверете автомобила
си възможно най-скоро.

ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прозвучава, когато предупредителната
лампа на въздушната възглавница не
работи.

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ПЕШЕХОДЦИТЕ

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ПЕШЕХОДЦИТЕ

скорости, системата издава лек звук, за да предупреждава пешеходците.

Поради тихата работа на хибридните и електрическите автомобили при ниски

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ПЕШЕХОДЦИТЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ПЕШЕХОДЦИТЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Състояние	Действие
Неизправност в звуковата система за предупреждение на пешеходци. Обслужете автомобила незабавно.	Системата е неисправна.	Проверете автомобила в сервиз възможно най-скоро.

КАКВО Е ЕСАЛЛ

eCall е система за спешни повиквания, която е в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския съюз. Вижте **Информация за потребителя на eCall** (стр. 520).

Системата използва обществената клетъчна мрежа, за да инициира повикване към обществените аварийни служби, когато се активира автоматично при тежка авария или ръчно от пътниците на превозното средство.

eCall е предназначен за спешни повиквания в случай на тежки инциденти или други извънредни ситуации, които изискват намеса на спешните служби. Не поддържа други гласови повиквания.

КАК РАБОТИ ЕСАЛЛ

Ако ПТП доведе до опит за отваряне на въздушна възглавница, с изключение на въздушните възглавници за коленете и задните надуваеми предпазни колани, или до изключване на горивната помпа, или за деактивиране на батерията с високо напрежение, системата инициира обаждане към службите за спешна помощ. Това обаждане не може да бъде отменено.

В спешни ситуации, системата, като помощно комуникационно средство, може да Ви помогне да се свържете с аварийно-спасителните служби. Системата не ръководи спасителните дейности. Местната аварийно-спасителна служба разгръща специфични спасителни операции в съответствие с действителната ситуация.

По време на спешно повикване системата предава данни за автомобила на спешната служба. Вижте **Данни за системата за спешни повиквания** (стр. 23).

Забележка: Ако предаването е неуспешно, това може да доведе до неполучаване на данни за Вашето

превозно средство от оператора на спешния телефонен център.

Забележка: Ако системата не е в състояние да иницира повикване към спешните служби, се чува гласово съобщение и индикаторът за спешно повикване светва.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА СПЕШНО ОБАЖДАНЕ

Системата работи само в райони със съвместима мрежа за мобилни телефони и инфраструктура за спешни услуги.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Не всички пътно-транспортни произшествия активират системата. Ако някое пътно-транспортно произшествие задейства системата, тя иницира повикване към службите за спешна помощ. Не чакайте системата да иницира повикване, ако самите Вие сте в състояние да направите това. Веднага наберете службите за спешна помощ, за да се избегне забавяне на реакцията. Ако не чувате връзка със системата в рамките на пет секунди след произшествието, възможно е системата да не функционира.

Ако аудио системата Ви не е фабрична, функцията за спешно обаждане може да не сработи.

РЪЧНО ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА СПЕШНО ПОВИКВАНЕ



ВНИМАНИЕ: Бъдете предпазливи, когато осъществявате спешно повикване по време на шофиране.

1. Включете запалването.
2. Натиснете SOS символа, намиращ се върху конзолата на тавана, за да отворите капака на бутона за осъществяване на спешно повикване.

3. Натиснете бутона за осъществяване на обаждане до спешните служби.

Забележка: Натиснете отново бутона преди свързване, за да прекратите обаждането.

4. Говорете с оператора.

Забележка: След приключване на спешното повикване, операторът на спешния телефон може да позвъни на Вашия автомобил. Автомобилът автоматично отговаря на входящите повиквания в рамките на час.

ИНДИКАТОР ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ



ВНИМАНИЕ: ако системата е неизправна, проверете автомобила си при първа възможност.



Индикаторът е интегриран в бутона за спешно повикване на конзолата над главата ви.

Той светва ярко за кратко време, когато включите запалването.

Статус на индикатора на системата за спешни повиквания	Описание
Изключен индикатор.	Системата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Приглушено червено.	Нормална работа.
Премигва бързо.	Системата задейства аварийно повикване.
Премигва сравнително бързо.	Системата предава данни за автомобила на аварийните служби.
Премигва бавно.	Системата се е свързала с аварийните служби и е установила връзка.
Ярко червено.	Системата не работи. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

СМЯНА НА РЕЗЕРВНАТА БАТЕРИЯ

ECALL – РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Системата има резервна батерия и показва кога трябва да бъде сменена. Препоръчваме Ви да смените батерията при оторизиран дилър.

ECALL – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ECALL – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Emergency Call System malfunction (неизправност на системата за аварийни повиквания)	Системата не работи. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Стандартният работен обхват за вашия предавател е около 10 м.

Следните фактори могат да окажат влияние върху обхвата:

- атмосферни условия;
- радио-купи наблизо;
- конструкции около автомобила;
- други МПС, паркирани близо до автомобила.

Радио-честотата, използвана от Вашето дистанционно управление може да бъде използвана и от други радиопредаватели, напр. аматорски радиа, медицинско оборудване, безжични слушалки, безжични дистанционни, клетъчни телефони, зарядни устройства за батерии и алармени системи. Ако има смущения в честотите, няма да може да използвате Вашето дистанционно управление. Можете да заключвате и отключвате вратите с ключа.

Забележка: Уверете се, че автомобилът е заключен, преди да го оставите без надзор.

Забележка: Ако сте в обхват и натиснете неволно бутон, дистанционното управление ще реагира.

Забележка: Дистанционното управление съдържа чувствителни електро-компоненти. Излагането му на влага или удар може да предизвика трайни повреди.

ИЗВАЖДАНЕ НА МЕТАЛНАТА ПЛАСТИНА НА КЛЮЧА

Пасивният ключ има вграден подвижен метален ключ, който можете да използвате за отключване на автомобила.



E87964

1. Натиснете и задръжте бутоните от страни на дистанционното, за да освободите капака. Внимателно отстранете капака.

2. Извадете металната пластина.

ФУНКЦИЯ ЗА ОТКРИВАНЕ НА АВТОМОБИЛА



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Светлинните пътепоказатели премигват.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



ВНИМАНИЕ: Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите поглъщането им. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете лекарска помощ.



ВНИМАНИЕ: Ако гнездото на батерията не се затваря плътно, спрете да използвате дистанционното управление и го сменете при първа възможност. Междувременно дръжте дистанционното управление далеч от деца. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Батерията може да причини тежки или фатални наранявания за два часа или по-малко, ако бъде погълната или поставена в която и да е част от тялото. Незабавно потърсете медицинска помощ.



Изхвърляйте старите батерии по екологичен начин. Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на стари батерии.

Дистанционното управление използва една литиева батерия CR2032 или еквивалентна.



E87964

1. Натиснете и задръжте бутоните в краищата на предавателя, за да освободите капака. Внимателно свалете капака.
2. Извадете пластината на ключа от предавателя.



E105362

3. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да разделите внимателно двете половинки на дистанционното управление.



E119190

4. Завъртете отвертката в показаното положение, за да отделите двете половинки на дистанционното управление.



E125860

5. Внимателно извадете батерията с отвертката.

Забележка: Не докосвайте контактите на батерията или печатната платка с отвертката.

6. Поставете новата батерия, като “+” сочи надолу.

Забележка: Не избърсвайте смазката от клемите на батерията или задната повърхност на платката.

7. Сглобете двете половини на дистанционното управление.

8. Поставете отново пластината на ключа.

ЗАМЯНА НА ИЗГУБЕН КЛЮЧ ИЛИ ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Можете да закупите резервни ключове или дистанционни управления от оторизиран дилър. Ако е възможно, предоставете им номера на ключа от етикета, предоставен с оригиналния ключ. Можете също да получите допълнителни ключове.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Свържете се с оторизиран дилър за програмиране на дистанционни управления за вашия автомобил.

КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Подробна информация
Key Battery Low Replace Soon (Батерията на дистанционното управление е изтощена. Подменете скоро!)	Показва се, когато е необходима подмяна на батерията на дистанционното управление.

ОПЕРИРАНЕ С ВРАТИТЕ ОТВЪН

ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИ С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Можете да използвате дистанционното управление само когато автомобилът ви е неподвижен.

Отключване на вратите



Натиснете бутона, за да отключите всички врати. Едно дълго присветване на светлинния пътепоказател потвърждава, че вашият автомобил е отключен.

Заклучване на вратите



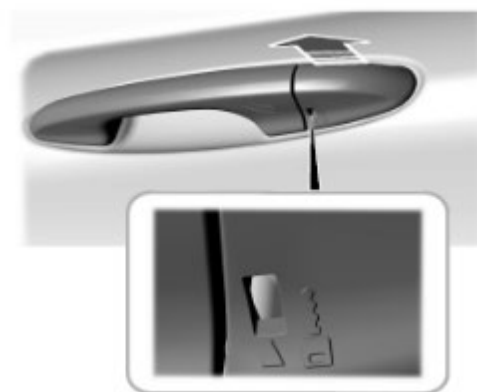
Натиснете бутона, за да заключите всички врати. Едно кратко присветване на светлините пътепоказатели потвърждава, че вашият автомобил е заключен.

Забележка: За повече информация относно управлението на вратите отвън на вашия автомобил Вижте **Безключов достъп** (стр. 59).

ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С ПОМОЩТА НА МЕТАЛНИЯ КЛЮЧ

Отстраняване на предпазната капачка на заключващия цилиндър

1. Извадете металната пластина на ключа от дистанционното управление.



E243949

2. Вкарайте пластината в отвора за ключа.
3. Внимателно дръпнете предпазната капачка към себе си, за да я отстраните.
4. Вкарайте пластината в ключалката.

Заклучване на вратата на водача

Завъртете горната част на ключа към предната част на автомобила.

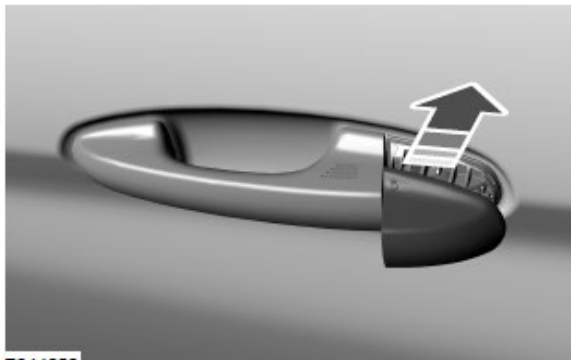
Отключване на вратата на водача

Завъртете горната част на ключа към задната част на автомобила.

Забележка: Ако предпазното заключване за деца е активирано и дръпнете вътрешната дръжка, изключвате само аварийното заключване, но не и предпазното заключване за деца. Можете да отворите вратите само с помощта на външната дръжка на вратата.

Можете да заключвате или отключвате поотделно всички останали врати. Вижте раздел **Отключване и заключване поотделно на вратите с помощта на ключалката** (стр. 55).

Поставяне на предпазната капачка на ключалката



1. Поставете капачката върху заключващия цилиндър.
2. Натиснете капачката, докато не чуете щракване. Уверете се, че се е застопорила на място, като се опитате да я размърдате.

ДВОЙНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте двойно заключване, когато в автомобила ви има пътници или животни. Вратите не могат да се отключват или отварят отвътре, когато са двойно заключени.

Двойното заключване е функция за защита срещу кражба, която не позволява някой да отвори вратите отвътре. Можете да заключите двойно вратите само ако всички врати са затворени.



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Светлинните пътепоказатели присветват три пъти като потвърждение за двойното заключване.

ДВОЙНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С МЕТАЛНАТА ПЛАСТИНА НА КЛЮЧА



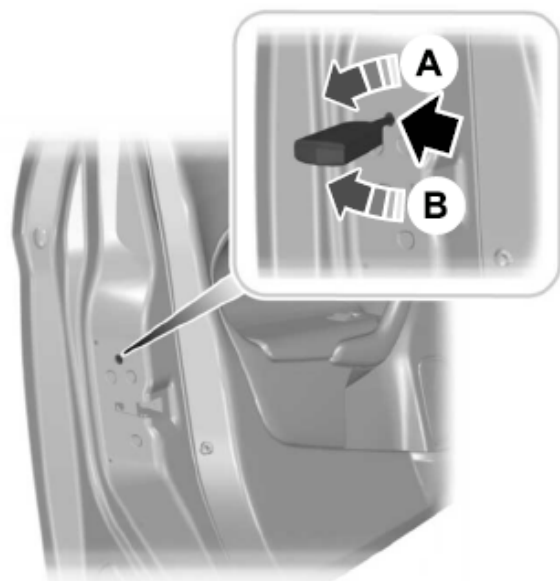
ВНИМАНИЕ: Не използвайте двойно заключване, когато в автомобила ви има пътници или животни. Вратите не могат да се отключват или отварят отвътре, когато са двойно заключени.

Двойното заключване е функция за защита срещу кражба, която не позволява някой да отвори вратите отвътре. Можете да заключите двойно вратите само ако всички врати са затворени.

1. Отстранете предпазната капачка. Вж. **Отключване и заключване на вратите с помощта на металния ключ** (стр. 53).
2. Завъртете горната част на ключа към предната част на автомобила два пъти в рамките на три секунди.
3. Поставете отново предпазната капачка.

ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С МЕТАЛНАТА ПЛАСТИНА НА КЛЮЧА

Заклучване на вратите



Ако има повреда в електрическото заключване на вратата, можете да използвате металната пластина на ключа в указаната позиция, за да заключите и отключите вратите.

Лява страна

Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да заключите.

Дясна страна

Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите.

Отключване на вратите

Ако функцията за централно заключване не работи, отключете вратата на водача и след това отделно отключете всички останали врати, като дръпнете дръжките на вътрешните врати.

Забележка: Когато вратите са били отключени по този начин, трябва да бъдат заключени поотделно, докато неизправността на функцията за централно заключване не бъде отстранена.

ОПЕРИРАНЕ С ВРАТИТЕ ОТВЪТРЕ ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИ С ЦЕНТРАЛНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Бутонът за отключване и заключване се намира върху вратата на водача.



Натиснете бутона, за да отключите всички врати.



Натиснете бутона, за да заключите всички врати.

Забележка: Централното заключване работи само, ако предните врати са напълно затворени.

ПРЕПРОГРАМИРАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА ОТКЛЮЧВАНЕ

Можете да програмирате функцията за отключване така, че при еднократно натискане на бутона за отключване да се отключва само вратата на водача.

Натиснете и задръжте едновременно бутоните за отключване и заключване на дистанционното управление за поне четири секунди при изключено запалване. Светлинните пътепоказатели премигват два пъти, за да потвърдят промяната.

За да се върнете към първоначалната функция за отключване, повторете процеса.

Ако програмирате функцията за отключване така, че да се отключва само вратата на водача, ще се случи следното:

- ако първо отключите вратата на водача, всички останали врати остават заключени. Можете да отключите всички останали врати от вътрешността на автомобила с помощта на бутона върху вратата на водача. Вратите могат да се отключват поотделно, като се дръпнат вътрешните дръжки на тези врати.
- Ако натиснете бутона за отключване на дистанционното управление веднъж, се отключва само вратата на водача. Натиснете бутона за отключване на дистанционното управление два пъти в рамките на три секунди, за да отключите всички врати.

Можете също така да превключвате между режимите на отключване на информационния дисплей.

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Locks** (ключалки).
4. Натиснете **Unlocking** (отключване).
5. Изберете настройка.

БЛОКИРОВКА НА БУТОНА ЗА ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

КАК РАБОТИ БЛОКИРОВКАТА НА БУТОНА ЗА ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

Блокировката е функция за защита от кражба, която не позволява на някой да отключи автомобила отвътре с помощта на бутона за отключване, намиращ се върху вратата на водача.

Когато заключите автомобила си с дистанционното управление, бутонът се дезактивира след изтичане на 20 секунди.

Забележка: За да възстановите функцията на бутона, трябва да

отключите автомобила с дистанционното управление, или да включите запалването.

АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

КАКВО Е АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното отключване е функция, която централно отключва вратите на автомобила, когато автомобилът ви спре и отворите вратата на водача.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното отключване отключва всички врати, след като:

1. Скоростта на вашия автомобил надвиши 20 km/h.
2. Автомобилът спре.
3. Отворите шофьорската врата.

Забележка: Автоматичното отключване работи само 10 минути след изключване на запалването.

АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО ОТКЛЮЧВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Locks** (ключалки).
4. Включете или изключете **Auto Unlock** (Автоматично отключване).

НЕУСПЕШНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Неуспешното заключване е функция, която ви предупреждава, когато се опитате да заключите автомобила си, но заключването не е успешно. Подава се предупреждение с двоен сигнал от клаксона.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Предупреждението за неуспешно заключване се подава, ако се случи следното:

- Някоя от предните врати е отворена и се опитате да заключите автомобила веднъж.
- Която и да е предна врата, капакът на багажното отделение или предният капак са отворени и се опитате да заключите автомобила си откън два пъти в рамките на три секунди.

Забележка: Ако някоя от задните врати, капакът на багажното отделение или предният капак са отворени и се опитате да заключите автомобила веднъж, пътепоказателите не мигат и не се подава предупредителен сигнал от клаксона.

Ако изключите функцията за неуспешно заключване, клаксонът не ви предупреждава, ако автомобилът ви е останал незаключен.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Locks** (заключване).
4. Включете или изключете **Mislock Chirp** (сигнализиране при неуспешно заключване).

АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното повторно заключване е функция, която централно заключва всички врати след неволното им отключване.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното повторно заключване заключва всички врати, след като:

1. Всички врати са затворени и заключени.
2. Автомобилът е отключен с дистанционно управление или интелигентен достъп (без ключ), ако е наличен.
3. Нито една врата не бъде отворена в рамките на 45 секунди.

Забележка: Автоматичното повторно заключване осигурява само централно заключване и алармата се връща в предишното си състояние.

ИНДИКАТОРИ ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

Светодиод в бутона за заключване върху вратата светва, когато всички врати бъдат заключени. Той остава включен до пет минути, след като изключите запалването.

ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Звуково предупреждение за недобре затворена врата

Прозвучава, когато някоя от предните врати не е добре затворена, а автомобилът ви се движи.

ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ

Предупредителна лампа при отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава да свети, ако някоя врата или предният капак са отворени.

ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Driver door open (шофьорска врата отворена)	Показва дали някоя врата е отворена. Затворете вратата плътно
Passenger door open (пасажерска врата отворена)	
Rear left door open (адна лява врата отворена)	
Rear right door open (задна дясна врата отворена)	
Bonnet open (преден капак отворен)	Указва, че предният капак е отворен. Затворете го добре.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕЗКЛЮЧОВИЯТ ДОСТЪП

Системата ви позволява да заключвате и отключвате автомобила си, без да вадите пасивния ключ от джоба или чантата си.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА БЕЗКЛЮЧОВИЯ ДОСТЪП

Уверете се, че вашето дистанционно управление е в рамките на 1 m (3 фута) от дръжките на предните врати.

Системата може да не функционира, ако:

- дистанционното управление остане неподвижно за около минута.
- Акумулаторът на автомобила няма заряд.
- Батерията на дистанционното управление няма заряд.
- Има смущения, причиняващи проблеми с честотите на дистанционното управление.
- Дистанционното управление е твърде близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.

НАСТРОЙКИ НА БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

Включване и изключване на безключовия достъп

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Locks** (Заклучване).
4. Включете или изключете функцията **KeyFree**.

Препрограмиране на функцията за отключване

Можете да програмирате функцията за отключване, така че да отключва само вратата на водача, когато докоснете веднъж датчика за отключване, намиращ се върху външната дръжка на вратата.

Ако програмирате функцията за отключване, така че да се отключва

само вратата на шофьора, се случва следното:

- ако първо отворите вратата на водача, всички останали врати остават заключени. Можете да отключите всички останали врати с докосване на сензора за отключване на външната дръжка на вратата два пъти в рамките на три секунди или от вътрешността на автомобила с помощта на бутона върху вратата на водача. Можете да отключите отделни врати, като дръпнете вътрешните дръжки на тези врати.
- Ако първо отворите пасажерската врата, всички останали врати и капака на багажното отделение се отключват.

Можете също така да превключвате между режимите на отключване от информационния дисплей.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Locks** (Заклучване).
4. Натиснете **Unlocking** (отключване).
5. Изберете настройка.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

Отключване на вратите

Датчиците за отключване се намират на гърба на външните дръжки на предните врати.



Докоснете датчика за отключване, за да отключите автомобила и да изключите алармата. Светлинните пътепоказатели ще премигнат. Не докосвайте сензора за заключване върху външната повърхност на дръжката на вратата.

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата работи правилно.

След като отключите вратите с датчика за отключване, има период на кратко забавяне, през който не можете да заключите отново автомобила си. Когато изтече този период, може да заключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

Заклучване на вратите

Датчиците за заключване се намират най-отгоре върху външните дръжки на предните врати.



Докоснете веднъж сензора за заключване, за да заключите автомобила си и да активирате алармата. Светлинните пътепоказатели мигат.

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата работи правилно.

Забележка: *Вашият автомобил не се заключва автоматично. Ако не докоснете сензор за заключване, вашият автомобил остава отключен.*

След като заключите вратите с датчика за заключване, има период на кратко забавяне, през който не можете да отключите автомобила си. Това забавяне ви позволява да дръпнете дръжката, за да се уверите, че автомобилът ви е заключен. Когато изтече периодът на изчакване, може да отключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо системата за безключов достъп не работи?

- Ако системата не функционира, тя може да е влязла в ограничен режим. Виж **Ограничения на безключовия достъп** (стр. 59). Ако системата все още не функционира, използвайте дистанционното управление или пластината на ключа, за да заключите и отключите автомобила.

Защо не мога да заключа автомобила си?

- Ако заключите електронно автомобила си при отворена задна врата, или капак на багажното отделение, системата започва да търси пасивен ключ в автомобила, след като затворите и последната врата. Ако системата открие ключ, всички врати се отключват, което показва, че вътре в автомобила има ключ. След като затворите и последната врата, вашето превозно средство се заключва, ако друг пасивен ключ е в обхват.

Защо пасивният ключ не работи?

- Когато заключите автомобила, системата дезактивира всички пасивни ключове, останали във вашия автомобил. Не можете да включите запалването с дезактивиран пасивен ключ. Натиснете бутона за отключване върху дистанционното управление, за да активирате отново пасивния ключ.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.



ВНИМАНИЕ: Изключително опасно е да се возите в багажното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че сте затворили и заключили капака на багажното отделение, за да предотвратите навлизането на отпадни газове в автомобила. Ако не можете да затворите плътно капака на багажното отделение, дръжте вентилационните отвори или прозорците отворени, така че да се осигурява навлизане на свеж въздух в автомобила. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ: Пазете ключовете на място, недостъпно за деца. Не позволявайте на децата да работят или да играят в близост до отворена или движещ се електронно управляем капак на багажното отделение. Неговото отваряне и затваряне трябва винаги да бъде под Ваш надзор.

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪТРЕ – МЕК ХИБРИД (МНЕУ)

Когато трансмисията е в положение за паркиране (P), натиснете бутона за отваряне на капака на багажното отделение върху сензорния екран.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Power Liftgate** (капак на багажното отделение).

Забележка: Уверете се, че сте превключили трансмисията в положение за паркиране (P) за автоматична трансмисия или сте спрели напълно автомобила с механична трансмисия.

Забележка: Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

Забележка: Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

Забележка: Не шофирайте с отворен капак на багажното отделение.

Забележка: Това може да повреди капака и компонентите му.

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪТРЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ С БАТЕРИЯ

Активирайте електрическата паркинг спирачка и натиснете бутона за отваряне на капака на багажното отделение върху сензорния екран.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Power Liftgate** (капак на багажното отделение).

Забележка: Уверете се, че сте превключили трансмисията в положение за паркиране (P) за автоматична трансмисия или сте спрели напълно автомобила с механична трансмисия.

Забележка: Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

Забележка: Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

Забележка: Не шофирайте с отворен капак на багажното отделение.

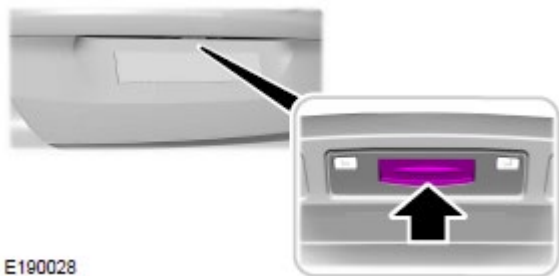
Забележка: Това може да повреди капака и компонентите му.

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН

1. Отключете капака с помощта на оторизирано устройство.

Забележка: Ако оторизирано устройство се намира на разстояние по-малко от 1 м от капака на багажното отделение, той ще се отключи, когато натиснете бутона за отваряне.



E190028

2. Натиснете бутона за отваряне.

Забележка: Позволете на системата да отвори капака на багажника. Ръчното бутане или дърпане на капака може да активира функцията за откриване на препятствия и да спре електрозахранването, или да смени посоката на движение, да причини повреда на амортизатора или да повреди механичните компоненти.

Забележка: Бъдете внимателни, когато отваряте или затваряте капака в гараж или друго затворено помещение, за да не го повредите.

Забележка: Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

Забележка: не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди.

Забележка: Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

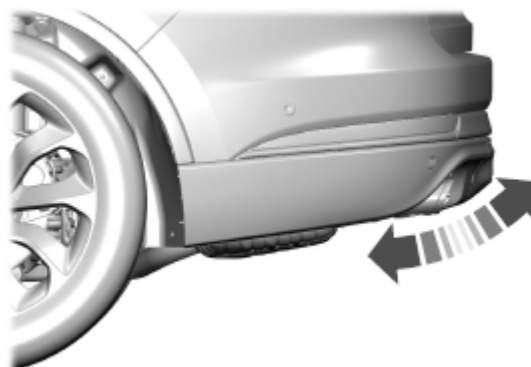
Забележка: Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

Забележка: Не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА БЕЗ РЪЦЕ

Уверете се, че дистанционното управление се намира на разстояние по-малко от 1 м от капака на багажното отделение.

1. Застанете зад автомобила с лице към капака.
2. С еднократно движение, имитиращо ритник, приближете и отдръпнете крака си от зоната за разпознаване под задната броня.



3. Капакът се отваря.

Избягвайте следните действия, когато използвате функцията за отваряне без ръце:

- осъществяване на физически контакт с бронята.
- Задръжане на крака под бронята.
- Плъзгане на крака открай докрай под бронята или поставяне на крака под необичаен ъгъл.

Зони на разпознаване

Автомобили без теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира в центъра на задната броня.

Автомобили с теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира от лявата и дясната страна на теглича, между изпускателните тръби и теглително-прикачното устройство.

Забележка: *оставете системата да отвори вратата. Дърпането или бутането на вратата с ръце може да активира функцията за засичане на препятствия и да спре задвижването или да обърне посоката на движение, да отчете грешка в системата или да доведе до повреда на механични компоненти.*

Забележка: *Всякакви физически действия, които имитират ритане, като пръскане на вода, вериги за ремаркета или вакуумни маркучи, могат да предизвикат отваряне на капака без ръце. Изключете тази функция от настройките на автомобила или дръжте пасивния ключ далеч от зоната на разпознаване на задната броня.*

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРОННОТО ЗАДВИЖВАНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Power Liftgate** (електронно задвижване на капака).
4. Изберете настройка.

Когато електронното задвижване е изключено, капакът само се отключва и не се отваря или затваря с електрическо задвижване.

ЗАДАВАНЕ НА МАКСИМАЛНА ВИСОЧИНА НА ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

1. Отворете капака на багажното отделение
2. Спрете движението на капака, като натиснете бутона, разположен върху нея, когато тя достигне желаната от Вас височина на отваряне

Забележка: *след като вратата е спряла да се движи, можете ръчно да я поставите на желаната от Вас височина.*

3. Натиснете и задръжте бутона върху вратата, докато не чуете звуков сигнал, указващ, че програмирането на вратата е приключило.

Забележка: *можете да програмирате височината на отваряне само с бутона, разположен върху капака.*

Забележка: *не можете да програмирате височината на отваряне, ако капакът е в твърде ниско положение.*

4. При следващо отваряне на капака на багажното отделение, той се отваря до вече програмираната височина. За да промените височината, повторете описаната по-горе процедура.

Забележка: *Когато сте програмирали капака да се отваря на височина, по-ниска от максималната, можете да го отворите докрай, като го натиснете с ръка.*

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Забележка: системата отваря капака на багажното отделение до зададената височина, дори и ако разкачите акумулаторната батерия.

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТ КУПЕТО – МЕК ХИБРИД (MHEV)



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.

Когато трансмисията е в положение за паркиране (P), натиснете бутона за отваряне на капака на багажното отделение върху сензорния екран.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Power Liftgate** (капак на багажното отделение).

Забележка: Уверете се, че сте затворили капака, преди да потеглите с автомобила, особено в закрити помещения като гараж или закрит паркинг. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

Забележка: Уверете се, че в зоната зад автомобила няма препятствия и че има достатъчно място за отваряне на капака. Предмети, които са твърде близо до вашия автомобил, например стена, гаражна врата или друг автомобил, могат да влязат в контакт с движещия се капак. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

Забележка: Уверете се, че сте затворили напълно капака, за да предотвратите изпадането на багаж .

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТ КУПЕТО – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.

Активирайте електрическата паркинг спирачка и натиснете бутона за отваряне на капака на багажното отделение върху сензорния екран.

3. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
4. Натиснете **Power Liftgate** (капак на багажното отделение).

Забележка: Уверете се, че сте затворили капака, преди да потеглите с автомобила, особено в закрити помещения като гараж или закрит паркинг. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

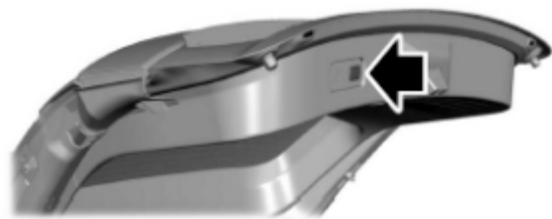
Забележка: Уверете се, че в зоната зад автомобила няма препятствия и че има достатъчно място за отваряне на капака. Предмети, които са твърде близо до вашия автомобил, например стена, гаражна врата или друг автомобил, могат да влязат в контакт с движещия се капак. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

Забележка: Уверете се, че сте затворили напълно капака, за да предотвратите изпадането на багаж .

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.



Натиснете бутона на капака. Когато той започне да се затваря, се чува звуков сигнал.

Забележка: Уверете се, че сте затворили капака, преди да потеглите с автомобила, особено в закрити помещения като гараж или закрит паркинг. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

Забележка: Уверете се, че в зоната зад автомобила няма препятствия и че има достатъчно място за отваряне на капака. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

Забележка: Уверете се, че сте затворили напълно капака, за да предотвратите изпадането на багаж.

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Когато капакът започне да се затваря, се чува звуков сигнал.

Забележка: Уверете се, че сте затворили капака, преди да потеглите с автомобила, особено в закрити помещения като гараж или закрит паркинг. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

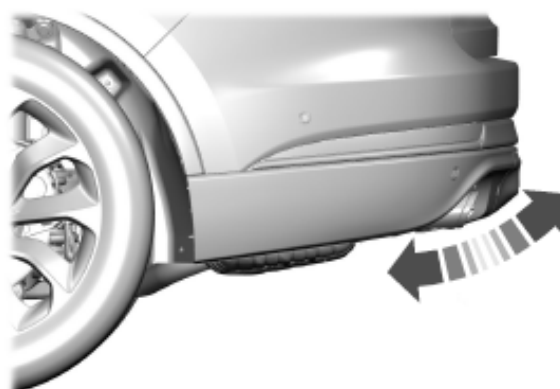
Забележка: Уверете се, че в зоната зад автомобила няма препятствия и че има достатъчно място за отваряне на капака. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

Забележка: Уверете се, че сте затворили напълно капака, за да предотвратите изпадането на багаж

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА БЕЗ РЪЦЕ

Уверете се, че дистанционното управление се намира на разстояние по-малко от 1 м от капака на багажното отделение.

1. Застанете зад автомобила с лице към капака.
2. С еднократно движение, имитиращо ритник, приближете и отдръпнете крака си от зоната за разпознаване под задната броня.



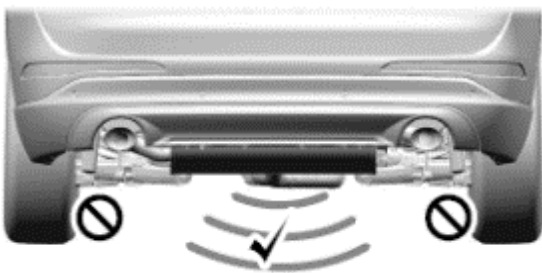
3. Капакът се затваря.

Избягвайте следните действия, когато използвате функцията за отваряне без ръце:

- осъществяване на физически контакт с бронята.
- Задържане на крака под бронята.
- Плъзгане на крака открай докрай под бронята или поставяне на крака под необичаен ъгъл.

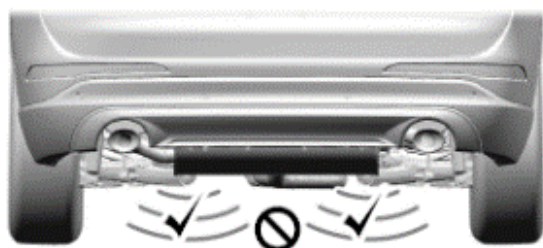
Зони на разпознаване

Автомобили без теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира в центъра на задната броня.

Автомобили с теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира от лявата и дясната страна на теглича, между изпускателните тръби и теглително-прикачното устройство.

Забележка: оставете системата да затвори вратата. Дърпането или бутането на вратата с ръце може да активира функцията за засичане на препятствия и да спре задвижването или да обърне посоката на движение, да отчете грешка в системата или да доведе до повреда на механични компоненти.

СПИРАНЕ НА ДВИЖЕНИЕТО НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Забележка: не прилагайте внезапно физическо съпротивление, докато капакът се движи. Това може да повреди него и неговите компоненти.

Забележка: Изборът може да се различава в зависимост от региона или опциите.

Можете да спрете движещ се капак на багажното отделение, като предприемете някое от следните действия:

- натиснете бутона върху капака.
- Натиснете бутона в купето.
- Натиснете два пъти бутона върху дистанционното управление.
- Натиснете бутона за управление на капака на оторизирано устройство.
- Поставете крака си под средната част на задната броя и го дръпнете назад, имитирайки ритник.

УСТАНОВЯВАНЕ НА ПРЕПЯТСТВИЯ

При затваряне

Системата спира, щом установи препятствие. Чува се тон и системата обръща посоката на движение на капака. След като препятствието бъде отстранено, може да затворите капака с функцията за електронно управление.

Забележка: За да предотвратите грешки при разпознаването на препятствия, оставете електронно задвижвания капак да се затвори напълно, преди да влезете в автомобила си.

При отваряне

Системата спира, щом установи препятствие и прозвучава предупредителен тон. След като премахнете препятствието, можете отново да управлявате вратата.

**КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН
КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ**

**КАПАК НА БАГАЖНОТО
ОТДЕЛЕНИЕ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА
НЕИЗПРАВНОСТИ**

**КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ -
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Светва, когато капакът не е
добре затворен.

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Liftgate open (отворен капак на багажното отделение)	Капакът не е добре затворен. Затворете го.

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Защо функцията за електронно отваряне и затваряне не работи?

- Това може да се случи при ниски температури или при паркиране на наклонени терени.
- Уверете се, че функцията е активирана в менюто за настройки на автомобила.
- Уверете се, че трансмисията е в положение за паркиране (P), че нищо не пречатства хода на задния капак и че върху него няма прекомерно натоварване.
- Ако проблемите продължават, напрежението на акумулатора може да е ниско или да има други проблеми в системата. Обърнете се към оторизиран дилър.

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Защо функцията за електронно отваряне и затваряне не работи?

- Това може да се случи при ниски температури или при паркиране на наклонени терени.
- Уверете се, че функцията е активирана в менюто за настройки на автомобила.
- Уверете се, че електрическата паркинг спирачка е задействана, че нищо не пречатства хода на задния капак и че върху него няма прекомерно натоварване.
- Ако проблемите продължават, напрежението на акумулатора може да е ниско или да има други проблеми в системата. Обърнете се към оторизиран дилър.

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

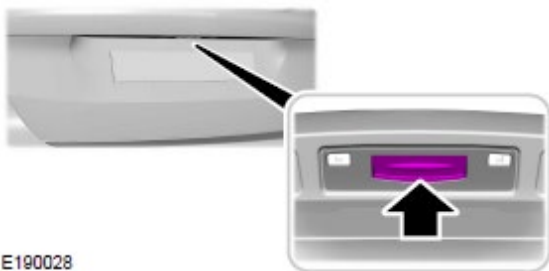
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Изключително опасно е да се возите в багажното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН



E190028

1. Натиснете контролния бутон, за да освободите механизма и повдигнете капака.
2. Повдигнете капака.

Забележка: Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

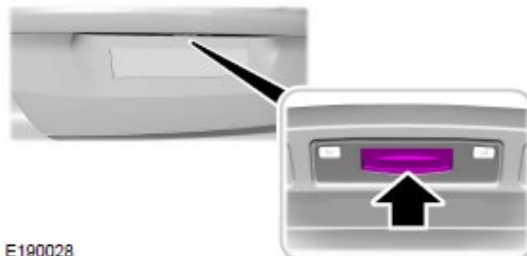
Забележка: Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

Забележка: не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Капакът се отключва за 45 секунди, през което време можете да го отворите, като използвате външния бутон.



E190028

1. Натиснете контролния бутон, за да освободите механизма и повдигнете капака.
2. Повдигнете капака.

Забележка: Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

Забележка: Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

Забележка: не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН



ВНИМАНИЕ: Изключително опасно е да се возите в багажното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че сте затворили плътно капака на багажното отделение, за да предотвратите навлизането на изгорели газове във вашия автомобил. Ако не можете да го затворите плътно, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да навлиза свеж въздух в автомобила. Неспазването на това указание може да доведе до телесни повреди или смърт.

От вътрешната страна на капака има дръжка, която помага при затварянето.

Забележка: Уверете се, че сте затворили добре капака, за да предотвратите изпадането на багаж в движение.

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато капакът не е добре затворен.

КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Liftgate open (отворен капак на багажното отделение)	Капакът не е добре затворен. Затворете го.

ПАСИВНА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Системата предотвратява стартирането на двигателя с неправилно кодиран ключ.

Забележка: Системата не е съвместима с допълнителни системи за дистанционно стартиране, които не са произведени от Ford.

Забележка: Не оставяйте дубликат на кодиран ключ в автомобила си. Винаги вземайте ключовете и заключвайте всички врати, когато напускате автомобила си.

АКТИВИРАНЕ НА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Пасивната система против кражба се активира, малко след като изключите автомобила.

ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Системата се дезактивира при включване на автомобила с правилно кодиран ключ.

Забележка: Може да имате затруднения със стартирането на автомобила, ако имате метални предмети, електронни устройства или втори кодиран ключ закачен на същия ключодържател.

АЛАРМЕНА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Системата ще ви предупреди за неразрешено влизане във вашия автомобил.

КАК РАБОТИ АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Когато е активирана, алармата се задейства в следните случаи:

- ако някой отвори врата, капака на багажното отделение или предния капак без правилно кодиран ключ или дистанционно управление.
- Ако вътрешните сензори засекат движение вътре във Вашия автомобил.
- Ако сензорите за промяна в наклона засекат опит за повдигане на вашия автомобил.
- Ако някой разкачи 12V акумулатор на превозното средство или сирената с автономно захранване.

Ако алармата бъде задействана, звуковият сигнализатор на алармата ще звучи в продължение на 30 секунди и аварийните предупредителни светлини ще мигат в продължение на пет минути.

Всеки следващ опит да се предприеме някое от изброените по-горе действия, ще задейства отново алармата.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АЛАРМАТА ЗА ОХРАНА НА ПЕРИМЕТЪРА

Алармата за охрана на периметъра е проектирана да разпознава неоторизиран достъп до вашия автомобил.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ВЪТРЕШНИТЕ СЕНЗОРИ

Вътрешните сензори са проектирани да отчитат движение във вашия автомобил.

Вътрешните сензори се намират в конзолата на тавана.

Забележка: Не покривайте вътрешните сензори.

Забележка: Ако програмирате ниво на комфорт в купето с час на потегляне, докато алармената система е активирана, вътрешните сензори се деактивират за времето на предварителното затопляне на купето, за да се предотврати фалшиво задействане на алармата.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ СЕНЗОРИТЕ ЗА ПРОМЯНА В НАКЛОНА

Сензорът за промяна в наклона е проектиран да разпознава опит за повдигане на вашия автомобил, например за демонтиране на колело или качването му на платформа.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИРЕНАТА С АВТОНОМНО ЗАХРАНВАНЕ

Сирената с автономно захранване е допълнителна алармена система с отделна захранваща батерия. Тя може да разпознае дали 12V акумулатор на автомобила е разкачен с цел дезактивиране на алармената система.

АКТИВИРАНЕ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Алармата е готова за активиране, когато автомобилът ви бъде изключен.

Заклучете автомобила си с дистанционното управление, за да активирате алармата.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Изключете алармата, като изпълните някое от следните действия:

- отключете вратите или капака на багажното отделение с дистанционното управление.
- Включете автомобила на контакт или го стартирайте.

НАСТРОЙКИ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

КАКВИ СА НИВАТА НА ОХРАНА НА СИСТЕМАТА

Можете да изберете две нива на охрана на алармената система - с активирани или деактивирани сензори за движение.

С активирани сензори за движение

Това е стандартната настройка. При активирани сензори за движение всички налични сензори се активират при включване на алармата.

Забележка: *Не активирайте алармата със сензори за движение, ако в превозното средство има пътници, животни или други движещи се обекти.*

С деактивирани сензори за движение

При изключени сензори за движение, при активиране на алармата работят само сензорите за наблюдение на периметъра.

Забележка: *След включване на запалването нивото на сигурност на алармата автоматично се връща в режим с активирани сензори за движение.*

НАСТРОЙКА НА НИВОТО НА ОХРАНА НА АЛАРМАТА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Alarm System** (алармена система).
4. Натиснете **Motion Sensors** (датчици за движение).
5. Натиснете настройка.

ФУНКЦИЯ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ОХРАНА ПРИ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАПАЛВАНЕТО

Можете да изберете нивото на охрана, което желаете, след изключване на запалването.

СИГУРНОСТ

След като изключите запалването, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, намиращи се върху волана, за да изберете следното:

Елемент от менюто	Действие
Alarm System Turn off motion sensors? (Алармена система. Изключване на сензорите за движение?)	Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете желаната настройка. Натиснете бутона OK .

Бележка: Ако не изберете настройка, системата по подразбиране преминава в режим на пълна охрана.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Alarm System** (Алармена система).
4. Включете или изключете опцията **Ask on Exit**.

СИГУРНОСТ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИГУРНОСТ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
No key detected (не е открит ключ)	Системата не е открила правилно кодиран ключ.
Starting System Fault (неизправност на системата за стартиране)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Vehicle Alarm To Stop Alarm, Start Vehicle (Активирана аларма. Стартирайте автомобила за да я изключите)	Показва се, когато алармата е била задействана поради неразрешено влизане.
Alarm (алармена система)	

**СИГУРНОСТ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ
ВЪПРОСИ**

**Какво трябва да направя, ако има
потенциален проблем с алармата на
автомобила?**

- Занесете всички дистанционни управления на оторизиран дилър, ако има някакъв потенциален проблем с алармата във вашия автомобил.

**Какво трябва да направя, ако
автомобилът не може да запали с
правилно кодиран ключ?**

- Проверете автомобила си възможно най-скоро.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА



ВНИМАНИЕ: Не регулирайте волана, докато Вашето превозно средство е в движение.

Забележка: Уверете се, че сте седнали в правилната позиция. Вижте **Сядане в правилната позиция** (стр. 130).



1. Отключете кормилната колона.
2. Регулирайте волана на желаната позиция.



3. Заклучете кормилната колона.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВОЛАНА

Воланът ще се заклучи малко след като паркирате автомобила си и пасивният ключ е извън него.

Забележка: Воланът няма да се заклучи, когато запалването е включено, или когато автомобилът ви се движи.

Отключване на волана

Воланът се отключва, когато системата открие валиден пасивен ключ във вашето превозно средство. Ако воланът се заклучи отново, включете запалването, за да го отключите.

Забележка: Може да се наложи леко да завъртите волана, за да подпомогнете отключването.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ВОЛАНА – МЕК ХИБРИД (MHEV)



ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни, когато използвате подгрев на волана, ако не можете да чувствате болка поради напреднала възраст, хронично заболяване, диабет, нараняване на гръбначния стълб, лекарства, употреба на алкохол, изтощение или други физически състояния. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



За да активирате подгрева на волана, натиснете бутона на сензорния дисплей близо до бутоните за управление на климата. Бутонът свети, когато подгревът е включен. За да го изключите, натиснете отново бутона.

Забележка: Можете да използвате подгрева на волана, само когато двигателят работи.

Забележка: Сензор регулира температурата на волана.

Забележка: Подгревът може също да се включи, когато стартирате автомобила си, ако е бил включен последния път, когато сте изключили автомобила.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ВОЛАНА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни, когато използвате подгрев на волана, ако не можете да чувствате болка поради напреднала възраст, хронично заболяване, диабет, нараняване на гръбначния стълб, лекарства, употреба на алкохол, изтощение или други физически състояния. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



За да активирате подгрева на волана, натиснете бутона на сензорния дисплей близо до бутоните за управление на климата. Бутонът свети, когато подгревът е включен. За да го изключите, натиснете отново бутона.

Забележка: Можете да използвате подгрева на волана, само когато автомобилът е включен.

Забележка: Сензор регулира температурата на волана.

Забележка: Подгревът може също да се включи, когато стартирате автомобила си, ако е бил включен последния път, когато сте изключили автомобила.

ЧИСТАЧКИ ЗА ПРЕДНОТО СТЪКЛО

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Напълно размразете предното стъкло, преди да включите чистачките за предното стъкло.

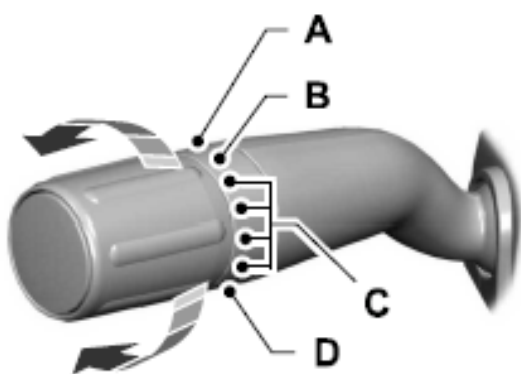
Уверете се, че сте изключили чистачките за предното стъкло преди да влезете в автомивка.

Ако по предното стъкло се появят ивици или зацапвания, почистете предното стъкло и перата на чистачките. Вижте **Проверка на перата на чистачките** (стр. 79). Ако това не решава проблема, сменете перата на чистачките с нови. Вижте **Смяна на перата на предните чистачки** (стр. 79). Вижте **Смяна на перата на чистачката на задното стъкло** (стр. 79).

Не използвайте чистачките върху сухо предно стъкло. Това може да надраска стъклото или да повреди перата на чистачките. Винаги използвайте уредбата за миене на предното стъкло преди да започнете да забърсвате сухо стъкло.

Когато скоростта на Вашето превозно средство нараства, интервалът между забърсванията намалява.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧИСТАЧКИТЕ



A Високоскоростно почистване.

B Нискоскоростно почистване.

C Периодично почистване.

D Изключено.



Използвайте въртящия превключвател.

Еднократно забърсване



Натиснете бутона за кратко, за да активирате функцията за еднократно забърсване.

АВТОМАТИЧНИ ЧИСТАЧКИ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ АВТОМАТИЧНИТЕ ЧИСТАЧКИ

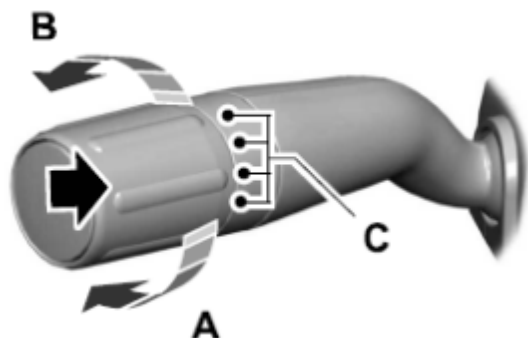
Автоматичните чистачки се включват и контролират скоростта и честотата на почистване.

НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНИТЕ ЧИСТАЧКИ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Rain sensing** (активиране при дъжд).

Забележка: Когато изключите функцията, чистачките не се активират, когато завали дъжд. Когато включите чистачките на предното стъкло в позиция за периодично почистване с изключена функция за автоматично почистване, чистачките спазват скоростта на почистване, зададена от въртящия се регулатор.

НАСТРОЙКА НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА СЕНЗОРА ЗА ДЪЖД



- A Ниска чувствителност.
- B Висока чувствителност.
- C Периодично почистване/автоматичен режим.

Използвайте въртящия се превключвател, за да регулирате чувствителността на сензора за дъжд.

Забележка: Използвайте позиции на периодично почистване, за да регулирате чувствителността на сензора за дъжд. Вж. **Включване и изключване на чистачките на предното стъкло** (стр. 77).

Ако изберете ниска чувствителност, чистачките ще работят, когато сензорът установи наличие на голямо количество вода по предното стъкло.

Когато изберете висока чувствителност, чистачките ще работят, когато сензорът установи наличие на малко количество вода по предното стъкло.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



- A Изключена чистачка на задното стъкло.
- B Периодично почистване.
- C Постоянно почистване.

Завъртете превключвателя, за да регулирате интервала на почистване.

АВТОМАТИЧНО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО

Автоматичното активиране на чистачката на задното стъкло включва чистачката на задното стъкло, когато превключите на предавка за движение на заден ход (R) и чистачките на предното стъкло са включени.

НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНОТО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Rear Wiper On (when in Reverse)**.

ПРОВЕРКА НА ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ



Прокарайте върха на пръстите си по ръба на чистачките, за да проверите за неравности.

СМЯНА НА ПЕРАТА НА ПРЕДНИТЕ ЧИСТАЧКИ

Изключете автомобила, преди да започнете подмяната.

1. Повдигнете рамото на чистачката.

Забележка: Не хващайте перото на чистачката, за да повдигнете рамото на чистачката.



2. Натиснете бутона за освобождаване на перото.



3. Демонтирайте перото на чистачката.

Забележка: Внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото, когато перата не са сложени.

4. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на демонтажа.

Забележка: Не забравяйте да проверите дали перото е застопорено на мястото си.

СМЯНА НА ПЕРОТО НА ЗАДНАТА ЧИСТАЧКА

1. Повдигнете рамото на чистачката.

Забележка: Не хващайте перото на чистачката, за да повдигнете рамото на чистачката.



2. Освободете перото на чистачката от рамото на чистачката.

Забележка: Внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото, когато перото не е сложено.

3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на демонтажа.

Забележка: Не забравяйте да проверите дали перото е застопорено на мястото си.

ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не се опитвайте да пръскате течност по челното стъкло, ако резервоарът за течността е празен. Това може да причини прегряване на помпата, захранваща дюзите с течност.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЮЗИТЕ



Натиснете и задръжте бутона в края на лоста, за да задействате дюзите за измиване на предното стъкло.

Забележка: Ако е активирано, финално забърсване се извършва малко след като чистачките спрат, за да се почисти останалата по стъклото течност.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФИНАЛНОТО ЗАБЪРСВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Courtesy Wipe** (финално забърсване).

Забележка: Малко след спирането на чистачките се извършва финално избърсване, за да се изчисти останалата течност от стъклото. Когато изключите функцията, чистачките приключват текущата заявка за измиване.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЮЗИТЕ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ЗАДНОТО СТЪКЛО



Завъртете пръстена в горна или долна позиция и го задръжте, за да задействате дюзите за измиване на задното стъкло.

ДОЛИВАНЕ НА ТЕЧНОСТТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ЧЕЛНОТО СТЪКЛО

1. Отворете предния капак.
2. Отстранете капачката на резервоара за измивната течност.
3. Добавете течност, която отговаря на нашата спецификация. Вижте **Спецификация на течността за чистачки** (страница 432).
4. Поставете капачката на резервоара за измивна течност.

Забележка: Резервоарът захранва системите за почистване на челното и задното стъкло.

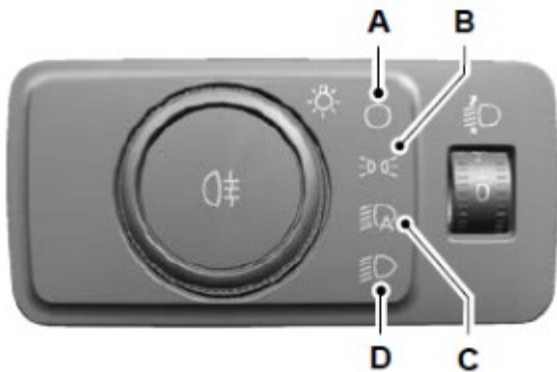
**ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ –
ОТСТРАНЯВАНЕ НА
НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ –
ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Защо има ивици и петна по предното
стъкло?**

Перата на чистачките може да са замърсени, износени или повредени. Проверете перата на чистачките. Вижте **Проверка на перата на чистачките** (стр. 79). Ако перата на чистачките са замърсени, почистете ги с почистваща течност или вода, нанесени с мека гъба или кърпа. Ако перата на чистачките са износени или повредени, поставете нови. Вижте **Смяна на перата на предните чистачки** (стр. 79). **Смяна на перото на задната чистачка** (стр. 79).

УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ



- A Изключени светлини.
- B Включени светлини за паркиране.
- C Включени автоматични светлини.
- D Включени предни фарове.

Завъртете превключвателя, за да направите избора си.

Забележка: Контролът на осветлението по подразбиране включва автоматичните светлини всеки път, когато включите автомобила си.

ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



Бутнете лостчето напред, за да включите дългите светлини.

Бутнете лостчето напред втори път или го дръпнете към Вас, за да изключите дългите светлини.

Дръпнете лоста леко към Вас и освободете, за да премигнете с предните светлини.

Забележка: Непрекъснато активиране само при включени фарове.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЕНОТО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

За да включите забавеното изключване на предните светлини, дръпнете лоста на светлинните пътепоказатели към вас, когато фаровете са изключени и запалването е изключено. При включване на системата се чува кратък звуков сигнал.

Може да дезактивирате тази функция, като дръпнете лоста на светлинните пътепоказатели отново към вас, или включите автомобила.

Забележка: предните светлини ще се изключат автоматично три минути след отваряне на която и да е врата или 30 сек. след затваряне на последната врата.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ ЗА ШОФИРАНЕ ОТ ЛЯВАТА ИЛИ ДЯСНАТА СТРАНА НА ПЪТЯ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВНИ LED ФАРОВЕ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (светлини).
4. Натиснете **Exterior** (екстериор).
5. Натиснете **Adaptive Headlamps Setup** (настройка на адаптивни фарове).
6. Изберете настройка.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ ЗА ШОФИРАНЕ ОТ ЛЯВАТА ИЛИ ДЯСНАТА СТРАНА НА ПЪТЯ - АВТОМОБИЛИ С: LED ПРОЖЕКТОРНИ ФАРОВЕ (ФАРОВЕ С ЛУПА)

Предните фарове са проектирани така, че да поддържат шофиране както от лявата, така и от дясната страна на пътя. Не е необходимо да предприемате каквито и да било действия.

РЕГУЛИРАНЕ НА НИВОТО НА ФАРОВЕТЕ - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧНО РЕГУЛИРАНЕ НА НИВОТО НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

Вашият автомобил е оборудван със система за динамично подравняване. Фаровете не се нуждаят от допълнително регулиране.

ПОДРАВНЯВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ – АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО ПОДРАВНЯВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ



ВНИМАНИЕ: Тежки предмети в автомобила могат да променят нивото на предните светлини и те да заслепят и разсейват останалите участници в движението. Това може да доведе до инциденти и сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ: Светлинният лъч винаги трябва да се регулира спрямо нивото на натоварване на превозното средство, за да се гарантира, че останалите участници в движението няма да бъдат заслепени.

Регулирайте нивото на предните светлини в зависимост от натоварването на автомобила.



Завъртете превключвателя нагоре или надолу, за да регулирате нивото на фаровете.

Забележка: Задайте превключвателя на нула, когато в автомобила ви няма товар.

Забележка: Настройте лъчите на фаровете да осигуряват между 35–100 m осветеност на пътя, когато автомобилът ви е частично или много натоварен.

ИНДИКАТОРИ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

Включени фарове



Светва, когато включите късите светлини на фаровете или страничните и задните светлини.

Дълги светлини



Светва, когато включите дългите светлини.

Предупредителна лампа за късите светлини



Ако светне, когато са включени късите светлини, това означава, че има неизправност.

АВТОМАТИЧНИ СВЕТЛИНИ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ АВТОМАТИЧНИТЕ СВЕТЛИНИ



ВНИМАНИЕ: Системата не Ви освобождава от отговорността да управлявате автомобила с дължимата грижа и внимание. Може да се наложи да изключите системата, ако тя не включи фаровете при условия на слаба видимост, например дневна мъгла.

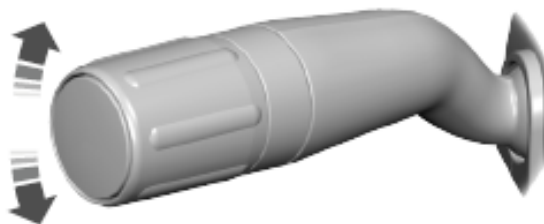
Предните светлини автоматично се включват при лоша осветеност на пътя или при работещи чистачки.

НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНИТЕ СВЕТЛИНИ

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (светлини).
4. Натиснете **Exterior** (екстериор).
5. Натиснете **Headlamp delay** (забавено изключване).
6. Изберете настройка.

ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ



Преместете лоста нагоре или надолу, за да подадете сигнал със светлинните пътепоказатели.

Поставете лоста в средна позиция, за да изключите пътепоказателите.

Забележка: Чукнете лостчето нагоре или надолу, за да премигнат светлинните пътепоказатели три пъти.

Индикатор на светлинните пътепоказатели



Мига, когато включите светлинен пътепоказател.

Забележка: Увеличаването на честотата на мигане предупреждава за изгоряла крушка.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНИТЕ ЗА ПАРКИРАНЕ

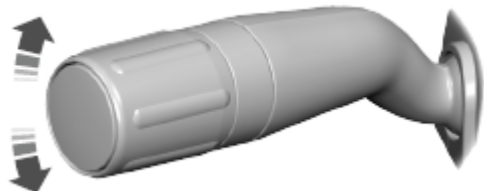
За да включите или изключите и двете страни:

1. изключете запалването.
2. Поставете превключвателя в положение на паркинг светлини.
3. Поставете превключвателя в изключено положение, за да изключите паркинг светлините.

Забележка: Паркинг светлините могат да се изключат, за да се предотврати изтощаването на акумулатора на автомобила.

За да включите или изключите едната страна:

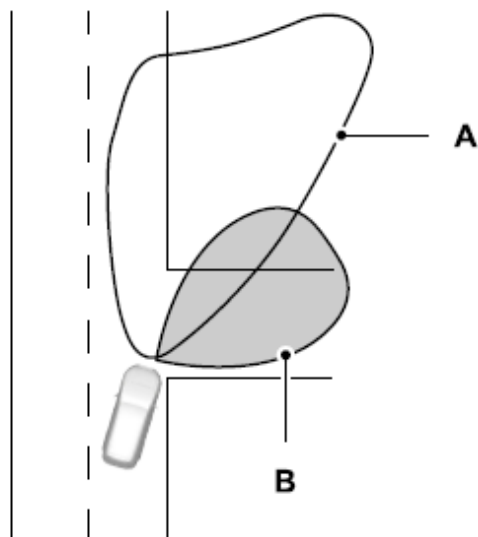
1. изключете запалването.



2.  Бутнете лоста нагоре или надолу, за да включите светлините за паркиране.
3. Преместете лоста обратно в неутрална позиция, за да изключите паркинг светлините.

КАК РАБОТЯТ АДАПТИВНИТЕ (ЗАВИВАЩИ) СВЕТЛИНИ

Адаптивните светлини осветяват вътрешната страна на ъгъла, когато завъртате волана или когато автомобилът се движи на заден ход.



А Лъч на предните фарове.

В Лъч на адаптивните светлини.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАДНИТЕ СВЕТЛИНИ ЗА МЪГЛА

За да включите или изключите светлините:

1. настройте превключвателя на светлините на положение светлини за паркиране, фарове или автоматични светлини.

Забележка: Можете да включите задните светлини за мъгла, само когато късите светлини или предните светлини за мъгла са включени.

2.  Натиснете бутона на управлението на светлините, за да включите или изключите задните светлини за мъгла.

Забележка: Включвайте задните светлини за мъгла само при намалена видимост.

Индикатор на задните светлини за мъгла



Светва, когато включите задните светлини за мъгла.

ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ

Прозвучава, когато отворите шофьорската врата и външните светлини са включени.

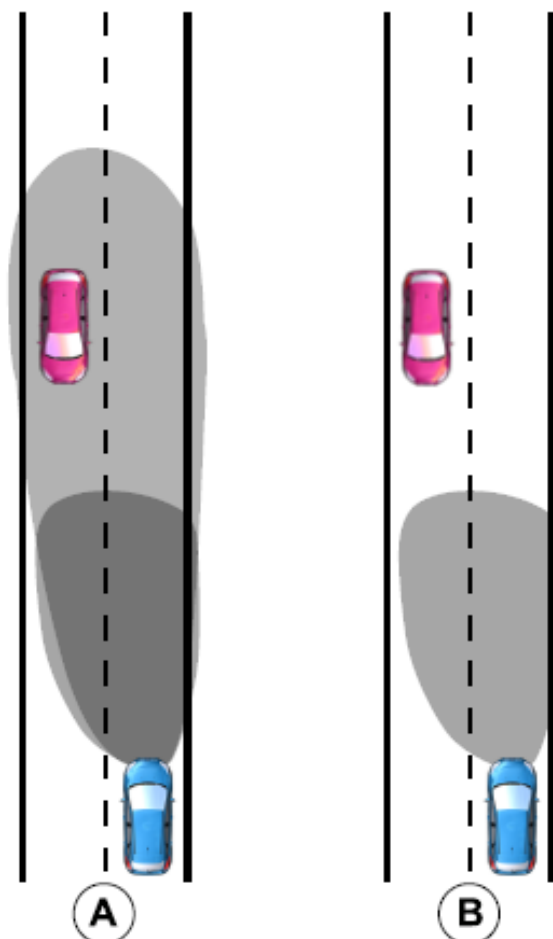
АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

Системата включва дългите светлини, ако е достатъчно тъмно и няма друго движение. Ако засече приближаващи фарове или задни светлини на превозно средство или улично осветление отпред, системата изключва дългите светлини.

Датчик с камера, монтиран централно зад предното стъкло на вашия автомобил, непрекъснато следи условията за включване и изключване на дългите светлини.

Забележка: Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 438). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашияоторизиран дилър, за да актуализира софтуера.



А Без автоматично управление на дългите светлини.

В С автоматично управление на дългите светлини.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Системата не ви освобождава от отговорността да шофирате с дължимата грижа и внимание. Може да се наложи ръчно да включите светлините, ако тя не включва или изключва дългите светлини.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.



ВНИМАНИЕ: Може да се наложи да отмените системата, когато се приближавате до други участници в движението.



ВНИМАНИЕ: При лоши атмосферни условия с намалена видимост като мъгла, силен дъжд и др., може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ

Системата е проектирана да включи дългите светлини, ако са налице всички от следните условия:

- системата е включена.
- Превключвателят на осветлението е поставен на позиция за автоматични светлини.
- Нивото на околната светлина е достатъчно ниско, за да имате нужда от дълги светлини.
- Няма движение пред вашия автомобил.
- Скоростта на автомобила е по-висока от 40 km/h (25 мили/ч).

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

Системата е проектирана да изключи включените дългите светлини, ако е налице поне едно от следните условия:

- изключите системата.
- Превключвателят на осветлението е в позиция, различна от автоматични светлини.
- Включите задните светлини за мъгла.

- Външната светлина е достатъчно силна, че да не изисква дълги светлини.
- Системата установява приближаващи фарове или задни светлини на автомобил.
- Системата установява силен дъжд, сняг или мъгла.
- Системата засече наличието на улично осветление.
- Камерата е с намалена видимост.
- Скоростта на автомобила падне под приблизително 30 km/h.

Забележка: Скоростта на дезактивиране може да е по-ниска в завои.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

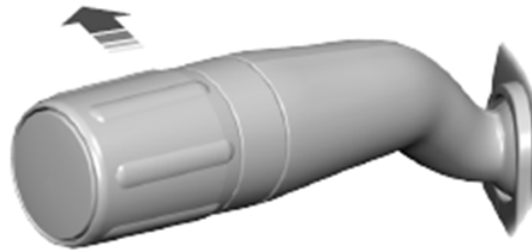
1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (осветление).
4. Натиснете **Exterior** (екстериор).
5. Включете или изключете **Auto High Beam** (автоматични дълги светлини).

ИНДИКАТОР НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ



Светва, за да потвърди, че системата е готова за работа. Светва в синьо, когато се включат дългите светлини.

ОТМЯНА НА СИСТЕМАТА ЗА АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



Бутнете лостчето напред, за да превключите между къси и дълги светлини.

АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

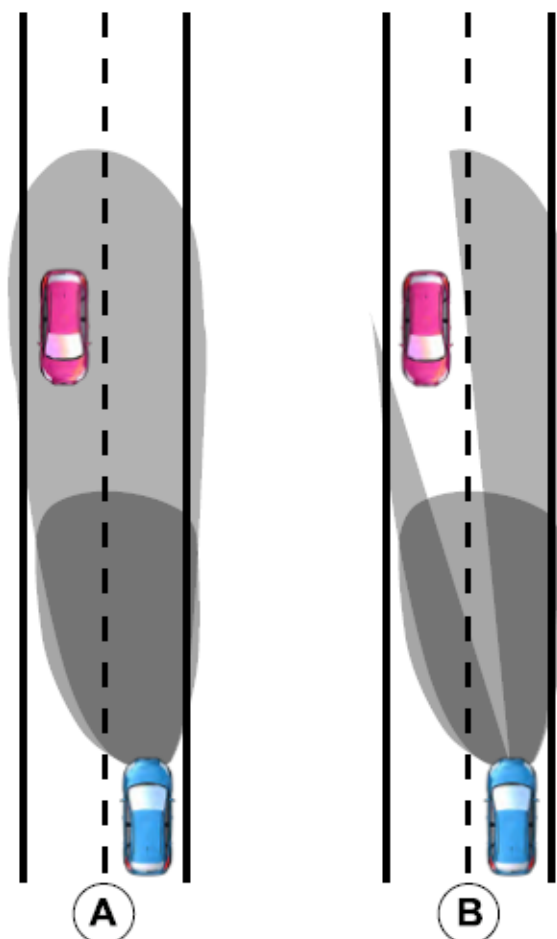
Съобщение	Описание
Front Camera Low Visibility Clean Screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Camera Temporarily Not Available (предната камера временно не е достъпна)	Камерата не работи. Изчакайте за кратко време, докато се охлади. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Camera Malfunction Service Required (камерата не работи, необходим е сервиз)	Камерата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

КАК РАБОТИ УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

Управлението на дългите светлини против заслепяване подобрява видимостта и свежда до минимум заслепяването на другите участници в движението.

Забележка: Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 438). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.



A Без управление на дългите светлини против заслепяване.

B С управление на дългите светлини против заслепяване.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.



ВНИМАНИЕ: Може да се наложи ръчно да изключите дългите светлини, когато се приближавате към други участници в движението.



ВНИМАНИЕ: При лоши атмосферни условия като мъгла, силен дъжд и др., може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

ИЗИСКВАНИЯ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

Системата се включва, ако се налице всички фактори едновременно:

- включили сте системата.
- Поставите превключвателя на светлините в положение за автоматично управление.
- Нивото на осветеност на околната среда е достатъчно ниско.
- Скоростта на Вашето превозно средство е по-висока от приблизително 40 km/h.

Освен това системата адаптира светлините, за да предотврати заслепяване при засичане на предни или задни светлини на приближаващо превозно средство:

ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

Системата се изключва, ако настъпи някое от следните събития:

- изключите системата.
- Поставете регулатора на светлините в което и да е положение, освен в положение за автоматични светлини.
- Включите задните светлини за мъгла.
- Нивото на околната осветеност е достатъчно високо.
- Системата отчете силен дъжд, сняг или мъгла.
- Системата отчете наличието на улично осветление.
- Камерата е с намалена видимост.
- Скоростта на автомобила спадне под приблизително 30 km/h (19 мили в час).

Забележка: Скоростта на дезактивиране е по-ниска при завои.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (осветление).

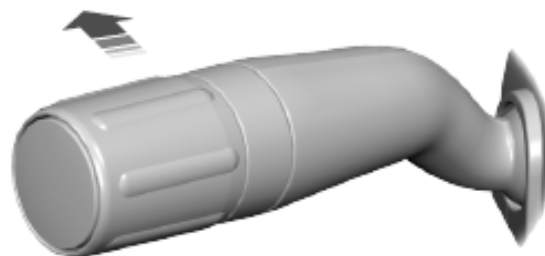
4. Натиснете **Exterior** (екстериор).
5. Включете или изключете **Glare-free Lighting** (светлини против заслепяване).

ИНДИКАТОР НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ



Светва в бяло, за да потвърди, че системата е готова за работа. Светва в синьо, когато се включат дългите светлини.

РЪЧНА ОТМЯНА НА СИСТЕМАТА



Бутнете лостчето напред, за да превключите между дълги и къси светлини.

УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera temporarily not available (предната камера временно не е достъпна)	Камерата не работи. Изчакайте за кратко време, докато се охлади. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera malfunction Service required (камерата не работи, необходим е сервиз)	Камерата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо има конденз във фаровете?

- Фаровете имат вентилационни отвори за приспособяване към нормалните промени във въздушното налягане. Кондензът може да бъде естествен страничен продукт от този дизайн. Когато навлезе влага в ламповото тяло през вентилационните отвори и навън е студено, може да се образува конденз. При образуване на конденз, вътрешната повърхност на лещата може да се замъгли. При нормална работа влагата се изпарява през вентилационните отвори и замъгляването изчезва.

Колко кондензация е допустима?

- Наличието на фина мъгла или малки капчици без следи от ивици е нормална кондензация. Това може да се случи при определени условия на околната среда и ще изчезне от само себе си.

Колко време може да отнеме, за да се изчисти допустимото ниво на кондензация?

- Времето за изчистване може да варира в зависимост от външната температура и околната среда, продължителността на шофиране и скоростта.

Какво количество кондензация се счита за недопустимо?

- Локва вода вътре в лампата. Наличие на ивици, капки или големи капчици по вътрешността на лещата.

Какво трябва да направя, ако има недопустимо количество конденз?

- Проверете автомобила си възможно най-скоро.

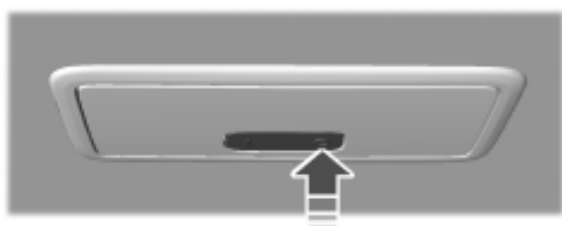
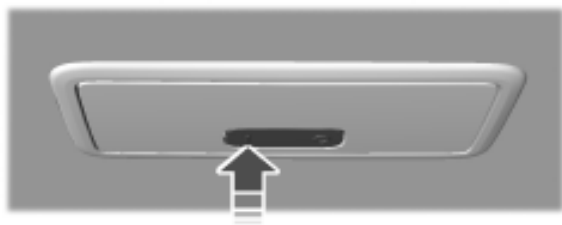
Защо фаровете се изключват, въпреки че са включени, когато автомобилът бъде изключен?

- Функцията за запазване на акумулатора изключва фаровете след кратък период от време, след като изключите автомобила си.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВСИЧКИ ВЪТРЕШНИ СВЕТЛИНИ



ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАДНИТЕ ЛАМПИ



ФУНКЦИЯ НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

Функцията за вътрешно осветление включва или изключва плафонните лампи.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ



Когато поставите превключвателя в средно положение, вътрешните лампи се включват, ако:

- отворите която и да е врата.
- натиснете бутона за отключване на дистанционното управление.
- изключите запалването.

Забележка: Ако изключите запалването, вътрешните лампи могат да изгаснат след кратък период от време, за да се предотврати изтощаването на акумулатора на автомобила.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (осветление).
4. Натиснете **Interior** (интериор).
5. Натиснете **Cockpit Illumination** (осветление в кокпита).
6. Задайте предпочитаната от вас настройка.

АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МНОГОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

1. Натиснете **Settings**
(Настройки) на сензорния
екран.
2. Натиснете **Ambient Lighting**
(Амбиентно осветление).

Преместете плъзгача над нулевата стойност, за да включите амбиентното осветление.

Преместете плъзгача до нула, за да изключите амбиентното осветление.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕДНОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

1. Включете запалването.

Забележка: Амбиентното осветление не може да бъде изключено за постоянно.

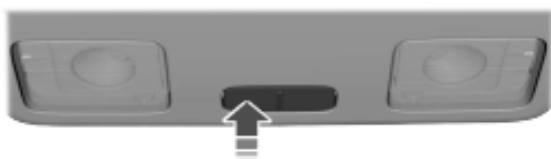
НАСТРОЙВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МНОГОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

Преместете избрания цвят нагоре или надолу.

НАСТРОЙВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕДНОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

Преместете плъзгача наляво или надясно.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВСИЧКИ ВЪТРЕШНИ СВЕТЛИНИ

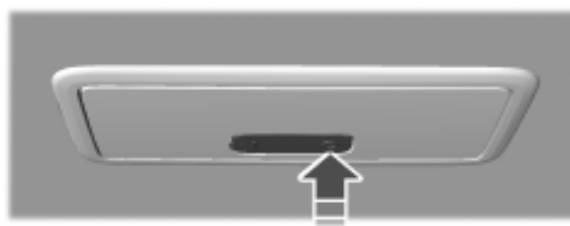
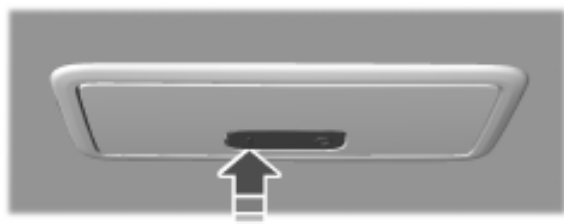


ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ЛАМПИ



Забележка: Натиснете ръба на лещата на лампата, за да изключите предната вътрешна лампа, преди да изключите запалването, за да предотвратите изтощаването на акумулатора на автомобила.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАДНИТЕ ВЪТРЕШНИ СВЕТЛИНИ

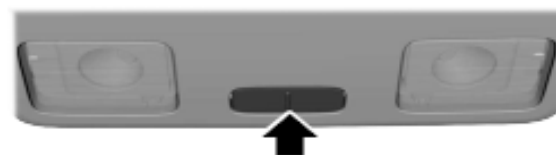


ФУНКЦИЯ НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

Функцията за вътрешно осветление включва или изключва плафонните лампи.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ



Когато поставите превключвателя в средно положение, вътрешните лампи се включват, ако:

- отворите която и да е врата.
- Натиснете бутона за отключване на дистанционното управление.
- Изключите запалването.

Забележка: Ако изключите запалването, вътрешните лампи могат да изгаснат след кратък период от време, за да се предотврати изтощаването на акумулатора на автомобила.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

1. Натиснете **Settings** на сензорния екран.

2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (осветление).
4. Натиснете **Interior** (интериор).
5. Натиснете **Cockpit Illumination** (осветление в кокпита).
6. Задайте предпочитаната от вас настройка.

АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МНОГОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Ambient Lighting** (Амбиентно осветление).

Преместете плъзгача над нулевата стойност, за да включите амбиентното осветление.

Преместете плъзгача до нула, за да изключите амбиентното осветление.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕДНОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

1. Включете запалването.

Забележка: Амбиентното осветление не може да бъде изключено за постоянно.

НАСТРОЙВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МНОГОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

Преместете избрания цвят нагоре или надолу.

НАСТРОЙВАНЕ НА АМБИЕНТНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕДНОЦВЕТНО АМБИЕНТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

Преместете плъзгача наляво или надясно.

ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРОЗОРЦИТЕ



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с електроуправляемите стъкла на прозорците. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



ВНИМАНИЕ: Когато вдигате електроуправляемите стъкла, трябва да се уверите, че на пътя им няма препятствия и намиращите се в автомобила деца и домашни любимци са извън обсега на стъклата.



ВНИМАНИЕ: Ако бъде установено препятствие, освободете превключвателя и незабавно свалете стъклото надолу. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте ключ или дистанционно управление без надзор в автомобила. Деца или домашни любимци могат да активират електроуправляемите стъкла и могат да бъдат хванати в капан от затварящ се прозорец. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



Натиснете бутона, за да отворите прозореца. Дръпнете бутона, за да затворите прозореца.

Забележка: електроуправляемите стъкла работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването или докато отворите някоя от предните врати.

За да намалите шума от вятъра или пулсиращия шум, когато е отворен само един прозорец, леко отворете противоположния прозорец.

Отваряне с едно докосване

Натиснете до долу превключвателя за управление на прозореца и го освободете. Натиснете отново или го вдигнете, за да спрете прозореца.

Затваряне с едно докосване

Дръпнете превключвателя за управление на прозореца максимално и го освободете. Натиснете отново или дръпнете, за да спрете прозореца.

Нулиране на затварянето с едно докосване

Изпълнете всички стъпки в рамките на 30 секунди след стартиране на последователността.

1. Затворете прозореца.
2. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте натиснат превключвателя за управление на прозорците за няколко секунди.
3. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.
4. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте превключвателя за управление на прозорците натиснат за няколко секунди.
5. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.

Забележка: Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, когато използвате едно докосване.

ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

Можете да използвате дистанционното управление, за да отворите и затворите прозорците, когато запалването е изключено..

ОТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете и освободете бутона за отключване върху дистанционното управление.
2. Натиснете и задръжте бутона за отключване на дистанционното управление.
3. Пуснете бутона, когато прозорците и шибедахът започнат да се отварят.

Забележка: *Шибедахът спира в повдигнато положение.*

Натиснете бутона за заключване или отключване на дистанционното управление, за да спрете отварянето.

Забележка: *Можете да използвате функцията за кратък период от време, когато отключвате автомобила си с помощта на дистанционното управление.*

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Windows** (прозорци).
4. Включете или изключете **Global open** (едновременно отваряне).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО



ВНИМАНИЕ: Когато вдигате електроуправляемите стъкла, трябва да се уверите, че на пътя им няма препятствия и намиращите се в автомобила деца и домашни любимци са извън обсега на стъклата.

1. Натиснете и задръжте бутона за заключване на дистанционното управление.
2. Освободете бутона, когато прозорците и шибедахът започнат да се затварят.

Натиснете бутона за заключване или отключване на дистанционното управление, за да спрете затварянето.

Забележка: *предпазната система против преципване е активна по време на затварянето на всички прозорци*

едновременно. Вж. Какво представлява предпазната система против преципване (стр. 97).

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Windows** (прозорци).
4. Включете или изключете **Global Close** (едновременно затваряне).

ПРЕДПАЗНА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЦИПВАНЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЦИПВАНЕ

Стъклото спира и се връща обратно, ако засече препятствие.

ОТМЯНА НА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЦИПВАНЕ



ВНИМАНИЕ: Ако отмените предпазната система против преципване, стъклото няма да се върне обратно, ако срещне препятствие. Внимавайте при затваряне на прозорците, за да избегнете наранявания и повреди по автомобила.

1. Затворете прозореца, докато достигне точката на съпротивление и го оставете да смени посоката на движение.
2. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозореца в рамките на пет секунди, за да отмените функцията и да затворите прозореца. Функцията вече е дезактивирана и можете да затворите прозореца ръчно.

Забележка: *Прозорецът минава през точката на съпротивление и можете да го затворите напълно.*

Забележка: *Ако прозорецът не се затваря, проверете автомобила си възможно най-скоро.*

НУЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЦИПВАНЕ



ВНИМАНИЕ: Предпазната система остава изключена, докато не нулирате паметта. Внимавайте, когато затваряте прозорците, за да избегнете нараняване или повреда на вашия автомобил.

Ако сте разкачали акумулатора, трябва да нулирате паметта на всеки прозорец поотделно.

Изпълнете всички стъпки в рамките на 30 секунди след стартирането на процедурата по нулиране.

1. Затворете прозореца.
2. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте натиснат превключвателя за управление на прозорците за няколко секунди.
3. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.
4. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте превключвателя за управление на прозорците натиснат за няколко секунди.
5. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.

Забележка: Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, когато използвате едно докосване.

БЛОКИРАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАДНИТЕ СЪКЛА



ВНИМАНИЕ: Когато на задната седалка има деца и домашни любимци, използвайте бутона за блокиране на електроуправляемите прозорци, за да предотвратите случайното им задействане.



Натиснете бутона, за да блокирате или разблокирате бутоните за управление на задните прозорци. Бутонът светва, когато бутоните са блокирани.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не регулирайте огледалата, когато автомобилът Ви се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над Вашия автомобил, сериозни телесни наранявания или смърт.

Забележка: не почиствайте корпуса и стъклото на огледалото със силно абразивни препарати, гориво или други почистващи препарати на петролна основа.

ЕЛЕКТРОХРОМАТИЧНО ОГЛЕДАЛО

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЕЛЕКТРОХРОМАТИЧНОТО ОГЛЕДАЛО

Огледалото се затъмнява, за да намали ефекта от ярки светлини зад автомобила. То се връща в нормално състояние, когато ярката светлина отзад вече не е налице, или ако изберете задна предавка (R).

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не регулирайте огледалата, когато автомобилът Ви се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над Вашия автомобил, сериозни телесни наранявания или смърт.

Не блокирайте сензорите отпред и отзад на огледалото.

Забележка: Пътник, седнал на средната задна седалка или вдигнат подглавник на централната седалка могат да попречат на светлината да достигне до сензора.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЕЛЕКТРОХРОМАТИЧНОТО ОГЛЕДАЛО

Не блокирайте сензорите отпред и отзад на огледалото.

Забележка: Пътник, седнал на средната задна седалка или вдигнат подглавник на централната седалка могат да попречат на светлината да достигне до сензора.

РЕГУЛИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ
ОГЛЕДАЛА

ВНИМАНИЕ: Не регулирайте огледалата, докато автомобилът се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания или смърт.



- A. Позиция на лявото огледало.
B. Бутон за регулиране на огледалото.
C. Позиция на дясното огледало.

ПРИБИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ
ОГЛЕДАЛА – АВТОМОБИЛИ С:
АВТОМАТИЧНО ПРИБИРАЩИ СЕ
ОГЛЕДАЛА

Огледалата се прибират автоматично, когато заключите автомобила и се разгъват, когато го отключите.

Забележка: Тази функция изисква да включите автоматичното прибиране на външните огледала.



Ако сте паркирали на тясно място, натиснете бутона, за да сгънете огледалата.

Натиснете бутона отново, за да разгънете огледалата.

Забележка: Не спирайте огледалата по средата на движението им. Изчакайте, докато огледалата спрат да се движат и натиснете отново бутона.

Лявото и дясното огледало се движат с различна скорост. Например едното огледало може да спре, докато другото продължава да се движи. Това е нормално.

Ако натиснете превключвателя за управление, за да сгънете огледалата с включено автоматично сгъване, огледалата не се разгъват, когато отключите автомобила си.

Забележка: Електроуправляемите огледала работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването.

Забележка: Ако сгънете и разгънете огледалата няколко пъти в рамките на една минута, функцията за прибирането им може да се изключи, за да предпази моторчетата от прегряване.

Включване и изключване на
автоматичното прибиране

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Mirrors** (Огледала).
4. Включете или изключете **Autofold** (автоматично прибиране).

Нестабилно огледало

Ако електрическите огледала бъдат прибрани ръчно, те може да не работят правилно, дори след като ги репозиционирате. Трябва да ги върнете към фабричната им настройка, ако:

- огледалата вибрират, когато шофирате.
- Огледалата са нестабилни.
- Огледалата не остават в прибрано или разгънато положение.
- Едно от огледалата не е в нормалното си положение за шофиране.

За да върнете функцията към фабрични настройки, разгънете или приберете и двете огледала ръчно.

**ПРИБИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ
ОГЛЕДАЛА – АВТОМОБИЛИ С РЪЧНО
ПРИБИРАЩИ СЕ СТРАНИЧНИ
ОГЛЕДАЛА**

Натиснете огледалото към стъклото на вратата.

Уверете се, че огледалото е добре застопорено при връщането му в първоначалното положение.

СПУСКАНЕ И ПРИБИРАНЕ НА ЩОРАТА

Щората се движи независимо от стъкления покрив. Плъзнете я назад или напред, за да я приберете или спуснете.

ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА СТЪКЛЕНИЯ ПОКРИВ

Отваряне на стъкления покрив



ВНИМАНИЕ: Не позволявайте на никого да застава или да поставя каквато и да е част от тялото си през отворения стъклен покрив, докато превозното средство е в движение. Уверете се, че всички пътници са на местата си и използват правилно предпазните колани. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания или смърт при внезапно спиране или пътнотранспортно произшествие.



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не позволявайте на децата да си играят със стъкления покрив. Неспазването на това указание може да доведе до телесни наранявания или смърт.

Бутонът за управление на стъкления покрив се намира върху горната конзола. Стъкленият покрив се отваря с едно докосване.

За да спрете движението на стъкления покрив, натиснете бутона втори път.



Натиснете задната част на превключвателя докрай надолу, за да отворите стъкления покрив.

Затваряне на шибедата



ВНИМАНИЕ: Когато затваряте стъкления покрив, проверете дали на пътя му няма препятствия и се уверете, че деца и домашни любимци не са в близост до него. Неспазването на това указание може да доведе до телесни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: При наличието на препятствие освободете превключвателя и незабавно обърнете посоката на движение на стъкления покрив. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

Бутонът за управление на стъкления покрив се намира върху горната конзола. Стъкленият покрив се затваря с едно докосване.

За да спрете движението на стъкления покрив, натиснете бутона втори път.



Натиснете предната част на превключвателя докрай надолу, за да затворите стъкления покрив.

ПОВДИГАНЕ НА СТЪКЛЕНИЯ ПОКРИВ



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не позволявайте на децата да си играят с шибедата. Неспазването на това указание може да доведе до телесни наранявания.



Натиснете задната част на превключвателя само до половината, за да повдигнете стъкления покрив в позиция за вентилация.

Натиснете предната част на бутона, за да затворите стъкления покрив.

ЗАЩИТНА ФУНКЦИЯ НА СТЪКЛЕНИЯ ПОКРИВ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЗАЩИТНАТА ФУНКЦИЯ НА СТЪКЛЕНИЯ ПОКРИВ

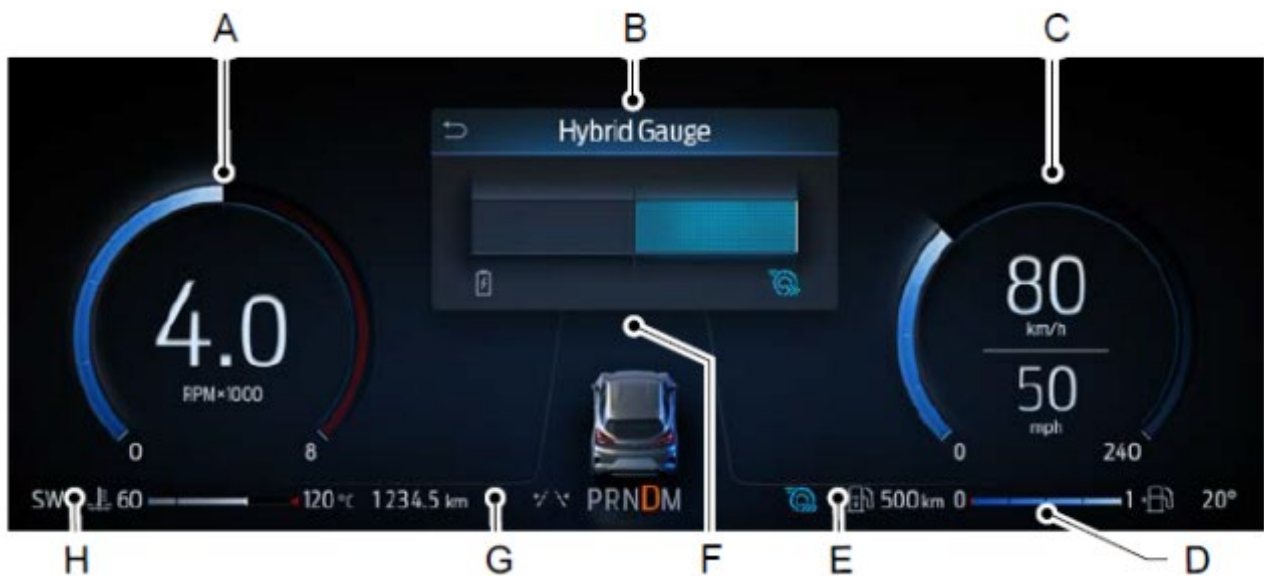
Стъкленият покрив спира автоматично при затваряне и се връща обратно, ако срещне препятствие.

ОТМЯНА НА ЗАЩИТНАТА ФУНКЦИЯ



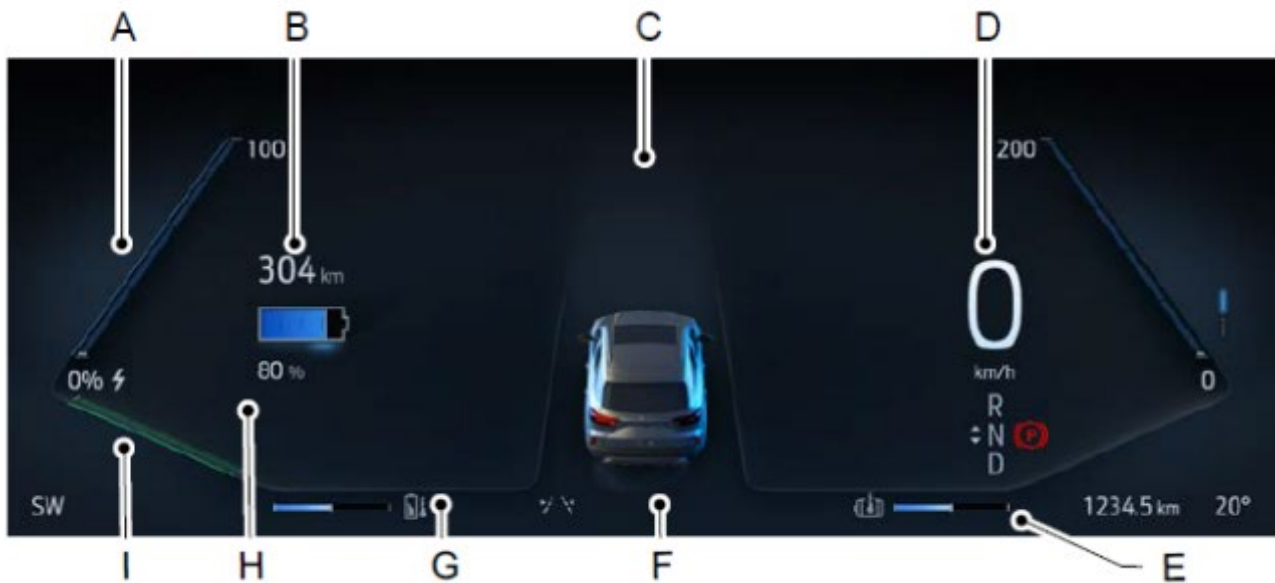
Натиснете и задръжте предната част на бутона за няколко секунди, за да отмените защитната функция.

ПРЕГЛЕД НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО – МЕК ХИБРИД (MHEV)



- A Оборотомер.
- B Хибриден индикатор.
- C Скоростомер.
- D Индикатор за гориво.
- E Пробег до изчерпване на горивото.
- F Дисплей на арматурното табло.
- G Информационна лента.
- H Индикатор за температурата на охлаждащата течност на двигателя.

ПРЕГЛЕД НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ С БАТЕРИЯ



- A Енергомер.
- B Индикатор за оставащ пробег.
- C Дисплей на приборното табло.
- D Скоростомер.
- E Индикатор за температурата на електрическия мотор.
- F Информационна лента.
- G Индикатор за температурата на високоволтовата батерия.
- H Състояние на заряда на батерията.
- I Индикатор за мощността.

ОБОРОТОМЕР

Показва моментната честота на въртене на двигателя (обороти в минута) на водача в реално време.

ЕНЕРГОМЕР

Енергомерът показва мощността, подавана към колелата при ускоряване или поддържане на скоростта. Когато намалявате скоростта чрез отпускане на педала на газта, или натискане на педала на спирачката, енергомерът показва мощността, генерирана от регенеративната спирачна система и подавана към високоволтовата батерия

Какво представлява индикаторът за налична мощност

Индикаторът за налична мощност показва общата налична мощност на превозното средство. Наличната мощност може да бъде ограничена в резултат на висока/ниска температура или ниско ниво на заряда на батерията. За допълнителна информация вижте **Максимално удължаване на пробега** (стр. 329).

СКОРОСТОМЕР

Показва скоростта на автомобила на водача в реално време.

ИНДИКАТОР ЗА ГОРИВО

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНДИКАТОРЪТ ЗА ГОРИВО

Индикаторът показва приблизително колко гориво остава в резервоара за гориво.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИНДИКАТОРА

Индикаторът за горивото може да не показва точно замерване, когато автомобилът се намира върху наклон.

ОТВОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА ГОРИВО

Стрелката до горивната помпа показва от коя страна на Вашето превозно средство е разположен отворът за зареждане на гориво.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НИСКО НИВО НА ГОРИВОТО

Предупреждение за ниско ниво на горивото се появява на дисплея и прозвучава тон, когато разстоянието, което автомобилът може да измине с текущото количество гориво спадне до 80 km (50 mi), 40 km (25 mi), 20 km (10 mi) и 0 km (0 mi).

Забележка: Предупреждението за ниско ниво на горивото може да се появи в различни позиции в зависимост от условията за икономия на гориво. Тази промяна е нормална.

ИНДИКАТОР ЗА ОСТАВАЩ ПРОБЕГ

Указва приблизителното разстояние, което автомобилът Ви може да измине с оставащото в резервоара гориво.

РАЗСТОЯНИЕ, КОЕТО МОЖЕ ДА ИЗМИНЕ АВТОМОБИЛЪТ С ТЕКУЩИЯ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЗАРЯД

Индикаторът показва приблизителното разстояние, което автомобилът Ви може да измине с текущото ниво на заряд. Стойностите варират в зависимост от използваната енергия по време на шофиране.

Промените в модела на шофиране могат да доведат до увеличаване, намаляване или стабилизиране на стойностите за определени периоди от време.

Количеството енергия, която се използва по време на шофиране, се влияе от:

- леко или агресивно ускорение или спиране.
- Скоростта на превозното средство
- Използване на функции като климатичен контрол.
- Околна температура и други метеорологични условия.
- Шофиране в град или по магистрала.
- Шофиране по хълмист терен.
- Теглене.

Забележка: Нормално е стойностите да варират поради промените в средното потребление на енергия. Ето защо обикновено виждате различни прогнозни стойности всеки път, когато зареждате резервоара за гориво или зареждате напълно батерията.

Забележка: пробегът е по-малък при ниски температури поради намаления енергиен капацитет на високоволтовата батерия. Задайте време на тръгване и температура в купето, за да поддържате температурата на батерията оптимална за най-добър пробег и ефективност. Вж. **Информация за хибридно електрическо превозно средство** (стр. 155). Вж. **Настройки за зареждане** (стр. 195).

Разстояние, което автомобилът може да измине с горивото в резервоара

Указва приблизителното разстояние, което автомобилът Ви може да измине с оставащото в резервоара гориво.

Разстояние, което автомобилът може да измине с електрическия заряд

Указва приблизителното разстояние, което автомобилът Ви може да измине само на електричество, при изключен двигател.

ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ВИСОКОВОЛТОВАТА БАТЕРИЯ

Показва текущата температура на високоволтовата батерия.

Ако температурата излезе извън нормалния работен диапазон, производителността на автомобила може да бъде ограничена и на дисплея да се появи съответно съобщение.

- При прекалено ниска температура: продължете да шофирате, за да се затопли системата и да се подобри производителността.
- При прекалено висока температура: производителността може да бъде ограничена, за да се охлади системата.

ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Показва температурата на охлаждащата течност на двигателя.

ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ МОТОР

Показва текущата температура на електрическия мотор.

Ако температурата излезе извън нормалния работен диапазон, производителността на автомобила може да бъде ограничена и на дисплея да се появи съответно съобщение.

- При прекалено ниска температура: продължете да шофирате, за да се затопли системата и да се подобри ефективността.
- При прекалено висока температура: производителността може да бъде ограничена, за да се позволи охлаждане на системата.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ ЛАМПИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Предупредителните лампи Ви предупреждават за състояние на превозното средство, което може да стане сериозно. Някои лампи светят, когато стартирате Вашето превозно средство, за да се уверите, че те работят. Ако някои индикатори останат включени след стартиране на Вашето предпазно средство, потърсете предупредителният индикатор за съответната система за повече информация.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Въздушни възглавници



Ако не свети, когато включите запалването, продължава да мига или продължава да свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Антиблокираща спирачна система (ABS)



Ако свети по време на шофиране, това означава, че автомобилът ви се нуждае от сервиз. Спирачната система на автомобила продължава да работи, но без ABS функционалността. Проверете системата възможно най-скоро.

Предупредителна лампа за спирачната система – електрически автомобил



Индикаторът за спирачките светва за кратко при включване на автомобила, за да потвърди, че лампата функционира. Ако лампата свети в жълто или мига в жълто, това показва неизправност в електрическата паркинг спирачка. Спрете автомобила при първа възможност. Проверете го в сервиз. Ако лампата свети в червено или мига в червено, това показва ниско ниво на спирачна течност или неизправност в хидравличната спирачна система. Спрете автомобила при първа възможност. Проверете го в сервиз.

Предупредителна лампа за електрическата паркинг спирачка – електрически автомобил



Индикаторът за електрическата паркинг спирачка мига в червено временно по време на активиране и остава светнат в червено, когато спирачката е успешно активирана. Непрекъснато мигане в червено: показва, че системата на паркинг спирачката изисква сервизно обслужване. Спрете превозното средство при първа възможност и го закарайте за проверка.

Индикатор на системата за наблюдение на мъртвата зона и системата за предупреждаване при напречен трафик



Ако в системата има неизправност, предупредителната лампа светва на арматурното табло и на информационния дисплей се появява съобщение. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава включена, ако някоя врата или предния капак са отворени.

Индикатор за температурата на електрическия мотор



Светва, когато температурата на електрическия мотор е извън нормалния работен диапазон – прекалено ниска или прекалено висока. Това може да повлияе на производителността на автомобила.

Температура на охлаждащата течност на двигателя



Ако светне, докато автомобилът ви се движи, това означава, че двигателят прегрява. Спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите и изключете двигателя. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Налягане на маслото



Светва, когато включите запалването. Ако светне, докато двигателят работи или докато автомобилът се движи, това индикира повреда. Спрете автомобила при първа възможност и изключете двигателя. Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е достатъчно, това показва неизправност в системата. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Предупредителни индикатори за двигателя



Ако и двете лампи светнат, докато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите. Ако продължите да шофирате, това може да доведе до намалена мощност или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Непоставен предпазен колан



Индикаторът свети, докато не поставите предпазния си колан.

Високоволтова батерия



Светва в синьо при нормални условия. Ако светне в жълто, батерията е с ниско ниво на заряд. Ако светне в червено, батерията е изтощена.

Температура на високоволтовата батерия



Светва, когато температурата на високоволтовата батерия е прекалено ниска или прекалено висока.

Отворен преден капак



Светва, когато запалването е включено и капакът не е добре затворен.

Опасност от лед по пътя



Светва, когато температурата на външния въздух е между 4°C и 0°C.

Предупредителна лампа за запалването



Светва, когато включите запалването. Ако свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Отворен капак на багажното отделение



Светва, когато запалването е включено и капакът на багажното отделение не е добре затворен.

Предупредителна лампа за ограничена производителност



Светва, когато производителността на автомобила е ограничена поради прекалено ниска или висока температура на батерията. Шофирайте внимателно. Поддържайте автомобила включен към ел. мрежа, когато не се използва, за да се стабилизира температурата на батерията.

Къси светлини



Светва, когато късите светлини изискват сервизно обслужване. Препоръчва се системата да бъде проверена възможно най-скоро.

Ниско ниво на горивото



Светва, когато нивото на гориво е ниско.

Предупредителна лампа за неизправност



Светва, когато включите запалването. Ако светне, докато двигателят работи, това указва неизправност. Избягвайте резки ускорения и внезапни спирания и закарайте автомобила за проверка възможно най-скоро.

Предупредителна лампа на паркинг спирачката



Светва, когато задействате паркинг спирачката и запалването е включено. Ако свети, когато превозното средство се движи, уверете се, че паркинг спирачката е изключена. Ако паркинг спирачката е изключена, това означава ниско ниво на спирачната течност или неизправност на спирачната система. Вашият автомобил трябва да бъде проверен възможно най-скоро.

Предупредителна лампа за силовата линия



Ако свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Ако мига, докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране, и проверете автомобила си възможно най-скоро.

Предупредителна лампа при опасност от сблъсък



Светва, ако вашето превозно средство бързо се приближава до друго превозно средство, за да ви предупреди за опасност от сблъсък. Може да свети в червено, ако разстоянието до автомобила отпред е малко. Индикаторът светва в жълто, когато системата е изключена или не е налична.

Предупредителна лампа за изключен контрол на стабилността и контрол на сцеплението



Светва, когато изключите системата.

Повреда на кормилната уредба



Ако свети, има повреда в кормилната система на автомобила. Спрете автомобила веднага щом това е безопасно. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

Предупредителна лампа "Спри безопасно"



Светва, ако даден електрически компонент се нуждае от сервизно обслужване или има повреда, която води до изключване на автомобила или преминаване в ограничен режим на работа.

Предупредителна лампа на системата за следене на налягането в гумите



Светва, ако налягането в една или повече гуми е под препоръчаното ниво. Ако не светне при включване на запалването или мига по време на работа на двигателя, това показва неизправност в системата за следене на налягането в гумите. В такъв случай е препоръчително да закарате автомобила за проверка възможно най-скоро.

Предупредителна лампа за активно зареждане на автомобила



Светва, когато автомобилът е включен към електрическата мрежа.

Предупредителна лампа на системата за почистване на стъклата



Светва, когато нивото на почистващата течност е ниско.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ИНДИКАТОРИТЕ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Индикаторите ви уведомяват за различни функции, които са активни за вашия автомобил.

ИНДИКАТОРИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Адаптивен круиз контрол



Светва, когато включите системата. Вж. **Адаптивен круиз контрол** (стр. 254)

Индикатор за универсални светлини при всякакви атмосферни условия



Светва, когато всички светлини за движение при неблагоприятни атмосферни условия са включени.

Авто-старт-стоп индикатори



Светва в зелено, когато двигателят спре. Мига в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие. Свети



в сиво с напречна линия, когато системата не е достъпна.

Индикатори на функцията за автоматично задържане



Свети, когато системата е активна или неактивна.

Индикатор за автоматично управление на дългите светлини



Светва, за да потвърди, че системата е готова за работа.

Индикатор на системата за наблюдение на мъртвата зона



Когато системата засече превозно средство, индикаторът светва в страничното огледало от страната, от която приближава превозно средство. Ако включите светлинния пътепоказател от тази страна на вашия автомобил, индикаторът започва да мига.

Индикатор за предупреждение за напречен трафик



Когато системата засече приближаващо превозно средство, се чува звуков сигнал, индикаторът светва в съответното огледало и се появяват стрелки на дисплея на приборното табло или на сензорния дисплей, за да покажат от коя страна приближава превозно средство.

Индикатор за круиз-контрол



Светва, когато включите системата.

Индикатор за смяна на моторното масло



Появява се, когато срокът на годност на моторното масло се изчерпва. Възможно най-скоро сменете моторното масло.

Включен светлинен пътепоказател



Премигва при включен светлинен пътепоказател.

Система за следене поведението на водача



Светва, когато системата открие проблем – например, ако камерата е блокирана, замърсена или неправилно подравнена. Ако символът остане активен, закарайте автомобила за проверка възможно най-скоро.

Индикатор за еко режим



Свети, когато е избран този режим на шофиране.

Индикатор за ефективен режим на шофиране



Светва, когато бъде избран този режим.

Индикатор за смяна на моторното масло



Появява се, когато оставащият полезен живот на моторното масло намалява. Препоръчва се смяна на маслото възможно най-скоро, за да се гарантира оптимална работа на двигателя.

Забележка: Не пренебрегвайте индикаторите за смяна на моторното масло и информационните съобщения. Възникналите в резултат на това повреди на компоненти не се покриват от гаранцията.

Индикатор за належаща смяна на моторното масло



Ако се появят и двата индикатора, животът на моторното масло е сериозно изчерпан. Въртящият момент на двигателя намалява до 70%, за да покаже

допълнително сериозния риск от повреда на двигателя. Незабавно извършете **смяна** на моторното масло.

Забележка: Не пренебрегвайте индикаторите за смяна на моторното масло и информационните съобщения. Произтичащите от това повреди на компонентите не се покриват от гаранцията.

Индикатор на предните светлини на мъгла



Светва, когато включите предните светлини за мъгла.

Индикатор за аварийните предупредителни светлини



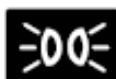
Мига, когато включите аварийните мигачи.

Индикатор за дълги светлини



Светва, когато включите дългите светлини.

Индикатор за включени светлини



Той светва, когато включите предните светлини или страничните и задните габарити.

Индикатор на системата за центриране в лентата



Светва, когато активирате центрирането в лентата.

Индикатор на системата за придържане в лентата на движение



Той светва на информационния дисплей, когато включите системата и сте избрали режим на подпомагане или режим на предупреждение и подпомагане

Индикатор за шофиране с 1 педал



Светва, когато функцията за шофиране с един педал е активна. Вж. **Шофиране с един педал** (стр. 219).

Индикатор за готовност



Светва, когато сте включили автомобила и той е готов за потегляне. Възможно е да се появи и съобщение на дисплея.

Индикатор за задни светлини за мъгла



Светва, когато включите задните светлини за мъгла.

Индикатор на допълнителния интериорен отоплител



Светва, когато включите системата.

Индикатор за смяна на предавката



Светва, за да ви уведоми, че превключването на по-висока или по-ниска предавка може да доведе до по-добро представяне, икономия на гориво или по-ниски емисии.

Индикатор на

Индикатор за режим на шофиране върху хлъзгави повърхности



Светва, когато е избран този режим на задвижване.

Индикатор за активно ограничаване на скоростта



Светва, когато включите системата.

Индикатор за избран режим Sport (спортен)



Светва, когато бъде избран този режим на шофиране.

Индикатор на системите за контрол на стабилността и контрол на сцеплението



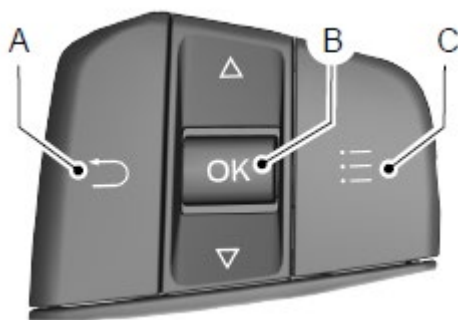
Мига по време на работа. Ако не свети, когато включите запалването, или остане да свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



ВНИМАНИЕ: Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване. Строго Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви, докато шофирате, да не ползвате никакви преносими устройства и ако е възможно, да ползвате системи с гласово управление. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронни устройства по време на шофиране.

Бутоните се намират върху волана.



- A Бутон за връщане една стъпка назад.
- B ОК бутон.
- C Меню бутон.

Бутон за връщане

Натиснете, за да се върнете назад или да излезете от меню.

Натиснете, за да затворите информационен екран. Натиснете отново бутона или натиснете бутона ОК, за да се върнете към предходно показания информационен екран.

Бутон ОК

Натиснете, за да направите избор.

Меню бутон

Натиснете, за да влезете в главното меню на дисплея на арматурното табло. Използвайте бутоните със стрелки, за да промените изгледа на дисплея на приборното табло.

Бутони със стрелки

Натиснете съответния бутон, за да прегледате елементите на менюто. Използвайте бутоните със стрелки, за да промените изгледа на дисплея на приборното табло.

Индикатор за състояние



Елементите на менюто с квадратче за отметка показват състоянието на функцията или настройката. Отметка в квадратчето означава, че функцията е включена, а липсата на отметка – че функцията е изключена.

ОСНОВНО МЕНЮ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО – МЕК ХИБРИД (MHEV)

В зависимост от опциите на вашето превозно средство, някои елементи от менюто могат да се показват различно или изобщо да не се показват.

Забележка: За ваша безопасност някои функции зависят от скоростта и може да не са налични, когато автомобилът ви се движи с определена скорост.

Елемент от менюто
MyView (моят изглед)
Trip/Fuel (пътуване/гориво)
Status Information (информация за статуса)
Vehicle Maintenance (поддръжка на автомобила)

Елемент от менюто
Trip Computer (борд компютър)
Audio (аудио)
Navigation (навигация)
Phone (телефон)
Settings (настройки)

ОСНОВНО МЕНЮ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

В зависимост от опциите на вашето превозно средство, някои елементи от менюто могат да се показват различно или изобщо да не се показват.

Забележка: За ваша безопасност някои функции зависят от скоростта и може да не са налични, когато автомобилът ви се движи с определена скорост.

Елемент от менюто
MyView (моят изглед)
Trip/Fuel (пътуване/гориво)
Status Information (информация за статуса)
Vehicle Maintenance (поддръжка на автомобила)
Trip Computer (борд компютър)
Audio (аудио)
Navigation (навигация)
Phone (телефон)
Settings (настройки)

ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО - МЕК ХИБРИД (МНЕV)

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView** (Моят изглед).
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Изберете настройка.
5. Натиснете бутона **OK**.

Енергомер

Енергомерът показва мощността, подавана към колелата при ускоряване или поддържане на скоростта

Когато наличната максимална мощност е ограничена, индикаторът показва намаляването на наличната мощност върху синята лента. При намаляване на скоростта, енергомерът показва мощността, улавяна от регенеративната спирачна система и подавана към високоволтовата батерия

Активиране на енергомера

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView** (Моят изглед).
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Изберете **Hybrid Gauge** (енергомер).
5. Натиснете **OK**.

ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView** (Моят изглед).
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Използвайте бутоните на волана, за да маркирате екрана, който желаете да добавите.
5. Натиснете бутона **OK**.

Забележка: Броят на екраните, които могат да бъдат добавени, е ограничен. Ако избраният екран не се появи, е необходимо да премахнете избрани екрани от менюто.

MyView (Моят изглед)
Battery Charge (Заряд на батерията)
Trailer Light Status (Състояние на светлините на ремаркетото)
Navigation (Навигация)
Trip Computer 1 (Бордови компютър 1)
Trip Computer 2 (Бордови компютър 2)
This Trip (Текущо пътуване)
Eco Behavior (Икономично шофиране)
Tyre Pressure (Налягане в гумите)

Забележка: Някои опции може да се различават леко или да не се показват, ако определени елементи са допълнително оборудване.

Конфигуриране на уредите:

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **Settings** (Настройки).
3. Изберете **Display** (Дисплей).

4. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

ПОКАЗВАНЕ НА РАЗХОДА НА ГОРИВО

Този екран показва индикатор за моментен разход на гориво, както и среден разход на гориво. Индикаторът непрекъснато осреднява разхода на гориво след последното нулиране.

Забележка: Натиснете и задръжте бутона **OK** върху волана, за да нулирате средния разход на гориво.

Активиране на показването на разхода на гориво

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView**.
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Изберете **Fuel Economy** (икономия на гориво).
5. Натиснете **OK**.

ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА

Показва индикатор за високоволтовата батерия и приблизителния наличен електрически пробег. Пълното запълване на индикатора отразява общото количество енергия, което може да бъде заредено чрез външен източник (при свързване на превозното средство към зарядна станция). Вижте **Зареждане на автомобила** (стр. 176).

СПИРАЧЕН НАСТАВНИК

Спирачният наставник се появява малко преди автомобилът да спре напълно. Той подпомага водача да спира по начин, който максимално увеличава количеството рекуперирана енергия чрез системата за регенеративно спиране.

Показаният процент отразява ефективността на регенеративното спиране, като 100% представлява максималното количество рекуперирана енергия.

Можете да включите или изключите спирачния наставник от менюто с настройки. Вж. **Основно меню на дисплея на приборното табло** (стр. 115).

ОБОБЩЕНИЕ НА ПЪТУВАНЕТО

Обобщени данни за пътуването се показват при изключване на автомобила. Стойностите са кумулативни от последното стартиране на автомобила.

СТАТУС НА ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Статусът се показва при изключване на автомобила и при включването му, когато е включен за зареждане. Статусът показва времето за начало или край на зареждането, според случая. Можете да промените настройките за зареждане чрез сензорния екран. Вж. Зареждане на автомобила (стр. 176).

СМЯНА НА ЕЗИКА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (Общи).
3. Натиснете **Language** (Език).
4. Натиснете настройка.

Забележка: Наличните езици се различават в зависимост от региона.

СМЯНА НА МЕРНАТА ЕДИНИЦА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Measurement Unit** (мерна единица).
4. Натиснете настройка.

СМЯНА НА ТЕМПЕРАТУРНАТА ЕДИНИЦА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Temperature Unit** (температурна единица).
4. Натиснете настройка.

СМЯНА НА МЕРНАТА ЕДИНИЦА ЗА НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей).
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Tyre Pressure Unit** (мерна единица за налягане в гумите).
4. Натиснете настройка.

ДОСТЪП ДО БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР – МЕК ХИБРИД (МНЕV)

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете ***Trip/Fuel*** (Пътуване/гориво).
3. Изберете ***Trip Computer 1*** или ***Trip Computer 2***.
4. Използвайте бутоните на волана, за да преминете през менюто. Вижте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (стр. 114).

ДОСТЪП ДО БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР – МЕК ХИБРИД (МНЕV)

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете ***Trip/Energy*** (Пътуване/енергия).
3. Изберете ***Trip Computer 1*** или ***Trip Computer 2***.
4. Използвайте бутоните на волана, за да преминете през менюто. Вижте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (стр. 114).

НУЛИРАНЕ НА БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете ***Trip Computer*** (Пътуване).
3. Изберете ***Trip Computer 1*** или ***Trip Computer 2***.
4. Изберете ***Reset Individual Values*** (Нулиране на индивидуалните стойности).
5. Изберете ***Reset All Values*** (Нулиране на всички стойности).
6. Натиснете и задръжте бутона **OK** за няколко секунди.

НУЛИРАНЕ НА ОТДЕЛНИ СТОЙНОСТИ

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете ***Trip Computer*** (Пътуване).
3. Изберете ***Trip Computer 1*** или ***Trip Computer 2***.
4. Изберете ***Reset Individual Values*** (Нулиране на индивидуалните стойности).
5. Изберете стойността, която искате да нулирате.
6. Натиснете и задръжте бутона **OK** за няколко секунди.

КОНФИГУРИРАНЕ НА БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете ***Trip Computer*** (Пътуване).
3. Изберете ***Trip Computer 1*** или ***Trip Computer 2***.
4. Изберете ***Configure View*** (конфигурирай изгледа).
5. Изберете стойността, която искате да конфигурирате.
6. Натиснете бутона **OK**.

ДАНИИ ЗА ПЪТУВАНЕТО

- Trip Odometer (Брояч на изминатите километри) - Регистрира общото разстояние от последното нулиране на стойността.
- Trip Timer (Таймер за пътуване) - Регистрира общото време от последното нулиране на стойността.
- Average Fuel (Среден разход на гориво) - Показва средния разход на гориво от последното нулиране на стойността.

- Average Speed (Средна скорост) -
Показва средната скорост на
автомобила от последното нулиране
на стойността.
- Instantaneous Fuel (Моментно гориво)
- Показва текущия разход на гориво.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ – МЕК ХИБРИД (МНЕУ)



ВНИМАНИЕ: Не стартирайте двигателя в затворен гараж или в други затворени помещения. Отработените газове са токсични. Винаги отваряйте вратата на гаража, преди да стартирате двигателя. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте електрически устройства включени в извод за захранване, когато не се използват. Изводите за захранване се активират при дистанционно стартиране на автомобила.

Системата ви позволява дистанционно да стартирате двигателя и да регулирате вътрешната температура според избраните от Вас настройки.

Следвайте инструкциите в приложението на автомобила, за да стартирате и спрете двигателя.

Забележка: Приложението на автомобила трябва да бъде сдвоено с вашия автомобил, за да можете да извършвате дистанционно стартиране чрез него.

При успешно дистанционно стартиране на автомобила:

- автомобилът заключва вратите.
- Светлинните пътепоказатели премигват два пъти.
- Паркинг светлините се включват, когато автомобилът работи.
- Автомобилът остава заключен и защитен при дистанционно стартиране. За да включите системите и потеглите, в автомобила трябва да има валиден ключ.
- Всички останали системи на автомобила остават изключени, когато стартирате автомобила дистанционно.

Клаксонът подава звуков сигнал, ако дистанционното стартиране е неуспешно.

Забележка: Не можете да променяте настройки за комфорт, докато не включите автомобила отвътре.

Дистанционното стартиране не работи, ако:

- дистанционното стартиране не е активирано.
- Алармената система подава звуков сигнал.
- Предният капак е отворен.
- Трансмисията не е в позиция за паркиране (P).
- Запалването е включено.

Забележка: Не използвайте дистанционно стартиране, ако нивото на горивото е ниско.

Забележка: Позволени са максимум две дистанционни стартирания. След това трябва да включите и изключите превозното средство, преди да можете да използвате дистанционно стартиране отново.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте електрически устройства включени в извод за захранване, когато не се използват. Изводите за захранване се активират при дистанционно стартиране на автомобила.

Системата ви позволява дистанционно да стартирате двигателя и да регулирате вътрешната температура според избраните от Вас настройки.

Следвайте инструкциите в приложението на автомобила, за да стартирате и спрете двигателя.

Забележка: Приложението на автомобила трябва да бъде сдвоено с вашия автомобил, за да можете да извършвате дистанционно стартиране чрез него.

Забележка: В зависимост от приложението за вашия автомобил, може да се наложи да сте в близост до автомобила, за да може той успешно да се стартира дистанционно.

При успешно дистанционно стартиране на автомобила:

- автомобилът заключва вратите.
- Светлинните пътепоказатели премигват два пъти.
- Паркинг светлините се включват, когато автомобилът работи.

- Автомобилът остава заключен и защитен при дистанционно стартиране. За да включите системите и потеглите, в автомобила трябва да има валиден ключ.
- Всички останали системи на автомобила остават изключени, когато стартирате автомобила дистанционно.

Клаксонът подава звуков сигнал, ако дистанционното стартиране е неуспешно.

Забележка: *Не можете да променяте настройки за комфорт, докато не включите автомобила отвътре.*

Дистанционното стартиране не работи, ако:

- дистанционното стартиране не е активирано.
- Алармената система подава звуков сигнал.
- Предният капак е отворен.
- Електрическата паркинг спирачка не е активирана.
- Автомобилът е включен и работи.
- Батерията на автомобила е под минималното работно напрежение.

Забележка: *Позволен са максимум две дистанционни стартирания. След това трябва да включите и изключите превозното средство, преди да можете да използвате дистанционно стартиране отново.*

АКТИВИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО СТАРТИРАНЕ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Включете или изключете **Remote Start** (дистанционно стартиране).

Забележка: *За дистанционно стартиране с FordPass се уверете, че модемът е активиран. Вижте **Свързване на FordPass с модема** (стр. 437).*

НАСТРОЙКИ ЗА ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

Настройки на климата в купето

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).

3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Climate Control** (климатичен контрол).
5. Изберете настройка.

Забележка: *Ако изберете **Auto**, (автоматичен режим), системата се опитва да загрее или охлади вътрешността до 22°C (72°F).*

Забележка: *Ако изберете **Last Settings** (последни настройки), системата запомня последните използвани настройки.*

Забележка: *Не можете да регулирате настройките на климатичния контрол, когато сте стартирали дистанционно автомобила.*

Забележка: *Когато включите запалването, климатичната система се връща към последните използвани настройки.*

Настройка на подгрева на седалките

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Seats** (седалки)
5. Изберете настройка.

Забележка: *Ако включите настройката за отопляемите седалки на **Auto**, подгревът ще се включва при студено време.*

Забележка: *Не можете да регулирате настройките на подгрева на седалките, когато сте стартирали дистанционно автомобила.*

Настройка на продължителността на работа на двигателя

Можете да зададете продължителност на работа на двигателя при дистанционно стартиране.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).

4. Натиснете ***Duration*** (продължителност).
5. Натиснете предпочитаната настройка.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНИЯ КОНТРОЛ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛАЦИЯТА НА ВЪЗДУХА



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона, за да започне рециркулация на въздуха в купето.

Забележка: Рециркулацията на въздуха може да се изключи автоматично или да не се включи във всички режими на разпределение на въздушния поток, с изключение на MAX A/C, за да намали риска от замъгляване на прозорците. Рециркулацията може също да се включва и изключва автоматично в различни комбинации за контрол на разпределението на въздуха за подобряване на ефективността на охлаждането или отоплението.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



Натиснете бутона.

Забележка: При определени условия, компресорът на климатика може да продължи да работи, въпреки че климатичната система е изключена.

Забележка: За да поддържате системата и нейните компоненти напълно функционални, включвайте климатика и оставайте автомобила да работи на празен ход поне веднъж месечно за минимум две минути.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите вентилационните отвори на предното стъкло.



Уверете се, че вентилационните отвори на арматурното табло са затворени.



Уверете се, че вентилационните отвори при краката са затворени.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона.

Забележка: Когато включите максималното размразяване, се включват подгревът на челното стъкло, на задното стъкло и климатикът. Обдухването се настройва на най-висока скорост.

Забележка: Когато изключите функцията за максимално размразяване, подгревът на челното стъкло и на задното стъкло остават включени.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

Забележка: Когато изключите максималното охлаждане, климатикът остава включен.

Забележка: При определени условия, например студено време, максималното охлаждане може да не се активира или да работи бавно, когато е включено. Това помага за намаляване на консумацията на енергия от акумулатора.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ОТОПЛИТЕЛ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона, за да включите или изключите електрическия отоплител.

Забележка: Настройката по подразбиране е включена.

Забележка: Изключването на системата помага за увеличаване на пробега при шофиране.

Забележка: Системата не работи в някои режими на климатичен контрол.

Забележка: Този бутон не изключва системата за климатичен контрол.

Забележка: При определени условия, например топло време, системата може да не се активира или да работи с намалена производителност, когато е включена.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЧЕЛНОТО СЪТЪКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък лед и замъгляване.

Подгревът се изключва след кратък период от време.

Забележка: Уверете се, че двигателят работи, преди да включите подгрева на челното стъкло.

Забележка: Системата не работи, ако нивото на заряда на акумулатора е ниско.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЗАДНОТО СЪТЪКЛО



Натиснете бутона, за да почистите задното стъкло от тънък лед и замъгляване.

Подгревът на задното стъкло се изключва след кратък период от време.

Забележка: Не използвайте агресивни химикали, ножчета или други остри предмети за почистване на стикери отвътре на подгряваното задно стъкло, тъй като това може да причини повреда на реотаните на задното стъкло, която да не се покрива от Гаранцията на автомобила.

НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ОБДУХВАНЕ



Натиснете бутона, за да зададете силата на обдухване.



Плъзнете регулатора, за да зададете силата на обдухване.

Забележка: Можете да натиснете + или -, за да настроите силата на обдухване.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА

Когато включите подгряването на задното стъкло, подгреваемите странични огледала се включват. Вижте **Включване и изключване на подгрева на задното стъкло** (стр. 125).

Забележка: не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

Забележка: Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото със силни абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрие щети, нанесени на корпуса или стъклото.

Забележка: Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете бутона за регулиране на температурата, за да зададете температурата за съответната страна.



Плъзнете регулатора, за да зададете температурата

Забележка: Можете да натиснете + или - за да зададете температурата.

НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

Насочване на въздух към вентилационните отвори на предното стъкло



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния дисплей.

Насочване на въздух към вентилационните отвори на приборното табло



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.

Насочване на въздуха към вентилационните отвори при краката



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.

АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ



Натиснете бутона, за да включите автоматичния режим. Многократно натискайте бутона, за да настроите автоматичния режим.

Регулирайте скоростта на обдухване или разпределението на въздушния поток през вентилационните отвори, за да изключите автоматичния режим.

ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ

Индикаторите се намират върху бутона за автоматичен режим.

Статус на индикаторите за автоматичен режим	Описание
Един светещ индикатор	Силата на обдухване е намалена. Използвайте тази настройка, за да сведете до минимум количеството шум от въздушната струя. Тази настройка увеличава времето, необходимо за охлаждане на интериора.
Два светещи индикатора	Скоростта на обдухване е средна.
Три светещи индикатора	Скоростта на обдухване е увеличена. Използвайте тази настройка, за да намалите времето, необходимо за охлаждане на интериора. Тази настройка увеличава количеството шум от въздушната струя.

СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КЛИМАТ

Общи съвети

- Продължителното използване на рециркулация на въздуха може да доведе до замъгляване на прозорците.
- Може да чувствате малко количество въздух, излизащо от вентилационните отвори при краката, независимо от настройката за разпределение на въздуха.
- За да намалите натрупването на влага в автомобила, не шофирайте с изключена система или с функцията за рециркулация на въздуха винаги включена.
- Не поставяйте предмети под предните седалки, тъй като това може да попречи на въздушния поток към задните седалки.
- Отстранете снега, леда и листата от зоната за всмукване на въздух в основата на предното стъкло.
- За да подобрите времето за достигане на комфортна температура в горещо време, карайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

Автоматично управление на климата

- Не се налага корекция на настройките, когато купето на Вашия автомобил е изключително горещо или студено. Препоръчва се автоматичен режим за най-добро поддържане на зададената температура.
- Системата се настройва да загрее или охлади интериора до избраната от Вас температура възможно най-бързо.
- За да работи системата ефективно, вентилационните отвори на приборното табло и страничните вентилационни отвори трябва да бъдат напълно отворени.
- Ако изберете **AUTO** при ниски външни температури, системата насочва въздушния поток към

вентилационните отвори за предното стъкло и страничните вентилационно отвори. В допълнение, моторът на вентилатора може да работи с по-ниска скорост, докато двигателят се загрее.

- Ако изберете **AUTO** при високи външни температури и вътрешността на автомобила е гореща, системата използва рециркулиран въздух за максимално охлаждане на интериора. Скоростта на обдухване може също да намалее, докато въздухът не се охлади.

Бързо загряване на купето

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка.

Препоръчителни настройки за отопление

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

Бързо охлаждане на купето

1. Натиснете **MAX A/C**.
2. Шофирайте с отворени прозорци за кратък период от време.

Препоръчителни настройки за охлаждане

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

Отстраняване на запотвяването на страничните прозорци в студено време

1. Натиснете размразяване или максимално размразяване.

2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КЛИМАТ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Общи съвети

- Използването на климатичната система ще намали пробега на автомобила. Пестете заряда на батерията, като използвате функциите на климатика, само когато е необходимо.
- Продължителното използване на рециркулация на въздуха може да доведе до замъгляване на прозорците.
- Може да чувствате малко количество въздух, излизащо от вентилационните отвори при краката, независимо от настройката за разпределение на въздуха.
- За да намалите натрупването на влага в автомобила, не шофирайте с изключена система или с функцията за рециркулация на въздуха винаги включена.
- Почиствайте въздухозаборниците в основата на челното стъкло от сняг, лед и листа.
- За да подобрите времето за достигане на комфортна температура в горещо време, карайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

Автоматично управление на климата

- Не се налага корекция на настройките, когато купето на Вашия автомобил е изключително горещо или студено. Препоръчва се автоматичен режим за най-добро поддържане на зададената температура.
- Системата се настройва да загрее или охлади интериора до избраната от Вас температура възможно най-бързо.
- За да работи системата ефективно, вентилационните отвори на приборното табло и страничните вентилационни

отвори трябва да бъдат напълно отворени.

- Ако изберете **AUTO** при ниски външни температури, системата насочва въздушния поток към вентилационните отвори за предното стъкло и страничните вентилационни отвори. В допълнение, моторът на вентилатора може да работи с по-ниска скорост, докато въздухът се затопли.
- Ако изберете **AUTO** при високи външни температури и вътрешността на автомобила е гореща, системата използва рециркулиран въздух за максимално охлаждане на интериора. Скоростта на обдухване може също да намалее, докато въздухът не се охлади.

Бързо затопляне на купето

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурата спрямо предпочитаната от вас настройка.

Препоръчителни настройки за отопление

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурата спрямо предпочитаната от вас настройка. Използвайте 22 ° C като отправна точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

Бързо охлаждане на купето

Натиснете **MAX A/C**.

Препоръчителни настройки за охлаждане

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

Премахване на замъгляването на страничните прозорци в студено време

1. Натиснете размразяване или максимално размразяване.

2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Неправилна поза на седене или твърде наклонена облегалка на седалката могат да намалят тежестта, падаща върху възглавницата на седалката и така да повлияят върху работата на системата за автоматично дезактивиране на въздушната възглавница на пасажера, което да доведе до сериозно нараняване или смърт в случай на катастрофа. Винаги сядайте изправени срещу облегалката на седалката, с краката си на пода.



ВНИМАНИЕ: Не наклоняйте облегалката твърде много назад, тъй като при сблъсък седящият на седалката може да се плъзне под колана и да бъде сериозно наранен.



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте предмети, които са по-високи от подглавника. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до телесна повреда или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.

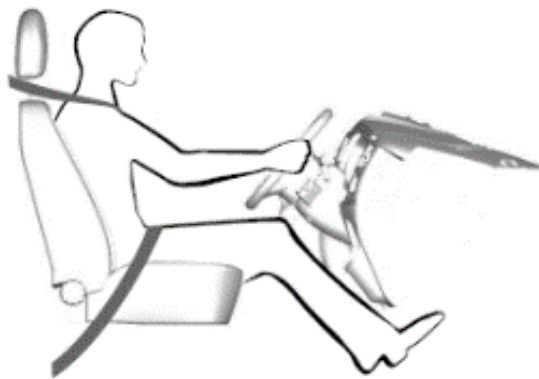


ВНИМАНИЕ: Не регулирайте седалката на водача или облегалката на седалката, когато автомобилът ви се движи. Това може да доведе до внезапно движение на седалката, което да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.

СЕДЕНЕ В ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЯ



ВНИМАНИЕ: Позата ви на седене трябва да бъде изправена, с гръб, плътно облеганат на облегалката и крака, стабилно стъпили на пода.



Когато ги използвате правилно, седалката, подглавника, предпазния колан и въздушните възглавници предоставят оптимална защита при удар.

Ние препоръчваме да следвате тези насоки:

- сядайте в изправено положение, като кръста Ви е възможно най-назад.
- Не навеждайте облегалката на седалката назад с повече от 30°.
- Регулирайте подглавника така, че горната му част да е на едно ниво с върха на главата и колкото е възможно по-напред. Положението Ви трябва да е комфортно.
- Винаги оставяйте достатъчно разстояние между Вас и волана. Препоръчваме да има минимум 25 см (10 инча) между гръдната ви кост и капака на въздушната възглавница.
- Дръжте волана с ръце, леко сгънати в лактите.
- Сгънете леко краката си, така че да може да натискате педалите докрай.
- Разположете раменния ремък на предпазния колан над центъра на рамото, а ремъка за ханша - плътно над бедрата.

Позицията, в която шофирате, трябва да е комфортна и да Ви осигурява пълен контрол над автомобила.

СЕДАЛКИ С МЕХАНИЧНА НАСТРОЙКА

РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИЦИТЕ



ВНИМАНИЕ: Регулирайте подглавника, преди да седнете или да използвате автомобила. Това ще намали риска от наранявания на врата при удар. Не регулирайте подглавника, докато автомобилът се движи.



ВНИМАНИЕ: Подглавникът е предпазно устройство. Когато е възможно и седалката е заета, той трябва да бъде поставен и правилно регулиран. Ако подглавникът не се регулира правилно, това може да намали неговата ефективност при определени удари.



ВНИМАНИЕ: Регулирайте подглавниците за всички пътници, преди да потеглите. Това ще помогне да се сведе до минимум рискът от нараняване на шията в случай на катастрофа. Не регулирайте подглавниците, когато автомобилът Ви се движи.

Регулирайте подглавника така, че горната му част да е равна с горната част на главата.

Повдигане на подглавник

1. Дръпнете подглавника нагоре, за да го повдигнете.
2. Уверете се, че е застопорен на място от блокиращия механизъм.

Снижаване на подглавник

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на подглавника.
2. Натиснете подглавника надолу.

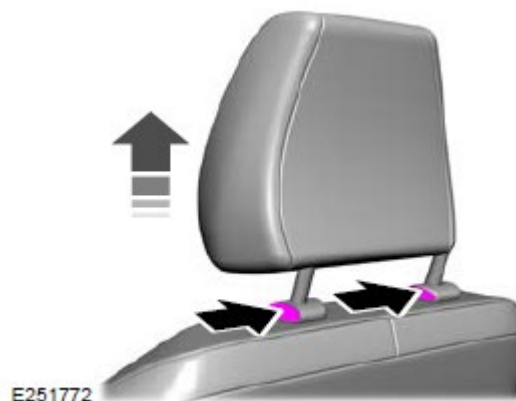
3. Уверете се, че е застопорен на място от блокиращия механизъм.

ДЕМОНТИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИК



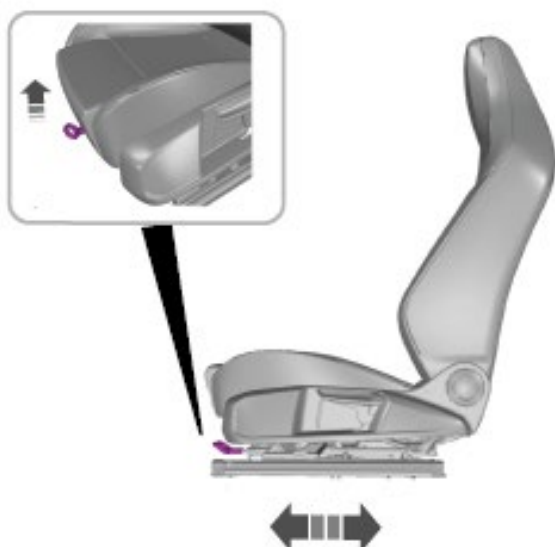
ВНИМАНИЕ: Не демонтирайте подглавник от заета седалка.

1. Наклонете облегалката на седалката, така че да има достатъчно място за демонтиране на подглавника.



2. Натиснете едновременно заключващите бутони.
3. Издърпайте подглавника.

МЕСТЕНЕ НА СЕДАЛКАТА НАЗАД И
НАПРЕД



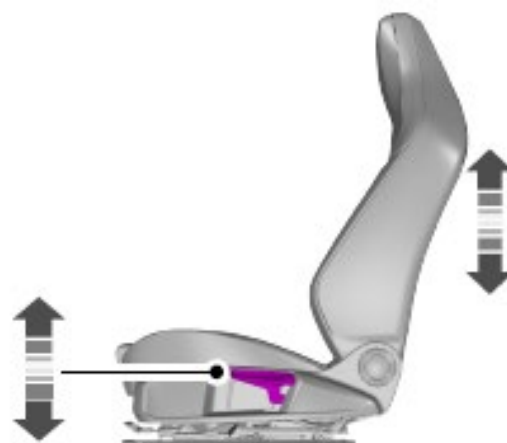
РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА



ВНИМАНИЕ: Не регулирайте седалката на водача или облегалката на седалката, когато автомобилът ви се движи. Това може да доведе до внезапно движение на седалката, което да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.



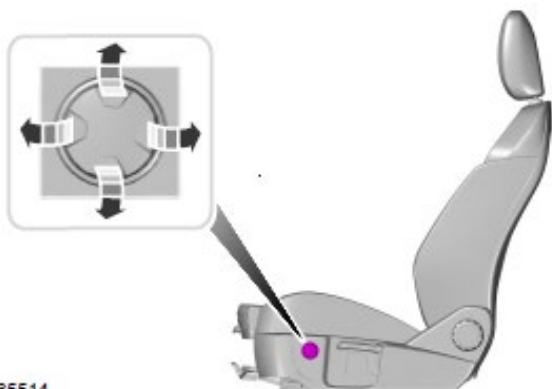
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА
СЕДАЛКАТА



РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА
ОПОРА - АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО
РЕГУЛИРАНЕ



РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА ОПОРА - АВТОМОБИЛИ С: ЕЛЕКТРИЧЕСКО РЕГУЛИРАНЕ



E265514

СЕДАЛКИ С ПОДГРЕВ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни, когато използвате подгрев на седалката, ако не можете да чувствате болка поради напреднала възраст, хронично заболяване, диабет, нараняване на гръбначния стълб, лекарства, употреба на алкохол, изтощение или други физически състояния. Нагрятата седалка може да причини изгаряния дори при ниски температури, особено ако се използва за дълги периоди от време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



ВНИМАНИЕ: Не пробивайте седалката и облегалката с остри предмети. Това може да повреди нагревателния елемент, което може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте нищо върху седалката, което изолира топлината, примерно одеяло или възглавница. Това може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.

Не правете следното:

- не поставяйте тежки предмети на седалката.
- Не пускайте подгрева, ако по седалката се разлее вода или друга течност. Оставете седалката да изсъхне добре.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА СЕДАЛКИТЕ

Символът на седалка с подгрев се намира в долната лява или дясна част на сензорния екран.

Подгревът на седалките работи само при включен автомобил.



Натиснете символа за подгриване на седалката, за да регулирате температурата. Повече индикаторни светлини показват по-висока температура на подгриване.

Забележка: Подгревът на седалките може да се включи и когато стартирате автомобила си, ако е бил включен при последното изключване на автомобила.

СЕДАЛКИ С МЕХАНИЧНА НАСТРОЙКА

РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИК



1. Натиснете бутона, за да натиснете подглавника надолу.
2. Можете да издърпате подглавника нагоре, без да натискате бутона.

Забележка: подглавникът трябва да се застопори на място.

ДЕМОНТИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИК

1. Наклонете облегалката на седалката, така че да има достатъчно място за демонтиране на подглавника.



2. Дръпнете подглавника нагоре.

3. Натиснете и задръжте двата бутона, за да можете да извадите подглавника.

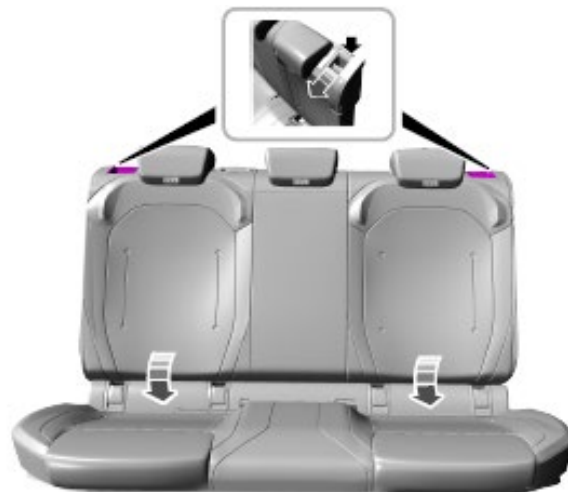
СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА НАПРЕД



ВНИМАНИЕ: За да предотвратите евентуална повреда на седалката или предпазните колани, уверете се, че предпазните колани не са закопчани, преди да сгънете облегалката на седалката.



ВНИМАНИЕ: Когато сгъвате облегалката напред, внимавайте да не захванете пръстите си в механизма. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания.

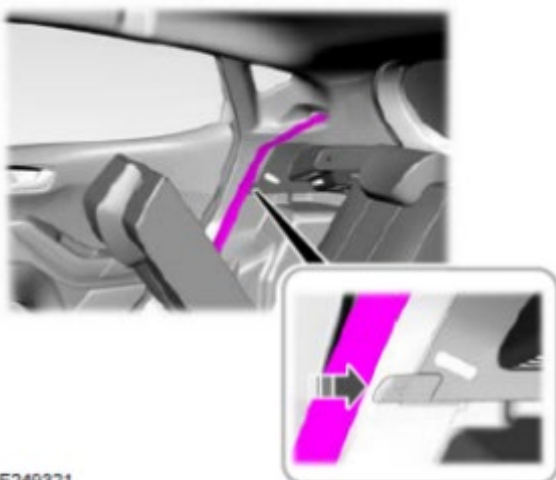


1. Спуснете подглавниците максимално надолу.
2. Дръпнете бутона за освобождаване и едновременно с това сгънете облегалката на задната седалка напред.

Забележка: Съответната секция на облегалката на задната седалка е освободена, когато можете да видите червения индикатор.

3. Изправете облегалката на задната седалка и я натиснете силно назад, за да активирате захващащия механизъм, който я задържа на място.

Забележка: Червеният индикатор вече не трябва да се вижда.



E249321

4. Поставете предпазните колани в държачите върху най-външната облицовка.

Забележка: Уверете се, че коланът е напълно прибран в навиващия механизъм.

ВРЪЩАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА НА СЕДАЛКАТА В ИЗПРАВЕНО ПОЛОЖЕНИЕ



ВНИМАНИЕ: Когато връщате облегалката на седалката обратно в изправено положение, уверете се, че предпазните колани не са захванати зад нея.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че седалките и облегалките на седалките са обезопасени и застопорени на място от техните задържащи механизми.

Дръпнете облегалката нагоре, като внимавате захващащите механизми да я застопорят в изправено положение.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата следи състоянието на автомобила и ви уведомява да проверите за пътници на задната седалка, когато изключите запалването. Уведомленията могат да бъдат под формата на предупреждения в автомобила и задействане на клаксона, ако е активиран за кратък период от време.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата следи активността на катарамата на задния предпазен колан и отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

Когато е избрано **Child Seat Installed** (Поставено детско столче), системата следи само отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

Когато **Child Seat Installed** не е избрано, системата следи активността на катарамата на задния колан и отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

На сензорния екран се показва съобщение и се чува звуково предупреждение, когато изключите запалването, след като е изпълнено някое от следните условия:

- задна врата се отвори или затвори при включено запалване.
- Включите запалването в рамките на 15 минути след отваряне и затваряне на задна врата.
- Включите запалването в рамките на 15 минути след извеждането на съобщение или прозвучаването на сигнала.

Ако не отворите задна врата в рамките на кратък период от време след появата на съобщението на централния дисплей, прозвучаването на първия предупредителен звук и отварянето, и затварянето на вратата на водача, клаксонът подава звуков сигнал за кратък период от време.

Забележка: Клаксонът подава звуков сигнал, само когато **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка) е зададено на **Alert & Horn** (Предупреждение и клаксон). Ако промените настройката, клаксонът няма да подава звуков сигнал.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО СИСТЕМАТА



ВНИМАНИЕ: В горещи дни температурата в автомобила може да се повиши много бързо. Излагането на хора или животни на тези високи температури дори за кратко време може да причини смърт или сериозни наранявания, свързани с топлина, включително увреждане на мозъка. Малките деца са особено изложени на риск.



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте деца или домашни любимци без надзор в автомобила си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата не засича наличието на предмети или пътници на задната седалка. Тя следи активността на катарамата на задния предпазен колан и отварянето и затварянето на задните врати.

Забележка: Възможно е да получите предупреждение, когато няма пътник на задната седалка, но условията за подаване на такова да са изпълнени.

СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Забележка: Възможно е да не получите предупреждение, когато има пътник на задната седалка, ако условията за предупреждение не са изпълнени. Например, ако пътник на задната седалка не влезе в автомобила през задна врата.

НАСТРОЙКИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

1. Натиснете **Settings** (Настройки на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка)
4. Изберете **Alert & Horn** (Предупреждение и клаксон), или **Alert Only** (Само предупреждение), или **Off** (Изключено).

Забележка: Настройката по подразбиране е **Alert Only** (Само предупреждение).

Забележка: Ако изберете **Alert Only** (Само предупреждение), клаксонът няма да подаде звуков сигнал, дори когато са изпълнени условията за предупреждение.

Забележка: Извършването на връщане на автомобила към фабрични настройки кара системата да се включи отново.

Включване и изключване на **Child Seat Installed** (Поставено детско столче)

Когато системата е включена, тя следи отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

1. Натиснете **Settings** (Настройки на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка).
4. Включете или изключете **Child Seat Installed** (Поставено детско столче).

Забележка: Настройката по подразбиране е включена.

Включете системата, когато детската седалка е монтирана на някое от следните:

- седалка, обърната напред.
- Седалка, обърната назад.
- Малко дете в бебешка седалка със собствени колани.

Изключете системата, когато детето използва някое от следните:

- предпазен колан.
- Повдигаща седалка.

Периодично напомняне

Когато изключите системата, на всеки шест месеца се появява съобщение като напомняне, че системата е изключена. Можете да включите отново системата или да я оставите изключена.

ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА



Съобщение

Check rear seats for occupants
(Проверете задните седалки за пътници)

Показва се, когато изключите автомобила си, след като са изпълнени условията за предупреждение.

Съобщението се показва за кратък период от време. Натиснете **Close** (Затвори), за да потвърдите и премахнете съобщението.

Забележка: Графиката може да изглежда различно от това, което виждате тук.

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Първото звуково предупреждение е предупредителен тон в автомобила, който прозвучава, когато изключите автомобила си, след като са изпълнени условията за предупреждение. Предупреждението звучи за кратък период от време.

Второто звуково предупреждение е от клаксона. Звучи, когато не отворите задна врата в рамките на кратък период от време след появяване на съобщението на централния дисплей, прозвучаване на първото звуково предупреждение и отваряне на шофьорската врата, за да се затвори. Предупреждението звучи за кратък период от време.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА USB ПОРТОВЕТЕ

USB портове за трансфер на данни



USB портовете може да се намират на следните места:

- в долната част на приборното табло.
- Вътре в централната конзола.

Забележка: Тези USB портове могат също да зареждат устройства.

Забележка: Не всички USB портове във вашия автомобил имат възможности за пренос на данни.

Забележка: Препоръчваме да използвате само USB-IF сертифицирани кабели и адаптери. Несертифицираните кабели и адаптери може да не работят.

USB портове само за зареждане



Изходите за захранване и USB портове могат да се намират на следните места:

- в горната част на арматурното табло.
- В долната част на арматурното табло.
- Вътре в отделението за мултимедия.
- Вътре в централната конзола.
- В задната част на централната конзола.
- Зад първия ред седалки.
- В багажното отделение.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МЕДИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА USB ПОРТ



ВНИМАНИЕ: Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване на хора. Строго Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви, докато шофирате, да не ползвате никакви ръчно-държими устройства и ако е възможно, ползвайте системи с гласово разпознаване. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронните устройства по време на шофирането.

1. Свържете вашето устройство към USB порта.
2. Натиснете плочката на аудио системата върху сензорния екран.
3. Натиснете **Sources** (източници).



Натиснете USB опцията.



Натиснете бутона, за да възпроизведете песен.

Натиснете бутона отново, за да поставите песента на пауза.



Натиснете бутона, за да преминете към следващата песен. Натиснете и задръжте бутона, за да превъртите записа напред.



Натиснете бутона веднъж, за да се върнете към началото на песен. Натиснете многократно бутона, за да се върнете към предишни песни.

Натиснете и задръжте бутона за бързо превъртане назад.

ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВО

Свържете вашето устройство към USB порта.

USB портове за трансфер на данни



Можете да зареждате устройството си през USB порта за пренос на данни, когато SYNC е включен.

USB портове само за зареждане



Можете да зареждате вашето устройство през USB порт само за зареждане, когато автомобилът е в режим на контакт или когато работи.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИЗВОДЪТ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Изводът за захранване може да захранва устройства с помощта на 12 V адаптер.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте изводът за захранване, за да включвате запалката. Неправилното използване на изводите за захранване може да доведе до повреди, които не се покриват от гаранцията на автомобила, и може да доведе до пожар или сериозно нараняване.

Когато включите автомобила, можете да използвате извода за захранване на 12V- уреди, с номинален ток 15A. Не използвайте изводите за захранване на предмети, превишаващи капацитета на автомобила от 12 V прав ток 180 W- може да изгори предпазител. Не включвайте никакви захранващи устройства в извод за захранване. Това може да доведе до повреда на системите на автомобила. Не окачвайте аксесоари върху капачката на извода. Когато не се използват, поставяйте капачки на допълнителните изводи. Не вкарвайте други предмети освен щепсели за зареждане в извода.

За да предотвратите разреждане на акумулатора на автомобила:

- не използвайте захранването по-дълго от необходимо, ако автомобилът е изключен.
- Не оставяйте включени устройства през нощта, или при неползване на автомобила за по-дълго време.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ИЗВОДИТЕ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Изводите за захранване могат да се намират на следните места:

- на приборното табло.
- В централната конзола.
- В задната част на централната конзола.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕЗЖИЧНОТО ЗАРЯДНО

Системата поддържа едно Qi съвместимо устройство за безжично зареждане в зоната за зареждане.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Устройствата с безжично зареждане могат да повлияят на работата на имплантирани медицински устройства, включително сърдечни пейсмейкъри. Ако имате имплантирани медицински изделия, препоръчваме Ви да се консултирате с Вашия лекар.



ВНИМАНИЕ: Отстранете всички метални предмети като монети и ключове от повърхността за зареждане и премахнете всички метални предмети, прикрепени към вашия мобилен телефон, преди да поставите устройството върху повърхността за зареждане. Някои мобилни устройства или калъфи могат да привличат метални предмети. Метални предмети върху повърхността за зареждане или прикрепени към телефона може да се нагорещат, докато зареждането е активно. Ако предмет е оставен върху или близо до повърхността за зареждане или прикрепен към телефона, докато устройството се зарежда, оставете предметите да се охладят, преди да ги отстраните, за да предотвратите нараняване.

Уверете се, че зоната за зареждане е чиста и свободна, преди да поставите устройство.

Не поставяйте предмети с магнитна лента или чип за радиочестотна идентификация, например паспорти, билети за паркиране или кредитни карти в близост до зоната за зареждане, когато зареждате устройство. Може да възникне повреда на магнитната лента или чипа за радиочестотна идентификация.

Не поставяйте метални предмети, например дистанционно управление, монети или ключове върху или близо до зоната за зареждане, когато зареждате устройство. Металните предмети могат да се загреят и да повлияят негативно на зареждането, в допълнение към причиняването на прекъсвания в зареждането.

Зареждането може да бъде прекъснато, влошено или да спре, ако възникне някое от следните:

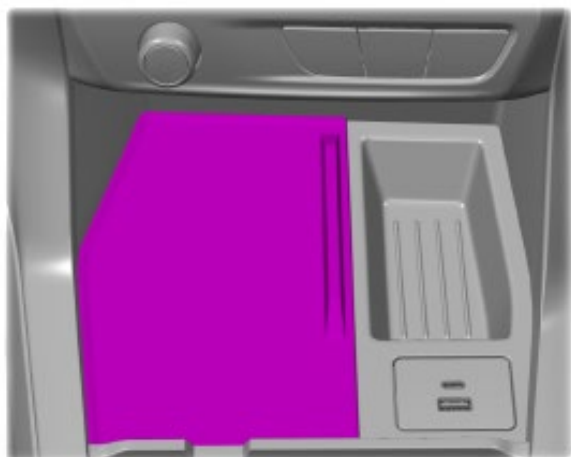
- системата открие чужд предмет.
- Устройството не е подравнено в зоната за зареждане.
- Устройството се движи върху зоната за активно зареждане, когато автомобилът е в движение.
- Околната температура на автомобила е твърде висока.
- Опитвате се да заредите несъвместимо с Qi устройство на безжичното зарядно устройство.

Забележка: По време на зареждане устройството и зарядното може да се нагряят, това е нормално. Ако батерията стане по-гореща от обичайното, устройството може да спре да се зарежда.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА БЕЗЖИЧНОТО ЗАРЯДНО



Зоната за зареждане е върху централната конзола.



ЗАРЕЖДАНЕ НА БЕЗЖИЧНО УСТРОЙСТВО

За да започнете зареждането, поставете устройството в центъра на повърхността за зареждане със страната за зареждане надолу. Зареждането спира, след като вашето устройство достигне пълно зареждане.

Можете да използвате зарядното устройство, когато автомобилът е на контакт, когато автомобилът работи или когато сензорният екран е включен.



Показва се в лентата на състоянието, когато тече безжично зареждане.



Показва се в лентата на състоянието, когато безжичното зареждане е прекъснато.

Забележка: Ефективността на зареждане на устройствата може да бъде повлияна от наличието на защитен калъф. Може да се наложи да премахнете калъфа, за да зареждате безжично вашето устройство.

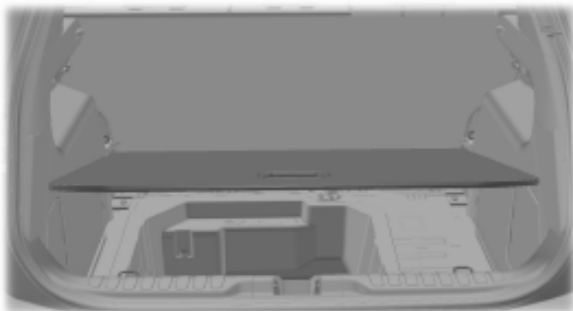
Забележка: Актуализациите на софтуера и фърмуера може да повлияят на съвместимостта на устройството, включително използването на неофициален софтуер или фърмуер. Клиентите трябва да проверят функционалността за зареждане с техните специфични устройства в превозното средство.

ПОСТАВКИ ЗА ЧАШИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



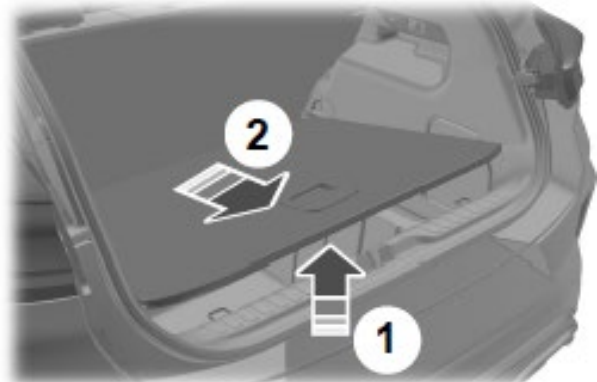
ВНИМАНИЕ: Съхранявайте внимателно вещи в поставките за чаши, тъй като те могат да се разпилеят при рязко спиране, ускоряване или сблъсък, включително чашите с горещи напитки могат да се разплискат. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

КУХИНА ПОД ПОДА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

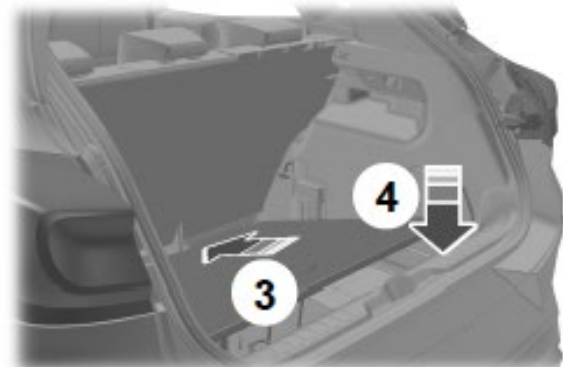


РЕГУЛИРАНЕ НА КОРАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Спускане на кората на багажното отделение



1. Повдигнете кората на багажното отделение.
2. Издърпайте кората на багажното отделение назад.



3. Избутайте кората на багажното отделение към долната част на задните седалки.

Забележка: Пружинните опори се придвижват на място.

4. Спуснете кората на багажното отделение.

Повдигане и връщане на място на кората на багажното отделение



1. Повдигнете кората на багажното отделение.

Забележка: Пружинните опори се придвижват на място.



2. Преместете кората на багажното отделение върху пружинните опори.
3. Спуснете кората на багажното отделение.

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте стартова течност, например етер, в системата за всмукване на въздух. Такава течност може да причини незабавна експлозия в двигателя и физически наранявания.



ВНИМАНИЕ: Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизането на вредни и потенциално смъртоносни газове в купето. Ако усетите мирис на отработени газове в автомобила, обърнете се незабавно към Вашия оторизиран дилър за проверка на автомобила. Не ползвайте автомобила, ако усещате миризма на отработени газове.



ВНИМАНИЕ: Продължителната работа на празен ход при високи скорости на двигателя може да доведе до много високи стойности на температурите в двигателя и изпускателната система, създавайки риск от пожар или друга повреда.



ВНИМАНИЕ: Не паркирайте, не оставяйте автомобила да работи, не карайте автомобила върху суха трева или друга суха земна повърхност. Системата за контрол на емисиите на отработените газове нагрява двигателното отделение и изпускателната система, създавайки риск от пожар.



ВНИМАНИЕ: Не стартирайте двигателя в затворен гараж или в други затворени площи. Отработените газове може да са токсични. Винаги отваряйте вратата на гаража, преди да стартирате двигателя. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

Ако спрете автомобила си и след това оставите двигателя да работи на празен ход за дълги периоди от време, препоръчваме ви да направите едно от следните неща:

- отворете прозорците на поне 3 см (1 инч).
- Настройте климатичната система на външен въздух.

СТАРТ/СТОП БУТОН



Изключване на запалването

Когато запалването е включено или е в режим „на контакт“, натиснете бутона за стартиране веднъж, без да поставяте крак върху педала на спирачката или съединителя.

Режим „на контакт“

Когато запалването е изключено, натиснете бутона за стартиране на двигателя веднъж, без да поставяте крак върху педала на спирачката или съединителя.

Всички електрически вериги и аксесоари се включват, и предупредителните лампи и индикатори светват.

Забележка: Вашето превозно средство има функция за пестене на акумулатора, която изключва автомобила ви, когато отчете спадане на нивото на заряда или неактивност в режим на контакт.

Стартиране на двигателя

Натиснете педала на спирачката или съединителя и натиснете бутона за запалване.

Забележка: Системата може да не работи, ако пасивният ключ е близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.

Забележка: За да може да включите запалването и да стартирате автомобила, в него трябва да има валиден ключ.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

СТАРТИРАНЕ НА БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Преди да стартирате автомобила си, проверете следното:

- уверете се, че паркинг спирачката е включена.
 - Уверете се, че трансмисията е в позиция паркинг (P).
1. Натиснете докрай педала на спирачката.

Забележка: не докосвайте педала на газта.



2. Натиснете бутона за стартиране на двигателя.

Забележка: Двигателят може да прави опити за стартиране до 15 секунди или докато стартира.

Забележка: Стартирането на двигателя при по-ниски температури отнема повече време. Може да му отнеме до няколко секунди, когато е много студен.

СТАРТИРАНЕ НА БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Преди да стартирате автомобила си, проверете следното:

- уверете се, че паркинг спирачката е включена.
- Уверете се, че трансмисията е освободена от скорост (неутрално положение).

1. Натиснете докрай педала на съединителя.

Забележка: не докосвайте педала на газта.



2. Натиснете бутона за стартиране на двигателя.

Забележка: Двигателят може да прави опити за стартиране до 15 секунди или докато стартира.

Забележка: Стартирането на двигателя при по-ниски температури отнема повече време. Може да му отнеме до няколко секунди, когато е много студен.

ПОВТОРНО СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Системата ви позволява да стартирате двигателя в рамките на 10 секунди след изключване, дори ако не открие валиден пасивен ключ.

В рамките на 10 секунди след изключването на двигателя натиснете докрай педала на спирачката или съединителя, и натиснете старт/стоп бутона. След 10 секунди вече не можете да стартирате двигателя, ако системата не открие валиден пасивен ключ.

Когато стартирате двигателя, той продължава да работи, докато не натиснете старт/стоп бутона, дори ако автомобилът не открие валиден пасивен ключ. Ако отворите и затворите врата, докато двигателят работи, системата търси валиден пасивен ключ.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, КОГАТО ВАШИЯТ АВТОМОБИЛ Е СПРЯЛ - МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Превключете в неутрално положение.
2. Активирайте паркинг спирачката.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.



4. Натиснете старт/стоп бутона.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, КОГАТО ВАШИЯТ АВТОМОБИЛ Е СПРЯЛ - АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Превключете в паркинг позиция (P).
2. Активирайте паркинг спирачката.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.



4. Натиснете старт/стоп бутона.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, АКО АВТОМОБИЛЪТ СЕ ДВИЖИ – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ



ВНИМАНИЕ: Изключването на двигателя, когато автомобилът ви все още се движи, води до значително намаляване на спирачно действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавниците, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.



1. Натиснете и задръжте бутона, докато двигателят спре, или го натиснете три пъти в рамките на две секунди.
2. Превключете в неутрално положение и използвайте спирачките, за да спрете автомобила си безопасно.
3. Активирайте паркинг спирачката.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, АКО АВТОМОБИЛЪТ СЕ ДВИЖИ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



ВНИМАНИЕ: Изключването на двигателя, когато автомобилът ви все още се движи, води до значително намаляване на спирачно действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавниците, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.



1. Натиснете и задръжте бутона, докато двигателят спре, или го натиснете три пъти в рамките на две секунди.
2. Превключете в неутрално положение и използвайте спирачките, за да спрете автомобила си безопасно.
3. Превключете в позиция паркинг (P)
4. Активирайте паркинг спирачката.

АВТОМАТИЧНО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Автоматичното спиране на двигателя е функция, която изключва двигателя, ако е работил на празен ход за продължителен период от време, за да ви помогне да пестите гориво. Запалването също се изключва, за да се пести енергия от акумулатора. Преди автомобилът да се изключи, на информационния дисплей се появява съобщение, показващо отброяване на времето. Ако не се намесите в рамките на 30 секунди, автомобилът ви се изключва. На информационния дисплей се появява друго съобщение, което ви информира, че автомобилът ви се е изключил, за да пести гориво. Стартирайте автомобила си, както обикновено.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (превозно средство).
3. Включете или изключете функцията **30 min max idle**.

Забележка: Не можете да изключите за постоянно автоматичното изключване. Ако го изключите, то се включва всеки път, когато включите запалването.

ОТМЯНА НА АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Можете да спрете спирането на двигателя или да нулирате таймера по всяко време, преди да изтече 30-секундното обратно броене, като направите някое от следните неща:

- натиснете педала на спирачката или педала на газта.
- Натиснете бутона **OK** или **Reset** по време на 30-секундното обратно броене.

ДОСТЪП ДО СЛОТА ЗА ПАСИВНО СТАРТИРАНЕ



Поставете пасивния ключ в показаната позиция. Бутоните трябва да сочат към скоростния лост.

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Предупредителна лампа за неизправност

Проверка на двигателя

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Ако светне, когато двигателят работи, това указва неизправност. Системата за бордова диагностика открива неизправност в системата за контрол на емисиите на автомобила.

Ако мига, може да има прекъсване на запалването на двигателя. Повишените температури на отработените газове могат да повредят каталитичния конвертор или други компоненти на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране и проверете автомобила си възможно най-скоро.



Предупредителна лампа за задвижването

Ако светне, когато двигателят работи, това означава повреда. Ако мига, докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране и проверете автомобила си възможно най-скоро.

Ако и двете лампи светят, когато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите. Продължаването на шофирането на вашия автомобил може да доведе до намалена мощност или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Проверете автомобила си незабавно.

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Cranking time exceeded (надхвърлено време за стартиране)	Изписва се, ако превишите началния лимит за стартиране. Не можете да опитвате да стартирате двигателя за 15 минути. Ако не можете да стартирате двигателя след изтичането на 15 минути, незабавно проверете автомобила си в сервиз.
Starting system malfunction (неизправност в стартиращата система)	Изписва се, ако не можете да стартирате автомобила си с коректно кодиран ключ. Системата е открила неизправност, която изисква сервиз. Проверете автомобила си при първа възможност.
No key detected (не е открит ключ)	Показва се, ако системата не открие валиден пасивен ключ.

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо оборотите на празен ход на двигателя са високи, когато стартирам двигателя?

- Скоростта, при която двигателят работи на празен ход веднага след стартиране, е оптимизирана, за да се сведат до минимум емисиите от превозното средство и да се увеличи комфортът в кабината и икономията на гориво.

Какво да направя, ако двигателят върти, но не стартира?

Ако не успеете да стартирате двигателя след 3 опита, изчакайте 10 секунди и направете следното:

Автомобили с механична трансмисия

1. Натиснете докрай педала на съединителя.

Забележка: Уверете се, че паркинг спирачката е задействана.

2. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте.
3. Натиснете старт/стоп бутона.

Забележка: Двигателят прави опит да стартира за кратък период от време и след това спира.

4. Отпуснете педала на газта.



5. Натиснете старт/стоп бутона.

Автомобили с автоматична трансмисия

1. Натиснете докрай педала на спирачката.

Забележка: Уверете се, че паркинг спирачката е задействана.

Забележка: Уверете се, че трансмисията е в паркинг (P) или неутрална (N) позиция.

2. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте.
3. Натиснете старт/стоп бутона.

Забележка: Двигателят прави опит да стартира за кратък период от време и след това спира.

4. Отпуснете педала на газта.



5. Натиснете старт/стоп бутона.

Деактивирана система за стартиране

- Можете да опитате да стартирате двигателя само за ограничено време, преди системата временно да се деактивира. Ако надвишите този лимит, може да се появи съобщение и няма да можете да направите нов опит за стартиране поне 15 минути.

Защо наблюдавам различни характеристики на шофиране?

- Ако изключите акумулатора, вашето превозно средство може да покаже някои необичайни характеристики на шофиране за приблизително 8 км (5 мили), след като го свържете отново. Това е така, защото системата за управление на двигателя трябва да се настрои отново спрямо двигателя. Можете да пренебрегнете всякакви необичайни характеристики на шофиране през този период.

Защо системата не открива пасивен ключ?

- Ако системата не открие пасивен ключ и не можете да стартирате двигателя, поставете пасивния ключ в слота за пасивно стартиране и натиснете старт бутона, за да стартирате двигателя. Вижте **Достъп до слота за пасивно стартиране** (стр. 149).

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

- Системата може да не функционира, ако дистанционното управление е близо до метални предмети или електронни устройства, като ключове или мобилен телефон.
- Валидно дистанционно управление трябва да се намира вътре в автомобила, за да можете да включите и стартирате автомобила.
- Дистанционни управления, оставени в заключен автомобил, се деактивират. Възможно е да се появи съобщение на дисплея на арматурното табло, че не е открит ключ при опит за стартиране. Натиснете бутона за отключване на дистанционното, за да го активирате, и след това стартирайте автомобила.
- Уверете се, че всички пътници са поставили предпазните си колани.
- Уверете се, че паркинг спирачката е активирана.
- Уверете се, че автомобилът е в позиция „паркинг“ (P).
- Уверете се, че автомобилът не е включен със заряден кабел към ел. мрежа.

СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

1. Натиснете докрай педала на спирачката.

Забележка: не докосвайте педала на газта.



2. Натиснете бутона за стартиране на автомобила.



Когато стартирате автомобила си, на приборното табло се появява зелен индикатор

READY, който Ви уведомява, че вашето превозно средство е готово за потегляне.

Забележка: Системата може да не работи, ако пасивният ключ е близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.

Забележка: За да може да стартирате автомобила, в него трябва да има валиден ключ.

Включване на автомобила „на контакт“

Когато автомобилът е изключен, натиснете бутона за стартиране веднъж, без да поставяте крак върху педала на спирачката или съединителя. Всички електрически вериги и аксесоари ще станат активни, а предупредителните лампи и индикатори ще светнат.

Забележка: Вашият автомобил има функция за пестене на акумулатора, която го изключва при установено разреждане на акумулатора или липса на активност в режим „на контакт“.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА



ВНИМАНИЕ: Не изключвайте автомобила, докато е в движение. Това може да доведе до значително намаляване на ефективността на спирачната и кормилната система. При изключване на автомобила е възможно някои електрически системи, например въздушните възглавници, също да бъдат деактивирани. Неспазването на това указание може да доведе до загуба на контрол върху автомобила, нараняване или смърт.

Забележка: Ако неволно изключите автомобила, превключете на нулева предавка (N) и натиснете бутона, за да стартирате отново автомобила.

Когато автомобилът е неподвижен и работи или е в режим „на контакт“, натиснете и отпуснете бутона за стартиране, без да натискате педала на спирачката. Това действие изключва автомобила и всички електрически консуматори.

Само в случай на спешност, когато автомобилът ви се движи, натиснете бутона за стартиране три пъти в рамките на две секунди, или натиснете и задръжте за най-малко една секунда. Превключете на неутрална предавка (N) и спрете автомобила на безопасно място с помощта на спирачките. Когато автомобилът спре напълно, превключете на паркинг (P).

РЕСТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА СЛЕД ИЗКЛЮЧВАНЕ

Бързо рестартиране

Функцията за бързо рестартиране позволява да стартирате автомобила в рамките на 10 секунди след изключване, дори ако не е засечено валидно дистанционно управление.

В рамките на 10 секунди след изключване, натиснете педала на спирачката и бутона за стартиране. След 10 секунди, ако не бъде засечено валидно дистанционно, стартиране няма да е възможно.

След като автомобилът стартира, той остава да работи, докато не натиснете бутона за изключване – дори без засечено дистанционно.

Ако отворите вратата на водача за 2 секунди или повече, докато автомобилът е включен и селекторът е в позиция „паркинг“ (P), няма да можете да превключите от „паркинг“, ако системата не засече валидно дистанционно.

ТАЙМЕР ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ТАЙМЕРЪТ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Таймерът автоматично изключва автомобила при продължителна работа на празен ход, за да се пести зарядът на батерията.

КАК РАБОТИ ТАЙМЕРЪТ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Преди изключване на автомобила, на дисплея се появява съобщение с обратно броене от 30 секунди. Ако не реагирате, автомобилът се изключва.

След изключването на информационния дисплей се показва съобщение, че автомобилът е изключен с цел пестене на батерията.

Стартирайте автомобила, както обикновено.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТАЙМЕРА ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Изберете **Vehicle settings** (Настройки на автомобила).
3. Включете или изключете **Vehicle Power Down Timer** (таймер за изключване на автомобила).

Забележка: *Не можете да изключите таймера постоянно – той се активира автоматично при всяко включване на автомобила.*

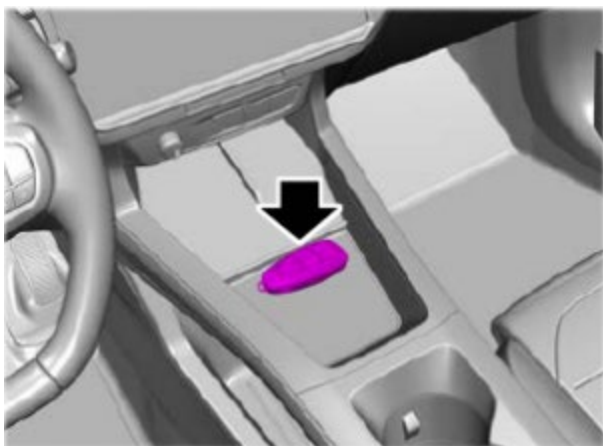
ПРЕКЪСВАНЕ НА ОТБРОЯВАНЕТО НА ТАЙМЕРА ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Можете да спрете автоматичното изключване или да нулирате таймера преди изтичането на 30-секундното обратно броене, като направите едно от следните:

- натиснете педала на спирачката или газта.
- Натиснете бутона ОК или RESET по време на обратното броене.

ДОСТЪП ДО СЛОТА ЗА ПАСИВНО СТАРТИРАНЕ

Ако не можете да стартирате автомобила си, следвайте стъпките по-долу.



1. Поставете дистанционното управление в конзолата, както е показано.
2. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Натиснете бутона за стартиране, за да стартирате автомобила.

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо автомобилът не стартира?

- Системата не функционира, ако честотите на дистанционното управление са заглушени или ако батерията на дистанционното управление няма заряд. Виж Достъп до слота за пасивно стартиране (стр. 154).
- Системата не функционира, ако 12-волтовият акумулатор няма заряд. Изтощаване на акумулатора може да възникне, ако нивото на зареждане на високоволтовата батерия е ниско.

Какво представлява хибридният автомобил

Вашият автомобил е оборудван с 48-волтова мека хибридна система.

Тя е проектирана така, че да спомага за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO₂.

Как работи хибридният автомобил

Системата използва рекуперативно зареждане при спиране на двигателя.

Тя изключва двигателя, когато автомобилът се движи по инерция със скорост, по-ниска от зададената от вас скорост за спиране на двигателя. Вижте **Настройка на скоростта за спиране на двигателя** (стр. 156).

Характеристики на шофиране на хибридният автомобил

Регенеративното зареждане води до по-често спиране с помощта на двигателя.

Спирането с помощта на двигателя се увеличава допълнително след натискане на спирачния педал. Това е нормално.

ИНДИКАТОРИ НА ХИБРИДНИЯ АВТОМОБИЛ



Светва на информационния дисплей, когато меката хибридна система зарежда батерията.



Светва на информационния дисплей, когато батерията подпомага задвижването на автомобила.



Светва на информационния дисплей, когато батерията осигурява голямо количество енергия на задвижващия агрегат, за да поддържа по-висока скорост на ускорение.



Светва на информационния дисплей, когато меката хибридна система не може да осигури енергия за задвижване.

Хибриден автомобил – информационни съобщения

Съобщение	Обяснение
Stop safely now Exit vehicle in safe area (Спрете безопасно сега. Напуснете автомобила на безопасно място.)	Спрете безопасно и напуснете автомобила възможно най-бързо, след което потърсете пътна помощ.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Системата е проектирана така, че да спомага за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO₂ чрез спиране на двигателя при работа на празен ход, например на светофар или когато автомобилът се движи със скорост, по-ниска от зададената от вас скорост за спиране на двигателя. Вижте

Настройка на скоростта за спиране на двигателя (страница 156).

Системата е проектирана да спира двигателя, когато трансмисията е на предавка или в неутрално положение.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Активирайте паркинг спирачката, превключете на неутрална предавка, изключете запалването и вземете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Задействайте паркинг спирачката, превключете на неутрална, изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите капака или да извършвате сервизни или ремонтни работи. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА ЗА СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Rolling StartStop: Speed Threshold** (Праг на скоростта).
4. Натиснете дадена настройка.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Когато включите запалването, системата автоматично се включва.



За да изключите системата, натиснете бутона.

Забележка: **OFF** светва в превключвателя.

Натиснете отново, за да включите системата.

Забележка: Системата е проектирана да се изключи, ако установи неизправност. Ако проблемът продължава, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Спиране на двигателя на скорост

1. Натиснете спирачния педал и забавете автомобила си до 15 km/h (9 мили в час) или по-малко.

Забележка: Можете да зададете скоростта, при която системата да спира двигателя от информационния дисплей.

2. Натиснете докрай педала на съединителя.

Забележка: Когато двигателят спре, серво усилването на волана остава включено.

Спиране на двигателя на неутрална

1. Натиснете спирачния педал и забавете автомобила си до 15 km/h (9 мили в час) или по-малко.

Забележка: Можете да зададете скоростта, при която системата да спира двигателя от информационния дисплей.

2. Натиснете педала на съединителя и изключете от скорост.
3. Освободете педала на съединителя.

Забележка: Когато двигателят спре, серво усилването на волана остава включено.



РЕСТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ НА

Рестартиране на двигателя на предавка

Освободете спирачния педал.

Рестартиране на двигателя на неутрална

1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Изберете предавка.

АВТО-СТАРТ-СТОП ИНДИКАТОРИ



ВНИМАНИЕ: Системата може да изиска от двигателя автоматично да се рестартира, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне зелено или мига жълто. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.

Авто-старт-стоп индикаторът светва зелено, когато двигателят спре. Той премигва в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие.



Индикаторът за Авто-Старт-Стоп светва в сиво с напречна черта, когато системата не е достъпна.

Забележка: Можете да извикате показване на причината, поради която системата не е достъпна, на информационния дисплей.

ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Звуковият предупредителен сигнал на автоматичната старт-стоп система прозвучава, ако отворите шофьорската врата, когато системата е спряла двигателя.

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Състояние	Действие
Manual restart required (нужно е ръчно рестартиране)	Системата не функционира.	Превключете на неутрална предавка и рестартирайте двигателя сами.
Auto StartStop Select Neutral to Start Engine (Авто-старт-стоп. Изберете неутрална за да стартирате двигателя)	Системата не може да рестартира двигателя.	Изключете от скорост.
Auto StartStop Press Clutch to Start Engine (Авто-старт-стоп. Натиснете съединителя за да стартирате двигателя.)	Системата не може да рестартира двигателя.	Натиснете докрай педала на съединителя.

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата не спира двигателя, ако:

- шофьорската врата е отворена.
- Предпазният колан на водача не е поставен.
- Двигателят загрява.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Зарядът на акумулатора е нисък.
- Температурата на акумулатора е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването на стъклата.

Защо понякога двигателят се рестартира, когато не го очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя, ако:

- включите **MAX A/C**.
- Включите максимално размразяване.
- Вашият автомобил започне да се движи по инерция на неутрална предавка.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно подпомагане на спирачната система.

- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

Мога ли да изключа системата за постоянно?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO₂.

Честото стартиране на двигателя ще доведе ли до износване на частите?

Вашият автомобил има подобрен акумулатор и стартер, които са проектирани за увеличен брой стартирания на двигателя.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Системата е предназначена да намалява разхода на гориво и емисиите на CO₂, като изключва двигателя при празен ход — например на светофари или когато превозното средство се движи по инерция със скорост 12 km/h (7 mph) или по-ниска.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг позиция (P), изключете запалването и извадете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Задействайте паркинг спирачката, превключете на паркинг позиция (P), изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите капака или да извършвате сервизни или ремонтни работи. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА - ST

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ на водача).
3. Включете или изключете **Auto StartStop** (Авто-старт-стоп).

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST

Когато включите запалването, системата автоматично се включва.



За да изключите системата, натиснете бутона.

Забележка: *OFF* светва в превключвателя.

Натиснете отново, за да включите системата.

Забележка: Системата е проектирана да се изключи, ако установи неизправност. Ако проблемът продължава, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Когато автомобилът е в режим на задвижване (D), натиснете спирачния педал и намалете скоростта на автомобила до 12 km/h или по-малко.

Забележка: Двигателят спира, когато превключите в положение за паркиране (P), независимо дали сте поставили крака си върху педала на спирачката, или не.

Забележка: Сервоусилвателят на волана остава включен, когато двигателят спре.

РЕСТАРТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Освободете педала на спирачката, или натиснете педала на газта.

На информационния дисплей се появява съобщение, ако системата изисква да предприемете действие.

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Съобщение	Състояние	Действие
Auto StartStop Press brake to start engine (Авто-старт-стоп. Натиснете спирачката за да стартирате двигателя.)	Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.	Натиснете педала на спирачката, за да стартирате.
Auto StartStop Press a pedal to start engine (Автоматичен Старт-Стоп. Натиснете педал, за да стартирате двигателя.)	Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.	Натиснете педала на спирачката или педала на газта, за да рестартирате двигателя.

ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА



ВНИМАНИЕ: Системата може да изиска от двигателя автоматично да се рестартира, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне зелено или мига жълто. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



Авто-старт-стоп индикаторът светва в зелено, когато двигателят спре. Премигва в кехлибарено и се появява съобщение,



когато трябва да предприемете действие.

Авто-старт-стоп индикаторът светва в сиво с пресечена линия, когато системата не е достъпна.

Забележка: Можете да извикате причината, поради която системата не е достъпна, на информационния дисплей.

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Звуковото предупреждение на системата прозвучава, ако отворите вратата на водача, когато системата е спряла двигателя.

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Състояние	Действие
Manual restart required (необходим е ръчен рестарт)	Системата не функционира.	Превключете на неутрална предавка и рестартирайте двигателя сами.
Auto StartStop Select neutral to start engine (Авто-старт-стоп. Изберете неутрална за да стартирате двигателя.)	Системата не може да рестартира двигателя.	Превключете на неутрална предавка.
Auto StartStop Press clutch to start engine (Авто-старт-стоп. Натиснете съединителя, за да стартирате двигателя.)	Системата не може да рестартира двигателя.	Натиснете до долу педала на съединителя.

АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата не спира двигателя, ако:

- шофьорската врата е отворена.
- Водачът не е поставил предпазния си колан.
- Превключвателя на предавките е в позиция за ръчен режим (M) или неутрална (N).
- Автомобилът се намира върху стръмен наклон.
- Двигателят загрява.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Зарядът на акумулатора е нисък.
- Температурата на акумулатора е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването на стъклата.

Защо понякога двигателят се рестартира, когато не го очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя, ако:

- включите **MAX A/C**.
- Включите максимално размразяване.
- Вашият автомобил започне да се движи по инерция на неутрална предавка.
- Изберете неутрална предавка (N).

- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно подпомагане на спирачната система.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

Мога ли да изключа системата за постоянно?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO₂.

Честото стартиране на двигателя ще доведе ли до износване на частите?

Вашият автомобил има подобрен акумулатор и стартер, които са проектирани за увеличен брой стартирания на двигателя.

ГОРИВО И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



ВНИМАНИЕ: Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане на гориво, летящи пръски и пожар.



ВНИМАНИЕ: Горивната система може да е под налягане. Ако чуete съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.



ВНИМАНИЕ: Автомобилното гориво може да предизвика сериозни наранявания или смърт, ако с него се бораи невнимателно и не по предназначение.



ВНИМАНИЕ: Горивото може да съдържа бензол, който предизвиква рак.



ВНИМАНИЕ: Когато зареждате гориво, винаги изключвайте двигателя и никога не допускайте искри или открит пламък близо до гърловината на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилен телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.



ВНИМАНИЕ: Прочетете и следвайте всички инструкции на помпената станция.

Следвайте тези указания, когато зареждате гориво:

- преди да заредите с гориво, загасете цигарите или други източници на открит огън.
- Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво.
- Автомобилните горива могат да бъдат опасни и дори смъртоносни, ако бъдат погълнати. Горивото е силно токсично и ако бъде погълнато, може да доведе до смърт или трайни увреждания. Ако погълнете гориво, незабавно потърсете лекар, дори ако нямате явни симптоми. Токсичното

въздействие на горивото може да не се установи с часове.

- Избягвайте да вдишвате горивни пари. Вдишването на прекалено много пари от какъвто и да е вид, може да причини раздразнение на очите и дихателните пътища. При тежки случаи, прекомерно и продължително вдишване на горивни пари, може да се стигне до сериозно заболяване и трайно нараняване.
- Не допускайте течено гориво да попада в очите Ви. Ако гориво блисне в очите, извадете контактните лещи (ако носите такива), изплакнете очите с вода в продължение на 15 минути и потърсете медицинска помощ. Ако не вземете подходящи медицински мерки, това би довело до трайно увреждане.
- Горивата могат да бъдат вредни за здравето и когато бъдат абсорбирани през кожата. Ако гориво е пръснало върху кожата, облеклото или и върху двете, незабавно свалете замърсеното облекло и измийте кожата добре със сапун и вода. Повторният или продължителен контакт на кожата с течено гориво или пари причинява възпаление на кожата.
- Бъдете изключително внимателни, ако вземате "Antabuse" или други форми на дисулфирам за лечение на алкохолизъм. Вдишването на бензинови пари може да причини вредни реакции, сериозно нараняване на хора или заболяване. Ако върху кожата е пръснало гориво, незабавно измийте засегнатите зони с много сапун и вода. Веднага се консултирайте с лекар, ако се проявят вредни реакции.

КАЧЕСТВО НА ГОРИВОТО

ИЗБОР НА ПРАВИЛНОТО ГОРИВО – БЕНЗИН

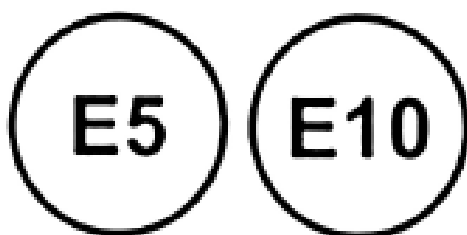


ВНИМАНИЕ: Не смесвайте дизел с бензин, газохол или алкохол. Това може да причини експлозия.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте оловен бензин или бензин с добавки, съдържащи други метални съединения, например на манганова основа. Те могат да повредят изпускателната система.

Използвайте минимум 95-октанови безоловни бензини, които отговарят на спецификациите, определени в EN 228 или еквивалентната национална спецификация.



E268502

Вашият автомобил може да се зарежда с етанолни смеси до 10% (E5 и E10).

Забележка: *Ние препоръчваме да използвате само висококачествено гориво. Не се препоръчва използването на добавки за гориво или други вещества, които оказват влияние на двигателя.*

РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ФУНИЯТА ЗА ПЪЛНЕНЕ НА ГОРИВО

Фунията за пълнене на гориво се намира в жабката, или в отделението за резервното колело.

ИЗЧЕРПВАНЕ НА ГОРИВОТО

ПЪЛНЕНЕ НА ПРЕНОСИМ СЪД С ГОРИВО



ВНИМАНИЕ: Потокът от гориво през дюзата на горивната помпа може да генерира статично електричество. Ако зареждате незаземен контейнер за гориво, това може да предизвика пожар.

Използвайте следните насоки, за да избегнете натрупване на статично електричество, когато пълните незаземен съд с гориво:

- използвайте само одобрен съд за гориво, от който да сипвате гориво в автомобила. Поставете съда на земята, докато го пълните.
- Не сипвайте гориво в съда, докато е вътре в автомобила (вкл. багажното отделение).
- Дръжте накрайника на горивната помпа вътре в съда за гориво, докато го пълните.
- Не използвайте устройство, което задържа накрайника на горивната помпа в пълначно положение.

ДОБАВЯНЕ НА ГОРИВО ОТ ПРЕНОСИМ СЪД С ГОРИВО



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте накрайника на съда за гориво или неоригинална фуния в пълначния отвор на горивната система. Това може да повреди пълначния отвор на горивната система или уплътнението ѝ и да предизвика изтичане на гориво на земята.



ВНИМАНИЕ: Не отваряйте насила клапата на гърловината за пълнене на резервоара. Това може да повреди горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не изхвърляйте гориво в битовите отпадъци или обществената канализация. Използвайте обект с необходимото разрешително за изхвърляне на отпадъци.

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от туба, пълна с гориво, използвайте пластмасовата фуния, която ще намерите в автомобила. Виж **Разположение на фунията за пълнене на гориво** (Стр. 164).

Забележка: Не използвайте неоригинални фунии, тъй като те няма да работят с горивната система и може да я повредят.

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от съд с гориво, направете следното:

1. отворете широко вратичката на резервоара.



2. Поставете докрай пластмасовата фуния в пълначния отвор на горивния резервоар.
3. Добавете гориво в автомобила от съда с гориво.
4. Извадете фунията от пълначния отвор на горивния резервоар.
5. Затворете вратичката на резервоара за гориво.
6. Почистете фунията и я върнете обратно в автомобила или я изхвърлете по подходящ начин.

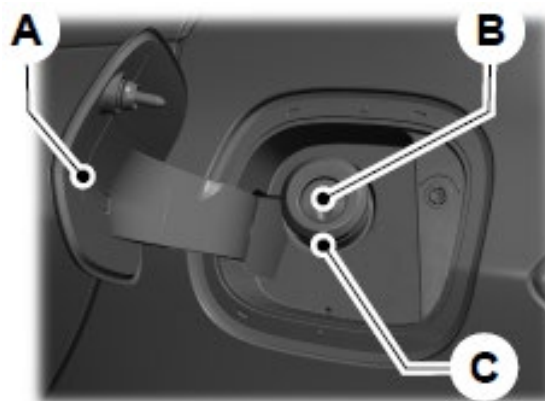
Забележка: Ако автомобилът остане без гориво, добавете мин 5 L (1.1 гал) гориво, за да рестартирате двигателя.

Забележка: Може да се наложи няколко пъти да вкл./изкл. запалването, след като сте заредили гориво, за да може горивната система да изпомпа гориво от резервоара към двигателя. Когато рестартирате, времето за стартиране на двигателя е няколко секунди по-дълго от нормалното.

Забележка: Ако решите да изхвърлите фунията, може да си закупите нова от оторизиран дилър.

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

ПРЕГЛЕД НА СИСТЕМАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



- A Вратичка на резервоара.
- B Гърловина.
- C Тръба за пълнене на резервоара с гориво.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ГОРИВО



ВНИМАНИЕ: Когато зареждате гориво, винаги изключвайте двигателя и никога не позволявайте искри или открит пламък близо до пълначното приспособление на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилен телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.



ВНИМАНИЕ: Горивната система може да е под налягане. Ако чуете съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.



ВНИМАНИЕ: Горивните пари горят силно и възпламеняването им може да причини тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ: Дръжте децата далеч от горивната помпа. Никога не позволявайте на деца да зареждат автомобила с гориво.



ВНИМАНИЕ: Стойте извън автомобила си и не оставяйте горивната помпа без надзор, когато зареждате автомобила си.



ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да отваряте насила вратичката на горивния резервоар. Това може да повреди горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не вадете накрайника на горивната помпа, докато зареждате с гориво.



ВНИМАНИЕ: Спрете да зареждате, когато пистолетът на

горивната помпа автоматично изключи за първи път. Неспазването на тази инструкция ще доведе до запълване на свободния обем за разширяване на горивото в горивния резервоар и може да доведе до преливане.



ВНИМАНИЕ: Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане на гориво, летящи пръски и пожар.

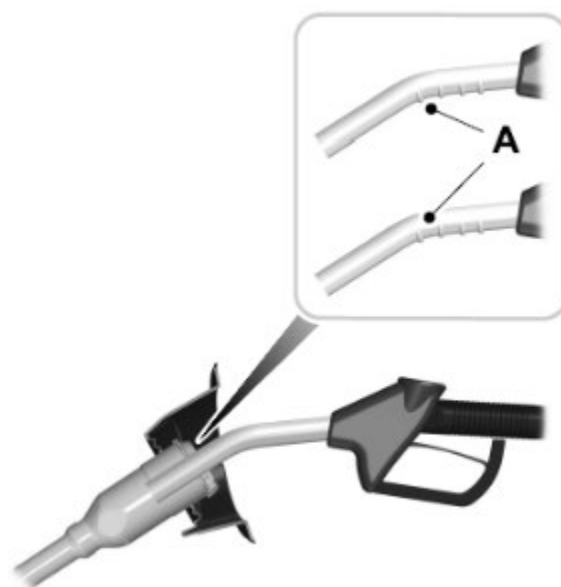


ВНИМАНИЕ: Изчакайте поне 5 секунди, преди да извадите дюзата на горивната помпа, за да може остатъчното гориво да се източи в резервоара за гориво.

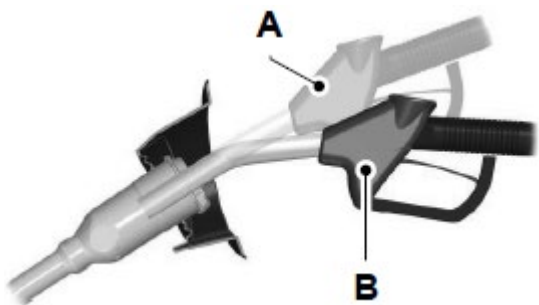


ВНИМАНИЕ: Прочетете и следвайте всички инструкции на помпената станция.

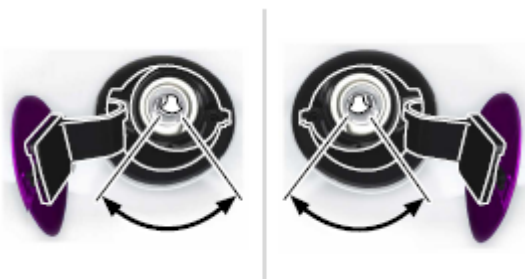
1. Отворете вратата за пълнене на горивния резервоар докрай.
2. Изберете правилната дюза на горивната помпа за вашия автомобил.



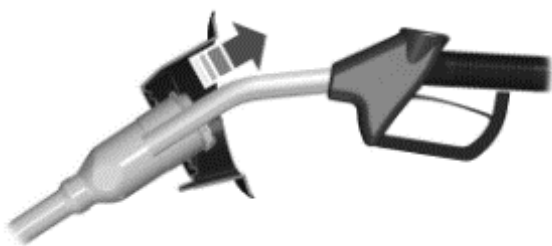
3. Вкарайте накрайника на горивната помпа до първото деление на дюзата А. Дръжте го върху капака на пълначния отвор на горивния резервоар.



4. Задръжете помпения накрайник в положение В, докато зареждате гориво. Ако държите накрайника на горивната помпа в положение А, това може да повлияе върху потока на гориво и да изключи помпата, преди горивния резервоар да е пълен.



5. Използвайте помпения накрайник в показания участък.



6. Когато дюзата се изключи, изчакайте поне 5 секунди, след това леко повдигнете дюзата на горивната помпа и бавно я извадете.
7. Затворете вратичката на резервоара.

Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако сте сипали погрешно гориво. Използването на погрешно гориво може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.

ВМЕСТИМОСТ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

Обявена вместимост

Обявената вместимост е максималното количество гориво, което можете да добавите в резервоара за гориво, след като горивото е свършило. В обявената вместимост е включен резерв. Резервът е неустановено количество гориво, което остава в резервоара за гориво, когато датчикът за гориво показва празен резервоар.

Забележка: *Количеството гориво в резерва е различно и не трябва да се разчита на него за увеличаване на пробега.*

РЕГЛАМЕНТИ ЗА РАЗХОД НА ГОРИВО

Консумация на енергия (външно зареждане) Икономия на гориво (двигател с вътрешно горене и без външно зареждане) и CO₂ емисии

Декларираните WLTP разходи на гориво/енергия, емисиите на CO₂ и електрическият пробег се определят в съответствие с техническите изисквания и спецификации на европейските регламенти (ЕС) 715/2007 и (EU) 2017/1151 с последните изменения. Приложените стандартни тестови процедури позволяват сравнение между различни типове превозни средства и различни производители.

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Европейска директива 1999/94/ЕО

В допълнение към горивната/енергийната ефективност на автомобила, поведението при шофиране, както и други нетехнически фактори играят роля при определянето на разхода на гориво/енергия на автомобила,

емисиите на CO₂ и електрическият пробег. CO₂ е основният парников газ, отговорен за глобалното затопляне. Ръководство за икономия на гориво и емисии на CO₂, което съдържа данни за всички нови модели леки автомобили, е достъпно във всяка точка на продажба безплатно.

РАЗХОД НА ГОРИВО

Нисък	Среден	Висок	Много висок	Комбиниран	Емисии на CO ₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7.8–6.2	6.2–4.8	5.5–4.5	7–5.8	6.5–5.3	119–146

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Когато в резервоара остава малко количество гориво, прозвучава звуково предупреждение

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако светне, докато шофирате, заредете гориво възможно най-скоро.

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Fuel level low (нивото на горивото е ниско)	Ранно напомняме за намаляващо гориво. Заредете автомобила.
Check fuel fill inlet (проверете вратичката на резервоара)	Проверете дали вратичката на резервоара е добре затворена.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КАТАЛИТИЧНИЯТ ПРЕОБРАЗУВАТЕЛ

Каталитичният преобразувател или катализатор е част от изпускателната система на вашия автомобил и филтрира вредните замърсители от отработените газове.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не паркирайте, не оставяйте Вашето превозно средство да работи на празен ход или не шофирайте върху суха трева или други сухи земни покрития. Изпускателната система загрява отделението за двигателя и системата за изхвърляне на отработените газове, създавайки опасност от пожар.



ВНИМАНИЕ: Нормалната работна температура на изпускателната система е много висока. Никога не работете около и не предприемайте ремонт на каквато и да е част от системата, докато тя не се е охладила. Бъдете много внимателни, когато работите около катализатора. Той се загрява до много висока температура само след кратък период на работа на двигателя и остава горещ, след като двигателят е изключен.



ВНИМАНИЕ: Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизане на вредни и потенциално смъртоносни изпарения в купето. Ако усетите мирис на отработени газове вътре в автомобила, незабавно се обърнете към сервис за проверка. Не шофирайте, ако усещате миризма на отработени газове.

За да се избегне повреда на катализатора:

- не правете опити да стартирате двигателя за повече от 10 секунди на един опит.
- Не оставяйте двигателя да работи с разкачен проводник на запалителна свещ.
- Не стартирайте Вашето превозно средство чрез бутане или теглене. Използвайте кабел за стартиране на двигателя от външен източник. Вижте **Стартиране на автомобила с**

външен източник на електрозахранване (стр. 334).

- Използвайте правилното гориво. Вж. **Гориво и зареждане с гориво** (стр. 163).
- Не изключвайте запалването, когато автомобилът ви се движи.
- Избягвайте автомобилът да остава без гориво.
- Спазвайте графика за планирана поддръжка и обслужване на автомобила.

Забележка: Не правете неоторизирани промени по вашия автомобил или двигател. Умишленото отстраняване на устройство за контрол на емисиите или възпрепятстването на неговото функциониране от собствениците на превозни средства и на лица които произвеждат, ремонтират или обслужват автопарк от превозни средства, е забранено със закон.

КАТАЛИТИЧЕН ПРЕОБРАЗУВАТЕЛ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

КАТАЛИТИЧЕН ПРЕОБРАЗУВАТЕЛ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ

Вашето превозно средство има система за бордова диагностика, която извършва мониторинг на системата за контрол на емисиите. Ако някоя от следните предупредителни лампи свети, това може да означава, че системата за бордова диагностика е отчела неизправност в системата за контрол на емисиите.



Ако продължите да карате автомобила, това може да причини намаляване на мощността или спиране на двигателя. Ако не реагирате на предупредителна лампа, това може да причини повреда на компонент, който не се покрива от Гаранцията на автомобила. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕНЗИНОВИЯТ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Бензиновият филтър за твърди частици е част от изпускателната система на вашия автомобил и филтрира вредните частици от отработените газове.

КАК РАБОТИ БЕНЗИНОВИЯТ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Частиците в отработените газове се събират в бензиновия филтър, което води до запушването му с течение на времето. Това запушване се отстранява чрез процес на регенерация, контролиран от системата за управление на двигателя. Процесът на регенерация превръща частиците, уловени от филтъра, в безвредни газове.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не паркирайте и не оставяйте двигателя да работи върху сухи листа, трева или други запалими материали. Процесът на регенерация води до високи температури на изгорелите газове, а ауспухът произвежда значително количество топлина при работа, след регенерация и след изключване на двигателя. Това създава потенциална опасност от пожар.

- Не използвайте стартера по-продължително от 10 секунди.
- Не стартирайте автомобила с бутане или теглене. Използвайте бустерни кабели за стартиране с външен източник на електрозахранване.
- Не изключвайте запалването, докато автомобилът се движи.
- Не пренебрегвайте предупредителните лампи, индикатори и информационни съобщения.

Ако филтърът е запълнен или скоро ще бъде запълнен, светва предупредителна лампа или на информационния дисплей се появява съобщение.

Ако не предприемете действие, когато светне предупредителен индикатор или се появи съобщение на информационния дисплей, Вие може да причините повреда, която не се покрива от Гаранцията на превозното средство.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА ФИЛТЪРА

Регенерирането се осъществява по време на нормално шофиране в различна степен в зависимост от начина, по който шофирате. Регенериране се извършва, когато шофирате със средна до висока скорост, но ако по принцип шофирате на къси разстояния с ниска скорост, системата за управление на двигателя би повишила активно температурата на отработените газове, за да се отстранят частиците, които са се натрупали във филтъра, така че да се гарантира, че филтърът ще продължи да работи правилно.

За да се подпомогне процесът по регенериране, ние Ви препоръчваме периодично да правите пътувания, които Ви дават възможност:

- да шофирате при различни условия, включително шофиране по магистрала за минимум 20 минути.
- Да избягвате продължителна работа на двигателя на празен ход.
- Да изберете подходяща предавка, за да се поддържат оборотите на двигателя между 1500 и 4000 об./мин.

Забележка: *Най-ефективната регенерация на филтъра за твърди частици при бензинови двигатели се осъществява след умерено ускорение или продължително движение с постоянна скорост, например при излизане от автомагистрала. За оптимален процес, отпуснете педала на газта и намалявайте скоростта, като останете на предавка.*

БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Индикатор за възникнала неизправност.

БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Exhaust filter at limit Drive to clean now (Филтър за твърди частици на лимита. Карайте, за да почистите.)	• Шофирайте при различни пътни условия, включително шофиране по магистрала в продължение на 20 минути или докато съобщението изчезне. • Избягвайте продължителна работа на двигателя на празен ход. • Изберете подходяща предавка, за да поддържате оборотите на двигателя между 1500 и 4000 об./мин.
Exhaust filter over limit Service now (Филтър за твърди частици извън лимита. Сервизно обслужване сега!)	• Карайте с умерена скорост. • Избягвайте резки ускорения и забавяния. • Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ВИСОКОВОЛТОВАТА БАТЕРИЯ

Високоволтовата батерия е високотехнологична литиево-йонна акумулаторна система, която се използва за съхранение на електрическа енергия за захранване на автомобила ви.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Батерията трябва да се ремонтира само от оторизиран техник на електрически превозни средства. Неправилното обслужване може да доведе до телесни повреди или смърт.



ВНИМАНИЕ: Дръжте ръцете и дрехите си далеч от вентилатора на охлаждането.

Вашият автомобил се състои от различни високоволтови компоненти и окабеляване. Цялото високоволтово захранване преминава през специфични кабелни снопове, обозначени като такива или покрити с плътен оранжев контур, или с оранжева лента на ивици, или и с двете. Не влизайте в контакт с тези компоненти.

ЗАПАЗВАНЕ НА ВИСОКОВОЛТОВАТА БАТЕРИЯ

Когато батерията е с ниско ниво на заряд, автомобилът може автоматично да деактивира някои допълнителни функции, за да защити живота на батерията.

Ако нивото на заряда достигне 0%, заредете автомобила възможно най-скоро.

В ежедневната употреба е допустимо да използвате пълния диапазон на заряда, но за поддържане на оптимално състояние и дълготрайност на батерията препоръчваме да спазвате следните добри практики.

Зареждане през нощта

Можете да удължите живота и да подобрите производителността на високоволтовата батерия, като използвате функциите График за зареждане и Настройки за време на потегляне и комфорт от сензорния екран или приложението FordPass.

С функцията График за зареждане може да удължите живота на батерията, като отложите началото на зареждането и зададете максимално ниво на заряд.

Препоръчваме да зададете начален час за зареждане поне 2–3 часа след обичайното време на включване, за да позволите на батерията да се охлади преди началото на заряда. Освен това, задаването на максимално ниво под 100% при ежедневна употреба намалява натоварването върху батерията.

Можете да подобрите пробега и ефективността на автомобила, като планирате време на потегляне и комфорт в купето чрез функциите Departure (Потегляне) и Comfort (Комфорт). Това позволява предварително затопляне или охлаждане на купето, както и оптимална подготовка на батерията, за да се осигури максимален пробег и производителност до зададения час на потегляне.

Бързо (DC) зареждане

Честото използване на бързо зареждане може да доведе до намаляване на ефективността и продължителността на живота на батерията. Вижте **Бързо (DC) зареждане** (стр. 192).

Температура на съхранение

Най-благоприятният температурен диапазон за съхранение на автомобила и високоволтовата батерия е между 1°C и 45°C (34°F – 113°F).

За да се поддържа оптимална работа на батерията и да се максимизира пробегът, температурата ѝ трябва да остава над точката на замръзване.

Ниво на заряд при съхранение

Можете да удължите живота на батерията, като поддържате нейното ниво на заряд под 100%. Когато оставяте автомобила паркиран за продължителен период (30 дни или повече), препоръчваме батерията да бъде приблизително 50% заредена. Съхранението на високоволтовата батерия при по-високи нива на заряд е по-неблагоприятно в сравнение със съхранение при по-ниски нива.

Забележка: За да постигнете препоръчаното ниво на заряд за съхранение, можете да управлявате автомобила, докато зарядът спадне до около 50%, и след това да зададете лимит на зареждане за конкретното място. Вж. **Настройки за зареждане** (стр. 195).

РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ВИСОКОВОЛТОВАТА БАТЕРИЯ

Моля, рециклирайте батерията в съответствие с местните нормативни изисквания.

РЕГУЛАТОРНИ АКТОВЕ ЗА КОНСУМАЦИЯТА НА ЕНЕРГИЯ

Енергийна консумация (зареждане извън автомобила)

Декларираните стойности на енергийната консумация по WLTP и електрическият пробег са определени в съответствие с техническите изисквания и спецификации на Европейските регламенти (ЕО) №715/2007 и (ЕС) №2017/1151, с последващите им изменения. Прилаганите стандартни изпитвателни процедури позволяват сравнение между различни типове автомобили и производители.

Съгласно Световната хармонизирана процедура за изпитване на леки автомобили (WLTP), сертифицираният електрически пробег може да бъде постигнат при напълно заредена батерия, в зависимост от конкретната версия на автомобила и конфигурацията на батерията. Реалният електрически пробег може да се различава в зависимост от редица фактори, като метеорологични условия, стил на шофиране, профил на маршрута, състояние на автомобила, както и възраст и състояние на литиево-йонната батерия.

Европейска директива 1999/94/ЕО

Освен енергийната ефективност на автомобила, начинът на шофиране и други нетехнически фактори също влияят върху енергийната консумация, емисиите на CO₂ и електрическият пробег. Въглеродният диоксид (CO₂) е основният парников газ, отговорен за глобалното затопляне. Ръководство за горивна икономичност и емисии на CO₂, съдържащо данни за всички нови модели леки автомобили, е достъпно безплатно на всички търговски обекти.

ВИСОКОВОЛТОВА БАТЕРИЯ

ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО НА ЕНЕРГИЯ

Електрически пробег в градски условия	Електрически пробег	Консумация на електрическа енергия	Претеглен, комбиниран CO ₂
km	km	kWh/100km	g/km
393 - 528	266 - 382	18.3 - 12.9	0

ВИСОКОВОЛТОВА БАТЕРИЯ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВИСОКОВОЛТОВА БАТЕРИЯ - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато задвижващият агрегат се нуждае от обслужване. Системата да бъде проверена при първа възможност.

ВИСОКОВОЛТОВА БАТЕРИЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Подробности
Air conditioning for the vehicle interior switched off. Cooling battery...(Климатичната система е изключена. Батерията се охлажда...)	Появява се, когато температурата на високоволтовата батерия е твърде висока. Ако проблемът продължава, проверете автомобила в сервиз.
Stop safely now. Exit vehicle in safe area. (Спрете незабавно по безопасен начин. Напуснете автомобила на безопасно място!)	Спрете безопасно и излезте от автомобила възможно най- бързо, след което потърсете пътна помощ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ: Прочетете внимателно всички инструкции и предупреждения в това ръководство преди да използвате зарядното оборудване.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрически контакт, ако е мокър, потопен във вода, покрит със сняг или по време на гръмотевична буря. По време на зареждане избягвайте контакт с влага, вода или сняг. Неспазването на тези указания може да доведе до пожар, електрически удар, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Стенният контакт и зарядното оборудване трябва да са в изправност и да бъдат монтирани съгласно действащите местни електротехнически норми и разпоредби. Не използвайте незаземен контакт. Ако подозирате, че контактът не е правилно заземен, е разхлабен или повреден, той трябва да бъде проверен и монтиран от квалифициран и лицензиран електротехник. Щепселът трябва да се включва плътно и докрай. Не използвайте удължителни кабели, предпазители от пренапрежение, таймери или други адаптери. Нарушаването на тези указания може да доведе до токов удар, повреда на имущество, наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не изпускайте на земята кутията за управление или куплунга. Това може да причини телесни наранявания, пожар, електрически удар, смърт или материални щети.



ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте визуално зарядното оборудване преди употреба. Не използвайте оборудване, което е неизправно или повредено. Не се опитвайте да отваряте или ремонтирате компонентите на зарядното оборудване,

тъй като те съдържат критични защитни устройства в щепсела и конектора на стенния контакт, които не подлежат на обслужване. При проблем се свържете с оторизиран дилър. Неспазването на тези указания може да доведе до пожар, електрически удар, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте зарядното оборудване при температури извън работния диапазон от -30°C до 50°C. Съхранявайте зарядното оборудване на чисто и сухо място при температури между -30°C и 85°C. След приключване на зареждането приберете контролния модул на закачалката или цялото зарядно оборудване в съответната чанта, за да предотвратите повреда на оборудването и риск от лични наранявания.



ВНИМАНИЕ: Не свързвайте и не изваждайте щепселните компоненти на зарядното оборудване по време на работа или зареждане. Не поставяйте пръсти или предмети в конектора за електрическо зареждане. Следете децата и домашните животни, когато зарядното оборудване е включено в контакта. Неспазването на тези инструкции може да причини повреда на оборудването или сериозни наранявания, включително смърт.



ВНИМАНИЕ: Това оборудване съдържа компоненти, които могат да предизвикат дъгови разряди или искри. Не го поставяйте в близост до запалими материали. Разположете оборудването най-малко на 450 mm над пода.



ВНИМАНИЕ: В корпуса на електромера и в сервисния панел за разпределение на мощността има високоволтови компоненти. Контакт с тях може да доведе до пожар, електрически удар, сериозни наранявания или смърт

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Имайте предвид, че местенето на зарядния кабел под задната броня може да активира отварянето на багажното отделение без ръце.

ПРЕГЛЕД НА ЗАРЯДНОТО ОБОРУДВАНЕ

Кабел за зареждане на обществени станции

Вашето превозно средство е заводски оборудвано с кабел за зареждане на обществени станции, който се намира под капака в багажното отделение.



Можете да зареждате високоволтовата си батерия с кабел за зареждане на обществени зарядни станции за променлив ток (AC), към които няма прикачени кабели. Виж **Зареждане с помощта на кабел за зареждане на обществени станции** (страница 189).

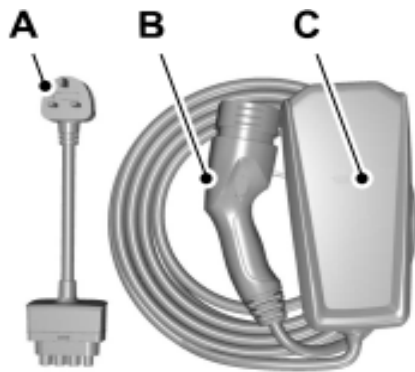
Параметър	Стойност
Тип зарядно устройство	Тип 2
Напрежение (PHEV)	230 V
Напрежение (BEV)	230–400 V
Максимален ток (PHEV)	16 A непрекъснато
Максимален ток (BEV)	32 A непрекъснато (на фаза)
Брой фази (PHEV)	1
Брой фази (BEV)	1–3
Честота	50 Hz

Параметър	Стойност
Мощност (PHEV)	до 3.5 kW
Мощност на превозното средство	до 11 kW
Мощност при обществено зареждане (BEV)	до 22 kW
Дължина на кабела	5–10 m (16–33 ft)
Работна температура	от -30°C до 50°C (от -22°F до 122°F)
Температура на съхранение	от -30°C до 85°C (от -22°F до 185°F)
Клас на защита (IP)	IP65
Вентилация	Не се изисква
Максимална надморска височина	4000 m

Универсален кабел за домашно зареждане (ако е оборудван)

Универсалният кабел за домашно зареждане ви позволява да зареждате високоволтовата батерия на вашия автомобил със стандартен домашен контакт. Виж **Зареждане у дома** (страница 185).

Универсалният кабел за домашно зареждане може да бъде закупен отделно като аксесоар. Има конектор с ниска мощност за използване с контакт 230V. Конектор с висока мощност може да бъде закупен и отделно. Типът конектор варира според пазара. За повече информация се свържете с вашия оторизиран дилър.



А. Конектор.

Б. Куплунг.

С. Контролен модул.

Първо трябва да включите конектора в контролния модул. След това включете конектора в домакиния електрически контакт и накрая включете в порта за зареждане на автомобила.

Индикаторът за захранване светва в синьо, когато конекторът е добре включен както в контролния модул, така и в контакта.

Забележка: За да включите конектора, хванете го здраво конектора за кабела или щепсела и натиснете в контролния модул, докато чуete ясно щракване. Уверете се, че конекторът е влязъл плътно в контролния модул, преди да го включите в контакта. Недоброто включване ще доведе до по-дълга сесия на зареждане или неизправности.

Забележка: Следвайте инструкциите за монтаж, предоставени със зарядното устройство.

Забележка: Препоръчваме използването на включените в комплекта щепсели и конектори.

Забележка: ползвайте правилния конектор, съответстващ на стандарта за региона, в който зареждате автомобила.

Забележка: Ако не използвате самостоятелна електрическа верига, съществува риск автоматичният предпазител да се изключи или прекъсне захранването. В случай че такава верига не е налична, се препоръчва да се свържете с лицензиран електротехник за монтиране на отделен специален контакт.

Забележка: Универсалният домашен заряден кабел няма да зарежда и ще покаже индикация за грешка, ако липсва заземяване.

Забележка: Включете конектора на универсалния кабел за домашно зареждане директно в стенен контакт. Не включвайте универсалния кабел за домашно зареждане в разклонител.

Забележка: Ако стенната скоба не се използва за монтиране на зареждащото оборудване, включете зареждащото оборудване в контакт по-близо до земята.

Забележка: Работете внимателно с конектора. Не изпускайте конектора. Конекторът и кабелът трябва да бъдат закачени към стената, докато не се използват.

Вид на спецификацията	Стойност от спецификацията
Модел на зарядното устройство	IEC
Напрежение	230 V
Максимален ток	16 ампера max непрекъснато
Честота	50Hz
Консумация на енергия при престой	< 2 вата
Консумирана мощност при зареждане	< 4 вата
Дължина на кабела за зареждане	6,1 м
Работна температура	-30°C до 50°C
Температура на съхранение	-30°C до 85°C

Вид на спецификацията	Стойност от спецификацията
Екологичност	IP65
Вентилация	Не се изисква
Максимална надморска височина	4000m

Автоматично рестартиране на универсалния домашен кабел за зареждане

Функцията за автоматично рестартиране гарантира, че превозното средство ще бъде заредено и готово за употреба при необходимост. При наличие на установена грешка, процесът на зареждане се прекъсва автоматично. След отстраняване на грешката, зареждането се възобновява без необходимост от ръчна намеса. По време на състояние на грешка червеният индикатор остава постоянно включен.

Изключение от незабавното автоматично рестартиране възниква при задействане на защитата от ток на утечка към земя (GFCI). В този случай зарядното устройство ще направи първи опит за рестартиране 15 минути след задействане на защитата. Ако след четири последователни опита за рестартиране грешката продължава да се отчита, устройството се изключва, като червеният индикатор остава активен.

Ако неизправността не се отстрани, преустановете опитите за зареждане и се свържете с оторизиран дилър.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРЕМЕСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

След приключване на процеса на зареждане, универсалният кабел за домашно зареждане трябва да бъде внимателно навит. При неизползване, съхранявайте кабела в предоставената чанта за съхранение, която е част от комплекта.

Забележка: *Не дръжте универсалния кабел за домашно зареждане до захранващия кабел. Хванете целия модул и внимателно го поставете обратно в чантата за съхранение.*

Забележка: *За да извадите конектора, хванете здраво конектора за кабела или щепсела и го издърпайте от контролния модул.*

ИНСТРУКЦИИ ЗА ГРИЖИ

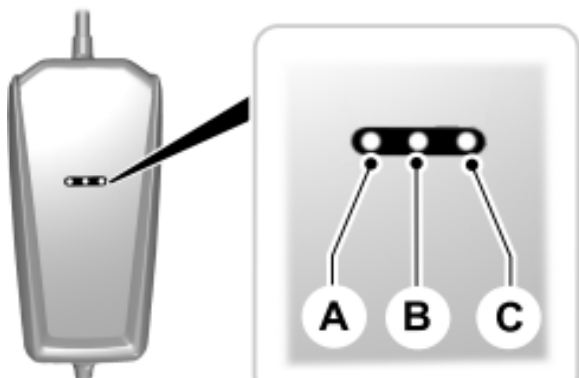
Не използвайте почистващи препарати или разтворители, тъй като това може да повреди универсалния кабел за домашно зареждане. Не подлагайте кабелите на зарядното устройство на натиск/усилие. Ако устройството прегрее, отстранете универсалния кабел за домашно зареждане от пряка слънчева светлина.

ФУНКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Зарядното устройство е оборудвано с редица вградени функции за безопасност, предназначени да предотвратят риска от електрически удар по време на работа:

- зарядното устройство непрекъснато следи наличието на заземяване в електрическата инсталация. При липса на заземяване, червеният индикатор светва и захранването към превозното средство се прекъсва автоматично.
- Модулът на зарядното устройство е снабден със сензор за термични събития, който открива необичайни температурни отклонения. При необходимост, зарядният ток се намалява или устройството се изключва, за да се предотвратят повреди.
- Защитата от ток на утечка към земя (GFCI) осигурява допълнителна защита срещу електрически удар. При установяване на утечка към земя в изходния кабел, зарядното устройство прекъсва захранването и активира червения индикатор.
- Всички компоненти - заряден модул, конектор, кабелна система и съединител - са напълно изолирани и не съдържат открити тоководещи части, което осигурява допълнителна защита срещу контакт с електрически ток.
- Модулът за зареждане е проектиран така, че да минимизира риска от неволно разкачване. Пилотният сигнален проводник в кабела и конектора елиминира възможността за електрически удар при липса на връзка с превозното средство или при случайно прекъсване на връзката по време на зареждане. Прекъсването на връзката по време на зареждане е безопасно.

ИНДИКАТОРИ НА ЗАРЯДНОТО ОБОРУДВАНЕ (АКО СА ОБОРУДВАНИ)



Забележка: При първоначално включване на зарядното устройство в стенен контакт, индикаторите в жълто, синьо и червено мигат еднократно. След това синият индикатор светва постоянно, последван от кратко премигване на червения индикатор. След това синият индикатор изгасва и отново се включва. Този цикъл се повтаря два пъти, ако при текущото зареждане се използва различен конектор от този, използван при предходната сесия.

- A. Жълт индикатор за повреда.
- B. Син индикатор за състояние.
- C. Червен индикатор за повреда.

Без захранване

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ИЗКЛ.	ИЗКЛ.	ИЗКЛ.	Универсалният кабел за домашно зареждане не се захранва с мощност.

Уверете се, че електрическият контакт функционира нормално и че автоматичният предпазител е в позиция „ВКЛ.“. При съмнение, опитайте с друг контакт. Проверете дали конекторът е напълно и правилно поставен в универсалния домашен кабел за зареждане. Уверете се, че щепселът не е силно износен или повреден. Ако грешката продължава да се проявява, прекратете опитите за зареждане и се свържете с оторизиран сервизен представител за съдействие.

Зареждане

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ИЗКЛ.	ПУЛСИРА	ИЗКЛ.	Универсалният домашен кабел за зареждане зарежда.

Не е необходимо предприемане на други действия.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

В режим на готовност

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ИЗКЛ.	ВКЛ.	ИЗКЛ.	Универсалният домашен кабел за зареждане е захранен и в готовност за работа. В момента обаче не се извършва зареждане на превозното средство.

Ако очаквате универсалния кабел за домашно зареждане да зарежда автомобила, проверете дали конекторът за автомобила е правилно включен в автомобила. Проверете и коригирайте вашите предпочитания на време за зареждане от дисплея на екрана. Ако вашият автомобил все още не се зарежда, свържете се с нас.

Стартиране и рестартиране

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	Универсалният кабел за домашно зареждане се възстановява след грешка.

Универсалният домашен кабел за зареждане се захранва или възстановява след отчетена грешка. Ако процесът на инициализация или циклично включване продължи повече от 2–3 минути, изключете съединителя от зарядния порт на автомобила. След това изключете и отново включете конектора към електрическия контакт. Ако грешката продължава да се проявява се свържете с нас.

Зареждането се извършва с намалена мощност поради вътрешна неизправност

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ВКЛ.	ПУЛСИРА	ИЗКЛ.	Универсалният домашен кабел за зареждане в момента зарежда с намалена мощност поради прегряване.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Уверете се, че конекторът и контролният модул са правилно свързани. Изключете и отново включете конектора. Ако универсалният домашен кабел за зареждане е горещ или се намира в среда с висока температура, опитайте

зареждане в по-хладно помещение. Опитайте с друг електрически контакт. Ако разполагате с резервен конектор, опитайте с него. Ако грешката продължава да се проявява се свържете с оторизиран дилър.

Зареждането се извършва с намалена мощност поради проблем, свързан с променливотоковия щепсел или стенния електрически контакт

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
МИГА	ПУЛСИРА	ИЗКЛ.	Универсалният домашен кабел за зареждане в момента работи с намалена мощност поради прегряване на конектора или стенния електрически контакт.

Уверете се, че конекторът и контролният модул са правилно свързани. Изключете и отново включете конектора, като проверите дали е стабилно включен. Ако универсалният домашен кабел за зареждане е горещ или се намира в среда с висока температура, опитайте зареждане в по-хладна зона. Използвайте друг електрически контакт. Ако разполагате с резервен конектор, опитайте с него. Препоръчва се проверка от лицензиран електротехник за наличие на заземяване, както и за евентуални отклонения в напрежението - понижено или повишено захранване от електроразпределителната мрежа. Ако грешката продължава да се проявява се свържете с оторизиран дилър.

Отстраняване на неизправности от потребителя

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ВКЛ.	ИЗКЛ.	ИЗКЛ.	Универсалният кабел за домашно зареждане е отчел състояние на повреда, което изисква диагностика и отстраняване на неизправност.

Уверете се, че конекторът и контролният модул са правилно свързани. Изключете и отново включете конектора. Ако универсалният домашен кабел за зареждане е горещ или се намира в среда с висока температура, опитайте зареждане в по-хладна зона. Използвайте друг електрически контакт. Ако разполагате с резервен конектор, опитайте с него. Ако грешката продължава да се проявява се свържете с оторизиран дилър.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Неизправност, която не може да бъде отстранена

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ИЗКЛ.	ИЗКЛ.	ВКЛ.	Налице е вътрешна повреда в универсалния кабел за домашно зареждане, която не може да бъде отстранена.

Опитайте с различен конектор, ако имате такъв. Ако грешката продължава да се появява, свържете се с оторизиран дилър.

Неизправност, която не може да бъде отстранена

ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ИЗКЛ.	ИЗКЛ.	МИГА	Налице е вътрешна повреда, която не може да бъде отстранена.

Опитайте да използвате друг конектор, ако разполагате с такъв. Ако не, свържете се с нас за получаване на нов универсален кабел за домашно зареждане. Ако срокът на гаранцията е изтекъл, можете да поръчате замяна от вашия дилър.

Грешка: Ток на утечка към земя

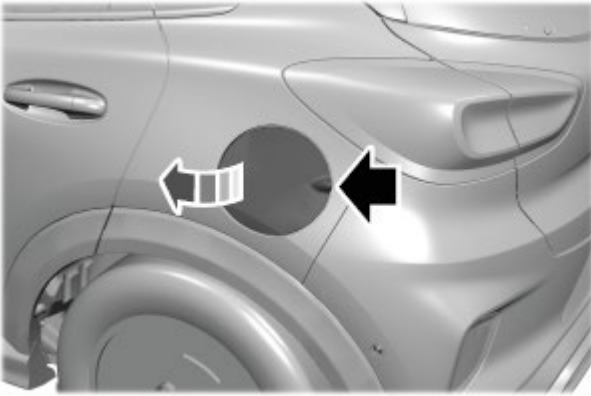
ЖЪЛТО	СИНЬО	ЧЕРВЕНО	Обяснение
ИЗКЛ.	ИЗКЛ.	ПУЛСИРА	Електрически ток протича извън предвидената верига.

Забележка: При включване на универсалния домашен кабел за зареждане в непознат стенов контакт, изчакайте при превозното средство няколко минути, преди да го оставите да се зарежда без надзор. Това позволява на системата да потвърди стабилността на храненето и правилната работа на зарядното устройство. Ако зарядният процес не започне, червеният индикатор ще светне, сигнализирайки, че не се извършва зареждане. Устройството ще се изключи автоматично, ако предпазителят или

инфраструктурната защита от ток на утечка към земя (GFCI) се задейства. Можете да следите състоянието на зареждане на вашия автомобил чрез мобилното приложение FordPass.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПОРТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

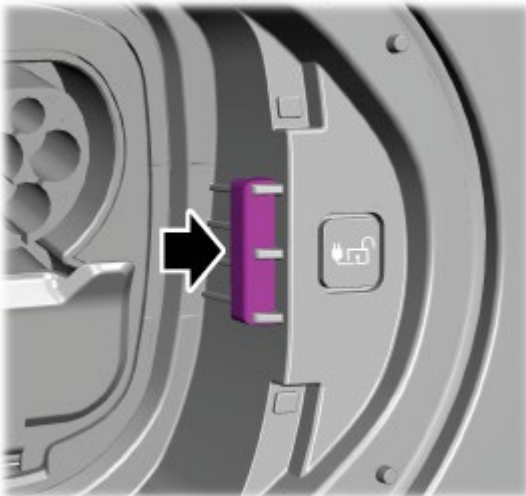
Зарядният порт се намира в задната лява част на автомобила. За да отворите капака на зарядния порт, хванете централната част на десния му ръб, дръпнете леко навън и пуснете.



Забележка: Не прилагайте прекомерна сила. Насилственото отваряне или затваряне на капака може да повреди зарядния порт.

ИНДИКАТОРИ НА ПОРТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Индикаторът за състояние на зареждане е до порта за зареждане зад вратичката/капака на порта за зареждане. Той показва състоянието на зареждане на високоволтовата батерия във вашия автомобил.



Зарядният порт на автомобила използва три основни цвята за светлинна индикация, всеки от които обозначава конкретно действие или състояние.

- Белият цвят служи като помощна светлина, която улеснява включването на зарядния кабел. Той също така потвърждава действия като включване,

изключване или натискане на бутона за отключване на куплунга.

- Синият цвят се използва, когато автомобилът е включен към зарядна станция и се зарежда или очаква началото на зареждането.
- Кехлибареният (жълт) цвят сигнализира за наличие на грешка при зареждане.

Индикаторът за състояние на зареждане показва текущия етап от процеса.

- Когато автомобилът се зарежда активно, индикаторът пулсира в синьо.
- Ако целевото ниво на заряда е достигнато и автомобилът е включен, индикаторът продължава да пулсира в синьо, за да покаже, че зарядът на високоволтовата батерия се поддържа.
- Когато зареждането приключи и автомобилът е изключен, индикаторът свети в синьо за 30 секунди, след което угасва.

Забележка: Зареждането спира автоматично при достигане на пълен заряд или когато е поставено на пауза чрез настройки или действия от страна на зарядната станция.

Забележка: Ако индикаторът не светне или пулсира след включване, е необходимо да се провери дали настройката за светлинна индикация на зарядния порт е активирана. Ако потребителят не желае индикаторът да свети по време на зареждане, той може да го изключи от менюто за настройки на зарядния порт на сензорния екран.



Грешките при зареждане се обозначават с кехлибарен цвят на индикатора. Те могат да бъдат причинени както от зарядната система на автомобила, така и от външни фактори като зарядната станция или електрозахранването.

Забележка: Ако системата открие неизправност във вътрешната зарядна система на автомобила по време на който и да е етап от цикъла на зареждане, индикаторът за състояние на заряда светва в жълт цвят за 30 секунди, след което угасва. В такъв случай изключете зарядния куплунг и го включете отново в гнездото на зарядния порт. Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизиран дилър.

Забележка: Ако системата открие неизправност извън автомобила, например в зарядната станция, индикаторът за състояние на заряда започва да мига в жълт цвят непрекъснато за 30 секунди, след което се изключва. В такъв случай проверете зарядната станция или електрозахранването.

ЗАРЕЖДАНЕ С ПРОМЕНЛИВ ТОК (АС)

ЗАРЕЖДАНЕ В ДОМАШНИ УСЛОВИЯ

Зареждане чрез стандартен битов контакт с универсалния заряден кабел за домашно зареждане

Универсалният домашен кабел за зареждане е допълнително оборудван. За повече информация се обърнете към оторизиран представител на марката.



АС зареждането е предпочитаният метод за зареждане. То поддържа

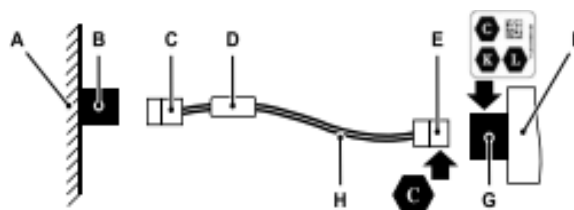
високоволтовата батерия в добро състояние и удължава нейния експлоатационен живот. При зареждане с променлив ток поддържайте автомобила включен към електрическата мрежа, когато външните температури са изключително високи или ниски. Това позволява на системата автоматично да поддържа оптимална температура на батерията за най-добра производителност.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР - уверете се, че щепселът е правилно заземен. Използвайте отделна електрическа верига за зареждането. Използването на споделена верига може да доведе до сработване или прекъсване на предпазителя. Ако нямате отделна верига, се свържете с лицензиран електротехник за осигуряването на такава.

Преди започване на зареждането напълно развийте универсалния домашен кабел за зареждане.

След това свържете зарядния съединител към порта за зареждане на автомобила, като се уверите, че съвпада с обозначения идентификационен символ.

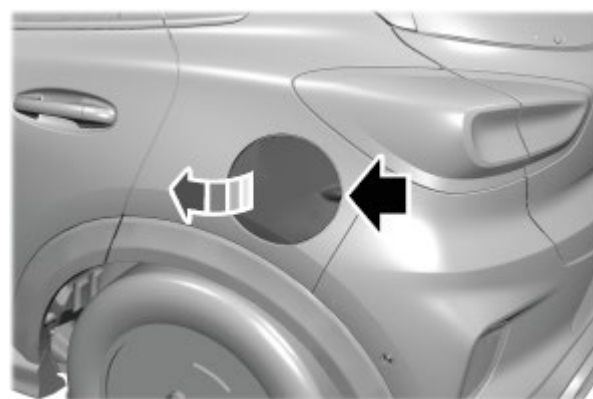
При използване на универсалния домашен заряден кабел, свържете зарядния куплунг към зарядния порт на автомобила, като се уверите, че го поставяте на мястото, където е видим същият идентификационен символ.



- A. Електрическа мрежа.
- B. Контакт (битов).
- C. Щепсел.
- D. Контролен модул.
- Д. Конектор/куплунг за зареждане.
- F. Автомобил.
- G. Приемник на порта за зареждане.
- Н. Универсален кабел за домашно зареждане.

1. Активирайте електрическата паркинг спирачка.

Забележка: Електрическата паркинг спирачка трябва да бъде активирана, за да започне процесът на зареждане и за да се включи индикаторът за състояние на заряда.



2. Дръпнете централната част на десния ръб на вратичката на зарядния порт, за да отворите вратичката.



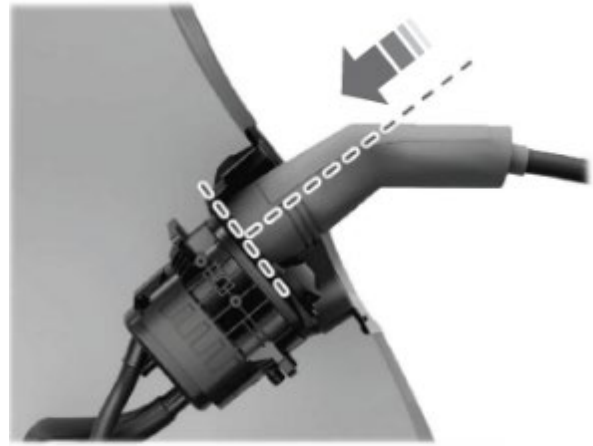
3. Изберете подходящия конектор според типа електрически контакт, който ще използвате, и го свържете към контролния модул на универсалния домашен заряден кабел. Това осигурява правилна съвместимост и безопасна връзка между захранването и зарядната система на автомобила.

Забележка: За да поставите конектора, хванете го здраво за кабела или щепсела и го натиснете в контролния панел, докато се чуе щракване. Уверете се, че конекторът е напълно вкаран и прилепва плътно към корпуса на контролния модул, преди да го включите в контакта. Неправилното включване може да доведе до по-дълга сесия на зареждане или възникване на грешки.

4. Включете щепсела в стенния контакт.

5. Проверете дали индикаторните светлини (LED) на контролния модул на универсалния кабел светят.

6. Включете куплунга за зареждане в гнездото за зареждане на автомобила.



Забележка: Вашият автомобил ще застопори конектора.

Забележка: Когато включите автомобила, той ще започне да се зарежда до 100% по подразбиране, освен ако за това местоположение не е предварително настроен график за зареждане.

Забележка: Свържете конектора към електрическия контакт, преди да включите зарядния куплунг в зарядния порт на автомобила.

Забележка: Когато ръкохватката е правилно поставена и фиксирана, индикаторната светлина ще се включи. Това сигнализира началото на нормален цикъл на зареждане.

Забележка: Възможно е да има кратко забавяне в активирането на индикаторната светлина поради вътрешни комуникации в системата на автомобила.

Забележка: Ако вашият автомобил не започне да зарежда, моля, свържете се с Центъра за работа с клиенти. За да можем по-добре да ви обслужим, когато се свързвате с поддръжката за клиенти, посочете серийния номер.

За повече информация, моля посетете www.owner.ford.com.

Спиране на зареждането



1. Натиснете бутона за отключване на куплунга, разположен в зарядния порт, и извадете ръкохватката на зарядния куплунг от автомобила.

Забележка: Не се опитвайте да извадите адаптора за зареждане, преди да сте го отключили. Не използвайте никакви инструменти, за да се опитате да извадите заключен адаптер. Това може да доведе до повреда на вашия автомобил и на адаптера за зареждане.

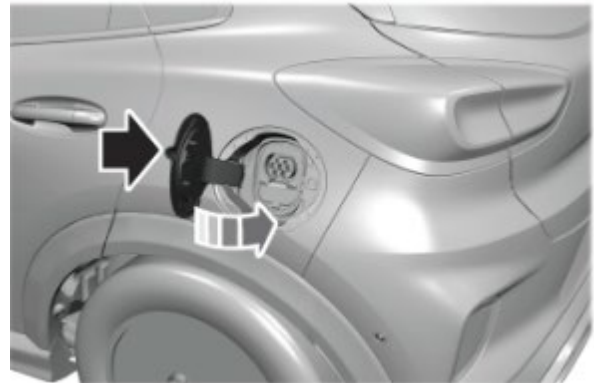
Забележка: Не можете да отключите ръкохватката на зарядния куплунг, ако дистанционното управление на автомобила не се намира в близост до превозното средство или вратите на автомобила не са отключени.

Забележка: Кабелът може да бъде отключен и чрез сензорния екран на автомобила. Ако кабелът продължава да не се освобождава, свържете се с пътна помощ или използвайте ръчния метод за освобождаване. Вж. **Ръчно освобождаване на зарядния куплунг** (стр. 194).

Забележка: Ако зарядното оборудване остане свързано, зарядният порт се заключва отново след кратък период от време. Зареждането не се възобновява.

Забележка: Не можете да освободите електрическата паркинг спирачка,

докато не премахнете ръкохватката на зарядния куплунг.



2. Натиснете централната част на десния ръб на капака на зарядния порт, за да го затворите.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПУБЛИЧНО МЯСТО

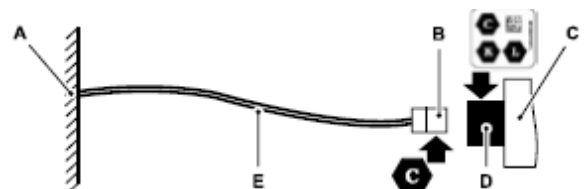
Зареждане на AC зарядна станция с вграден кабел



Зареждането с променлив ток (AC) е предпочитаният метод, ако вашият автомобил поддържа както AC, така и DC зареждане. AC зареждането допринася за запазване на здравето на високоволтовата батерия и удължава нейния експлоатационен живот.

При зареждане с променлив ток се препоръчва автомобилът да остане включен към зарядната станция, когато външните температури са много високи или много ниски. Това позволява на системата да поддържа оптимално състояние на високоволтовата батерия и гарантира най-добра производителност.

Когато използвате AC зарядна станция с вграден кабел, изберете куплунга за зареждане, маркиран със същия идентификационен символ, съответстващ на този на зарядния порт на вашия автомобил.

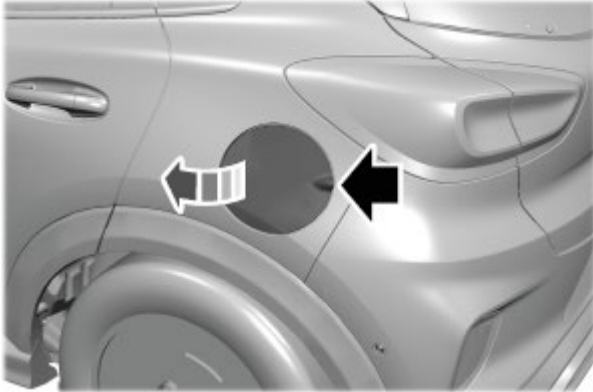


- A AC зарядна станция.
B Куплунг за зареждане.

- C Автомобил.
- D Гнездо на зарядния порт.
- E Кабел.

1. Активирайте електрическата паркинг спирачка.

Забележка: Електрическата паркинг спирачка трябва да бъде активирана, за да започне процесът на зареждане.

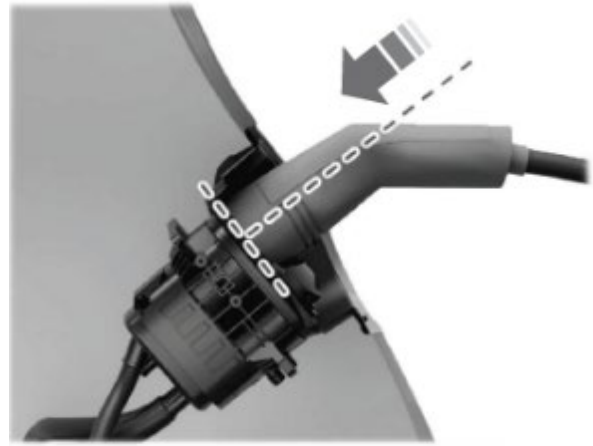


2. Дръпнете централната част на десния ръб на вратичката на зарядния порт, за да отворите вратичката



3. Изберете подходящия зареждащ накрайник на зарядната станция.

4. Включете конектора за зареждане в гнездото на порта за зареждане на автомобила.



Забележка: Вашият автомобил ще застопори конектора.

Забележка: Когато включите автомобила, той ще започне да се зарежда до 100% по подразбиране, освен ако за това местоположение не е предварително настроен график за зареждане.

Забележка: Когато ръкохватката е правилно поставена и фиксирана, индикаторната светлина ще се включи. Това сигнализира началото на нормален цикъл на зареждане.

Забележка: Възможно е да има кратко забавяне в активирането на индикаторната светлина поради вътрешни комуникации в системата на автомобила.

Информация за обществени зарядни станции, ценообразуване, нива на мощност и наличност в реално време е достъпна на сензорния екран или в приложението за превозното средство. Тарифите за зареждане ще варират според нивото на мощност, доставчика, местоположението и часа на зареждане.

Когато зареждате автомобила си на станция от мрежата BlueOval Charge Network, използвайте мобилното приложение на автомобила, за да активирате и заплатите зареждането. При станции, които поддържат функцията Plug & Charge, е достатъчно просто да включите зарядния кабел, за да започне зареждането автоматично.

За повече информация, моля посетете www.owner.ford.com.

Спиране на зареждането



1. Натиснете бутона за отключване на куплунга, разположен в зарядния порт, и извадете ръкохватката на зарядния куплунг от автомобила.

Забележка: Не се опитвайте да извадите адаптора за зареждане, преди да сте го отключили. Не използвайте никакви инструменти, за да се опитате да извадите заключен адаптер. Това може да доведе до повреда на вашия автомобил и на адаптера за зареждане.

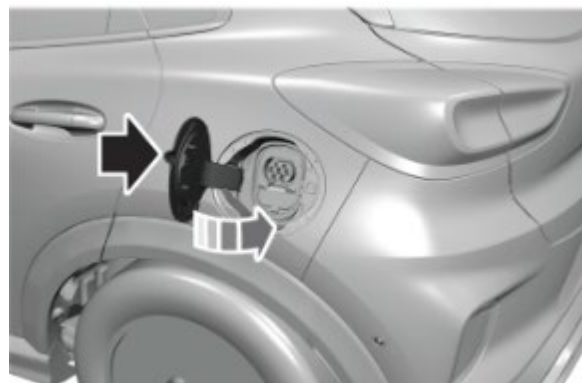
Забележка: Не можете да отключите ръкохватката на зарядния куплунг, ако дистанционното управление на автомобила не се намира в близост до превозното средство или вратите на автомобила не са отключени.

Забележка: Кабелът може да бъде отключен и чрез сензорния екран на автомобила. Ако кабелът продължава да не се освобождава, свържете се с пътна помощ или използвайте ръчния

метод за освобождаване. Вж. **Ръчно освобождаване на зарядния куплунг** (стр. 194).

Забележка: Ако зарядното оборудване остане свързано, зарядният порт се заключва отново след кратък период от време. Зареждането не се възобновява.

Забележка: Не можете да освободите електрическата паркинг спирачка, докато не премахнете ръкохватката на зарядния куплунг.



2. Натиснете централната част на десния ръб на капака на зарядния порт, за да го затворите.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ЗАРЯДНИ СТАНЦИИ С ВАШ КАБЕЛ

Зареждане на зарядна станция с променлив ток без прикрепени кабели или в стенна кутия.

Стенните кутии за зареждане са допълнително оборудване. За повече информация се свържете с вашия оторизиран дилър.



Зареждането с променлив ток (AC) е предпочитаният метод, ако вашият автомобил поддържа както AC, така и DC зареждане. AC зареждането допринася за запазване на здравето на високоволтовата батерия и удължава нейния експлоатационен живот.

При зареждане с променлив ток се препоръчва автомобилът да остане включен към зарядната станция, когато външните температури са много високи или много ниски. Това позволява на системата да поддържа оптимално състояние на високоволтовата батерия и гарантира най-добра производителност.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Когато използвате АС зарядна станция без вграден кабел, включете вашия кабел към зарядната станция и съответния порт на автомобила, където виждате същия символ за идентификация.

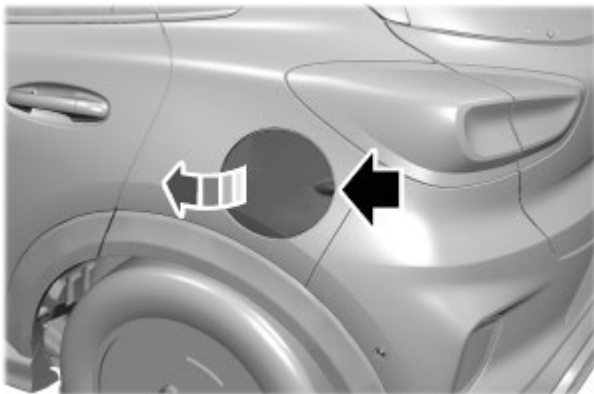
Трябва да развийте напълно кабела за зареждане, преди да го използвате.



- A. Зарядна станция на променлив ток.
- B. Порт на зарядната станция.
- C. Конектор за зареждане на превозното средство.
- D. Автомобил.
- E. Приеман куплунг на порта за зареждане.
- F. Кабел на станцията за обществено зареждане.
- G. Конектор на зарядната станция.

1. Активирайте електрическата паркинг спирачка.

Забележка: Електрическата паркинг спирачка трябва да бъде активирана, за да започне процесът на зареждане.



2. Дръпнете централната част на десния ръб на вратичката на зарядния порт, за да отворите вратичката

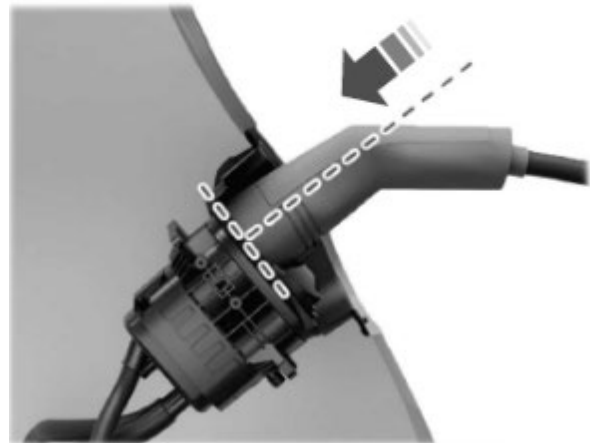
3. Изберете подходящия зареждащ накрайник на зарядната станция.



4. Включете конектора за зареждане в гнездото на порта за зареждане на автомобила.

Забележка: За да поставите куплунга, хванете здраво ръкохватката и я натиснете в порта на зарядната станция.

5. Свържете куплунга от страната на автомобила към гнездото на зарядния порт на превозното средство.





Забележка: Вашият автомобил ще застопори конектора.

Забележка: Когато включите автомобила, той ще започне да се зарежда до 100% по подразбиране, освен ако за това местоположение не е предварително настроен график за зареждане.

Забележка: Когато ръкохватката е правилно поставена и фиксирана, индикаторната светлина ще се включи. Това сигнализира началото на нормален цикъл на зареждане.

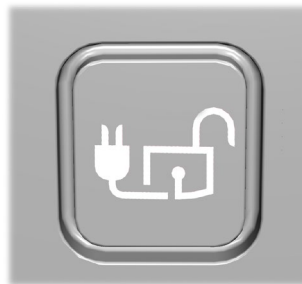
Забележка: Възможно е да има кратко забавяне в активирането на индикаторната светлина поради вътрешни комуникации в системата на автомобила.

Информация за обществени зарядни станции, ценообразуване, нива на мощност и наличност в реално време е достъпна на сензорния екран или в приложението за превозното средство. Тарифите за зареждане ще варират според нивото на мощност, доставчика, местоположението и часа на зареждане.

Когато зареждате автомобила си на станция от мрежата BlueOval Charge Network, използвайте мобилното приложение на автомобила, за да активирате и заплатите зареждането. При станции, които поддържат функцията Plug & Charge, е достатъчно просто да включите зарядния кабел, за да започне зареждането автоматично.

За повече информация, моля посетете www.owner.ford.com.

Спиране на зареждането



1. Натиснете бутона за отключване на куплунга, разположен в зарядния порт, и извадете ръкохватката на зарядния куплунг от автомобила.

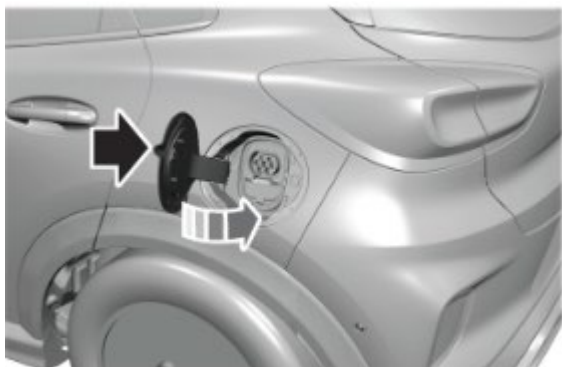
Забележка: Не се опитвайте да извадите адаптора за зареждане, преди да сте го отключили. Не използвайте никакви инструменти, за да се опитате да извадите заключен адаптер. Това може да доведе до повреда на вашия автомобил и на адаптера за зареждане.

Забележка: Не можете да отключите ръкохватката на зарядния куплунг, ако дистанционното управление на автомобила не се намира в близост до превозното средство или вратите на автомобила не са отключени.

Забележка: Кабелът може да бъде отключен и чрез сензорния екран на автомобила. Ако кабелът продължава да не се освобождава, свържете се с пътна помощ или използвайте ръчния метод за освобождаване. Вж. **Ръчно освобождаване на зарядния куплунг** (стр. 194).

Забележка: Ако зарядното оборудване остане свързано, зарядният порт се заключва отново след кратък период от време. Зареждането не се възобновява.

Забележка: Не можете да освободите електрическата паркинг спирачка, докато не премахнете ръкохватката на зарядния куплунг.



2. Натиснете централната част на десния ръб на капака на зарядния порт, за да го затворите.

ЗАРЕЖДАНЕ С ПОСТОЯНЕН ТОК (DC)



Зареждането с постоянен ток ви позволява да заредите високоволтовата батерия на автомобила за значително по-кратко време в сравнение със стандартния метод на зареждане. Можете да зареждате в движение, преди батерията да е изчерпала напълно заряда си, или когато пътувате, като използвате планирането на пътувания като част от приложението в автомобила.

Препоръчваме прекратяване на зареждането с постоянен ток при достигане на 80% заряд на батерията.

Системата по подразбиране прекратява зареждането с постоянен ток (DC) при достигане на 90% заряд, освен ако не е зададен еднократен максимален лимит на зареждане. Вж. **Настройки на зареждане** (стр. 195).

При ниски температури може да забележите, че зареждането с постоянен ток (DC) отнема повече време, когато околната температура падне под 10°C. Изключването на климатичната система или намаляването на температурата и настройките на вентилатора през първите 10–15 минути от зареждането с постоянен ток позволява на батерията да се загрее, което подобрява скоростта на зареждане.

За удобство при зареждане с постоянен ток и оптимално време, структурата на таксуване може да се различава в зависимост от избраната зарядна станция и мрежа.

Забележка: Системата може автоматично да намали скоростта на бързо зареждане с постоянен ток, за да запази здравето и дълготрайността на батерията. Това се определя от температурата, текущото състояние на

заряда и общото състояние на батерията.

Забележка: При температури под 0°C, изключването на отоплението в купето за първите 10–15 минути от зареждането с постоянен ток може значително да подобри скоростта на зареждане.

Забележка: Времето за зареждане може да варира в зависимост от температурата на околната среда, нивото на мощност, типа зарядно устройство и местоположението на станцията.

Забележка: Системата може да ограничи скоростта на зареждане с постоянен ток, за да удължи експлоатационния живот на батерията.

Забележка: В зависимост от конфигурацията на автомобила и батерията, зареждането с постоянен ток (DC) може да бъде ограничено до стойност под 100%, с цел оптимизиране на времето за зареждане и удължаване живота на батерията. Ако е необходимо да заредите автомобила над тази стойност, използвайте функцията „Еднократен максимален лимит на зареждане“, за да повишите целевото ниво на заряд. Вж. **Настройки на зареждане** (стр. 195).

За да заредите високоволтовата батерия на станция за зареждане с постоянен ток:

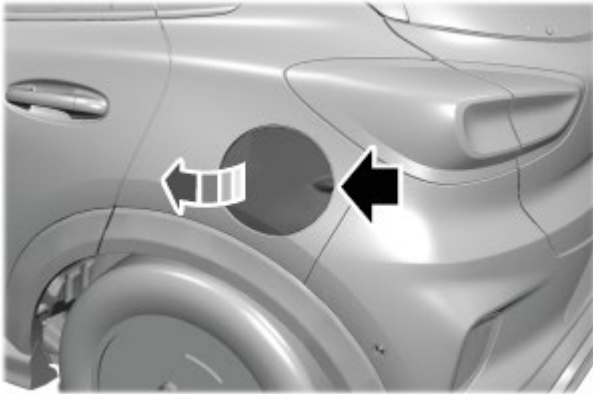
Когато станцията е с прикрепени кабели, изберете куплунга, който има същия идентификационен символ като този на зарядния порт на вашето превозно средство.



- A. Зарядна станция на постоянен ток (DC).
- B. Конектор за зареждане.
- C. Автомобил.
- D. Приемно гнездо на порта за зареждане.
- E. Кабел.

1. Активирайте електрическата паркинг спирачка.

Забележка: Електрическата паркинг спирачка трябва да бъде активирана, за да започне процесът на зареждане.



2. Дръпнете централната част на десния ръб на вратичката на зарядния порт, за да отворите вратичката.

3. Отстранете предпазната капачка на порта за зареждане, за да разкриете долните конектори.



4. Изберете подходящия куплунг от зарядната станция с постоянен ток (DC).

5. Включете конектора за зареждане в гнездото на порта за зареждане на автомобила.



Забележка: Вашият автомобил ще застопори конектора.

Забележка: Когато ръкохватката е правилно поставена и фиксирана, индикаторната светлина се включва. Това сигнализира началото на нормален цикъл на зареждане.

Забележка: Възможно е да има забавяне в активирането на индикаторната светлина поради вътрешни комуникации в системата на автомобила.

Забележка: Автомобилът следи състоянието на батерията и може да предприеме действия, включително, но не само, намаляване на скоростта на бързо зареждане с постоянен ток (DC), с цел защита на хардуера на батерията и поддържане на нейното здраве.

Информация за обществени зарядни станции, ценообразуване, нива на мощност и наличност в реално време е достъпна на сензорния екран или в приложението за превозното средство. Тарифите за зареждане ще варират според нивото на мощност, доставчика, местоположението и часа на зареждане.

Спиране на зареждането



1. Натиснете бутона за отключване на куплунга, разположен в зарядния порт, и извадете ръкохватката на зарядния куплунг от автомобила.
2. Затворете предпазната капачка.

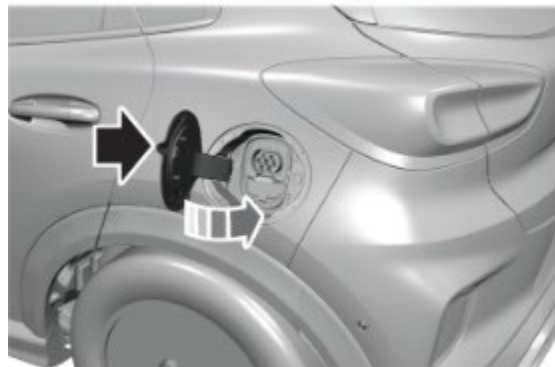
Забележка: Не се опитвайте да извадите адаптора за зареждане, преди да сте го отключили. Не използвайте никакви инструменти, за да се опитате да извадите заключен адаптер. Това може да доведе до повреда на вашия автомобил и на адаптера за зареждане.

Забележка: Не можете да отключите ръкохватката на зарядния куплунг, ако дистанционното управление на автомобила не се намира в близост до превозното средство или вратите на автомобила не са отключени.

Забележка: Кабелът може да бъде отключен и чрез сензорния екран на автомобила. Ако кабелът продължава да не се освобождава, свържете се с пътна помощ или използвайте ръчния метод за освобождаване. Вж. **Ръчно освобождаване на зарядния куплунг** (стр. 194).

Забележка: Ако зарядното оборудване остане свързано, зарядният порт се заключва отново след кратък период от време. Зареждането не се възобновява.

Забележка: Не можете да освободите електрическата паркинг спирачка, докато не премахнете ръкохватката на зарядния куплунг



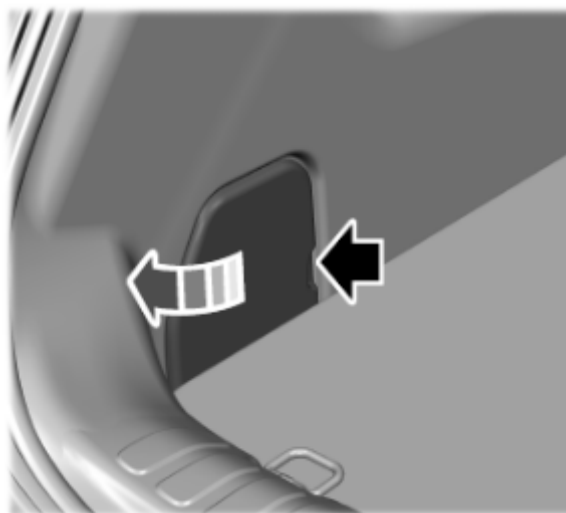
3. Натиснете централната част на десния ръб на капачката на зарядния порт, за да го затворите.

РЪЧНО ОСВОБОЖДАВАНЕ НА КУПЛУНГА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

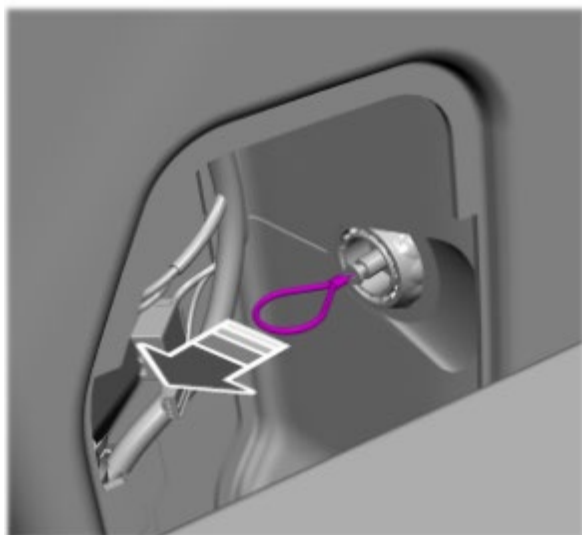
Ако вашият автомобил не отключи зарядния куплунг след натискане на бутона за отключване или чрез менюто за достъп на автомобила, можете да го освободите ръчно.

Ръчно освобождаване на зарядния куплунг:

1. изключете автомобила.
2. Отворете капачката на багажника.



3. Отворете декоративния панел от лявата страна на багажното отделение.



4. Издърпайте освобождаващия щифт в посоката, показана на схемата.

Забележка: Не е необходимо голямо усилие — разстоянието на издърпване е приблизително 3 cm.

5. Извадете зарядния куплунг от зарядния порт на автомобила.

6. Затворете декоративния панел.

7. Затворете задния капак (багажника).

Забележка: При следващо стартиране на автомобила или при ново включване за зареждане, заключващият механизъм се активира отново и освобождаващият щифт се връща в изходна позиция.

Забележка: Ако проблемът продължи, препоръчва се автомобилът да бъде прегледан от сервис.

НАСТРОЙКИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ



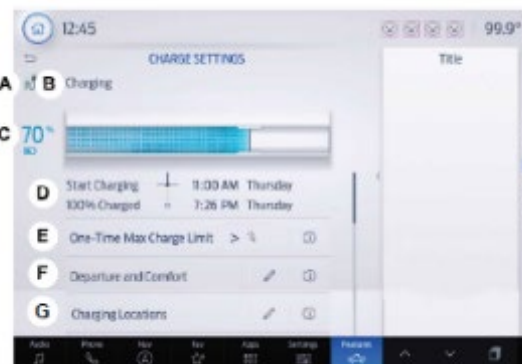
Може да планирате график/часове за зареждане, за да ползвате по-евтини тарифи за електроенергия в извънпиковите часове, ако са ви предоставени такива от доставчика на комунални услуги. Може също така да зададете горна граница на зареждане на вашата батерия, час на тръгване и температура в купето, така че автомобилът да е готов за път, когато ви трябва.

Зареждането по график може да се зададе от сензорния екран или от приложението FordPass.

За да видите настройките си за зареждане:

1. натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Charge Settings** (Настройки за зареждане) на сензорния екран.

Екран с настройки за зареждане



- A Икона за състоянието на зареждане.
- B Състояние на зареждане.
- C Състояние на зареждане на високоволтовата батерия.
- D Информация за времето на зареждане.
- E Еднократен максимален лимит на зареждане
- F Настройки за потегляне и комфорт.
- G Настройки на локацията за зареждане.

Икони на състоянието на зареждане

Показват се, когато автомобилът е включен към електрическата мрежа.



Не се зарежда поради неизправност.



Не се зарежда в момента.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ



Зареждане.



Изчакване за зареждане въз основа на настройките за време за зареждане.

Статус на зареждане

Показва текущото състояние на системата за зареждане.

Статус на зареждане	Действие
Will charge when plugged in (ще почне зареждане при включване в контакта)	Автомобилът е изключен от електрическата мрежа и започва да се зарежда, след като бъде включен в мрежата.
Will wait for preferred charging time (ще изчака предпочитаното време за зареждане)	Превозното средство е изключено от мрежата на място с активирани предпочитания за времето на зареждане. Зареждането се планира да започне в показаното време въз основа на вашите настройки.
Waiting for preferred charging time (в очакване на предпочитаното време за зареждане)	Превозното средство е включено в местоположение с активирани предпочитания за време на зареждане. Зареждането започва в показаното време въз основа на вашите настройки за време на зареждане.
Charging stopped (зареждането е спряно)	Автомобилът е включен към зарядната станция, но зареждането е било спряно чрез приложението FordPass.
Charging (зареждане)	Превозното средство е включено и се зарежда.
Fast charging (бързо зареждане)	Автомобилът е включен към станция за бързо зареждане с постоянен ток (DC) и процесът на зареждане е активен.
Charged (зареден)	Превозното средство е завършило зареждането до настройката за максимален лимит на зареждане.
Charging 12V battery (зареждане на 12V акумулатор)	Превозното средство е включено в мрежата и зарежда 12V акумулатор.
Conditioning the cabin (включен климатик в купето)	Превозното средство е включено и климатичната система работи според настройките за потегляне и комфорт.
Conditioning the battery (повишаване температурата на батерията)	Превозното средство е включено в мрежата и повишава температурата на високоволтовата батерия.
Vehicle charging fault (неизправност при зареждане)	Превозното средство е включено и има повреда в системата за зареждане. Изключете автомобила от електрическата мрежа и го включете отново. Ако неизправността продължава да е налице, се обърнете към вашия оторизиран дилър.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Статус на зареждане	Действие
Charging Station Malfunction (повреда на станцията за зареждане)	Автомобилът е включен и е открита повреда в зарядната станция или кабела за зареждане. Проверете кабела за зареждане и зарядната станция или електрическото захранване.
Charging station not detected (станцията за зареждане не е открита)	Куплунгът за зареждане е включен към автомобила, но няма връзка с източника на захранване за зареждане.
Charging station paused (зарядната станция е спряна на пауза)	Превозното средство е включено и зареждането е поставено на пауза от зарядната станция.

Ниво на заряда на високоволтовата батерия

Показва процента на оставащия заряд, като 100% представлява общото количество енергия, което можете да получите от външно зареждане.

Информация за времето за зареждане

При зареждане се показва началното и очакваното крайно време.

Когато автомобилът ви е на запаметено място за зареждане и не е включен към електрическата мрежа, началното и крайното време се показват въз основа на известната инфраструктура за зареждане.

Забележка: Информацията за времето на зареждане е приблизителна. Определени условия могат да доведат до по-дълго време за зареждане.

Еднократен максимален лимит на зареждане

Изберете, за да дадете еднократен максимален лимит на зареждане.

Можете да зададете еднократен максимален лимит на зареждане, за да регулирате временно нивото на заряд, при което зареждането спира. Тази настройка важи само за следващата сесия на зареждане. Ако автомобилът вече е включен към зарядна станция, лимитът се прилага към текущата сесия. Лимитът се отменя автоматично, когато потеглите или го отмените чрез сензорния екран. След това автомобилът се връща към запазената настройка за максимално зареждане на съответното място или към системната стойност по подразбиране, ако не сте на запазено място.

Забележка: Ако автомобилът е свързан към станция за бързо зареждане с постоянен ток (DC) и зареждането е прекратено, е необходимо да изключите зарядния кабел, да зададете нов еднократен максимален лимит на зареждане и след това отново да свържете автомобила, за да се приложи новият лимит.

Забележка: Избягвайте зареждане над 90% преди продължителни спускания по наклон. Използвайте системата за регенеративно спиране чрез движение по инерция при спускане. Това подпомага възстановяването на енергия в батерията, поддържа ефективността на спирачната система и намалява нейното износване.

Потегляне и комфорт



Натиснете този бутон, за да промените настройките за потегляне и ниво на комфорт.

Задаването на времената за потегляне ви позволява да контролирате графиците за зареждане и да затопляте или охлаждайте салона и високоволтовата батерия, когато автомобилът ви е включен, така че автомобилът ви да е готов за потегляне, когато и вие сте. Чрез задаване на час на потегляне, автомобилът ви може да използва предпочитанията ви за време на зареждане, за да сведе до минимум разходите ви за електроенергия, но все пак да даде приоритет на завършването на зареждането преди планираното отпътуване. Изгледът на календара ви позволява да програмирате два часа на потегляне на ден за всеки ден от седмицата.

Забележка: Чрез използване на енергията от източника за зареждане, докато е включен, температурата на батерията може да се управлява за най-добро представяне при шофиране и е необходима по-малко енергия за отопление или охлаждане на купето в началото на пътуването. Това спомага за максимално увеличаване на пробега при шофиране.

Забележка: Можете да получите достъп до тази функция и чрез приложението FordPass.

Настройки за потегляне и комфорт

Следвайте тези стъпки, за да зададете предпочитания за потегляне и ниво на комфорт.

Забележка: Настройките за време на потегляне и комфорт не се прилагат при зареждане на бързозарядни станции с постоянен ток (DC).



Бутонът за редактиране на настройките за потегляне и комфорт се намира на екрана с настройки за зареждане.

1. Натиснете бутона за редактиране на настройките за потегляне и комфорт.
2. Изберете време.

Забележка: За всеки ден от седмицата на екрана с график на часовете на потегляне се показват две настройки на времето.

3. На екрана за настройки на часовете на потегляне задайте желания час, нивото на комфорт в купето и дните от седмицата, за които да се приложат настройките.
4. Натиснете save (запази).

Забележка: Вашите настройки сега се показват на екрана с графика на часовете на потегляне.

5. Натиснете back (обратно), за да се върнете към основния екран с настройки за зареждане.

Забележка: Следващото време на потегляне и температурата в купето се показват на дисплея.

Забележка: Нивото на комфорт на климатизацията на купето може да варира в зависимост от това дали сте включили автомобила в стандартен домашен контакт, или в контакт с по-висока мощност, или станция за зареждане. Наличната мощност за климатизация е ограничена до наличната

мощност на зарядната станция. При ниски температури на околната среда и ниска мощност на зареждане, в допълнение към мощността на зареждане може да се използва малко количество енергия от високоволтовата батерия за отопление на купето.

Локации за зареждане



Натиснете бутона за редактиране, за да зададете предпочитани часове за зареждане на конкретно място за зареждане.

Вашият автомобил дава приоритет на зареждането въз основа на предпочитаните от вас настройки за време. Можете да зададете два предпочитани времеви прозореца за зареждане за делнични дни и два за уикенди. Тази функция ви позволява да се възползвате от тарифните планове на електроснабдителните дружества, които предлагат по-ниски цени през определени часове на деня. Свържете се с вашата компания за комунални услуги, за да видите какви планове са налични.

Забележка: Вашият автомобил се зарежда по време на предпочитаните от вас времеви прозорци. Зареждането извън тези прозорци се извършва само, когато е необходимо допълнително време за зареждане, за да се достигне максималният лимит на зареждане, зададен за тази локация, до следващия ви час на потегляне. В този случай превозното средство започва да се зарежда веднага след включване към мрежата.

Забележка: Можете да получите достъп до тази функция и чрез приложението FordPass.

Настройка на локацията за зареждане

Следвайте тези стъпки, за да зададете предпочитания за време и ниво на зареждане за дадена локация за зареждане.

Забележка: Настройките за време на потегляне и комфорт не се прилагат при зареждане на бързозарядни станции с постоянен ток (DC).



Бутонът за редактиране на локациите за зареждане се намира на екрана с настройки за зареждане.

1. Натиснете бутона за редактиране на локациите за зареждане.
2. На екрана с локациите за зареждане изберете add new location (добавяне на нова локация).

Забележка: Можете също така да редактирате настройките за предварително запаметени местоположения, изброени на този екран.

3. Изберете адрес от списъка с последните локации за зареждане.
4. Потвърдете, че това е местоположението, което искате да запазите, с помощта на изгледа на картата.

Забележка: В зависимост от GPS местоположението, адресът в навигацията може да не съвпада точно с локацията за зареждане. Потвърдете на картата, че пинчето е поставено на очакваното място.

5. Ако желаете, редактирайте името на локацията и задайте максимален лимит на зареждане.

Забележка: Името на локацията не може да започва с празен символ и не може да съдържа специални символи.

Забележка: Зареждането се прекратява, когато автомобилът ви достигне зададения максимален лимит на зареждане.

6. Натиснете continue (продължи), за да запазите.



7. Задайте предпочитаното време за зареждане за делничен ден и/или

уикенд, като натиснете и плъзнете по 24-часовото колело.

Забележка: Можете да зададете до два блока от време (прозорци за зареждане).

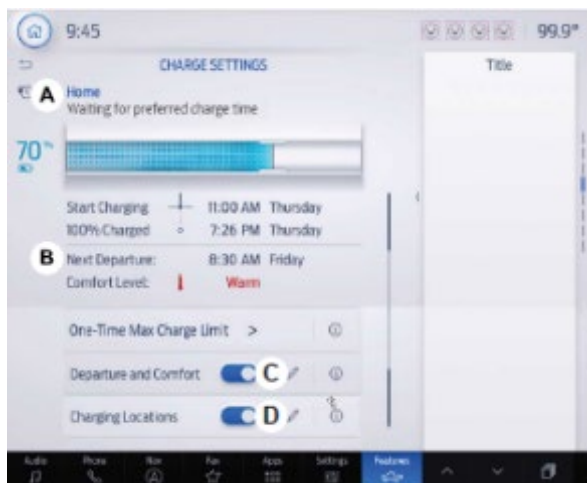
Забележка: Избирането на всички или на нито един от 24-те часа води до това, че всеки час от деня има еднакъв приоритет за зареждане.

8. Натиснете continue (продължи), след като зададете желаните настройки на времето за делничен ден и уикенд.
9. На обобщаващия екран се показват вашите настройки за това местоположение. Натиснете save (запази) или натиснете back (назад), за да промените настройките си.

Забележка: Винаги, когато автомобилът ви се намира на запаметена локация за зареждане, екранът с настройки за зареждане показва името на мястото. Времената за зареждане се основават на предпочитаните от вас настройки за време за тази локация плюс следващото време на потегляне.

Забележка: Достигането на максималния лимит на зареждане до следващия час на потегляне винаги е приоритет. Когато са зададени предпочитания за време за зареждане, може да се наложи зареждане извън предпочитаните прозорци за време за зареждане, за да може зареждането да приключи до следващия зададен час на потегляне. В този случай автомобилът започва да се зарежда веднага, след включване в мрежата. Зареждането се преустановява, когато останалата част от зареждането може да се извърши в рамките на предпочитаните прозорци за зареждане.

Допълнителна информация и настройки се показват на екрана с настройки за зареждане, след като са зададени локациите за зареждане, комфорта и времето на потегляне.



A Име на локацията за зареждане.

B Следващия час на потегляне и температура в купето.

C Превключвател за включване /изключване за време на потегляне и комфорт.

D Превключвател за включване/ изключване на локациите за зареждане.

Име на локацията за зареждане

Показва се, когато автомобилът ви се намира на запаметена локация за зареждане.

Следващ час на потегляне и ниво на комфорт в кабината

Показва следващия час на потегляне и свързаната с него настройка за комфорт в купето.

Превключвател за включване/ изключване настройките за потегляне и комфорт

Този превключвател е видим, когато е зададено поне едно време за потегляне. Използвайте този превключвател, за да изключвате и включвате всички времена на потегляне. Изключването на функциите за потегляне и комфорт не изтрива настройките, но за да ги използвате, трябва да ги активирате отново.

Превключвател за включване и изключване на локациите за зареждане

Този превключвател е видим, когато Вашият автомобил се намира в запаметена локация за зареждане.

Използвайте този превключвател, за да изключвате и включвате настройките си само за това място. Изключването за това местоположение не изтрива настройките, но за да ги използвате, трябва да ги активирате отново.

Забележка: Ако превключвателят за локациите за зареждане е изключен, автомобилът започва да се зарежда до 100%, след като бъде включен към мрежата.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО ЗА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ И ЗАРЕЖДАНЕ

Приложението FordPass предоставя следните функции, свързани със зареждането на електрическия автомобил:

- наблюдение и управление на зареждането, включително графици и предпочитания за зареждане.
- Локализиране и активиране на зарядна станция в рамките на мрежата за зареждане.
- Планиране на пътуване, включващо възможности за зареждане по маршрута.
- Проверка на наличността на конектора на избраната зарядна станция.
- Автоматично стартиране на сесия за зареждане при станции, поддържащи функцията Plug and Charge.
- Дистанционно управление на свързаната зарядна станция .
- Презаписване на предпочитанията за зареждане, както и ръчно стартиране и спиране на процеса на зареждане.

За повече информация, посетете www.owner.ford.com.

ИДЕНТИФИКАЦИОННИ СИМВОЛИ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ЗАРЕЖДАНЕ



Идентификационният символ се вижда върху универсалните адаптори на кабела за домашно зареждане, кабела на зарядната станция и портовете за зареждане на превозното средство.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Тип захранване	Стандарт	Конфигурация	Тип аксесоар	Напрежение
AC	EN 62196-2	Тип 2	Куплунг на автомобила, куплунг на зарядната станция и порта за зареждане на автомобил.	По-ниско или равно на 480 V RMS (средноквадратична мощност).



Идентификационен символ, който се вижда на портовете на станцията за зареждане и на адаптора на кабелите за зареждане на публични места.

Тип захранване	Стандарт	Конфигурация	Тип аксесоар	Напрежение
AC	EN 62196-2	тип 2	Порт на станция за зареждане, адаптор на кабел за зареждане на публично място.	По-ниско или равно на 480 V RMS (средноквадратична мощност).



Символ за идентификация на куплунга на зарядна станция.

Тип захранване	Стандарт	Конфигурация	Тип аксесоар	Напрежение
DC	EN 62196-3	FF	Куплунг, заряден порт на автомобила и куплунг на зарядна станция.	50 волта до 500 волта



Символ за идентификация на куплунга на зарядна станция

Тип захранване	Стандарт	Конфигурация	Тип аксесоар	Напрежение
DC	EN 62196-3	FF	Куплунг, заряден порт на автомобила и куплунг на зарядна станция.	200 волта до 920 волта

**ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ
АВТОМОБИЛ - ОТСТРАНЯВАНЕ
НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ
– ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Светва, когато автомобилът
ви е включен в ел. мрежа.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА - ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Is vehicle plugged in? (Превозното средство е включено ли е в ел. мрежа?)	Автомобилът се нуждае от потвърждение, че сте го изключили от електрическата мрежа, преди да разреши стартиране. Трябва да се уверите, че автомобилът е изключен от електрическата мрежа и да отговорите на подканата, преди да стартирате автомобила.
Plug in to Maintain 12V Battery (Свържете към зарядно устройство, за да поддържате заряда на 12V акумулатор.)	Индикация за ограничена поддръжка на 12-волтовата батерия. Показва, че високоволтовата батерия не може повече да поддържа 12-волтовия акумулатор поради ниско ниво на заряд. Свържете автомобила към зарядна станция, за да заредите високоволтовата батерия и да осигурите нормално състояние и функциониране на 12-волтовия акумулатор.
Charging station malfunction See manual (Неизправност на зарядната станция. Вижте ръководството за експлоатация.)	Автомобилът, свързан към зарядна станция, е установил неизправност в зарядната станция или зарядния кабел. Моля, проверете състоянието на зарядния кабел, самата зарядна станция и електрозахранването.
Charge Station Communication Error Contact Station Provider (Грешка в комуникацията със зарядната станция. Свържете се с доставчика на станцията.)	Свързаният към зарядна станция автомобил не може да установи комуникация със станцията. Обърнете се към оператора или доставчика на зарядната станция за съдействие.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ - ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Автомобилът ми не се зарежда

Уверете се, че конекторът и управляващият модул на мобилното зарядно устройство са правилно свързани. Изключете зарядния куплунг от автомобила и изключете конектора от електрическия контакт. След това проверете дали конекторът е здрав и правилно свързан към управляващия модул на мобилното зарядно устройство. Ако мобилното зарядно устройство е топло или се намира в гореща среда, опитайте да зареждате на по-хладно място. При възможност използвайте друг електрически контакт или друг конектор. Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизиран сервиз или дилър, сертифициран за електрически превозни средства.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не шофирайте с ръката си върху скоростния лост и не използвайте лоста, за да окачвате или крепите предмети. Това може да доведе до повреда на трансмисията, която не е обхваната от гаранцията на автомобила.

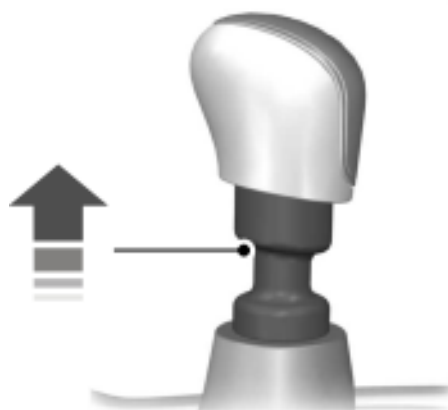
Не шофирайте с крак, който лежи върху педала на съединителя и не използвайте педала на съединителя, за да задържите превозното средство в застой, докато изчаквате на наклон. Това може да доведе до повреда на трансмисията, която не е обхваната от гаранцията на автомобила.

Ако не натискате до долу педала на съединителя, това може да доведе до големи усилия за смяна на предавките, преждевременно износване на трансмисионните компоненти или повреда на трансмисията.

ИЗБИРАНЕ НА ЗАДНА ПРЕДАВКА

Не включвайте на задна предавка, докато автомобилът се движи. Това може да предизвика повреда в скоростната кутия, която не се покрива от гаранцията.

1. Натиснете докрай спирачния педал.
2. Натиснете докрай педала на съединителя и освободете от скорост.



3. Повдигнете пръстеновидното удебеление и превключете в позиция за заден ход.

ИНДИКАТОРИ НА МЕХАНИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ



Той свети, за да ви уведоми, че превключването на предавките може да доведе до по-добра икономия на гориво или по-ниски емисии.



ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ТЕЧНОСТТА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Системата на съединителя и спирачката споделят един и същ резервоар за течност. Вижте **Проверка на спирачната течност** (страница 220).

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Използвайте само течност, която отговаря на спецификациите на Ford.

Материали

Име	Спецификация
Спирачна течност DOT 4 LV High Performance RU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ –
ОТСТРАНЯВАНЕ НА
НЕИЗПРАВНОСТИ**

**МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ЧЕСТО
ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Какво трябва да направя, ако някоя
предавка не е включена напълно?**

Натиснете докрай педала на съединителя
и превключете в неутрално положение.
Освободете педала на съединителя за
момент, натиснете отново педала докрай
и превключете на предавка.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг (P), изключете запалването и извадете ключа, или дистанционното управление, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Когато вашият автомобил е неподвижен, дръжте спирачния педал натиснат, когато превключвате скоростите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване, смърт или щети на имущество.



ВНИМАНИЕ: Не натискайте едновременно педала на спирачката и на газта. Натискането на двата педала едновременно за повече от няколко секунди ще ограничи оборотите на двигателя, което може да създаде трудности за поддържане на скоростта в трафик и да доведе до сериозно нараняване.

ПОЗИЦИИ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ

PARK (P) - ПАРКИНГ



ВНИМАНИЕ: Превключете в позиция за паркиране (P) само когато Вашето превозно средство е спряло.

В това положение, мощността не се предава към задвижващите колела.

Забележка: Прозвучава звуково предупреждение, ако отворите вратата на водача и не сте преместили селектора в позиция (P).

Забележка: Може да не успеете да превключите от позиция (P), ако 12V акумулатор е изтощен.

Забележка: Може да не успеете да превключите от позиция (P), ако има изгорял предпазител.

Забележка: Може да не успеете да превключите от позиция (P), освен ако ключът или дистанционното управление не е вътре във вашето превозно средство.

Забележка: Електрическата паркинг спирачка може да се задейства, ако превключите на паркинг (P), без да натиснете докрай педала на спирачката.

Забележка: Електронната паркинг спирачка може да се задейства, ако превключите на паркинг (P) на наклон.

Забележка: Не освобождавайте ръчно паркинг спирачката, когато селекторът е в положение за паркиране (P).

Забележка: Вашето превозно средство може да превключи на паркинг (P), ако се опитате да излезете от автомобила си, без да сте превключили в позиция паркинг (P).

Забележка: Може да прозвучи сигнал, когато превключвате в позиция (P).

REVERSE (R) - ЗАДНА ПРЕДАВКА



ВНИМАНИЕ: преместете селектора в позиция (R), само ако автомобилът е неподвижен.

В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

NEUTRAL (N) – НЕУТРАЛНО ПОЛОЖЕНИЕ



ВНИМАНИЕ: При избрано неутрално положение (N), Вашият автомобил може да потегли по инерция.

В това положение, мощността не се предава към задвижващите колела.

DRIVE (D) - (ЗАДВИЖВАНЕ)

В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

SPORT (S) - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА

В режим Sport (S) автомобилът ви поддържа ниски предавки.

Забележка: Препоръчваме ви да използвате този режим при шофиране по хълмисти или планински пътища, или при теглене на ремарке. Вижте **Теглене на ремарке** (страница 324).

SPORT (S) – АВТОМОБИЛИ С: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА

В режим Sport (S) автомобилът ви задържа предавките по-дълго.

В този режим можете да превключвате скоростите ръчно. Вижте **Ръчно превключване на предавките** (страница 207).

Забележка: Препоръчваме ви да използвате този режим за по-спортно усещане или при шофиране по хълмисти или планински пътища.

ИНДИКАТОРИ ЗА ПОЗИЦИЯТА НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ



Приборното табло показва текущата позиция.

ИНДИКАТОРИ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ – АВТОМОБИЛИ С: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА



Индикаторите за смяна на предавките светват, когато се препоръчва смяна на предавката.



Забележка: В зависимост от конфигурацията на вашия автомобил и региона, тази функция може да не е приложима.

РЪЧНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ - АВТОМОБИЛИ С: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА

Превключване на предавките с помощта на перата

На приборното табло се показва текущата предавка.

Текущата предавка мига, когато автомобилът ви не може да превключи на желаната предавка.

Вашият автомобил няма да превключи на друга предавка, ако заявената предавка повишава или намалява оборотите на двигателя над или под допустимите.

Вашият автомобил може да превключи на друга предавка, когато натиснете докрай педала на газта или спирачката.

Забележка: Продължителното шофиране с високи обороти на двигателя може да доведе до повреда на автомобила, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

Забележка: Режимите на шофиране могат да повлияят на това кога автомобилът превключва на желаната предавка.

Ръчно превключване на предавките в режим на задвижване (D)

Използвайте тази функция за временно превключване на предавките.

Забележка: Препоръчваме да използвате тази функция при спиране на автомобила с помощта на двигателя, или при шофиране по хълмисти или планински пътища.



Дръпнете някое от перата, за да активирате функцията.

- Дръпнете дясното перо +, за да превключите на по-висока предавка.
- Дръпнете лявото перо -, за да превключите на по-ниска предавка.

Забележка: Задръжте дясното перо за няколко секунди, за да изключите функцията за ръчно превключване.

Забележка: Функцията се изключва, ако нито едно перо не бъде дръпнато в рамките на няколко секунди.

Ръчно превключване на предавките в режим Sport (S)

Използвайте тази функция, за да изберете определена предавка.

Забележка: Препоръчваме тази функция да се използва при спирание с помощта на двигателя, при шофиране по хълмисти или планински пътища или при теглене на ремарке. Вижте **Теглене на ремарке** (страница 324).



Превключете на sport (S), за да включите функцията.

- Дръпнете дясното перо +, за да превключите на по-висока предавка.
- Дръпнете лявото перо -, за да превключите на по-ниска предавка.

Превключете на задвижване (D), за да изключите функцията.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P) НА ОБЕЗДВИЖЕН АВТОМОБИЛ



ВНИМАНИЕ: Когато извършвате тази процедура, трябва да превключите трансмисията от паркинг позиция (P), което означава, че вашето превозно средство може да потегли по инерция. За да избегнете нежелано движение на автомобила, задействайте паркинг спирачката, преди да извършите тази процедура. Използвайте подпорни клинове за колелата, ако е необходимо.



ВНИМАНИЕ: Ако паркинг спирачката бъде освободена докрай, а предупредителната лампа на спирачната система остане да свети, спирачките може да не работят както трябва. Автомобилът трябва да бъде проверен при първа възможност.



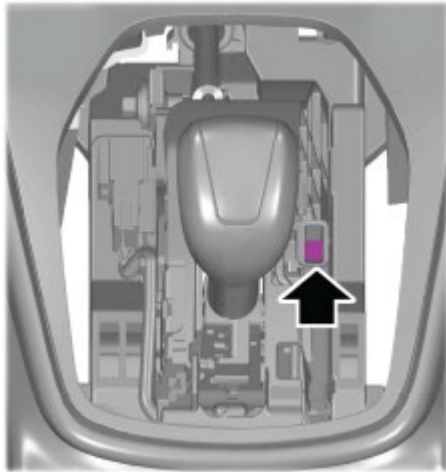
ВНИМАНИЕ: не шофирайте автомобила, докато не се уверите, че стоп светлините работят.

Използвайте тази процедура, за да превключите от паркинг позиция (P) в случай на електрическа неизправност или авария.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P)



1. Отстранете панела.



2. Локализирайте отвора за достъп.
3. Като използвате плоска отвертка, избутайте задържащото лостче към предната част на Вашето превозно средство и го задръжте там.
4. Преместете превключвателя от позицията за паркиране (P) в неутрална позиция (N).

5. Монтирайте панела.
6. Натиснете спирачния педал, стартирайте двигателя и освободете паркинг спирачката.

Връщане на вашия автомобил към стандартен режим

1. Натиснете педала на спирачката.
2. Превключете на паркинг (P).

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ

Звуково предупреждение -

Трансмисията не е в паркинг (P) позиция

Ако отворите шофьорската врата, преди да превключите в позиция паркинг (P), прозвучава звуков сигнал.

Звуково предупреждение за избрана позиция паркинг (P)

Когато превключите в позиция паркинг (P), прозвучава звуков сигнал.

АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Transmission malfunction Service now (Неизправност в трансмисията. Незабавен сервиз!)	Системата е открила повреда, която изисква сервизно обслужване. Поискайте проверка на вашия автомобил възможно най-скоро.
Transmission limited function See manual (Ограничена функция на трансмисията. Вижте ръководството.)	Функционалността на трансмисията е ограничена. Системата е открила неизправност, която изисква сервизно обслужване. Поискайте проверка на вашия автомобил възможно най-скоро.
Transmission too hot Press brake (Прекалено гореща трансмисия. Натиснете спирачката!)	Трансмисията е прегряла и трябва да се охлади. Спрете автомобила веднага, щом това е безопасно, оставете двигателя да работи и оставете трансмисията да се охлади. Изчакайте, докато съобщението изчезне.
Transmission overheating Stop safely (Прегряване на трансмисията Спрете безопасно)	
Transmission not in Park (трансмисията не е в паркинг позиция)	Показва се като напомняне за превключване в паркинг (P) позиция.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Активирайте паркинг спирачката, изключете автомобила и вземете ключа със себе си, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Докато автомобилът е неподвижен, дръжте спирачния педал натиснат докрай при превключване на скорости. Неспазването на тези инструкции може да доведе до лични наранявания, смърт или нанасяне повреди на имуществото.



ВНИМАНИЕ: Не натискайте педала на спирачката и педала на газта едновременно. Едновременното натискане на двата педала за повече от няколко секунди ще ограничи производителността на автомобила, което може да доведе до трудности при поддържане на скоростта в трафика и може да доведе до сериозно нараняване.

ПОЗИЦИИ НА СЕЛЕКТОРА

ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P)

Паркинг спирачка (Park By Brake)

Тази функция заменя (P) на селектора с бутон на електрическата паркинг спирачка.



Натискането на бутона на електрическата паркинг спирачка върху селектора задейства електрическата паркинг спирачка и също така предотвратява предаването на мощността към задвижваните колела. Виж **Задействане на електрическата паркинг спирачка** (стр.225).

Забележка: Ако се опитате да излезете от автомобила, без да сте задействали паркинг спирачката, може да прозвучи звуков сигнал.

Забележка: Възможно е автомобилът ви да не може да освободи електрическата паркинг спирачка, ако батерията на автомобила няма заряд.

Забележка: Вашият автомобил може да не успее да освободи електрическата паркинг спирачка, ако има изгорял предпазител. Виж **Предпазители** (стр. 280).

Забележка: Възможно е автомобилът ви да не може да освободи електрическата паркинг спирачка, ако ключът или дистанционното управление не са вътре във вашето превозно средство.

Забележка: Вашият автомобил автоматично задейства електрическата паркинг спирачка, ако се опитате да излезете от автомобила, без да натиснете бутона на електрическата паркинг спирачка. Виж **Защита срещу неконтролирано потегляне** (стр. 212).

Забележка: Когато натиснете бутона на електрическата паркинг спирачка, може да прозвучи звуков сигнал.

REVERSE (R) - ЗАДНА ПРЕДАВКА



ВНИМАНИЕ: преместете селектора в позиция (R), само ако автомобилът е неподвижен.

В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

NEUTRAL (N) – НЕУТРАЛНО ПОЛОЖЕНИЕ



ВНИМАНИЕ: При избрано неутрално положение (N), Вашият автомобил може да потегли по инерция.

В това положение, мощността не се предава към задвижващите колела.

Автомобилът ви може да потегли по инерция, докато сте на мястото на водача.

Защитата срещу неконтролирано потегляне е активна в неутрално положение (N) и автоматично задейства електрическата паркинг спирачка, ако водачът напусне автомобила.

Ако искате автомобилът да може да се движи свободно по инерция, защитата срещу неконтролирано потегляне трябва да бъде деактивирана. Виж **Защита срещу неконтролирано потегляне** (стр. 212).

DRIVE (D) - (ЗАДВИЖВАНЕ)

В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

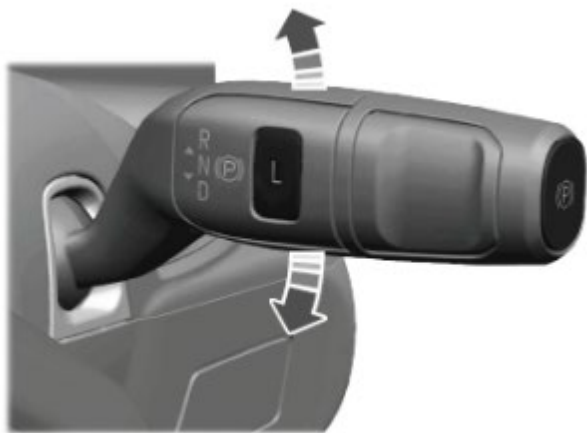
Забележка: Съществуват различни нива на рекуперация на енергията при натискане на спирачката в режим на шофиране (D).

Режим LOW (L)

При активиране на режим LOW (L), автомобилът забавя по-осезаемо в сравнение с режим DRIVE (D) при отпускане на педала на газта.

Забележка: Препоръчва се използването на режим LOW (L) при шофиране по хълмисти или планински терени, както и при теглене на ремарке. Вж. **Теглене на ремарке** (стр. 324).

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИ



Селекторът за избор на предавка се намира от дясната страна на кормилната колона.

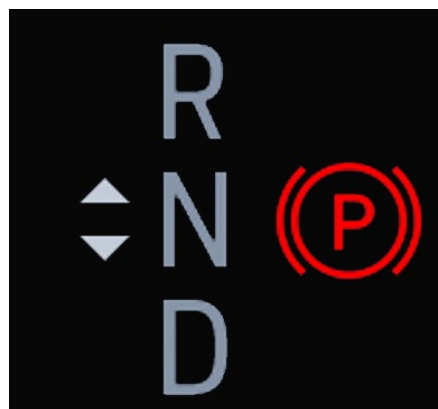
1. Включете автомобила. Виж **Стартиране на автомобила** (стр. 152).
2. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Преместете селектора с една позиция нагоре или надолу, за да изберете неутрална предавка (N).

Забележка: При избор на неутрална предавка (N) се появява информационно съобщение, което ви пита дали желаете да останете в режим неутрална (N) при напускане на автомобила.. Виж **Защита срещу неконтролирано потегляне** (стр. 212).

4. Преместете селектора с две позиции нагоре, за да изберете задна предавка (R).
5. Преместете селектора с две позиции надолу, за да изберете режим на движение (D).
6. Натиснете бутона за режим LOW (L), когато автомобилът е в режим DRIVE (D), за да активирате или деактивирате режима.
7. За да активирате електрическата паркинг спирачка, натиснете бутона за електрическа паркинг спирачка върху селектора, когато автомобилът е в покой. Вижте **Активиране на електрическата паркинг спирачка** (стр. 225).

ИНДИКАТОРИ ЗА ПОЗИЦИИТЕ НА СЕЛЕКТОРА

Избраната предавка се показва на приборното табло.



ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОТОР. ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Звуково предупреждение на електрическата паркинг спирачка

- Прозвучава, когато натиснете бутона на електрическата паркинг спирачка върху селекторния лост.
- Прозвучава, ако се опитате да излезете от автомобила, без да задействате електрическата паркинг спирачка.

ЗАЩИТА СРЕЩУ НЕКОНТРОЛИРАНО ПОТЕГЛЯНЕ

КАК РАБОТИ ЗАЩИТАТА СРЕЩУ НЕКОНТРОЛИРАНО ПОТЕГЛЯНЕ

Защитата срещу неконтролирано потегляне винаги е активна по подразбиране. Тази функция осигурява безопасността на автомобила чрез автоматично задействане на електрическата паркинг спирачка, ако водачът напусне автомобила, без да натисне бутона на електрическата паркинг спирачка.

Защитата срещу неконтролирано потегляне може да бъде временно деактивирана. В този случай превозното средство може да се придвижва свободно по инерция, дори ако водачът напусне превозното средство, например в автоматична автомивка.

Не теглете автомобила, когато е в този режим. Виж **Предпазни мерки при теглене на автомобила** (стр. 342).

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЗАЩИТАТА СРЕЩУ НЕКОНТРОЛИРАНО ПОТЕГЛЯНЕ

Когато защитата срещу неконтролирано потегляне е деактивирана, автомобилът може да се придвижва свободно по инерция. Проверявайте дали има опасност автомобилът да потегли безконтролно. Неспазването на тези инструкции може да доведе до повреда на автомобила, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

Вашият автомобил отново ще активира защитата срещу неконтролирано потегляне, ако възникне някое от следните:

- натиснали сте бутона на електрическата паркинг спирачка.
- Избрали сте позиция, различна от неутрално положение (N).

Защитата срещу неконтролирано потегляне може да не сработи, ако възникне някое от следните събития:

- неизправен сензор за поставен предпазен колан на водача.
- Неизправен сензор за отворена врата на водача.

Свържете се с оторизиран дилър при наличие на някое от следните състояния:

- индикаторът за непоставен предпазен колан светва или се чува звуков сигнал, въпреки че коланът на водача е поставен.
- Индикаторът за отворена врата не светва при отворена врата на водача.
- Индикаторът за отворена врата светва при затворена врата на водача.
- Появява се съобщение след избор на режим DRIVE (D), NEUTRAL (N) или REVERSE (R), когато вратата на водача е затворена.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАЩИТАТА СРЕЩУ НЕКОНТРОЛИРАНО ПОТЕГЛЯНЕ

Изключване на защитата срещу неконтролирано потегляне

1. Включете автомобила.
2. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Превключете в неутрална предавка (N).

Забележка: *Появява се информационно съобщение.*

4. Превключете отново на неутрална предавка (N) в рамките на няколко секунди.

Забележка: *Появява се постоянно потвърдително съобщение при активизиране на режима.*

Забележка: *Възможно е да се чуе звуков сигнал при деактивиране на защитата срещу неконтролирано потегляне.*

5. Освободете педала на спирачката.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОТОР

Забележка: Автомобилът може да потегли свободно по инерция.

Забележка: Не теглете автомобила, когато е в този режим.

Включване на защитата срещу неконтролирано потегляне

1. Натиснете педала на спирачката.

2. Превключете в положение, различно от неутрално (N) или натиснете бутона на електрическата паркинг спирачка, за да включите защитата.

Забележка: При избор на режим *DRIVE (D)*, *LOW (L)* или *REVERSE (R)*, автомобилът е в готовност за движение.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОТОР – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОТОР – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Подробности
Park brake will engage at low speed (паркинг спирачката се активира при ниска скорост.)	Натиснат е бутонът за електрическа паркинг спирачка при висока скорост. Когато автомобилът достигне предварително зададена по-ниска скорост, електрическата паркинг спирачка се активира напълно, за да обезопаси превозното средство. Ако паркинг спирачката не е необходима, превключете в режим DRIVE (D) и продължете да шофирате.
Vehicle may move Press park brake button to secure vehicle (Възможно е автомобилът да потегли – натиснете бутона на паркинг спирачката, за да го обезопасите.)	Защитата срещу неконтролирано потегляне може да е изключена. В този режим автомобилът не активира автоматично електрическата паркинг спирачка при напускане от страна на водача. Натиснете бутона за електрическа паркинг спирачка, за да обезопасите автомобила.
Press brake to shift (Натиснете педала на спирачката, за да превключите предавка.)	Опитайте да освободите електрическата паркинг спирачка без предварително натискане и задържане на педала на спирачката. Винаги натискайте и задържайте педала на спирачката преди опит за превключване в режим DRIVE (D), NEUTRAL (N) или REVERSE (R), когато електрическата паркинг спирачка е активирана.
To stay in Neutral when exiting vehicle select N again (За да остане автомобилът в режим неутрална (N) при напускане, изберете отново неутрална (N).)	Превключихте в неутрална предавка (N). За да деактивирате защитата срещу неконтролирано потегляне, превключете отново в неутрална предавка (N). При деактивирана защита срещу неконтролирано потегляне, автомобилът не активира автоматично електрическата паркинг спирачка при напускане от страна на водача. Необходимо е да натиснете бутона за електрическа паркинг спирачка, за да обезопасите автомобила.
Vehicle will stay in Neutral Not a tow mode (Автомобилът ще остане в режим неутрална (N). Това не е режим за теглене.)	Деактивирана е защитата срещу неконтролирано потегляне. Автомобилът не активира автоматично електрическата паркинг спирачка при напускане от страна на водача, но тегленето на автомобила в този режим не е безопасно.
Vehicle will stay in Neutral Not a tow mode Press brake to unlock shifter (Автомобилът ще остане в режим неутрална (N). Това не е режим за теглене. Натиснете спирачката, за да разблокирате селектора.)	Деактивирахте защитата срещу неконтролирано потегляне. Автомобилът не активира автоматично електрическата паркинг спирачка при напускане от страна на водача, но тегленето на автомобила в този режим не е безопасно. Натиснете и задръжте педала на спирачката, преди да опитате да превключите в режим DRIVE (D) или REVERSE (R), когато активирате отново защитата срещу неконтролирано потегляне.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОТОР

Съобщение	Подробности
To park seek level ground (За паркиране потърсете равна повърхност.)	Електрическата паркинг спирачка може да не успее да предотврати неконтролирано потегляне на автомобила при освобождаване на педала на спирачката. Преместете автомобила на равна повърхност, където може да бъде безопасно паркиран. Уверете се, че автомобилът не се движи при освобождаване на педала на спирачката преди напускане. При необходимост използвайте подпорни клинове под колелата, за да предотвратите потегляне. Препоръчва се автомобилът да бъде проверен възможно най-скоро.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СМЯНАТА НА РЕЖИМА НА ШОФИРАНЕ

Вашият автомобил разполага с различни режими на шофиране, които можете да избирате според пътните условия. В зависимост от избрания режим, системата автоматично настройва различни параметри на автомобила, като например управлението, превключването на предавките, поведението на пътя и реакцията на задвижващата система.

ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ШОФИРАНЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



Натиснете бутона на приборното табло за директен достъп до режимите на шофиране на сензорния екран.

Като втори вариант:

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **DRIVE MODES** (режими на шофиране).
3. Изберете настройка.

ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ШОФИРАНЕ – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **DRIVE MODES** (режими на шофиране).
3. Изберете настройка.

ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ШОФИРАНЕ - ST

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **DRIVE MODES** (режими на шофиране).
3. Изберете настройка.



Можете да натиснете бутона на волана, за да получите директен достъп до режимите на шофиране на сензорния екран.



Натиснете бутона на волана, за да включите или изключите спортния режим.

РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ – МЕК ХИБРИД (MHEV)

ЕСО (ЕКО)



Настройки на автомобила, оптимизирани за икономично шофиране.

NORMAL (СТАНДАРТЕН)



За ежедневно шофиране. Този режим балансира перфектно възбуждане, комфорт и удобство.

Забележка: Ако изключите автомобила си в режим, различен от Normal, системата ви подканва да се върнете към този предишен режим при следващото стартиране на автомобила. Ако пренебрегнете подканата за избор, системата по подразбиране ще премине към стандартен режим.

SLIPPERY (Хлъзгава настилка)



Използвайте този режим при неблагоприятни пътни условия, включително пътни настилки, покрити със сняг и лед и твърди повърхности, покрити с ронливи или хлъзгави материали. Този режим намалява чувствителността на педала на газта и оптимизира работата на системите за контрол на сцеплението (Traction Control) и стабилността (Stability Control). Това спомага за минимизиране на буксуването на колелата и поддържане на контрола над автомобила при хлъзгави условия на шофиране.

Забележка: Ако изключите автомобила си, когато е в този режим, системата ви подканва да се върнете към този предишен режим при следващото стартиране на автомобила. Ако пренебрегнете подканата за избор, системата по подразбиране ще премине към стандартен режим.

SPORT (спортен) – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST



Настройки на автомобила, подходящи за по-спортно шофиране.

Забележка: Автоматичната старт-стоп система може да се изключи, когато изберете този режим.

SPORT (спортен) – ST



Настройки на автомобила, подходящи за по-спортно шофиране

Забележка: Натиснете бутона на волана, за да изберете директно този режим.

Забележка: Автоматичната старт-стоп система се изключва, когато изберете този режим.

РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ С БАТЕРИЯ

ЕСО (ЕКО)



Настройки на автомобила, оптимизирани за икономично шофиране.

Забележка: Този режим задава ограничение на скоростта, например 105 km/h. За да превишите временно зададеното ограничение на скоростта, натиснете силно педала на газта.

РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Обяснение
Drive mode not available (режимът на шофиране не е достъпен)	Системата не е налична. Ако тя продължи да бъде недостъпна и при следващото включване на запалването, системата е дефектирала. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила.

NORMAL (СТАНДАРТЕН)



Режим за балансирано шофиране.

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила.

SLIPPERY (Хлъзгава настилка)



Използвайте този режим при неблагоприятни пътни условия, включително пътни настилки, покрити със сняг и лед и твърди повърхности, покрити с ронливи или хлъзгави материали.

Този режим намалява чувствителността на педала на газта и оптимизира работата на системите за контрол на сцеплението (Traction Control) и стабилността (Stability Control). Това спомага за минимизиране на буксуването на колелата и поддържане на контрола над автомобила при хлъзгави условия на шофиране.

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила.



Настройки на автомобила, подходящи за по-спортно шофиране.

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЕКО НАСТАВНИКЪТ (ЕСО СОАЧ)

Системата Есо соач е предназначена да следи определени характеристики на шофиране, за да ви помогне да шофирате по-ефективно.

КАК РАБОТИ ЕКО НАСТАВНИКЪТ

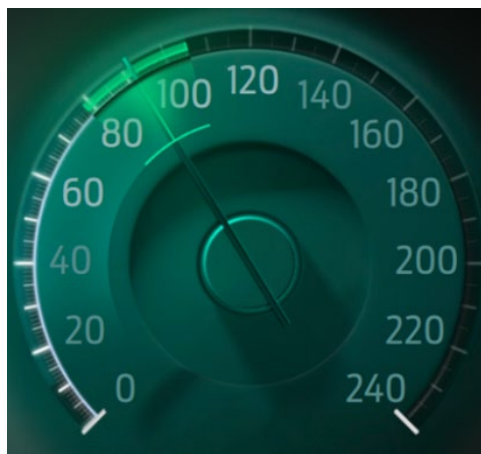
Еко наставникът осигурява обратна връзка чрез дисплея на арматурното табло за поведението ви при шофиране.

Забележка: Нивата на ефективност не водят до определена стойност на разхода на гориво.

Забележка: Системата показва само нивото на ефективност за текущото пътуване. Системата се нулира при всяко включване на запалването.

КАК РАБОТИ МОМЕНТНОТО НИВО НА ЕФЕКТИВНОСТ

Моментното ниво на ефективност се изчислява въз основа на усреднени данни за моментното ускорение, забавяне, скорост (включително при движение по магистрала) и смяната на предавките. Тази усреднена стойност се показва чрез зелена зона на скоростомера. При достигане на максимална ефективност, стрелката на скоростомера е центрирана в зелената зона. При минимална ефективност, стрелката на скоростомера доближава краищата на зелената зона. Стрелката се приближава до горната част, ако нивото на ефективност намалява по време на ускорение, и до долната част, ако нивото на ефективност намалява по време на забавяне. Позицията на стрелката се обновява непрекъснато, за да покаже моментното ниво на ефективност.



ПОКАЗВАНЕ НА МОМЕНТНОТО НИВО НА ЕФЕКТИВНОСТ

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на арматурното табло.
2. Изберете **Settings** (Настройки).
3. Изберете **Display** (Дисплей).
4. Изберете **Eco Coach** (Есо Coach).

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ШОФИРАНЕТО С ЕДИН ПЕДАЛ

Шофирането с един педал ви позволява да ускорявате, забавяте и спирате, използвайки само педала на газта. Натискането на педала на газта ускорява Вашия автомобил, намаляването на натиска (докато кракът ви остава върху педала) забавя Вашия автомобил, а пълното отпускане на педала позволява на автомобила ви да достигне до пълно спиране, при условие че наклонът на пътя не е прекалено стръмен. Вижте **Предпазни мерки при шофиране с един педал** (стр. 219).

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ШОФИРАНЕ С ЕДИН ПЕДАЛ



ВНИМАНИЕ: Тази система е допълнителна помощна функция за шофиране. Тя не замества Вашето внимание и преценка, нито необходимостта от натискане на спирачките. Тази система не спира автоматично Вашия автомобил. Ако не натиснете спирачния педал, когато е необходимо, може да се сблъскате с друг автомобил или други обекти.

Преместването на лоста на неутрална позиция (N) не задържа автомобила Ви в покой.

Преместването на лоста на позиция за движение напред (D) или назад (R) не кара автомобила да потегли, ако педалът на газта не е натиснат.

Забележка: *Винаги проверявайте избраната позиция на трансмисията преди ускоряване.*

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ШОФИРАНЕТО С ЕДИН ПЕДАЛ

Шофирането с един педал е недостъпно, когато настъпи някое от следните условия:

- преместване на лоста на неправилна позиция на трансмисията или активиране на електрическата паркинг спирачка по време на движение.
- Използване на активен паркинг асистент.

- Използване на круиз контрол.
- Избиране на режим на шофиране, различен от Normal, Eco или Sport, деактивира шофирането с един педал.

Отпускането на педала на газта може да не доведе до пълно спиране на автомобила Ви по стръмни наклони. Увеличеното натоварване на автомобила може да намали способността на педала на газта да забави автомобила.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ШОФИРАНЕ С ЕДИН ПЕДАЛ

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **DRIVE MODES** (Режими на шофиране).
3. Включете или изключете **1-Pedal Drive** (Шофиране с 1 педал).

ИНДИКАТОРИ НА ШОФИРАНЕТО С ЕДИН ПЕДАЛ



Когато шофирането с един педал е активно, индикаторът се показва на приборното табло.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Мокрите спирачки водят до намалена спирачна ефективност. Внимателно натиснете педала на спирачката няколко пъти, когато излизате от автомивка или стояща вода, за да изсушите спирачките.

Забележка: В зависимост от приложимите закони и разпоредби в страната, за която вашето превозно средство е произведено първоначално, вашите спирачни светлини могат да мигат по време на рязко спиране. След това вашите аварийни предупредителни светлини също могат да започнат да мигат, когато автомобилът ви спре.

АНТИБЛОКИРАЩА СПИРАЧНА СИСТЕМА

ОГРАНИЧЕНИЯ НА АНТИБЛОКИРАЩАТА СПИРАЧНА СИСТЕМА

Анти-блокиращата система на спирачките няма да елиминира риска от сблъсък, когато:

- карате твърде близо до автомобила пред вас.
- Автомобилът навлезе в аквапланинг.
- Взимате завоите твърде бързо.
- Пътната настилка е в лошо състояние.

Забележка: Ако системата се активира, спирачният педал може да пулсира и може да се придвижи допълнително. Поддържайте натиска върху спирачния педал.

СПИРАНЕ ПРИ БЛОКИРАЛ ПЕДАЛ НА ГАЗТА: С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Ако педалът на газта потъне или бъде захванат в пода, натиснете твърдо и уверено педала на спирачките, за да забавите автомобила и намалите мощността на двигателя. Ако ви се случи това, натиснете спирачния педал и спрете автомобила безопасно. Изберете позиция

за паркиране (P), изключете двигателя, и активирайте паркинг спирачката. Проверете педала на газта и зоната около него за предмети или наслагвания, които могат да възпрепятстват движението му. Ако не откриете нищо и проблемът продължи, автомобилът трябва да бъде превозен до най-близкия оторизиран дилър.

СПИРАНЕ ПРИ БЛОКИРАЛ ПЕДАЛ НА ГАЗТА: С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Ако педалът на газта потъне или бъде захванат в пода, натиснете твърдо и уверено педала на спирачките, за да забавите автомобила и намалите мощността на двигателя. Ако ви се случи това, натиснете спирачния педал и спрете автомобила безопасно. Активирайте паркинг спирачката и изключете автомобила. Проверете педала на газта и зоната около него за предмети или наслагвания, които могат да възпрепятстват движението му. Ако не откриете нищо и проблемът продължи, автомобилът трябва да бъде превозен до най-близкия оторизиран дилър.

Зареждане на Вашия автомобил

Избягвайте зареждане над 90% преди предприемане на продължително спускане по наклон. Възползвайте се от Вашата система за регенеративно спиране, като движите по инерция по време на спускане. Това увеличава енергията на акумулаторната батерия, подобрява ефективността на спирачките и намалява износването на спирачните компоненти.

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте спирачна течност, различна от препоръчаната - това може да намали ефективността на спирачната система. Използването на неправилна течност би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само спирачна течност от запечатан съд. Замянето с прах, вода, петролни продукти или други материали може да доведе до тежки повреди или авария. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не позволявайте течността да влиза в контакт с кожата или очите. Ако това се случи, незабавно изплакнете засегнатите участъци с обилно количество вода и се свържете с вашия лекар.



ВНИМАНИЕ: Спирачната система може да се повлияе, ако нивото на спирачната течност е под маркировката **MIN** или над маркировката **MAX** на резервоара за спирачната течност.

1. Паркирайте автомобила на равен терен.



2. Проверете докъде стига нивото на течността в резервоара спрямо маркировката **MIN** и **MAX**.

Забележка: За да избегнете замърсяване на течността, капачката на резервоара трябва винаги да се поставя и натяга докрай, освен ако не доливате течност.

Използвайте само течност, която отговаря на нашите спецификации. Вижте **Спецификация на спирачната течност** (стр. 433).

СПИРАЧКИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СПИРАЧКИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Шофирането на вашия автомобил с включена предупредителна лампа е опасно. Може да настъпи значително намаляване на спирачната ефективност. Може да ви отнеме повече време, за да спрете автомобила си. Проверете автомобила си възможно най-скоро. Шофирането на дълги разстояния с включена паркинг спирачка може да причини повреда на спирачната система и риск от нараняване.



Ако ABS индикаторът светне, докато шофирате, това означава неизправност.

Спирачната система продължава да работи нормално, но без антиблокиращата функция. Обърнете се към оторизиран дилър за съдействие.

Лампата светва за момент, когато включите запалването, за да потвърди, че работи. Ако не светне, когато включите запалването, или започне да мига в даден момент, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър.



Индикаторът светва за момент, когато включите запалването, за да потвърди, че работи. Може също да светне, когато задействате паркинг спирачката и запалването е включено. Ако свети, когато автомобилът ви се движи, уверете се, че паркинг спирачката е изключена.

Ако паркинг спирачката е изключена, това показва ниско ниво на спирачната течност или повреда в спирачната система. Обърнете се към оторизиран дилър.

Забележка: Лампите могат да се различават в зависимост от региона.

СПИРАЧКИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Шофирането на вашия автомобил с включена предупредителна лампа е опасно. Може да настъпи значително намаляване на спирачната ефективност. Може да ви отнеме повече време, за да спрете автомобила си. Проверете автомобила си възможно най-скоро. Шофирането на дълги разстояния с включена паркинг спирачка може да причини повреда на спирачната система и риск от нараняване.



Ако ABS индикаторът светне, докато шофирате, това означава неизправност.

Спирачната система продължава да работи нормално, но без антиблокиращата функция. Обърнете се към оторизиран дилър за съдействие. Лампата светва за момент, когато включите автомобила, за да потвърди, че работи. Ако не светне, когато включите автомобила, или започне да мига в даден момент, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър.



Индикаторът светва за момент, когато включите автомобила, за да потвърди, че работи. Когато лампата мига жълто или свети постоянно жълто, това показва неизправност в електрическата паркинг спирачка. Спрете автомобила си веднага, щом това е безопасно. Проверете автомобила си възможно най-скоро. Когато лампата мига червено или свети постоянно червено, това показва ниско ниво на спирачна течност или неизправност в хидравличната спирачна система. Спрете автомобила си веднага, щом това е безопасно. Проверете автомобила си възможно най-скоро.



Индикаторът на електрическата паркинг спирачка мига в червено за кратко време, когато я активирате и свети постоянно червено, когато електрическата паркинг спирачка е успешно активирана. Ако мига червено непрекъснато, това показва, че системата на паркинг спирачката се нуждае от обслужване. Спрете автомобила си веднага, щом това е безопасно. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Забележка: Индикаторните лампи може да варират в зависимост от региона.

СПИРАЧКИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Шумът от спирачките счита ли се за нормален?

Случайният шум от спирачките е нормален. Ако се чува звук от типа "метал в метал", непрекъснато скърцане или непрекъснато свирене, спирачните накладки може да са износени и автомобилът ви трябва да бъде проверен.

Чува се звук като от електрически мотор, когато натисна педала на спирачката или активирам превключвателя на паркинг спирачката. Това нормално ли е?

Да, тези звуци са от електронния усилвател на спирачките или от работата на електрическата паркинг спирачка.

Забележка: Стружки могат да се натрупат върху колелата, дори при нормални условия на шофиране. Акумулирането на известно количество стружки е нормално, тъй като спирачките се износват, и не допринася за шума на спирачките. Вижте **Почистване на колелата** (стр. 388).

ПАРКИНГ СПИРАЧКА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА



ВНИМАНИЕ: Винаги активирайте паркинг спирачката и превключвайте селектора в позиция за паркинг (P). Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

1. Натиснете силно педала на спирачката.
2. Издърпайте докрай лоста на паркинг спирачката.

Забележка: Не натискайте бутона за освобождаване, когато дърпате лоста на паркинг спирачката нагоре.

Забележка: Ако паркирате автомобила на стръмен наклон и предната му част се намира на по-високо от задната част, преместете лоста на паркинг (P), и завъртете волана противоположно на бордюра.

Забележка: Ако паркирате автомобила на стръмно място и предната му част се намира по-ниско от задната, преместете лоста на паркинг (P), и завъртете волана към бордюра.

ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА

1. Натиснете силно педала на спирачката.
2. Дръпнете лоста леко нагоре.
3. Натиснете бутона за освобождаване и натиснете лоста надолу.

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прозвучава предупредителен звуков сигнал, ако паркинг спирачката е задействана, а автомобилът се движи.

Ако предупредителният тон продължи да звучи, след като сте освободили паркинг спирачката, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



ВНИМАНИЕ: Ако шофирате продължително време със задействана паркинг спирачка, може да повредите спирачната система.



Лампата светва, когато сте задействали паркинг спирачката и запалването е включено.

Ако свети, когато автомобилът е в движение, уверете се, че паркинг спирачката е освободена. Ако паркинг спирачката е освободена, това означава ниско ниво на спирачната течност или неизправност в спирачната система. Поискайте проверка на автомобила си възможно най-скоро.

ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Park brake applied (задействана паркинг спирачка)	Не сте освободили паркинг спирачката, а скоростта на автомобила достига 5 km/h (3 мили в час). Ако съобщението продължава да се появява, след като сте освободили паркинг спирачката, проверете автомобила възможно най-скоро.

ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА



ВНИМАНИЕ: Винаги активирайте паркинг спирачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

1. Натиснете силно педала на спирачката
2. Издърпайте докрай лоста на паркинг спирачката.

Забележка: Не натискайте бутона за освобождаване, когато дърпате лоста на паркинг спирачката нагоре.

Забележка: Ако паркирате автомобила на стръмен наклон и предната му част се намира на по-високо от задната част, изберете първа предавка, и завъртете волана противоположно на бордюра.

Забележка: Ако паркирате автомобила на стръмно място и предната му част се намира по-ниско от задната, изберете задна предавка, и завъртете волана към бордюра.

ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА

1. Натиснете силно педала на спирачката.
2. Дръпнете лоста леко нагоре.
3. Натиснете бутона за освобождаване и натиснете лоста надолу.

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прозвучава предупредителен звуков сигнал, ако паркинг спирачката е задействана, а автомобилът се движи.

Ако предупредителният тон продължи да звучи, след като сте освободили паркинг спирачката, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



ВНИМАНИЕ: Ако шофирате продължително време със задействана паркинг спирачка, може да повредите спирачната система.



Лампата светва, когато сте задействали паркинг спирачката и запалването е включено.

Ако свети, когато автомобилът е в движение, уверете се, че паркинг спирачката е освободена. Ако паркинг спирачката е освободена, това означава ниско ниво на спирачната течност или неизправност в спирачната система. Поискайте проверка на автомобила си възможно най-скоро.

ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Park brake applied (задействана паркинг спирачка)	Не сте освободили паркинг спирачката, а скоростта на автомобила достига 5 km/h (3 мили в час). Ако съобщението продължава да се появява, след като сте освободили паркинг спирачката, проверете автомобила възможно най-скоро.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

Електрическата паркинг спирачка се използва за задържане на автомобила по наклони и равни пътища.

ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА



ВНИМАНИЕ: Винаги активирайте паркинг спирачката, изключвайте автомобила и взимайте ключа със себе си, когато излизате от автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Електрическата паркинг спирачка няма да работи, ако батерията на автомобила е изтощена.



Бутонът за електрическата паркинг спирачка се намира върху селекторния лост от дясната страна на кормилната колона.



Натиснете бутона или изключете спрелия автомобил.

Забележка: Червената предупредителна лампа мига по време на работа (активиране/деактивиране) и свети постоянно, когато електрическата паркинг спирачка е активирана.

Забележка: Натискането на бутона на електрическата паркинг спирачка върху селекторния лост също предотвратява предаването на мощността към задвижваните колела. Виж **Park (P) – Паркинг позиция** (стр. 210).

Забележка: Електрическата паркинг спирачка се задейства автоматично, ако се опитате да напуснете автомобила, без да сте натиснали бутона. Виж **Защита срещу неконтролирано потегляне** (стр. 212).

Забележка: За да се осигури адекватна ефективност на паркинг спирачката, през целия експлоатационен живот на автомобила трябва да се използват задни спирачни барабани, както и задни спирачни накладки, одобрени от Ford или отговарящи на спецификациите на Ford.

ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА В СПЕШНИ СЛУЧАИ

Можете да използвате електрическата паркинг спирачка, за да забавите или спрете автомобила в аварийни ситуации.



Натиснете бутона и го задръжте.

Червената предупредителна лампа светва, прозвучава предупредителен сигнал, трансмисията превключва на неутрална позиция (N) и стоп светлините се включват, когато използвате електрическата паркинг спирачка при аварийна ситуация. Автомобилът продължава да забавя, докато държите натиснат бутона на електрическата паркинг спирачка. Ако отпуснете бутона, автомобилът ще се движи свободно по инерция. Бутонът може да бъде натискан отново, задържан и освобождаван според нуждите за постигане на желаната степен на спиране. Електрическата паркинг спирачка обезопасява автомобила, след като скоростта му падне до предварително зададена стойност, освен ако не изберете отново позиция за движение (D) преди достигане на тази предварително зададена скорост.

РЪЧНО ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

1. Натиснете и задръжете докрай педала на спирачката, след което включете автомобила. Вижте **Стартиране на автомобила** (стр. 152).
2. Докато задържате педала на спирачката, превключете на скорост или на неутрална позиция (N).

Забележка: Вашият автомобил е готов за потегляне, когато изберете предавка за движение напред (D), ниска предавка (L) или предавка за движение назад (R).

ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

Прозвучава, когато паркинг спирачката е активирана, а вашият автомобил се движи. Ако предупредителният тон продължава да звучи, след като сте освободили паркинг спирачката, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА, АКО ЗАРЯДЪТ НА АКУМУЛАТОРА НА АВТОМОБИЛА Е ПАДНАЛ

Виж **Стартиране на автомобила с външен източник на електрозахранване** (стр. 335).

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ

Електрическа паркинг спирачка



Индикаторът за електрическа паркинг спирачка мига за кратко в червено по време на нейното активиране и свети постоянно червено, когато електрическата паркинг спирачка е активирана. Ако мига червено непрекъснато, това показва, че системата на паркинг спирачката изисква сервис. Спрете автомобила си веднага, щом това е безопасно. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Забележка: Лампите може да варират в зависимост от региона.



Когато лампата мига в жълто или свети в жълто, това показва неизправност на електрическата паркинг спирачка. Спрете автомобила веднага, щом е безопасно. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

Забележка: Лампите може да варират в зависимост от региона

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Пояснение
Park brake will engage at low speed (паркинг спирачката ще се задейства при ниска скорост)	Натиснат е бутонът за електрическа паркинг спирачка при висока скорост. Когато автомобилът достигне предварително зададена по-ниска скорост, електрическата паркинг спирачка се активира напълно, за да обезопаси превозното средство. Ако паркинг спирачката не е необходима, превключете в режим DRIVE (D) и продължете да шофирате.
Vehicle may move Press park brake button to secure vehicle (Автомобилът може да потегли. Натиснете бутона на паркинг спирачката, за да обезопасите автомобила.)	Защитата срещу неконтролирано потегляне може да е изключена. В този режим автомобилът не активира автоматично електрическата паркинг спирачка при напускане от страна на водача. Натиснете бутона за електрическа паркинг спирачка, за да обезопасите автомобила.
Press brake to shift (натиснете спирачката за превключване)	Опитайте да освободите електрическата паркинг спирачка без предварително натискане и задържане на педала на спирачката. Винаги натискайте и задържайте педала на спирачката преди опит за превключване в режим DRIVE (D), NEUTRAL (N) или REVERSE (R), когато електрическата паркинг спирачка е активирана.
Vehicle will stay in Neutral Not a tow mode (Автомобилът ще остане в Неутрална предавка (N). Не е режим за теглене.)	Деактивирана е защитата срещу неконтролирано потегляне. Автомобилът не активира автоматично електрическата паркинг спирачка при напускане от страна на водача, но тегленето на автомобила в този режим не е безопасно.
Vehicle will stay in Neutral Not a tow mode Press brake to unlock shifter (Автомобилът ще остане на Неутрална предавка (N). Не е режим за теглене. Натиснете спирачката за разблокиране на превключвателя.)	Деактивирахте защитата срещу неконтролирано потегляне. Автомобилът не активира автоматично електрическата паркинг спирачка при напускане от страна на водача, но тегленето на автомобила в този режим не е безопасно. Натиснете и задръжте педала на спирачката, преди да опитате да превключите в режим DRIVE (D) или REVERSE (R), когато активирате отново защитата срещу неконтролирано потегляне.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Съобщение	Подробности
To park seek level ground (за паркиране потърсете равна повърхност)	Електрическата паркинг спирачка може да не успее да предотврати неконтролирано потегляне на автомобила при освобождаване на педала на спирачката. Преместете автомобила на равна повърхност, където може да бъде безопасно паркиран. Уверете се, че автомобилът не се движи при освобождаване на педала на спирачката преди напускане. При необходимост използвайте подпорни клинове под колелата, за да предотвратите потегляне. Препоръчва се автомобилът да бъде проверен възможно най-скоро.
Park brake malfunction To recover press brake pedal and select R or D (Неизправност на паркинг спирачката. За възстановяване натиснете педала на спирачката и изберете R или D.)	Системата на паркинг спирачката индикира неизправност, която възпрепятства нормалната работа на системата. Превключете на позиция за движение напред (D) или назад (R), докато натискате педала на спирачката. Системата на паркинг спирачката се опитва да премести електрическата паркинг спирачка, за да възстанови нормалната функционалност. По време на тази процедура може да забележите нормални работни шумове от електрическата паркинг спирачка. Ако системата успее да възстанови нормалната си функционалност, предупредителните индикатори изчезват и автомобилът автоматично прилага електрическата паркинг спирачка. Превключете на позиция за движение напред (D) или назад (R), докато натискате педала на спирачката, за да продължите нормалното шофиране.
Park brake malfunction Recovery unsuccessful Turn off vehicle and try again (Неизправност на паркинг спирачката. Възстановяването е неуспешно. Изключете автомобила и опитайте отново.)	Идентифицираната неизправност в системата на паркинг спирачката продължава да е налице, което възпрепятства нормалната работа на системата. Докато натискате педала на спирачката, изключете и отново включете автомобила, като натиснете бутона за стартиране два пъти. Превключете на позиция за движение напред (D) или назад (R), като задържите педала на спирачката натиснат. Системата на паркинг спирачката се опитва да премести електрическата паркинг спирачка, за да възстанови нормалната функционалност. По време на тази процедура може да забележите нормални работни шумове от електрическата ръчна спирачка. Ако системата успее да възстанови нормалната си функционалност, предупредителните индикатори изчезват и автомобилът автоматично прилага електрическата паркинг спирачка. Превключете на позиция за движение напред (D) или назад (R), докато натискате педала на спирачката, за да продължите нормалното шофиране.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Асистентът за спиране при движение на заден ход е предназначен да намали щетите от удар или да помогне за избягване на сблъсък при движение на заден ход (R).

КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Асистентът за спиране при движение на заден ход е активен при движение на заден ход (R), когато автомобилът се движи със скорост от 2–12 km/h.

Ако системата открие препятствие зад вашия автомобил, тя отправя предупреждение чрез системата за подпомагане при паркиране назад или системата за предупреждение за напречен трафик. Използвайки сензори в задната част на автомобила, той може да предвиди възможен сблъсък и да активира спирачната система. Ако се стигне до пълно спиране, системата се опитва да спре автомобила на безопасно разстояние от препятствието.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: За да избегнете телесни наранявания, винаги бъдете внимателни, когато се движите на заден ход (R) и когато използвате сензорната система.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с необходимото внимание, в противен случай рискувате възникването на пътен инцидент.



ВНИМАНИЕ: Системи за контрол на трафика, флуоресцентни лампи, лошо време, въздушните спирачки, външни мотори и вентилатори могат да повлияят на правилната работа на сензорната система. Това може да доведе до намалена производителност или фалшиви сигнали.



ВНИМАНИЕ: Някои ситуации и обекти пречат на разпознаването на опасни ситуации. Например слаба или пряка слънчева светлина, лошо време, нетрадиционни видове превозни средства и пешеходци. Натискайте спирачния педал, когато е необходимо. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата с аксесоари, които се простират извън предната или задната част на вашия автомобил, например теглич за ремарке или багажник за велосипеди. Системата не може да прави корекции, вземайки предвид допълнителната дължина на аксесоарите.

Системата задейства спирачките само за кратък период от време, когато възникне събитие. Действайте веднага щом забележите, че спирачките са задействани, за да запазите контрола над автомобила. Ако не се намесите, превозното средство може да започне отново да се движи.

Забележка: Някои допълнителни устройства около бронята или панела могат да създадат фалшиви сигнали. Например, големи теглича за ремаркета, стойки за велосипеди или дъски за сърф, скоби за регистрационни табели, капаци на брони и всякакви други предмети, което могат да блокират стандартната зона на наблюдение на системата. Премахнете допълнителните предмети, за да предотвратите фалшиви сигнали.

Забележка: Системата не реагира на малки или движещи се обекти, особено тези близо до земята.

Забележка: Системата не работи при силно ускорение и кормилни маневри.

Забележка: Ако вашият автомобил претърпи повреда на бронята или панела, оставяйки ги изкривени или огънати, това може да промени сензорната зона, причинявайки неточно измерване на препятствия или фалшиви сигнали.

Забележка: Промените в натоварването и окачването на превозното средство могат да повлияят на ъгъла на сензорите и могат да променят стандартната зона на откриване на системата, което води до неточно измерване на препятствия или фалшиви сигнали.

Забележка: Когато свържете ремарке, системата може да открие ремаркетото и да подаде предупреждение, или да се изключи. Ако системата не се изключи, изключете системата ръчно, след като закачите ремаркетото.

Забележка: Може да изпитате намалена производителност на системата на пътни настилки, които ограничават забавянето. Например пътища, покрити с лед, насипен чакъл, кал или пясък.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача)

3. Включете или изключете **Reverse Brake Assist** (Асистент за спиране при движение на заден ход).

Забележка: Системата не е налична, когато асистентът за паркиране назад или предупреждението за напречен трафик са изключени.

Забележка: Ако вашето превозно средство не е оборудвано с предупреждение за напречен трафик, асистентът за спиране при движение на заден ход разчита на информация от системата за подпомагане при паркиране назад и сензорите на задната камера.

Забележка: Настройката е включена по подразбиране в някои региони.

ОТМЯНА НА АСИСТЕНТА

Възможно е да има случаи, когато възникне неочаквано или нежелано спиране. Рязкото натискане на педала на газта или изключване на функцията отменя системата.

ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА

Ако системата установи, че може да възникне сблъсък с препятствие, може да се приложи пълно спиране.



Когато системата задейства спирачките, се появяват съобщение и

предупредителен индикатор.

**АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД –
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ИНФОРМАЦИОННИ
СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Действие
Reverse Brake Assist (асистент за спиране при движение на заден ход)	Показва се, когато системата задейства спирачките и остава на екрана за няколко секунди.
Reverse Brake Assist Not Available See Manual (Асистентът не е достъпен. Вижте ръководството.)	Показва се, когато е възникнала грешка в свързана подсистема или функция. Уверете се, че камерата за задно виждане и страничните камери са чисти и не са закрити от нещо. Шофирайте само направо за кратък период от време. Ако съобщението остане, проверете системата възможно най-скоро.
Reverse Brake Assist malfunction (неизправност в асистента)	Показва се, когато е възникнала системна грешка. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Reverse Brake Assist Off (асистентът е изключен)	Показва се, когато асистентът е изключен.

АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Какви предпазни мерки трябва да се спазват при използване на асистента за спиране при движение на заден ход?

- Системата използва комбинация от задни камери за паркиране и паркинг сензори за работа. Лошата видимост или слабото осветление може да повлияят на ефективността. Уверете се, че задните камери за паркиране и паркинг сензорите не са замърсени или закрити.
- Движете автомобила си на заден ход бавно. В редки случаи може да възникнат проблеми с регистрирането на опасни ситуации поради наличие на пътна инфраструктура, например наклонени алеи и текстурирани повърхности зад автомобила или обекти, намиращи се в непосредствена близост до траекторията на движение на заден ход.

Защо системата не е достъпна?

- Уверете се, че сте включили системата. Вижте **Включване и изключване на асистента** (страница 230).
- Уверете се, че всички врати и предния капак са затворени.
- Уверете се, че системата за предупреждение за напречен трафик е включена. Вижте **Включване и изключване на системата за предупреждаване за напречен трафик** (страница 297).
- Уверете се, че подпомагането при паркиране назад е включено. Вижте **Включване и изключване на подпомагането при паркиране** (страница 242).
- Уверете се, че контролът на сцеплението е включен. Вижте **Включване и изключване на контрола на сцеплението** (стр. 235).

- Автомобилът ви може да е претърпял удар отзад. Свържете се с оторизиран дилър, за да провери сензорите за правилно покритие и работа.
- Уверете се, че външните камери не са замърсени или блокирани. Ако са замърсени, почистете камерите. Ако след почистването на камерите все още се появява съобщението, че системата не е достъпна, изчакайте известно време. Ако съобщението не изчезне, карайте само направо известно време. Ако съобщението продължава да се появява, направете проверка на системата.
- Уверете се, че сензорите не са блокирани, или неизправни. Вж. Вж. **Местоположение на сензорите на подпомагането при паркиране назад** (стр. 243). **Местоположение на сензорите на системата за предупреждение при напречен трафик** (стр. 298).
- Наскоро сте обслужили автомобила си или сте разкачали акумулатора. Карайте автомобила си на кратко разстояние, за да се възобнови работата на системата.
- Системата не функционира, когато закачите ремарке. Работата ѝ се възобновява, когато разкачите ремаркетото.

Забележка: Ако отговорите на въпросите защо системата е недостъпна не помагат за възстановяване работата на асистента за спиране при движение на заден ход, проверете системата възможно най-скоро.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Асистентът за потегляне по наклон задейства спирачките, за да задържи автомобила ви, след като го спрете на наклон. Това ви улеснява да потеглите, без да използвате паркинг спирачката.

КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Когато системата е активна, автомобилът остава неподвижен на наклона за няколко секунди, след като освободите педала на спирачката. Това ви дава време да преместите крака от спирачката към педала на газта. Спирачките се освобождават, когато двигателят развие достатъчен въртящ момент, за да предотврати потеглянето на автомобила по инерция по склона.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Системата не заменя паркинг спирачката. Когато напускате автомобила си, винаги задействайте паркинг спирачката.



ВНИМАНИЕ: Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Винаги сте длъжни да контролирате автомобила си, да наблюдавате действията на системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това правило би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата ще се изключи, ако има неизправност.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Включете или изключете **Hill Start Assist** (Помощ при потегляне по наклон).

Системата запомня последната настройка, когато стартирате автомобила си.

Забележка: Няма индикатор, който да показва дали системата е включена или изключена.

АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Hill Start Assist Not Available (асистентът за потегляне по наклон не е достъпен)	Показва се, когато системата не е налична. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

КАК РАБОТИ ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНОТО ЗАДЪРЖАНЕ

Автоматичното задържане задейства спирачките, за да задържи автомобила ви, след като го спрете. Това може да ви помогне, докато чакате на стръмно или в тежък трафик.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО ЗАДЪРЖАНЕ



ВНИМАНИЕ: Системата не заменя паркинг спирачката. Когато напускате автомобила си, винаги задействайте паркинг спирачката.



ВНИМАНИЕ: Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Винаги сте длъжни да контролирате автомобила си, да наблюдавате действията на системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това правило би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Можете да включите или изключите системата чрез менюто на сензорния екран.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Асистиращи системи).

Забележка: Можете да включите системата само ако седалката на водача е заета.

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила.

Забележка: При използване на автоматична автомивка, уверете се, че функцията е изключена или превключете на неутрална позиция (N) с натиснат спирачен педал, за да се уверите, че не е активна.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАДЪРЖАНЕ

1. Спрете напълно автомобила. Индикаторът за активно

автоматично задържане светва на комбинираното приборно табло.

2. Освободете педала на спирачката. Системата задържа автомобила на място. Индикаторът за активно автоматично задържане остава светещ на информационния дисплей.
3. Натиснете педала на газта и потеглете по нормалния начин. Системата освобождава спирачките и индикаторът за активно автоматично задържане се изключва.

Забележка: Системата се активира само ако натиснете спирачния педал достатъчно силно, за да спре напълно автомобилът.

Забележка: При определени условия системата може да задейства електрическата паркинг спирачка. Предупредителният индикатор на спирачната система светва. Електрическата паркинг спирачка е проектирана да се деактивира сама.

Забележка: Системата се изключва, ако превключите на задна скорост (R) или на неутрална позиция (N) и натиснете педала на спирачката.

Системата може да не сработи в някои от следните ситуации:

- Вашият автомобил е в режим на задържане в неутрална позиция (N).
- Вратата на водача е отворена.
- Превключвате на задна скорост (R) или на неутрална позиция (N) преди системата да е активна.

ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАДЪРЖАНЕ



Светва, когато системата е активна.



Светва, когато системата е включена, но не може да задържи вашия автомобил неподвижен в този конкретен момент.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Системата за контрол на сцеплението помага да избегнете въртенето на колелата във въздуха и загуба на сцепление.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Ако вашият автомобил започне да се плъзга, системата активира спирачните механизми на отделните колела и при необходимост едновременно с това намалява мощността на двигателя. Ако колелата приплъзват, когато ускорявате по хлъзгави или нестабилни повърхности, системата намалява мощността на двигателя, за да увеличи сцеплението.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО



ВНИМАНИЕ: Управлението на вашия автомобил с дезактивирана система за контрол на сцеплението може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане на превозното средство, нараняване и смърт.

Системата се включва автоматично при всяко включване на запалването.

Ако автомобилът е заседнал в сняг или кал, изключването на системата може да помогне, тъй като това ще позволи на колелата да се въртят.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача).
3. Включете или изключете **Traction Control** (контрол на сцеплението).

Забележка: Когато изключите контрола на сцеплението, контролът на стабилността остава напълно активен.

ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО



Мига по време на работа.

Ако не светне, когато включите запалването, или остане да свети, когато двигателят работи, това показва неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато изключите системата.

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

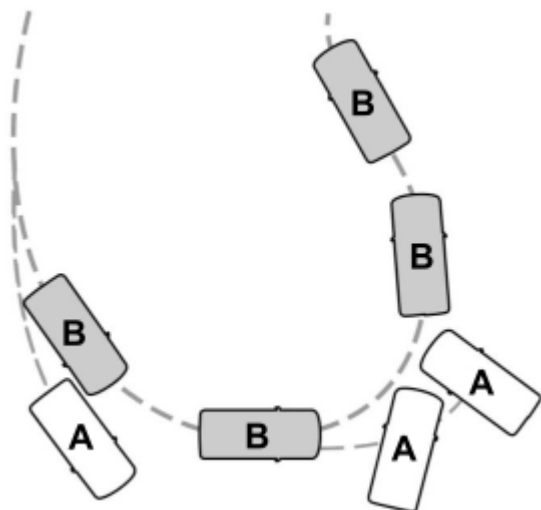
Съобщение	Детайли
Traction control off (система за контрол на сцеплението изключена)	Състоянието на системата за контрол на сцеплението, след като сте я изключили.
Traction control on (система за контрол на сцеплението включена)	Състоянието на системата за контрол на сцеплението, след като сте я включили.
Turn off traction control to aid in getting unstuck? (Изключване на контрола на сцеплението, за да се подпомогне освобождаването на затъналия автомобил?)	Можете да изключите контрола на сцеплението от волана, за да позволите на колелата да се въртят. Ако сте изключили контрола на сцеплението, системата се включва, когато скоростта на автомобила превиши 25 km/h.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

Системата поддържа стабилността, когато автомобилът ви започне да се отклонява от планираната траектория.



- A Превозно средство без контрол на стабилността
- B Превозно средство с контрол на стабилността

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА



ВНИМАНИЕ: Модификации на автомобила, включващи спирачната система, неоригинални товарни скари, окачване, кормилна уредба, конструкция на гумите и размера на колелата и гумите, могат да променят характеристиките на работа на вашия автомобил и могат да повлияят неблагоприятно върху работата на електронната система за контрол на стабилността. В допълнение, монтажът

на стерео високоговорители може да попречи и повлияе неблагоприятно на електронната система за контрол на стабилността.

Монтирайте неоригиналните стерео високоговорители възможно най-далеч от предната част на централната конзола, тунела и предните седалки, за да сведете до минимум риска от отрицателно влияние върху датчиците на системата за електронен контрол на стабилността. Намаляването на ефективността на електронната система за контрол на стабилността може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане на превозното средство, телесни наранявания и смърт.



ВНИМАНИЕ: Не забравяйте, че дори напредналата технология не може да победи законите на физиката. Винаги е възможно да загубите контрол над превозното средство поради лоша преценка на условията на пътя. Агресивното шофиране независимо от пътните условия може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, което увеличава риска от телесни наранявания или материални щети. Активирането на електронната система за контрол на стабилността е показател, че една или повече от гумите нямат сцепление с пътната настилка; това може да намали способността на водача да контролира превозното средство, което потенциално би довело до загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане, телесни наранявания и смърт.

Системата оказва спирачно въздействие върху отделни колела и намалява въртящия момент на двигателя.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST

Системата се включва, когато включите автомобила и не може да се изключва.

Забележка: Системата се дезактивира, когато превключите на заден ход (R).

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ST



ВНИМАНИЕ: Управлението на автомобила с дезактивиран контрол на сцеплението може да доведе до повишен риск от загуба на контрол над автомобила, преобръщане на автомобила, телесни повреди и смърт.



ВНИМАНИЕ: Не изключвайте контрола на стабилността и не използвайте режимите Sport, Track или Drift, когато използвате временно резервно колело, или след като сте ремонтирали гума с помощта на комплекта за ремонт на гуми.

Системата се включва, когато включите автомобила.

Ограничаване на контрола на стабилността



Натиснете бутона на приборното табло.

Предупредителен индикатор светва и на информационния дисплей се появява съобщение. Натиснете отново бутона, за да включите системата.

Забележка: Контролът на стабилността само се ограничава, не се изключва изцяло.

Забележка: Ако превключите контрола на стабилност в ограничен режим, контролът на сцеплението се изключва.

Забележка: Когато изберете този режим, асистентът за предупреждаване при опасност от сблъсък се дезактивира.

Забележка: Когато изберете този режим, адаптивният круиз контрол се дезактивира.

Изключване на системата



Натиснете и задръжте бутона на приборното табло за няколко секунди, за да изключите системата. Предупредителната лампа светва и на информационния дисплей се появява съобщение. Натиснете отново бутона, за да включите системата.

Забележка: Ако изключите контрола на стабилността, контролът на сцеплението също се изключва.

Забележка: Когато изберете този режим, асистентът за предупреждаване при опасност от сблъсък се дезактивира.

Забележка: Когато изберете този режим, адаптивният круиз контрол се дезактивира.

ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА



Мига, когато системата се задейства.

Ако не свети, когато включите автомобила, или остане включен, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Забележка: Системата се изключва, ако има неизправност.

КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато превключите системата в ограничен режим, или я изключите. Светва също така, ако изберете пистов режим.

СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
ESC Sport mode (ESC спортен режим)	Състоянието на системата за контрол на стабилността, след като сте я превключили в ограничен режим.
ESC off (ESC изключена)	Състояние на системата за контрол на стабилността, след като сте я изключили.
ESC on (ESC включена)	Състоянието на системата за контрол на стабилността, след като сте я включили.
Turn off traction control to aid in getting unstuck? (Изключване на контрола на сцеплението, за да се подпомогне освобождаването на затъналия автомобил?)	Можете да изключите контрола на сцеплението от волана, за да позволите на колелата да се въртят. Ако сте изключили контрола на сцеплението, системата се включва, когато скоростта на автомобила превиши 25 km/h.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА КАК РАБОТИ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА

Електрическата сервоусилвателна система подпомага спирачната система, за да помогне за работата на усъвършенстваните системи за контрол на стабилността и избягване на инциденти.

Ако вашето превозно средство загуби електрическо захранване или открие проблем, докато шофирате, системата се изключва, но вие запазвате нормалната функция на кормилното управление. Освен това, когато акумулаторът е разкачен или е поставен нов, трябва да изминете кратко разстояние с автомобила си, за да може системата да се обучи отново и да реактивира всички системи.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Електрическата сервоусилвателна система има диагностични проверки, които непрекъснато я наблюдават. Ако бъде открита грешка, на информационния дисплей се показва съобщение. Спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите. Изключете автомобила. След най-малко 10 секунди включете автомобила и наблюдавайте информационния дисплей за предупредително съобщение на кормилната система. Ако се появи предупредително съобщение на кормилната система, проверете системата възможно най-скоро.



ВНИМАНИЕ: Ако системата открие грешка, може да не усетите разлика в кормилното управление, но налице може да е сериозен проблем. Проверете автомобила си възможно най-скоро. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба на управление.

Адаптирайте скоростта и поведението си при шофиране според намалената асистенция при управление.

Екстремно продължително управление може да увеличи усилиято, необходимо за извършване на маневри. Това се случва, за да се предотврати вътрешно прегряване и повреда на кормилната система. Ако това се случи, няма да загубите способността да управлявате автомобила си ръчно, нито ще причини повреда на системата. Нормалното кормилно управление и шофиране позволява на системата да се охлади и подпомагането на кормилното управление се връща към нормалното.

Забележка: *системата няма резервоар за течност за проверка или пълнене.*

Докато Вашият автомобил все още се движи, може да настъпи значително намаляване или загуба на асистенцията на волана, ако:

- изключите автомобила.
- Автомобилът загуби електрическо захранване.
- Автомобилът открие неизправност.

Когато запалването на автомобила е изключено и автомобилът започне да се движи, няма асистенция на волана.

АДАПТИВНО КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ С ЕЛЕКТРОУСИЛВАТЕЛ

Адаптивно обучение (ако е оборудвано)

Адаптивното обучение помага за адекватно преодоляване на особеностите на пътя и подобрява цялостното управление и кормилната уредба. То комуникира със спирачната система, за да подпомогне работата на усъвършенстваните системи за контрол на стабилността и за предотвратяване на сблъсъци.

Забележка: *Когато акумулаторът е разкачан или е монтиран нов акумулатор, трябва да изминете кратко разстояние с автомобила, преди системата да разучи отново стратегията и да активира всички системи.*

Съвети за кормилното управление

Ако кормилното управление носи или дърпа, проверете за:

- неправилно напompана гума.
- Неравномерно износване на гумите.

- Хлабави или износени компоненти на окачването.
- Недобър релгаж на автомобила.

Забележка : Коловози на пътя или силни странични ветрове може също да накарат кормилото да носи или придърпва.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ИНДИКАТОРИ



Индикаторът на електрическата сервоусилвателна система

светва, ако системата открие повреда по време на периодичните диагностични проверки.

Забележка: Ако се покаже червено предупредително съобщение, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите.

КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Steering malfunction Service now (Неизправност на кормилното управление. Обслужете сега!)	Системата за сервоуправление е открила състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Steering loss Stop safely (Загуба на сервоуправление. Спрете безопасно!)	Сервоусилвателят на волана не работи. Спрете автомобила си на безопасно място. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Steering assist malfunction Service required (Неизправност в сервоуправлението. Необходим е сервиз.)	Системата за сервоуправление е открила състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Steering Lock Malfunction Service Now (Неизправност на блокировката на волана. Необходим незабавен сервиз!)	Кормилната система е открила състояние, което може да ви попречи да стартирате автомобила си. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ – ЧЕСТО
ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

Защо воланът носи или придърпва?

- Проверете автомобила за неправилно напмпана или неравна гума, неравномерно износване на гумите, разхлабени или износени компоненти на окачването или кормилната система, недобър реглаж на автомобила.

Системата функционира правилно и компонентите са проверени, защо кормилната система продължава да носи или да придърпва?

- Коловози на пътя или силни странични ветрове може също да накарат кормилото да носи или придърпва.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: За да избегнете наранявания, винаги внимавайте, когато сте избрали задна предавка (R) и когато използвате сензорната система.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не засече обекти с повърхност, която поглъща лъчи. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Невниманието може да доведе до катастрофа.



ВНИМАНИЕ: Системите за контрол на трафика, флуоресцентните лампи, атмосферните условия, спирачки, работещи с въздух под налягане, външни мотори и вентилатори могат да повлияят на правилната работа на сензорната система. Това може да доведе до намалена производителност или фалшиви сигнали.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не засече малки или движещи се обекти, особено тези, които са близо до земята.



ВНИМАНИЕ: Системата може да Ви подпомага в откриването на предмети само при движение на автомобила с много ниска скорост. Когато ползвате системата, трябва да го правите с дължимото внимание, за да не се стигне до причиняване на телесни повреди.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не работи, ако сензорът е блокиран.



ВНИМАНИЕ: При студени и тежки климатични условия системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски могат да ограничат работата на сензора.



ВНИМАНИЕ: Ако възникне повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.

Забележка: Ако автомобилът претърпи повреди, които да повлияят на подравняването на датчиците, това може да предизвика неверни измервания до препятствия и подаване на погрешни сигнали.

Когато закачите ремарке на вашия автомобил, системата за подпомагане при паркирането назад може да засече ремаркетото и следователно да подаде сигнал. Деактивирайте системата, за да не подава фалшиви сигнали.

Забележка: Закачено ремарке може да бъде засечено от автомобила и в този случай помощната система при паркиране се изключва автоматично.

Забележка: Някои допълнителни устройства, монтирани около бронята или предната част, могат да създадат фалшиви сигнали, например големи теглича за ремаркета, багажници за велосипеди или сърфове, скоби за регистрационен номер, капаци на брони и всякакви други обекти, които могат да блокират стандартната зона на наблюдение на системата за помощ при паркиране. Неоригинални резервни гуми или държачи за резервни гуми, монтирани към вратата на товарното отделение, могат да причинят фалшиви сигнали от системата за помощ при паркиране. Премахнете допълнителното устройство, за да предотвратите фалшиви сигнали.

Забележка: Пазете датчиците чисти от замърсявания, лед и сняг. Ако датчиците са замърсени, точността на системата може да бъде повлияна.

Не почиствайте датчиците с остри предмети.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОМОЩНИТЕ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ



Натиснете бутона за помощ при паркиране и използвайте менюто, за да заглушите системата.

Системата може също да бъде заглушена с помощта на изскачащото съобщение, което се появява, когато сте на заден ход (R).

Визуалната индикация на помощта за паркиране остава включена и не може да се изключи, когато трансмисията е в позиция за движение на заден ход (R).

ПОДПОМАГАНЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

Задните сензори за паркиране откриват обекти зад вашия автомобил при движение на заден ход (R).

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Има намалена зона на покритие във външните ъгли.

Сензорите за подпомагане при паркиране назад са активни, когато превключите на задна предавка (R) и скоростта на автомобила е по-малка от 18 km/h.

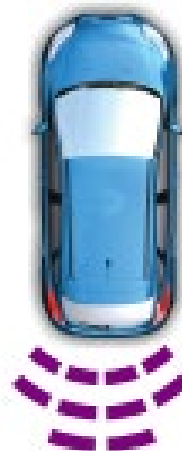
Зоната на покритие е до 180 cm от задната броня.

Подпомагането при паркиране назад открива големи предмети, когато превключите на заден ход (R) и се случи някое от следните неща:

- вашето превозно средство се движи назад с ниска скорост.
- Вашето превозно средство не се движи, но към Вашето превозно средство отзад се приближава обект с ниска скорост.
- Вашето превозно средство се движи назад с ниска скорост и подвижен обект се доближава до Вашето превозно средство, например друг автомобил с ниска скорост.

Системата няма да подава звуково предупреждение за обекти зад превозното средство, когато автомобилът е на неутрална (N) предавка.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД



Датчиците се намират върху задната броня.

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

Когато Вашето превозно средство се доближи до препятствие, прозвучава предупредителен тон. Колкото по-близо е препятствието, толкова честотата на тона се увеличава. Ако предметът е на 30 cm или по-малко от центъра на задната броня, тонът звучи непрекъснато.

Забележка: Когато системата за помощ при паркиране подава звуково предупреждение, аудио системата може да намали силата на звука.

ПОДПОМАГАНЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

Предните сензори за паркиране откриват обекти пред вашия автомобил.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Предните сензори са активни, когато трансмисията е във всяка позиция, различна от позицията за паркиране (P), и скоростта на превозното средство е по-ниска от 8 km/h.

Зоната на покритие на сензора е до 70 cm от бронята.

Ако трансмисията е в позиция за заден ход (R), помощната система при паркиране напред открива предмети, когато вашето превозно средство се движи с ниска скорост или обект се движи към вашето превозно средство и издава звуково предупреждение, например друго превозно средство с ниска скорост. Визуалната индикация винаги е активна на заден ход (R).

Ако трансмисията е включена на предавка за движение напред, помощната система при паркиране напред осигурява звукови предупреждения и визуална индикация, когато автомобилът ви се движи със скорост от 8 km/h, или по-ниска, и системата засече обект в зоната на засичане. Ако вашето превозно средство остане неподвижно за няколко секунди, визуалната индикация и звуковото предупреждение се изключват.

Ако трансмисията е в неутрално положение (N), предните и задните сензори предоставят визуална индикация само когато автомобилът ви се движи със скорост под 8 km/h и препятствията са открити вътре в зоните за засичане. След като автомобилът ви спре, визуалната индикация и звуковото предупреждение спират след няколко секунди.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД



Сензорите се намират на предната броня.

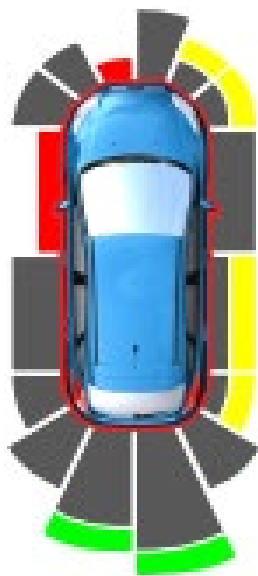
ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

Прозвучава предупредителен сигнал, когато има обект в рамките на 70 cm от предната броня. Когато вашето превозно средство се приближава до обект, честотата на тона се увеличава.

Предупредителният сигнал звучи непрекъснато, когато обект е на 30 cm, или по-малко, от предната броня.

Забележка: Ако откритият обект е на 30 cm или по-малко от вашето превозно средство, визуалната индикация остава включена.

ИНДИКАТОРИ НА ПОМОЩНИТЕ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ



Системата осигурява индикация за дистанцията до обекти на информационния дисплей.

- Когато дистанцията до обекта намалява, индикаторните блокове

светят и се местят към иконата за превозно средство.

- Когато не е засечен обект, индикаторните блокове за дистанция са сиви.

Визуалната индикация остава включена, когато трансмисията е на задна предавка (R).

Ако помощните системи при паркиране не са налични, страничните индикаторни блокове за разстояние не се показват.

ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Ако има повреда в помощните системи при паркиране, на арматурното табло или на сензорния екран се появява предупредително съобщение.

Съобщение	Действие
Parking aid malfunction (неизправност в системата за подпомагане на паркирането)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Check Park Pilot (проверете парк пилота)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Park Pilot not available sensor blocked See Manual (Преден парк пилот не е достъпен. Блокиран датчик. Вижте ръководството)	Сензорът е блокиран, или системата е неизправна. Почистете бронята и отстранете всички препятствия. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Check front Park Pilot (проверете предния парк пилот)	Системата открива състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Check rear Park Pilot (проверете задния парк пилот)	Системата открива състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Park Pilot On Off (преден парк пилот Вкл. Изкл.)	Показва състоянието на помощта при паркиране.
Rear Park Pilot On Off (заден парк пилот Вкл. Изкл.)	Показва състоянието на помощта при паркиране.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Камерата за задно виждане осигурява видео изображение на зоната зад вашия автомобил, когато трансмисията е на задна предавка (R). По време на работа на дисплея се появяват насочващи линии, които указват траекторията на вашия автомобил и близостта до обектите зад него.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Системата на камерата за задно виждане е допълнително средство за подпомагане при заден ход, което, за максимално покритие, изисква шофьорът да го използва заедно с огледалата за обратно виждане.



ВНИМАНИЕ: Обекти, които са близо до ъгъл на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



ВНИМАНИЕ: Обектите над камерата може да не се виждат. Проверявайте зоната зад вашия автомобил, когато е необходимо.



ВНИМАНИЕ: Движете се на заден ход с възможно най-ниска скорост. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Внимавайте, когато капакът на багажното отделение е отворен. Ако е отворен, камерата няма да е на правилната си позиция и видео изображението може да е подвеждащо. Всички водещи линии изчезват, когато задната товарна врата е откритата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



ВНИМАНИЕ: Не включвайте и не изключвайте функциите на камерата, когато автомобилът ви се движи.

Забележка: Когато теглите обект, камерата вижда само това, което дърпате. Това може да не осигури адекватно покритие, както обикновено се осигурява при нормална работа и някои обекти може да не се виждат. При някои превозни средства указанията могат да изчезнат, когато свържете куплунга на ремарке.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Системата може да не работи правилно при някои от следните условия:

- през нощта или в тъмни зони, ако светлините за заден ход не работят.
- Ако камерата е замърсена. Почистете обектива с мека кърпа без мъх и неабразивен почистващ препарат.
- Камерата е неправилно подравнена поради открехната задна врата или повреда в задната част на вашия автомобил.

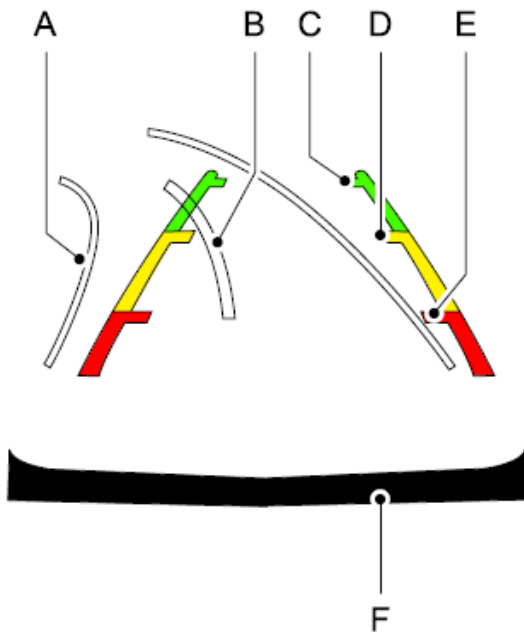
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ



Камерата се намира върху капака на багажното отделение.

НАСОЧВАЩИ ЛИНИИ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Забележка: Активните насочващи линии са налични, само когато трансмисията е на заден ход (R).



- A Активни насочващи линии.
- B Осова линия.
- C Фиксирани линии: Зелена зона.
- D Фиксирани линии: Жълта зона.
- E Фиксирани линии: Червена зона.
- F Задна броня.

Активните насочващи линии се показват само с фиксирани линии. За да използвате активните линии, завъртете волана, така че да сочи към предвиждана траектория. Ако смените положението на волана, докато се движите назад, автомобилът може да се отклони от първоначално планираната траектория.

Фиксираните и активни насочващи линии избледняват и се появяват отново в зависимост от положението на волана. Активни насоки не се извеждат, когато воланът е изправен.

Винаги карайте назад с повишено внимание. Предметите в червената зона са най-близо, а предметите в зелената зона са по-отдалечени. Те се приближават по-близо до вашия автомобил, докато се движат от зелената

зона към жълтата или червената. Използвайте страничните огледала и огледалото за обратно виждане, за да получите обхват от двете страни и задната част на автомобила.

Ако акумулаторът на автомобила бъде разкачен, насочващите линии няма да функционират пълноценно веднага след повторното свързване на акумулатора. Те ще станат напълно функционални, ако се движите с автомобила във възможно най-права линия в продължение на пет минути с минимална скорост от 50 km/h.

НАСТРОЙКИ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

УВЕЛИЧАВАНЕ/НАМАЛЯВАНЕ НА МАЩАБА



ВНИМАНИЕ: Когато е включено ръчно увеличаване/намаление на мащаба, може да не се показва цялата зона зад автомобила. Обърнете внимание на обкръжението си, когато използвате функцията за ръчно увеличаване/намаление на мащаба.

За тази функция може да изберете настройки Приближаване (+) и Отдалечаване (-). Натиснете символа на екрана на камерата, за да смените изгледа. Настройката по подразбиране е изключено приближение.

Това ви позволява да виждате по-отблизо обекта зад автомобила. Задната броня продължава да се вижда на приближеното изображение, за да имате представа за размера на обекта.

Забележка: Ръчното приближаване е налично само когато трансмисията е на заден ход (R).

Забележка: Когато активирате ръчно приближаване, се показва само осовата линия.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАЗСТОЯНИЕ ДО ОБЕКТА НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ



Можете да включите, или изключите тази функция в настройките.

Когато системата открие обект, тя показва червени, жълти и зелени индикатори за разстояние на информационния дисплей.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЯНЕТО НА ЗАДНАТА КАМЕРА – МЕК ХИБРИД (MHEV)

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Rear View Camera Delay** (забавяне на задната камера).

Ако включите тази функция, изображението продължава да се показва, когато превключите от заден ход (R), докато:

- превключите на предна предавка и скоростта на автомобила се увеличи достатъчно.
- Превключите на паркинг позиция (P).

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЯНЕТО НА ЗАДНАТА КАМЕРА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ С БАТЕРИЯ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Rear View Camera Delay** (забавяне на задната камера).

Ако включите тази функция, изображението продължава да се показва, когато превключите от заден ход (R), докато:

- Превключите на предна предавка и скоростта на автомобила се увеличи достатъчно.
- Активирате паркинг спирачката.

КАК РАБОТИ 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Системата от 360 градусови камери се състои от предна, странична и задна камера.

Системата от камери на 360 градуса:

- ви позволява да видите какво има точно пред или зад вашия автомобил.
- Осигурява напречен изглед на трафика пред и зад вашия автомобил.
- Ви дава изглед отгоре на зоната извън вашето превозно средство, включително мъртвите точки и препятствията в близост до вашето превозно средство.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Системата от камери на 360 градуса не освобождава водача от задължението да гледа през прозорците и да проверява вътрешното и външните огледала при извършване на маневри.



ВНИМАНИЕ: Обекти, които са близо до ъгъл на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



ВНИМАНИЕ: Когато е включено ръчно увеличаване на мащаба, може да не се показва цялата зона зад автомобила. Внимавайте при използването на тази функция.



ВНИМАНИЕ: Не включвайте и изключвайте функциите на камерата в движение.



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за осъществяването на контрол върху вашия автомобил по всяко едно време. Системата е проектирана да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Забележка: *Бъдете внимателни, ако има отворена врата. Камерата може да не е в позиция и изображението да е неправилно.*

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА 360-ГРАДУСОВИТЕ КАМЕРИ

Камера за задно виждане

Камерата за задно виждане се намира на вратата на багажника. Тя осигурява видеоизображение на зоната зад вашия автомобил.

Камера за предно виждане

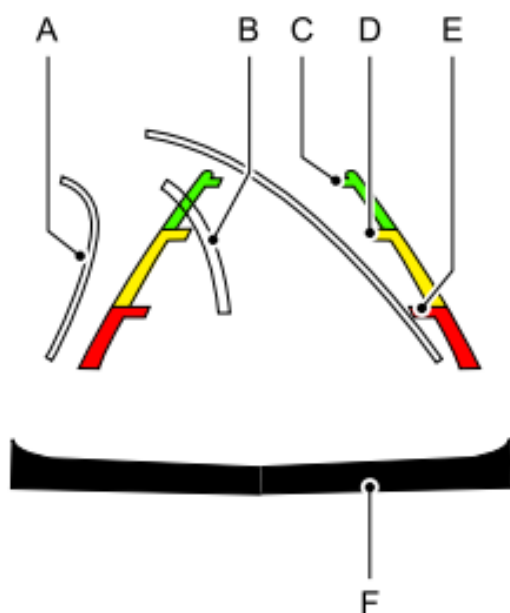
Камерата за предно виждане се намира в радиаторната решетка. Тя осигурява видеоизображение на зоната пред вашия автомобил.

Камера за страничен изглед

Тази камера се намира на страничното огледало. Тя осигурява видеоизображение на зоната от страни на вашия автомобил, за да ви помогне при паркиране.

НАСОЧВАЩИ ЛИНИИ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Забележка: *Активните насочващи линии се появяват, само когато трансмисията е на заден ход (R).*



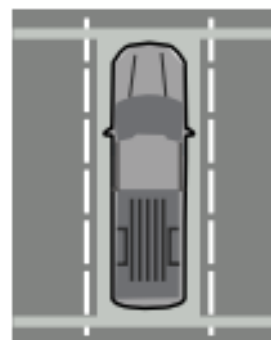
- A Активни насочващи линии.
- B Осова линия.
- C Фиксирани линии: Зелена зона.
- D Фиксирани линии: Жълта зона.
- E Фиксирани линии: Червена зона.
- F Задна броня.

Активните насочващи линии се показват само с фиксирани линии. За да използвате активните линии, завъртете волана, така че да сочи към предвижданата траектория. Ако смените положението на волана, докато се движите назад, автомобилът може да се отклони от първоначално планираната траектория.

Фиксираните и активни насочващи линии избледняват и се появяват отново в зависимост от положението на волана. Активни насоки не се извеждат, когато воланът е изправен.

Предметите в червената зона са най-близо, а предметите в зелената зона са по-отдалечени. Те се приближават по-близо до вашия автомобил, докато се движат от зелената зона към жълтата или червената. Използвайте страничните огледала и огледалото за обратно виждане, за да получите обхват от двете страни и задната част на автомобила.

Рискова зона



Рисковата зона е представена от жълтите пунктирани линии, които вървят успоредно на вашето превозно средство.

НАСТРОЙКИ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА - МЕК ХИБРИД (MHEV)



Бутонът за 360-градусовата система от камери е на приборното табло. Предната и задната камери имат множество екрани, които се състоят от:

- нормален изглед.
- Нормален изглед с 360.
- Разделен изглед.

Забележка: Камерата за задно виждане се активира, когато превключите на заден ход (R). След това на сензорния екран са достъпни допълнителни изгледи.

Когато автомобилът е в режим паркиране (P), неутрален (N) или задвижване (D), при натискане на бутона се показват предният и 360-градусовият изглед.

Когато е избрана предавка за движение на заден ход (R), се показват изгледът отзад и 360-градусовият изглед.

Забележка: 360-градусовият изглед на камерата се изключва, когато скоростта на автомобила се увеличи, освен когато е на заден ход (R).

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



Бутонът за 360-градусовата система от камери е на приборното табло. Предната и задната камери имат множество екрани, които се състоят от:

- нормален изглед.
- Нормален изглед с 360.
- Разделен изглед

Забележка: Камерата за задно виждане се активира, когато превключите на заден ход (R). След това на сензорния екран са достъпни допълнителни изгледи.

Когато електрическата паркинг спирачка е активирана, при натискане на бутона се показват предният и 360-градусовият изглед.

Когато е избрана задна предавка (R), се показват изгледът отзад и 360-градусовият изглед.

Забележка: 360-градусовият изглед на камерата се изключва, когато скоростта на автомобила се увеличи, освен когато се движи на заден ход (R).

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА 360-ГРАДУСОВ ИЗГЛЕД НА КАМЕРАТА



Натиснете за достъп до различните изгледи на камерата.



Стандартният изглед отпред предоставя изображение на това, което е точно пред вашето превозно средство.



Предният разделен изглед предоставя разширен изглед на това, което е пред вашия автомобил.



Нормален + 360-градусов изглед съдържа стандартния изглед на камерата до 360-градусов изглед на камерата.



Стандартният изглед отзад предоставя изображение на това, което е точно зад вашия автомобил.



Разделеният изглед отзад осигурява разширен изглед на това, което е зад вашия автомобил.



Увеличава 360-градусовото изображение.

КАКВО Е КРУИЗ КОНТРОЛ

Круиз-контролът Ви позволява да поддържате определена скорост, без да държите крака си на педала на газта.

Изисквания

Използвайте 'Круиз контрол' функцията, ако скоростта на автомобила е по-висока от 30 km/h.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛА



ВНИМАНИЕ: Не използвайте 'Круиз контрол' по криволичеши пътища, при натоварено движение или при хлъзгави настилки. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания или смърт.

Бутоните за управление на круиз-контрола се намират върху волана.

Включване на круиз контрола



Натиснете бутона, за да активирате системата. Когато системата се активира, зададената скорост е равна на текущата скорост на автомобила или 20 km/h, която от двете е по-висока. Ако скоростта е твърде ниска или други условия не са подходящи за активиране на круиз контрола, системата преминава в режим на готовност (standby).

Изключване на круиз контрола



Натиснете бутона, когато системата е активна, или изключете запалването.

Забележка: Когато изключите круиз контрола, зададената скорост се изчиства.

НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА КРУИЗ-КОНТРОЛ



ВНИМАНИЕ: Когато се спускате по склон, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.

Достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост



Освободете педала на газта.

Забележка: индикаторът на информационния дисплей променя цвета си.

Промяна на зададена скорост



Натиснете SET+, за да увеличите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте SET+, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.



Натиснете SET -, за да намалите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте SET -, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.

Забележка: Ако ускорите с натискане на педала на газта, зададената скорост няма да се промени. Когато освободите педала на газта, автомобилът Ви се връща към скоростта, която сте задали преди това.

ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ



Натиснете бутона или чукнете педала на спирачката, за да отмените зададената скорост.

Забележка: *Зададената скорост е запаметена.*

Забележка: *Системата прекратява действието си, ако скоростта на автомобила падне с 16 km/h под зададената скорост при движение нагоре по наклон.*

ВРЪЩАНЕ КЪМ ЗАПАМЕТЕНАТА СКОРОСТ



Натиснете бутона.

ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КРУИЗ КОНТРОЛ



Светва, когато включите системата.

КАК РАБОТИ АДАПТИВНИЯТ КРУИЗ КОНТРОЛ

Адаптивният круиз контрол използва радарни датчици и камери, за да регулира скоростта на вашия автомобил, като поддържа зададено разстояние от автомобила пред вас в същата лента.

КАК РАБОТИ АДАПТИВНИЯТ КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС СИСТЕМА STOP AND GO

Адаптивният круиз контрол с функция за движение в колона използва радарни и камерни датчици, за да регулира скоростта на вашия автомобил, като поддържа зададено разстояние от автомобила пред вас в същата лента и го следва до пълно спиране. Можете също така да включите системата да следи автомобил пред вас и да регулира зададената скорост, докато сте спрели.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИПОЛЗВАНЕ НА АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте адаптивен круиз контрол по криволичеши пътища, при натоварен трафик или когато пътната настилка е хлъзгава. Това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство, сериозно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Следете с голямо внимание променящите се пътни условия например при влизане или излизане от магистрала, кръстовища или

кръгови движения, пътища без маркировка, пътища, които са криволичеши, хлъзгави, неосветени или стръмни. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата не е система за предупреждаване или предпазване от удар.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата при теглене на ремарке, което има нефабрично монтирано електронно управление на спирачната система. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания и дори смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте гуми с размери, различни от препоръчаните, това може да повлияе върху нормалната работа на системата. В противен случай, това би могло да доведе до опасност от загуба на контрол над автомобила, което да доведе до сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата при монтирано гребло за сняг.



ВНИМАНИЕ: В ситуации с лоша видимост, като например мъгла, проливен дъжд или други неблагоприятни метеорологични условия, може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

Следване на превозно средство



ВНИМАНИЕ: Когато следвате превозно средство и то започне да спира, Вашето превозно средство не винаги може да намали скоростта достатъчно бързо, за да се избегне катастрофа без намеса на шофьора. Винаги използвайте спирачките, когато се налага. Ако не правите това, може да се стигне до катастрофа, сериозно нараняване или смърт.

Използване при хълмист терен

Трябва да изберете по-ниска предавка, когато системата е активна в ситуации като продължително спускане надолу по стръмни наклони, например в планински райони.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИПОЛЗВАНЕ НА АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте адаптивен круиз контрол по криволичеши пътища, при натоварен трафик или когато пътната настилка е хлъзгава. Това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство, сериозно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Следете с голямо внимание променящите се пътни условия например при влизане или излизане от магистрала, кръстовища или кръгови движения, пътища без маркировка, пътища, които са криволичеши, хлъзгави, неосветени или стръмни. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата не е система за предупреждаване или предпазване от удар.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата при теглене на ремарке, което

има нефабрично монтирано електронно управление на спирачната система. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания и дори смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте гуми с размери, различни от препоръчаните, това може да повлияе върху нормалната работа на системата. В противен случай, това би могло да доведе до опасност от загуба на контрол над автомобила, което да доведе до сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата при монтирано гребло за сняг.



ВНИМАНИЕ: В ситуации с лоша видимост, като например мъгла, проливен дъжд или други неблагоприятни метеорологични условия, може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

Следване на превозно средство



ВНИМАНИЕ: Когато следвате превозно средство и то започне да спира, Вашето превозно средство не винаги може да намали скоростта достатъчно бързо, за да се избегне катастрофа без намеса на шофьора. Винаги използвайте спирачките, когато се налага. Ако не правите това, може да се стигне до катастрофа, сериозно нараняване или смърт.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ

Ограничения на датчика



ВНИМАНИЕ: В редки случаи, проблеми със засичането може да възникнат поради пътни инфраструктури, например мостове, тунели и бариери. В тези случаи, системата може да активира спирачките твърде късно или неочаквано. Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост.



ВНИМАНИЕ: Ако системата не функционира, сервизирайте автомобила си при първа възможност.



ВНИМАНИЕ: Големи контрасти във външната осветеност могат да ограничат действието на сензора.



ВНИМАНИЕ: Системата само предупреждава за превозни средства, разпознати от радарния сензор. В някои случаи предупреждение може да няма или то да се забави. Винаги, когато е необходимо, трябва да прилагате спирачките. Ако не направите това, може да се стигне до катастрофа, сериозно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не разпознае неподвижни или бавно движещи се автомобили, със скорост под 10 km/h.



ВНИМАНИЕ: Системата не разпознава пешеходци или предмети/обекти на пътя.



ВНИМАНИЕ: Системата не разпознава идващи настреща автомобили в същото платно.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.



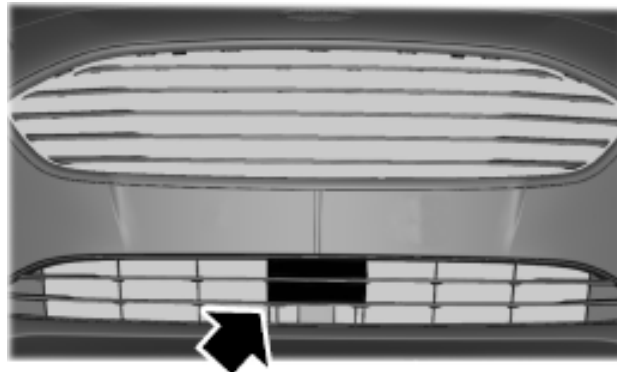
ВНИМАНИЕ: Сензорът може неправилно да разпознае маркировките на пътното платно като други конструкции или обекти. Това може да доведе до фалшиво или пропуснато предупреждение.



ВНИМАНИЕ: Ако се появи повреда в непосредствена близост до датчика, проверете автомобила си, колкото е възможно по-скоро.



Камерата е монтирана зад огледалото за обратно виждане.



Радарният датчик е монтиран зад предната решетка, под регистрационната табела.

Забележка: Не можете да видите датчика. Той е скрит зад декоративния панел.

Забележка: Поддържайте предницата на автомобила без замърсявания, метални етикети или предмети. Протекторите на предницата на автомобила, неоригинални светлини, допълнителни слоеве боя и лак може също да окажат негативно влияние върху работата на датчика.

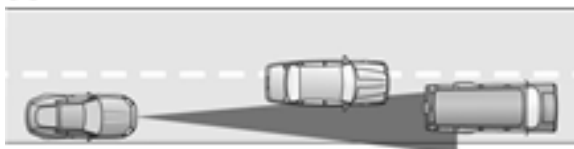
Появява се съобщение, ако нещо пречи на камерата или сензора. Когато нещо блокира датчика, системата не може да открива намиращите се пред автомобила превозни средства и не функционира. Вижте **Адаптивен круиз контрол - Информационни съобщения** (стр. 272).

Радарният сензор има ограничено зрително поле. Той може изобщо да не открива превозни средства или да открие превозно средство по-късно от очакваното в някои ситуации.

Изображението на водещото превозно средство не свети, ако системата не открива превозно средство пред вас.

Могат да възникнат проблеми с разпознаването:

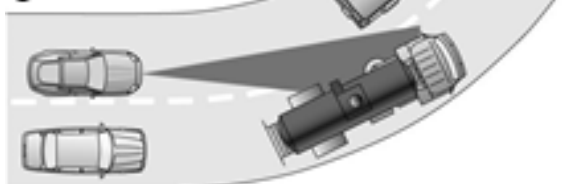
A



B



C



- A Когато шофирате в различна лента от автомобила отпред.
- B превозни средства, които навлизат леко в лентата Ви. Системата може да засече тези превозни средства само след като те навлязат изцяло в лентата Ви.
- C Възможно е да има проблеми с разпознаването на автомобили отпред, когато влизате и излизате от завой или кривина на пътя.

В тези случаи, системата може да активира спирачките твърде късно или неочаквано.

Ако нещо удари предницата на автомобила, или възникне повреда, радарният обхват може да се промени. Това може да доведе до подаването на фалшиви сигнали или неподаването на сигнал.

За оптимална работа на системата е необходимо камерата на предното стъкло да има ясна видимост към пътя.

Оптимално представяне не може да бъде гарантирано при следните условия:

- камерата е блокирана.
- Условието на видимост или околна осветеност са лоши.
- Има лоши атмосферни условия.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Бутоните са на волана. Вижте **Круиз контрол** (страница 252).

Включване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, за да активирате системата. Когато системата се активира, зададената скорост е равна на текущата скорост на автомобила или 20 km/h (15 mph), която от двете е по-висока. Ако скоростта е твърде ниска или други условия не са подходящи за активиране на круиз контрола, системата преминава в режим на готовност (standby).

Индикаторът, текущата настройка за дистанция и зададената скорост се показват на дисплея на приборното табло.

Изключване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, когато системата е в режим на готовност или изключете запалването.

Забележка: изключването на системата изтрива зададената скорост.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO

Бутоните са на волана. Вижте **Круиз контрол** (страница 252).

Включване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, за да активирате системата. Когато системата се активира,

зададената скорост е равна на текущата скорост на автомобила или 20 km/h (15 mph), която от двете е по-висока. Ако скоростта е твърде ниска или други условия не са подходящи за активиране на круиз контрола, системата преминава в режим на готовност (standby). Когато се движите със скорост по-ниска от 20 km/h, адаптивният круиз контрол не се активира, освен ако не следвате друго превозно средство.

Индикаторът, текущата настройка за дистанция и зададената скорост се показват на дисплея на приборното табло.

Изключване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, когато системата е в режим на готовност или изключете запалването.

Забележка: изключването на системата изтрива зададената скорост.

АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Системата не работи, ако скоростта на автомобила е под 20 km/h. Прозвучава звуков сигнал и адаптивната спирачка се освобождава, ако скоростта на автомобила падне под 20 km/h.

Автоматична отмяна може да възникне и когато:

- гумите губят сцепление.
- Задействате паркинг спирачката.

Забележка: Ако оборотите на двигателя паднат твърде ниско, дисплеят на арматурното табло ви съветва да превключите на по-ниска предавка.

Системата може да се дезактивира или да предотврати активирането при поискване, ако:

- автомобилът е с блокирал сензор.
- Температурата на спирачната система е твърде висока.
- Има повреда в системата.

АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ, АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата не работи, ако скоростта на автомобила е под 20 km/h. Прозвучава звуков сигнал и адаптивната спирачка се освобождава, ако скоростта на автомобила падне под 20 km/h.

Автоматична отмяна може да възникне и когато:

- гумите губят сцепление.
- Задействате паркинг спирачката.

Системата може да се дезактивира или да предотврати активирането при поискване, ако:

- автомобилът е с блокирал сензор.
- Температурата на спирачната система е твърде висока.
- Има повреда в системата

АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO

Автоматична отмяна може да възникне и когато:

- гумите губят сцепление.
- Задействате паркинг спирачката.

Автоматичното задействане и дезактивиране на паркинг спирачката възниква, ако се случи някое от следните:

- освободите предпазния колан и отворите вратата, след като сте спрели автомобила си.
- Вашето превозно средство остане неподвижно повече от три минути.

Системата може да се дезактивира или да предотврати активирането си при поискване, ако:

- автомобилът е с блокирал сензор.
- Температурата на спирачната система е твърде висока.
- Има повреда в системата.

ЗАДАВАНЕ НА СКОРОСТ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост.

Освободете педала на газта.

Индикаторът, текущата настройка на разстоянието и зададената скорост се появяват на информационния дисплей.



Ако пред Вас бъде открито превозно средство, изображението на автомобил светва.

Забележка: Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростта, показвана от скоростомера може да се различава леко от зададената скорост, показана на дисплея на приборното табло.

Ръчна промяна на зададената скорост



Натиснете бутона, за да увеличите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона, за да намалите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте бутона, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.

Натиснете педала на газта или спирачката, докато достигнете скоростта, която предпочитате. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете текущата скорост като зададена скорост.

Системата може да задейства спирачките, за да забави автомобила до новата зададена скорост. Зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей, когато системата е активна.

НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO

Достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре, за да зададете текущата скорост.

Освободете педала на газта.

Индикаторът, текущата настройка на разстоянието и зададената скорост се появяват на дисплея на приборното табло.



Ако системата разпознае наличието на автомобил пред вас, на дисплея на арматурното табло се появява изображение на автомобил.

Забележка: Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростта, показвана от скоростомера може да се различава леко от зададената скорост, показана на дисплея на приборното табло.

Настройване на зададената скорост при спрял автомобил

1. Следвайте превозно средство до пълно спиране.
2. Дръжте педала на спирачката натиснат докрай.
3. Натиснете **SET+** или **SET-**.

Зададената скорост се настройва на 20 km/h.

Индикаторът, текущата настройка на отстоянието и зададената скорост се появяват на дисплея на арматурното табло.

Промяна на зададената скорост

SET+ Натиснете бутона за превключване нагоре, за да увеличите зададената скорост.

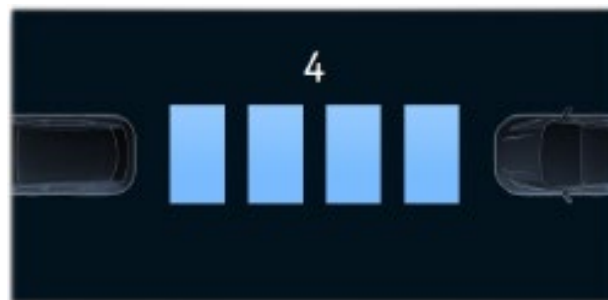
SET- Натиснете бутона за превключване надолу, за да намалите зададената скорост.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

Системата може да задейства спирачките, за да забави автомобила ви до новата зададена скорост. Зададената скорост непрекъснато се показва на дисплея на арматурното табло, когато системата е активна.

НАСТРОЙКА НА ОТСТОЯНИЕТО НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

 Натиснете бутона, за да преминете през четирите настройки на отстоянието.



Избраното отстояние се появява на дисплея на арматурното табло, както е показано от лентите на изображението.

Забележка: *Настройката на отстоянието зависи от времето и следователно отстоянието се регулира според скоростта на вашето превозно средство.*

Забележка: *Ваша отговорност е да изберете отстояние, подходящо за условията на шофиране.*

Настройки на отстоянието

Графичен дисплей, ленти, посочени между превозните средства	Отстояние	Динамично поведение
1	Най-близко	Спортно
2	Близко	Нормално
3	Средно	Нормално
4	Далечно	Комфортно

Всеки път, когато включите системата, тя автоматично извиква последната избрана настройка за отстоянието.

Следване на автомобил

Когато автомобил пред Вас влезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се регулира, за да се поддържа предварително зададената дистанция.

Забележка: Когато следвате превозно средство и включите пътепоказател, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, което да Ви помогне да изпреварите.

Вашето превозно средство поддържа постоянно разстояние спрямо предното превозно средство докато:

- автомобилът пред вас ускори до скорост над зададената скорост.
- Автомобилът пред вас излезе извън Вашата лента на движение.
- Зададете ново отстояние.

Системата прилага спирачките, за да забави автомобила и да поддържа безопасна дистанция спрямо автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Натиснете спирачния педал, за да преодолеете системата.

Забележка: спирачките може да издават звук, когато се активират от системата.

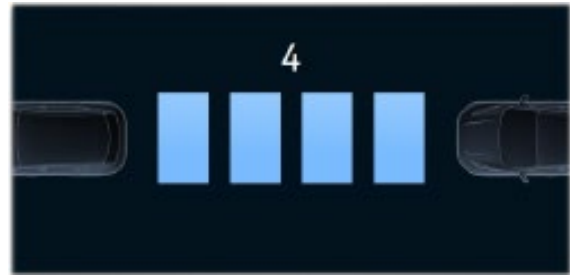
Ако системата определи, че максималното спирачно усилие, което може да приложи няма да е достатъчно, тя ще продължи да прилага спирачно усилие, като междувременно ще се подаде звуково предупреждение, на дисплея на приборното табло ще се появи съобщение и индикаторът ще започне да мига. Трябва да предприемете незабавни действия.

НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO



Можете да намалите или увеличите разстоянието между вашия автомобил и превозното средство отпред, като натиснете бутона за задаване на отстояние.

Забележка: Ваша отговорност е да изберете отстояние, подходящо за условията на шофиране.



Избраното отстояние се появява на дисплея на арматурното табло, както е показано от лентите на изображението. Можете да изберете четири настройки за отстояние.

Настройки на отстоянието на адаптивния круиз контрол

Графичен дисплей, ленти, посочени между превозните средства	Отстояние	Динамично поведение
1	Най-близко	Спортно
2	Близко	Нормално
3	Средно	Нормално
4	Далечно	Комфортно

Когато включите автомобила, системата автоматично избира последната избрана настройка за разстоянието.

Следване на автомобил

Когато автомобил пред Вас влезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се регулира, за да се поддържа предварително зададената дистанция. На дисплея на арматурното табло се появява графика на автомобил.

Забележка: Когато следвате превозно средство и включите пътепоказател, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, за да ви помогне да го изпреварите.

Вашето превозно средство поддържа постоянна дистанция от превозното средство отпред, докато:

- автомобилът пред вас не ускори до скорост над зададената скорост.
- Превозното средство пред вас излезе от лентата, в която се намирате.
- Зададете ново отстояние.

Системата задейства спирачките, за да забави вашия автомобил, за да поддържа безопасно разстояние от автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Можете да отмените системата, като задействате спирачките.

Ако системата определи, че максималното спирачно усилие, което може да приложи няма да е достатъчно, тя ще продължи да прилага спирачно усилие, като междувременно ще се подаде звуково предупреждение. Трябва да предприемете незабавни действия.

Следване на превозно средство до пълно спиране

Ако вашият автомобил следва превозно средство до пълно спиране и остане неподвижен за по-малко от три секунди, вашият автомобил ще ускори от неподвижно положение, за да следва превозното средство отпред.

RES

Ако вашият автомобил следва превозно средство до пълно спиране и остане неподвижно за повече от три секунди, натиснете и освободете бутона или натиснете педала на газта, за да последвате превозното средство отпред.

Забележка: спирачките може да издават звук, когато се активират от системата.

ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ



Натиснете бутона или чукнете педала на спирачката, за да отмените зададената скорост.

Забележка: Зададената скорост е запаметена.

Забележка: Системата прекратява действието си, ако скоростта на автомобила падне с 16 km/h под зададената скорост при движение нагоре по наклон.

ВЪЗОБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ



Натиснете бутона.

Скоростта на вашето превозно средство се връща към предварително зададената скорост и настройка за отстояние.

Зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей, когато системата е активна

Забележка: Използвайте тази функция, само ако сте наясно каква е зададената скорост и възнамерявате да се върнете към нея.

ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ



ВНИМАНИЕ: Ако отмените системата чрез натискане на педала на газта, тя не задейства автоматично спирачките, за да поддържа отстояние до превозното средство отпред.

Когато натиснете педала на газта, вие отменяте зададената скорост и отстояние до предния автомобил.

Използвайте педала на газта както обикновено, за да превишите умишлено зададената скорост.

Когато преодолеете системата, зеленият индикатор светва и изображението на автомобила не се появява на информационния дисплей.

Системата възобновява работата си, когато освободите педала на газта. Скоростта на превозното средство намалява до зададената скорост или пониска, ако следва по-бавно превозно средство.

ИНДИКАТОРИ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ



Светва, когато включите адаптивния круиз контрол.

Цветът на индикатора се променя, за да показва състоянието на системата.

Бялото означава, че системата е включена, но неактивна.

Синьото показва, че системата е активна и е зададена скорост.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ КЪМ КРУИЗ КОНТРОЛ



ВНИМАНИЕ: Стандартният круиз контрол няма да задейства спирачките, когато автомобилът Ви приближава по-бавни автомобили. Не забравяйте кой режим сте избрали и винаги използвайте спирачките, когато е необходимо.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол).
4. Натиснете **Normal Cruise Control** (стандартен круиз контрол).

ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА

КАК РАБОТИ ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата използва предния радарен сензор на автомобила и сензора на камерата на предното стъкло, заедно със сензора за управление.

Използвайки тези сензори, системата упражнява непрекъснат контрол върху волана, така че да центрира автомобила в избраната от вас лента при движение по магистрални пътища.

Забележка: *Настройката на отстоянието за адаптивния круиз контрол с центриране в лентата*

работи по същия начин като при нормалния адаптивен круиз контрол.

Ако се отклоните от центъра на лентата, системата задава и поддържа тази предпочитана позиция в лентата.

Системата осигурява непрекъсната помощ, като поддържа движението в предпочитаната позиция.

Забележка: *Системата може да задава само предпочитани позиции в рамките на самата лента.*

Забележка: *Ако системата бъде отменена, предпочитаната позиция се изтрива. При следващото активиране системата осигурява непрекъсната помощ за насочване на волана към центъра на лентата.*

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата при теглене на ремарке. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол върху вашия автомобил, до телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата, ако са направени промени или модификации на волана. Всякакви промени или модификации на волана могат да повлияят на функционалността или производителността на системата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

Предпазните мерки за адаптивен круиз контрол се прилагат и за центрирането в лентата, освен ако не е посочено друго или противоречат на предпазна мярка на центриране в лентата. Вж. **Предпазни мерки за адаптивен круиз контрол** (стр. 254).

ИЗИСКВАНИЯ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Центрирането в лентата се активира, само когато са налице всички от следните условия:

- адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е активиран на сензорния дисплей. Вижте **Включване и изключване на центрирането в лентата** (стр. 265).
- Имате адаптивен круиз контрол с включена и зададена stop and go функция.
- Сензорът за кормилно управление разпознава ръцете ви на волана.
- Системата разпознава и двете маркировки на платното, когато се движите по прав път.
- Вашият автомобил първоначално е центриран в лентата между две видими маркировки.
- За автомобила няма прикачено ремарке.

Забележка: Ако системата не открие валидна маркировка на лентата, системата ще остане в режим на готовност, докато не се появи маркировка.

Забележка: Ако системата не отчита, че ръцете ви са поставени върху волана, упражнете леко усилие върху волана.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Правилата за ползване на адаптивният круиз контрол се прилагат към центриращата функция, освен ако не е предвидено друго или не е налице противоречие с някое правило на центриращата функция. Вж. **Ограничения на адаптивния круиз контрол** (стр. 255).

Системата може да не работи правилно при следните условия:

- лентата е твърде тясна или широка.
- Извивката на пътя е твърде малка.
- Системата не открива поне една маркировка на лентата или когато лентите се сливат или разделят.
- Когато необходимото усилие, което трябва да бъде упражнено върху кормилното управление за поддържане на движението в центъра

на лентата надвишава лимита на системата за центриране в лентата.

- Когато шофирате в зони, които са в процес на изграждане, или когато се извършват дейности по пътя.
- Ако камерата на предното стъкло и/или предният радар са блокирани.
- При използване на резервна гума.
- Неблагоприятни метеорологични условия, включително, но не само, силен вятър, силен дъжд и мъгла.
- Шофиране на пряка слънчева светлина.
- Когато е направена модификация на кормилната система, включително промени на волана.
- При теглене на ремарке.

Вж. **Предпазни мерки** (стр. 264).

Забележка: асистенцията за завъртане на волана е ограничена и може да не е достатъчна за всички ситуации, като шофиране през тесни завои или шофиране през завои с висока скорост.

Забележка: В изключителни условия системата може да се отклони от осовата линия.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Бутоните се намират върху волана.



Натиснете бутона.

Индикаторът се появява на арматурното табло. Когато системата за центриране в лентата е включена, цветът на индикатора се променя, за да покаже състоянието на системата.

Можете да отмените системата по всяко време, като поемете управлението на автомобила си.

Забележка: Изискванията за центриране в лентата трябва да бъдат изпълнени, преди да можете да активирате функцията. Вижте **Изисквания на центрирането в лентата** (страница 264).

Активиране и деактивиране на центрирането в лентата

1. Изберете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол).
4. Натиснете **Adaptive cruise control** (адаптивен круиз контрол).
5. Включете или изключете центрирането в лентата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Когато системата е активна и не засече дейност на волана за определен период от време, тя Ви предупреждава да поставите ръцете си на волана. Ако не реагирате на предупрежденията, системата бързо активира и освобождава спирачките и забавя автомобила до пълно спиране. Системата активира аварийните предупредителни светлини. Вижте **Автоматично деактивиране на центрирането в лентата** (стр. 266).

Системата също ви предупреждава, ако вашето превозно средство пресича маркировките на лентата, без да е направлявано с волана.

Забележка: Системата може да разпознае леко хващане или докосване на волана като каране без ръце.

АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Вие трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

Когато външно условие деактивира системата, например липсва налична маркировка на лентата, и ръцете Ви са на волана, прозвучава сигнал и на дисплея на приборното табло се появява съобщение.

Когато външно условие деактивира системата, например липсва налична

маркировка на лентата, и ръцете Ви не са на волана, системата незабавно Ви предупреждава да поемете контрола над автомобила. Ако това предупреждение бъде игнорирано, системата бързо активира и освобождава спирачките и забавя автомобила до ниска скорост, като запазва контрола върху управлението, когато има налична пътна маркировка. Ако пътна маркировка липсва, автомобилът ще спре напълно. Аварийните предупредителни светлини ще бъдат автоматично активирани от системата.



Ако Вашият автомобил започне да забавя след деактивиране на системата, трябва да поемете пълен контрол над автомобила. За повторно активиране на адаптивния круиз контрол с центриране в лентата след деактивиране, натиснете и отпуснете бутона за възобновяване (resume) или натиснете педала на газта.

Автоматично деактивиране може да настъпи и ако:

- лентата стане твърде широка или тясна.
- Системата не може да разпознае валидна маркировка на лентата.
- Маркировките на лентата се пресичат една с друга.
- Завоят на пътя е твърде остър.

Забележка: Ако автомобилът Ви забави поради Ваша неактивност два пъти в рамките на един цикъл на запалване, системата се деактивира. За да нулирате системата, когато автомобилът е в покой, върнете селектора на предавките на позиция Паркиране (P) и изключете автомобила. След това рестартирайте автомобила с крак върху педала на спирачката.

АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Вие трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

Когато външно условие деактивира системата, например липсва пътна маркировка, и ръцете Ви са на волана, прозвучава сигнал и на дисплея на приборното табло се появява съобщение.

Когато външно условие деактивира системата, например липсва пътна маркировка, и ръцете Ви не са на волана, системата незабавно Ви предупреждава да поемете контрола над автомобила. Ако това предупреждение бъде игнорирано, системата бързо активира и освобождава спирачките и забавя автомобила до ниска скорост, като запазва контрола на управление, когато има налична лентова маркировка. Ако лентова маркировка липсва, автомобилът ще спре напълно. Аварийните предупредителни светлини ще бъдат автоматично активирани от системата.

Ако Вашият автомобил започне да забавя след деактивиране на системата, трябва да поемете пълен контрол над автомобила. За повторно активиране на адаптивния круиз контрол с центриране в лентата след деактивиране, натиснете и отпуснете бутона за възобновяване (resume) или натиснете педала на газта.

Автоматично деактивиране може да настъпи и ако:

- лентата стане твърде широка или тясна.
- Системата не може да разпознае валидна маркировка на лентата.
- Маркировките на лентата се пресичат една с друга.
- Завоят на пътя е твърде остър.

Забележка: Ако автомобилът Ви забави поради неактивност на водача два пъти в рамките на един цикъл на запалване, системата се деактивира до следващия цикъл на запалване.

РЪЧНО ДЕАКТИВИРАНЕ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата се деактивира, когато извършите следните действия:

- натиснат е педалът на спирачката.
- Бутонът за адаптивен круиз контрол на волана е изключен.

Системата за центриране в лентата временно се потиска, когато се извърши някое от следните действия:

- превключвателят на светлинните пътепоказатели е задържан или натиснат кратко и системата засече, че ръцете Ви са на волана.
- Автомобилът напусне лентата под ваше управление.

Забележка: Системата е в състояние да разпознае ръцете Ви на волана, когато прилагате лек натиск върху него.

ИНДИКАТОРИ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА



Свети, когато включите центрирането в лентата.

Цветът на индикатора се променя, за да покаже състоянието на системата.

Сив или бял статус показва, че системата е включена, но е в режим на готовност (standby).

Син статус показва, че системата е активна и прилага асистенция на волана, за да задържи автомобила в центъра на лентата.

Сив или бял статус със звуков сигнал индикира автоматично деактивиране на системата.

ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Забележка: В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на приборното табло не всички съобщения се показват или са налични.

АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Съобщение	Действие
Keep Hands on Steering Wheel (дръжете ръцете на волана)	Поставете ръцете си на волана и направлявайте автомобила, за да изчезне съобщението.
Lane Centering Assist Not Available (центрираща функция не е достъпна)	Центрирането в лентата в момента не е налично поради условия, които пречат на системата да стане активна. За да нулирате системата, когато автомобилът е неподвижен, върнете селектора на предавките в положение за паркиране (P) и изключете автомобила. След това рестартирайте автомобила с крак върху педала на спирачката.
Resume control (поемете контрол)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е на път да се отмени. Трябва незабавно да поемете пълен контрол над автомобила.
Press accelerator pedal to resume (натиснете педала на газта за възобновяване)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е в режим на готовност. Когато е безопасно, можете да възобновите адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете педала на газта. Като алтернатива, можете също така да активирате отново адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете бутона за възобновяване на волана.

**ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА –
ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ –
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С
БАТЕРИЯ**

Забележка: В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на приборното табло не всички съобщения се показват или са налични.

Съобщение	Действие
Keep Hands on Steering Wheel (дръжете ръцете на волана)	Поставете ръцете си на волана и направлявайте автомобила, за да изчезне съобщението.
Lane Centering Assist Not Available (центрираща функция не е достъпна)	Центрирането в лентата в момента не е налично, поради условия, които възпрепятстват активирането на системата. За нулиране на системата, когато автомобилът е в покой, активирайте електрическата паркинг спирачка ((P)) и изключете автомобила. След това рестартирайте автомобила с крак върху педала на спирачката.
Resume control (поемете контрол)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е на път да се отмени. Трябва незабавно да поемете пълен контрол над автомобила.
Press accelerator pedal to resume (натиснете педала на газта за възобновяване)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е в режим на готовност. Когато е безопасно, можете да възобновите адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете педала на газта. Като алтернатива, можете също така да активирате отново адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете бутона за възобновяване на волана.

**АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВАНТИВНО
НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА
КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА
ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА
СКОРОСТТА**

Асистентът за превантивно намаляване на скоростта работи с адаптивния круиз контрол и настройва скоростта на автомобила към геометрията на пътя и към ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Тъй като системата идентифицира завои и изходи от магистрала, скоростта на автомобила временно намалява преди и по време на променящата се геометрия на пътя. При преминаване покрай нови знаци за ограничение на скоростта, зададената скорост се актуализира. Вж. **Предпазни мерки за асистента за превантивно намаляване на скоростта** (стр. 270).

Има ограничения, които повлияват точността на системата за разпознаване на пътни знаци и способността ѝ да

определя текущото ограничение на скоростта. Асистентът за превантивно намаляване на скоростта и способността му да определя текущото ограничение на скоростта споделя тези ограничения. Вж. **Система за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта** (стр. 308).

Забележка: Настройката за отстоянието на адаптивния круиз контрол работи нормално, когато функцията е активирана.

Забележка: Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (стр. 438). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за това да упражнявате непрекъснат контрол върху автомобила. Системата е проектирана да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността да шофирате с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Обръщайте специално внимание на променящите се пътни условия. Може да се наложи да отмените системата, като натиснете педала на спирачката или газта, ако скоростта стане по-висока или по-ниска от необходимото.



ВНИМАНИЕ: Системата осигурява ограничено спирачно усилие. Автомобилът може да не намали скоростта достатъчно бързо без намесата на водача, за да избегне катастрофа. Задействайте спирачките, когато е необходимо.



ВНИМАНИЕ: Системата не активира светлинните пътепоказатели.

Предпазните мерки за адаптивния круиз контрол се прилагат и към асистента за превантивно намаляване на скоростта, освен ако не е посочено друго или не противоречат на предпазна мярка на асистента за превантивно намаляване на скоростта. Вижте **Предпазни мерки за адаптивния круиз контрол** (стр. 254).

Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Можете да отмените системата с педала на газта или да отмените системата, като задействате спирачките.

Системата може да се адаптира към различни фактори като време на деня, ширина на лентата. Това може да повлияе на регулирането на скоростта и ускоренията.

Системата може да се адаптира към различни режими на шофиране. Вижте **Управление на режимите на шофиране** (стр. 216). Това може да повлияе на регулирането на скоростта и ускоренията.

Забележка: Системата не активира автоматично светлинните пътепоказатели.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА



ВНИМАНИЕ: Системата не винаги може да коригира скоростта на превозното средство при определени пътни или метеорологични условия, като например напречен трафик, знаци за предимство и стоп знаци, светофари, неравности, дъжд, сняг, мъгла. Винаги трябва да натискате педала на спирачката или газта, когато е необходимо.

Информацията за геометрията на пътя и ограничението на скоростта, предоставена от данните на навигационната карта, може да е неточна или остаряла.

Системата може да не открие и прочете знаци за ограничение на скоростта с условна информация, например, когато знак мига, през определени времеви диапазони или когато има деца.

Забележка: Системата не настройва скоростта на превозното средство към ограниченията на скоростта, указани с допълнителен пътен знак.

При определени условия системата може да не коригира скоростта на автомобила, докато автомобилът ви не премине ограничението на скоростта.

Разпознаването на геометрията на пътя работи само когато е налична свързана информация. Информацията за геометрията на пътя може да не е налична в някои райони.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.

2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол).
4. Натиснете **Adaptive cruise control** (адаптивен круиз контрол).
5. Включете или изключете **Predictive Speed Assist** (асистент за превантивно намаляване на скоростта).

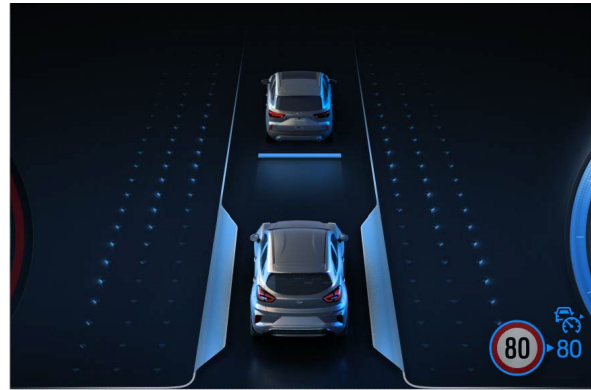
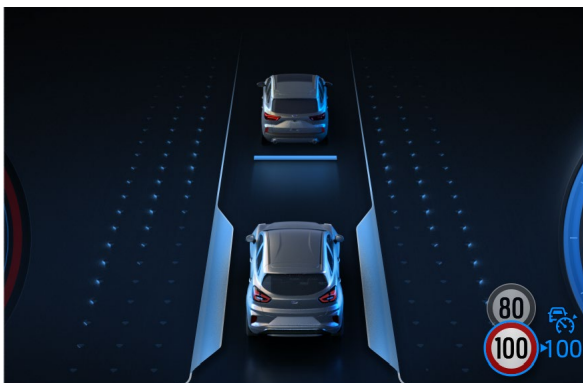
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

Ако системата за разпознаване на пътни знаци открие ограничение на скоростта под минималната зададена скорост за адаптивен круиз контрол, прозвучава звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

Син маркер около знака за скорост и синя стрелка до зададената скорост показват, че системата е активна.

Индикатор за разпознат знак за ограничаване на скоростта



Когато системата разпознае нов знак за ограничение на скоростта, над зададената скорост се появява сив индикатор, докато системата коригира скоростта на автомобила до ограничението на скоростта. Когато се достигне ограничението на скоростта, зададената скорост се актуализира и сивият индикатор изчезва.

Индикатор за геометрията на пътя



Когато системата засече завой, кръгово кръстовище, изход от магистрала, автомобилът започва да намалява, а индикаторът се появява и променя цвета си.

Индикаторни символи на пътната геометрия



Ляв завой.



Десен завой.



Ляво кръстовище.



Ляво кръгово движение.



Дясно кръстовище.



Дясно кръгово движение.

АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Adaptive Cruise Control Speed Sign Recognition Not Available (Разпознаването на пътни знаци от адаптивния круиз контрол не е налично.)	Информацията за ограничение на скоростта, базирана на навигационната система, не е налична. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Driver Resume Control (водачът поема управлението)	Системата се отменя и вие трябва да поемете контрола.

АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Забележка: В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на арматурното табло, някои съобщения

може да се показват различно или изобщо да не се показват.

Забележка: Системата може да съкрати определени съобщения в зависимост от вида приборно табло, който имате.

Съобщение	Описание
Adaptive cruise not available Sensor blocked See manual [Недостъпен Адаптивен круиз контрол. Датчик блокиран. Вижте Наръчника.]	Показва се, когато сензорът има намалена видимост.
Adaptive cruise not available (недостъпен Адаптивен круиз контрол)	Появява се, когато системата е недостъпна.
Adaptive cruise malfunction (неизправност на адаптивния круиз)	Системата е неисправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Norm. cruise act. Adaptive braking off (изкл. Стандартен круиз контрол, адаптивното спиране се изключва)	Включили сте нормален круиз контрол. Адаптивното спиране се изключва.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

Системата е проектирана да предоставя информация почти в реално време за пътя пред вас.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

АКТИВИРАНЕ НА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

Забележка: Уверете се, че модемът е активиран. Вижте **Включване и изключване на модема** (стр. 437).

1. Изберете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Connectivity** (Свързване).
3. Натиснете **Connected Vehicle Features** (функции на свързаното превозното средство).
4. Включете **Local hazard information** (предупреждение за опасност напред).

ПРОВЕРКА НА СТАТУСА НА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на арматурното табло.
2. Изберете **Status Information** (информация за статуса).
3. Изберете **Local Hazard Information** (местна информация за опасности).

КАК РАБОТИ ОГРАНИЧИТЕЛЯТ НА СКОРОСТТА

Системата Ви позволява да зададете скоростта, до която след това Вашето превозно средство ще бъде ограничено. Зададената скорост ще стане ефективната максимална скорост на Вашето превозно средство, но с опцията за временно превишаване на това ограничение, ако се налага, например при изпреварване.

Бутоните се намират върху волана.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Когато се движите по наклон надолу, скоростта на Вашето превозно средство може да превиши зададената скорост. Системата няма да активира спирачките.



ВНИМАНИЕ: Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с текущата скорост на автомобила като зададена скорост. Натиснете отново, когато системата е в режим на готовност (standby), за изключване на системата.

ЗАДАВАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, когато системата е в режим на готовност, за да настроите ограничителя на скоростта на текущата скорост на автомобила. Зададената скорост се запамятава и показва на дисплея на арматурното табло.

ПРОМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да отмените ограничителя. Системата се връща в режим на готовност.

Забележка: Когато е в режим на готовност, системата не ограничава скоростта на автомобила.

ВЪЗБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да възстановите зададеното ограничение на скоростта.

УМИШЛЕНО ПРЕВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете твърдо педала на газта, за да изключите временно системата.



Системата възобновява работа, когато скоростта на автомобила спадне под зададеното ограничение на скоростта, при натискане на бутона или при пълно освобождаване на педала на газта за кратък период от време.

Ако умишлено превишите зададената скорост, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение.

ИНДИКАТОРИ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА



Той светва на дисплея на арматурното табло, когато включите системата.

Свети в сиво, ако системата е в режим на готовност.

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА

Ако неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате по наклон, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение и се чува звуков сигнал.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНТЕЛИГЕНТНИЯТ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Интелигентният ограничител на скоростта е помощно средство за водача, което ограничава скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци.

КАК РАБОТИ ИНТЕЛИГЕНТНИЯТ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Системата ви позволява да ограничите скоростта на превозното средство до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Например, ако системата за разпознаване на пътни знаци открие ограничение на скоростта от 80 km/h (50 мили/ч), скоростта на автомобила се ограничава до 80 km/h (50 мили/ч). Можете временно да превишите зададената скорост, ако е необходимо, например за изпреварване.

Бутоните за управление са на волана.

На дисплея на арматурното табло се появява предупреждение, ако се случи някое от следните:

- скоростта на автомобила надвишава текущата зададена скорост.
- Системата открива максимално ограничение на скоростта, което е по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишавате зададената скорост.
- Неволно превишавате зададената скорост, например когато се спускате.

Забележка: Системата не ограничава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с второстепенен пътен знак на дисплея на арматурното табло.

Забележка: Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 438). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашияоторизиран дилър, за да актуализира софтуера.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Когато се движите по наклон надолу, скоростта на Вашето превозно средство може да превиши зададената скорост. Системата няма да активира спирачките.



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола на Вашия автомобил. Системата е разработена да подпомага водача и не Ви освобождава от отговорност за внимателното и разумно управление на автомобила. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не бъде открито ограничение на скоростта, се задава текущата скорост на вашето превозно средство. Натиснете отново, за да изключите системата.

ЗАДАВАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, когато системата е в режим на готовност, за да настроите ограничителя на скоростта на текущата скорост на автомобила. Зададената скорост се запамятава и показва на дисплея на приборното табло.



Забележка: *Настройваният ограничител на скоростта се пренастройва, когато системата открие различно максимално ограничение на скоростта.*

Забележка: *Ако системата не може да открие максимално ограничение на скоростта, системата се връща в режим на готовност.*

ПРОМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за



да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете, за да отмените ограничителя. Системата се връща в режим на готовност.

Забележка: *Когато е в режим на готовност, системата не ограничава скоростта на автомобила.*

ВЪЗОБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете, за да възстановите зададеното ограничение на скоростта.

Системата настройва ограничителя на скоростта съобразно максималното ограничение на скоростта за движение в момента на възобновяване.

УМИШЛЕНО ПРЕВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададеното ограничение на скоростта.



Системата възобновява работа, когато скоростта на автомобила спадне под зададеното ограничение на скоростта, при натискане на бутона или при пълно освобождаване на педала на газта за кратък период от време.

Ако умишлено превишите зададената скорост, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение.

ИНДИКАТОРИ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Той светва на дисплея на арматурното табло, когато включите системата.

Свети в сиво, ако системата е в режим на готовност.

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Чува се звуков сигнал, ако:

- неволно превишавате зададената скорост, например когато се спускате по наклон.
- Продължавате да превишавате зададената скорост.
- Системата за разпознаване на пътни знаци открива ограничение на скоростта извън работния скоростен диапазон, прозвучава звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА КЪМ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Можете да превключвате между интелигентен ограничител на скоростта и нормален ограничител на скоростта, като използвате централния дисплей. Интелигентният ограничител на скоростта ви позволява да ограничите скоростта на превозното средство до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Обикновеният ограничител на скоростта ви позволява ръчно да ограничите скоростта на превозното средство, като използвате бутоните на волана.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Speed Limit Assist** (асист. ограничение скорост).
4. Изключете **Intelligent Speed Limiter** (интелигентен ограничител на скоростта).

Забележка: Ако изключите интелигентния ограничител на скоростта, системата по подразбиране е ръчен ограничител на скоростта. Можете ръчно да настроите ограничителя на

скоростта, като използвате бутоните на волана.

ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо се появява предупреждение на дисплея на приборното табло?

- скоростта на автомобила надвишава текущата зададена скорост.
- Системата открива максимално ограничение на скоростта, което е по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишавате зададената скорост.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата е проектирана да Ви асистира чрез временна намеса в управлението или чрез вибрация във волана, когато отчете неволно напускане на лентата.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата е проектирана да ви предупреждава чрез временна намеса в управлението, когато установи неволно напускане на лентата. Системата засича и проследява маркировката на пътното платно с помощта на камера, монтирана зад вътрешното огледало.

Забележка: Системата работи, когато камерата разпознава поне една маркировка на платното или ръба на пътя.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран.



ВНИМАНИЕ: Сензорът може неправилно да разпознае маркировките на пътното платно като други конструкции или обекти. Това може да доведе до фалшиво или пропуснато предупреждение.



ВНИМАНИЕ: В студено време и при лоши атмосферни условия

системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски, всички те могат да ограничат действието на сензора.



ВНИМАНИЕ: Големи контрасти във външната осветеност могат да ограничат действието на сензора.



ВНИМАНИЕ: Системата няма да функционира, ако сензорът не може да следи пътната маркировка.



ВНИМАНИЕ: Ако се появи повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си колкото е възможно по-скоро.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не работи правилно, ако Вашето превозно средство е снабдено със система на окачване, която не е одобрена от нас.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата работи само, когато скоростта на автомобила е по-висока от приблизително 65 km/h.

Системата може да не работи правилно при някои от следните условия:

- системата не открива поне една маркировъчна лента или страничния ръб на пътното платно.
- Включите светлинен пътепоказател.
- Завъртете волана, ускорявайте бързо или спирате рязко.
- Скоростта на превозното средство е по-малка от 65 км / ч.
- Активира се системата против блокиране на спирачките, контрол на стабилността или контрол на сцеплението.
- Лентата на движение е много тясна.

Системата може да не коригира позиционирането в лентата при някои от следните условия:

- силни ветрове.
- Неравномерни пътни настилки.
- Тежки или неравномерно разпределени товари.
- Неправилно налягане в гумите.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ



За да активирате системата за придържане в лентата, натиснете бутона на волана.

За да дезактивирате системата, натиснете два пъти бутона върху волана.

Забележка: При включване или изключване на системата, на информационния дисплей се появява съобщение за показване на състоянието.

Забележка: Системата винаги се включва, когато стартирате автомобила си.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Lane-Keeping System** (система за придържане в лентата).
4. Натиснете **Mode** (режим).
5. Изберете настройка.

НАСТРОЙКИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Можете да изберете един от двата режима върху сензорния екран:

- Aid (Подпомагане)
- Alert and aid (Предупреждение + Подпомагане)

Забележка: Системата запамята последния режим, когато стартирате автомобила си.

Регулиране на интензивността на вибрациите на волана

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Lane-Keeping System** (система за придържане в лентата).
4. Натиснете **Alert Intensity** (интензитет).
5. Изберете настройка.

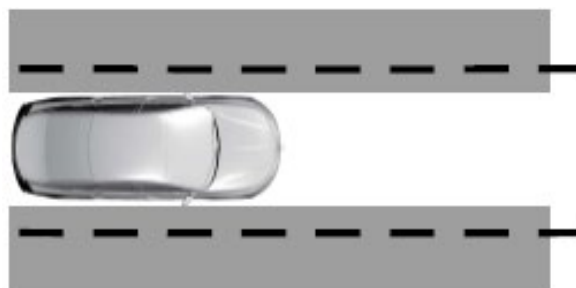
Забележка: Тази настройка не засяга режима на подпомагане.

РЕЖИМ НА ПОДПОМАГАНЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕЖИМЪТ НА ПОДПОМАГАНЕ

Осигурява временно поемане на управлението и насочване на автомобила в посока центъра на лентата.

КАК РАБОТИ РЕЖИМЪТ НА ПОДПОМАГАНЕ



СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата за придържане в лентата ви помага, когато автомобилът неволно напусне лентата. Системата осигурява малък вход за управление, за да преместите автомобила си към центъра на лентата.

Забележка: Когато режимът на подпомагане е включен и системата не отчита подаване на команди за управление от страна на водача за кратък период от време, например леко задържане на волана, системата ви предупреждава да поставите ръцете си на волана.

Забележка: Режимът на подпомагане става отново активен, след като върнете автомобила си в центъра на лентата.

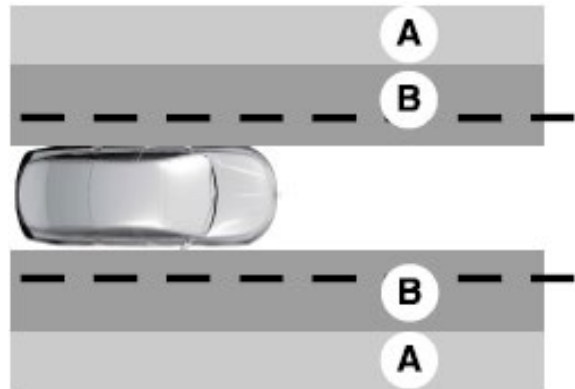
РЕЖИМ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕЖИМЪТ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

Режимът на предупреждаване и подпомагане комбинира двата режима - режим на подпомагане и предупреждение чрез вибрации във волана.

КАК РАБОТИ РЕЖИМЪТ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

Режимът за предупреждаване и подпомагане осигурява временна намеса в кормилното управление за насочване на автомобила към центъра на лентата, когато системата отчете неумишлено напускане на лентата. Ако вашето превозно средство продължи да се отклонява от платното, воланът ще започне да вибрира.



A Предупреждаване.

B Подпомагане.

Забележка: Диаграмата илюстрира общото покритие на зоната, не точни нейни параметри.

ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

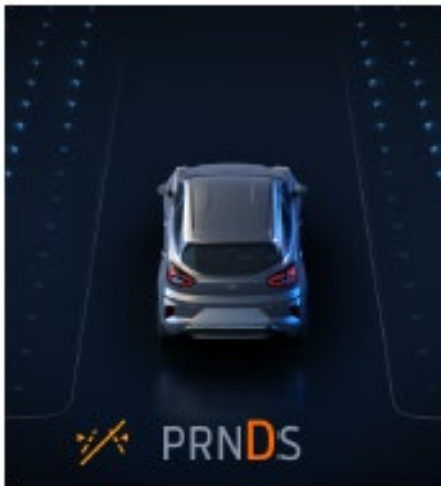


Когато включите системата и тя разпознае маркировка на пътната лента, на дисплея на арматурното табло се появява бял индикатор и бяла маркировка на пътна лента.



Когато скоростта на автомобила е по-голяма от приблизително 65 km/h и системата не разпознава маркировка на лентата, се появяват сив индикатор и сива маркировка на лентата.

Когато скоростта на автомобила е по-ниска от 60 km/h, се появява сив индикатор, а маркировка на пътната лента не се появява.



Когато изключите системата, се появява зачеркнат жълт индикатор.

АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Асистентът за следене на мъртвата зона е разширение на системата за придържане в лентата, което осигурява предупреждение за наличието на автомобил в мъртвата зона и намеса в управлението по време на смяна на лентата, ако открие наличие на близкостоящи превозни средства.

КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Активирайте и деактивирайте асистента, като използвате бутона на системата за придържане в лентата на движение, намиращ се върху волана.

Асистентът за следене на мъртвата зона се активира винаги, когато изберете "Aid" (Подпомагане) или "Alert + Aid" (Предупреждение + Подпомагане) от системата за придържане в лентата на движение.

По време на смяна на лентата, асистентът следи за превозни средства във или приближаващи се към вашата мъртва зона и подава предупреждение, плюс намеса в управлението, за да насочи вашето превозно средство обратно във вашата лента.

Когато е активна, тази функция работи със или без използване на светлинни пътепоказатели и аварийни предупредителни светлини.

Трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Всички системни ограничения, налични за базовата система за придържане в лентата, се отнасят и за асистента за следене на мъртвата зона.

Асистентът не функционира при следните условия:

- когато не бъде открита нито една, или се разпознава само една от двете маркировки на платното.
- Единият или двата задни радарни сензора са блокирани или повредени.
- Към вашето превозно средство е прикачено ремарке.

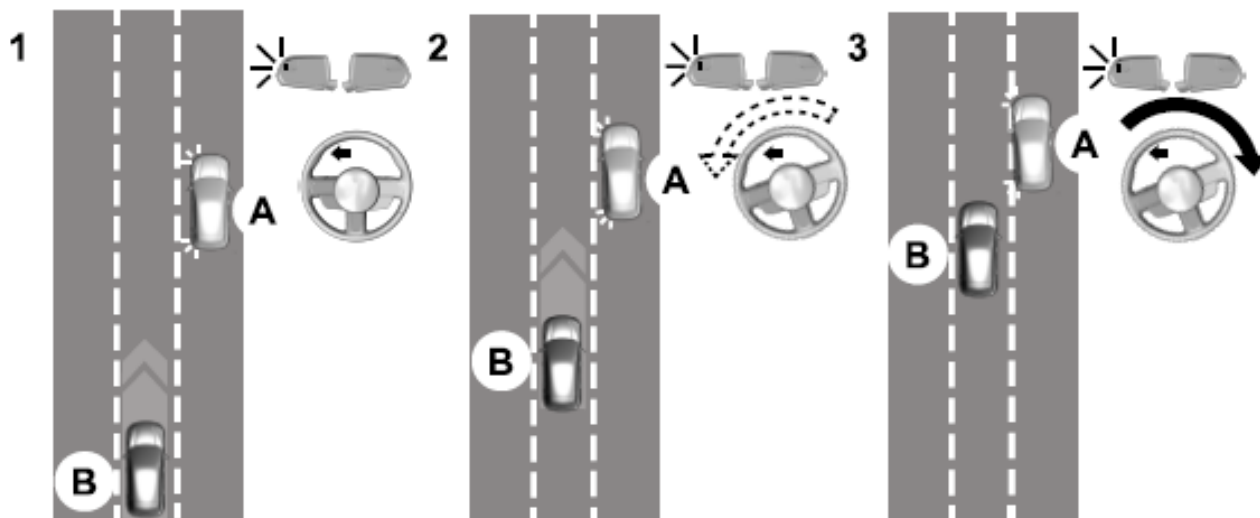
Забележка: Багажниците за велосипеди и товари могат да предизвикат фалшиви сигнали поради закриване на сензора. Препоръчваме да изключите функцията, когато използвате багажник за велосипед или за товари.

Забележка: Ако прикачите ремарке без електрически конектори, системата няма да го разпознае. Препоръчваме да изключите асистента за следене на мъртвата зона, ако прикачите ремарке без електрически конектори.

Асистентът за следене на мъртвата зона може да има трудности при откриването на опасности при следните условия:

- ако превозно средство се приближава в съседна лента с относителна скорост, много по-висока от тази на вашето превозно средство.
- Налице са лоши метеорологични условия, които пречат на сензорите.

ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Диаграма 1: Превозно средство А използва левия си светлинен пътепоказател, подготвяйки се да се престрои от дясната лента в средната лента. Превозно средство В вече е в средната лента и току-що е навлязло в мъртвата зона на превозно средство А, активирайки предупредителния индикатор на информационната система за мъртвата зона на страничното огледало.

Диаграма 2: Водачът на превозно средство А предприема маневра в централната лента, без да забелязва превозно средство В.

Диаграма 3: Асистентът за следене на мъртвата зона поема контрол над волана и го завърта в обратната

посока, за да предупреди водача на превозно средство А да насочи превозното си средство обратно в дясната лента, за да избегне евентуален сблъсък с превозно средство В.

Предупредителната лампа на асистента или жълта маркировка на лентата на дисплея на арматурното табло показват активиране на асистента. В допълнение, индикаторът за предупреждение на информационната система за наблюдение на мъртвата зона в страничното огледало от страната на засечения автомобил започва да мига. Вижте **Система за следене на мъртвата зона** (стр. 288).

АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке към автомобила си.
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ**КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ**

Асистентът за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке е разширение на системата за придържане в лентата на движение, което осигурява предупреждение за наличието на автомобил в мъртвата зона и намеса в управлението по време на смяна на лентата, ако открие наличие на близкостоящи превозни средства.

Забележка: Когато прикачвате ремарке, трябва да го конфигурирате така, че системата да може да го разпознае. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке** (страница 291).

КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ

Активирайте и деактивирайте асистента, като използвате бутона на системата за

придържане в лентата на движение, намиращ се върху волана.

По време на смяна на лентата, асистентът следи за превозни средства

във или приближаващи се към вашата мъртва зона и подава предупреждение, плюс намеса в управлението, за да насочи вашето превозно средство обратно във вашата лента.

Ако е свързано съвместимо ремарке, функцията се свежда само до откриване на превозни средства от двете страни на вашето превозно средство и ремаркетото, в зона, простираща се назад от страничните огледала до края на вашето ремарке. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке** (страница 291).

Когато е активна, тази функция работи със или без използване на светлинни пътепоказатели и аварийни предупредителни светлини.

Трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ

Всички системни ограничения, налични за основната система за придържане в лентата, се отнасят и за асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке.

Асистентът не функционира при следните условия:

- когато не бъде открита нито една или само една от двете маркировки на платното.
- Единият или двата задни радарни сензора са блокирани или повредени.
- Прикаченото ремарке не е правилно конфигурирано или не се поддържа от системата. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке** (страница 291).

Забележка: Ефективността на Асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке може да бъде намалена, ако прикачите ремарке към вашето превозно средство.

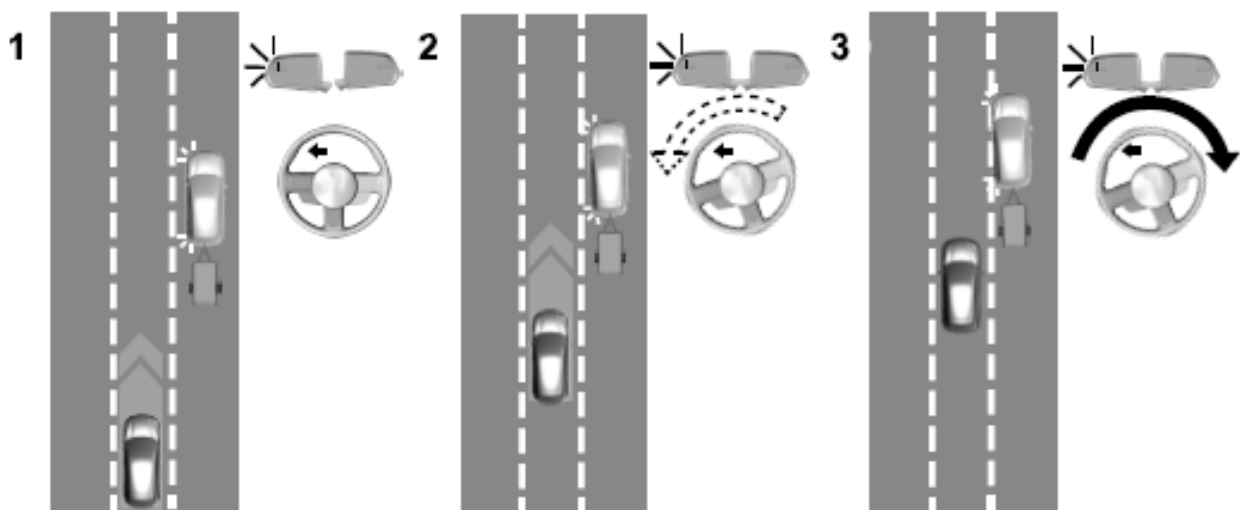
Забележка: Системата не разпознава ремаркетото, ако прикачите ремарке без електрически конектори. Препоръчваме

ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ

да изключите асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке, ако прикачите ремарке без електрически конектори.

Асистентът за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке може да има трудности при откриването на опасности при следните условия:

- ако превозно средство се приближава в съседна лента с относителна скорост, много по-висока от тази на вашето превозно средство.
- Налице са лоши метеорологични условия, които пречат на сензорите.
- Закрепването на багажници за велосипеди или товари може да причини фалшиви сигнали поради закриване на сензора.



Диаграма 1: Превозно средство А използва левия си светлинен пътепоказател, подготвяйки се да се престрои от дясната лента в средната лента. Превозно средство В вече е в средната лента и току-що е навлязло в мъртвата зона на превозно средство А, активирайки предупредителния индикатор на информационната система за мъртвата зона на страничното огледало.

Диаграма 2: Водачът на превозно средство А предприема маневра в централната лента, без да забелязва превозно средство В.

Диаграма 3: Асистентът поема контрол над волана и го завърта в обратната посока, за да предупреди водача на превозно средство А да насочи превозното си средство обратно в дясната лента, за да избегне евентуален сблъсък с превозно средство В.

СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Предупредителната лампа на асистента или жълта маркировка на лентата на дисплея на арматурното табло показват активиране на асистента. В допълнение, индикаторът за предупреждение на информационната система за наблюдение на мъртвата

зона в страничното огледало от страната на засечения автомобил започва да мига. За повече информация вижте **Система за следене на мъртвата зона** (страница 288).

АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке, по-широко от 2,4 м и общата дължина от теглича на ремаркетото до задната част на ремаркетото е по-дълга от 10 м до вашето превозно средство. Вижте Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке (страница 291).
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Lane keeping system malfunction Service required (Неизправност на системата за поддържане на движението в лентата. Необходим сервиз.)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera temporarily not available (Предна камера временно неналична.)	Системата отчита състояние, което я прави временно недостъпна.
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Системата отчита състояние, което изисква от Вас да почистите предното стъкло, за да може тя да работи правилно.
Front camera malfunction Service required (Неизправност на предната камера. Необходим сервиз.)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Keep hands on steering wheel (Дръжте ръцете си на волана.)	Системата изисква от Вас да държите ръцете си на волана.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата е предназначена да разпознава превозни средства, които се намират в мъртвата точка.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата е проектирана да открива превозни средства, които може да са навлезли в мъртвата зона на вашия автомобил. Системата за следене на мъртвата зона е от двете страни на вашия автомобил, простираща се назад от външните огледала до приблизително 4 м след задната броня. Зоната на наблюдение се разширява до приблизително 18 м от задната броня, когато скоростта на автомобила е по-висока от 48 km/h, за да Ви предупреди за по-бързо приближаващи се автомобили.



ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте Системата за следене на мъртвата зона като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или гледането през рамо, преди да смените лентата за движение. Системата за следене на мъртвата зона не заменя внимателното шофиране.



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола над вашето превозно средство по всяко време. Системата е проектирана да подпомага водача. Не е предназначена да замени Вашето внимание и преценка на ситуацията. Вие носите отговорност за управлението на автомобила с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание, в противен случай има риск от ПТП.



ВНИМАНИЕ: Ако се появят повреди в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не открие обекти с повърхности, които поглъщат отражението. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Неполагането на грижи може да доведе до катастрофа.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Системата не работи при избрана предавка за паркиране (P) или задна предавка (R).

Забележка: Системата за следене на мъртвата точка не предотвратява контакт с други превозни средства или обекти; нито отчита паркирани превозни средства, хора, животни или инфраструктура.

Забележка: Системата може да не ви предупреди, ако превозно средство бързо премине през зоната на засичане.

Забележка: Блокираните сензори може да повлияят на точността на системата.

Забележка: Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрени от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с неоригинален модул за теглене на ремарке или теглич препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Системата не работи при избрана задна предавка (R) или активирана паркинг спирачка ((P)).

Забележка: Системата за следене на мъртвата точка не предотвратява контакт с други превозни средства или обекти; нито отчита паркирани превозни средства, хора, животни или инфраструктура.

Забележка: Системата може да не ви предупреди, ако превозно средство бързо премине през зоната на засичане.

Забележка: Блокираните сензори може да повлияят на точността на системата.

Забележка: Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрени от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с неоригинален модул за теглене на ремарке или теглич препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

ИЗИСКВАНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - АВТОМОБИЛИ С АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Системата се включва, когато са налице всички изброени условия:

- стартирате автомобила си.
- Изберете предавка за движение (D).
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 10 km/h.

Забележка: Системата не работи при избрана предавка за паркиране (P) или задна предавка (R).

ИЗИСКВАНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Системата се включва, когато са налице всички изброени условия:

- стартирате автомобила си.
- Изберете предавка за движение (D).
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 10 km/h.

Забележка: Системата не работи при избрана задна предавка (R) или активирана паркинг спирачка ((P)).

ИЗИСКВАНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Системата се включва, когато са налице всички изброени условия:

- стартирате автомобила си.
- Скоростта на превозното средство е по-голяма от 10 km/h.

Забележка: Системата не работи при избрана задна предавка (R).

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Blind Spot Information System** (система за следене на мъртвата зона).

Когато изключите системата за следене на мъртвата зона, светва предупредителна лампа и се показва съобщение. Когато включите или изключите системата, предупредителните индикатори мигат два пъти.

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила си.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Сензорите са зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

Забележка: Пазете сензорите чисти от сняг, лед и насляване на мръсотия.

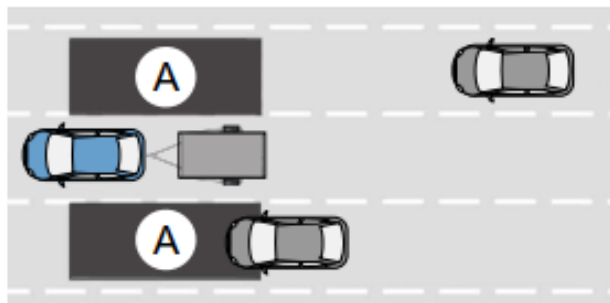
Забележка: Не покривайте сензорите със стикери за броня, ремонтни смеси или други предмети.

Забележка: Блокираните сензори може да повлияят на работата на системата.

Ако сензорите са блокирани, на дисплея на приборното табло може да се появи съобщение. Предупредителните индикатори остават да светят, но системата не Ви предупреждава.

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ



Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке е проектирана да открива превозни средства, които биха могли да влязат в мъртвата зона.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото е проектирана да открива превозни средства, които биха могли да влязат в мъртвата точка. Зоната за откриване е от двете страни на вашето превозно средство и ремарке, като се простира назад от външните огледала до края на вашето ремарке. Когато прикачите ремарке и сте настроили ремарке, Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото става активна, когато шофирате в посока напред със скорост над 10 km/h.

Можете да настроите дължината на ремаркетото, да изберете ремарке или да изключите Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото.

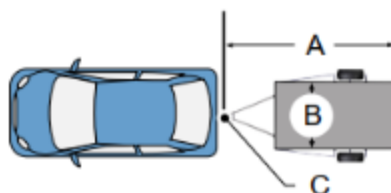
Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила си.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Някои ремаркета могат да причинят лека промяна в производителността на системата:

- широки ремаркета, особено тези, които са по-широки от теглещото превозно средство, могат да причинят фалшиви сигнали при шофиране в близост до инфраструктура или близо до паркирани автомобили. Фалшиво предупреждение може да бъде подадено и при завой на 90 градуса или при преминаване през кръгово движение.
- Широки ремаркета, които имат обща дължина, по-голяма от 6 m, могат да причинят забавени сигнали, когато превозно средство преминава с висока скорост.
- Ремаркетата, които имат ширина по-голяма от 2,4 m, могат да предизвикат ранни сигнали, когато преминават покрай превозно средство.
- Ремаркета с форма на мида или V-образен нос с широчина по-голяма от 2,4 m могат да причинят забавени сигнали, когато превозно средство, което се движи със същата скорост като вашето превозно средство, сменя платното на движение.

ЗАДАВАНЕ НА ДЪЛЖИНА НА РЕМАРКЕ



- A Дължина на ремаркетото.
- B Ширина на ремаркетото.
- C Глава на теглича.

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата работи само, ако ширината на предната част на ремаркетото е по-малка от 2,4 m и общата дължина от теглича на ремаркетото до задната част на ремаркетото е по-малка от 10 m.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Towing** (Теглене).
3. Натиснете **Add trailer** (Добавяне на ремарке) и следвайте инструкциите на екрана.
4. Натиснете **Trailer BLIS** (ремарке ССМЗ) и следвайте инструкциите на екрана.

Забележка: *Необходими са правилно измерване и въвеждане на размерите, за да функционира системата, както е проектирана.*

Забележка: *Ако ще прикрепяте носачи на товари като багажници за велосипеди или багажници с електрическо осветление, въведете дължина от 1 m. Предупреждението за напречен трафик остава включено.*

ИЗБОР НА РЕМАРКЕ

Ако изберете ремарке на централния дисплей, преди да свържете ремарке, системата зарежда тази конфигурация и на дисплея на приборното табло се появява информационно съобщение, когато свържете ремаркетото.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Towing** (Теглене).
3. Натиснете **Select Active Trailer** (изберете активно ремарке).
4. Изберете ремарке.

ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Когато системата открие превозно средство, предупредителен индикатор светва в страничното огледало от страната, от която приближава превозно средство. Ако включите светлинен пътепоказател от тази страна на вашия автомобил, предупредителният индикатор започва да мига.

Забележка: *Системата може да не ви предупреди, ако превозно средство бързо премине през зоната на засичане.*

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако системата открие неизправност, лампата светва на арматурното табло и се появява съобщение на дисплея на приборното табло. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
BLIS Not Available Sensor Blocked See Manual (Системата не е достъпна. Блокиран сензор. Вижте Ръководството.)	Показва дали сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
BLIS deactivated Trailer attached (системата е деактивирана закачено е ремарке)	Това съобщение се показва, когато свържете ремарке към превозното средство.
BLIS malfunction (неизправност в системата)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро

Забележка: *Ако деактивирате системата за следене на мъртвата зона, но асистентът за следене на мъртвата зона остане активен, се показват следните съобщения.*

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке към автомобила.
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ПРИ ИЗЛИЗАНЕ

Системата за предупреждение при излизане осигурява визуално и звуково предупреждение, когато пътник в автомобила отвори врата към приближаващ участник в движението. Тя използва радарни сензори, за да Ви предупреди за движещи се обекти.

КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ПРИ ИЗЛИЗАНЕ

Системата засича участници в движението, като превозни средства, велосипедисти, скутери и мотоциклети, които приближават автомобила отзад и навлизат в зоната за предупреждение при излизане. Зоните за предупреждение при излизане са разположени от лявата и дясната страна на автомобила Ви и се простират малко след напълно отворена врата. Системата за предупреждение при излизане става активна веднага след стартиране на Вашия автомобил и когато автомобилът не се движи. Предупреждението при излизане работи във всяка позиция на трансмисията.



Забележка: Системата не разпознава животни, бавно движещи се пешеходци и неподвижни обекти.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Системата не е предназначена да предупреждава или да предотвратява пътнотранспортни произшествия.



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата става активна, след като стартирате автомобила си и автомобилът не се движи. Предупреждението при излизане е активно само когато автомобилът ви е включен.



ВНИМАНИЕ: Винаги обръщайте внимание на пътната обстановка и зоната около автомобила.



ВНИМАНИЕ: При студени и тежки климатични условия системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски могат да ограничат работата на сензора.



ВНИМАНИЕ: Ако възникне повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не засече обекти с повърхност, която поглъща лъчи. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Невниманието може да доведе до катастрофа.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗЛИЗАНЕ

Системата за предупреждение при излизане се деактивира приблизително три минути след изключване на автомобила или веднага след заключване на вратите. При ниско ниво на заряда на акумулатора и изключен автомобил системата се изключва автоматично, за да пести енергия. При изключване на функцията на дисплея на арматурното табло се извежда съобщение.

Забележка: Не разчитайте само на предупрежденията на системата при излизане от автомобила.

Забележка: Системата не предотвратява контакт с други превозни средства чрез автоматично затваряне на вратите.

Забележка: Системата може да не ви информира и/или предупреди, ако участник в движението се приближава твърде бързо или ако автомобилът е паркиран по начин, който възпрепятства разпознаването.

ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗЛИЗАНЕ



Когато предупреждението при излизане засече приближаващ участник в движението от едната страна, съответният предупредителен индикатор в страничното огледало светва. Ако предупреждението при излизане е активно, същият предупредителен индикатор мига. Вижте Индикатори на системата за следене на мъртвата зона (стр. 292). В допълнение към индикатора в огледалото, на сензорния екран също има визуален индикатор, отбелязващ от коя страна е засечен участник в движението.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ПРИ НАПУСКАНЕ

Можете да изключите системата за предупреждение при излизане с помощта на сензорния екран.

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате Вашия автомобил.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗЛИЗАНЕ



Сензорите са монтирани зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

Забележка: Пазете сензорите чисти от сняг, лед и големи натрупвания на замърсявания.

Забележка: Не покривайте сензорите със стикери за броня, ремонтни смеси или други обекти.

Забележка: Блокираните сензори могат да повлияят на точността на системата.

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗЛИЗАНЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗЛИЗАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Пояснение
Right side: check surroundings before exiting (дясна страна: проверете заобикалящата среда преди излизане)	Предупреждението при излизане от дясната страна е активно.
Left side: check surroundings before exiting (лява страна: проверете заобикалящата среда преди излизане)	Предупреждението при излизане от лявата страна е активно.
Exit Warning turning off Exit safely (Предупреждението при излизане се изключва. Напуснете безопасно.)	Показва се, когато системата за предупреждение при излизане се изключва или спира работа.
Exit Warning System malfunction (неизправност в системата за предупреждение при излизане)	Показва се, когато системата за предупреждение при излизане засече системна грешка.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

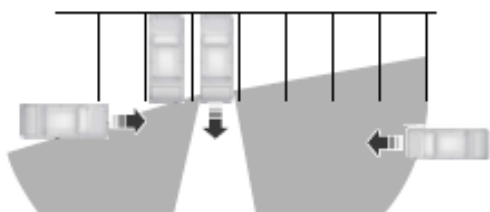
Системата за предупреждение за напречен трафик е разработена, за да Ви предупреждава за превозни средства, приближаващи странично към Вас, когато трансмисията е в позиция за заден ход (R). Ако продължите да се движите на заден ход, след като системата ви предупреди, системата е проектирана да задейства спирачките, ако все още засича приближаващо превозно средство. Ако системата задейства спирачките, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение.

Забележка: Системата не задейства спирачките, ако я отмените чрез силно натискане на педала на газта.

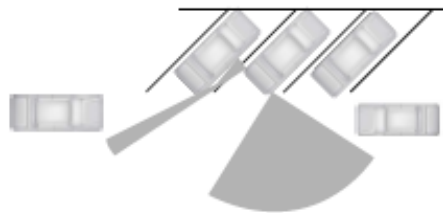
КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Системата е проектирана да открива автомобили, които се приближават със скорост между 8 km/h и 60 km/h. Покритието намалява, когато сензорите са частично, почти изцяло или изцяло закрити. Бавното движение назад помага да се увеличи зоната на покритие и ефективността.

Системата се включва, когато стартирате двигателя и превключите на задна предавка (R). Системата се изключва, когато превключите от задна (R) на друга предавка.



Сензорът от лявата страна е само частично блокиран и покритието на зоната от дясната страна е максимално.



Покритието на зоната също намалява при паркиране под тесни ъгли. Сензорът от лявата страна е почти закрит и покритието на зоната от тази страна е силно намалено.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата за предупреждение за напречен трафик като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или гледането през рамо, преди да напуснете паркомъсто на заден ход. Системата за предупреждение за напречен трафик не замества внимателното шофиране.



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола над вашето превозно средство по всяко време. Системата е проектирана да подпомага водача. Не е предназначена да замени Вашето внимание и преценка на ситуацията. Вие носите отговорност за управлението на автомобила с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание, в противен случай има риск от ПТП.



ВНИМАНИЕ: Ако се появят повреди в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не открие обекти с повърхности, които поглъщат отражението. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Неполагането на грижи може да доведе до катастрофа.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Системата може да не работи правилно при следните ситуации:

- блокирани датчици.
- Паркирани в съседство превозни средства или предмети, възпрепятстващи сензорите.
- Превозни средства, доближаващи със скорост, по-ниска от 8 km/h или по-висока от 60 km/h.
- Скоростта на автомобила е по-висока от 12 km/h.
- Излизате на заден ход от ъглово паркомясто.

Забележка: Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрен от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с допълнително монтирани модул за теглене на ремаркета или теглич препоръчваме да изключите системата, когато закачите ремарке.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).

3. Включете или изключете **Cross Traffic Alert** (система за напречен трафик).

Забележка: Системата се включва всеки път, когато включите запалването.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК



Сензорите са зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

Забележка: Пазете сензорите чисти от сняг, лед и наслояване на мръсотия.

Забележка: Не покривайте сензорите със стикери за броня, ремонтни смеси или други предмети.

Забележка: Блокираните сензори могат да повлияят на работата на системата.

Ако сензорите са блокирани, на информационния дисплей може да се появи съобщение, когато превключите на задна предавка (R).

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Предупреждението за напречен трафик с покритие на ремарке позволява на системата да продължи да работи с ремарке или прикачен теглич на ремарке.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Предупреждението за напречен трафик остава включено, когато закачите ремарке, ако автомобилът ви има система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке, при следните условия:

- закачите ремарке.
- Ремаркетото е багажник за велосипеди или товарен багажник с максимална дължина 1 m.
- Зададете дължината на ремаркетото на 1 m на централния дисплей.

Забележка: Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с одобрен модул за теглене на ремарке и теглич, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с неоригинален модул за теглене на ремарке или теглич препоръчваме да изключите

системата, когато прикачвате ремарке.

ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК



Когато системата засече приближаващо превозно средство, се чува звуков сигнал и светва индикатор в съответното външно огледало и стрелките се появяват в централния дисплей, за да покажат от коя страна идва приближаващото превозно средство.

Забележка: Ако стрелките не се показват, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение.

Забележка: При изключителни условия, системата може да ви предупреди или да активира спирачките, дори когато няма нищо в зоната на засичане, например превозно средство, преминаващо по-далеч от вашето превозно средство.

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Cross traffic alert (Предупреждаване за напречен трафик)	Показва се вместо указващите стрелки, когато системата засече превозно средство. Проверете за приближаващи превозни средства.
Cross traffic not available Sensor blocked See manual (Системата за предупреждаване за напречен трафик не е налична. Блокиран сензор. Вижте Ръководството.)	Показва се, ако сензорите на системата са блокирани. Почистете сензорите. Ако съобщението продължава да се появява, Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.
Cross traffic system malfunction (Неизправност на системата за предупреждаване за напречен трафик)	Системата е неисправна. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.
Cross traffic alert deactivated Trailer attached (Дезактивирана система за предупреждаване за напречен трафик. Прикачено ремарке.)	Появява се, когато закачите ремарке към автомобила.
Cross traffic alert (предупреждаване за напречен трафик)	Показва дали системата задейства спирачките. Проверете за приближаващ трафик.
Applying brakes (активиране на спирачките)	

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата за съдействие при опасност от сблъсък открива други участници в движението и ви предупреждава за тяхното присъствие. Ако не реагирате, системата автоматично задейства спирачките.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата е активна при движение с 5 km/h и повече.



Ако вашето превозно средство се приближава бързо към друго неподвижно превозно средство, превозно средство, което се движи в същата посока като вашето, пешеходец или велосипедист в рамките на вашата траектория на движение, системата е проектирана да предоставя три нива на функционалност.

Ниво на функционалност	Детайли
Alert (предупреждение)	Когато е активно, се появява мигащо визуално предупреждение и се чува предупредителен тон.
Brake support (помощ за спиране)	Системата е проектирана да помогне за намаляване на скоростта при опасност от сблъсък, като подготви спирачките за бързо спиране. Тази функция не активира автоматично спирачките. Ако натиснете спирачния педал, системата може да приложи допълнително усилие до достигане на максимална спирачна сила, дори ако леко натиснете спирачния педал.
Automatic emergency braking (автоматично аварийно спиране)	Системата е проектирана да задейства спирачките, ако установи, че сблъсъкът е неизбежен. Това може да помогне за намаляване на щетите или избягване на сблъсъка.

Асистент за съдействие при опасност от сблъсък с насрещно движещо се МПС

Асистентът разширява функцията на системата за съдействие при опасност от сблъсък, като следи за насрещно движещи се превозни средства в същата лента. Асистентът може да помогне за намаляване на сериозността на сблъсъка, като ви предупреди и автоматично задейства спирачките. Разпознаването на насрещно движещи се превозни средства е активно, ако управлявате автомобила си със скорост над 30 km/h.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК С АСИСТЕНТ ЗА ПРЕМИНАВАНЕ ПРЕЗ КРЪСТОВИЩЕ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата се задейства, когато пресечете пътя на насрещно движещо се превозно средство или на пешеходец или велосипедист, пресичащ пътя. Разпознаването на насрещно движещи се превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 km/h. Разпознаването на пресичащи пешеходци или велосипедисти на кръстовище е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 km/h.

Системата работи и когато се приближите до траекторията на пресичащо превозно средство. Разпознаването на пресичащи превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 65 km/h.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола над вашето превозно средство по всяко време. Системата е проектирана да подпомага водача. Не е предназначена да замени Вашето внимание и преценка на ситуацията. Вие носите отговорност за управлението на автомобила с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата не функционира по време на рязко ускоряване или завиване на волана. Ако не внимавате, това може да доведе до катастрофа или нараняване на хора.



ВНИМАНИЕ: Системата може да работи с намалена функционалност при студени и тежки метеорологични условия. Сняг, лед, дъжд, пръски и мъгла могат да повлияят неблагоприятно на системата. Почиствайте предната камера и датчика от сняг и лед. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не работи правилно, ако вашият автомобил има монтирано неоригинално предно стъкло. Не извършвайте ремонт на предното стъкло в областта около сензора.

Камерата е монтирана зад вътрешното огледало.



ВНИМАНИЕ: Производителността на системата може да бъде намалена в ситуации, в които способността за разпознаване на обекти на камерата е ограничена. Тези ситуации включват, но не се ограничават до слаба или пряка слънчева светлина, превозни средства, движещи се през нощта без задни светлини, нетрадиционни видове превозни средства, сливащи се с фона пешеходци или велосипедисти, тичащи хора или бързо движещи се велосипедисти, частично закрити пешеходци или велосипедисти, пешеходци или велосипедисти, които системата не може да различи от група. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата не може да предотврати всички ПТП. Не разчитайте тази система да заменя преценката Ви и необходимостта да поддържате достатъчна дистанция и подходяща скорост.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата не е проектирана да разпознава животни.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



Забележка: Пазете сензорите от сняг, лед и големи натрупвания на мръсотия.

Забележка: Не почиствайте сензорите с остри предмети.

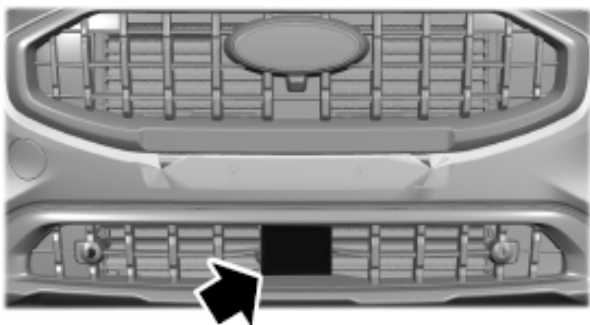
Забележка: Ако вашето превозно средство претърпи повреда, която доведе до разместване на сензорите, това може да причини неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните сензори могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на дисплея на арматурното табло.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



Камерата е монтирана зад огледалото за обратно виждане.



Радарният сензор се намира зад предната решетка под регистрационния номер.

Забележка: Пазете сензорите от сняг, лед и големи натрупвания на мръсотия.

Забележка: Не почиствайте сензорите с остри предмети.

Забележка: Ако вашето превозно средство претърпи повреда, която причини разместване на сензорите, това може да предизвика неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните сензори могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на дисплея на арматурното табло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Предупредителна светлина мига и прозвучава звуков сигнал, ако Вашият автомобил бързо се приближава до друго превозно средство, за да Ви предупреди за риска от сблъсък с него.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Натиснете **Alert Sensitivity** (чувствителност на предупреждението).
5. Изберете настройка.

АВТОМАТИЧНО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

Автоматичното аварийно спиране е активна система за безопасност, която активира спирачките на автомобила при непосредствена опасност от възникване на ПТП.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Automatic Emergency Braking** (автоматично аварийно спиране).

Забележка: Автоматичното аварийно спиране се включва всеки път, когато включите запалването.

Забележка: Ако изключите автоматичното аварийно спиране, асистентът за предприемане на отклоняваща маневра също се изключва.

АСИСТЕНТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

Ако вашето превозно средство се приближава бързо до участник в движението, асистентът за предприемане на отклоняваща маневра ви помага да заобиколите участника в движението.

След като завъртите волана в опит да избегнете сблъсък, системата прилага допълнително усилие върху кормилната система, за да ви помогне да заобиколите участника в движението. След като го заобиколите, системата прилага усилие в обратна посока, за да ви насърчи да се върнете обратно в лентата. Системата се дезактивира, след като подминете напълно участника в движението.

Забележка: Участниците в движението се определят като пешеходци или велосипедисти на пътя на вашето превозно средство или друго неподвижно

превозно средство в същата лента или превозно средство, което се движи в същата лента в същата посока като вас. Вижте **Предпазни мерки** (страница 301).

ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра се активира само при едновременното наличие на всички изброени условия:

- автоматичното аварийно спиране и асистентът за предприемане на отклоняваща маневра са включени.
- Системата разпознава участник в движението отпред и прилага спирачно усилие.
- Завъртате значително волана, за да заобиколите участник в движението.

Забележка: Системата не предприема автоматично маневра за заобикаляне на участник в движението. Ако не завъртите волана, системата не се активира.

Забележка: Системата не се активира, ако разстоянието до участника в движението отпред е твърде малко и не може да се избегне сблъсък.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Evasive Steering Assist** (отклоняваща маневра).

Забележка: Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра автоматично се включва всеки път, когато включите запалването.

Забележка: Ако изключите автоматичното аварийно спиране, Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра се изключва.

СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Лампата светва на дисплея на арматурното табло, за да покаже дали системата е

деактивирана, недостъпна или с временно влошени характеристики на работа поради външни условия на околната среда.

Забележка: Не е необходимо действие, ако предупредителната лампа свети без съответно информационно съобщение. Вижте **Предпазни мерки на системата за съдействие при опасност от сблъсък** (страница 301).

СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Pre-collision assist not available (системата не е достъпна)	Възникнала е грешка в системата. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Pre-collision assist not available Sensor blocked (Системата не е достъпна. Сензорът е блокиран.)	Сензорите са замърсени. Почистете сензорите. Проверете списъка с възможни причини и действия в таблицата по-долу. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

Следната таблица изброява възможните причини за поява на съобщение за блокиран сензор и действия, които да се предприемат.

Причина	Детайли
Повърхността на радара в решетката на радиатора е замърсена или закрита.	Почистете решетката на радиатора пред радара и отстранете препятствията пред сензора.
Повърхността на радара е чиста, но съобщението остава на дисплея.	Изчакайте за кратък период от време. Може да отнеме няколко минути, докато системата установи, че няма препятствие.
Проливен дъжд, пръски, сняг или мъгла пречат на радарните сигнали.	Системата е временно дезактивирана. Системата трябва да се активира отново след кратък период от време, когато метеорологичните условия се подобрят.
Радарът не е подравнен.	Проверете автомобила си възможно най-скоро.

Причина	Детайли
Предното стъкло пред камерата е замърсено или закрито.	Почистете външната страна на предното стъкло пред камерата.
Предното стъкло пред камерата е чисто, но съобщението остава на дисплея.	Изчакайте за кратък период от време. Може да отнеме няколко минути, докато камерата установи, че няма препятствие.
Прекомерна топлина около камерата.	Изчакайте за кратък период от време. Съобщението трябва да изчезне, когато температурата около камерата се понижи.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

Системата ви предупреждава, ако установи, че ставате сънливи или ако шофирането ви се влоши.

КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

Системата изчислява вашето ниво на бдителност въз основа на поведението ви при шофиране спрямо маркировките на платното и други фактори, когато скоростта на автомобила е по-висока от приблизително 65 km/h.

Системата за предупреждение работи на две нива:

1. издава се временно предупреждение, за да ви посъветва да си починете. Това съобщение се появява само за кратко време.
2. Ако не си починете и системата продължава да отчита, че шофирането ви се влошава, тя издава допълнително предупреждение. То остава на дисплея на арматурното табло, докато не го отмените.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.



ВНИМАНИЕ: Ако се чувствате изморени, правете редовни почивки, за да се възстановите. Не чакайте системата да Ви предупреди.



ВНИМАНИЕ: Определени стилове на шофиране могат да доведат до предупреждения от системата, дори и да не се чувствате изморени.



ВНИМАНИЕ: В студено време и при лоши атмосферни условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг или пръски, всички те могат да ограничат функционирането на сензора.



ВНИМАНИЕ: Системата няма да работи, ако сензорът не може да следи маркировките на пътното платно.



ВНИМАНИЕ: При повреда в зоната, непосредствено около сензора, Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не работи правилно, ако на Вашето превозно средство е монтиран комплект за окачване, който не е одобрен от Ford.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Driver Alert** (предупреждение за почивка).

Забележка: Системата се включва автоматично след всеки цикъл на запалване.

ИНДИКАТОРИ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА



Когато системата открие проблем, например камерата е блокирана или неправилно подравнена, на дисплея на арматурното табло се появява символ за изключване. Ако символът продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Driver fatigue warning Rest suggested (Предупреждение за умора на водача. Препоръчва се почивка.)	Показва се, когато ви препоръчваме да направите почивка поради ниски нива на бдителност.
Driver fatigue warning Rest now (Предупреждение за умора на водача. Спрете за почивка сега!)	Показва кога трябва да си вземете почивка поради ниски нива на бдителност.
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Системата е открила състояние, което изисква да почистите предното стъкло, за да може тя да работи правилно.

Забележка: В зависимост от опциите на вашето превозно средство и региона, за който то е произведено, ще бъдат налични само някои съобщения.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата е проектирана да разпознава пътни знаци, за да ви информира за текущото ограничение на скоростта, правилата за изпреварване и предимство.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата използва сензор зад огледалото за обратно виждане, за да разпознава пътните знаци.

Картографските данни могат да повлияят на разпознаването на знаци. Съхранените данни за пътните знаци могат да повлияят на посочената стойност на ограничението на скоростта.

Забележка: Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 438). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.

Системата автоматично засича разпознаваеми пътни знаци, като:

- знаци за ограничения на скоростта;
- знаци, забраняващи изпреварването;
- знаци, отменящи ограничението на скоростта;
- знаци, отменящи забраната за изпреварване;
- знаци „Спри! Пропусни движещите се по пътя с предимство“;
- знаци „Пропусни движещите се по пътя с предимство“.

Забележка: Разпознаването на знаци "СТОП" и "Пропусни движещите се по път с предимство" може да не е налично във Вашия автомобил.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола на Вашия автомобил. Системата е разработена да подпомага водача и не Ви освобождава от отговорност за внимателното и разумно управление на автомобила. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

Забележка: Не извършвайте ремонти на предното стъкло в непосредствена близост до сензора.

Забележка: При смяна на крушките на фаровете винаги поставяйте части, одобрени от Ford. Други крушки могат да намалят ефективността на системата.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата може да пропусне знаци за ограничение на скоростта или да разчете неправилно някои знаци.

При студени и тежки климатични условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг, пръсти и големи контрасти в осветлението могат да попречат на правилното функциониране на сензора.

Ако вашият автомобил има монтирано окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ



Системата може да показва два пътни знака паралелно.

Можете да проверите състоянието на системата по всяко време, като използвате дисплея на арматурното табло.



Когато системата няма информация за текущото ограничение на скоростта, защото например данните от навигационната карта не са достъпни за кратък период от време или системата не е открила знак, на дисплея на арматурното табло се появява знак за ограничение на скоростта с две тирета.



Когато системата открие проблем, например данните от навигационната карта не са достъпни за по-дълъг период от време или камерата е блокирана или неправилно подравнена, на дисплея на арматурното табло се появява символ за изключване. Ако символът продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

Системата показва разпознаваеми пътни знаци на два етапа, както следва:

1. всички нови пътни знаци изглеждат по-ярки от останалите на дисплея.
2. След предварително определено време те се показват нормално.

Ако системата открие второстепенен пътен знак, той се показва под съответния пътен знак. Например при преминаване на ограничение на скоростта за МПС със знак за ремарке.

Забележка: Ако вашето превозно средство има навигационна система, съхранените данни за пътните знаци може да повлияят на посочената стойност на ограничението на скоростта.

ЗАДАВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СКОРОСТ ПРИ РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Настройка на предупреждението за скорост

Можете да настроите предупреждението за скорост на системата да ви предупреждава, когато скоростта на превозното средство надвишава ограничението на скоростта, разпознато от системата.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Speed Limit Assist** (асистенция за ограничение на скоростта).
4. Включете или изключете **Speed Warning** (предупреждение за скорост).



Натиснете и задръжте бутона, за да изключите временно предупреждението

за скорост.

Забележка: В зависимост от приложимите закони и регулации в държавата, за която Вашият автомобил е бил първоначално произведен, системата се включва автоматично след всеки цикъл на запалването.

Настройка на звуковото предупреждение за разпознаване на пътни знаци за промяна на ограничението на скоростта

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Speed Limit Assist** (асистенция за ограничение на скоростта).
4. Включете или изключете **Chime for Speed Limit Change** (предупреждение за промяна в ограничението на скоростта).

Забележка: Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила си.

СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Traffic sign recognition Reduced performance See Manual (Разпознаване на пътни знаци. Намалена производителност. Вижте ръководството.)	Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, не са достъпни поради слаб или никакъв сигнал. Изчакайте кратък период от време сигналът да се подобри. Ако съобщението продължава да се появява, проверете системата възможно най-скоро.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата е проектирана да ви предупреждава, ако установи, че шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала.

КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата използва сензор зад огледалото за обратно виждане, за да разпознава знаци за забранено влизане и използва информация от навигационната система.

Ако системата установи, че шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение и се чува звуков сигнал. Силата на звука на аудиосистемата се заглушава и навигационната система паузира насочването по маршрута.

Забележка: Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, съдържат информация, интегрирана в носителя на данни.

Забележка: Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 438). Вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА



ВНИМАНИЕ: Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето

превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

Забележка: Не извършвайте ремонти на предното стъкло в непосредствена близост до сензора.

Забележка: Винаги монтирайте от Ford крушки, когато сменяте крушките на фаровете. Други крушки могат да намалят производителността на системата.

Забележка: При изключителни условия системата може да ви предупреди, дори ако не шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата може да пропусне знаци за ограничение на скоростта или да разчете неправилно някои знаци.

Ако вашият автомобил има монтирано окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

Системата не работи в някои страни. Препоръчваме ви да проверите наличността на системата преди употреба.

При студени и тежки климатични условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг, пръски и големи контрасти в осветлението могат да попречат на сензора да функционира правилно.

Системата може да не работи правилно в райони в процес на изграждане или при нова инфраструктура.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Включете или изключете **Wrong Way Alert** (предупреждение за движение в забранена посока).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА –
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА – ИНФОРМАЦИОННИ
СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Детайли
Check driving direction (проверете посоката си на шофиране)	Системата отчита, че се движите в забранена посока при напускане на магистрала. Уверете се, че шофирате в правилната посока.

ПРЕГРАДА

Преградна система, съвместима с изискванията на ISO 27955, се предлага като допълнителен аксесоар от нашите оторизирани дилъри.

Забележка: *Пътници не трябва да се превозват на задните седалки, ако преградната система е монтирана зад предните седалки.*

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Поддържайте теглото на натовареното превозно средство в рамките на конструктивната му норма, със или без ремарке. Правилното натоварване на вашия автомобил осигурява максимална възвръщаемост на конструктивните характеристики на автомобила. Преди да натоварите автомобила си, се запознайте със следните термини за определяне на номиналното тегло на автомобила, със или без ремарке, от етикета с информация за гумите и натоварването или от етикета за сертификат за съответствие с изискванията за безопасност на автомобила.



ВНИМАНИЕ: Товарният капацитет на Вашият автомобил може да бъде ограничен или от обемния капацитет (колко място е на разположение), или от товароносимостта (колко тегло може да носи превозното средство). След като достигнете максималния полезен товар на вашето превозно средство, не добавяйте повече товари, дори ако има място. Претоварването или неправилното разпределяне на товара във Вашия автомобил може да допринесе за загуба на контрол върху превозното средство и преобръщане.



ВНИМАНИЕ: Превишаването на ограниченията за теглото на превозното средство, посочени на етикета за съответствие с изискванията за безопасност, може да се отрази неблагоприятно на работата и управлението на вашия автомобил, да причини повреда на автомобила и да доведе до загуба на контрол, сериозно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте резервни гуми с по-ниска товароносимост

от оригиналните гуми, тъй като те могат да понижат ограниченията на технически допустимата максимална маса и технически допустимата максимална маса върху осите. Резервните гуми с по-висока товароносимост от тази на оригиналните гуми не увеличават ограниченията на технически допустимата максимална маса и технически допустимата максимална маса върху осите.



ВНИМАНИЕ: Не превишавайте технически допустимата максимална маса и технически допустимата максимална маса върху осите, посочени върху документите от производителя.



ВНИМАНИЕ: Превишаването на ограниченията за теглото на превозното средство може да се отрази неблагоприятно на работата и управлението на вашия автомобил, да причини повреда на автомобила и да доведе до загуба на контрол, сериозно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Когато товарите багаж върху рейките на покрива, препоръчваме Ви да разпределяте товара равномерно, както и да поддържате нисък център на тежестта. Поведението на пътя на натоварените превозни средства с по-висок център на тежестта може да бъде различно от ненатоварените превозни средства. Когато карате тежко натоварено превозно средство, вземете допълнителни предпазни мерки, примерно шофиране с по-ниски скорости и увеличено спиращо разстояние.

Масата на автомобила със закачено ремарке не трябва да превишава допустимата максимална маса на състав от превозни средства, определена за него.

БАГАЖНИК НА ПОКРИВА

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ОТВАРЯЕМ ПАНОРАМЕН ПОКРИВ



ВНИМАНИЕ: Прочетете и спазвайте инструкциите на производителя, когато монтирате багажник на покрива.



ВНИМАНИЕ: Когато товарите върху багажник на покрива, препоръчваме Ви да разпределяте товара равномерно, както и да поддържате нисък център на тежестта. Поведението на пътя на натоварените превозни средства с по-висок център на тежестта може да бъде различно от ненатоварените превозни средства. Когато карате тежко натоварено превозно средство, вземете допълнителни предпазни мерки, примерно шофиране с по-ниски скорости и увеличено спирачно разстояние.



ВНИМАНИЕ: Не изключвайте системата за контрол на стабилността и не използвайте режим Sport или Track, когато превозвате товар на покрива. Това може да доведе до повишен риск от загуба на контрол над автомобила, преобръщането му, нараняване на хора или смърт.

Забележка: Ако използвате багажник на покрива, разходът на гориво на автомобила ще бъде по-висок и може да усетите разлика в поведението му на пътя.

Забележка: Никога не поставяйте товари директно върху панела на покрива. Панелът на покрива не е проектиран да издържа на такова натоварване.

Товарите трябва да се поставят директно върху напречните греди, монтирани на страничните релси на покрива. Когато използвате системата за превозване на товари на покрива, препоръчваме да използвате оригинални напречни греди

Ford, специално предназначени за вашия автомобил.

Уверете се, че сте закрепili здраво товара. Проверявайте затегнатостта на товара преди потегляне и при всяко спиране за зареждане на гориво.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ – АВТОМОБИЛИ С: ОТВАРЯЕМ ПАНОРАМЕН ПОКРИВ



ВНИМАНИЕ: Вашият автомобил не е проектиран да превозва товари на покрива си. Не монтирайте багажник на покрива.

ТОВАРОНОСИМОСТ НА БАГАЖНИКА НА ПОКРИВА

Максималният препоръчителен товар, равномерно разпределен върху багажника на покрива, е 50 kg (110 lb).

БАГАЖНИК, МОНТИРАН НА ТЕГЛИЧА

ТОВАРОНОСИМОСТ НА БАГАЖНИК, МОНТИРАН НА ТЕГЛИЧА

Не превишавайте максималното вертикално натоварване на теглича. Това е теглото на носача плюс теглото на товара. Вижте **Капацитет на теглене** (стр. 325).

Обърнете внимание на спецификациите на производителя на багажника.

Ако използвате багажник за велосипеди, максималният брой на разрешените велосипеди е три, като максималното разрешено тегло е 60 kg (130 lb).

Натоварете най-тежкия предмет най-близо до автомобила.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че правилно обезопасявате предметите в товарното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания в случай на внезапно спиране или катастрофа.

 **ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети върху щората в багажното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.

 **ВНИМАНИЕ:** Товарният капацитет на Вашият автомобил може да бъде ограничен или от обемния капацитет (колко място е на разположение), или от товароносимостта (колко тегло може да носи превозното средство). След като достигнете максималния полезен товар на вашето превозно средство, не добавяйте повече товари, дори ако има място. Претоварването или неправилното разпределяне на товара във Вашия автомобил може да допринесе за загуба на контрол върху превозното средство и преобръщане.

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че сте затворили плътно вратата на товарното отделение, за да предотвратите навлизането на изгорели газове в автомобила. Ако не можете да затворите добре вратата, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да може свеж въздух да влиза в автомобила Ви. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания или смърт.

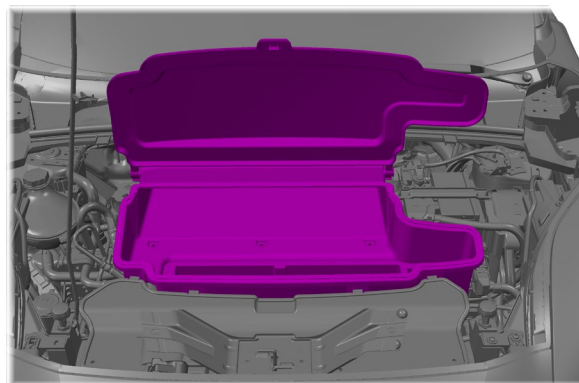
 **ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте предвидените максимални натоварвания за предната и задната ос на автомобила.

Забележка: Когато товарите дълги предмети в автомобила, напр. тръби, дървен материал или мебели, внимавайте да не повредите вътрешната декоративна облицовка.

ОТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ БАГАЖНИК – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ**ОТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ БАГАЖНИК ОТ ВЪНШНАТА СТРАНА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ****Ръчно отваряне на предния багажник**

1. Отворете предния капак на Вашия автомобил, за да получите достъп до предния багажник. Вижте **Отваряне и затваряне на предния капак** (стр. 365).

Забележка: Уверете се, че сте закрепili предния капак неподвижно с подпората.



2. Повдигнете ръчно капака на предния багажник.

ЗАТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ БАГАЖНИК – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ**ЗАТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ БАГАЖНИК ОТ ВЪНШНАТА СТРАНА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ**

1. Спуснете с ръка капака на предния багажник, докато се затвори напълно. Уверете се, че нищо не възпрепятства движението му.
2. Затворете предния капак на Вашия автомобил. Вижте **Отваряне и затваряне на предния капак** (стр. 365).

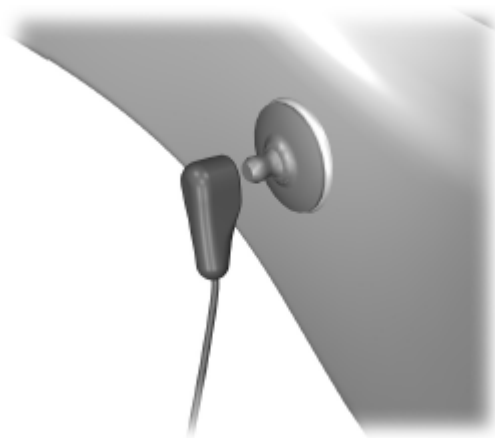
Забележка: Уверете се, че надеждно сте затворили предния багажник, преди да затворите предния капак.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ЩОРАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Монтаж на щората

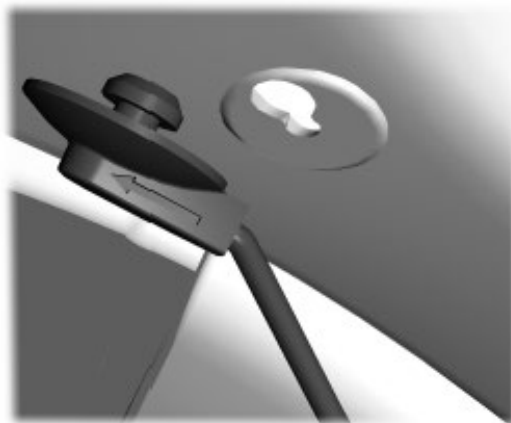


1. Вкарайте щората в куките на повдигачия се капак.



2. Закачете задържащите клипсове за капака.

Забележка: *придържайте капака на багажното отделение, докато закрепвате задържащите клипсове.*



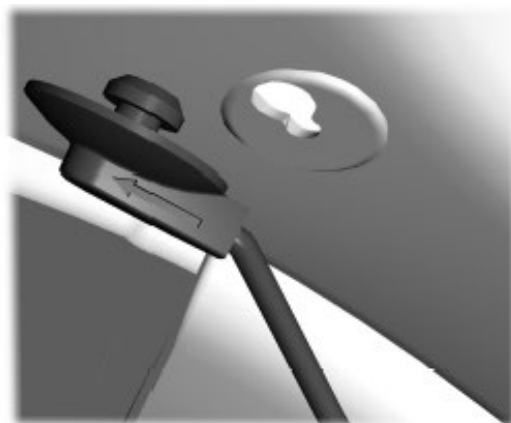
E266421

3. Закрепете фиксиращите скоби към облицовъчния панел на багажното отделение.

Забележка: *Придържайте капака на багажното отделение, когато закрепвате задържащите скоби.*

Демонтаж на щората на багажника

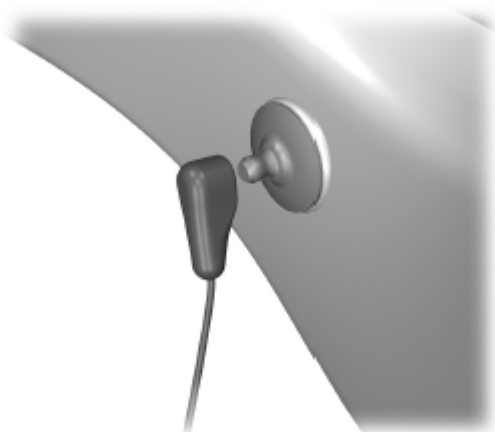
1. Отворете капака на багажника.



E266421

2. Издърпайте фиксиращите скоби от тапицерията на багажното отделение.

Забележка: *Придържайте капака на багажното отделение, когато закрепвате задържащите скоби.*



3. Освободете клипсове от капак на багажника.

Забележка: Придържайте капак на багажника, когато отстранявате клипсове.

4. Освободете щората от куките на багажника.

Можете да приберете щората в багажното отделение.

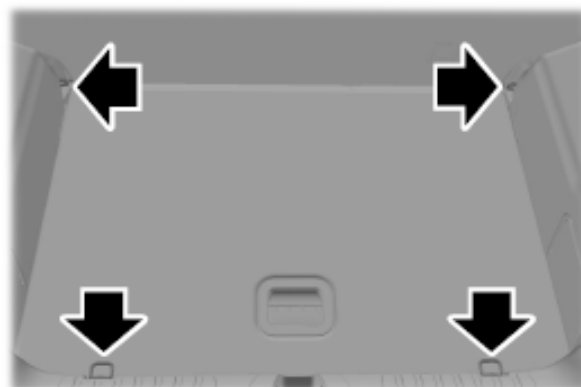
ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че правилно обезопасявате предметите в товарното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания в случай на внезапно спиране или катастрофа.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ТОЧКИТЕ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ В БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ



ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО
УСТРОЙСТВО

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не превишавайте най-ниския номинален капацитет за Вашето превозно средство или на теглително-прикачното устройство. Претоварването на Вашето превозно средство или на теглително-прикачното устройство може да влоши стабилността и управлението на Вашето превозно средство. Несъобразяването с тази инструкция, може да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не срязвайте, не пробивайте, не заварявайте и не модифицирайте теглително-прикачното устройство. Модифицирането му може да влоши качествата му.

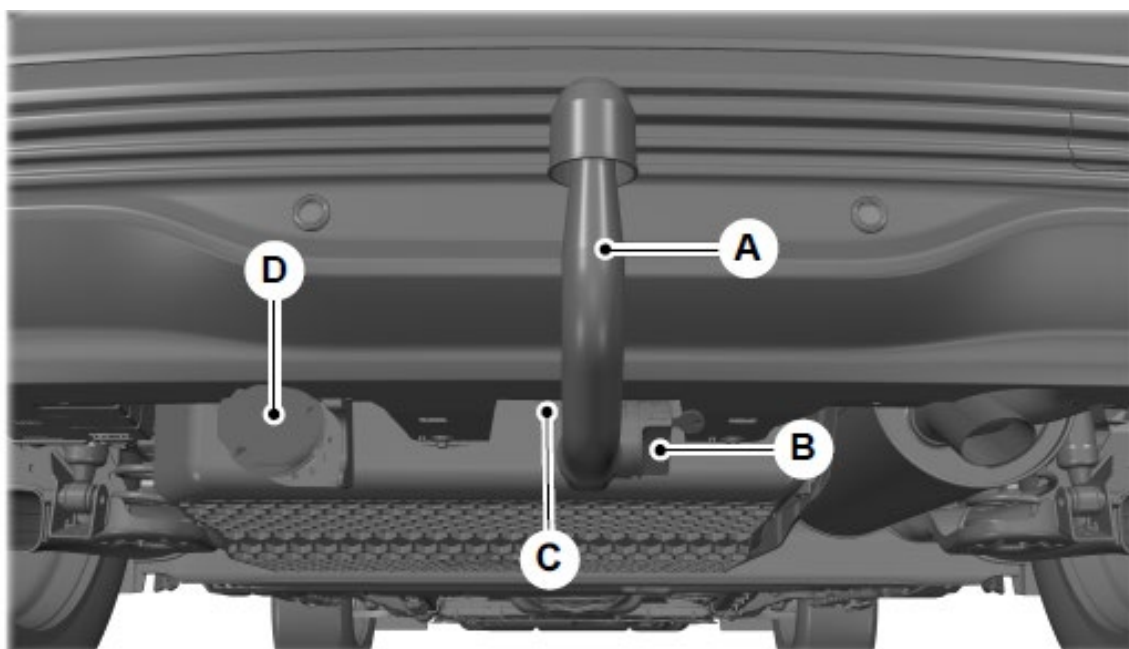


ВНИМАНИЕ: Винаги поставяйте куката на теглича на безопасно място във Вашето превозно средство, тъй като съществува риск от излитането му в купето при ПТП. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване на хора или смърт.

УКАЗАНИЯ ЗА КУКАТА НА ТЕГЛИЧА

- Налични са резервни ключове. Препоръчваме Ви да запишете номера на ключа върху цилиндъра на ключалката.
- Системата не изисква поддръжка. Не е необходимо да смазвате механизма.
- Извадете щепсела от куплунга на ремаркетото, когато не го използвате. Ако не се съобразите с това изискване, може да се стигне до корозия на куплунга на ремаркетото. Редовно почиствайте куплунга на ремаркетото и се уверявайте, че капакът на куплунга е затворен добре.
- Ако използвате струя вода под високо налягане, за да почистите Вашето превозно средство, извадете щепсела на окабеляването на ремаркетото от куплунга. Не насочвайте струя вода директно към куплунга на ремаркетото. Препоръчваме Ви да разкачите рамото на теглича, преди да измиете Вашето превозно средство.

КОМПОНЕНТИ НА ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНОТО УСТРОЙСТВО



- A Кука на теглича в положение за теглене.
- B Ръчно колело.
- C Точка на закрепване на предпазното въже на ремаркетото.
- D Куплунг.

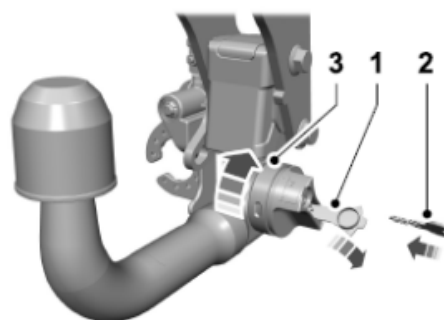
Не разглобявайте и не ремонтирайте куката на теглича.

ДЕМОНТАЖ НА КУКАТА НА ТЕГЛИЧА

Когато не използвате куката, трябва да я демонтирате. Приберете куката на сигурно място в багажното отделение.

Никога не освобождавайте и не демонтирайте куката на теглича, когато за нея има прикачено ремарке.

Не използвайте никакви инструменти, за да демонтирате куката на теглича.

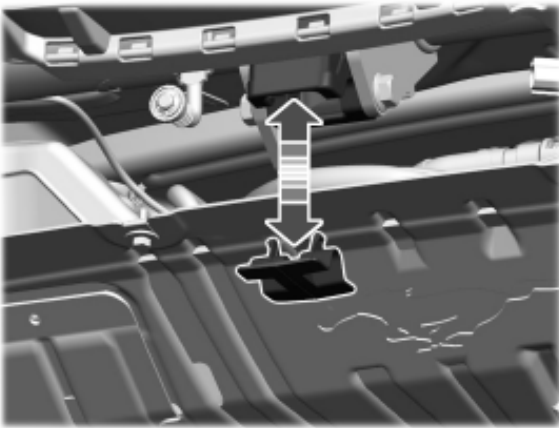


1. Отстранете предпазната капачка.

2. Поставете ключа и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да отключите ръчното колело.
3. Задръжте куката на теглича. Натиснете ръчното колело навътре и го завъртете по посока на часовниковата стрелка.

Забележка: Маркировката върху ръчното колело се променя от зелена в червена.

4. Освободете ръчното колело.
5. Издърпайте куката на теглича надолу, за да я демонтирате.
6. Завъртете куплунга нагоре през 90°, докато се захване в крайно положение.

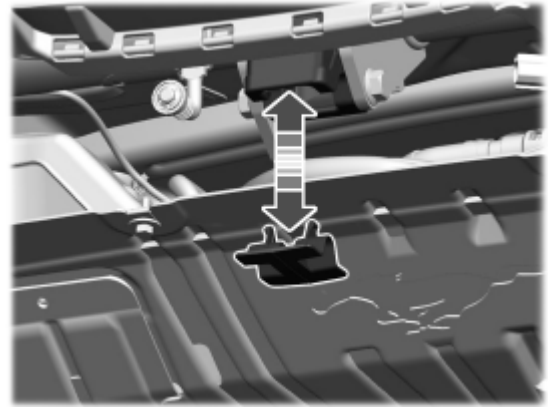


7. Поставете тапата.

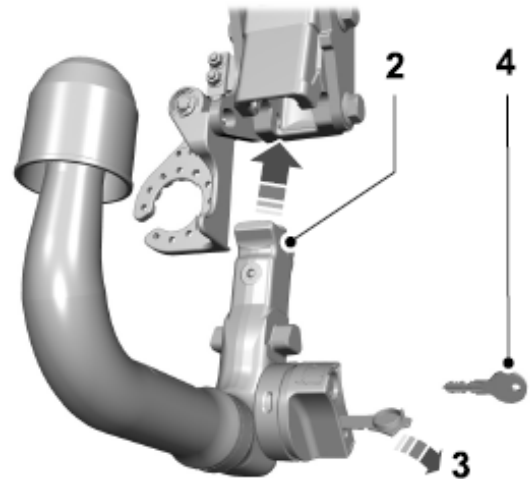
МОНТАЖ НА КУКАТА НА ТЕГЛИЧА

Не използвайте никакви инструменти, за да монтирате куката на теглича.

Забележка: Можете да монтирате куката, ако тя е освободена, като маркировката на ръчното колело е червена. Ако маркировката на ръчното колело е кехлибарена, натиснете ръчното колело и завъртете на 180 градуса по посока на часовниковата стрелка, за да го освободите.



1. Отстранете тапата.



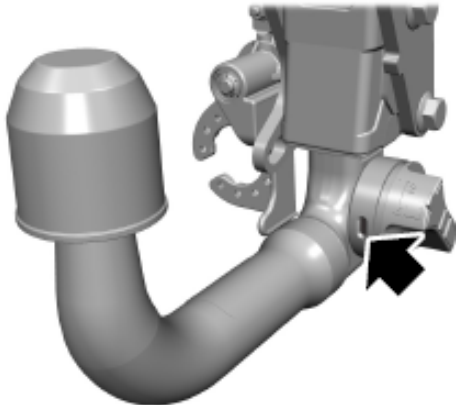
2. Натиснете куката навътре, докато се застопори на място. Не дръжте ръчното колело.

Забележка: Маркировката на ръчното колело се променя от червена в зелена.

3. Отстранете защитната капачка.
4. Поставете ключа и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите ръчното колело.
5. Поставете защитната капачка. Натиснете я добре върху ключалката.

6. Завъртете куплунга на ремаркетото надолу през 90 °, докато се захване в крайното положение.

Проверки за безопасност



След като монтирате куката, проверете следното:

- маркировката на ръчното колело трябва да е зелена.
- Ръчното колело трябва да е застопорено.
- Трябва да сте извадили ключа.

Не използвайте куката на теглича, ако някое от условията не може да бъде изпълнено. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

ПРИКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

Разпознаване на ремарке

Уверете се, че сте свързали ремаркетото към автомобила си с подходящ конектор, който поддържа функциите на автомобила и ремаркетото.

1. Прикачете ремаркетото и включете куплунга към вашия автомобил.
2. Включете автомобила си.
3. Настройте профил за ремаркетото, като използвате сензорния екран.

Забележка: Ако автомобилът ви не разпознава ремаркетото, натиснете и задръжте спирачния педал за няколко секунди.

Управление на профила на ремаркетото

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Towing** (Теглене).

Можете да извършвате множество действия от това меню.

Вижте **Система за наблюдение на мъртвата зона с покритие на ремарке** (стр. 291). Вижте **Навигация при теглене на ремарке** (стр. 460).

ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Trailer disconnected (ремаркетото е разкачено)	Системата установява, че връзката на ремаркетото се прекъсва, умишлено или неволно, по време на даден цикъл на запалване.
Wiring malfunction on trailer (неизправност в окабеляването на ремаркетото)	Има определени повреди в окабеляването на вашето превозно средство и окабеляването на ремаркетото или спирачната система.
Trailer battery not charging See manual (Акумулаторът на ремаркетото не се зарежда. Вижте ръководството.)	Има повреда в акумулатора на ремаркетото или напрежението на акумулатора на ремаркетото е много ниско.
Tow bar unlocked Towing prohibited See manual (Тегличът е отключен. Тегленето е забранено! Вижте ръководството.)	Завъртете куката на теглича отново. Ако съобщението остане активно, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро. Вижте Теглително-прикачно устройство (стр. 318).
Tow bar malfunction Towing prohibited Service required (Неизправност на теглича. Тегленето е забранено! Изисква се обслужване.)	Проверете Вашия автомобил възможно най-скоро.
Tow bar not activated Start engine and retry (Тегличът не е активиран. Стартирайте двигателя и опитайте отново.)	Акумулаторната батерия на автомобила може да не е напълно заредена. Включете запалването на Вашия автомобил и след това завъртете рамото на теглича. Ако съобщението остане активно, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро. Вижте Теглително-прикачно устройство (стр. 318).
Tow bar extended Check trailer wiring (Тегличът е в позиция за теглене. Проверете електрическото окабеляване на ремаркетото.)	Проверете електрическото окабеляване на ремаркетото за евентуални проблеми. Ако предупреждението продължава да стои или да се появява, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро.
Trailer lighting module malfunction See manual (Неизправност на модула за светлините на ремаркетото. Вижте ръководството.)	Проверете електрическото окабеляване на ремаркетото за евентуални проблеми. Ако предупреждението продължава да стои или да се появява, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро.
Trailer brake lights malfunction Check lights (Неизправност на спирачните светлини на ремаркетото. Проверете светлините.)	Проверете електрическото окабеляване на ремаркетото за евентуални проблеми. Ако предупреждението продължава да стои или да се появява, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро.

ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

Съобщение	Описание
Trailer left indicator lights malfunction Check lights (Неизправност на левия светлинен пътепоказател на ремаркетото. Проверете светлините.)	Проверете електрическото окабеляване на ремаркетото за евентуални проблеми. Ако предупреждението продължава да стои или да се появява, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро.
Trailer right indicator lights malfunction Check lights (Неизправност на десния светлинен пътепоказател на ремаркетото. Проверете светлините.)	Проверете електрическото окабеляване на ремаркетото за евентуални проблеми. Ако предупреждението продължава да стои или да се появява, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро.
Trailer park lights malfunction Check lights (Неизправност на габаритните светлини на ремаркетото. Проверете светлините.)	Проверете електрическото окабеляване на ремаркетото за евентуални проблеми. Ако предупреждението продължава да стои или да се появява, проверете Вашия автомобил възможно най-скоро.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не превишавайте 100 km/h. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че вертикалното натоварване на теглича е между минималното и максималното препоръчително натоварване през цялото време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не превишавайте максималното бруто тегло на превозното средство, посочено на идентификационната табела на превозното средство. Ако не спазвате тази инструкция, може да се стигне до нараняване на хора.



ВНИМАНИЕ: Анти-блокиращата система на спирачките не контролира спирачката на ремаркетото.

Спазвайте местните закони за моторни превозни средства за теглене на ремарке.

Вертикалното натоварване върху топката на теглича е от съществено значение за стабилността при шофиране на вашия автомобил със закачено ремарке.

Намалете незабавно скоростта, ако ремаркетото покаже някакви признаци на занасяне.

Тегленето на ремарке променя характеристиките на управление на превозното средство и увеличава спирачния път. Съобразете скоростта и поведението си при шофиране с натовареността на ремаркетото.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Не превишавайте 100 km/h, дори ако дадена държава позволява движение с по-високи скорости при определени условия.

Брутното тегло на композицията върху идентификационната табелка на автомобила важи за наклон на пътя до 12% и надморска височина до 1000 метра при теглене на ремарке. В планински райони, работните характеристики на двигателя намаляват с намаляване плътността на въздуха при покачване на надморската височина. В райони с надморска височина над 1000 метра, определеното максимално допустимо общо тегло на композицията трябва да бъде намалено с 10% за всеки допълнителни 1000 метра. Вж. **Идентификационна табела на автомобила** (стр. 435).

Забележка: Не всички автомобили са подходящи и са одобрени за поставяне на теглича. Обърнете се към оторизиран дилър за допълнителна информация.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Не превишавайте 100 km/h, дори ако дадена държава позволява движение с по-високи скорости при определени условия.

Брутното тегло на композицията върху идентификационната табелка на автомобила важи за наклон на пътя до 12% при теглене на ремарке. Вж. **Идентификационна табела на автомобила** (стр. 435).

Тегленето на ремарке зависи и от допълнителни системи, налични във Вашия автомобил. Вижте **Предпазни мерки за Адаптивния круиз контрол** (стр. 255). Вижте **Предпазни мерки за центриране в лентата** (стр. 264).

Забележка: Не всички автомобили са подходящи и са одобрени за поставяне на теглици. Обърнете се към оторизиран дилър за допълнителна информация.

ТОВАРЕНЕ НА РЕМАРКЕТО

Поставяйте товарите възможно най-ниско и центрирайте спрямо оста на ремаркетото. Ако тегленето става с ненатоварен автомобил, поставете товара в ремаркетото към носа, в рамките на максималното вертикално натоварване, тъй като това ви дава най-добра стабилност. Вижте **Капацитет за теглене** (стр. 325).

Вертикалното натоварване на теглича с топка трябва да бъде поне 4% от теглото на ремаркетото и да не превишава максимално позволеното тегло.

Забележка: Максимално допустимото вертикално натоварване на ремаркетото, посочено върху идентификационната табела на ремаркетото е тестовата стойност на производителя на ремаркетото.

Максимално допустимото вертикално натоварване на ремаркетото, закачено за автомобила, може да бъде по-ниско.

СЪВЕТИ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Използвайте ниска предавка, когато се спускате по стръмен склон.

Стабилността на автомобила, заедно с ремарке зависи много от качеството на ремаркетото.

Електрическата система на вашия автомобил е подходяща за теглене на ремаркета с LED светлини.

ТЕГЛА И РАЗМЕРИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ

КАПАЦИТЕТ ЗА ТЕГЛЕНЕ – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Технически допустима максимална маса на ремаркетото

Двигател	Трансмисия	Kg
1.0L EcoBoost	Механична	75
1.0L EcoBoost	Автоматична	75

КАПАЦИТЕТ ЗА ТЕГЛЕНЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Максимално допустимо тегло на ремаркетото

Можете да намерите максимално допустимото тегло на ремаркетото за Вашия автомобил в Сертификата за съответствие или да попитате дилър.

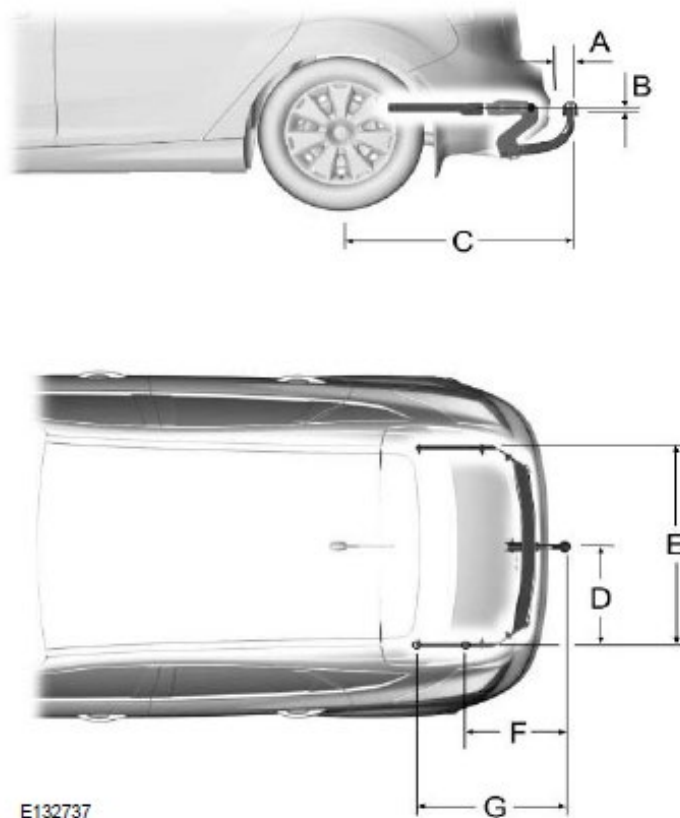
ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Технически допустима максимална маса на ремаркетото

Силова линия	kg
Електрически автомобил с батерия	75

Забележка: Можете да намерите максимално допустимото тегло на ремаркетото за Вашия автомобил в Сертификата за съответствие или да попитате дилър.

РАЗМЕРИ НА ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНОТО УСТРОЙСТВО



Буква	Описание	Размери в mm
A	От бронята до центъра на куката ¹ .	89
A	От бронята до центъра на куката ²	74
B	От бронята до центъра на куката ¹	34
C	От центъра на колелото до центъра на куката.	837
D	От центъра на колелото до страничната греда.	525
E	Разстояние между страничните греди.	1,049
F	От центъра на куката до центъра на първата точка на закрепване.	355
G	От центъра на куката до центъра на втората точка на закрепване.	703

¹ с изключение на: ST Line

² ST Line

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ СТУДЕНО ВРЕМЕ

Функцията на някои компоненти и системи може да бъде повлияна при температури под - 25°C.

РАЗРАБОТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА . МЕК ХИБРИД (MHEV)

Гуми

Новите гуми трябва да бъдат 'разработени' в продължение на около 480 километра (300 мили). В този период може да изпитате необичайни характеристики на шофиране.

Спирачки и съединител

Избягвайте рязкото натискане на спирачките и съединителя, ако е възможно през първите 160 км (100 мили) градско шофиране и през първите 1600 км (1000 мили) шофиране по магистрали.

РАЗРАБОТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА . ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Новите гуми трябва да бъдат 'разработени' в продължение на около 480 километра (300 мили). В този период може да изпитате необичайни характеристики на шофиране.

ИКОНОМИЧНО ШОФИРАНЕ

Следното ще помогне да подобрите разхода на гориво:

- карайте плавно, леко ускорявайте и наблюдавайте пътя напред, за да избегнете резки спирания.
- Редовно проверявайте налягането в гумите и се уверявайте, че те са на помпани до правилното налягане.

- Следвайте препоръчания график за поддръжка и извършвайте препоръчаните проверки.
- Планирайте пътуването си и проверявайте трафика, преди да тръгнете. По-ефективно е да комбинирате задачите за вършене в едно пътуване, когато е възможно.
- Избягвайте да оставяте двигателя да работи на празен ход в студено време или за продължителен период от време. Стартирайте двигателя само когато сте готови да потеглите.
- Не возете ненужни товари в автомобила си, тъй като допълнителното количество товар увеличава разхода на гориво.
- Не добавяйте излишни аксесоари към външните части на автомобила. Ако използвате багажник на покрива, не забравяйте да го приберете или да го свалите, когато не се използва.
- Не освобождавайте от скорост, когато спирате или автомобилът ви се забавя.
- Затваряйте всички прозорци, когато шофирате с висока скорост.
- Изключвайте всички електрически системи, когато не ги използвате, например климатика. Уверете се, че изключвате всички аксесоари от допълнителните изводи за захранване, когато не ги използвате.

ШОФИРАНЕ ПРЕЗ ПЛИТКИ ВОДИ



ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да пресичате дълбока, бързо течаща вода. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.

Забележка: Карането през неподвижна вода може да доведе до повреда на автомобила.

Забележка: Ако водата навлезе във въздушния филтър, може да се повреди двигателя.

Преди да преминете през неподвижна вода, проверете дълбочината. Никога не карайте през вода, която е по-висока от долната част на главината на колелото.



Ако карате през неподвижна вода, карайте много бавно и не спирайте автомобила. Способностите за спиране и сцеплението може да бъдат ограничени. Ако сте минали през вода и веднага щом стане безопасно, направете следното:

- натиснете леко педала на спирачката, за да подсушите елементите на спирачната система и да проверите дали работят.
- Завъртете волана, за да проверите дали работи сервоуправлението.

Проверете дали работят:

- клаксона
- външните светлини.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

МАКСИМАЛНО УВЕЛИЧАВАНЕ НА ДИСТАНЦИЯТА ЗА ШОФИРАНЕ

Шофиране при студено време

В студено време, преди да тръгнете на път, поддържайте автомобила си зареден.

Използвайте отопляемите седалки и волана за комфорт, както и умерените настройки на температурата в купето и вентилатора, за да намалите енергията, необходима за климатичната инсталация.

Забележка: По-ниските настройки за температурата на климатичната система в купето водят до по-дълъг пробег.

Предварителна подготовка на автомобила

Можете да подготвите автомобила преди тръгване с предпочитаните от вас температурни настройки. Като използвате енергията от източника на зареждане, докато сте включени в мрежата, температурата на батерията може да се управлява за постигане на най-добра производителност при шофиране и ще е необходима по-малко енергия за отопление или охлаждане на купето в началото на пътуването. Това помага да увеличите максимално пробега на автомобила. Виж **Настройки за зареждане** (стр. 195).

Паркиране на автомобила

Когато не го използвате, при температури малко над точката на замръзване и по-ниски, включвайте автомобила си в електрическата мрежа, за да поддържате работата на високоволтовата батерия.

Когато е възможно, паркирайте автомобила си на закрито място или в гараж. Това ще спомогне за темпериране на температурите, които влияят на работата на високоволтовата батерия и изискват енергия за отопление или охлаждане на купето.

Стил на шофиране

Пробегът се намалява при агресивно шофиране или при постоянно високи скорости. Агресивното шофиране за продължителни периоди от време също може да доведе до намаляване на ефективността и срока на експлоатация на батерията.

СТЕЛКИ



ВНИМАНИЕ: Използвайте стелка, проектирана за подовото пространство на Вашия автомобил, която не пречи на движението на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Педалите, които не могат да се движат свободно, могат да причинят загуба на контрол върху превозното средство и да увеличат риска от сериозни телесни повреди.



ВНИМАНИЕ: Закрепете стелката за пода с двата държача, така че да не може да се плъзне от мястото си и да взаимодейства с движението на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Никога не поставяйте допълнителни стелки или други покривни материали върху оригиналните стелки. Това може да доведе до проблеми с работата на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че няма опасност от предмети, които да паднат в пространството под волана, докато автомобилът ви се движи. Свободно местещите се предмети могат попаднат под педалите, което да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.



За да монтирате стелките, поставете съответния отвор на стелката върху задържащия щифт и натиснете надолу, за да се застопори. Повторете процедурата за всички останали щифтове.

За да отстраните стелката, повторете процедурата за монтиране в обратен ред.

Забележка: Проверявайте редовно стелките, за да сте сигурни, че са добре застопорени.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА С ВИСОКОВОЛТОВИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

В случай на повреда или пожар, свързан с електрическо превозно средство или хибридно електрическо превозно средство:

- приемерте, че високоволтовата батерия и свързаните с нея компоненти са под напрежение и са напълно заредени.
- Откритите електрически компоненти, проводници и високоволтови батерии поставят потенциална опасност от удар с високо напрежение.
- Изпаренията от вентилираните високоволтови батерии са потенциално токсични и запалими.
- Физическата повреда на автомобила или високоволтовата батерия може да доведе до незабавно или забавено отделяне на токсични, запалими газове и пожар.

Информацията за превозното средство и общите практики за безопасност включват преглед на ръководството на собственика и запознаване с информацията за безопасност на вашето превозно средство и препоръчителните практики за безопасност.

Катастрофи

Катастрофа или удар, които са достатъчно значителни, за да изискват спешна реакция за конвенционалните превозни средства, ще изискват същата реакция и за електрическо или хибридно електрическо превозно средство.

Ако е възможно:

1. преместете автомобила си на близко, безопасно място и останете на мястото на инцидента.
2. Отворете прозорците, преди да изключите автомобила си.
3. Задействайте паркинг спирачката, изключете автомобила, активирайте аварийните предупредителни светлини и преместете ключа(овете) на разстояние най-малко 5 m от автомобила.

Винаги:

- Викайте спешна помощ, ако е необходимо, и предупреждавайте, че електрическо или хибридно електрическо превозно средство е претърпяло инцидент.
- Избягвайте контакт с изтичащи течности и газове и останете встрани от пътя на насрещното движение до пристигането на аварийните екипи.
- Когато аварийните екипи пристигнат, съобщете им, че засегнатото превозно средство е електрическо или хибридно електрическо.

Пожари

Както при всяко друго превозно средство, незабавно се обадете на спешна помощ, ако забележите искри, дим или пламъци, излизащи от превозното средство. Останете на безопасно разстояние от превозното средство и се опитайте да не попадате в дима.

1. напуснете автомобила незабавно.
2. Уведомете спешната помощ, че става въпрос за електрически или хибриден електрически автомобил.
3. Както при всеки пожар в автомобила, не вдишвайте дим, пари или газове от автомобила, тъй като те могат да бъдат опасни.

След инцидента

1. Не съхранявайте силно повредено превозно средство с литиево-йонна батерия в постройка или на разстояние по-малко от 15 m от каквато и да е постройка или превозно средство.
2. Уверете се, че отделенията за пътници и багаж остават проветриви.
3. Обадете се на спешна помощ, ако забележите изтичане на течности, искри, дим или пламъци, или чуете бълбукане или мехурчета от високоволтовата батерия.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВАРИЙНИТЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИНИ



Бутонът за аварийните предупредителни светлини се намира върху приборното табло.

Използвайте го, когато автомобилът ви създава опасност за останалите участници в движението.

Натиснете бутона и всички предни и задни светлинни пътепоказатели ще започнат да мигат.

Забележка: Аварийните предупредителни светлини работят, когато запалването е във всяка позиция, или ако ключът не е в запалването. Акумулаторът губи заряд и може да няма достатъчно енергия за рестартиране на Вашия автомобил.

Натиснете отново бутона, за да ги изключите.

СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ – МЕК ХИБРИД (MHEV)



ВНИМАНИЕ: Акумулаторите отделят експлозивни газове, които могат да причинят телесни наранявания. Следователно, не бива да допускате пламъци, искри или запалими вещества близо до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги екранирайте лицето си и предпазвайте очите си. Винаги осигурявайте правилна вентилация.



ВНИМАНИЕ: Пазете акумулаторите на място, недостъпно за деца. Акумулаторите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или дрехите. Защитавайте очите си, когато работите в близост до акумулатора, за да се предпазите от евентуално пръскане на киселинен разтвор. В случай на контакт с киселина с кожата или очите, незабавно промийте с вода за най-малко 15 минути и потърсете медицинска помощ. При поглъщане на киселина незабавно се обадете на лекар.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само подходящо оразмерени кабели с изолирани клеми.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че кабелите са далеч от движещи се части и части от системата за подаване на гориво.



ВНИМАНИЕ: Свързвайте само акумулатори с еднакво номинално напрежение.



ВНИМАНИЕ: Неправилното използване на ел. кабели или неправилното изпълнение на процедурата по стартиране с външен източник на електрозахранване може да доведе до експлозия на акумулатора, което може да причини тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ: Всяка външна намеса по акумулаторната батерия и електрическата система на автомобила може да причини сериозни химически изгаряния, пожар или токов удар. Винаги четете предупрежденията и информацията за безопасност, преди да извършвате каквато и да е работа по акумулатора.



ВНИМАНИЕ: Никога не зареждайте 12-волтовия акумулатор на автомобила, ако е замръзнал. Разредените 12-волтови акумулатори на автомобила могат да замръзнат дори при температури от приблизително 0°C.



ВНИМАНИЕ: Акумулаторът трябва да бъде сменен, ако е замръзнал или някога е замръзвал.



ВНИМАНИЕ: При стартиране на акумулатора с външен източник на електрозахранване се отделя силно експлозивна смес от газове. Винаги дръжте огън, искри, открит пламък и запалени цигари далеч от акумулатора на автомобила. Никога не използвайте мобилен телефон, докато свързващите кабели се свързват или разкачат.



ВНИМАНИЕ: Зареждайте акумулатора само в добре проветриво помещение, тъй като той отделя силно експлозивна смес от газове при стартиране на автомобила с външен източник на електрозахранване.



ВНИМАНИЕ: Никога не бъркайте отрицателния и положителния полус и не свързвайте грешно ел. кабелите.



ВНИМАНИЕ: Спазвайте инструкциите на производителя на ел. кабелите.



ВНИМАНИЕ: Ако двигателят работи, докато капакът е отворен, стойте далеч от движещите се компоненти на двигателя. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Не се опитвайте да стартирате автомобила си с автоматична трансмисия, като го бутате.

Не разкачвайте акумулатора на автомобила, който не може да стартира, тъй като това може да повреди електрическата система.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: Акумулаторите отделят експлозивни газове, които могат да причинят телесни наранявания. Следователно, не бива да допускате пламъци, искри или запалими вещества близо до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги екранирайте лицето си и предпазвайте очите си. Винаги осигурявайте правилна вентилация.



ВНИМАНИЕ: Пазете акумулаторите на място, недостъпно за деца. Акумулаторите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или дрехите. Защитавайте очите си, когато работите в близост до акумулатора, за да се предпазите от евентуално пръскане на киселинен разтвор. В случай на контакт с киселина с кожата или очите, незабавно промийте с вода за най-малко 15 минути и потърсете медицинска помощ. При поглъщане на киселина незабавно се обадете на лекар.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само подходящо оразмерени кабели с изолирани клеми.



ВНИМАНИЕ: Свързвайте само акумулатори с еднакво номинално напрежение.



ВНИМАНИЕ: Неправилното използване на ел. кабели или неправилното изпълнение на процедурата по стартиране с външен източник на електрозахранване може да доведе до експлозия на акумулатора, което може да причини тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ: Всяка външна намеса по акумулаторната батерия и електрическата система на автомобила може да причини сериозни химически изгаряния, пожар или токов удар. Винаги четете предупрежденията и информацията за безопасност, преди да извършвате каквато и да е работа по акумулатора.



ВНИМАНИЕ: Никога не зареждайте 12-волтовия акумулатор на автомобила, ако е замръзнал. Разредените 12-волтови акумулатори на автомобила могат да замръзнат дори при температури от приблизително 0°C.



ВНИМАНИЕ: Акумулаторът трябва да бъде сменен, ако е замръзнал или някога е замръзвал.



ВНИМАНИЕ: При стартиране на акумулатора с външен източник на електрозахранване се отделя силно експлозивна смес от газове. Винаги дръжте огън, искри, открит пламък и запалени цигари далеч от акумулатора на автомобила. Никога не използвайте мобилен телефон, докато свързващите кабели се свързват или разкачат.



ВНИМАНИЕ: Зареждайте акумулатора само в добре проветриво помещение, тъй като той отделя силно експлозивна смес от газове при стартиране на автомобила с външен източник на електрозахранване.



ВНИМАНИЕ: Никога не бъркайте отрицателния и положителния полус и не свързвайте грешно ел. кабелите.



ВНИМАНИЕ: Спазвайте инструкциите на производителя на ел. кабелите.

Забележка: Тази процедура се отнася само за 12-волтовия акумулатор под предния капак.

Забележка: Вашият автомобил е оборудван с 12-волтов акумулатор, който е лесно достъпен под предния капак. 12-волтовият акумулатор управлява превключвателите и контактите, които включват високоволтовата батерия. Не стартирайте с кабели високоволтовата батерия, използвайки стандартен 12-волтов акумулатор. Транспортирайте автомобила до оторизиран дилър, ако високоволтовата батерия не приема стандартно зареждане.

Забележка: Не се опитвайте да стартирате автомобила с бутане. Това може да доведе до повреда на трансмисията.

Забележка: Не изключвайте 12-волтовия акумулатор от електрическата система на автомобила.

ПОДГОТОВКА НА АВТОМОБИЛА

Използвайте само 12-волтово захранване, за да стартирате автомобила си.

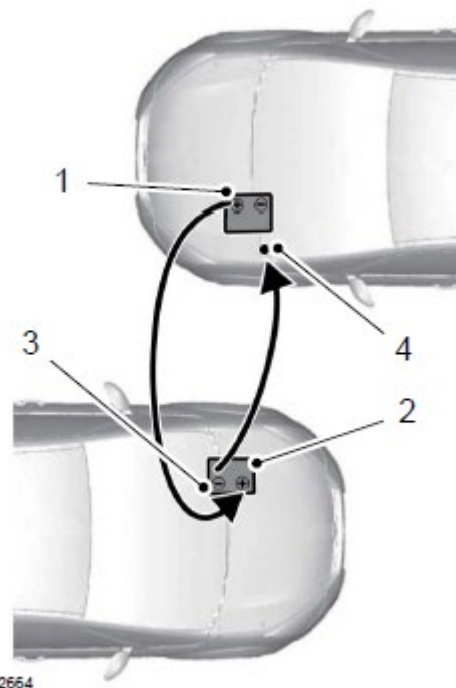
Позиционирайте автомобилите близо един до друг така, че да не се докосват.

СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ – МЕК ХИБРИД (MHEV)



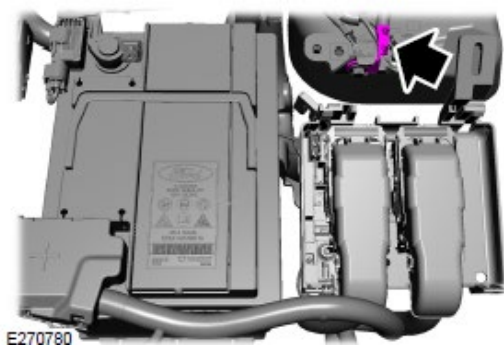
ВНИМАНИЕ: Уверете се, че около кабелите няма подвижни части и части от системата за подаване на гориво.

Забележка: В илюстрацията, която следва, долното превозно средство е подаващото ток.



Изключете двигателя и всички консуматори на ток.

1. Свържете положителния (+) стартерен кабел към положителната (+) клема на изтощения акумулатор.
2. Свържете другия край на положителния (+) стартерен кабел към положителната (+) клема на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
3. Свържете отрицателния (-) стартерен кабел към отрицателната (-) клема на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
4. Направете окончателното свързване на отрицателния (-) кабел към открита метална част на двигателя на автомобила с изтощен акумулатор, или свържете отрицателния (-) кабел към някоя точка на заземяване, ако има такива.



5. Стартирайте двигателя на подаващия ток автомобил и поддържайте скорост на двигателя 2000-3000 оборота в минута, съгласно показанията на оборотомера.
6. Стартирайте двигателя на автомобила с изтощен акумулатор.
7. Щом автомобилът с изтощения акумулатор запали, оставете и двата автомобила да работят още 3 минути, преди да разкачите кабелите за подаване на ток.

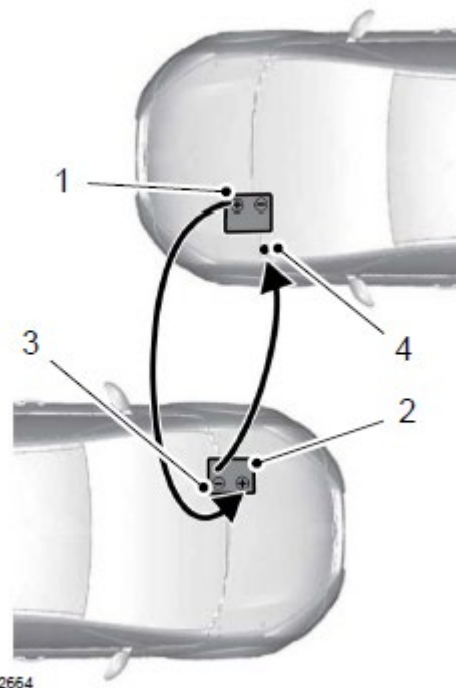
Демонтирането на кабелите става по обратния ред.

Забележка: Не включвайте фаровете, когато разкачите кабелите. Пиковото напрежение може да взриви крушките.

СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Забележка: Уверете се, че кабелите са далеч от всякакви движещи се части.

Забележка: В илюстрацията, долният автомобил представлява автомобилът-донор (подаващ ток).



Изключете автомобила и всички консуматори на ток.

1. Свържете положителния (+) стартерен кабел към положителната (+) клема на изтощения акумулатор.
2. Свържете другия край на положителния (+) стартерен кабел към положителната (+) клема на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
3. Свържете отрицателния (-) стартерен кабел към отрицателната (-) клема на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
4. Направете окончателното свързване на отрицателния (-) кабел към открита метална част на автомобила с изтощен акумулатор, или свържете отрицателния (-) кабел към някоя точка на заземяване, ако има такива.

5. Включете автомобила-донор и натиснете леко педала на газта.
6. Включете аварийния автомобил.
7. След като аварийният автомобил е стартиран, оставете и двата автомобила да работят още три минути, преди да разкачите свързващите кабели. Свалете свързващите кабели в обратен ред на свързването им.

Забележка: *Не включвайте фаровете, когато разкачате кабелите. Пиковото напрежение може да изгори крушките.*

АКТИВИРАНЕ НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Системата помага да се привлече вниманието към вашия автомобил в случай на сериозен удар.

КАК РАБОТИ АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Системата е проектирана да включи аварийните предупредителни светлини и външните светлини, да издава периодичен звуков сигнал и да отключи всички врати в случай на сериозен удар, който е предизвикал отваряне на въздушна възглавница или затягане на обтегачите на предпазните колани.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

В зависимост от приложимите закони в страната, за която е произведено вашето превозно средство, клаксонът може да не подаде сигнал в случай на сериозен удар.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Натиснете бутона на аварийните предупредителни светлини, бутона за отключване на дистанционното управление, паник бутона на дистанционното управление или

включете запалването, за да изключите системата.

Забележка: *Предупреждението се изключва, когато акумулаторът на автомобила се изтощи.*

АКТИВИРАНЕ НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Как работи активирането на спирачната система при пътен инцидент

В случай на умерено до тежко ПТП, спирачната система намалява скоростта на автомобила, за да предотврати или намали въздействието на потенциален вторичен сблъсък.

Ограничения на активирането на спирачната система при пътен инцидент

Системата не се активира, ако възникне някое от следните:

- антиблокиращата спирачна система бъде повредена по време на сблъсък.
- Електронният контрол на стабилността е дезактивиран.

Преодоляване на активирането на спирачната система при пътен инцидент

Можете да отмените системата, като натиснете педала на спирачката или газта.

Индикатор на активирането на спирачната система при пътен инцидент



Той мига, когато настъпи спирачно събитие след удар.

СПИРАНЕ НА ПРИТОКА НА ГОРИВО

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СПИРАНЕТО НА ПРИТОКА НА ГОРИВО – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Спирането на горивната помпа прекъсва потока на горивото към двигателя в случай на умерен до тежък пътен инцидент.

Забележка: Не всеки удар причинява изключване.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СПИРАНЕТО НА ПРИТОКА НА ЕНЕРГИЯ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Системата деактивира високоволтовата система в случай на умерено или тежко ПТП.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



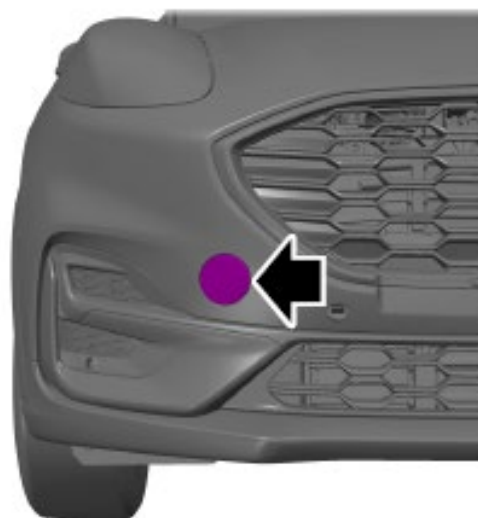
ВНИМАНИЕ: Ако автомобилът Ви е участник в ПТП, проверете горивната система в сервиз. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.

РЕСТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

1. Изключете автомобила.
2. Опитайте се да стартирате автомобила си.
3. Изключете автомобила.
4. Опитайте се да стартирате автомобила си.

Забележка: Ако вашето превозно средство не стартира след третия опит, проверете автомобила си възможно най-скоро.

РЕПАТРИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА ПРЕДНА ТОЧКА ЗА ТЕГЛЕНЕ



Предната точка за теглене се намира от дясната страна на предната броня.

За да отстраните предпазната капачка:

1. внимателно натиснете дясната страна на капачката навътре.
2. Внимателно повдигнете капачката от лявата страна и я издърпайте право напред.

Забележка: Предпазната капачка има малък ремък, който я държи прикрепена към бронята.

ЗАДНА ТОЧКА ЗА ТЕГЛЕНЕ



Задната точка за теглене се намира от дясната страна на задната броня.

За да отстраните предпазната капачка:

1. внимателно натиснете горната част на капачката навътре.
2. Внимателно повдигнете капачката нагоре и я издърпайте право напред.

Забележка: Капачката има малък ремък, който я държи прикрепена към бронята.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ХАЛКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ



Халката за теглене се намира в кухнята за съхранение на резервната гума.

Забележка: Халката за теглене трябва винаги да се съхранява в автомобила.

МОНТАЖ НА ХАЛКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че халката за теглене е добре затегната. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



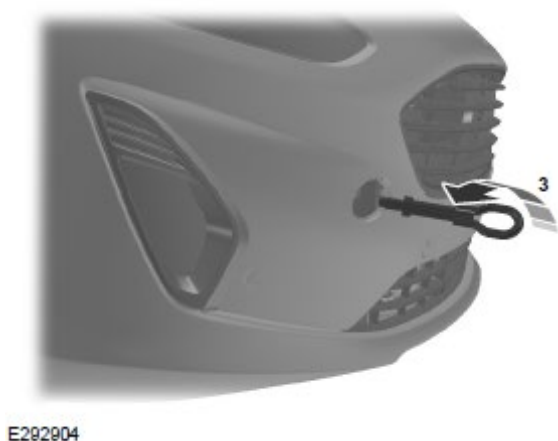
ВНИМАНИЕ: Трябва да включите автомобила си, когато е теглен.



E292787

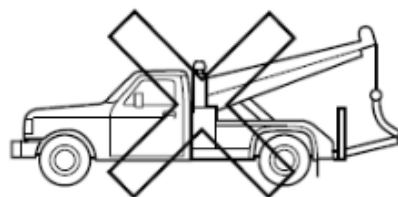
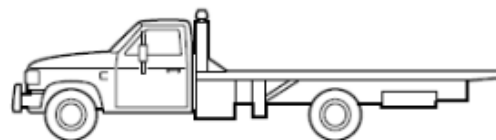
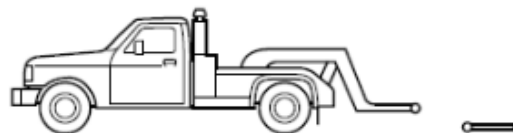
1. Натиснете капачката.
2. Внимателно я отстранете.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА



3. Навийте халката.

Забележка: халката е с лява резба. Завъртете я в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я монтирате.



Ако се нуждаете от репатриране (теглете) на Вашия автомобил, свържете се с професионална служба за пътна помощ или с Вашия доставчик на услуги за помощ на пътя.

Препоръчваме използването на повдигач за колела и колички или оборудване с платформа за теглене на Вашия автомобил. Не теглете с въже. Ние не одобряваме процедура по теглене с въже. Може да възникне повреда на автомобила, ако бъде теглен неправилно или по друг начин.

Вашият производител издава ръководство за теглене за всички оторизирани оператори на репатраци. Изискайте от Вашия оператор на репатрак да се запознае с това ръководство за правилни процедури за закачване и теглене.

Тегленето на Вашия автомобил изисква всички колела да бъдат повдигнати от земята. Това предотвратява повреда на механичните системи и автомобила.

При използване на повдигач за колела за теглене на автомобила отпред, поставете задните колела на количка за теглене.

При използване на повдигач за колела за теглене на автомобила отзад, поставете предните колела на количка за теглене.

АВАРИЙНО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Аварийното охлаждане ви позволява временно да продължите да ползвате автомобила си, без да настъпи някаква допълнителна повреда на компонентите поради прегряване.

Безопасното разстояние зависи от външната температура, натоварването на автомобила и терена.

КАК РАБОТИ АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ

Ако двигателят достигне предварително зададена критична стойност на температурата, той автоматично изключва някои от цилиндрите. Всеки неработещ цилиндър действа като въздушна помпа и охлажда двигателя.

Когато това се случи, вашият автомобил все още работи, но:

- мощността на двигателя е ограничена.
- Климатичната система се изключва.

Продължителната работа повишава температурата на двигателя, което води до пълното му изключване. Усилието, което трябва да полагате за управление на автомобила и задействане на спирачната система се увеличава в тази ситуация.

Когато температурата на двигателя се охлади, можете да го стартирате отново.

Забележка: Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

ШОФИРАНЕ В РЕЖИМ НА АВАРИЙНО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ: Режимът на аварийно охлаждане се използва само при спешни случаи. Експлоатирайте автомобила си в този режим само толкова дълго, колкото е необходимо, за да достигнете до безопасно място и да потърсите незабавно техническа помощ. Когато е в този режим, вашето превозно средство ще има ограничена мощност, няма да може да поддържа работа на високи обороти и може напълно да се изключи без предупреждение, като двигателят, сервоусилвателят на кормилното управление и на спирачната система да спрат да функционират, което може да увеличи риска от катастрофа и сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ: Не развивайте капачката на резервоара за охлаждаща течност, докато двигателят е включен или охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждаща течност с плътна кърпа, за да предотвратите възможността от изгаряне, и бавно развъртете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

Продължителната работа повишава температурата на двигателя, което води до пълното му изключване. Усилието, което трябва да полагате за управление на автомобила и задействане на спирачната система се увеличава в тази ситуация.

Когато температурата на двигателя спадне, можете да го стартирате отново. Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

Когато режимът на аварийно охлаждане е активиран, двигателят работи с ограничена мощност, затова шофирайте с повишено внимание. Вашият автомобил не може да поддържа висока скорост и двигателят може да работи лошо.

Не забравяйте, че двигателят може да се изключи автоматично, за да предотврати повреда. В тази ситуация:

1. отбийте от пътя възможно най-бързо и изключете двигателя.
2. Ако сте член на програма за пътна помощ, препоръчваме ви да се свържете с вашия доставчик на услуги за пътна помощ.
3. Ако това не е възможно, изчакайте за кратко, докато двигателят изстине.
4. Проверете нивото на охлаждащата течност. Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно добавете предварително разредена охлаждаща течност.
5. Когато температурата на двигателя спадне, можете да го стартирате отново. Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

Забележка: Шофирането на вашия автомобил, без двигателят да бъде ремонтиран, увеличава вероятността от повреждането му.

ИНДИКАТОРИ НА АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



Ако двигателят започне да прегрява, индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премества към червената зона.



Предупредителна лампа светва и на дисплея на арматурното табло може да се появи съобщение.

ТЕГЛЕНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Ако се нуждаете от теглене на Вашия автомобил, свържете се с професионална служба за теглене или, ако сте член на програма за помощ на пътя, с Вашия доставчик на услуги за помощ на пътя.

АВАРИЙНО ТЕГЛЕНЕ

Ако вашето превозно средство аварира без достъп до репатрак, платформа и др. под., то може да бъде теглено с всички колела на земята, при следните условия:

- да бъде обърнато напред за теглене в посока напред.
- Включите **Neutral Tow** (неутрална позиция за теглене).
- Максималната скорост е 50 km/h.
- Максималното разстояние е 80 km.

Включване на **Neutral Tow** (Неутрална позиция за теглене)

1. Закачете вашия автомобил към теглещото превозно средство.
2. Включете вашия автомобил в режим на контакт. Вижте **Стартиране и изключване на автомобила** (стр. 152).

Забележка: Поставете климатичната система в режим на рециркулация на въздуха, за да предотвратите навлизането на изгорели газове във Вашия автомобил. Вижте **Климатичен контрол** (стр. 124).

3. Натиснете бутона "меню" на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
4. Изберете **Settings** (Настройки).
5. Изберете **Vehicle Settings** (Настройки на автомобила).
6. Изберете **Neutral Tow** (Неутрална позиция за теглене).
7. Следвайте инструкциите на дисплея на приборното табло.
8. Натиснете и задръжте педала на спирачката.

9. Превключете на неутрална позиция (N).

Забележка: На дисплея на приборното табло се появява съобщение за потвърждение.

10. Изключете вашия автомобил.

Изключване на **Neutral Tow** (Неутрална позиция за теглене)

1. Включете вашия автомобил.
2. Натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Активирайте електрическата паркинг спирачка. Вижте Електрическа паркинг спирачка (стр. 225).

Забележка: На дисплея на приборното табло се появява съобщение за потвърждение и лампата на електрическата паркинг спирачка на дисплея на приборното табло светва.

Забележка: Ако Вашият автомобил има алармена система против кражба, уверете се, че включвате "наблюдението на периметъра" (perimeter sensing) при теглене. Вижте **Настройка на нивото на сигурност на алармената система** (стр. 72).

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ



ВНИМАНИЕ: Трябва да включите автомобила си, когато е теглен. Неспазването на това указание може да доведе до загуба на контрол над автомобила, телесни повреди или смърт



ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали заключването на волана е деактивирано, преди да се опитате да преместите автомобила си. Ако не деактивирате заключването на волана, това може да доведе до катастрофа.



ВНИМАНИЕ: Сервоуправлението на волана и спирачната система не работи, ако двигателят не работи. Натискайте по-силно педала на спирачката и имайте предвид увеличения спирачен път и по-тежкото управление.



ВНИМАНИЕ: Твърде силно опъване на въжето за теглене може да причини повреда на вашето превозно средство или на превозното средство, което тегли.

Забележка: Уверете се, че скоростната кутия е в неутрално положение, когато теглите автомобила си.

Забележка: Не теглете автомобила си за задната част.

Забележка: Не теглете автомобила си, ако температурата на околната среда е под 0°C (32°F).

АВАРИЙНО ТЕГЛЕНЕ

Ако вашето превозно средство аварира без достъп до репатрак, платформа и др. под., то може да бъде теглено с всички колела на земята, при следните условия:

- да бъде обърнато напред за теглене в посока напред.
- Скоростният лост е поставен в неутрално положение

- Максималната скорост е 50 km/h (30 mph).
- Максималното разстояние е 80 км (50 мили).

Забележка: Поставете климатичната система в режим на рецикулация на въздуха, за да предотвратите навлизането на изгорели газове в автомобила. Вижте **Климатичен контрол** (стр. 124).

Потеглете бавно и плавно, за да не дръпнете рязко автомобила, който теглите.

Трябва да използвате само халката за теглене, която е доставена с вашия автомобил.

Въжетата за теглене или твърдите връзки за теглене трябва да бъдат поставени от една и съща страна. Например дясна задна точка на теглене към дясна предна точка на теглене.

Трябва да използвате въже за теглене или твърда връзка за теглене със здравина, съобразена с теглото на теглещото превозно средство и превозното средство, което се тегли.

Теглото на превозното средство, което се тегли, не трябва да надвишава теглото на теглещото превозно средство.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА
ВАШИЯ АВТОМОБИЛ**

Ако трябва да теглите автомобила си, свържете се с професионална служба за репатриране на автомобили или, ако сте член на програма за пътна помощ, с вашия доставчик на услуги за пътна помощ.

СЪХРАНЕНИЕ НА АПТЕЧКА – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Можете да съхранявате аптечка в багажното отделение.

СЪХРАНЕНИЕ НА АПТЕЧКА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Можете да съхранявате аптечка в багажното отделение или в предния багажник.

СЪХРАНЕНИЕ НА АВАРИЕН ТРИЪГЪЛНИК – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Можете да съхранявате предупредителен триъгълник в багажното отделение.

СЪХРАНЕНИЕ НА АВАРИЕН ТРИЪГЪЛНИК – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Можете да съхранявате предупредителен триъгълник в багажното отделение или в предния багажник.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Винаги заменяйте един предпазител с друг от същия тип и ампераж. Използването на предпазител с по-висок номинален ампераж може да причини сериозно увреждане на кабела и може да предизвика пожар.



ВНИМАНИЕ: За да се намали риска от електрически удар, винаги поставяйте капака на кутията за предпазители, преди да върнете акумулатора или да долеете течности.

КУТИЯ С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕНДИЯ КАПАК

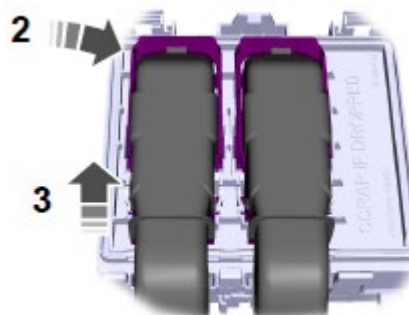
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ



ДОСТЪП ДО КУТИЯТА



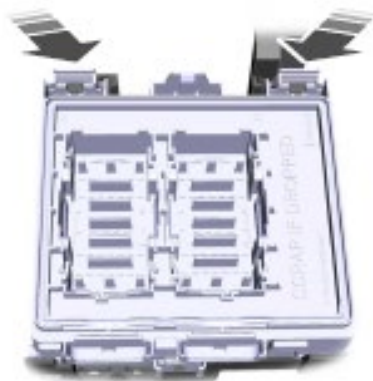
1. Дръпнете палчето към себе си и свалете горния капак.



E253689

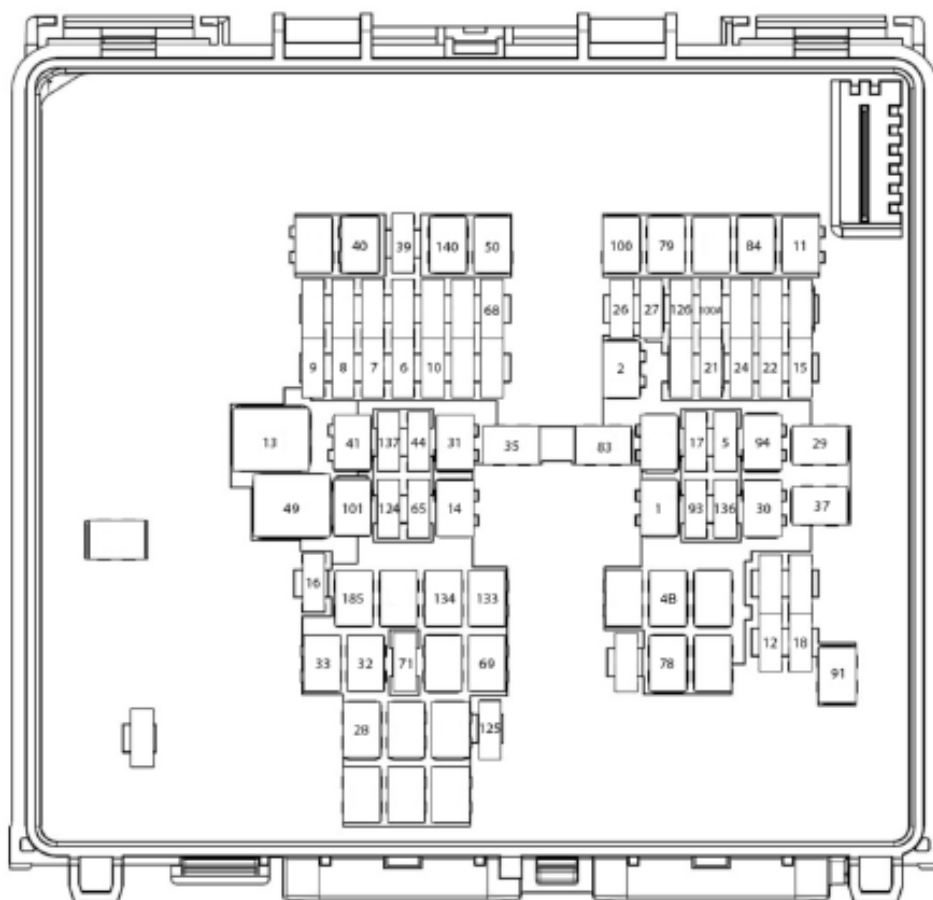
2. Издърпайте лоста на конектора нагоре.
3. Издърпайте конектора нагоре, за да го извадите.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ



4. Издърпайте двете палчета към себе си и извадете кутията с предпазители.
5. Обърнете кутията с предпазители и отворете капака.

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК – МЕК ХИБРИД (МНЕУ)



ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	40A	Модул за управление на каросерията.
2	30A	Модул за управление на каросерията.
4B	20A	Горивна помпа.
5	10 A	Диагностичен конектор.
6	20A	Модул за управление на задвижването.
7	10 A	Модул за управление на задвижването.
8	15 A	Модул за управление на задвижването.
9	20A	Модул за управление на задвижването.
10	10 A	Модул за управление на задвижването.
11	30A	Стартер.
12	10 A	Съединител на компресора на климатика.
13	40A	Моторче на вентилатора.
14	40A	Теглене на ремарке 2.
15	20A	Клаксон.
16	15 A	Помпа за измиване на задното стъкло.
17	5A	Лумбална опора.
18	10A	Модул за електронно управление на акумулатора. Модул за управление на зареждането на акумулатора.
21	10 A	Моторче за регулиране на фаровете.
22	10 A	Електронно подпомагане на кормилното управление.
24	10 A	Модул за управление на задвижването.
26	10 A	Модул за управление на трансмисията.
27	10 A	Захранване на електронния контрол на стабилността.
28	40A	Електронен клапан на контрола на стабилността. Интегрирана паркинг спирачка.
29	60A	Помпа на контрола на стабилността.
30	25A	Модул на седалката на водача. Електроуправляема седалка на водача.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

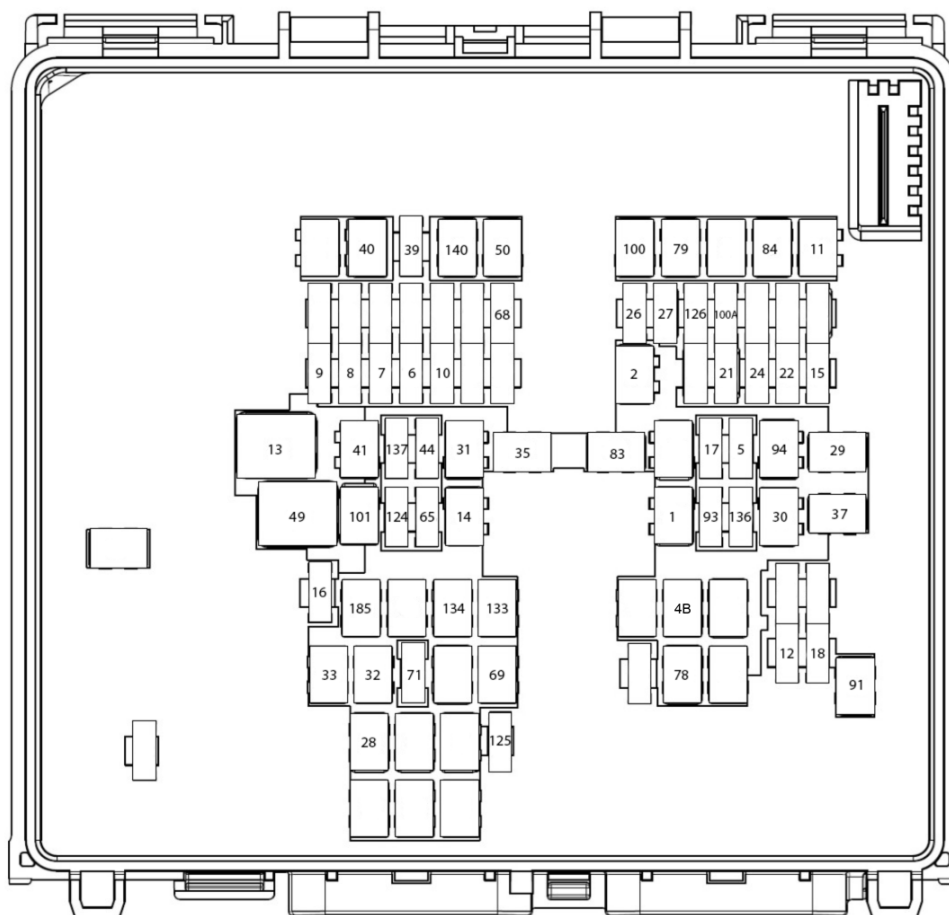
Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
31	25A	Модул на пътническата седалка. Електрическа седалка на пътника.
32	20A	Електрически контакт 1.
33	20A	Електрически контакт 2.
39	15 A	Предавателна кутия с двоен съединител.
40	60A	Предавателна кутия с двоен съединител.
41	30 A	Електроуправляем капак на багажника. Модул за багажника.
44	10 A	Превключвател спирачен педал.
49	60 A	Вентилатор за охлаждане 1.
50	30 A	Подсветка подгрев.
65	10 A	Модул за управление на трансмисията.
68	20 A	Заклучване на кормилната колона.
69	30 A	Чистачки на предното стъкло.
71	20 A	Чистачка на задното стъкло.
78	40 A	Размразител на лявото предно стъкло.
79	40 A	Размразител на дясното стъкло.
83	40 A	Нагревател с положителен температурен коефициент.
84	60 A	Нагревател с положителен температурен коефициент.
91	40 A	Теглене на ремарке.
93	5 A	Превключвател на фаровете.
94	20 A	Отопляеми седалки.
100	20 A	Ляв фар.
100A	5 A	Модул за управление на фаровете.
101	20 A	Десен фар.
124	5 A	Сензор за дъжд.
125	5 A	USB порт.
126	20 A	Усъвършенствана система за подпомагане на водача.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
133	30 A	Модул за управление на задната лява врата.
134	30 A	Модул за управление на задната дясна врата.
136	15 A	Усилвател.
137	15 A	Усилвател.
140	40 A	Вентилатор за охлаждане 2.
185	20 A	Стъклен покрив.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕНДИЯ КАПАК – МЕК ХИБРИД (МНЕУ)



Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	40A	Модул за управление на каросерията.
2	30A	Модул за управление на каросерията.
4B	20A	Горивна помпа.
5	10 A	Диагностичен конектор.
6	20A	Модул за управление на задвижването.
7	10 A	Модул за управление на задвижването.
8	15 A	Модул за управление на задвижването.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

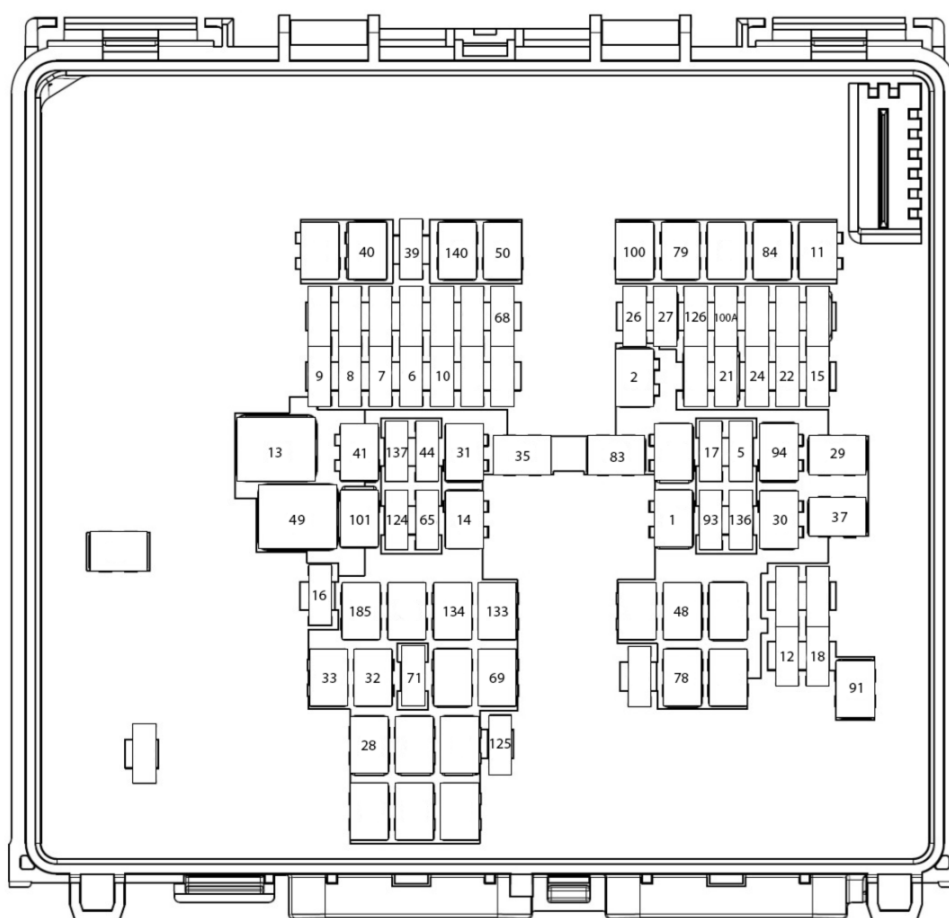
Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
9	20A	Модул за управление на задвижването.
10	10 A	Модул за управление на задвижването.
11	30A	Стартер.
12	10 A	Съединител на компресора на климатика.
13	40A	Моторче на вентилатора.
14	40A	Теглене на ремарке 2.
15	20A	Клаксон.
16	15 A	Помпа за измиване на задното стъкло.
17	5A	Лумбална опора.
18	10A	Модул за електронно управление на акумулатора. Модул за управление на зареждането на акумулатора.
21	10 A	Моторче за регулиране на фаровете.
22	10 A	Електронно подпомагане на кормилното управление.
24	10 A	Модул за управление на задвижването.
26	10 A	Модул за управление на трансмисията.
27	10 A	Захранване на електронния контрол на стабилността.
28	40A	Електронен клапан на контрола на стабилността. Интегрирана паркинг спирачка.
29	60A	Помпа на контрола на стабилността.
30	25A	Модул на седалката на водача. Електроуправляема седалка на водача.
31	25A	Модул на пътническата седалка. Електрическа седалка на пътника.
32	20A	Електрически контакт 1.
33	20A	Електрически контакт 2.
39	15 A	Предавателна кутия с двоен съединител.
40	60A	Предавателна кутия с двоен съединител.
41	30 A	Електроуправляем капак на багажника. Модул за багажника.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
44	10 A	Превключвател спирачен педал.
49	60 A	Вентилатор за охлаждане 1.
50	30 A	Подсветка подгрев.
65	10 A	Модул за управление на трансмисията.
68	20 A	Заклучване на кормилната колона.
69	30 A	Чистачки на предното стъкло.
71	20 A	Чистачка на задното стъкло.
78	40 A	Размразител на лявото предно стъкло.
79	40 A	Размразител на дясното стъкло.
83	40 A	Нагревател с положителен температурен коефициент.
84	60 A	Нагревател с положителен температурен коефициент.
91	40 A	Теглене на ремарке.
93	5 A	Превключвател на фаровете.
94	20 A	Отопляеми седалки.
100	20 A	Ляв фар.
100A	5 A	Модул за управление на фаровете.
101	20 A	Десен фар.
124	5 A	Сензор за дъжд.
125	5 A	USB порт.
126	20 A	Усъвършенствана система за подпомагане на водача.
133	30 A	Модул за управление на задната лява врата.
134	30 A	Модул за управление на задната дясна врата.
136	15 A	Усилвател.
137	15 A	Усилвател.
140	40 A	Вентилатор за охлаждане 2
185	20 A	Стъклен покрив.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕНДИЯ КАПАК – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	40 A	Модул за управление на каросерията.
2	30 A	Модул за управление на каросерията.
4B	20 A	Не се използва.
5	10 A	Диагностичен конектор.
6	20 A	Модул за управление на задвижването.
7	10 A	Не се използва.
8	10 A	Електрически компресор на климатика.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
9	20 A	Не се използва.
10	10 A	Не се използва.
11	30 A	Стартерен мотор
12	10 A	Не се използва.
13	40 A	Мотор на вентилатора
14	60 A	Теглене на ремарке 2
15	20 A	Клаксон
16	15 A	Помпа за измиване на задното стъкло
17	5 A	Лумбална опора
18	10 A	Електронен контролен модул на батерията. Модул за контрол на зареждането на батерията.
21	10 A	Мотор за нивелиране на фаровете
22	10 A	Електронно сервоуправление
24	10 A	Модул за управление на задвижването.
26	10 A	Сигнал към хибридният разпределителен блок на захранването.
27	10 A	Захранване на запалването на електронния контрол на стабилността.
28	60 A	Вентил на електронния контрол на стабилността. Интегрирана ръчна спирачка.
29	60 A	Помпа на контролния модул на спирачната система.
30	25 A	Модул на седалката на водача. Електрическа седалка на водача.
31	25 A	Модул на седалката на пътника. Електрическа седалка на пътника.
32	20 A	Контакт за захранване 1.
33	20 A	Контакт за захранване 2.
35	60 A	Хибриден разпределителен блок на захранването.
37	40 A	Паркиране чрез спирачката.
39	15 A	Не се използва.

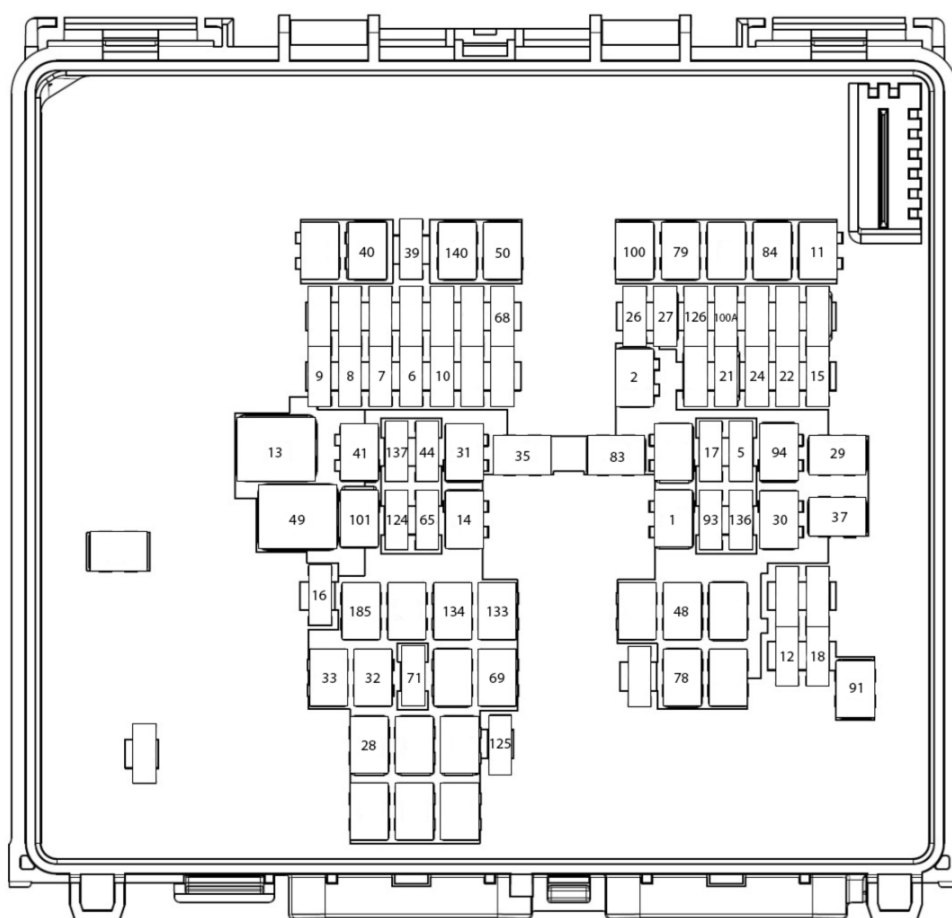
ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
40	60 A	Не се използва.
41	30 A	Капак на багажника с ел. управление. Модул на багажника.
44	5 A	Порт за зареждане.
49	60 A	Вентилатор за охлаждане 1.
50	30 A	Отопляемо задно стъкло.
65	5 A	Модул за контрол на енергията на батерията.
68	20 A	Заклучване на кормилната колона.
69	30 A	Чистачки на предното стъкло.
71	20 A	Чистачка на задното стъкло.
78	40 A	Размразител на предното ляво стъкло.
79	40 A	Размразител на дясното стъкло.
83	40 A	Нагревател с положителен температурен коефициент 1.
84	60 A	Нагревател с положителен температурен коефициент 2.
91	40 A	Теглене на ремарке.
93	5 A	Превключвател за фаровете.
94	20 A	Подгрев на седалките.
100	20 A	Ляв фар.
100A	5 A	Модул за управление на фаровете.
101	20 A	Десен фар.
124	5 A	Сензор за дъжд.
125	5 A	USB порт.
126	20 A	Разширена система за подпомагане на водача.
133	30 A	Контролен модул на задна лява врата.
134	30 A	Контролен модул на задна дясна врата.
136	15 A	Усилвател.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
137	15 A	Усилвател.
140	40 A	Не се използва.
185	20 A	Стъклен покрив.

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ



Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	40 A	Модул за управление на каросерията.
2	30 A	Модул за управление на каросерията.
4B	20 A	Не се използва.
5	10 A	Диагностичен конектор.
6	20 A	Модул за управление на задвижването.
7	10 A	Не се използва.
8	10 A	Електрически компресор на климатика.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
9	20 A	Не се използва.
10	10 A	Не се използва.
11	30 A	Стартерен мотор.
12	10 A	Не се използва.
13	40 A	Мотор на вентилатора.
14	60 A	Теглене на ремарке 2.
15	20 A	Клаксон.
16	15 A	Помпа за измиване на задното стъкло.
17	5 A	Лумбална опора.
18	10 A	Електронен контролен модул на батерията. Модул за контрол на зареждането на батерията.
21	10 A	Мотор за нивелиране на фаровете.
22	10 A	Електронно сервоуправление.
24	10 A	Модул за управление на задвижването.
26	10 A	Сигнал към хибридният разпределителен блок на захранването.
27	10 A	Захранване на запалването на електронния контрол на стабилността.
28	60 A	Вентил на електронния контрол на стабилността Интегрирана ръчна спирачка
29	60 A	Помпа на контролния модул на спирачната система.
30	25 A	Модул на седалката на водача. Електрическа седалка на водача.
31	25 A	Модул на седалката на пътника. Електрическа седалка на пътника.
32	20 A	Не се използва.
33	20 A	Не се използва.
35	60 A	Хибриден разпределителен блок на захранването.
37	40 A	Паркиране чрез спирачката.
39	15 A	Не се използва.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
40	60 A	Не се използва.
41	30 A	Капак на багажника с ел. управление. Модул на багажника.
44	5 A	Порт за зареждане.
49	60 A	Вентилатор за охлаждане 1.
50	30 A	Отопляемо задно стъкло.
65	5 A	Модул за контрол на енергията на батерията.
68	20 A	Заклучване на кормилната колона.
69	30 A	Чистачки на предното стъкло.
71	20 A	Чистачка на задното стъкло.
78	40 A	Размразител на предното ляво стъкло.
79	40 A	Размразител на дясното стъкло.
83	40 A	Нагревател с положителен температурен коефициент 1.
84	60 A	Нагревател с положителен температурен коефициент 2.
91	40 A	Теглене на ремарке.
93	5 A	Превключвател за фаровете.
94	20 A	Подгрев на седалките.
100	20 A	Ляв фар.
100A	5 A	Модул за управление на фаровете.
101	20 A	Десен фар.
124	5 A	Сензор за дъжд.
125	5 A	USB порт.
126	20 A	Разширена система за подпомагане на водача.
133	30 A	Контролен модул на задна лява врата.
134	30 A	Контролен модул на задна дясна врата.
136	15 A	Усилвател.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
137	15 A	Усилвател.
140	40 A	Не се използва.
185	20 A	Стъклен покрив.

КУТИЯ ЗА ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН

Кутията с предпазители се намира зад жабката.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН

Кутията с предпазители се намира под жабката.

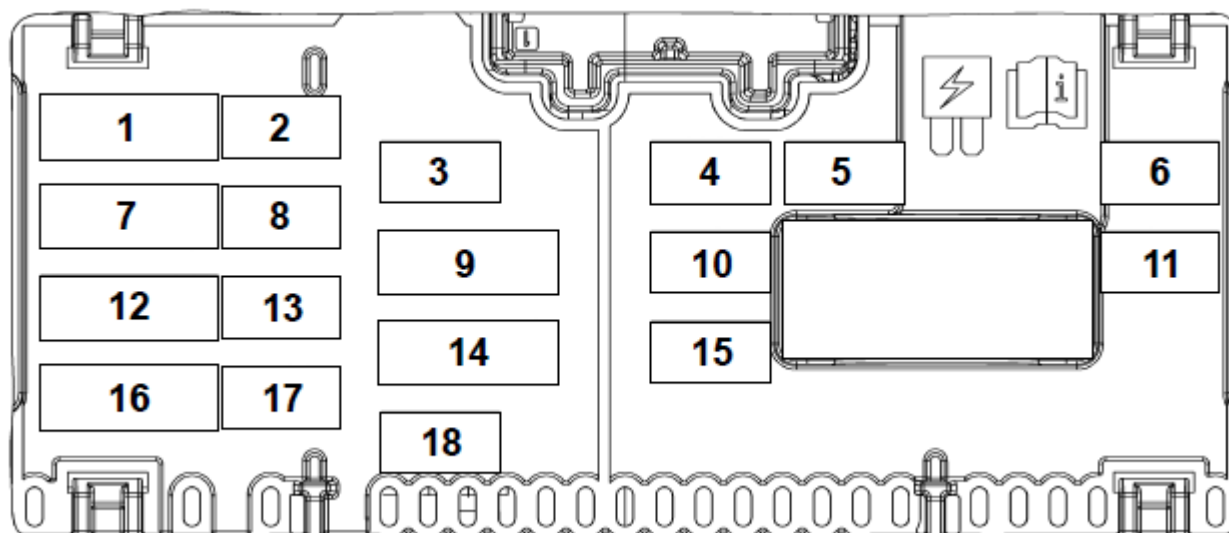
ДОСТЪП ДО КУТИЯТА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН

1. Отворете жабката и изпразнете съдържанието ѝ.
2. Завъртете задържащите скоби и ги свалете.
3. Натиснете страните навътре и обърнете жабката надолу.

ДОСТЪП ДО КУТИЯТА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН

1. Внимателно свалете капака под жабката.

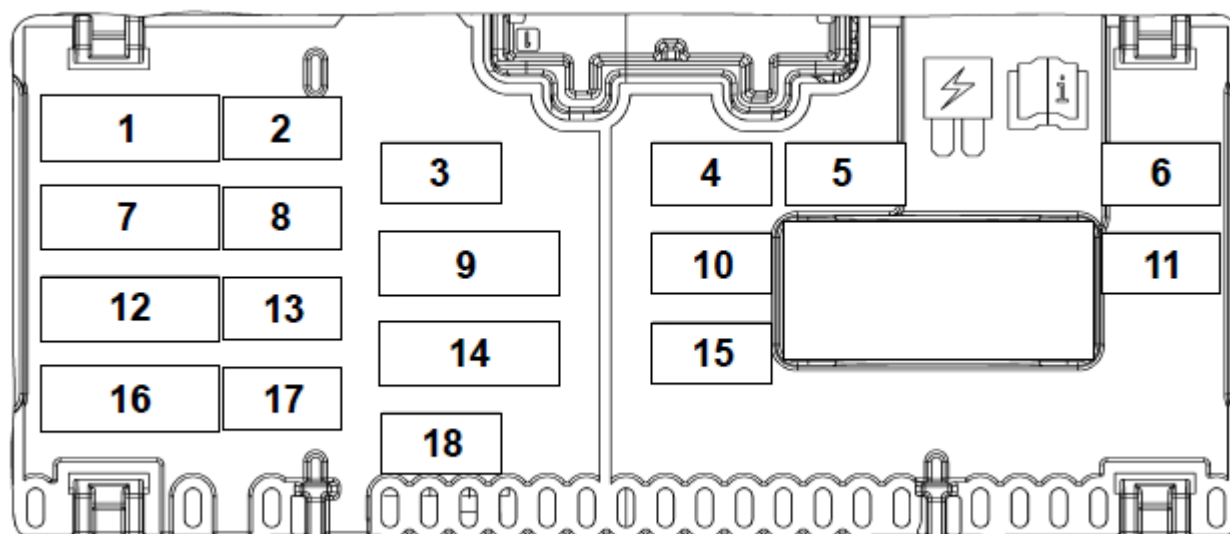
ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – МЕК ХИБРИД (МНЕУ)



ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	5A	Модул за управление на предпазните колани.
2	10A	Не се използва.
3	10A	Усъвършенстван централен шлюз. Вграден панел за управление. Навигационен дисплей.
4	20A	Отключване. Заклучване.
5	10A	Стъклен покрив.
6	30A	Електрически прозорци на предните десни врати.
7	5A	Индикатор за дезактивиране на въздушната възглавница на пътника. Електрохромно огледало за обратно виждане.
8	10A	Дисплей на приборното табло.
9	5A	Централен модул за сигурност. Капак на багажното отделение със свободни ръце. Електроуправляем капак на багажното отделение.
10	15A	Двойно заключване. Заклучване на вратата на водача. Врата на резервоара за гориво.
11	30A	Леви предни електрически прозорци.
12	15A	Отопляем волан.
13	15A	Гласово управление. SYNC.
14	7.5A	Вграден телематичен модем. Модул за безжично зареждане.
15	10A	Клаксон на алармата против кражба.
16	7.5A	Контрол на климата. Модул на волана. Приборно табло. Старт-стоп бутон.
17	20A	Аудио система.
18	20A	Алармена система с резервно захранване.

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

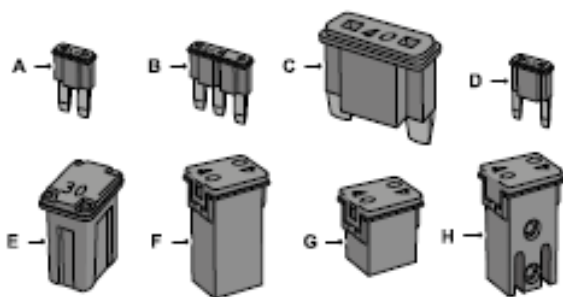


Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	5A	Модул за управление на предпазните колани.
2	10A	Не се използва.
3	10A	Усъвършенстван централен шлюз. Вграден панел за управление. Навигационен дисплей.
4	20A	Отключване. Заклучване.
5	10A	Стъклен покрив.
6	30A	Електрически прозорци на предните десни врати.
7	5A	Индикатор за дезактивиране на въздушната възглавница на пътника. Електрохромно огледало за обратно виждане. Система за предупреждение на пешеходците.
8	10A	Дисплей на приборното табло.
9	5A	Централен модул за сигурност. Капак на багажното отделение със свободни ръце. Електроуправляем капак на багажното отделение.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
10	15A	Двойно заключване. Заключване на вратата на водача. Врата на резервоара за гориво.
11	30A	Леви предни електрически прозорци.
12	15A	Отопляем волан.
13	15A	Гласово управление. SYNC.
14	7.5A	Вграден телематичен модем. Модул за безжично зареждане.
15	10A	Клаксон на алармата против кражба.
16	7.5A	Контрол на климата. Модул на волана. Приборно табло. Старт-стоп бутон.
17	20A	Аудио система.
18	20A	Алармена система с резервно захранване.

Идентифициране на видовете предпазители



A	Микро 2
B	Микро 3
C	Макси
D	Мини
E	M Case
F	J Case

G	J Case нископрофилен
H	M Case с прорези

ПРЕДПАЗИТЕЛИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРЕДПАЗИТЕЛИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Кога трябва да проверя предпазител?

Ако електрическите компоненти в автомобила не работят.

Кога трябва да сменя предпазител?

Ако е изгорял предпазител.

Как да разпозная изгорял предпазител?

Можете да идентифицирате изгорял предпазител по счупена жица в предпазителя.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Обслужвайте автомобила си редовно, за да поддържате неговата изправност и висока стойност при препродажба. Има голяма мрежа от оторизирани дилъри, които са готови да ви помогнат със своя професионален опит в сервизното обслужване. Ние вярваме, че техните специално обучени техници са най-квалифицирани да обслужват вашия автомобил правилно и професионално. Те работят широк набор от високоспециализирани инструменти, разработени специално за обслужване на вашия автомобил.

Ако вашето превозно средство изисква професионално обслужване, оторизирани дилър може да осигури необходимите части и обслужване. Проверете информацията за вашата гаранция, за да разберете кои части и услуги са покрити.

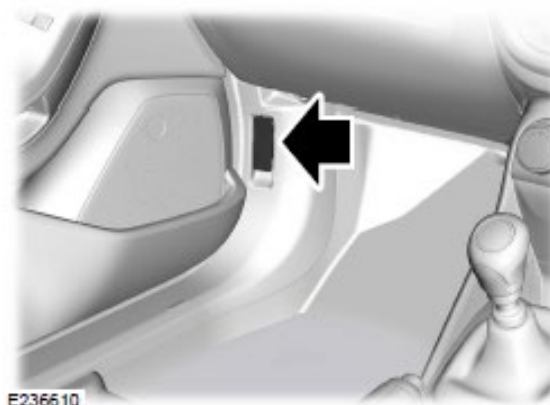
Използвайте само препоръчани течности и сервизни части, отговарящи на спецификациите. Вижте **Обеми и спецификации** (стр. 426).

Ако не използвате масла и течности, които отговарят на определените спецификации и степен на вискозитет, това може да доведе до:

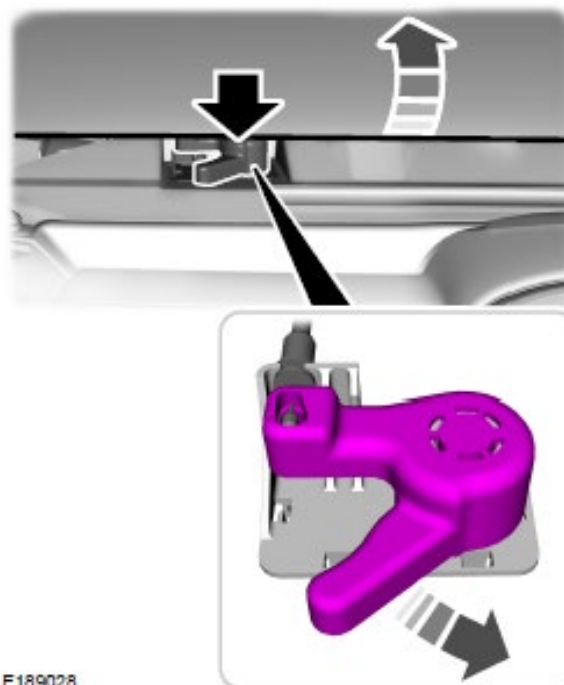
- повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.
- По-дълги периоди на стартиране на двигателя.
- Повишени нива на емисии.
- Намалена производителност на двигателя.
- Намалена икономия на гориво.
- Намалена ефективност на спирачките.

ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ КАПАК

Отваряне на предния капак



1. Издърпайте лоста за освобождаване на капака.



2. Леко повдигнете капака. Дръпнете лоста към центъра на автомобила, за да освободите капака.



Затваряне на капака

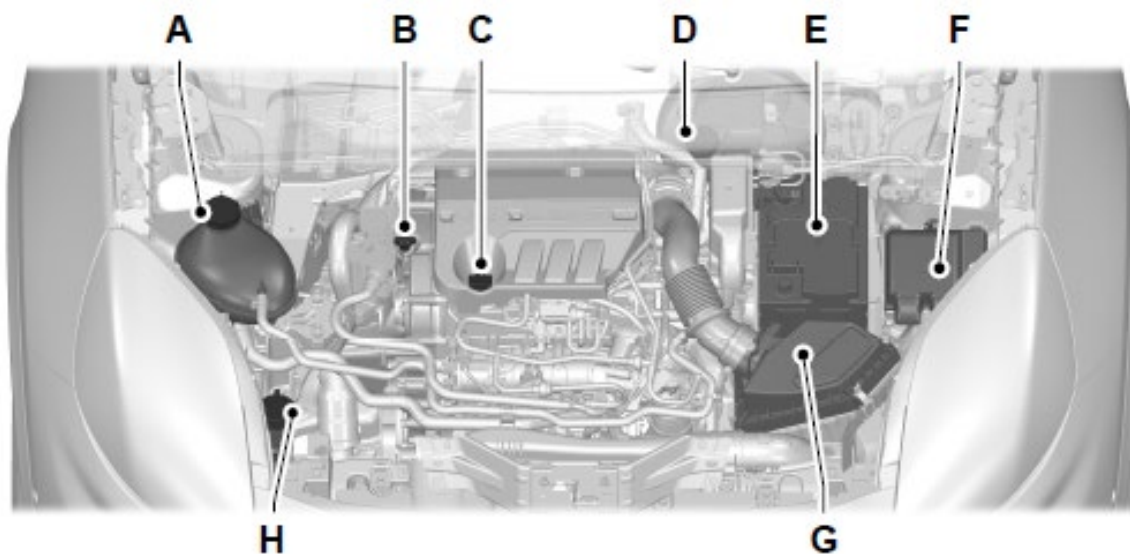
1. Извадете подпората от фиксатора и я закрепете добре в скобата.
2. Спуснете капака и го оставете да падне под собствената си тежест за последните 20–30 см.

Забележка: проверете дали сте затворили добре капака.

E87786

3. Отворете капака и го подпрете с подпората.

ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК – МЕК ХИБРИД (МНЕВ), ЛЯВ ВОЛАН



A Резервоар с охлаждаща течност за двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност** (Стр. 370).

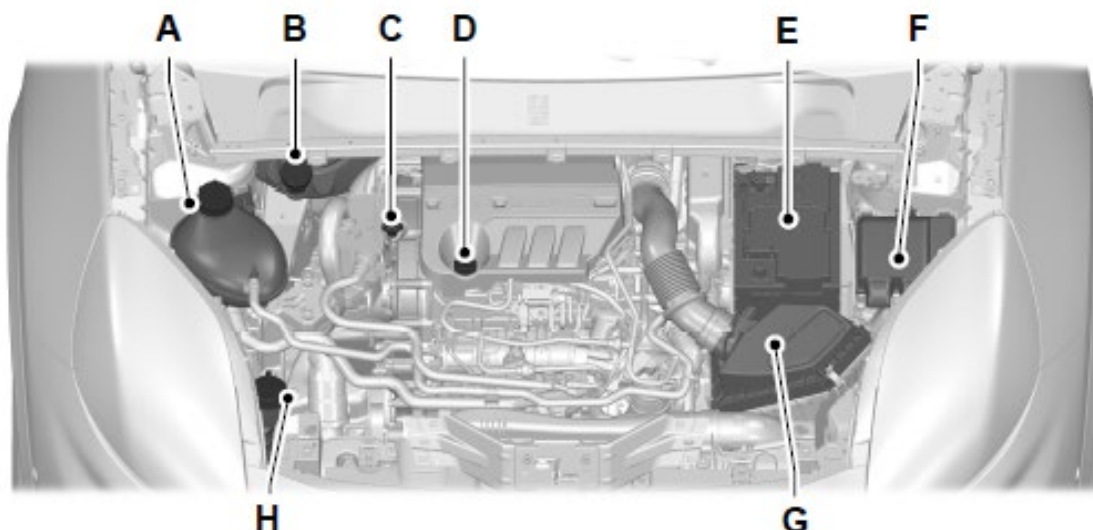
B Масломерна щека. Виж **Масломерна щека** (стр. 369).

C Капачка на гърловината за пълнене на моторно масло. Вж. **Проверка на нивото на моторното масло** (стр. 369).

D Резервоар за спирачна течност: Виж **Проверка на спирачната течност** (стр. 220).

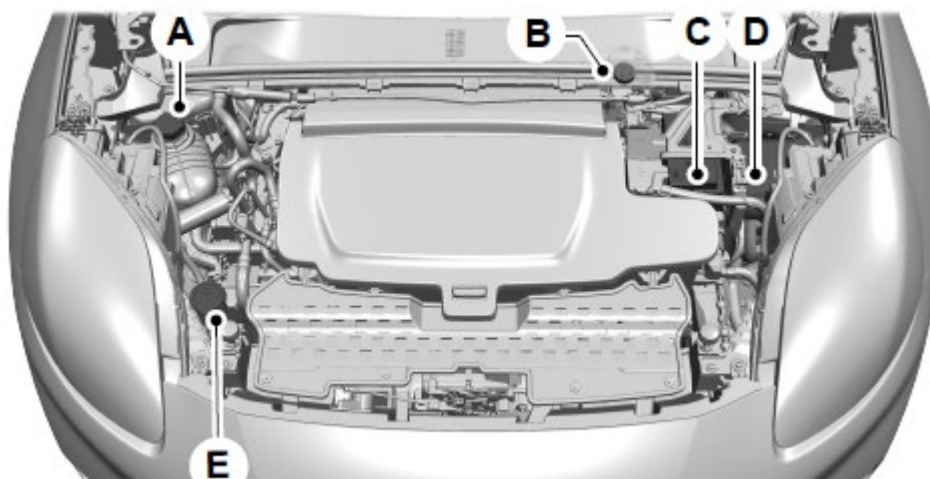
- Е Аккумулятор. Вижте **Смяна на 12V аккумулятор** (стр. 375).
- Ф Кутия с предпазители в двигателния отсек. Вижте **Кутия с предпазители под предния капак** (стр. 346).
- Г Комплект въздушен филтър
- Н Резервоар на течността за чистачки. Виж **Измиващи дюзи** (Стр. 80).

ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК – МЕК ХИБРИД (МНЕV), ДЕСЕН ВОЛАН



- A Резервоар с охлаждаща течност за двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност** (Стр. 370).
- B Резервоар за спирачна течност: Виж **Проверка на спирачната течност** (стр. 220).
- C Масломерна щека. Виж **Масломерна щека** (стр. 369).
- D Капачка на гърловината за пълнене на моторно масло. Вж. **Проверка на нивото на моторното масло** (стр. 369).
- Е Аккумулятор. Вижте **Смяна на 12V аккумулятор** (стр. 375)
- Ф Кутия с предпазители в двигателния отсек. Вижте **Кутия с предпазители под предния капак** (стр. 346).
- Г Комплект въздушен филтър.
- Н Резервоар на течността за чистачки. Виж **Измиващи дюзи** (Стр. 80).

ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ, ЛЯВ ВОЛАН



A Резервоар с охлаждаща течност за двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност** (Стр. 370).

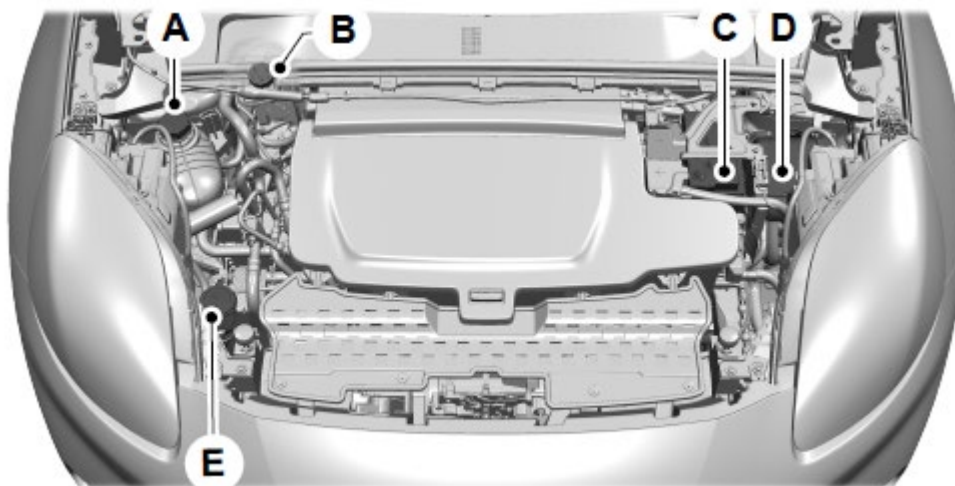
B Резервоар за спирачна течност: Виж **Проверка на спирачната течност** (стр. 220).

C 12V Аккумулятор. Вижте **Смяна на 12V акумулатор** (стр. 376).

D Кутия с предпазители под предния капак. Вж. **Кутия с предпазители под предния капак** (стр.346).

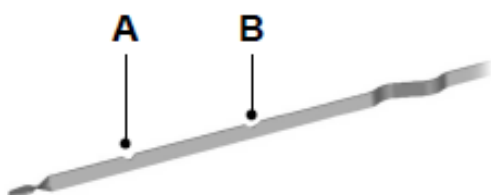
E Резервоар на течността за чистачки. Виж **Добавяне на течност за чистачки** (Стр. 80).

ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ, ДЕСЕН ВОЛАН



- A Резервоар с охлаждаща течност за двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност** (Стр. 370).
- B Резервоар за спирачна течност: Виж **Проверка на спирачната течност** (стр. 220).
- C 12V Акумулатор. Вижте **Смяна на 12V акумулатор** (стр. 376).
- D Кутия с предпазители под предния капак. Вж. **Кутия с предпазители под предния капак** (стр.346).
- E Резервоар на течността за чистачки. Виж **Добавяне на течност за чистачки** (Стр. 80).

ДВИГАТЕЛНО МАСЛО МАСЛОМЕРНА ЩЕКА



- A Минимум.
- B Максимум

ПРОВЕРКА НИВОТО НА МОТОРНОТО МАСЛО

1. Уверете се, че автомобилът е спрял върху равна повърхност.
2. Проверете нивото на маслото, преди да стартирате двигателя или го изключете и изчакайте 15 мин. маслото да се оттече в картера.

Забележка: Прекалено ранната проверка на нивото на маслото може да доведе до неточно отчитане.

3. Извадете щеката и я избършете с чиста кърпа без власинки.
4. Върнете щеката обратно, като се уверите, че е поставена докрай в отвора.
5. Извадете отново щеката, за да проверите нивото на маслото.

Забележка: Погледнете и двете страни на масломерната щека и използвайте най-ниското показано ниво на маслото като коректно.

Забележка: Ако нивото на маслото е между максималната и минималната маркировка, нивото на маслото е приемливо. Не добавяйте масло.

6. Ако нивото на маслото е на минималната маркировка, незабавно допълнете.
7. Поставете отново щеката. Уверете се, че е добре застопорена.

Забележка: Разходът на масло при новите двигатели достига нормални нива след около 5000 км (3000 мили).

Забележка: Повишаване на нивото на маслото може да възникне от чести кратки пътувания, които не позволяват на двигателя да достигне работна температура, както и от често движение на празен ход или ниска скорост за дълги периоди от време.

Забележка: Ако нивата на маслото непрекъснато се отбелязват над максималната маркировка, проверете автомобила си възможно най-скоро.

ДОЛИВАНЕ НА МОТОРНО МАСЛО



ВНИМАНИЕ: Не махайте капачката на гърловината за наливане на масло, докато двигателят работи.



ВНИМАНИЕ: Не добавяйте моторно масло, когато двигателят е горещ. Неспазването на това правило може да доведе до причиняването на телесни повреди.

Не използвайте добавки за моторно масло, защото те са ненужни и могат да доведат до повреди на двигателя, които може да не бъдат покрити от гаранцията за автомобила.

1. Почистете участъка около капачката за пълнене на двигателно масло, преди да я отвиете.
2. Отвийте капачката на пълначната тръба за моторно масло.
3. Използвайте масла, които отговарят на нашите изисквания. Вж. **Обеми и спецификации** (стр. 426).
4. Поставете капачката обратно върху пълначната тръба за моторно масло. Завийте я в посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.

Забележка: Не доливайте масло над маркировката за максимум. Ниво на маслото над маркировката за максимум може да повреди двигателя.

Забележка: Попийте незабавно всяко разлято количество с попиваща кърпа.

КАПАЦИТЕТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МОТОРНОТО МАСЛО

За информация относно пълненето, моля, вижте раздел "Обеми и спецификации" в ръководството за експлоатация. Вижте раздел **Обеми и спецификации** (страница 426).

ВЕНТИЛАТОР ЗА ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ: Пазете ръцете и дрехите си далеч от вентилатора за охлаждане на двигателя.

При определени условия вентилаторът за охлаждане на двигателя може да продължи да работи в продължение на няколко минути, след като изключите автомобила.

ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Не сваляйте капачката на резервоара за охлаждателна течност, когато охлаждателната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охлаждателната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



ВНИМАНИЕ: Не слагайте охлаждателната течност за двигателя в съда за течност за чистачки на предното стъкло. Ако пръсне върху предното стъкло, охлаждателната течност може да влоши видимостта.



ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от нараняване, уверете се, че двигателят е изстинал, преди да развиете капачката за освобождаване на налягането на охлаждащата течност. Охладителната система е под налягане. Пара и гореща течност могат да избият под капачката, когато я разхлабите леко.



ВНИМАНИЕ: Не наливайте течност над маркировката **MAX**.

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ



ВНИМАНИЕ: Не сваляйте капачката на резервоара за охлаждателна течност, когато охлаждателната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охлаждателната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от нараняване, уверете се, че двигателят е изстинал, преди да развиете капачката за освобождаване на налягането на охлаждащата течност. Охладителната система е под налягане. Пара и гореща течност могат да избият под капачката, когато я разхлабите леко.

Когато двигателят е студен, проверете концентрацията и нивото на охлаждащата течност на интервалите, посочени в информацията за планирана поддръжка.

Забележка: Уверете се, че нивото на охлаждащия течност е между нивата **MIN** и **MAX** на резервоара за охлаждащия течност.

Забележка: Охладителната течност се разширява, когато е гореща. Нивото може да премине над **MAX** маркировката.

Концентрацията на охлаждащия течност трябва да се поддържа между 48%-50%, което се равнява на точка на замръзване между -34°C и -37°C. Концентрацията на охлаждащата течност трябва да се проверява с помощта на рефрактометър. Не препоръчваме използването на хидрометри или тест ленти за охлаждаща течност за измерване на концентрацията на охлаждащата течност.

ДОБАВЯНЕ НА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ



ВНИМАНИЕ: Не добавяйте охлаждаща течност на двигателя, когато двигателят е включен или охлаждащата система е гореща. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



ВНИМАНИЕ: Не сваляйте капачката на резервоара за охлаждащия течност, когато охлаждащата система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охлаждащата система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и

бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



ВНИМАНИЕ: Не допускате контакт на течността с Вашата кожа или очи. Ако това се случи, веднага изплакнете засегнатите места с много вода и се свържете с Вашия лекар.



ВНИМАНИЕ: Не слагайте охлаждащия течност за двигателя в съда за течност за чистачки на предното стъкло. Ако пръсне върху предното стъкло, охлаждащия течност може да влоши видимостта.



ВНИМАНИЕ: Не наливайте течност над маркировката **MAX**.



ВНИМАНИЕ: Не изхвърляйте охлаждащата течност в битовите отпадъци или в обществената канализационна система. Използвайте оторизиран обект за изхвърляне на отпадъци.

Забележка: Не използвайте уплътняващи пелети, уплътнители на охлаждащата система или неспецифицирани добавки, тъй като те могат да повредят охлаждащите или отоплителните системи на двигателя. Възникналата повреда на компонента може да не се покрива от гаранцията на автомобила.

Забележка: Автомобилните течности не са взаимозаменяеми.

Много е важно да използвате предварително разреден охлаждащ агент, одобрен по правилната спецификация, за да избегнете запушване на тесните канали на охлаждащата система на двигателя. Вижте **Обеми и спецификации** (стр. 426). Не смесвайте различни цветове или видове охлаждаща течност във вашия автомобил. Смесване на охлаждащи течности на двигателя или използване на неправилна охлаждаща течност може да навреди на двигателя или компонентите на охлаждащата система и това да не се покрива от гаранцията за автомобила.

Забележка: Ако предварително разтворена охлаждаща течност не е налична, използвайте одобрена концентрирана охлаждаща течност, разреждайки я до 50/50 с дестилирана вода. Вижте **Обеми и спецификации** (стр. 426). Използването на вода, която не е дейонизирана, може да допринесе за образуването на отлагания, корозия и запушване на тесните канали на охладителната система.

Забележка: Охлаждащите течности, предлагани на пазара за всички марки и модели, може да не са одобрени според нашите спецификации и да причинят повреда на охладителната система. Възникналата повреда на компонента може да не се покрива от гаранцията на автомобила.

Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно долейте предварително разреждана охлаждаща течност.

За да допълните нивото на охлаждащата течност, направете следното:

1. бавно развийте капачката. Налягането се нормализира с развиване на капачката.
2. Добавете предварително разреждана охлаждаща течност, одобрена според правилната спецификация. Вж. **Обеми и спецификации** (стр. 426).
3. Добавете достатъчно предварително разреждана охлаждаща течност, за да достигнете правилното ниво.
4. Поставете капачката на гърловината на резервоара за охлаждаща течност. Завъртете капачката по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне.
5. Проверявайте нивото на охлаждащата течност в резервоара за охлаждаща течност през следващите няколко пъти, когато шофирате автомобила си. Ако е необходимо, добавяйте още предварително разреждана охлаждаща течност, за да се достигне необходимото ниво.

Ако се налага да добавяте повече от 1 L охлаждаща течност в двигателя на месец, проверете автомобила си възможно най-скоро. Работа на двигателя при ниско ниво

на охлаждащата течност може да доведе до прегряване на двигателя и възможни повреди.

В случай на спешност можете да добавите голямо количество вода без охлаждаща течност, за да стигнете до място за обслужване на автомобила.

Само вода, без охлаждаща течност, може да причини повреда на двигателя от корозия, прегряване или замръзване.

Не използвайте следните като заместител на охлаждащата течност:

- алкохол.
- Метанол.
- Солен разтвор.
- Охлаждаща течност, смесена с алкохол или метанол.

Алкохолът и другите течности могат да причинят повреда на двигателя от прегряване или замръзване

Не добавяйте допълнителни инхибитори или добавки към охлаждащата течност. Те могат да бъдат вредни и да компрометират защитата от корозия на охлаждащата течност.

СМЯНА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ

За смяна на охлаждащата течност се обърнете към вашия оторизиран дилър.

Смяната на охлаждащата течност е необходима през определени интервали, посочени в информацията за планирана поддръжка.

РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ

Ако теглите ремарке с вашето превозно средство, двигателят може временно да достигне по-висока температура при тежки работни условия, например изкачване по дълъг или стръмен наклон при високи температури на околната среда.

При такива условия може да забележите, че индикаторът за температурата на охлаждащата течност се движи към червената зона и на информационния дисплей може да се появи съобщение.



ВНИМАНИЕ:: За да се намали рискът от катастрофа и нараняване, бъдете подготвени, че скоростта на превозното средство може да намалее и превозното средство може да не успява да ускори с пълна мощност, докато температурата на охлаждащата течност не се понижи.



ВНИМАНИЕ:: Ако продължите да шофирате автомобила си, когато двигателят прегрява, той може да спре без предупреждение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.

Може да забележите намаляване на скоростта на автомобила, причинено от намалена мощност на двигателя, за да бъде овладяна температурата на охлаждащата течност на двигателя. Вашият автомобил може да влезе в този режим, ако са налице определени условия на висока температура и високо натоварване. Степента на намаляване на скоростта зависи от натоварването на превозното средство, наклона и външната температура. Ако това се случи, няма нужда да спирате автомобила си. Можете да продължите да шофирате. Вижте **Аварийно охлаждане на двигателя** (страница 340).

Климатикът може автоматично да се включва и изключва при тежки работни условия, за да предпази двигателя от прегряване. Когато температурата на охлаждащата течност спадне до нормалната работна температура, климатикът се включва.

Ако индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премести

напълно в червената зона или ако на вашия информационен дисплей се появят съобщения за предупреждение за температура на охлаждащата течност или скорошно обслужване на двигателя, направете следното:

1. спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите. Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг (P) или неутрална (N).
2. Оставете двигателя да работи, докато стрелката на датчика за температурата на охлаждащата течност се върне в нормално положение. Ако температурата не спадне след няколко минути, следвайте останалите стъпки.
3. Изключете двигателя и изчакайте да изстине. Проверете нивото на охлаждащата течност.
4. Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно долейте предварително разреждана охлаждаща течност.
5. Ако нивото на охлаждащата течност е нормално, рестартирайте двигателя и продължете.

ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако двигателят започне да прегрява, индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премества към червената зона.



Предупредителна лампа светва и на информационния дисплей може да се появи съобщение.

ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Engine coolant overtemperature (прегряване на охлаждащата течност на двигателя)	Показва се, когато температурата на двигателя е твърде висока. Спрете автомобила веднага щом е безопасно, изключете двигателя и го оставете да изстине. Ако проблемът продължава, проверете автомобила си възможно най-скоро. Вижте Проверка на нивото на охлаждащата течност (стр. 370).
Stop Safely Now (спрете незабавно на безопасно място)	

12V АКУМУЛАТОР

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА 12V АКУМУЛАТОР



ВНИМАНИЕ: Акумулаторите нормално произвеждат експлозивни газове, които могат да причинят наранявания на хора. Поради това не допускайте пламъци, искри или запалени материали в близост до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги покривайте лицето си и предпазвайте очите си. Винаги осигурявайте добра вентилация.



ВНИМАНИЕ: Когато вдигате акумулатор с пластмасова обшивка, прекомерен натиск върху стените може да причини изтичане на киселина през вентилационните отвори, което от своя страна да доведе до нараняване на хора и повреда на превозното средство или акумулатора. Повдигайте акумулатора с уред за пренасяне на акумулатори или като го държите за противоположните ъгли.



ВНИМАНИЕ: Дръжте акумулаторите извън досега на деца. Акумулаторите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или облеклото. Покривайте очите си, когато работите близо до акумулатора, за да ги защитите от възможни пръски на разтвор на киселината. При контакт на кожата и очите с киселината, незабавно ги изплакнете с вода в продължение на минимум 15 минути и потърсете незабавна медицинска помощ. Ако бъде погълната киселина, веднага потърсете лекар.



ВНИМАНИЕ: Щифтовете на акумулатора, клемите и свързаните с тях аксесоари съдържат олово и оловни съединения, химикали, известни в щата Калифорния, като причиняващи рак и репродуктивни увреждания. **Измийте ръцете си след работа.**



ВНИМАНИЕ: Автомобилът може да има повече от един акумулатор. Разкачането на кабелите само на единия акумулатор не изключва електрическата система на вашия автомобил. Уверете се, че сте разкачили кабелите на всички акумулатори, когато изключвате захранването. Неспазването на това може да причини сериозни телесни наранявания или материални щети.



ВНИМАНИЕ: За превозни средства с Авто-старт-стоп, изискванията за акумулаторите са различни. Трябва да смените акумулатора с нов, с точно същата спецификация.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

Системата за управление на акумулатора следи състоянието на акумулатора и предприема действия за удължаване на живота му.

КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

Ако се открие прекомерно изтощаване на акумулатора, системата временно дезактивира някои електрически системи, за да го предпази:

Включените електрически системи са:

- подгрев на задното стъкло.
- Подгрев на седалките.
- Контрол на климата.
- Подгряване на волана.
- Аудио модул.
- Навигационна система.

На информационния дисплей може да се появи съобщение, за да ви предупреди за предприети действия по пестене на енергията на акумулатора. Това съобщение е само за уведомяване, че се извършва действие и не е предназначено да предупреждава за проблем със захранването или че акумулаторът изисква смяна.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

След смяна на акумулатора или в някои случаи след зареждане на акумулатора с външно зарядно устройство, системата за управление на акумулатора изисква осем часа време на заспиване на автомобила, за да научи отново състоянието на зареждане на акумулатора. През това време вашият автомобил трябва да остане напълно заключен с изключено запалване.

Забележка: *За да се обучи за състоянието на зареждане на акумулатора, системата за управление на акумулатора може временно да деактивира някои електрически системи.*

Монтаж на електрически аксесоари

За да сте сигурни, че системата за управление на акумулатора работи правилно, не свързвайте заземителя на електрическо устройство директно към отрицателния полюс на акумулатора. Това може да причини неточни измервания на състоянието на акумулатора и потенциална неправилна работа на системата.

Забележка: *Ако добавите електрически аксесоари или компоненти към автомобила, това може да повлияе неблагоприятно на работата и издръжливостта на акумулатора. Това също може да повлияе на работата на други електрически системи в автомобила.*

СМЯНА НА 12V АКУМУЛАТОР – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Акумулаторът се намира в отделението на двигателя. Вж. **Поддръжка** (стр. 365).

Вашият автомобил е оборудван с акумулатор, който не изисква поддръжка. Не е необходимо да му доливате вода.

Забележка: *Възможно е да има допълнителни компоненти, които трябва да бъдат отстранени или разкачени, преди да можете безопасно да извадите акумулатора от вашия автомобил. За конкретни насоки относно това кои компоненти може да се наложи да бъдат премахнати, е препоръчително да се свържете с Вашия дилър за подробна информация.*

Ако акумулаторът има капак, винаги го поставяйте правилно след смяна или ремонт на акумулатора.

За по-продължителна и безпроблемна експлоатация поддържайте горната част на акумулатора чиста и суха, а кабелите здраво затегнати. Ако установите корозия по клемите на акумулатора или полюсите, разкачете кабелите и ги почистете с телена четка. Можете да неутрализирате киселината със смес от хлебна сода и вода.

Препоръчваме Ви да разкачите минусовата клемата от акумулатора, когато планирате да не ползвате автомобила за по-дълго време.

Забележка: *Ако разкачите само минусовата клемата, поставете я настрани от полюса на акумулатора или я изолирайте, за да се избегне неволното включване или късо съединение.*

Ако разкачите или смените акумулатора и автомобилът има автоматична скоростна кутия, тя трябва да се обучи отново. Поради тази причина отначало скоростите може да се превключват порязко. Това е нормално, докато скоростната кутия адаптира работата си за по-гладко превключване на скоростите.

Демонтиране на акумулатора

1. Активирайте паркинг спирачките и изключете запалването.
2. Изключете цялото електрическо оборудване като светлини и радио.
3. Изчакайте минимум две минути, преди да разкачите акумулатора.

Забележка: Системата за управление на двигателя има остатъчно захранване и след изключване на запалването известно време остава захранена. Това позволява да се запамят таблиците за диагностициране и адаптиране. Ако разкачите акумулатора, без да изчакате, може да причините повреди, които не се покриват от гаранцията.

4. Разкачете и изолирайте минусовата клемма.
5. Разкачете и изолирайте плюсовата клемма.

Забележка: Преди да демонтирате акумулатор с вентилационна тръба, разкачете и обезопасете тръбата.

6. Освободете скобата, която държи акумулатора.
7. Свалете акумулатора.

Ако разкачите или подмените акумулатора, трябва да настроите следните функции:

- Предпазната функция против преципване на прозорците. Вж. **Предпазна функция против преципване** (стр. 97).
- Настройките на часовника.
- Запаметените радиостанции.

Поставяне на акумулатор

Забележка: Преди да свържете акумулатора, проверете дали запалването е изключено.

Трябва да замените акумулатора с акумулатор със същата спецификация.

За да монтирате, следвайте процедурата по демонтиране в обратен ред.

Забележка: Уверете се, че сте поставили правилно тапите на клемите на акумулатора, капака на акумулатора и кабелните клеми на акумулатора.

СМЯНА НА 12V АКУМУЛАТОР – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Ако 12-волтовият акумулатор се нуждае от обслужване (сервизиране), посетете Вашия оторизиран дилър.

НУЛИРАНЕ НА СЕНЗОРА НА АКУМУЛАТОРА

Когато монтирате нов акумулатор, нулирайте сензора, като направите следното:

1. включете запалването и оставете двигателя изключен.

Забележка: Изпълнете стъпки 2 и 3 в рамките на 10 секунди.

2. Светнете пет пъти с дългите светлини, завършвайки с изключени дълги светлини.
3. Натиснете и отпуснете педала на спирачката три пъти.

Предупредителната лампа на акумулатора мига три пъти, за да потвърди, че нулирането е успешно.

РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА 12V АКУМУЛАТОР



Изхвърляйте старите акумулатори по начин, който не замърсява околната среда.

Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на акумулатори.

РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА 12V АКУМУЛАТОР - ТУРЦИЯ

DEPOZİTOLUDUR




Geri Kazanılır

DİKKAT!

- Atık akümülatörünüzün içindeki asitli sıvıyı toprağa, suya, kanalizasyona dökmeyiniz.
- Atık akümülatörünüzün plastik kısımlarını soba ve kazanlarda yakmayınız.
- Atık akümülatörleri çocuklardan uzak tutunuz.

FİRMA KODU: 004
FİRMA KODU: 220

ЗАРЕЖДАНЕ НА 12-ВОЛТОВИЯ АКУМУЛАТОР – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Вашият автомобил разполага с функция за прехвърляне на енергия от високо към ниско напрежение, която поддържа 12-волтовия акумулатор зареден от високоволтовата батерия. Ако зарядът на 12-волтовия акумулатор е слаб, високоволтовата батерия прехвърля енергия към него, дори когато автомобилът е изключен. Разреждане на 12-волтовия акумулатор може да настъпи, ако нивото на заряд на високоволтовата батерия е ниско. Вижте **Запазване на Вашата високоволтова батерия** (стр. 173).

Винаги внимавайте да не допуснете голямо разреждане на 12-волтовия акумулатор, тъй като това може да причини преждевременно износване.

12V АКУМУЛАТОР – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

12V АКУМУЛАТОР – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако свети по време на шофиране, това показва грешка в системата за зареждане. Изключете цялото ненужно електрическо оборудване и незабавно проверете автомобила си.

12V АКУМУЛАТОР – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Check Charging system (проверете системата за зареждане)	Системата за зареждане се нуждае от сервиз. Ако предупреждението остане включено или продължи да свети, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Charging system Service soon (система за зареждане сервизирайте скоро)	Системата за зареждане се нуждае от сервиз. Ако предупреждението остане включено или продължи да свети, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Charging system Service now (система за зареждане незабавен сервиз)	Системата за зареждане се нуждае от сервиз. Незабавно проверете автомобила си.

Съобщение	Детайли
Battery state of charge low (ниско ниво на зареждане на акумулатора)	Системата за управление на акумулатора определя, че 12V акумулатор е с нисък заряд. Стартирайте двигателя, за да заредите акумулатора, или заредете акумулатора с помощта на зарядно за акумулатор. Винаги използвайте точката на заземяване на автомобила, когато свързвате отрицателния кабел на външното зарядно устройство за акумулатор. Вижте Стартиране на автомобила с помощта на външен източник на електрозахранване (страница 334). Това съобщение изчезва, след като рестартирате автомобила си и нивото на зареждане на акумулатора се възстанови. Не включвайте запалването, когато се използва зарядно устройство за зареждане на акумулатора.
Turn power off to save battery (изключете захранването, за да пестите акумулатора)	Системата за управление на акумулатора определя, че акумулатора е с ниско ниво на заряд. Изключете запалването възможно най-скоро, за да защитите акумулатора. Това съобщение ще се изчисти, след като автомобилът бъде стартиран и нивото на зареждане на акумулатора се възстанови. Изключването на ненужните електрически системи ще позволи по-бързо възстановяване на нивото на зареждане на акумулатора.
Electrical power saver active Some features turned off See manual (Енергоспестяващият режим е активен. Някои функции са изключени. Вижте ръководството.)	Показва се, когато системата за управление на акумулатора открие продължително състояние на ниско напрежение. Различни функции на автомобила ще бъдат дезактивирани, за да се запази акумулатора. Изключете колкото се може повече електрически системи възможно най-скоро, за да подобрите системното напрежение. Ако системното напрежение се възстанови, деактивираните функции ще работят отново както обикновено.

12V АКУМУЛАТОР – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Съобщение	Действие
12V battery malfunction Service soon (Неизправност на 12-волтовия акумулатор. Необходим сервиз.)	Вашият автомобил има проблем с 12-волтовия акумулатор. Препоръчваме системата да бъде проверена от оторизиран EV дилър.
Electric range reduced due to park/hazard lamps on while vehicle off (намален електрически пробег поради включени габаритни/аварийни светлини при изключен автомобил)	Електрическият пробег на автомобила е намален поради включени габаритни и/или аварийни светлини, докато Вашият автомобил е бил изключен.
Electrical system drain Service required (Ток на утечка в електрическата система. Изисква се обслужване.)	Вашият автомобил отчита консумация на електричество в рамките на системата. Моля, проверете за всякакви допълнително монтирани устройства, които биха могли да изтощават акумулатора. Ако не бъдат открити такива, моля, проверете Вашият автомобил при оторизиран дилър на електрически превозни средства.

КРУШКИ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ

ТАБЛИЦА СЪС СПЕЦИФИКАЦИИ

Видовете крушки са посочени в таблицата по-долу. Правилните крушки няма да повредят модула на лампата или да анулират гаранцията на модула на лампата и ще осигурят дълъг живот на светлините.

Крушка	Спецификация	Мощност (Watt)
Преден светлинен пътепоказател.	LED.	-
Дневни светлини.	LED.	-
Фар за къси светлини.	LED.	-
Фар за дълги светлини.	LED.	-
Светлинен пътепоказател за огледало.	WY5W	5
Задна лампа и стоп.	LED.	-
Високо монтиран стоп.	LED.	-
Заден светлинен пътепоказател.	PY21W.	21

ПОДДРЪЖКА

Крушка	Спецификация	Мощност (Watt)
Заден фар за мъгла.	P21W.	21
Лампа за заден ход.	W16W.	16
Лампа за регистрационен номер.	LED.	-

Забележка: LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.

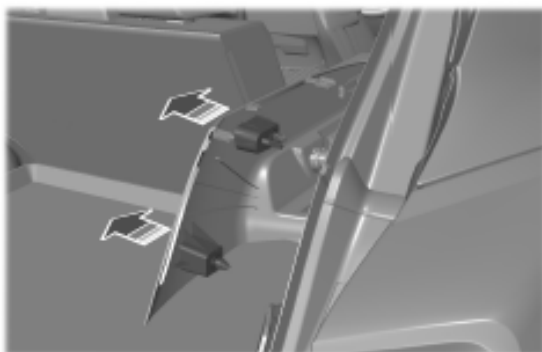
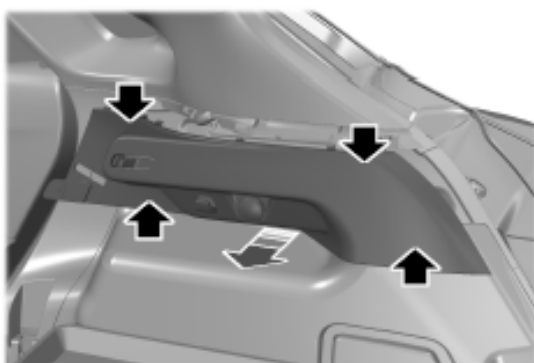
ДЕМОНТАЖ НА ЗАДЕН ФАР



ВНИМАНИЕ: Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Стоп, задна лампа и заден пътепоказател

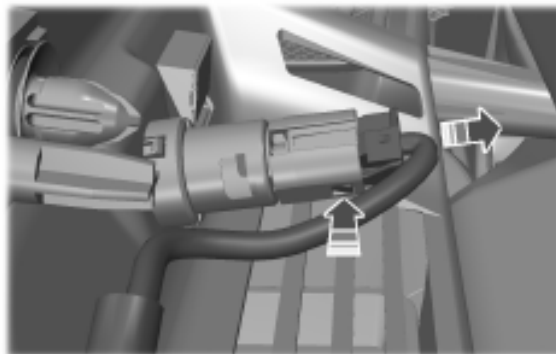
1. Сгънете облегалката на седалката напред. Вижте **Сгъване на облегалката на седалката** (страница 134).
2. Отстранете покривния панел зад задната седалка.



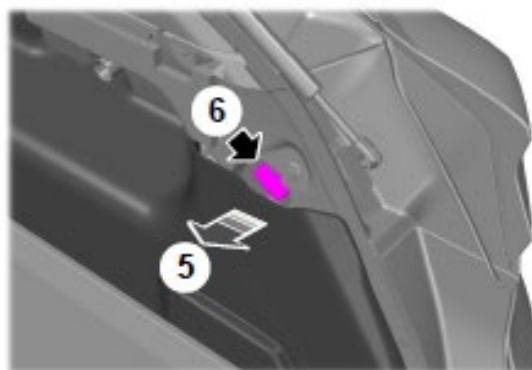
3. Дръпнете силно опорния панел на покривния панел в четирите фиксиращи точки, за да извадите опорния панел.

Забележка: Използвайте отвертка, за да повдигнете леко опорния панел.

Забележка: не можете да отстраните изцяло опорния панел, докато не разкачите 12V гнездо на извода за зареждане.



4. Разкачете гнездото, като натиснете щипката, и свалете напълно опорния панел.



5. Издърпайте страничния тапициран панел, за да получите достъп до крилчатата гайка за освобождаване на лещата.
6. Завъртете крилчатата гайка обратно на часовниковата стрелка, за да освободите лещата.

Забележка: Не можете да отстраните напълно крилчатата гайка.



7. Извадете лещата.
8. Изключете електрическия конектор.
9. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

Светлина за заден ход



1. Отворете капака на багажното отделение.
2. Внимателно свалете капака.
3. Завъртете крилчатата гайка по посока, обратна на часовниковата стрелка, и я отстранете.



4. Извадете лещата.
5. Изключете електрическия конектор.
6. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

СМЯНА НА КРУШКА НА ЗАДЕН ФАР ЗА МЪГЛА

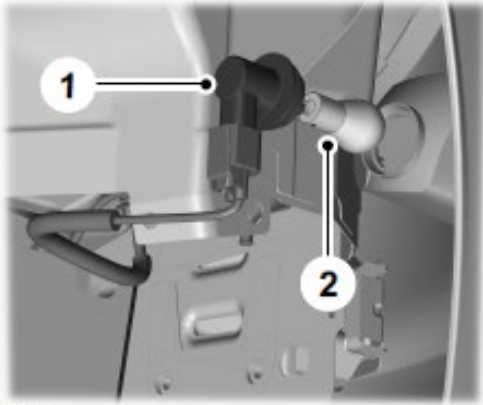
⚠ ВНИМАНИЕ: Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ: Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 379).

Забележка: LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.

Необходим ви е достъп до долната част на автомобила зад задното колело.



E236637

1. Завъртете държача на крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете.
2. Натиснете крушката и завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

СМЯНА НА СВЕТИНЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ В ОГЛЕДАЛОТО



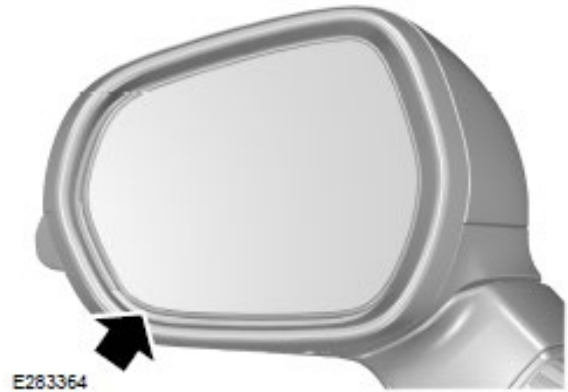
ВНИМАНИЕ: Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 292).

Забележка: LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



E283364

1. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да освободите внимателно стъклото на огледалото от долния външен ръб и да го извадите.
2. Изключете щепсела от задната страна на стъклото.



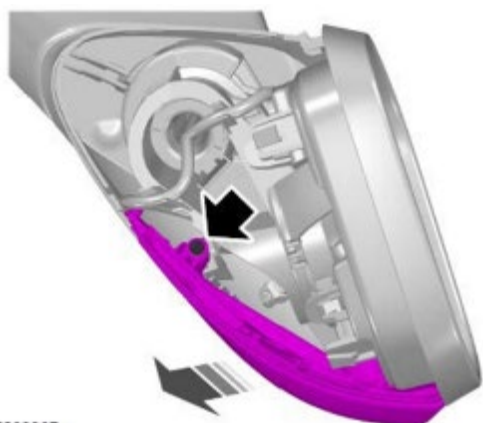
E283365

3. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да натиснете внимателно двете щипки на капака на корпуса и да ги освободите.



E283366

4. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да натиснете капака на корпуса през отвора за достъп и да го извадите.



E283367

5. Използвайте отвертка T10 Torx, за да извадите корпуса на лампата.



E283430

6. Завъртете държача на крушката по посока на часовниковата стрелка и го извадете.
7. Издърпайте крушката право напред.
8. За да монтирате, следвайте процедурата в обратен ред.

Забележка: Уверете се, че двете щипки на корпуса на огледалото са захванали корпуса на място.

СМЯНА НА КРУШКАТА НА ЗАДЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ



ВНИМАНИЕ: Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

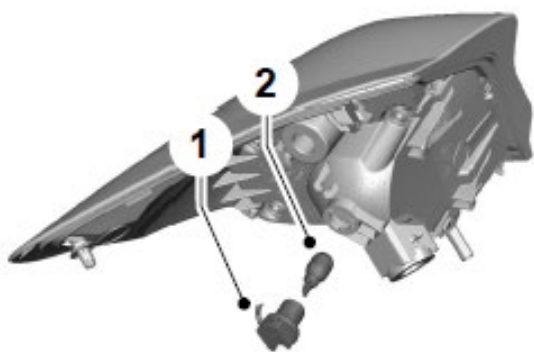


ВНИМАНИЕ: Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 379).

Извадете модула на задната светлина, преди да смените крушката. Вижте **Демонтаж на заден фар** (стр. 381).

Забележка: LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



1. Завъртете държача на крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете.
2. Натиснете крушката и завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, обърнете процедурата за отстраняване.

СМЯНА НА КРУШКА НА СВЕТЛИНА ЗА ЗАДЕН ХОД



ВНИМАНИЕ: Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.



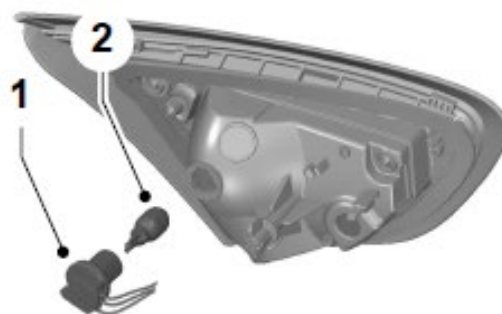
ВНИМАНИЕ: Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това

предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 379).

Извадете модула на задната светлина, преди да смените крушката. Вижте **Демонтаж на заден фар** (стр. 381).

Забележка: LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



1. Завъртете държача на крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете.
2. Натиснете крушката и завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, обърнете процедурата за отстраняване.

КРУШКИ НА ВЪТРЕШНИТЕ СВЕТЛИНИ

ТАБЛИЦА СЪС СПЕЦИФИКАЦИИ

Крушка	Спецификация	Мощност (Watt)
Лампа на огледалото в сенника.	T5.	1.3

Забележка: LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА НА ПОДСВЕТКАТА НА ДЕКОРАТИВНАТА ПРЕДПАЗНА ЛАЙСНА НА ПРАГА



ВНИМАНИЕ: Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите поглъщането им. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете лекарска помощ.



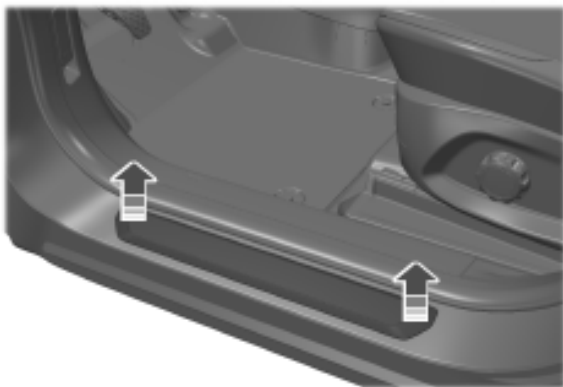
ВНИМАНИЕ: Батерията може да причини тежки или фатални наранявания за два часа или по-малко, ако бъде погълната или поставена в която и да е част от тялото. Незабавно потърсете медицинска помощ.



Изхвърляйте старите батерии по екологичен начин. Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на стари батерии.

Подсветката се захранва от две бутонни литиеви батерии CR2430, 3V.

1. Отворете предната врата.



2. Внимателно повдигнете краищата на лайсната.

Забележка: Ако залепите парчета самозалепваща лента до ръбовете на лайсната, можете да маркирате правилното ѝ местоположение за по-лесно подравняване по време на повторния монтаж.



3. Отстранете предпазните капачки на батериите от долната част на лайсната.



4. Извадете батериите.
5. Поставете новите батерии с + нагоре.
6. Поставете капачките на батериите.
7. Монтирайте отново таблото за защита, като натиснете краищата.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Преди да използвате автомобила си на писта, проверете нивото на моторното масло. Вижте **Проверка на нивото на моторното масло** (стр. 369).

Поддържайте нивото на моторното масло на или близо до максималната маркировка на масломерната щека, когато използвате автомобила си на писта.

В режим на ръчно превключване на предавките, трансмисията не превключва автоматично при достигане на максималната скорост на двигателя.

Забележка: *Тази функция е предназначена за използване на писта, използвайте я с повишено внимание.*

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ОТВЪН

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Отстранявайте веднага разливи на гориво, птичи екскременти, насекоми и катран. С течение на времето те могат да причинят повреда на лаково-бояджийското покритие на превозното средство или на декоративните елементи. Свалете всички екстериорни аксесоари, примерно антени, преди да влезете в автомивка.

Забележка: Ако възнамерявате да не ползвате автомобила си за продължителен период след почистване, управлявайте го в продължение на няколко минути преди паркиране. Тази мярка намалява риска от корозия по спирачните дискове, спирачните накладки и феродовите облицовки.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ СВЕТЛИНИ

Препоръчваме ви да използвате само студена или хладка вода, съдържаща шампоан за автомобили, за почистване на фаровете и задните светлини.

Не стържете лещите.

Не бършете лещите, когато са сухи.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОЗОРЦИТЕ И ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ

За почистване на предното стъкло и перата на чистачките:

- почистете предното стъкло с неабразивен препарат за почистване на стъкло.

Забележка: Когато почиствате предното стъкло от вътрешната страна, внимавайте препаратът за стъкла да не попадне върху приборното табло или облицовката на вратите. Ако това стане, избършете незабавно.

- Почистете перата на чистачките с почистваща течност или вода, нанесени с мека гъба или кърпа.

Забележка: Не използвайте бръснарски ножчета или други остри предмети, за да почиствате или отстранявате стикери от вътрешната страна на отопляемото

задно стъкло. Гаранцията на автомобила не покрива повреди, причинени на нагревателите на задното стъкло.

ПОЧИСТВАНЕ НА ХРОМ, АЛУМИНИЙ ИЛИ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА

Препоръчваме ви да използвате само шампоан за кола, мека кърпа и вода върху брони и други части от хром, алуминий или неръждаема стомана.

Забележка: За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

Забележка: Изплакнете добре зоната след почистване.

Забележка: Не използвайте абразивни материали, например стоманена вата или пластмасови тампони, тъй като те могат да надраскат тези повърхности.

Забележка: Не използвайте почистващ препарат за хром, почистващ препарат за метал или лак върху колелата или тасовете.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОЛЕЛАТА

Използвайте само препоръчан препарат за почистване на колела и гуми, за да почиствате колелата всяка седмица. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

- Използвайте гъба, за да отстраните тежки отлагания от мръсотия и спирачен прах.
- Изплакнете добре след почистване.

Забележка: Не нанасяйте почистващ химикал върху топли или горещи джанти и тасове.

Ако възнамерявате да не ползвате автомобила си за продължителен период след почистване на колелата с препарат за почистване на колела, карайте автомобила си няколко минути, преди да го паркирате. Това намалява риска от корозия на спирачните дискове и накладки.

Не почиствайте колелата, когато са горещи.

Забележка: Някои автомивки могат да повредят джантите и тасовете.

Забележка: Използването на непрепоръчани почистващи препарати, агресивни почистващи продукти, препарати за почистване на хромирани джанти или абразивни материали може да повреди джантите и тасовете.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДВИГАТЕЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Използвайте прахосмукачка, за да отстраните едрите замърсявания от зоната на решетката под предното стъкло.

Забележка: Ако не сте запознати с частите около двигателя, не мийте двигателното отделение. Избягвайте честото миене на двигателя.

При измиване на двигателното отделение:

- никога не мийте и не изплаквайте двигателя, докато е горещ или работи.
- Никога не мийте и не изплаквайте запалителната бобина, проводници или свещи.
- Покрийте акумулатора, разпределителната кутия и въздушния филтър, за да предотвратите повреда от вода.

Забележка: Ако вашият автомобил има капак на двигателя, свалете капака преди нанасяне на шампоан и обезмаслител.

- Напръскайте одобрен шампоан за двигател и обезмаслител върху всички части, които изискват почистване, и изплакнете с вода.

Забележка: Спазвайте инструкциите на производителя за използване на шампоан за двигатели и обезмаслител.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДЕКОРАТИВНИ ЛЕНТИ И ГРАФИКИ

Препоръчително е да миете автомобила си на ръка, но измиване под налягане може да се използва при следните условия:

- използвайте спрей с 40° ъгъл на пръскане.

- Дръжте дюзата на 30 см (12 инча) разстояние и под ъгъл 90° спрямо повърхността на вашия автомобил.
- Не използвайте водно налягане, по-високо от 6,895 kPa (1 000 psi).
- Не използвайте вода, по-гореща от 23°C (73°F).

Забележка: Държането на дюзата за миене под налягане под ъгъл спрямо повърхността на автомобила може да повреди графиките и да доведе до отлепване на ръбовете от повърхността на автомобила.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЛЕЦИ И СЕНЗОРИ НА КАМЕРИ

Препоръчваме ви да използвате само хладка или студена вода и мека кърпа за почистване на обектива и сензорите на камерата.

Забележка: Не измивайте под налягане обектива и сензорите на камерата.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДОЛНАТА ЧАСТ НА КАРОСЕРИЯТА

Измивайте често цялата долна част на вашия автомобил. Пазете дренажните отвори на каросерията и вратите чисти.

Компонентите на задното окачване и цялата долна част изискват редовно почистване с електрическа миеща машина или цялостно изплакване със силна струя вода, ако превозното средство се експлоатира в прашни или кални среди. Задните листови амортизатори или други компоненти на окачването могат да издават скърцащи или пукащи звуци по време на работа с превозното средство, ако в компонентите има частици, като мръсотия, камъни или други отломки.

ВЪТРЕШНО ПОЧИСТВАНЕ

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



ВНИМАНИЕ: Не използвайте химически разтворители или силни почистващи препарати, когато почиствате волана или арматурното табло, за да избегнете замърсяване на системата на въздушната възглавница.

Препоръчваме ви да почиствате арматурното табло и лещата на приборите само с влажна мека кърпа. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

Забележка: Избягвайте почистващи препарати или лакове, които увеличават блясъка на горната част на арматурното табло. Матовото покритие в тази област ви помага да се предпазите от нежелано отражение на предното стъкло.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПЛАСТМАСА

Препоръчваме ви да използвате само мек разтвор на сапун и вода върху мека кърпа. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДИСПЛЕИ И ЕКРАНИ

Препоръчваме ви да използвате само микрофибърна кърпа с кръгови движения, за да почистите отпечатъка или праха.

Забележка: Не изливайте и не пръскайте алкохол върху сензорния екран.

Забележка: Не използвайте почистващ препарат или друг вид разтворител за почистване на сензорния екран.

ПОЧИСТВАНЕ НА ТАПИЦЕРИЯ



ВНИМАНИЕ: За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате тапицерия само по следния начин:

1. отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.
3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

За тежки петна почистете мястото на петното. Ако върху тъканта се образува пръстен, незабавно почистете цялата област, но не намокрят прекалено или пръстенът може да остане.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОЖА



ВНИМАНИЕ: За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате кожени повърхности само по следния начин:

1. отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

3. Уверете се, че кожата е суха, след това нанесете малко количество балсам върху чиста, суха кърпа.
4. Втрийте балсама в кожата, докато попие. Оставете балсама да изсъхне, след което повторете процеса за целия интериор. Ако се появи филм, избършете го със суха, чиста кърпа.
5. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВИНИЛ



ВНИМАНИЕ: За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате винилови повърхности само по следния начин:

1. отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.
3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

ПОЧИСТВАНЕ НА МОКЕТ И СТЕЛКИ

Препоръчваме ви да почиствате мокетите само по следния начин:

1. отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

За тежки петна почистете мястото на петното. Ако върху тъканта се образува пръстен, незабавно почистете цялата област, но не намокрят прекалено или пръстенът може да остане.

Препоръчваме ви да почиствате стелките само по следния начин:

1. отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Измийте гумените стелки с мек сапун и хладка или студена вода.
3. Изсушете напълно стелката, преди да я поставите обратно в автомобила си.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ



ВНИМАНИЕ: Не използвайте почистващи разтворители, избелващи средства или багрилни вещества върху предпазните колани на превозното средство, тъй като тези действия могат да отслабят тъканта на колана.

1. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

ПОЧИСТВАНЕ НА ОТДЕЛЕНИЯТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

1. Отстранете праха и мръсотията с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и мек сапунен и воден разтвор. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЛСИТЕ НА ШИБЕДАХА

1. Отстранете замърсяванията от релсите с прахосмукачка.
2. Избършете уплътнението на крушката и съпадащата боядисана метална повърхност на покрива с мека, влажна кърпа и мек разтвор на вода и сапун.

Забележка: Релсите на шибедата се смазват, за да се поддържа функционалността. Не избърсвайте смазката.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДРЕБНИ ПОВРЕДИ ПО БОЯТА

Препоръчваме ви да се свържете с оторизиран дилър, за да уточните кода на цвета на вашия автомобил. Оторизираните дилъри разполагат с боя за ретуш, която съответства на цвета на вашия автомобил.

Преди да поправите дребни повреди по боята, използвайте почистващ препарат, за да отстраните частици като птичи изпражнения, смола, отлагания от насекоми, петна от катран, пътна сол и промишлени отпадъци.

Прочетете инструкциите, преди да използвате почистващи продукти.

ПАСТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Един или два пъти годишно пастирайте гланцираните повърхности на вашия предварително измит автомобил.

Препоръчваме ви да използвате само паста с одобрено качество, която не съдържа абразиви. Следвайте инструкциите на производителя, за да нанесете и премахнете пастата. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

Когато миете и нанасяте пастата, паркирайте автомобила си на сенчесто място, далеч от пряка слънчева светлина.

Забележка: Избягвайте да нанасяте паста върху небоядисани или черни части със слаб гланц, те се обезцветяват с времето.

ПОДГОТОВКА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ ЗА СЪХРАНЕНИЕ – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Ако планирате да не ползвате автомобила си за 30 или повече дни, следните препоръки за поддръжка гарантират, че автомобилът ви ще остане в добро работно състояние.

При различни условия дългосрочното съхранение може да доведе до влошена работа на двигателя или повреда, освен ако не използвате специални предпазни мерки, за да запазите автомобила си.

Общи правила

- Съхранявайте всички превозни средства на сухо и проветриво място.
- Ако превозните средства се съхраняват навън, те се нуждаят от редовна поддръжка, за да се предпазят от ръжда и атмосферни повреди.
- Уверете се, че всички връзки, кабели, лостове и щифтове под вашето превозно средство са покрити със смазка, за да предотвратите ръжда.
- Премествайте превозните средства на поне 7,5 m на всеки 15 дни, за да смажете работните части и да предотвратите корозия.
- Напълнете резервоара с висококачествено гориво до първото автоматично изключване на дюзата на горивната помпа.

Двигател

- Сменете моторното масло и филтъра преди съхранение, тъй като използваното моторно масло съдържа замърсители, които могат да причинят повреда на двигателя.
- Стартирайте двигателя на всеки 15 дни за минимум 15 минути. Оставете го да работи на високи обороти на празен ход с климатичната система, настроена на размразяване, докато двигателят достигне нормална работна температура.
- С крак върху спирачката преминете през всички предавки, докато двигателят работи.

Каросерия

- Измийте старателно автомобила си, за да отстраните мръсотия, грес, масло, катран и кал от външните повърхности, корпусите на задните колела и долната страна на предните калници.
- Периодично измивайте автомобила си, ако се съхранява на открити места.
- Ретуширайте открит или грундиран метал, за да предотвратите ръжда.
- Покрийте хромираните части и частите от неръждаема стомана с дебел слой автомобилна вакса, за да предотвратите обезцветяване. Повторно пастирайте, ако е необходимо, когато миете автомобила си.
- Смажете всички панти и ключалки на капака, вратите и багажното отделение с леко масло.
- Покрийте вътрешната облицовка, за да предотвратите избледняване.
- Пазете всички гумени части чисти от масло и разтворители.

12 волтов акумулатор

- Когато съхранявате автомобила си за повече от 30 дни, състоянието на заряда трябва да бъде около 50%. Освен това препоръчваме да разкачите 12 V акумулатор, за да намалите системните натоварвания на акумулатора, или можете да използвате уред за бавно и продължително зареждане на акумулатор от мрежа за по-дълги периоди на съхранение.
- Проверете и презаредете, ако е необходимо. Поддържайте връзките чисти.

Забележка: *Необходимо е да нулирате функциите на паметта, ако изключите кабелите на акумулатора.*

Гуми

- Поддържайте препоръчаното налягане.
- За да сведете до минимум риска от сплескване на гумите, на помпите и четирите гуми до препоръчителното налягане, посочено на табелката за съответствие или табелката за гумите, залепени на вашия автомобил. Преди да започнете да ползвате автомобила, коригирайте налягането в гумите, ако е необходимо, до препоръчителните нива, изброени на табелката за съответствие или табелката за гумите, залепени на вашия автомобил.

Забележка: Ако съхранявате автомобила си на място с ниска околна температура, следвайте инструкциите за грижа за летните гуми. Вижте **Използване на летни гуми** (стр. 402).

Спирачки

Уверете се, че спирачките и паркинг спирачката са освободени.

Забележка: Ако възнамерявате да не ползвате автомобила си за продължителен период след почистване на колелата с препарат за почистване на колела, карайте автомобила си няколко минути, преди да го приберете, за да намалите риска от корозия на спирачните дискове и накладки.

ПОДГОТОВКА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ ЗА СЪХРАНЕНИЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Ако планирате да не ползвате автомобила си за 30 или повече дни, следните препоръки за поддръжка гарантират, че автомобилът ви ще остане в добро работно състояние.

Всички автомобили и техните компоненти са проектирани и тествани за надеждна експлоатация при редовно шофиране. При различни условия, продължителното съхранение може да доведе до влошаване на производителността или повреда, освен ако не се предприемат специфични

мерки за съхранение и запазване на компонентите на автомобила.

Общи правила

- Съхранявайте всички превозни средства на сухо и проветриво място.
- Ако е възможно, защитете автомобила от пряка слънчева светлина.
- Ако автомобилът се държи навън, той изисква редовна поддръжка, с цел предпазване от ръжда и повреди.

Каросерия

- Измийте внимателно автомобила, за да отстраните всякакви замърсявания, смазка, масло, катран или кал от външните повърхности, корпуса на задните колела и от долната страна на предните калници.
- Редовно измивайте автомобила, ако се съхранява на открито.
- Нанесете коригираща боя върху открити или грундирани метални повърхности, за да предотвратите възникването на корозия (ръжда).
- Покрийте хромираните и неръждаеми части с дебел слой автомобилна парафинова паста (вакса), за да предотвратите обезцветяване. Ако е необходимо, пастирайте отново, когато миете автомобила.
- Смажете всички панти и ключалки на предния капак, вратите и багажното отделение с ниско-вискозитетно масло.
- Покрийте вътрешните тапицерии, за да предотвратите избледняването им.
- Пазете всички гумени части от масла и разтворители.

Охладителна система

- Предпазвайте от температури на замръзване.
- Когато изваждате автомобила от мястото на съхранение, проверете нивото на охлаждащата течност. Уверете се, че няма течове в системата за охлаждане и че течността е на нужното ниво.

Високоволтова батерия

Препоръчваме следните действия за вашия автомобил:

- когато оставяте автомобила за съхранение за повече от 30 дни, състоянието на заряда трябва да е приблизително 50%. Освен това препоръчваме да изключвате 12-волтовия акумулатор, което ще намали натоварването на системата върху високоволтовата батерия.

Забележка: Уверете се, че автомобилът е изключен и вратите са затворени поне пет минути, преди да разкачите акумулатора.

12-волтов акумулатор

- Проверявайте и зареждайте при необходимост. Поддържайте конекторите чисти.

Забележка: Ако изключите кабелите на акумулатора, трябва да нулирате функциите на паметта.

Гуми

- Поддържайте препоръчителното налягане на въздуха.

Разни

- Не забравяйте да покриете с грес всички съединения, кабели, лостове и щифтове под автомобила, за да предотвратите ръжда.
- На всеки 15 дни, премествайте автомобила най-малко на 7.5 m разстояние, за да смазвате работните части и да предотвратите корозия

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА СЛЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Когато възнамерявате да използвате отново автомобила след продължителното му съхранение, направете следното:

- препоръчваме ви да смените маслото на двигателя, преди да използвате автомобила си отново.
- Измийте автомобила си, за да отстраните мръсотията или мазния филм, натрупан върху повърхностите на прозорците.
- Проверете чистачките на предното стъкло за повреди.
- Проверете под капака за чужд материал, който може да се е събрал по време на съхранение, като миши или катеричи гнезда.
- Проверете ауспуха за чужд материал, който може да се е събрал по време на съхранение.
- Проверете налягането в гумите и регулирайте според табелката за гуми.
- Проверете работата на спирачния педал. Корозирали спирачни ротори могат да предизвикат шумове. Карайте автомобила си и внимателно натискайте и отпускате спирачния педал многократно в продължение на 10 минути, за да почистите корозиралите части.
- Проверете нивата на течността (включително охлаждаща течност, масло и газ), за да се уверите, че няма течове и течностите са на препоръчителните нива.
- Ако изваждате акумулатора, почистете краищата на кабелите и проверете за повреди.

Свържете се с оторизиран дилър, ако имате притеснения или проблеми.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА СЛЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Когато възнамерявате да използвате отново автомобила след продължителното му съхранение, направете следното:

- измийте автомобила си, за да отстраните мръсотията или мазния филм, натрупан върху повърхностите на прозорците.
- Проверете чистачките на предното стъкло.
- Проверете налягането в гумите и регулирайте според етикета на гумата.
- Проверете функционирането на спирачния педал. Корозиралите спирачни дискове могат да причинят шум при спиране. Управлявайте автомобила си и леко натискайте и отпускате спирачния педал многократно в продължение на 10 минути шофиране, за да отстраните евентуалната корозия от спирачните компоненти.
- Проверете нивото на охлаждаща течност, за да се уверите, че няма течове и течностите са на препоръчителните нива.
- Ако изваждате акумулатора, почистете краищата на кабелите и проверете за повреди.

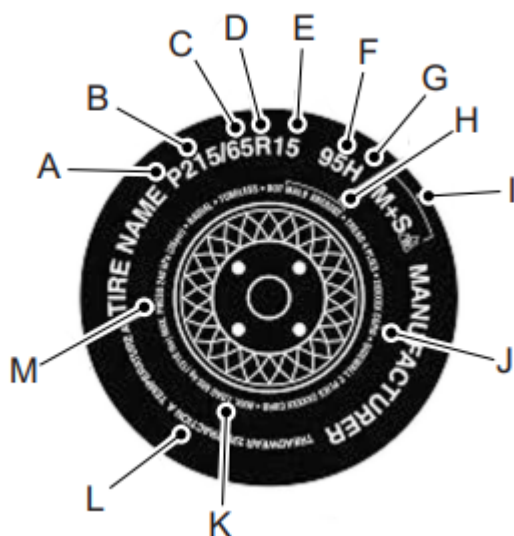
Свържете се с оторизиран дилър, ако имате притеснения или проблеми

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ИНФОРМАЦИОННАТА ТАБЕЛА ЗА ГУМИТЕ

Табелката за гумите се намира върху В-колоната от страната на водача или на ръба на вратата на водача. Тя съдържа информация за препоръчителното налягане на въздуха в предните и задни гуми.

ИНФОРМАЦИЯ ВЪРХУ СТЕНАТА НА ГУМАТА

Информация за гуми тип P



P215/65R15 95H е пример за размер на гума, индекс на натоварване и скорост. Дефинициите на тези елементи са изброени по-долу. (Имайте предвид, че размерът на гумата, индексът на натоварване и скоростта за вашето превозно средство може да се различават от този пример.)

A. **P**: Показва гума, определена от Асоциацията за гуми и джанти, която може да се използва на автомобили, спортни превозни средства, миниванове и лекотоварни камиони. **Забележка:** Ако размерът на вашата гума не започва с буква, това може да означава, че е определен или от Европейската техническа организация за гуми и джанти, или от Японската асоциация на производителите на гуми.

B. **215**: Показва номиналната ширина на гумата в милиметри от единия ръб на страничната стена до другия. Като цяло, колкото по-голямо е числото, толкова по-широка е гумата.

C. **65**: Показва съотношението на височина към ширина на гумата.

D. **R**: Показва радиална гума.

E. **15**: Показва диаметъра на колелото или джантата в инчове. Ако смените размера на джантите, ще трябва да закупите нови гуми, които да отговарят на новия диаметър.

F. **95**: Показва тегловия индекс на гумата. Това е индекс, който се отнася до това колко тегло може да издържи една гума. Можете да намерите тази информация в ръководството на потребителя. Ако не, свържете се с местен търговец на гуми.

Забележка: Тази информация може да не е налична върху всички гуми, тъй като присъствието ѝ не е определено за задължително с федерален закон.

G. **H**: Показва скоростния индекс на гумата. Скоростният индекс обозначава скоростта, при която една гума е проектирана да се използва за продължителни периоди от време при стандартни условия на натоварване и налягане на въздуха. Гумите на вашия автомобил може да са предназначени за ползване при различни условия на натоварване и налягане. Индексът може да се наложи да се коригира в зависимост от разликата в условията. Индексите варират от 130 km/h (81 мили/ч) до 300 km/h (186 мили/ч). Тези оценки са изброени в следната диаграма.

Забележка: Тази информация може да не е налична върху всички гуми, тъй като присъствието ѝ не е определено за задължително с федерален закон.

Буквен рейтинг	Скоростен индекс
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	160 km/h (99 mph)
R	170 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

Забележка: За гуми, които могат да се ползват за максимални скорости над 149 mph (240 km/h), производителите на гуми понякога използват буквите ZR. За тези които могат да се ползват за максимални скорости над 186 mph (299 km/h), производителите на гуми винаги използват буквите ZR.

Н. Идентификационен номер на гумата (TIN): Код, който идентифицира мястото на производство и друга информация за гумата. Може да включва буквите „DOT“ и да се нарича DOT код. Последните четири числа представляват седмицата и годината на производство на гумата. Например 2501 означава 25-та седмица от 2001 г. Буквите и цифрите между тях са идентификационни кодове, използвани за проследимост. Тази информация се използва за връзка с клиенти, ако дефект на гума изисква изтегляне от пазара.

I. M+S или M/S: Кал и сняг, или

AT: Всички терени, или

AS: Всички сезони.

J. Състав на пластовете на гумата и използвания материал: Показва броя на пластовете или броя на слоевете тъкан с гумено покритие в протектора и страничната стена на гумата.

Производителите на гуми също трябва да посочват слоевете материали в гумата и страничната стена, които включват стомана, найлон, полиестер и други.

К. Максимално натоварване: Показва максималното натоварване в килограми и паундове, което може да понесе гумата. Вижте табелката за гумите (закрепена или върху колоната с пантата на вратата, при ключалката на вратата, или ръба на вратата, който се среща с ключалката на вратата, до мястото на сядане на водача), за изискуемото налягане на гумите за вашия автомобил.

L. Протектори, сцепление и температурни степени:

***Износване на протектора** Степента на износване на протектора е сравнителна оценка, базирана на степента на износване на гумата, когато е тествана при контролирани условия на определено правителствено тестово трасе. Например, гума с оценка 150 би се износила един и половина пъти по-бавно при тестване на правителственото тестово трасе, отколкото гума с оценка 100.

***Сцепление:** Степените на сцепление, от най-високата до най-ниската, са AA, A, B и C. Степените представляват способността на гумата да спира на мокра настилка, измерена при контролирани условия на определени държавни тестови повърхности от асфалт и бетон. Гума с маркировка C може да има лошо сцепление.

***Температура:** Температурните класове са A (най-висок), B и C, представляващи устойчивостта на гумата към генериране на топлина и нейната способност да разсейва топлината, когато се тества при контролирани условия на определено колело за изпитване в закрыта лаборатория.

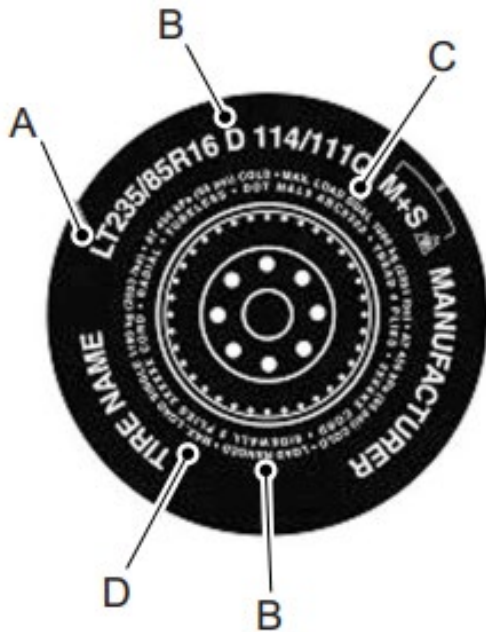
M. Максимално налягане при напompване: Показва максимално допустимото налягане на производителя на гумата или налягането, при което гумата може да понесе максимално натоварване. Това налягане обикновено е по-високо от препоръчаното от производителя на превозното средство

студено налягане, което може да се намери на табелката за гумите (закрепена или върху колоната с пантата на вратата, при ключалката на вратата, или ръба на вратата, който се среща с ключалката на вратата, до мястото на сядане на водача). Налягането при студено напompване трябва да е по-ниско от препоръчителното налягане на табелката на автомобила.

Доставчиците на гуми може да имат допълнителни маркировки, забележки или предупреждения като стандартно натоварване или радиална безкамерна гума.

Допълнителна информация, съдържаща се върху страничната стена на гумата за гуми тип LT.

Забележка: Класовете за качество на гумата не се отнасят за този тип гума.



Гумите тип LT имат допълнителна информация извън тази на гумите тип P; тези разлики са описани по-долу.

A. LT: Показва тип гума, определен от Асоциацията за гуми и джанти за ползване с лекотоварни автомобили.

B. Диапазон на натоварване и диапазон на напompване: Показва капацитета на гумата за натоварване и нейните граници на напompване.

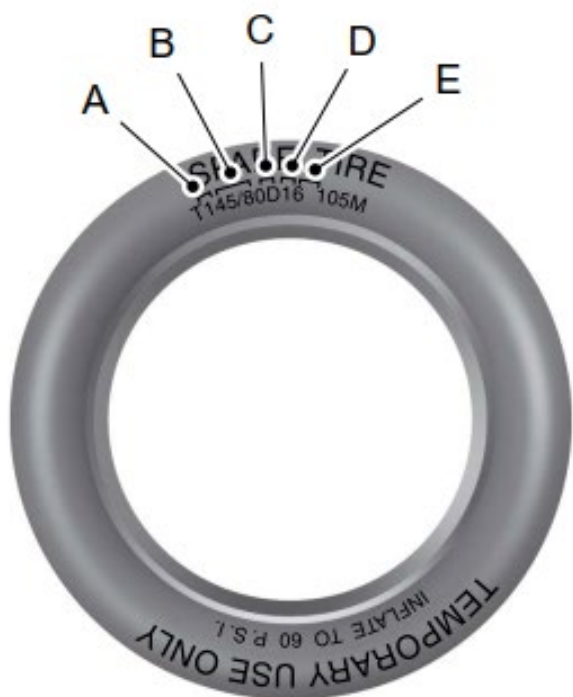
C. Максимално натоварване Dual lb (kg) при psi (kPa) студено: Показва максималното натоварване и налягане в гумата, когато гумата се използва като двойна, т.е. при четири гуми на задната ос (общо шест или повече гуми на превозно средство).

D. Максимално натоварване единично lb (kg) при psi (kPa) студено: Показва максималното натоварване и налягане в гумата, когато гумата се използва като единична, т.е. при две гуми (общо) на задната ос.

Информация за гуми тип T

T145/80D16 е примерен размер на гумата.

Забележка: размерът на гумата за временно ползване на вашето превозно средство може да се различава от този пример. Класовете за качество на гумите не се прилагат за този тип гуми.



Гумите тип Т имат допълнителна информация извън тази на гумите тип Р; тези разлики са описани по-долу:

А. **Т**: Показва тип гума, определен от Асоциацията за гуми и джанти като предназначен за временно ползване с автомобили, спортни превозни средства, миниванове и лекотоварни автомобили.

В. **145**: Показва номиналната ширина на гумата в милиметри от единия ръб на страничната стена до другия. Като цяло, колкото по-голямо е числото, толкова по-широка е гумата.

С. **80**: Показва съотношението на височина към ширина на гумата. Числа от 70 или по-ниски показват къса странична стена.

Д. **Д**: Показва диагонална гума.

Р: Показва радиална гума.

Е. **16**: Показва диаметъра на колелото или джантата в инчове. Ако промените размера на джантите, ще трябва да закупите нови гуми, които да отговарят на новия диаметър.

ТЕРМИНОЛОГИЧЕН РЕЧНИК ЗА ГУМИ

***Табелка за гуми**: Етикет, показващ размерите на гумите от оригиналното оборудване, препоръчителното налягане на напompване и максималното тегло, което превозното средство може да носи.

***Идентификационен номер на гумата (TIN)**: Номер на страничната стена на всяка гума, предоставящ информация за марката на гумата и завода производител, размера на гумата и датата на производство. Наричан още DOT код.

***Налягане на въздуха в гумата**: Мярка за количеството въздух в гумата.

***Стандартно натоварване**: Клас Р-метрични или метрични гуми, проектирани да носят максимално натоварване при зададено налягане. Например: За Р-метрични гуми 2,4 бара (35 psi) и за метрични гуми 2,5 бара (36 psi). Увеличаването на налягането над това налягане няма да увеличи товароносимостта на гумата.

***Допълнително натоварване**: Клас Р-метрични или метрични гуми, проектирани да носят по-голямо максимално натоварване при 2,9 бара (42 psi). Увеличаването на налягането над това налягане няма да увеличи товароносимостта на гумата.

***kPa**: килопаскал, метрична единица за въздушно налягане.

***PSI**: паундове на квадратен инч, стандартна единица за въздушно налягане.

***Налягане в студени гуми**: Налягането в гумите, когато превозното средство е стояло неподвижно и извън пряка слънчева светлина за час или повече и преди превозното средство да измине 1,6 км (1 мили).

***Препоръчително налягане на напompване:** Налягането на напompване на студена гума, указано върху табелката за гумите (закрепена или върху колоната с пантата на вратата, при ключалката на вратата, или ръба на вратата, който се среща с ключалката на вратата, до мястото на сядане на водача).

***В-колона:** Структурният елемент от страни на автомобила зад предната врата.

***Борд на гумата:** Частта на гумата до джантата.

***Странична стена на гумата:** Областта между зоната на борда и протектора.

***Площ на протектора на гумата:** Площта на периметъра на гумата, която контактува с пътя, когато е монтирана на превозното средство.

***Джанта:** Металната част (колело) за гума или комплект гума и тръба, върху която се монтира гумата.

ИЗИСКВАНИЯ ПРИ СМЯНА НА ГУМИТЕ

Вашият автомобил е снабден с гуми, предназначени да осигурят безопасно возене и управление.



ВНИМАНИЕ: При смяна на джанти и гуми новите трябва да са със същия размер, индекс на натоварване и скорост като тези, които са били първоначално монтирани на автомобила. Препоръчителните размери на гумите и джантите могат да бъдат намерени на етикета за гуми на рамката на вратата от страната на водача или на ръба на вратата на водача. Ако тази информация не е посочена на тези места или ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към вашия оторизиран дилър. Използването на каквато и да е гума или колело, което не се препоръчва, може да повлияе на безопасността и работата на вашето превозно средство, което може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане, наранявания и смърт



ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от сериозно увреждане на резервната гума и колело, когато монтирате, не трябва да превишавате максималното налягане, посочено върху страничната стена на гумата, за да напаснете бордовете без допълнителни предпазни мерки, изброени по-долу. Ако бордовете не застанат при посоченото максимално налягане, нанесете лубрикант и опитайте отново.



ВНИМАНИЕ: За монтаж на налягане с повече от 1,38 бара (20 psi) по-високо от максималното налягане, дилър на Ford или друг професионалист в сервиза за гуми трябва да извърши монтажа.



ВНИМАНИЕ: Винаги помпайте гуми с метален каркас с дистанционно пълнене с въздух, като човекът, който ги помпа, стои на минимум 3,66 м (12 фута) разстояние от джантата и гумата.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само предвидените точки за повдигане. Ако използвате други точки, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачните тръбопроводи.



ВНИМАНИЕ: При напompване на гумата за монтаж до налягане, превишаващо максималното налягане, указано на страничната стена на гумата, с до 1,38 bar (20 psi), трябва да се предприемат следните предпазни мерки за защита на лицето, извършващо монтажа:

- Уверете се, че имате правилния размер гума и джанта.
- Смажете отново борда на гумата и зоната на лягане на борда върху джантата.
- Застанете на минимум 3,66 м (12 фута) от джантата и гумата.
- Използвайте предпазни средства за очите и ушите.

Важно: Не забравяйте да смените вентилите на джантите, когато се сменят гумите на автомобила.

Препоръчително е двете предни гуми или двете задни гуми да се сменят като чифт, ако износените гуми все още имат използвана дълбочина на грайфера.

За да избегнете потенциална неизправност на задвижването на всички колела (AWD) или повреда на системата (AWD), се препоръчва да смените и четирите гуми, вместо да смесвате значително износени гуми с нови гуми.

Сензорите за налягането на въздуха в гумите, монтирани в оригиналните джанти, с които е доставен вашия автомобил, не са проектирани да се използват с неоригинални джанти.

Използването на колела или гуми, които не са препоръчани от производителя, може да повлияе на работата на вашата система за следене на налягането в гумите.

Ако индикаторът на системата за следене на налягането в гумите мига, вашата система не е изправна.

Възможно е резервната гума да не е съвместима със системата, или някои компоненти на системата да са повредени.

Стареене на гумите



ВНИМАНИЕ: Състоянието на гумите се влошава с течение на времето в зависимост от много фактори като времето, условията на съхранение и условията на употреба (натоварване, скорост, налягане), на които са подложени гумите през целия си живот.

По правило гумите трябва да се сменят на всеки шест години, независимо от износването на протектора.

Топлината, причинена от горещ климат или чести условия на високо натоварване може да ускори процеса на стареене и може да се наложи гумите да се сменят по-често.

Трябва да сменяте резервната си гума, когато сменяте и останалите гуми или на всеки шест години, дори ако не е използвана.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛЕТНИ ГУМИ

Гумите от оригиналното оборудване на вашия автомобил са проектирани така, че да оптимизират работата му при сухи или мокри летни пътни условия. Те не са предназначени за използване през зимата.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗИМНИ ГУМИ



Препоръчваме ви да използвате зимни или всесезонни гуми, носещи този символ, когато температурата е 7°C (45°F) или по-ниска, или при сняг и лед.

Напомпайте зимните гуми до същото налягане, както е посочено върху табелката с налягането на гумите. Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (страница 405). Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (страница 407). Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (страница 404).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕРИГИ ЗА СНЯГ



ВНИМАНИЕ: Не превишавайте 50 km / h (30 mph). Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте вериги за сняг по пътища, по които няма сняг.



ВНИМАНИЕ: Монтирайте вериги за сняг само на указаните за това гуми.



ВНИМАНИЕ: Ако Вашият автомобил има тасове на колелата, свалете ги преди да монтирате веригите за сняг.

Използвайте вериги за сняг само на предните колела.

Използвайте вериги за сняг само на следните посочени размери гуми:

- 215/55R17.
 - Не използвайте вериги за сняг, по-големи от 7 мм.

Забележка: Поддържайте правилно налягане в гумите. Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (стр. 404).

Забележка: Антиблокиращата спирачна система продължава да работи нормално.

Забележка: Препоръчваме ви да изключите системата за контрол на стабилността. Вижте **Как работи системата за контрол на стабилността** (страница 236).

Не използвайте самонатягащи се вериги за сняг.

ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Е Натоварване на превозното средство.

Ф Мерна единица.

Г Налягане в гумата на резервното колело.

Н Предвидена постоянна скорост на автомобила.

І Размер на гумата на резервното колело.

Размер на гумата	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
	Предни	Задни	Предни	задни
	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
215/55R17 94V	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
215/55R17 98W	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
215/50R18 92V	2.3 (33)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
215/50R18 96V	2.3 (33)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
225/40R19 93V1	2.3 (33)	2.1 (30)	2.5 (36)	2.6 (38)
225/40R19 93V2	2.4 (35)	2.1 (30)	2.5 (36)	2.6 (38)

¹ Автомобили с механична трансмисия.

² Автомобили с автоматична трансмисия.

Резервно колело за временно ползване (ако е оборудвано)



ВНИМАНИЕ: Не изключвайте контрола на стабилността и не избирайте спортен режим, когато използвате резервно колело за временно ползване или след ремонт на гума с помощта на комплекта за временно придвижване.

Размер на гумата	bar (psi)
T125/70R16	4.2 (61)

Не превишавайте максималната скорост, посочена на етикета, прикрепен към резервното колело за временно ползване.

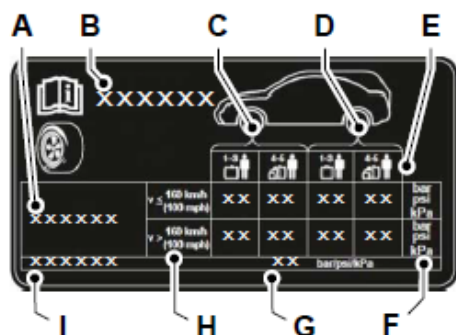
СПЕЦИФИКАЦИИ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST

Препоръчителното налягане на напompване на гумите се намира върху етикета с информация за гумите на В-колоната от страната на водача.

ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Проверявайте налягането на всички гуми, когато са студени, поне веднъж на всеки две седмици.

Забележка: Може да се наложи да извадите резервното колело от носача на резервното колело, за да проверите налягането в гумите.



E254054

- A Размер на гумите.
- B Модел на превозното средство.
- C Налягане в предната гума.
- D Налягане на задната гума.
- E Натоварване на превозното средство.
- F Мерна единица.
- G Налягане в гумата на резервното колело.
- H Предвидена постоянна скорост на автомобила.
- I Размер на гумата на резервното колело.

Размер на гумата	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
	Предни	Задни	Предни	задни
	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
215/55R17 94V всесезонни	2.4 (35)	2.4 (35)	2.7 (39)	2.9 (42)
215/55R17 98W летни	2.6 (38)	2.5 (36)	2.7 (39)	2.9 (42)
215/50R18 92V	2.3 (33)	2.3 (33)	2.7 (39)	2.9 (42)
215/50R18 96V ¹	2.3 (33)	2.3 (33)	2.7 (39)	2.9 (42)
225/40R19 93V	2.3 (33)	2.3 (33)	2.6 (38)	2.8 (41)

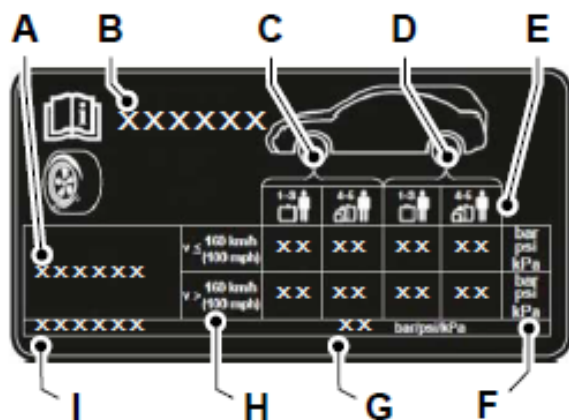
¹ Само в Ирландия и Украйна

СПЕЦИФИКАЦИИ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ST

Препоръчителното налягане на напompване на гумите се намира върху етикета с информация за гумите на В-колоната от страната на водача.

Проверявайте налягането на всички гуми, когато са студени, поне веднъж на всеки две седмици.

Забележка: Може да се наложи да извадите резервното колело от носача на резервното колело, за да проверите налягането в гумите.



E254054

- A Размер на гумите.
- B Модел на превозното средство.
- C Налягане в предната гума.
- D Налягане на задната гума.
- E Натоварване на превозното средство.
- F Мерна единица.
- G Налягане в гумата на резервното колело.
- H Предвидена постоянна скорост на автомобила.
- I Размер на гумата на резервното колело.

До 160 km/h

Размер на гумата	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
	Предни	Задни	Предни	задни
	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
225/40 R19 93Y XL	2.2 (32)	1.8 (26)	2.6 (38)	2.4 (35)
215/55 R17 98W	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)

ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Постоянна скорост над 160 km/h или теглене на ремарке с до 100 km/h

Размер на гумата	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
	Предни	Задни	Предни	задни
	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
225/40 R19 93Y XL	2.6 (38)	2.4 (35)	2.6 (38)	2.4 (35)
215/55 R17 98W	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)

ПРОВЕРКА НА ГУМАТА ЗА ПОВРЕДИ

Проверете страничните стени на гумата за пукнатини, срязвания, натъртвания и други признаци на повреда или прекомерно износване. Ако се подозира вътрешна повреда на гумата, демонтирайте гумата и я проверете в случай, че трябва да бъде ремонтирана или сменена.

Периодично проверявайте протекторите и страничните стени на гумата за повреди, като издутини в протектора или страничните стени, пукнатини в канала на протектора и разделяне на протектора или страничната стена.



ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не търкате страничните стени на гумите в бордюра, когато паркирате.

Ако трябва да се качите върху бордюр, направете го бавно и се насочете с колелата под прав ъгъл спрямо бордюра.

Ако почувствате внезапна вибрация или смущения при шофиране, или подозирате, че гумата или автомобилът ви са повредени, незабавно намалете скоростта.

Проверявайте редовно гумите за неравномерно износване на протектора. Неравномерното износване може да означава, че е необходим реглаж.

Ако усещате дърпане на една страна, докато шофирате, може да е необходим реглаж. Периодично проверявайте центровката на колелата при оторизиран дилър.

РАЗМЯНА НА МЕСТАТА НА ГУМИТЕ



ВНИМАНИЕ: Ако етикетът на гумата показва различно налягане на предните и задните гуми и превозното средство има система за следене на налягането в гумите, тогава трябва да актуализирате настройките за сензорите на системата. Винаги извършвайте процедурата за нулиране на системата след смяна на местата на гумите. Ако не нулирате системата, тя може да не подаде предупреждение за ниско налягане в гумите, когато е необходимо.

За да сте сигурни, че предните и задните гуми на вашия автомобил се износват равномерно и за да издържат по-дълго, ви препоръчваме да разменяте местата на предните и задните гуми на редовни интервали между 5000 км (3000 мили) и 10 000 км (6 000 мили).

Размяната на гумите на препоръчания интервал помага на гумите ви да се износват по-равномерно, осигурявайки им по-добро представяне и по-дълъг живот.

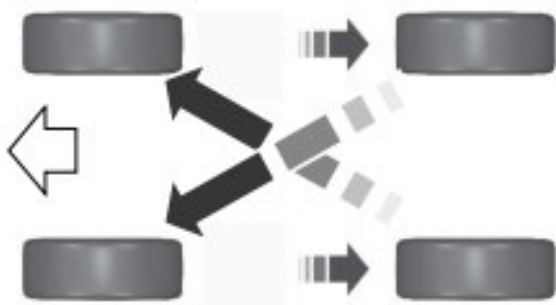
Забележка: Ако гумите ви показват неравномерно износване, проверете реглажа на мостовете при оторизиран дилър, преди да размените местата на гумите.

Забележка: Ако имате резервно колело с различен размер, то е предназначено само за временно използване и не трябва да се използва при смяна на гуми.

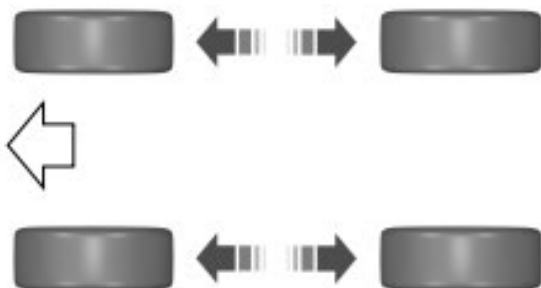
Забележка: След размяната на местата на гумите, налягането на въздуха в тях трябва да се провери и коригира според изискванията на автомобила.

Забележка: Предните гуми са показани от лявата страна на диаграмата.

Гуми без указана посока на въртене



Гуми с указана посока на въртене



E70415

Забележка: Гумите с указана посока на въртене имат стрелка на страничната стена, която показва правилната посока на въртене на колелото. Не слагайте този тип гуми от другата страна на вашия автомобил.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕМОНТНИЯТ КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

Комплектът се състои от въздушен компресор за помпване на гуми и уплътняващ агент в бутилка, който може ефективно да запечата повечето пробойни, причинени от пирони или подобни предмети. Този комплект може да ви осигури изминаване на разстояние до 200 km (120 мили) с максимална скорост от 80 km/h (50 mph), за да стигнете до сервиз за гуми.

Забележка: Ремонтният комплект съдържа уплътнителна смес в бутилката, достатъчна за ремонт само на една гума. Можете да закупите допълнителни бутилки с уплътнителна смес от оторизиран дилър.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: В зависимост от вида и степента на повреда на гумата, някои гуми могат да бъдат ремонтирани само частично или изобщо да не бъдат ремонтирани. Загубата на налягане в гумите може да повлияе на управлението на автомобила, което води до загуба на контрол над автомобила.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте комплекта върху вече повредена гума, например когато е била карана с твърде ниско налягане. Това може да причини загуба на контрол върху превозното средство, лично нараняване или смърт.

Не се опитвайте да поправяте пробиви, по-големи от 6 mm (0,24 инча) или повреда на страничната стена на гумата.

Само пробиви, разположени в протектора на гумата, могат да бъдат ремонтирани с комплекта.

Използвайте само комплекта, доставен с вашия автомобил.

Използвайте комплекта само когато температурата на околната среда е между -40°C и 70°C.

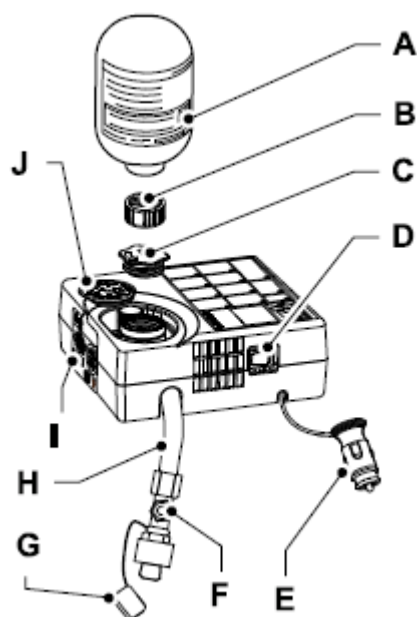
Ремонтният комплект за гуми съдържа достатъчно уплътнителна смес в бутилката само за ремонт на една гума.

След използване на уплътнителя, оторизиран дилър на Ford трябва да смени сензора на системата за следене на налягането в гумите и вентила на колелото.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ

Комплектът се намира под предната дясна седалка или в багажното отделение.

КОМПОНЕНТИ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ



- A Бутилка с уплътнител.
- B Капачка за бутилка.
- C Капачка на отвор за поставяне на бутилката с уплътнител.

- D Бутон за включване / изключване.
- E 12-волтов конектор за захранване с постоянен ток.
- F Клапан за освобождаване на налягането.
- G Защитна капачка.
- H Маркуч за въздух / уплътнител.
- I Етикет за ограничаване на скоростта.
- J Манометър.

Забележка: *Редовно проверявайте срока на годност на бутилката с уплътнител.*

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте комплекта без надзор, когато се използва. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Проверете страничната стена на гумата преди напompване. Ако има пукнатини, неравности или подобни повреди, не се опитвайте да напompате гумата. Това може да причини физически наранявания.

1. Проверете дали гумата има пробойна.

Забележка: *Не изваждайте предмети, например пирони или винтове, забити в гумата.*



E257263

2. За да поправите временно повредена гума, извадете маркуча за помпане на гумата и 12-волтовия конектор за захранване от долната страна на компресора.

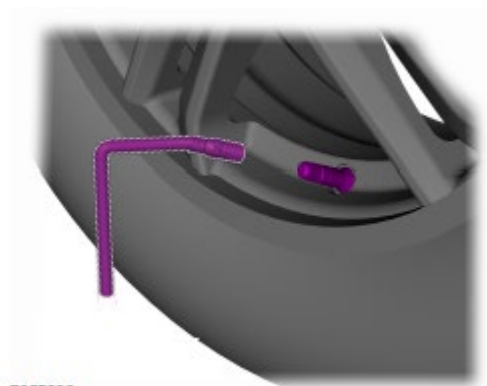


E257264

3. Завъртете капачката на отвора за поставяне на бутилката с уплътнител обратно на часовниковата стрелка и я отстранете.



4. Отстранете капачката на бутилката с уплътнител. Не пробивайте и не премахвайте уплътнението.



6. Свалете капачката на вентила на гумата и прикрепете маркуча за помпане на гумата.

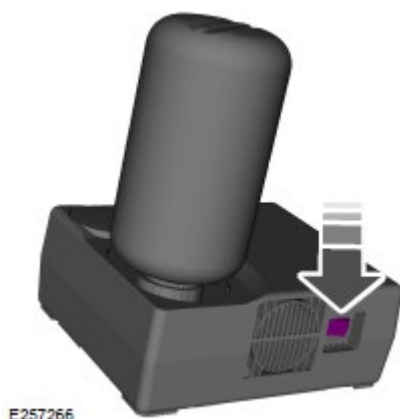


5. Прикрепете бутилката с уплътнителя към компресора. Завъртете бутилката с уплътнител по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.



7. Включете конектора в 12 V DC извод за захранване. Вж. **Извод за захранване** (стр. 141).
8. Стартирайте двигателя.

Забележка: Прикрепването на бутилката с уплътнител към компресора пробива уплътнението. Не развивайте бутилката, тъй като уплътнителят може да изтече.



ВНИМАНИЕ: Не стойте точно до гумата, докато компресорът работи. Ако гумата се пръсне, може да ви нарани.

9. Включете компресора.



ВНИМАНИЕ: Наблюдавайте страничната стена на гумата, докато я напompвате. Ако се появят пукнатини, неравности или подобни повреди, изключете компресора и изпуснете въздуха чрез предпазния клапан. Не продължавайте да шофирате с тази гума. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила.



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте компресора да работи повече от 10 минути. Това може да причини неизправност на компресора и да причини сериозно нараняване.

10. Напompайте гумата до 2–3 бара (29–44 psi), както е указано на етикета за налягане на гумите, разположен на В колоната. Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (стр. 404).

Забележка: Ако налягането в гумата не достигне 1,8 бара (26 psi) в рамките на 10 минути, гумата може да е повредена до степен, неподлежаща на временен ремонт. Незабавно проверете автомобила си. Не управлявайте автомобила си.

11. Когато налягането в гумата достигне препоръчителната стойност между 2–3 бара (29–44 psi), изключете компресора и запалването. Вижте **Спецификации за налягането в гумите** (стр. 404).

12. Изключете маркуча за напompване на гуми и храняващия конектор.

Забележка: Не изваждайте бутилката с уплътнител от компресора.

13. Завийте капачката на вентила на гумата.

14. Залепете предупредителния етикет върху волана и приберете комплекта.



E257942

15. Веднага потеглете внимателно с автомобиля и изминете 3-10 км. Не превишавайте 80 km/h (50 мили/ч)



16. След като изминете 3-10 км, спрете автомобиля си и проверете отново налягането в гумите. Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (стр. 405). Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (стр. 407). Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (стр. 404).

Забележка: Ако налягането в гумата е паднало до 1,8 бара или по-ниско, ремонтването на гумата може да е невъзможно. Обърнете се към сервиз. Не шофирайте автомобила си.

Забележка: Ако налягането в гумата е спаднало, но все още е над 1,8 бара, използвайте комплекта, за да напompате гумата отново.

След използване на ремонтния комплект



ВНИМАНИЕ: Ако почувствате необичайни вибрации, смущения при шофиране или шум по време на шофиране, намалете скоростта, докато можете безопасно да отбиете от страни на пътя и се обадете на пътна помощ. Ако не го направите, това може да доведе до загуба на контрол над автомобила и да увеличи риска от нараняване или смърт.

Комплектът осигурява само временна мобилност. Разпоредбите относно ремонта или подмяната на гуми след използване на комплекта може да се различават в различните държави. Препоръчваме ви да се консултирате със специалист по гуми.

След използване на комплекта:

- не карайте автомобила си повече от 200 км (124,3 мили), преди да поправите или смените повредената гума.
- Информирайте всички други ползватели на вашия автомобил, че гумата е била ремонтирана с помощта на комплекта. Информирайте ги за специалните условия на шофиране, които трябва да се спазват.
- Проверявайте редовно налягането в гумите, докато ремонтираната гума не бъде ремонтирана или заменена от специалист по гуми. Преди да свалите гумата от джантата, трябва да информирате специалиста по гуми, че гумата съдържа уплътнител.
- Занесете комплекта при оторизиран дилър, за да смените бутилката с уплътнителя и маркуча за помпане на гумата.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ



Системата за следене на налягането в гумите измерва налягането в гумите на автомобила. Предупредителна лампа светва, ако налягането в една или повече гуми е значително по-ниско от необходимото, или ако има неизправност в системата.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Системата за следене на налягането в гумите не замества ръчната проверка на налягането. Трябва периодично да проверявате налягането в гумите с манометър. Неподдържане на правилно налягане в гумите може да увеличи риска от разрушаване на гумата, загуба на контрол, преобръщане на превозното средство и телесна повреда.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте налягането в гумите, показано на информационния дисплей, като манометър. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

Забележка: Използването на уплътнители за гуми може да повреди системата за следене на налягането в гумите.

Забележка: Ако сензорът за следене на налягането в гумите се повреди, той може да не работи.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Предупредителната лампа може да светне, когато:

- Използвате резервно колело или комплект за ремонт на гуми.
- Температурата на външния въздух се понижи значително. Налягането в гумите може да спадне и да се активира предупредителната лампа за ниско налягане в гумите. Проверете всяка гума, за да се уверите, че нито една от тях не е повредена. Напомпайте гумите, ако е необходимо, до препоръчителното налягане и изпълнете процедурата за нулиране.

Забележка: Редовната проверка на налягането в гумите на автомобила може да ограничи възможността предупредителната лампа да светва поради промени в температурата на външния въздух.

Забележка: След като напомпате гумите до препоръчаното налягане, може да отнеме до две минути шофиране с над 32 km/h, преди предупредителният индикатор да се изключи.

ПРОВЕРКА НА НАЛЯГАНЕТО НА ВЪЗДУХА В ГУМИТЕ



1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Vehicle Maintenance** (поддръжка на автомобила).
3. Изберете **Tyre Pressure** (Налягане в гумите).

НУЛИРАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Трябва да нулирате системата за следене на налягането в гумите след всяка смяна на гуми, смяна на местата на гумите, или след напompване на гумите до правилното налягане.

Забележка: Ако имате нов сензор или сте сменили местата на гумите на автомобила, паркирайте автомобила за поне 20 минути, преди да нулирате системата.

Забележка: Системата за следене на налягането в гумите автоматично нулира отново сензорите за налягане в гумите при следващото шофиране на автомобила за около 15 минути.

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Vehicle Maintenance** (Поддръжка на автомобила).
3. Изберете **Tyre Pressure**. (налягане в гумите).
4. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато се появи потвърждението за нулиране на системата.

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите има комбинирана функция.

Предупредителна лампа	Възможна причина	Необходимо действие
Постоянно светещ предупредителен индикатор.	Налягането в една или повече гуми е много ниско.	Напомпайте гумите до препоръчителното налягане. Вижте Спецификации за налягането в гумите (стр. 405). Вижте Спецификации за налягането в гумите (стр. 404). Вижте Спецификации за налягането в гумите (стр. 407). Проверете гумите за повреди и ги ремонтирайте, ако е необходимо. Извършете процедурата за нулиране на системата.
Постоянно светещ или премигващ предупредителен индикатор.	Използва се резервна гума за временно ползване.	Поправете повреденото колело и гума и ги монтирайте отново на вашето превозно средство, за да възстановите работата на системата.
	Неизправност в системата.	Ако гумите са напompани до препоръчителното налягане и резервното колело за временно ползване не се използва, системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Tyre pressure low (ниско налягане в гумите)	Напомпайте гумите до препоръчителното налягане. Проверете гумите за повреди и ги ремонтирайте, ако е необходимо. Извършете процедурата за нулиране на системата.
Tyre pressure monitor malfunction (неизправност в системата за мониторинг на налягането в гумите)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Неизправността на вашия автомобил трябва да бъде проверена възможно най-скоро.
Tyre pressure sensor malfunction (неизправност на сензора за налягането в гумите)	Ако гумите са напомпани до препоръчителното налягане и резервното колело за временно ползване не е монтирано, системата е открила неизправност, която изисква сервиз. Поискайте проверка на автомобила възможно най-скоро.

СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО



ВНИМАНИЕ: Неспазването на тези насоки може да увеличи риска от загуба на контрол над автомобила, наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да сменяте гума от страната на автомобила в близост до движещия се трафик. Спрете достатъчно далеч от пътя, за да избегнете опасността от удар при работа с крика или смяна на колелото.



ВНИМАНИЕ: Ако Вашият автомобил е с автоматична трансмисия, превключете на позиция "Паркиране" (P), активирайте паркинг спирачката и изключете автомобила.



ВНИМАНИЕ: Ако Вашият автомобил е с механична трансмисия, превключете на първа или на задна (R) предавка, активирайте паркинг спирачката и изключете автомобила.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че автомобилът се намира на твърда и равна повърхност с предни колела, сочещи право напред, и поставете предупредителен триъгълник, ако има такъв.



ВНИМАНИЕ: За да предотвратите движението на вашия автомобил при смяна на гума, използвайте подходящ блок или клин, за да застопорите колелото, намиращо се по диагонал на колелото, което ще се сменя. Например, когато сменяте предното ляво колело, поставете подходящ блок или клин на задното дясно колело.



ВНИМАНИЕ: Не изключвайте контрола на стабилността и не избирайте спортен режим, когато използвате резервно колело за временно ползване или след ремонт на гума с помощта на комплекта за временно придвижване.

Забележка: Не монтирайте повече от една резервна гума на Вашия автомобил едновременно.

Ако имате различна (неидентична) резервна гума и джанта, предназначението на резервното колело е само за временна употреба. Това означава, че ако се наложи да го използвате, сменете го възможно най-скоро с основно колело и гума, които са същия размер и тип като оригинално предоставените гуми и колела.

Уверете се, че всички пътници са излезли от Вашия автомобил.

Ако резервното колело е същият тип и размер като основното колело на Вашия автомобил, можете да монтирате резервното колело и да продължите да шофирате по нормалния начин.

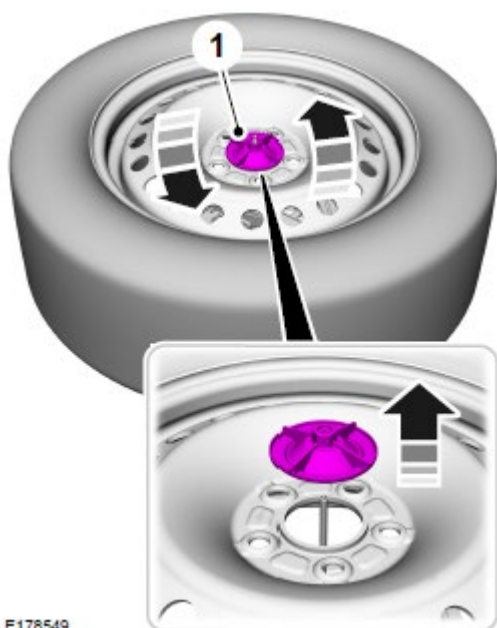
Ако резервното колело не е същият тип и размер като основното колело на Вашия автомобил, то има етикет, показващ максимално допустимата скорост на движение.

Забележка: Ако монтирате резервното колело, автомобилът ви може да има различно поведение при шофиране.

Забележка: Пътният просвет на вашия автомобил може да бъде намален, когато е монтирано резервното колело. Внимавайте, когато паркирате в непосредствена близост до бордюр.

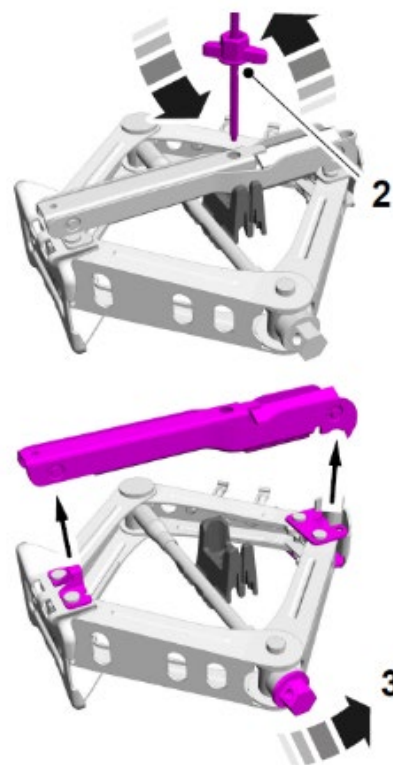
Забележка: Ако на вашия автомобил е монтирано резервно колело, не минавайте през автоматична автомивка.

Резервното колело се намира под кората на пода на багажното отделение.



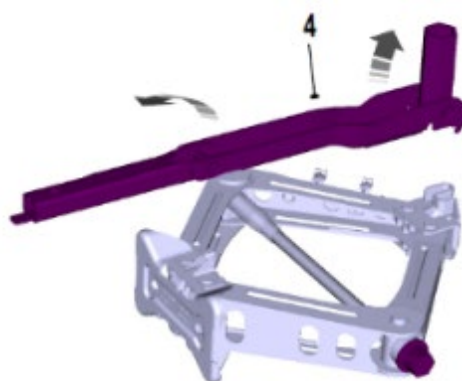
E178549

1. Завъртете крепежната муфа на резервното колело в посока обратна на часовниковата стрелка и я извадете. Извадете колелото от гнездото му.



E178548

2. Завъртете крепежния болт на крика в посока, обратна на часовниковата стрелка и го извадете.
3. Завъртете винта на крика в посока на часовниковата стрелка, за да извадите лоста на крика и инструмента за болтовете от крика на превозното средство.



E245204

4. Разгънете ръчката на крика и шестостенния край в правилната позиция, преди да използвате крика. Използвайте шестостенния край, за да винта на крика и за болтовете на колелата.

Забележка: Използвайте куката в шестостенния край, за да демонтирате тасовете на колелата.

Крик на превозното средство

 **ВНИМАНИЕ:** Крикът, доставен с това превозно средство е предназначен само за смяна на колелата. Не използвайте крика на автомобила за нищо друго, освен за смяна на гума в спешна ситуация. Не работете по автомобила, когато крикът е единствената опора, тъй като автомобилът ви може да се изплъзне от крика. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте на никого да поставя части от тялото си под превозното средство, докато се поддържа от крик.

 **ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и земята.

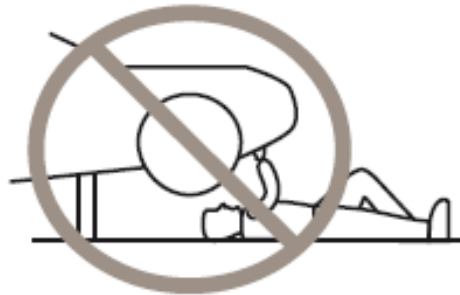
 **ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и автомобила.



ВНИМАНИЕ: Крикът, доставен с това превозно средство е предназначен само за смяна на колелата. Не използвайте крика на автомобила за нищо друго, освен за смяна на гума в спешна ситуация. Не работете по автомобила, когато крикът е единствената опора, тъй като автомобилът ви може да се изплъзне от крика. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Не се пъхайте под превозно средство, поддържано само от крика.

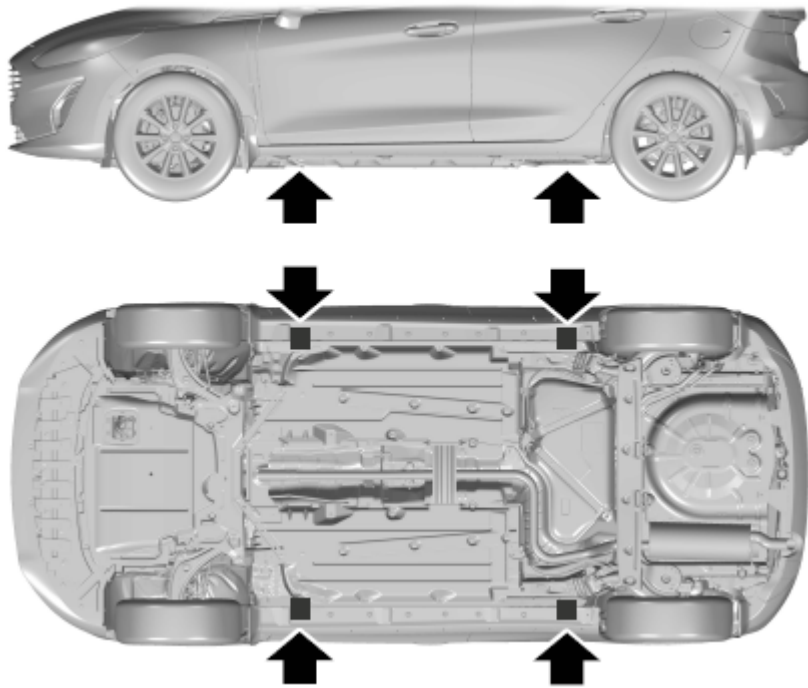


Точки за повдигане на автомобила



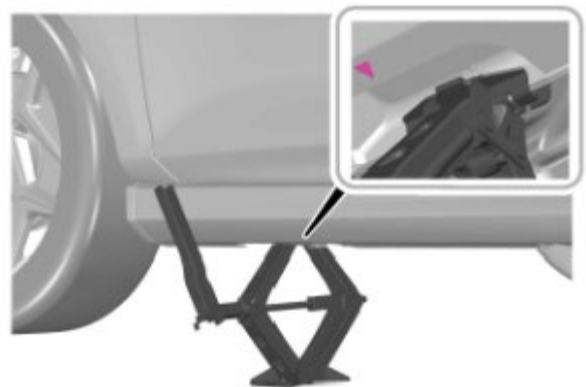
ВНИМАНИЕ: Използвайте само посочените точки за повдигане. Ако използвате други места, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачни тръбопроводи.

СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

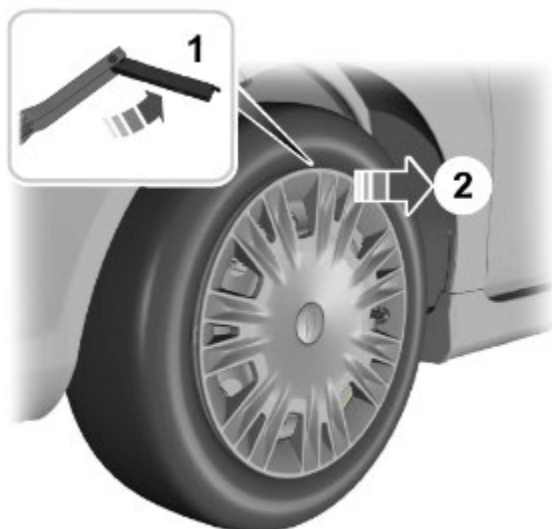


Вдлъбнатините в праговете показват местоположението на точките за повдигане.

Всички автомобили



Отстраняване на таса на колелото

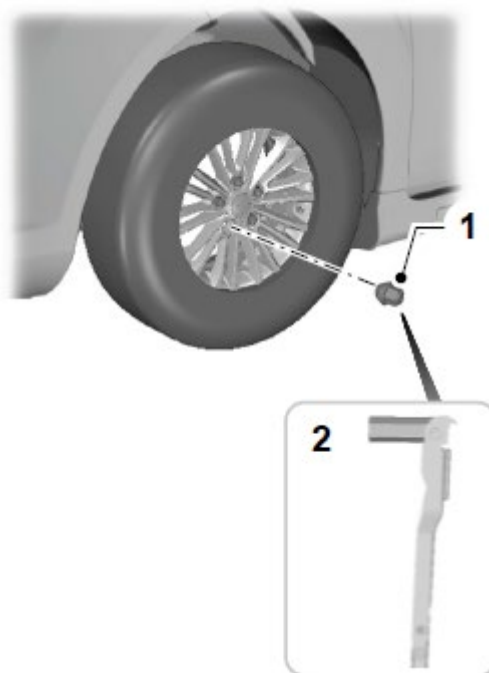


E285279

1. Разгънете гайковерта.
2. Използвайте езичето на гайковерта, за да избутате таса напред и да го демонтирате.

Демонтаж на ходово колело

1. Подгответе гайковерта.



2. Разхлабете болтовете.
3. Повдигнете Вашето превозно средство с крика, докато гумата се отдели от земята.
4. Свалете болтовете и ходовото колело.

Забележка: Не поставяйте летите джанти с лице към земята. Това ще повреди покритието им.

Монтаж на ходово колело



ВНИМАНИЕ: Използвайте само комплекта резервно колело и гума, предоставен като оригинално оборудване с вашия автомобил.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че няма грес или масло по резбите или повърхността между шпилките на колелото и болтовете на колелото. Това може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата по време на шофиране.



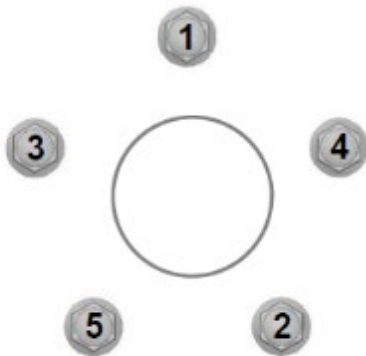
ВНИМАНИЕ: Когато монтирате колело, отстранете всякаква корозия, мръсотия или чужди материали, присъстващи върху монтажните повърхности на колелото или повърхността на главината на колелото, спирачния барабан или спирачния диск, които контактуват с колелото. Уверете се, че сте закрепili всички крепежни елементи, които закрепват ротора към главината, така че да не пречат на монтажните повърхности на колелото. Монтирането на колела, без да следвате тези стъпки, може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата и изпадане на колелото, докато автомобилът ви е в движение, което да доведе до загуба на контрол над автомобила, нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ: Проверете болтовете на колелата за стегнатост и налягането в гумите възможно най-скоро.

Забележка: Уверете се, че конусовидните глави на болтовете са обърнати към джантата.

1. Поставете колелото.
2. Поставете болтовете на колелата, като ги затягате с пръсти.
3. Подгответе гайковерта.



E75442

4. Поставете всички болтове и ги завийте частично в показаната последователност.

5. Спуснете автомобила и приберете крика.
6. Затегнете добре всички болтове в показаната последователност. Вижте **Смяна на ходово колело** (страница 419).
7. Поставете таса на място.

БОЛТОВЕ



ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригиналните болтове и колела, доставени с вашия автомобил. Ако имате някакви съмнения, свържете се с оторизиран дилър.



ВНИМАНИЕ: Не монтирайте лети джанти, като използвате болтове, предназначени за използване със стоманени джанти.

Nm (lb.ft)
135 (100)

Можете да получите резервни секретни болтове на колелата или ключ за секретните болтове на колелата, като използвате сертификата с референтен номер.



A Централен отвор на джантата.

Проверете централния отвор на джантата и монтажната повърхност преди монтажа. Отстранете корозията и замърсяванията, ако има такива.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ДВИГАТЕЛЯ 1.0L ECOBOOST (92KW/125PS) (B7),
МЕК ХИБРИД (MHEV)**

Двигател	1.5L ECOBOOST™
Диаметър на цилиндъра.	71.9 mm
Такт.	82 mm
Обем.	999 cm ³
Съотношение на компресия.	10.5:1
Последователност на запалването.	1-2-3

ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ДВИГАТЕЛЯ 1.0L ESOBOOST (114KW/155PS) (BZ)/1.0L ESOBOOST (118KW/160PS) (Q0), МЕК ХИБРИД (MHEV)**

Елемент	Спецификация
Диаметър на цилиндъра.	71.9 mm
Такт.	82 mm
Обем.	999 cm ³
Съотношение на компресия.	10:1
Последователност на запалването.	1-2-3
Вид гориво.	Октаново число 95.

РАЗМЕРИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Описание	Размер в мм
Обща дължина.	4,186–4,225
Обща ширина с външните огледала.	1,930
Височина без антената.	1,520–1,560
Колесна база.	2,588
Предно междуосие.	1,562–1,567
Задно междуосие.	1,518–1,523

ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МОТОРНОТО МАСЛО**Вместимост**

Вариант	Включително масления филтър
Всички	4.52 L

Забележка: Количеството моторно масло, необходимо за повишаване на показаното ниво на масломерната щека от минимум до максимум, е 1 L.

Материали

Име	Спецификация
Моторно масло - SAE 0W-20	WSS-M2C954-A1

Доливане на моторно масло

Ако не сте в състояние да намерите моторно масло, което отговаря на спецификацията, дефинирана от WSS-M2C954-A1,, можете да долеете моторно

масло SAE 0W-20 със спецификация ACEA C6.

Забележка: Не използвайте повече от 0.5 L от алтернативно моторно масло между интервалите за планово техническо обслужване.

ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОХЛАДИТЕЛНАТА СИСТЕМА**Вместимост**

Вариант	Количество
Всички	Налейте охлаждащата течност до маркировката "MAX" на разширителния съд за охлаждаща течност.

Материали

Име	Спецификация
Антифриз PU7J-M97B57-EA/EB/FA	WSS-M97B57-A2

Забележка: Жълтата охлаждаща течност може да потъмнее с течение на времето. Това е нормално.

ВМЕСТИМОСТ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

Обем

Вариант	К-во
Всички	42.2 L

ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

ОБЕМ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА – МЕК ХИБРИД (МНЕV)



ВНИМАНИЕ: Климатичната система съдържа хладилен агент под високо налягане. Само квалифициран персонал трябва да обслужва климатичната

система. Отварянето ѝ може да причини нараняване.

Съдържа флуориран парников газ R-134a.

Вариант	Потенциал за глобално затопляне	CO ₂ еквивалент
Всички	1430	0.7007 t

Обем

Вариант	Хладилен агент	Хладилно масло
Всички.	0.49 kg	120 cm ³

Материали

Име	Спецификация
Хладилен агент - R-1234A	WSH-M17B19-A
Масло за хладилен агент	WSS-M2C300-A1

ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

ОБЕМ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

налягане. Само квалифициран персонал трябва да обслужва климатичната система. Отварянето ѝ може да причини нараняване.



ВНИМАНИЕ: Климатичната система съдържа хладилен агент под високо

Съдържа флуориран парников газ R-1234yf.

Вариант	Потенциал за глобално затопляне	CO ₂ еквивалент
Всички	0.501	0.000261 t

Обем

Вариант	Хладилен агент	Хладилно масло
Всички.	0.52 kg	180 cm ³

Материали

Име	Спецификация
Хладилен агент - R-1234yf	WSS-M17B21-A
Компресорно масло DE-BEV DU7J-M2C31-BA	WSS-M2C31-B2

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА СЪКЛА

Обем

Вариант	Количество
Всички	Допълнете, колкото е необходимо.

Материали

Име	Спецификация
Измивна течност FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА ЗА АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ С БАТЕРИЯ

Обем

Вариант	К-во
Всички	3.2 L ¹

¹ Приблизителна вместимост за сухо пълнене. Действителното количество може да варира при смяна на течностите.

Материали

Име	Спецификация
Трансмисионно масло P-ULV HU7J-M2C949-AB, HU7J-M2C949-BA	WSS-M2C949-A,

Забележка: Автоматичните трансмисии, които изискват трансмисионна течност MERCON® ULV, трябва да използват само трансмисионна течност MERCON® ULV. Използването на всякаква друга течност може да причини повреда на трансмисията.

ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА ЗА АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – МЕК ХИБРИД (MHEV)

Обем

Вариант	К-во
Всички	4.35 ± 0.1 L ¹

¹ Приблизителна вместимост за сухо пълнене. Действителното количество може да варира при смяна на течностите.

Материали

Име	Спецификация
Трансмисионно масло T-DC	WSS-M2C218-A1/A2

ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ

Материали

Име	Спецификация
Спирачна течност DOT 4 LV High Performance RU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

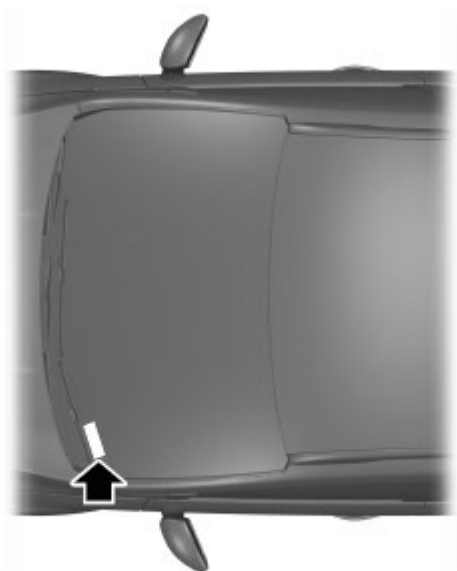
Забележка: Препоръчваме да използвате високоефективна спирачна течност с нисък вискозитет DOT 4 LV или еквивалентна, отговаряща WSS-M6C65-A2 или ISO 4925 клас 6 стандарт. Използването на течност, различна от препоръчителната, може да доведе до намалена ефективност на спирачките и да не отговаря на нашите стандарти за работа. Поддържайте спирачната течност чиста и суха. Замърсяването с мръсотия, вода, петролни продукти

или други материали може да доведе до повреда на спирачната система.

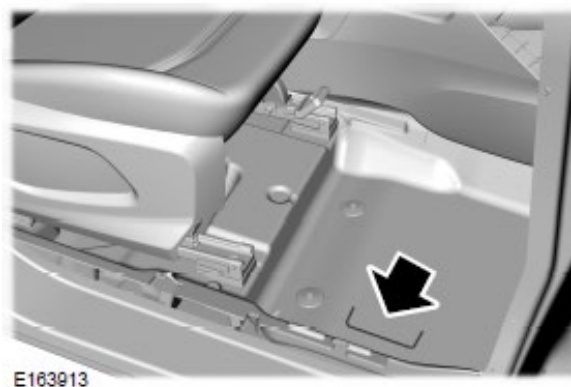
ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМОБИЛА

НАМИРАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННИЯ НОМЕР НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Идентификационният номер на автомобила се намира на следните места:



От лявата страна на арматурното табло.



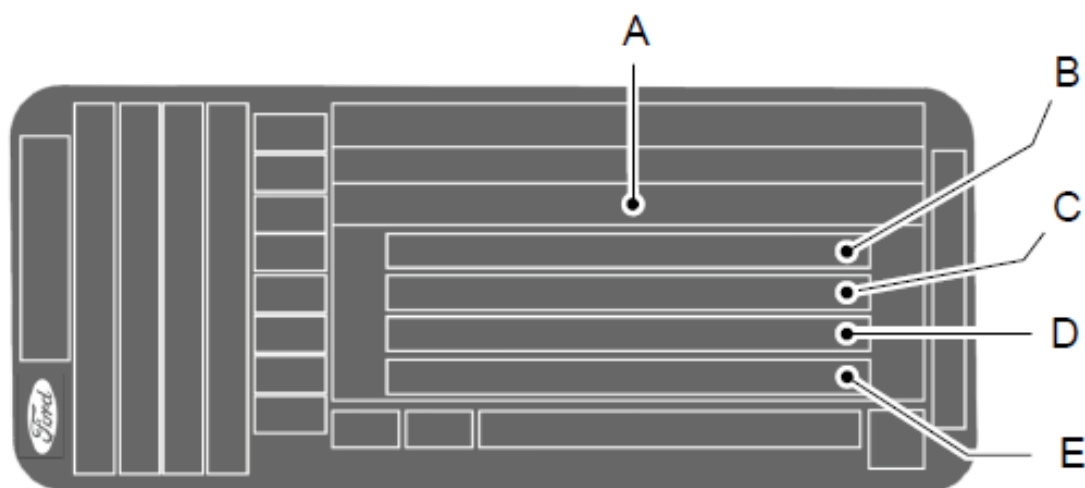
Щампован в панела на пода от дясната страна, пред предната седалка.

ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛА НА АВТОМОБИЛА

НАМИРАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА ТАБЕЛА НА АВТОМОБИЛА

Идентификационната табела на автомобила се намира в отвора на дясната врата.

ПРЕГЛЕД НА ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА ТАБЕЛА НА АВТОМОБИЛА



A Идентификационен номер на превозното средство.

B Технически допустима максимална маса на превозното средство.

C Допустима максимална маса на състав от превозни средства.

D Технически допустима максимална маса върху предната ос.

E Технически допустима максимална маса върху задната ос.

Забележка: Идентификационната табела на автомобила може да се различава от показаната.

Забележка: Информацията върху идентификационната табела на автомобила зависи от изискванията на пазара.

КАКВО ОЗНАЧАВА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Свързаното превозно средство разполага с технология, която позволява на вашето превозно средство да се свърже с мобилна мрежа и да имате достъп до редица функции. Когато се използва заедно с приложението FordPass, то може да ви позволи допълнително да наблюдавате и контролирате автомобила си, например да проверявате нивото на налягането в гумите, нивото на горивото и местоположението на автомобила. За допълнителна информация вижте местния уебсайт на Ford.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Свързаната услуга и свързаната с нея функционалност изисква съвместима мрежа на превозното средство.

Някои отдалечени функции изискват абонамент. За допълнителна информация влезте в профила си във Ford. Възможно е да се прилагат някои ограничения, условия на трети страни и тарифи за съобщения или данни.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Развиващата се технология, клетъчни мрежи и законодателни разпоредби могат да повлияят на функционалността и наличността или продължаването на предоставянето на някои функции. Тези промени могат дори да попречат на работата на някои функции.

СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА С МОБИЛНА МРЕЖА

КАКВО Е МОДЕМЪТ



Модемът позволява достъп до редица функции, вградени във вашия автомобил.

АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА МОДЕМА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Connectivity** (свързаност).
3. Натиснете **Connected Vehicle Features** (Функции на свързаното превозно средство)
4. Включете или изключете функциите за свързване.

СВЪРЗВАНЕ НА FORDPASS С МОДЕМА

1. Уверете се, че модемът е активиран, като използвате менюто за настройки на автомобила.
2. Отворете приложението FordPass на вашето устройство и влезте в профила си.
3. Добавете автомобила си или изберете автомобила си, ако вече е добавен.
4. Изберете опцията за активиране на Вашия автомобил.
5. Уверете се, че името на екрана съвпада с името, показано във вашия FordPass акаунт.
6. Потвърдете, че акаунтът на FordPass е свързан с модема.

СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ WI-FI МРЕЖА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Connectivity** (свързаност).
3. Включете **Wi-Fi**.
4. Натиснете **View available networks** (Вижте наличните мрежи).
5. Изберете налична Wi-Fi мрежа.

Забележка: Въведете паролата за достъп до защитена мрежа.

НАСТРОЙКИ НА СВЪРЗАНОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Можете да регулирате няколко настройки на сензорния екран в менюто с функции на свързаното превозно средство, като например:

- свързване на превозното средство.
- Споделяне на данни за автомобила.
- Споделяне на местоположението на автомобила.
- Споделяне на данни за шофиране.

Забележка: В зависимост от вашето превозно средство може да са налични различни опции.

Забележка: Промяната на настройките за свързване може да доведе до това някои функции да не работят правилно или изобщо да не работят. Когато редактирате настройките за свързване, може да се появят изскачащи съобщения, за да ви уведомят, че услугите няма да работят без тази настройка. Ако включите функция, може да се появят изскачащи съобщения, които ви информират за настройките, които ще бъдат включени. Някои функции, например функциите за подпомагане на водача, използват данни от картата. Препоръчваме да активирате всички свързани настройки на превозното средство, за да позволите актуализирането на съдържанието на картата до най-новата версия.



Натиснете бутона до някоя опция от менюто, за да получите повече информация

за нея.

СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ – АВТОМОБИЛИ С: МОДЕМ

Защо приложението FordPass не се свързва с автомобила?

- Модемът не е включен. Включете функциите за свързване.
- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до място,

където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.

Защо не мога да се свържа с Wi-Fi мрежа?

- Въвели сте грешна парола. Въведете правилната мрежова парола.
- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi рутера или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.
- Има няколко точки за достъп в обхвата с едно и също име. Изберете уникално име за Вашата мрежа. Не използвайте името по подразбиране, освен ако не съдържа уникален идентификатор, например като част от MAC адреса.

Защо Wi-Fi връзката се прекъсва след успешно свързване?

- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi рутера или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.

Близо съм до Wi-Fi точка за достъп, но силата на мрежовия сигнал е слаба, какво да правя?

- Ако автомобилът има отопляемо предно стъкло, позиционирайте го така, че предното стъкло да не е обърнато към Wi-Fi точката.
- Ако автомобилът Ви има фолио на стъклата, но не и на предното стъкло, позиционирайте го така, че предното стъкло да е обърнато към Wi-Fi точката за достъп или отворете прозорците, които са обърнати към точка.
- Ако автомобилът ви има фолио върху всички стъкла, включително предното стъкло, отворете прозорците, които са обърнати към Wi-Fi точката за достъп.
- Ако автомобилът Ви е в гараж, а гаражната врата е затворена, отворете гаражната врата, тъй като е възможно тя да блокира сигнала.

Защо не мога да видя мрежа, която очаквам да видя в списъка с наличните мрежи?

- Мрежата е скрита. Направете мрежата видима и опитайте отново или ръчно добавете мрежа в менюто с настройки за Wi-Fi.
- Някои типове защита на мрежата не се поддържат, например WEP.

Изтеглянето на софтуер отнема твърде много време, защо?

- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi точката за достъп или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.
- Wi-Fi точката за достъп е много натоварена или има бавна интернет връзка. Използвайте по-надеждна Wi-Fi точка за достъп.

Видимо системата се свързва с Wi-Fi мрежа и силата на сигнала е отлична, но софтуерът не се актуализира, защо?

- Няма налична актуализация на софтуера
- Изберете опцията за автоматични актуализации в менюто с настройки, за да активирате автоматичната актуализация на софтуера, или се свържете с оторизиран дилър.
- Може да има проблем с връзката. Тествайте мрежата с друго устройство.

СЪЗДАВАНЕ НА WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП НА АВТОМОБИЛА

Можете да създадете Wi-Fi точка във Вашия автомобил и да позволите на устройствата да се свързват към него за достъп до Интернет.

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила)

Забележка: Настройката по подразбиране на Wi-Fi точката за достъп на автомобила е включена.

3. Натиснете **Settings** (Настройки)
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Натиснете **Hotspot Visibility** (видимост на точката за достъп).

Забележка: Настройката по подразбиране за видимост на Wi-Fi мрежата е видима.

Намиране на име и парола на Wi-Fi точката за достъп

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила)
3. Натиснете **Settings** (Настройки).

Забележка: Името на мрежата е името на точката за достъп.

4. Натиснете **Show Password** (Показване на парола).

Свързване на устройство към Wi-Fi точка

1. На Вашето устройство включете Wi-Fi и изберете точката от списъка на наличните Wi-Fi мрежи.
2. Когато бъдете подканени, въведете паролата.

Закупуване на план за данни

1. Свържете устройство към точката за достъп.

Забележка: Порталът на мрежовия оператор на превозното средство се отваря на Вашето устройство.

2. Ако порталът не се отвори на Вашето устройство, отворете уебсайт и той ще

Ви пренасочи до портала на оператора на мрежата на превозното средство.

Забележка: Защитените уебсайтове не пренасочват.

3. Следвайте инструкциите на портала на оператора, за да закупите план.

Забележка: Ако имате активен план, системата не пренасочва към портала на оператора на мрежата на превозното средство, когато свържете устройство. Посетете уебсайта на оператора на мрежата на превозното средство, за да увеличите размера на трафика .

Забележка: Ако в менюто на Wi-Fi точката за достъп на автомобила е налична информация за използването на данни, тя е приблизителна.

Забележка: Ако върнете системата към фабрични настройки, тя не премахва Вашето превозно средство от абонамента към Вашия мобилен оператор. За да премахнете автомобила си от акаунта, свържете се с Вашия мобилен оператор.

Забележка: Доставчикът на мрежови услуги за автомобила предоставя услуги за Wi-Fi точката за достъп на автомобила в зависимост от договорения с Вас абонаментен план, покритие и достъпност на мрежата.

ПРОМЯНА НА ИМЕТО ИЛИ ПАРОЛАТА НА WI-FI ТОЧКАТА ЗА ДОСТЪП

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила).
3. Натиснете **Settings** (Настройки).
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Натиснете **Change Network Name** (Промяна на името на мрежата).
6. Въведете желаното име на мрежата.
7. Натиснете **Done** (готово).
8. Натиснете **Change password** (смяна на парола).
9. Въведете желаната парола.
10. Натиснете **Done** (готово).

Промяна на честотата на Wi-Fi точката за достъп

Забележка: Честотната лента на точката за достъп до интернет на превозното средство може да се избира в зависимост от възможностите на вашето устройство. Няма да можете да свържете вашето устройство към горещата точка на превозното средство, ако то не поддържа избраната честотна лента.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила).
3. Натиснете **Settings** (Настройки).
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Натиснете **Change Frequency Band** (промяна на честотата).
6. Изберете честота.

WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо не мога да видя името на Wi-Fi точката за достъп, когато търся Wi-Fi мрежи на мобилния си телефон или друго устройство?

- Уверете се, че видимостта на Wi-Fi точката за достъп е включена.
- В момента системата не предоставя Wi-Fi точка за достъп.
- Проверете на каква честота излъчва Wi-Fi точката в менюто за настройки на автомобила. Ако честотата е 5 GHz и вашето устройство не вижда мрежата, сменете честотата на 2.4 GHz.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

Слушането на силни звуци и музика за дълги периоди от време може да увреди слуха ви.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АУДИО МОДУЛА



Натиснете бутона върху регулатора на силата на звука.

ИЗБОР НА АУДИО ИЗТОЧНИК

1. Изберете **Sources** (източници).
2. Изберете желанния източник, като натиснете плочката на сензорния екран.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И ПОСТАВЯНЕ НА ПАУЗА



Натиснете, за да поставите на пауза възпроизвеждането. Натиснете отново, за да възобновите възпроизвеждането.

Забележка: Не всички източници могат да бъдат поставени на пауза. Бутонът заглушава тези източници.

Забележка: Бутонът за заглушаване върху волана поставя на пауза медийния източник.

РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА



Завъртете, за да регулирате силата на звука.

Някои превозни средства може да могат да регулират силата на звука с помощта на бутони на волана.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА РАЗБЪРКАНО ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите или изключите режима на разбъркано възпроизвеждане.

Забележка: Не всички източници имат режим на разбъркано възпроизвеждане.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА ПОВТОРЕНИЕ



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите или изключите режима на повторение.

Забележка: Не всички източници имат режим на повторение.

ЗАПАМЕТЯВАНЕ НА РАДИОСТАНЦИЯ

За да запаметите радиостанция, натиснете и задръжте един от бутоните за запаметяване.

Забележка: В зависимост от избрания брой позиции за запаметяване могат да бъдат запаметени максимум тридесет станции.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКА



Натиснете , за да изключите звука на аудиосистемата. Натиснете отново, за да го включите.

Забележка: Функцията за заглушаване на звука е налична само за източници, които не могат да бъдат спрени на пауза.



Натиснете бутона на волана, за да изключите звука на аудиосистемата. Натиснете отново, за да го включите.

Забележка: Ако бутонът за заглушаване не е наличен, можете да заглушите аудио системата, като намалите силата на звука до 0.

ПРЕГЛЕД НА ЕЛЕМЕНТИТЕ ОТ МЕНЮТО

Използвайте сензорния екран, за да преглеждате елементите на менюто.

ИЗБОР НА ЕЛЕМЕНТ ОТ МЕНЮТО

Използвайте сензорния екран, за да изберете елемент от менюто.

РЕГУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ НА ЗВУКА

1.  Натиснете иконата за настройки на сензорния екран.

2. Натиснете **Sound settings** (Настройки на звука).

3. Изберете желаната точка от менюто и регулирайте настройките.

СВЕРЯВАНЕ НА ЧАСОВНИКА И ДАТАТА

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Clock Settings** (настройки на часовника).
3. Задайте часа.

Забележка: Опциите AM и PM не са налични, ако е включен 24-часов режим.

Включване и изключване на автоматичните актуализации на часа

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Clock Settings** (настройки на часовника).
3. Включете или изключете **Auto Time Update** (Автоматично актуализиране на часовата зона).

FM РАДИО

ОГРАНИЧЕНИЯ

Колкото повече се отдалечавате от FM излъчвателна станция, толкова по-слаб е сигналът и по-слабо е приемането.

Хълмове, планини, високи сгради, мостове, тунели, надлези по магистрали, паркинги, гъста дървесна зеленина и гръмотевични бури могат да попречат на приемането.

Когато преминете покрай наземна излъчваща кула, по-силен сигнал може да изпревари по-слабия и да доведе до заглушаване на аудиосистемата.

ИЗБОР НА FM РАДИОСТАНЦИЯ

Ръчен избор на радиостанция

Използвайте сензорния екран, за да смените радиостанцията.

Забележка: можете да избирате от предварително запаметените радиостанции.

Автоматична смяна на радиостанциите



Натиснете, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене нагоре в честотната лента.



Натиснете, за да търсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към следващата запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към предишната запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция надолу в честотната лента.

Избиране на станция от списъка

Натиснете **Stations** (Станции) на сензорния екран, за да видите наличните станции.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ



1. Натиснете иконата на сензорния екран.
2. Натиснете **Display** (дисплей).
3. Изберете желаната настройка.

Забележка: Ако сензорният екран показва лентата за климатичната система (climate bar), можете да използвате само функцията "Спокоен екран" (calm screen). Функцията "Изключване на дисплея" (display off) не е налична в автомобили с лента за климатичната система.

ЦИФРОВО РАДИО

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЦИФРОВОТО РАДИО

Цифровото аудио излъчване (DAB) е цифров радиостандарт за излъчване на цифрови аудио радио услуги. Вашето радио ви позволява да слушате DAB радиостанции.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Покритието се различава в различните региони и влияе върху качеството на приемане. Излъчва се на национално, регионално и местно ниво. Покритието може да варира в зависимост от метеорологичните условия и терена.

Забележка: Това може да доведе до прекъсване на звука.

ИЗБОР НА ЦИФРОВА РАДИОСТАНЦИЯ

Ръчен избор на радиостанция

Използвайте сензорния екран, за да сменяте радиостанциите.

Забележка: Можете да извикате радиостанция, като използвате програмируемите бутони.

Автоматична смяна на радиостанции



Натиснете, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене нагоре в честотната лента.



Натиснете, за да търсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към следващата запаметена

радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към предишната запаметена

радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция надолу в честотната лента.

Избиране на станция от списъка

Натиснете **Stations** (Станции) на сензорния екран, за да видите наличните станции.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

Функции, ограничени от скоростта

За вашата безопасност някои функции не са налични, докато автомобилът се движи с или над 8 km/h.

ЛЕНТА НА СЪСТОЯНИЕТО

Лентата е в горната част на дисплея и показва състоянието на функциите на вашия автомобил.

Забележка: Някои бутони и икони може да не се отнасят за вашия автомобил или да не изглеждат точно, както са показани.

Аудио система



Аудио системата е заглушена.

Свързано устройство



Микрофонът на мобилния телефон е заглушен.



В ход е телефонен разговор.



Свързан мултимедиен плейър чрез **Bluetooth®**



Сила на сигнала на мрежата на мобилния телефон.



Мобилен телефон в роуминг.



Получено текстово съобщение



Непрочетено имейл съобщение.



Автоматичната система за известяване в случай на ПТП е изключена.



Състояние на батерията на мобилен телефон

Съобщения за трафика



Съобщенията за трафика са включени, но не се поддържат от избраната станция.



Съобщенията за трафика са включени и се поддържат от избраната станция, но не са активни



Съобщенията за трафика са активни

Забележка: Ако не се показват икони за съобщения за трафика, съобщенията за трафика са изключени.

Информация за автомобила



Наличен Wi-Fi.



Wi-Fi свързан.



Споделянето на данни за превозни средства е включено.



Споделянето на данни за превозни средства е изключено.



Споделянето на местоположението на превозното средство е включено.



Данните за превозното средство и споделянето на местоположението на превозното средство са включени.

Актуализация на системата на автомобила

Вижте **Индикатори за актуализация на софтуера** (страница 463).

Безжично зареждане на устройства



Безжичното зареждане е активно

ЕКРАН С ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПОИСКВАНЕ

Екранът с информация при поискване показва карти от страни на дисплея и ви позволява да видите информация от различни функции.

Можете да плъзнете нагоре или надолу, за да видите различна карта.

Забележка: На някои екрани можете да плъзнете карта към центъра на екрана, за да преместите съдържанието на главния екран.

РЕСТАРТИРАНЕ НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

Можете да рестартирате централния дисплей, като използвате бутоните на волана.

1. Едновременно натиснете и задръжте бутона за търсене напред и бутона за намаляване на звука за 10 секунди.

КАКВО Е ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Гласовото взаимодействие ви позволява да контролирате функциите на превозното средство с гласови команди.

ЗАДАВАНЕ НА АКТИВИРАЩА ДУМА

1. Натиснете **Settings** (настройки).
2. Натиснете **Ford Assistant** (асистента на Ford).
3. Включете **Listen for Wake Word** (следи за активираща дума).
4. Натиснете **Preferred Wake Word** (Предпочитана активираща дума).
5. Изберете настройка.

ИНИЦИИРАНЕ НА ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Кажете избраната активираща дума, последвана от команда.



Натиснете бутона за гласово взаимодействие на волана.

Прозвучава тон, преди да можете да кажете вашата команда.

Забележка: Ако не сте задали активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.

ПРИМЕРИ ЗА ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки).
2. Натиснете **Ford Assistant** (асистента на Ford).
3. Натиснете **Voice Command Help** (помощ с гласовите команди).
4. Натиснете опция от менюто в списъка, за да видите съответните примери.



Натиснете бутона до дадена опция от менюто за повече информация.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ВГРАДЕНИЯТ АСИСТЕНТ ALEXA

Позволява ви да използвате Alexa във вашето превозно средство за специфични за автомобила случаи на употреба на пътя и ви дава достъп до непрекъснато развиващ се брой умения, които помагат да направите живота си по-продуктивен, забавен и свързан, докато използвате автомобила си.

ИЗИСКВАНИЯ НА ALEXA

За да използвате Alexa, трябва да са налице всички от следните условия:

- модемът на вашия автомобил е активиран.
- Вие сте влезли в съществуващ акаунт в Amazon.
- Услугите за местоположение на превозни средства са активирани.
- Свързването на превозното средство и споделянето на данни за превозното средство са активирани.

Забележка: *Поддръжката и функционалността може да варират в зависимост от държавата, в която е регистриран Вашият акаунт в FordPass.*

ВЛИЗВАНЕ ВЪВ ВАШИЯ АКАУНТ



Натиснете бутона в лентата на състоянието и следвайте подканите на екрана.

За да влезете в акаунта си с помощта на менюто с настройки:

1. натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Get Started** (Първи стъпки).
4. Влезте в акаунта си, като сканирате QR кода или въведете кода от екрана в уебсайта на Amazon.
5. След като влезете, следвайте подканите на екрана.
6. Когато процесът завърши, автомобилът ви информира, че Alexa е готова за използване.

Излизане от вашия акаунт

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Sign Out** (Изход).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВГРАДЕНИЯ АСИСТЕНТ ALEXA

За да използвате Alexa, кажете „Alexa“ или натиснете бутона за гласово взаимодействие на волана и след това кажете „Alexa“, за да започне да слуша.

Забележка: *Ако няма зададена активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.*

Можете да използвате Alexa за много неща, част от които:

- развлечение.
- Обаждане със свободни ръце.
- Трафик и навигация.
- Управление на превозното средство.
- Управление на умни домашни устройства.
- Информация за времето и новини.

НАСТРОЙКИ НА ВГРАДЕНИЯ АСИСТЕНТ ALEXA

Използване на активираща дума

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Включете или изключете **Listen for Wake Word** (слушане за активираща дума).

Забележка: *Ако няма зададена активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.*

Списък с контакти

Показва списък със свързани телефони и състояние на споделяне на контакти за всеки телефон.

За да промените състоянието на споделяне на контакт:

1. натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Contact List** (Списък с контакти).
4. Активирайте или деактивирайте споделянето за всеки телефон.

Забележка: *Можете да споделяте контакти от повече от един телефон наведнъж.*

Неща, които да опитате

Научете повече за това какво можете да правите с Alexa:

1. натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Things to Try** (неща, които да опитате).

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

СВЪРЗВАНЕ НА ВАШИЯ ТЕЛЕФОН

1. Уверете се, че **Bluetooth®** е активиран на вашето устройство.
2. Натиснете **Add phone** (Добавяне на телефон) на сензорния екран.

Забележка: Подкана ви предупреждава да потърсите автомобила си на мобилния си телефон.

3. Изберете вашето превозно средство на мобилния си телефон.

Забележка: На мобилния ви телефон и на сензорния екран се появява номер.

4. Потвърдете, че номерът на вашия мобилен телефон съвпада с номера на сензорния екран.

Забележка: Сензорният екран показва, че сте сдвоили успешно мобилния си телефон.

5. Изтеглете телефонния указател от мобилния си телефон, когато бъдете подканени.

Забележка: Ако сдвоите повече от един мобилен телефон, използвайте настройките на телефона на централния дисплей, за да посочите основния телефон. Можете да промените тази настройка по всяко време.

МЕНЮ НА ТЕЛЕФОНА

Това меню става достъпно след сдвояване на телефон.

Recent Calls (списък на последните повиквания)

Показване и избор на запис от списък с предишни повиквания.

Contacts (контакти)

Показва интелигентна форма за търсене, за да търсите из вашите контакти. Използвайте бутона List (Списък), за да сортирате контактите си по азбучен ред.

Favorites (любими).

Показва списъка с любимите ви контакти, които са настроени на вашия телефон.

Messaging (съобщения).

Показва списъка с текстови съобщения за четене, слушане или отговор.

Email (електронна поща).

Показва списъка с имейли за четене, слушане или отговор.

Phone List (Списък с телефони).

Показва списъка със сдвоени или свързани устройства, които можете да изберете.

Забележка: Могат да се съхраняват до 12 устройства.

Do not disturb (Не безпокой).

Отхвърля входящите повиквания и изключва тоновете на звънене и сигналите.

Phone Keypad (Клавиатура на телефон)

За директно набиране на номер.

Гласов контрол

Натиснете бутона и кажете команда, за да използвате гласовия асистент на Google или Siri, наличен на вашия свързан телефон, за достъп до поддържаните функции.

Забележка: Някои функции в менюто на телефона може да не са налични, ако функцията не се поддържа от телефона.

ИНИЦИИРАНЕ И ПОЛУЧАВАНЕ НА ТЕЛЕФОННО ОБАЖДАНЕ

Осъществяване на разговори

За да се обадите на номер от контактите си, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Contacts (контакти)	След това можете да изберете името на контакта, на който искате да се обадите. Всички номера, съхранени за този контакт, се показват заедно с всички съхранени снимки. След това можете да изберете номера, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на номер от последните си разговори, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Recent Calls (списък с последни повиквания)	След това можете да изберете запис, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на любим номер, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Favourites (фаворити)	След това можете да изберете запис, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на номер, който не е записан в телефона ви, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Keypad (клавиатура на телефона)	Изберете цифрите на номера, на който искате да се обадите.

Call (обаждане)

Системата осъществява повикване

Натискането на бутона за връщане изтрива последната цифра, която сте въвели.

Получаване на обаждания

По време на входящо повикване се чува звуков сигнал. Информацията за повиквания се появява на дисплея, ако е налична.



Натиснете тази икона, за да приемете обаждането.

Забележка: Можете също да приемете обаждането, като натиснете бутона с икона на телефон на волана.



Натиснете тази икона, за да отхвърлите обаждането.

Игнорирайте обаждането, като не правите нищо. Системата го регистрира като пропуснато повикване.

По време на телефонен разговор

По време на телефонен разговор името и номерът на контакта се показват на екрана заедно с продължителността на разговора.

Елементите за състояние на телефона също се виждат:

- сила на сигнала.
- Батерия.

Можете да изберете някое от следните по време на активно телефонно обаждане:



Натиснете тази икона за достъп до клавиатурата на телефона.



Можете да изключите микрофона, така че повикваният да не ви чува.



Прехвърлете аудио на телефонното обаждане към мобилния телефон или обратно към сензорния екран.



Прекратете обаждането.

Забележка: можете да прекратите обаждането, като натиснете бутона на волана.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИЗВЕСТИЯТА ЗА ТЕКСТОВО СЪОБЩЕНИЕ

iOS

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете **Bluetooth®**.
3. Изберете информационната икона отдясно на вашия автомобил.
4. Включете или изключете известията за текстови съобщения.

Android

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете **Bluetooth®**.
3. Изберете опцията за профили.
4. Изберете профила на телефона.
5. Включете или изключете известията за текстови съобщения.

СВЪРЗВАНЕ НА BLUETOOTH® УСТРОЙСТВО

1. Уверете се, че **Bluetooth®** е активиран на вашето устройство.
2. Натиснете **Add phone** (Добавяне на телефон).

Забележка: Подкана ви предупреждава да потърсите вашето превозно средство на вашето устройство.

3. Изберете вашето превозно средство на вашето устройство.

Забележка: На вашето устройство и на сензорния екран се появява номер.

4. Потвърдете, че номерът на вашето устройство съвпада с номера на сензорния екран.

Забележка: Сензорният екран показва, че сте сдвоили успешно вашето устройство.

Думата **Bluetooth®** и логото са регистрирани търговски марки, собственост на **Bluetooth SIG, Inc.** и всяко използване на тези марки от Ford Motor Company е по лиценз. Други търговски марки и търговски имена принадлежат на съответните им собственици.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МУЛТИМЕДИЯ ЧРЕЗ BLUETOOTH®



ВНИМАНИЕ: Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

1. Свържете вашето устройство.

2. Натиснете плочката на аудио системата на сензорния екран.
3. Натиснете **Sources** (Източници).
4. Натиснете **Bluetooth**.



Натиснете, за да възпроизведете песен. Натиснете отново, за да поставите песента на пауза.



Натиснете, за да преминете към следващата песен.

Натиснете и задръжте, за да превъртите записа напред.



Натиснете веднъж, за да се върнете към началото на песен. Натиснете многократно, за да се върнете към предишни песни.

Натиснете и задръжте за бързо превъртане назад през песента.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



ВНИМАНИЕ: Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ

Когато стартирате приложение през системата за първи път, може да бъдете помолени да предоставите определени разрешения. Можете да преглеждате и променяте разрешенията, които сте предоставили по всяко време, когато автомобилът ви не се движи. Препоръчваме ви да проверите вашия план за мобилни данни, преди да използвате вашите приложения през системата. Използването им може да доведе до начисляването на допълнителни такси. Също така ви препоръчваме да проверите правилата и условията и политиката за поверителност на доставчика на приложението, преди да използвате неговото приложение. Уверете се, че имате активен акаунт за приложения, които искате да използвате чрез системата. Някои приложения ще работят без настройка. Други изискват да конфигурирате някои лични настройки, преди да можете да ги използвате.

АКТИВИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ НА IOS УСТРОЙСТВО

1. Натиснете **Apps** (Приложения) на сензорния екран.
2. Натиснете **Mobile Apps Help** (Помощ за мобилни приложения).
3. Следвайте инструкциите, за да сдвоите и свържете вашето устройство чрез **Bluetooth®** или с USB кабел.

Забележка: Някои приложения могат да работят през **Apple CarPlay**, ако е активиран.

4. Стартирайте приложенията, които искате да използвате, на вашето устройство.

Забележка: Приложението трябва да е отворено на вашето устройство, за да го използвате през сензорния екран.

5. Изберете приложението, което искате да използвате на сензорния екран.

АКТИВИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ НА УСТРОЙСТВО С ANDROID

1. Натиснете **Apps** (Приложения) на сензорния екран.
2. Натиснете **Mobile Apps Help** (Помощ за мобилни приложения).
3. Следвайте инструкциите, за да сдвоите и свържете вашето устройство чрез **Bluetooth®**.

Забележка: Някои приложения могат да работят през **Android Auto**, ако е активиран.

4. Стартирайте приложенията които искате да използвате на вашето устройство.

Забележка: Приложението трябва да е отворено на вашето устройство, за да го използвате през сензорния екран.

5. Влезте в системните приложения.
6. Изберете приложението, което искате да използвате на сензорния екран.

Забележка: Някои устройства може да загубят възможността да възпроизвеждат музика през **USB**, когато **Mobile Apps** е активирано.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА APPLE CARPLAY

Активиране на Apple CarPlay с USB

1. Свържете вашето устройство към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

Забележка: Избирането на *Enable Wireless CarPlay* (Активиране на безжичен CarPlay) на вашето устройство ще подготви устройството за безжично възпроизвеждане, когато влезете отново в автомобила.

Активиране на безжичен Apple CarPlay

1. Сдвоете устройството си с **Bluetooth®**.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

Деактивиране на Apple CarPlay

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.



4. Натиснете тази икона за включване или изключване на Apple CarPlay.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ANDROID AUTO™

Активиране на Android Auto с USB

1. Свържете вашето устройство към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на сензорния екран.

Забележка: Някои функции на системата не са налични, когато използвате Android Auto.

Активиране на безжичен Android Auto

1. Сдвоете устройството си с **Bluetooth®**.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

Забележка: Някои устройства с Android не поддържат Android Auto Wireless. Моля, проверете вашата версия на Android OS за съвместимост.

Активиране и деактивиране на Android Auto

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.

2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.



4. Натиснете иконата, за да активирате или деактивирате Android Auto.

СВЪРЗАНА НАВИГАЦИЯ

Вашият автомобил може да е оборудван със свързана навигация. След изтичането на пробния период, трябва да се абонирате, за да продължите да ползвате услугата. За допълнителна информация, посетете

ford.com/connectedservices.

Забележка: Ако не се абонирате или не подновите абонамента си, можете да използвате навигацията чрез свързано устройство.

ДОСТЪП ДО НАВИГАЦИЯТА

Достъпете навигацията, като натиснете картата на сензорния дисплей.

Забележка: Като шофьор трябва да познавате всички местни правила за движение и характеристики на пътя и да управлявате автомобила си по безопасен и законен начин.

АКТУАЛИЗАЦИИ НА НАВИГАЦИОННАТА КАРТА

За да актуализирате данните на картата, трябва да имате абонамент за свързана навигация и модемът на Вашия автомобил трябва да бъде активиран. Вижте **Свързана навигация** (стр. 458). Вижте **Активиране и деактивиране на модема** (стр. 437).

Забележка: Ако откриете грешки в данните на картата, можете да ги съобщите, като отидете на <https://mapcreator.here.com/>.

НАСТРОЙВАНЕ НА КАРТАТА

УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА МАЩАБА

Можете да увеличавате и намалявате мащаба с жестове. Поставете два пръста върху екрана и ги раздалечете, за да увеличите мащаба. Поставете два пръста върху екрана и ги съберете, за да намалите мащаба.

ПРОМЯНА НА ФОРМАТА НА КАРТАТА

Натиснете бутона за формат на картата на сензорния екран, за да превключвате между наличните формати.

Забележка: Наличните формати са 2D, 3D и Север нагоре.

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ ЕКРАНА ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА ТЕКСТ

1. Натиснете бутона за търсене на сензорния екран.
2. Натиснете лентата за търсене в горната част на екрана.
3. Въведете Вашата дестинация с помощта на клавиатурата.
4. Натиснете бутона за търсене на клавиатурата.
5. Изберете дестинация от списъка.
6. Следвайте указанията на екрана, за да започнете навигацията.

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ ЕКРАНА С КАРТАТА

1. Натиснете картата на сензорния екран, за да поставите маркер (пин) на дадено място.
2. Натиснете лентата в долната част на екрана, за да се покаже повече информация за местоположението на маркера.
3. Следвайте указанията на екрана, за да започнете навигацията.

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ДЕСТИНАЦИЯ

Натиснете картата с предложена дестинация на сензорния екран, за да навигирате до нея. Тези карти се появяват, когато навигационната система е разучила Вашите навици при шофиране.

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ СКОРОШНА ДЕСТИНАЦИЯ

1. Натиснете бутона за търсене на сензорния екран.
2. Натиснете бутона "Скорошни" (recents).
3. Изберете дестинация от списъка.
4. Следвайте указанията на екрана, за да започнете навигацията.

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ ЗАПАЗЕНА ДЕСТИНАЦИЯ

1. Натиснете бутона за търсене на сензорния екран.
2. Натиснете бутона "Любими" (favorites).
3. Изберете запазена дестинация.
4. Следвайте указанията на екрана, за да започнете навигацията.

Забележка: Натиснете иконата със звезда, когато преглеждате детайлите за местоположението, за да запазите местоположението.

ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ ТОЧКА НА ИНТЕРЕС

1. Натиснете икона на точка на интерес на картата.
2. Натиснете лентата в долната част на екрана, за да се покаже повече информация за точката на интерес.
3. Следвайте указанията на екрана, за да започнете навигацията.

МЕЖДИННИ ТОЧКИ

ДОБАВЯНЕ НА МЕЖДИННА ТОЧКА

1. Натиснете бутона за търсене на сензорния екран по време на активна навигационна сесия.
2. Натиснете лентата за търсене в горната част на екрана.
3. Въведете Вашата дестинация с помощта на клавиатурата.
4. Натиснете бутона за търсене на клавиатурата.
5. Изберете Вашата дестинация от списъка.
6. Следвайте указанията на екрана, за да добавите междинна точка.

НАСОЧВАНЕ ПО МАРШРУТ

РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА НА ГЛАСОВИТЕ УКАЗАНИЯ

Завъртете радио бутона за силата на звука, докато се възпроизвежда гласово указание, за да регулирате силата му.

ПОВТАРЯНЕ НА ИНСТРУКЦИЯ

Натиснете индикатора за следваща стъпка в горната част на сензорния екран по време на активна навигационна сесия, за да чуете последната гласова инструкция.

ОТМЯНА НА НАСОЧВАНЕ ПО МАРШРУТА



Натиснете бутона, за да отмените насочването по маршрута до избраното място.

НАВИГАЦИЯ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Системата изчислява най-добрия маршрут за теглене на ремарке, като избягва опасни пътни условия въз основа на размерите на вашето ремарке.

Забележка: *Тази функция е налична само при правилно прикачане на ремаркетото към автомобила.*

Включване и изключване на навигацията за теглене на ремарке

1. Натиснете бутона "Инструменти" (tools) в долния ъгъл на сензорния екран.
2. Натиснете бутона "Настройки" (settings).
3. Натиснете бутона "Указания" (guidance).
4. Натиснете "Интелигентна навигация за ремарке" (Smart Trailer Navigation).
5. Следвайте указанията на екрана, за да включите или изключите навигацията за теглене на ремарке.

АКТУАЛИЗАЦИИ НА СОФТУЕРА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С: ДВОЙНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Те въвеждат нови функции и предоставят актуализации на софтуерните системи на автомобила. Уверете се, че сте включили автоматичните актуализации, задайте график за периодични актуализации и свържете автомобила си с Wi-Fi. Актуализациите може да отнемат повече време, когато не сте свързани с Wi-Fi или изобщо не могат да се изтеглят. Вижте **Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа** (страница 437).

Вашето превозно средство може да получава софтуерни актуализации, които се инсталират в движение, софтуерни актуализации, които не могат да се инсталират в движение, или и двата вида. Актуализациите на софтуера, които могат да се инсталират в движение, се извършват по време на нормална употреба на автомобила и изискват ограничено участие от ваша страна. Преди актуализация, която не може да се инсталира в движение, получавате известие на сензорния екран и свързаното устройство.

Повечето актуализации, които не могат да се инсталират в движение, приключват за по-малко от 30 минути, въпреки че някои актуализации могат да отнемат до няколко часа.

Получавате известия за състоянието на софтуерните актуализации в горната част на сензорния екран и на вашето свързано устройство. Вижте **Индикатори за актуализация на софтуера** (страница 463).

Изисквания за извършване на софтуерна актуализация

Софтуерните актуализации, които не могат да се инсталират в движение, не се инсталират в следните случаи:

- вашият автомобил работи.
- Вашият автомобил е включен.
- Вашият автомобил не е паркиран.
- Зарядът на 12 V акумулатор е твърде нисък.
- Аварийните предупредителни светлини са включени.
- Алармата звучи.
- Вратите са отворени.

- Паркинг светлините са включени.
- Натискате педала на спирачката.
- Извършва се спешно повикване.
- Вашето превозно средство е в транспортен режим.

Ограничения за актуализиране на софтуера на автомобила

След като започнете актуализация на софтуера, която не може да се осъществи в движение, не можете да:

- отмените актуализацията.
- Влезете в автомобила си, освен ако нямате метален ключ.
 - Можете да отворите вратите механично, ако не е активирано заключването за безопасност на децата.
- Използвате дистанционното управление, за да заключите, отключите или стартирате вашия автомобил.
- Активирате двойното заключване.
 - Можете отново да активирате двойното заключване с дистанционното управление след приключване на актуализацията.
- Активирате алармата.
 - Алармата автоматично се активира отново след приключване на актуализацията.
- Карате автомобила си.
- Заредите автомобила си.
 - Зареждането се възобновява, след като актуализацията завърши.

АКТУАЛИЗАЦИИ НА СОФТУЕРА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С: ЕДИНИЧНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Те въвеждат нови функции и предоставят актуализации на софтуерните системи на автомобила. Уверете се, че сте включили автоматичните актуализации, задайте график за периодични актуализации и свържете автомобила си с Wi-Fi. Актуализациите може да отнемат повече време, когато не сте свързани с Wi-Fi или изобщо не могат да се изтеглят. Вижте **Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа** (стр. 437).

Вашето превозно средство може да получава софтуерни актуализации, които се инсталират в движение, софтуерни актуализации, които не могат да се инсталират в движение, или и двата вида. Актуализациите на софтуера, които могат да се инсталират в движение, се извършват по време на нормална употреба на автомобила и изискват ограничено участие от ваша страна. Преди актуализация, която не може да се инсталира в движение, получавате известие на сензорния екран и свързаното устройство.

Повечето актуализации, които не могат да се инсталират в движение, приключват за по-малко от 30 минути, въпреки че някои актуализации могат да отнемат до няколко часа.

Получавате известия за състоянието на софтуерните актуализации в горната част на сензорния екран и на вашето свързано устройство. Вижте **Индикатори за актуализация на софтуера** (страница 463).

Изисквания за извършване на софтуерна актуализация

Софтуерните актуализации, които не могат да се инсталират в движение, не се инсталират в следните случаи:

- вашият автомобил работи.
- Вашият автомобил е включен.
- Вашият автомобил не е паркиран.
- Зарядът на 12 V акумулатор е твърде нисък.
- Аварийните предупредителни светлини са включени.
- Алармата звучи.
- Вратите са отворени.
- Паркинг светлините са включени.
- Натискате педала на спирачката.
- Извършва се спешно повикване.
- Вашето превозно средство е в транспортен режим.

Ограничения за актуализиране на софтуера на автомобила

След като започнете актуализация на софтуера, която не може да се осъществи в движение, не можете да:

- отмените актуализацията.
- Влезете в автомобила си, освен ако нямате метален ключ.
 - Можете да отворите вратите механично, ако не е активирано заключването за безопасност на децата.
- Използвате дистанционното управление, за да заключите, отключите или стартирате вашия автомобил.
- Активирате алармата.
 - Алармата автоматично се активира отново след приключване на актуализацията.
- Карате автомобила си.
- Заредите автомобила си.
 - Зареждането се възобновява, след като актуализацията завърши.

НАСТРОЙКИ ЗА АКТУАЛИЗАЦИЯ НА СОФТУЕРА

За достъп до менюто за актуализации на софтуера:

1. натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Software Updates** (софтуерни актуализации).

Можете да направите следното в менюто за актуализация на софтуера:

- да включите и изключите автоматичните актуализации.
- Да планирате и инсталирате софтуерни актуализации.
- Да видите подробности за актуализацията на софтуера.



Натиснете бутона до опция от менюто за повече информация.

Включване и изключване на автоматичните актуализации

Вашият автомобил може да е доставен с включени автоматични актуализации. За да сте сигурни, че автомобилът ви винаги разполага с най-новия софтуер, който може да включва сигурност или други подобрения, препоръчваме да включите автоматичните актуализации.

Забележка: Софтуерните актуализации изискват одобрение за изтегляне или инсталиране, ако автоматичните актуализации са изключени.

Планиране и инсталиране на софтуерни актуализации

Планиране на софтуерни актуализации

От менюто Софтуерни актуализации:

1. натиснете **Recurring Schedule** (Планиране на актуализации).
2. Изберете дните и часа за актуализации.

За колкото повече дни са планирани актуализации, толкова по-често автомобилът ви инсталира нови актуализации. Препоръчваме да изберете време, когато обикновено не се нуждаете от автомобила си, като например през нощта.

Някои актуализации изискват вашето превозно средство да бъде изключено.

Забележка: Графикът, който сте задали, е периодичен. Ако автоматичните актуализации са включени, всеки път, когато е налична актуализация за инсталиране при спрял автомобил, тя се инсталира по този график, освен ако не го промените. Получавате известия на вашия сензорен екран и свързаното устройство преди актуализация, която се инсталира при спрял автомобил, с опция за нейното пренасрочване.

Инсталиране на софтуерни актуализации

Използване на лентата на състоянието

1. Натиснете индикатор за актуализация на софтуера на вашия сензорен екран, когато се появи.

2. Следвайте инструкциите на сензорния екран.

Използване на сензорния екран

От менюто за софтуерни актуализации:

1. натиснете **Update Details** (подробности за актуализацията).
2. Натиснете **Update Now** (актуализиране сега).

Преглед на подробности за актуализацията на софтуера

Натиснете **Update Details** (подробности за актуализацията) от менюто за софтуерни актуализации.

ИНДИКАТОРИ ЗА АКТУАЛИЗАЦИЯ НА СОФТУЕРА

Можете да натиснете индикаторите в лентата на състоянието, когато се появят, за повече информация.



Напомняне за актуализиране на софтуера на превозното средство, изисква се график, изисква се потвърждение на графика по подразбиране или се изисква съгласие.



Актуализацията на софтуера на автомобила е отменена, актуализацията не е успешна или предварителното условие не е изпълнено.



Успешна актуализация на софтуера на автомобила.

ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **General** (Общи).
3. Натиснете **Reset** (Нулиране).

От това меню можете да извършите множество връщания към фабрични настройки.



Натиснете бутона до опция от менюто за повече информация.

СПИСЪК НА ОТОРИЗИРАНИТЕ ДИЛЪРИ - ТУРЦИЯ

Само за Турция

Можете да намерите данните за контакт на всички оторизирани дилъри на www.ford.com.tr или www.servis.gov.tr. За повече информация, моля да се свържете с нас на телефон 444-3673.

Име	Телефон	Адрес	Град
GİZERLER	(322) 346 80 80	Levent Mah. Eski Ceyhan Yolu Üzeri 5. Km No: 210 Yüreğir/ Adana	Adana
OTOKOÇ ADANA	(322) 441 17 17	Mersin Yolu Üzeri 9. Km Sarı Hamzalı Köyü Mevkii Merkez/ Adana	Adana
İNTERTEKS	(416) 227 24 01	Adıyaman Gölbaşı Karayolu Üzeri Küçük Sanayi Sitesi Karşısı Merkez/Adıyaman	Adıyaman
GLS GELİŞİM OTOMOTİV	(382) 245 44 14	Bahçesaray Mahallesi 135. Cadde No: 216 Aksaray	Aksaray
BAŞER	(312) 269 80 00	Ayaş Yolu Çatalkara Sokak No:199 Sincan/Ankara	Ankara
KARTAŞ	(312) 583 85 60	Tevfik İleri Mh. Özal Bulvarı No: 55 Pursaklar/Ankara	Ankara
OTOKOÇ ANKARA	(312) 207 47 00	Eskişehir Yolu 12. Km No:350 Ümitköy/Ankara	Ankara
TAN OTO	(312) 591 34 34	Fatih Sultan Mehmet Bulvarı No:252 Macunköy, Yenima- halle/Ankara	Ankara
BİLALLER	(242) 259 33 70	Sarısu Mah. 121. Sk. No:30/A-B Konyaaltı/Antalya	Antalya
OTOKOÇ ALANYA	(242) 515 13 80	Çevreyolu Üzeri No: 1 Tosmur Beldesi Alanya/Antalya	Antalya
OTOKOÇ ANTALYA	(242) 340 26 85	Altınova Sinan Mah. Havaalanı Yolu Üzeri Merkez/Antalya	Antalya
KAHYAOĞULLARI	(256) 633 10 01	Söke Yolu Üzeri 3. Km Kuşa- dası/Aydın	Aydın

ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ

Име	Телефон	Адрес	Град
ZAFER	(256) 219 40 00	Aydın-İzmir Karayolu 1.Km (Aymas Bitişiği) Merkez/Aydın	Aydın
AKOTO EDREMİT	(266) 374 06 65	İzmir Yolu Üzeri 2. Km. Ilıcalar Mevkii Edremit/Balıkesir	Balıkesir
AKOTO Merkez	(266) 283 00 10	İzmir Yolu 8. Km Osb Kavşağı Merkez/Balıkesir	Balıkesir
MUSLUBAŞLAR	(266) 721 21 21	600 Evler Mah. Ataturk Cad. No: 95 Bandırma/Balıkesir	Balıkesir
OĞUZCAN	(488) 218 02 23	Gültepe Mahallesi Demokrasi Bulvarı No: 401 Merkez/ Batman	Batman
OTOKOÇ BURSA	(224) 270 39 00	29 Ekim Mah. İzmir Yolu Cad. No: 380/A Nilüfer/Bursa	Bursa
SÖNMEZ KOÇ	(224) 261 22 44	Yeni Yalova Yolu 9. Km Sönmez Asf. Karşısı Merkez/ Bursa	Bursa
ARSLANLAR	(286) 263 06 25	İzmir Yolu 5. Km Merkez/ Çanakkale	Çanakkale
EVLÜCE OTO	(364) 235 02 12	Ankara Asfaltı 7. Km Merkez/ Çorum	Çorum
YARGÜL	(258) 371 23 79	Akçeşme Mevkii Menderes Bulvarı No: 161 Gümüşler/ Denizli	Denizli
DİYARBAKIR OTO	(412) 255 04 45	Şanlıurfa Yolu Üzeri 4 Km Merkez/Diyarbakır	Diyarbakır
GÖRÜR	(380) 537 53 15	Taşköprü Köyü E-5 Mahallesi No: 55 Düzce	Düzce
TUZCULAR	(284) 763 11 23	Ford Plaza İstanbul Yolu 7. Km Merkez/Edirne	Edirne
ÇETİNKAYALAR	(424) 247 40 31	Malatya Yolu 8. Km Baskil Yol Kavşağı Merkez/Elazığ	Elazığ
CİNDİLLİ OTOMOTİV	(442) 242 00 13	Tortum Yolu Üzeri 3. Km Cindilli Ford Plaza Erzurum	Erzurum

ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ

Име	Телефон	Адрес	Град
ОТОВОЧ ЕСКІШЕХІР	(222) 335 10 10	Şirintepe Mh. İsmet İnönü 2. Cad. No: 64 Tepebaşı Merkez/ Eskişehir	Eskişehir
DOĞANLAR	(342) 323 23 13	Mücahitler Mahallesi Sani Konukoğlu Bulvarı No:28/A Şehitkamil/Gaziantep	Gaziantep
OVALI ANTAKYA	(326) 221 61 65	İskenderun Yolu Üzeri 5. Km Antakya/Hatay	Hatay
OVALI İSKEN-DERUN	(326) 618 38 38	İsmet İnönü Mah.İbrahim Karaoğlu Cad.No: 38 Hatay/İskenderun	Hatay
SÜRKİT OTOM.	(476) 210 11 38	Söğütlü Mevkii Çevre Yolu Üzeri Ford Plaza Merkez/Iğdır	Iğdır
GÜRSOY	(232) 464 02 50	Merkez Mah. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı Blv. Gürsoy Oto. Gürsoy No: 872 Mezitli/Mersin	İçel
ASF	(216) 427 37 47	Soğanlık Yeni Mah. Soğanlık D-100 Kuzey Yanyol Cad. 30 B/Kartal/İstanbul	İstanbul
ATILGAN SANC-AKTEPE	(216) 498 98 00	Veysel Karani Mahallesi, Aşık Reyhani Caddesi No: 14 Sanc-aktepe/İstanbul	İstanbul
ÇETAŞ B.ÇEKMECE	(212) 863 84 10	Mimarsinan Merkez Mah.E-5 Londra Asfaltı No: 57 B. Çekmece İstanbul	İstanbul
ÇETAŞ MAHMUTBEY	(212) 454 40 00	Göztepe Mah. Rahim Sok. No: 2-4 Bağcılar/İstanbul	İstanbul
GÜRBAŞLAR	(216) 465 33 61	Göztepe Mah. Atatürk Cad. No: 12 Migros karşı A.Hisarı/ İstanbul	İstanbul
KAR OTOMOTİV	(212) 612 49 49	Defterdar Mah. Fethi Çelebi Cad. No: 23/1 Eyüp/İstanbul	İstanbul
KELEŞLER	(212) 417 39 15	Uluyol Cad. No: 25/A Bayrampaşa/İstanbul	İstanbul
KENT OTOMOTİV	(212) 423 53 00	Saadetdere Mah. 68. Sok. No: 40 Esenyurt/İstanbul	İstanbul

ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ

Име	Телефон	Адрес	Град
ОТОВОЧ ІСТАНБУЛ ІСТІНЬЕ	(212) 229 95 55	İstinye Mah. Sarıyer Cad. No: 70/C Yeniköy/İstanbul	İstanbul
ОТОВОЧ ІСТАНБУЛ ТАШДЕЛЕН	(216) 430 12 00	Çamlık Mah. Çobandere Mevkii Sırrı Çelik Bulvarı No: 9A/9B, Şile Otobanı 11. Km Taşdelen, Çekmeköy/İstanbul	İstanbul
ТЕПРЕТОĞУЛЛАРИ	(216) 545 03 33	Acıbadem Mah Köftüncü Sokak No: 1/3 Kadıköy/ İstanbul	İstanbul
АРКАС ІЗМІР	(232) 399 34 34	Anadolu Cad. No: 687/C Karsiyaka/Izmir Karşıyaka/ İzmir	İzmir
ÇETAŞ ІЗМІР	(232) 478 07 07	Ankara Cad. Naldöken Mah. No: 319 Bornova/İzmir	İzmir
İZKAR	(232) 254 38 00	Akçay Cad. No: 49 Gaziemir/ İzmir	İzmir
ОТОВОЧ ІЗМІР	(232) 498 90 00	Kazım Dirik Mah. 296. Sokak No: 1 Bornova/İzmir	İzmir
METİNLER	(352) 224 54 54	Konaklar Mevkii Sivas Cad. No: 244 Kayseri	Kayseri
ÜNAL	(352) 311 55 00	Anbar Mahallesi Osman Kavuncu Bulvarı No: 498 Anbar, Melikgazi/Kayseri	Kayseri
ÇANGAR	(392) 227 05 55	Soyak Evleri Mevkii, Küçükkaymaklı Mah. Şehit Mustafa Ruso Cad. Lefkoşe/ Kıbrıs	Kıbrıs
ACAMAR	(262) 606 10 10	Köşklü Çeşme Mah. İstanbul Cad. No:87 41400 Gebze/ Kocaeli	Kocaeli
ESOTO	(262) 335 43 15	Sanayi Mah. D-130 Yanyol Cad. No: 79 Merkez/Kocaeli	Kocaeli
ОТОВОЧ KONYA	(332) 255 42 33	İstanbul Yolu Üzeri Sancak Mah. Büyükkırmak Sk. No:1 Selçuklu Merkez/Konya	Konya

ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ

Име	Телефон	Адрес	Град
ILICAK	(422) 444 59 55	1.OSB Mahallesi Havaalanı Yolu 2.Cadde No: 14/1 Yeşilyurt/MALATYA	Malatya
ÇETAŞ MANİSA	(236) 233 84 00	Güzelyurt Mah. Menemen Cad. No:15/A Manisa	Manisa
ÇETAŞ SALİHLİ	(236) 716 16 00	Ankara Asfaltı 3. km. Salihli/ Manisa	Manisa
NAS OTO	(482) 312 04 44	Havaalanı Yanı 47100 Merkez/ Mardin	Mardin
HELVACIOĞLU BODRUM	(252) 358 68 38	Açık Kırklar Mevkii Atatürk Bulvarı No: 289 Konacık, Bodrum/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU FETHİYE	(252) 646 57 77	Karaçulha Belediyesi Cumhuriyet Cad. No: 199 Fethiye/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU Merkez	(252) 212 80 00	Orhaniye Mah. Uğur Mumcu Bulvarı No: 17 Merkez/Muğla	Muğla
ALTAŞ	(452) 234 19 20	Cumhuriyet Mah. Mustafa Kemal Bulvarı No: 102 Merkez/ Ordu	Ordu
ATILGAN RİZE	(464) 226 01 85	Cumhuriyet Çay Fabrikası Karşısı Gündoğdu Rize	Rize
AKGÜN	(264) 276 72 10	Hanlıköy Mahallesi Eskişehir Caddesi No: 93/A Arifiye/ Sakarya	Sakarya
OTOKOÇ SAMSUN	(362) 266 61 12	Samsun-Trabzon Karayolu 10. Km Kutlukent Tekkeköy/ Samsun	Samsun
KURT	(346) 502 58 58	Yeşilyurt Mah. Sultanşehir Blv. 146 Merkez/Sivas	Sivas
ŞANLIURFA OTO	(414) 316 62 27	Mardin Yolu 3.Km Jandarma Karşısı Merkez/Şanlıurfa	Şanlıurfa
DÖNÜŞÜM	(486) 616 76 16	Nusaybin Yolu Üzeri Cizre Çıkışı 8. Km Habur Tesisleri Yanı Nerme Mevkii Çavuşlu Köyü, Cizre/Şırnak	Şırnak

ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ

Име	Телефон	Адрес	Град
VOLKAN Çorlu	(282) 685 42 90	E-5 Karayolu Üzeri Önerler Mevkii Mücvir Mah. İstanbul Cad. 43/A, Çorlu/Tekirdağ	Tekirdağ
VOLKAN Tekirdağ	(282) 293 38 82	Hürriyet Mah. Sami Efendi Sok. No:2 Süleymanpaşa/ Tekirdağ	Tekirdağ
ORUÇLAR	(356) 214 41 43	Yeniyurt Mah. Vali Zekai Gümüşdiş Blv. No: 55/A Tokat	Tokat
TUNALAR	(462) 248 12 00	Tunalar Ford Plaza Yıldızlı/ Trabzon	Trabzon
AKKÖPRÜLÜ	(434) 217 17 17	Şabaniye Mah. İpekyolu 4. Km Merkez/Van	Van
ERDEĞER	(226) 351 73 50	Kılıç Köyü Şakşak Mevkii Çift- likköy/Yalova	Yalova
AZİM OTO	(372) 323 98 40	Muammer Aksoy Cad. No: 38 Karadeniz Ereğli/Zonguldak	Zonguldak

СЕРВИЗНИ ИНТЕРВАЛИ

Модел	Интервал на обслужване (което от двете настъпи първо)	
- Всички пътнически автомобили. - Ranger - Tourneo Connect. - Tourneo Courier. - Transit Connect. - Transit Courier.	1 година	15,000 km
- Tourneo Custom. - Transit. - Transit Custom.	1 година	20,000 km
- Всички електрически автомобили.	1 година	неограничен

Забележка: Интервалите за обслужване могат да варират в зависимост от опциите на двигателя. За информация относно сервизните интервали на вашия автомобил, моля, вижте местния уебсайт на Ford.

ИНФОРМАЦИОНЕН ДОКУМЕНТ ОТНОСНО АВТОРСКИТЕ ПРАВА ВЪРХУ СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ

Вашият автомобил може да има компоненти, които използват софтуер с отворен код. За допълнителна информация посетете <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Вашето превозно средство може да има компоненти, които предават и приемат радиовълни и следователно са обект на държавно регулиране.

Тези компоненти трябва да приемат всякакви получени смущения, включително смущения, които биха могли да причинят нежелана работа. За сертификационни етикети и декларации за съответствие посетете www.wirelessconformity.ford.com.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ЕФЕКТИВНОСТТА И ПОЛЕЗНИЯ ЖИВОТ НА БАТЕРИЯТА

Посочените стойности за електрохимична ефективност и издръжливост отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите – Член 10.

Детайли	Мек хибрид (mHEV)	Електрически автомобили с батерия
Сертифицирана използваема енергия на батерията (kWh).	-	43
Номинален капацитет (Ah).	8.4	159.2
Намаляване на капацитета (%) (Capacity fade)	35.0	14.2
Мощност (W).	1100	177300
Намаляване на мощността (%) (Power fade).	44.0	1.2
Вътрешно съпротивление (Ω).	0.017	0.045
Увеличение на вътрешното съпротивление (%).	70	13
Енергийна ефективност на цикъла на зареждане/разреждане (%) и нейното намаляване (%).	98.0; 3.5	97.1; 5.3
Минимален очакван експлоатационен живот на батерията при референтни условия, за които е проектирана (цикли; календарни години).	11680; 8	1000; 8

Детайли	Мек хибрид (mHEV)	Електрически автомобили с батерия
Производител на батерията.	Bosch, Gerlingen ¹	Ford Otosan, Craiova ³
Вносител на батерията.	Ford, Cologne ²	-

¹ **Бош, Герлинген** Роберт Бош ГмбХ, Роберт Бош Плац 1, 70839 Герлинген, Германия, contact@bosch.com

² **Форд, Кьолн** Форд-Верке ГмбХ, ул. Хенри Форд 1., 50735 Кьолн, Германия, elveu@ford.com, www.ford.de

³ **Форд Отосан**, Крайова Форд-Верке ГмбХ, ул. Хенри Форд 1., 50735 Кьолн, Германия, завод за производство на батерии: Craiova, elveu@ford.com

REACH

Ние се ангажираме да насърчаваме отговорното производство, боравене и използване на нашите продукти и подкрепяме основните цели на REACH, регламент на Европейския съюз, който се отнася до регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали.

Ние конкретно подкрепяме член 33(1) на Регламент ЕО 1907/2006, който се отнася до вещества, пораждащи сериозно безпокойство, които фигурират в текущия списък за разрешаване.

Ако тези вещества съществуват в даден продукт, важно е да се гарантира тяхната безопасна употреба, така че регламентът е предназначен да ви позволи да предприемете подходящи мерки за управление на риска.

За да научите повече за директивата REACH, потърсете REACH на местния уебсайт на Ford.

Забележка: За да намерите местния уебсайт на Ford, посетете <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

УДОСТОВЕРИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ ЗА РАДИОЧЕСТОТИТЕ

АНТЕНИ

Европейски съюз ЕС



Украйна



Обединено Кралство



СЕНЗОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Устройство	Доставчик	Типово обозначение
SRR5 BLIS ъглов радар	Aptiv	F5TR

Аржентина



H-24708

Бразилия



Китай

CMIIT ID: 2022LP14250

Джибути



Европейски съюз ЕС



Гана

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X0E

Мавритания

AGREE PAR L'ANEMAURITANIE
Numéro d'agrément : 0985/ARE/2021
Date d'agrément : 24/08/2021

Индонезия

Sertifikat Nomor: 90715/SDPPI/2023
PLG ID: 13493



Мексико



Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – F5TR.

IFETEL: RCPAPF520-0480

NR: 2020-10-I-0753

Мароко

Сингапур

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR00030033ANRT2021
Date d'agrément : 16/09/2021

Complies with IMDA Standards

DA 00461

Парагвай

Южна Африка



Южна Корея



R-C-1Ap-F5TR

Тайван



Украина



Тайланд

(1) เครื่องมือวัดขนาดและรูปทรงมี 2 ประเภทคือต้องตามข้อกำหนดของ กพข.

(2) เครื่องวัดขนาดและรูปทรงมีระดับการแก้ไขแบบใดก็ได้ให้สอดคล้องตามมาตรฐานการป้องกันข้อผิดพลาดของมนุษย์
จากการใช้เครื่องมือวัดขนาดและรูปทรงและการจัดการวัดขนาดและรูปทรงที่ปราศจากข้อผิดพลาด

Обединени Арабски Емирства (OAE)



Обединено Кралство САЩ и Канада



FCC ID: L2CF5TR IC: 3432A-F5TR

Това устройство е произведено в съответствие с Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ, както и със стандартите за радиосъобщения, освободени от лиценз, на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Експлоатацията на устройството се допуска при следните условия:

1. Устройството не трябва да предизвиква вредни смущения.
2. Устройството е длъжно да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да доведат до нежелано функциониране.

Забележка: Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от компетентния орган, могат да доведат до отнемане правото на потребителя да използва устройството.

Виетнам



МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА

Устройство	Доставчик	Типово обозначение
D2 Bosch BCM	Bosch	P004 P005 P006

Аржентина



Европейски съюз ЕС



Бразилия



Гана



Този продукт е одобрен като тип от Ямайка: SMA - P005.

Мавритания

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X4D

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0801/ARE/2020
Date d'agrément : 03/06/2020

Израел

1. מספר אישור התאמה מסעם משרד התקשורת: 51-72602
2. חל איסור לכצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלקטרוניות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלקטרוניות.

Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica:
SMA – P004R.

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0768/ARE/2020
Date d'agrément : 11/03/2020

This product has been Type Approved by Jamaica:
SMA – P004.

Молдова



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 24200 ANRT 2020
Date d'agrément : 27/05/2020

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 23513 ANRT 2020
Date d'agrément : 24/03/2020

Парагвай



2020-07-I-0405

2021-01-0037

Сърбия

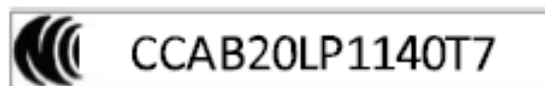


Сингапур

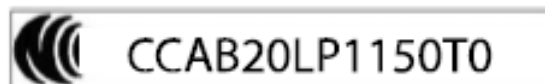
Complies with IMDA Standards

DA 00461

Южна Африка

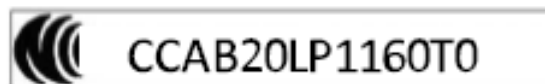
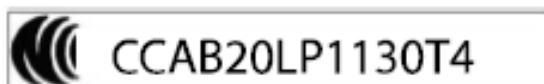


Южна Корея



R-R-175-P005

Тайван



Украйна



Обединено Кралство



TRA
REGISTERED NO: ER80748/20
DEALER NO: DA83047/19

Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)

TRA
REGISTERED NO: ER81344/20
DEALER NO: DA88113/20

TRA
REGISTERED NO: ER81343/20
DEALER NO: DA88113/20

САЩ и Канада

FCC ID: LXPP004

FCC ID: LXPP006

IC: 2298A-P004

IC ID: 2298A-P006

Това устройство е произведено в съответствие с Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ, както и със стандартите за радиосъобщения, освободени от лиценз, на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Експлоатацията на устройството се допуска при следните условия:

1. Устройството не трябва да предизвиква вредни смущения.
2. Устройството е длъжно да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да доведат до нежелано функциониране.

Забележка: Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от компетентния орган, могат да доведат до отнемане правото на потребителя да използва устройството.

Замбия



МОДУЛ НА КРУИЗ КОНТРОЛА

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Радар със среден обseg (MRR3)	Aptiv	F3TR

Аржентина



**Маркировка ЕАС - Русия, Беларус,
Казахстан**



ЕС



Бразилия



Гана



Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 059/DDTIC/2020
Date d'agrément : 01/10/2020

Независима държава Самоа



Индонезия

Sertifikat Nomor: 90714/SDPPI/2023
PLG ID: 13493



Израел

1. מספר אישור התאמה מסמך מסודר התקשורת: 51-85979
2. חל אישור לבצע פעולות בסכשיר שיש בהן כדי לשנות את חבונותיו האלמנטיות של הסכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הסמכת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור מסודר התקשורת, בשל החשש להפרעת אלחוטיות.

Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – F3TR.

Малайзия



HIDF16000009

Мавритания

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0835/ARE/2020
Date d'agrément : 31/08/2020

Мексико

IFT: RCPAPF320-0479

Молдова



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:

MR00030034ANRT2021

Date d'agrément: 16/09/2021

Пакистан



Парагвай



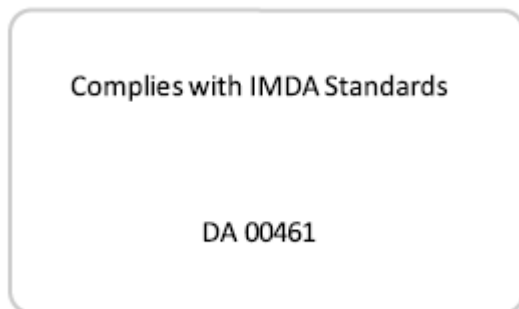
NR: 2020-10-I-0752

Сиера Леоне



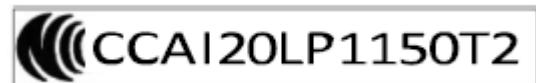
TAN: 2021-002-0028

Сингапур



R-C-1Ap-F3TR

Тайван



Тайланд

- (1) เครื่องโทรคมนาคมระบุปรกณนี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทท.
- (2) เครื่องโทรคมนาคมนี้ มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่สอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องโทรคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศ

Южна Африка



Украина



Южна Корея



Обединени Арабски Емирства

TDRΛ

ER19344/23
United Arab Emirates



Обединено Кралство

**UK
CA**

САЩ и Канада

FCC ID: L2CF3TR
IC: 3432A-F3TR

Това устройство е произведено в съответствие с Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ, както и със стандартите за радиосъобщения, освободени от лиценз, на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Експлоатацията на устройството се допуска при следните условия:

1. Устройството не трябва да предизвиква вредни смущения.
2. Устройството е длъжно да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да доведат до нежелано функциониране.

Забележка: Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от компетентния орган, могат да доведат до отнемане правото на потребителя да използва устройството.

Замбия



ПАСИВЕН КЛЮЧ

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Пасивен ключ	Continental	A2C17105200 A2C17105900 A2C17106000

Аржентина

H-26819

Бразилия



07837-20-10743

Ямайка

This product has been Type Approved by
Jamaica: SMA – A2C17105200,
A2C17105900, A2C17106000

ЕС



Гана

NCA PRODUCT IDENTIFIER: BR3-1M-GE-12C

Израел

1. מספר אישור התאמת סוגים מסודר התקשרות 51-10118
2. חל אישור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלקטרוניות של המכשיר, ובכלל זה שיקוי תוכנה, החלפת אנטנה מקבילית או חסימת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, כגון החשש להפרעת אלקטרוניות.

Малайзия



HIDF16000009

Молдова



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:

MR 17578 ANRT 2018

Date d'agrément:

06/09/2018

Сърбия



И011 18

Украйна



UA.TR.028

Сингапур

Complies with IMDA Standards

DA 00461

Южна Африка



Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)



Обединено Кралство



МОДУЛ НА РАДИОПРИЕМНИК

Аржентина



Замбия



Бразилия



Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéros d'agrément : 033/DDTIC/2020
Date d'agrément : 07/06/2020

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéros d'agrément : 034/DDTIC/2020
Date d'agrément : 07/06/2020

Гана

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-114

Мавритания

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0803/ARE/2020
Date d'agrément: 03/06/2020

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0802/ARE/2020
Date d'agrément : 03/06/2020

Мароко

AGREE PAR L'ANE MAROC
Numéro d'agrément : MR 24102 ANRT 2020
Date d'agrément : 18/05/2020

Пакистан



Южна Африка



ОАЕ

TRA
REGISTERED No:
ER81341/20

DEALER No:
DA88113/20

TRA
REGISTERED No:
ER81342/20

DEALER No:
DA88113/20

Съединени Американски Щати и Канада



ВНИМАНИЕ: Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: L2C0082R

FCC ID: L2C0083TR

FCC ID: L2C0086R

IC: 342A-0083TR

IC: CAN RSS-Gen/CNR-Gen

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. това устройство не може да причинява вредни смущения, и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Замбия



SYNC

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
SYNC	Ford	SYNC-G4 SYNC-G4L

Аржентина



C-24008
C-24009



08658-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção
contra interferência prejudicial e não pode causar
interferência em sistemas devidamente autorizados.

Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 124/DDTIC/2019
Date d'agrément : 07/08/2019

Бразилия



08657-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção
contra interferência prejudicial e não pode causar
interferência em sistemas devidamente autorizados.

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 125/DDTIC/2019
Date d'agrément : 07/08/2019

Европейски съюз ЕС



Ямайка

This product has been Type Approved by
Jamaica: SMA – SYNC-G4.



Гана

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

Индонезия

Model: SYNC-G4
Sertifikat Nomor: 80700/SDPPI/2022
PLG ID: 13493



Model: SYNC-G4L
Sertifikat Nomor: **81116**/SDPPI/2022
PLG ID: 13493



Малайзия



HIDF16000009

Мавритания

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018
Date d'agrément : 08/08/2019

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
 Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018
 Date d'agrément : 08/08/2019

Молдова



Мароко

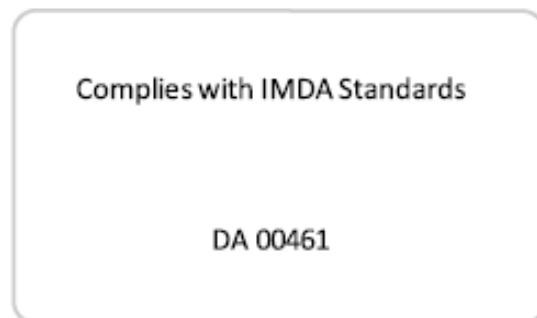
AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT: MR 20608 ANRT 2019
07 AOUT 2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT: MR 20606 ANRT 2019
07 AOUT 2019

Пакистан



Сингапур



Парагвай



2020-03-I-00192

2020-03-I-00193

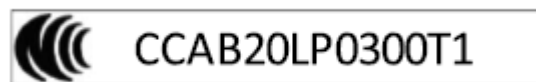
Южна Африка



Сърбия



Южна Корея



Украйна



Тайван



Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)





Обединено Кралство



Съединени Американски Щати и Канада

FCC ID: KMH-SYNCG4

FCC ID: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

Това устройство генерира, използва и е възможно да излъчва радиочестотни сигнали, които могат да причинят смущения в радиокомуникациите. Няма гаранция, че в дадено устройство няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио или телевизионно приемане, моля консултирайте се с търговеца.

Този продукт не може да се обслужва от клиента.

Декларация за Излагане на Радиочестотно Облъчване: Това устройство отговаря на ограниченията за излагане на радиочестотно облъчване на Федералната комисия по комуникациите (FCC) определени за неконтролирана среда. Устройството и неговата антена не трябва да се разполагат или да работят заедно с друга антена или предавател. Устройството трябва да се инсталира и използва на минимално разстояние от 20 см между него и вашето тяло.

Това устройство е произведено в съответствие с Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ, както и със стандартите за радиосъобщения, освободени от лиценз, на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Експлоатацията на устройството се допуска при следните условия:

1. Устройството не трябва да предизвиква вредни смущения.
2. Устройството е длъжно да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да доведат до нежелано функциониране.

Забележка: Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от компетентния орган, могат да доведат до отнемане правото на потребителя да използва устройството.

Замбия



ТЕЛЕМАТИЧЕН КОНТРОЛЕН БЛОК

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Телематичен контролен блок	Ford	FNV3-B6-NA FNV3-B6-ROW FNV3-B6-C FNV3-B6-C-V2X

Аржентина



C-29802

Китай

CMIIT ID: 2023CJ1792

CMIIT ID: 2023CJ15969

CMIIT ID: 2023CJ1792

CMIIT ID: 2024CJ0557

Европейски съюз ЕС



Парагвай



NR: 2023-01-I-0047

Малайзия



HIDF16000009

Сърбия



Мексико



Южна Африка



Южна Корея



R-C-FDM-FNV3B6ROW

Тайван



ССАН235G0042Т9

Препоръчваме разстоянието между антената на телематичния контролен блок и потребителя да бъде по-голямо от 35 см, когато се използва телематичният контролен блок.

Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)

TDRΛ

ER19896/23
United Arab Emirates



Обединено Кралство



САЩ и Канада

FCC ID: KMH-14H317-NA1

IC: 1422A-14H317NA1

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Това устройство е произведено в съответствие с Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ, както и със стандартите за радиосъобщения, освободени от лиценз, на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Експлоатацията на устройството се допуска при следните условия:

1. Устройството не трябва да предизвиква вредни смущения.
2. Устройството е длъжно да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да доведат до нежелано функциониране.

Забележка: Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от компетентния орган, могат да доведат до отнемане правото на потребителя да използва устройството.

Виетнам



СЕНЗОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Burnell TPM сензор	Schrader/Sensata	BG2BP4

Аржентина



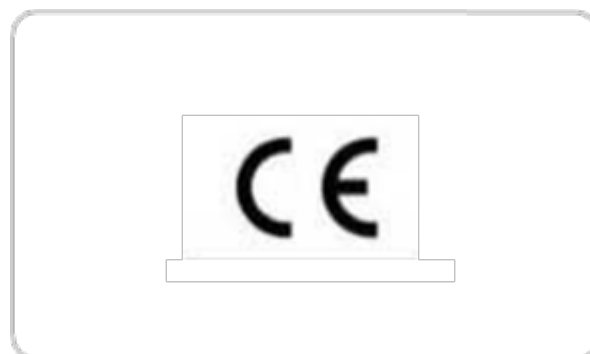
H-28035

Бразилия



13309-22-08001

Европейски съюз ЕС



Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО изрично посочва, че инструкциите за предназначения излъчвател трябва да включват препратка към: (а) честотната лента(и), в която(които) работи радиосъоръжението; и (б) максималната радиочестотна мощност, предавана в честотната лента(и), в която(които) работи радиосъоръжението. Това е в допълнение към пренесените изисквания от Директива 1999/5/ЕО за включване на общите експлоатационни инструкции и Декларацията за съответствие.

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че радиооборудването тип BG2BP4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.schradertpms.com/en-gb/downloads>

f=433.92MHz

P<10mW (e.i.r.p)

Schrader Electronics Ltd. 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Северна Ирландия Обединено кралство.

Израел

1. מספר אישור התאמת מסעם משרד התקשורת: 51-86230
2. חל אישור לבצע פעולות במכשיר שיטת כדי לשמור את תכונותיו האלקטרוניות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או תוספת אמצעות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל הסיכון להפרעת אלקטרוניות.

Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - BG2BP4.

Малайзия



HIDF16000009

Мексико

IFT: RLVSCBG22-2502

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. ***es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y***
2. ***este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.***

Молдова



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:
MR00034968ANRT2022

Date d'agrément: 21/12/2022

Парагвай



NR: 2022-05-I-0000331

Сърбия



Сингапур

Complies with IMDA Standards

DA 00461

Южна Африка



Южна Корея



MSIP-R-C-SRD-BG2BP4

Тайван



CCAB22LP0730T0

Тайланд

- (1) Тази информация е предоставена за информационни цели.
- (2) Тази информация не е предназначена за използване в търговски или професионални цели.

Украйна



Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)



САЩ и Канада

FCC ID: MRXBG2BP4

IC: 2546A-BG2BP4

Това устройство е произведено в съответствие с Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ, както и със стандартите за радиосъобщения, освободени от лиценз, на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Експлоатацията на устройството се допуска при следните условия:

1. Устройството не трябва да предизвиква вредни смущения.
2. Устройството е длъжно да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да доведат до нежелано функциониране.

Забележка: Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от компетентния орган, могат да доведат до отнемане правото на потребителя да използва устройството.

МОДУЛ ЗА БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ НА АКЕСОАРИ

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Безжично зарядно устройство (WCM)	Delphi/Aptiv	WACM

Аржентина



Бразилия



AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 133/DDTIC/2021
Date d'agrément : 07/09/2021

Европейски съюз ЕС



Демократична република Конго

Agréé par l'ARPTC

N° d'homologation: HER -

0055/Octobre/2021

Date d'homologation: 14/10/2021

Джибути



Гана

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-174

NCA APPROVED: 7E5-7M-110-RDR

Израел

CIDF19000037

1. מספר אישור התאמת סטעם משרד התקשורת: 51-81682
2. חל אישור לבצע מעובות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלמנטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנו, החלפת אנטינה סקטורית או הוספת אפשרות לחיכוך לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעת אלקטריות.

Ямайка

This product has been Type Approved
by Jamaica: SMA - WACM.

Мавритания

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0474/ARE/2018
Date d'agrément : 05/03/2018

This product has been Type Approved By Jamaica:
SMA – WACM3

Малайзия



AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0964/ARE/2021
Date d'agrément : 7/12/2021

Молдова



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 15474 ANRT 2017
Date d'agrément : 25/12/2017

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00029420 ANRT 2021
Date d'agrément : 11/07/2021

Парагвай



Русия



Сърбия



И011 18



И005 21

NR: 2017-10-I-0000333

NR: 2021-08-I-0489

Сиера Леоне

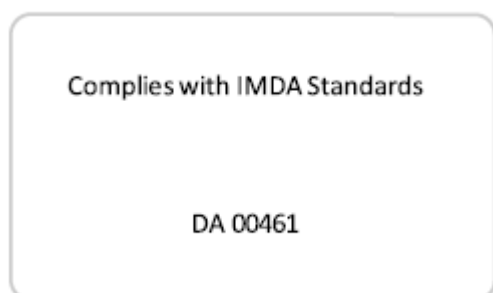


Южна Корея

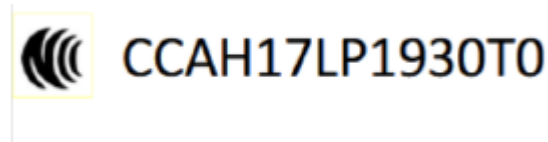


TAN: 2022-002-0020

Сингапур

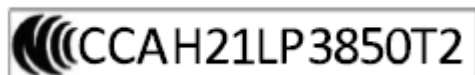


Тайван



Южна Африка





Украина



Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)



TDRΛ

ER98640/21
United Arab Emirates



Обединено Кралство

**UK
CA**

Съединени Американски Щати и Канада



ВНИМАНИЕ: Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: L2C0066T

FCC ID: L2C0084T

FCC ID: L2C0074TR

FCC ID: L2C0084TR

IC ID: 3432A-0074TR

IC ID: 3432A-0084TR

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Това устройство е произведено в съответствие с Част 15 от Правилника на Федералната комисия по комуникациите на САЩ, както и със стандартите за радиосъобщения, освободени от лиценз, на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Експлоатацията на устройството се допуска при следните условия:

1. Устройството не трябва да предизвиква вредни смущения.
2. Устройството е длъжно да приема всички получени смущения, включително такива, които могат да доведат до нежелано функциониране.

Забележка: Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от компетентния орган, могат да доведат до отнемане правото на потребителя да използва устройството.

Виетнам



Замбия



ПРЕПОРЪКИ ПРИ ПОДМЯНА НА ЧАСТИ

Вашият автомобил е произведен по най-високи стандарти с използване на висококачествени части. Препоръчваме Ви да изисквате използването на оригинални части на Ford и Motorcraft, когато автомобилът се нуждае от планово обслужване или ремонт. Вие можете лесно да разпознаете оригиналните части на Ford и Motorcraft по логото на Ford, FoMoCo или Motorcraft, отпечатано върху частите или техните опаковки.

Планово обслужване и ремонти

Един от най-добрите начини да си гарантирате дългосрочна експлоатация на автомобила е да го обслужвате съгласно нашите препоръки, като използвате части, отговарящи на спецификациите, описани в това Ръководство за експлоатация.

Оригиналните части на Ford и Motorcraft отговарят или надхвърлят посоченото в тези спецификации.

Ремонти след пътен инцидент

Надяваме се да не Ви се случват пътни инциденти, но за съжаление такава възможност не е изключена.

Оригиналните части на Ford за ремонт след пътен инцидент отговарят на нашите строги изисквания за монтаж, изработка, структурна цялост, защита от корозия и пробиви. При разработването на автомобила ние оценяваме дали тези части осигуряват желаното ниво на защита в рамките на цялата система. Най-добрият начин да сте сигурни, че тези нива на защита са гарантирани, е да използвате оригинални части на Ford при ремонти след пътни инциденти.

Гаранция за резервни части

Оригиналните резервни части на Ford и Motorcraft са единствените резервни части, които се възползват от гаранцията на Ford.

Гаранцията на Ford може да не покрива щети, причинени на вашия автомобил в резултат на повредени части, които не са произведени от Ford.

За допълнителна информация вижте правилата и условията на Гаранцията на Ford.

ОБОРУДВАНЕ ЗА МОБИЛНИ КОМУНИКАЦИИ



ВНИМАНИЕ: Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

Използването на устройства за мобилна комуникация става все по-важно както в личен, така и в професионален план. Въпреки това, не бива да подлагате на риск Вашата собствена безопасност или тази на другите, когато използвате такива устройства. Ако се използват както трябва, мобилните устройства могат да засилят личната ви безопасност и сигурност, особено при аварийни ситуации. Ако използвате устройства за мобилна комуникация, трябва да завишите изискванията към безопасността, за да избегнете негативни последици. Устройства за мобилна комуникация включват, но без да се ограничават, до - мобилни/клетъчни телефони, пейджъри, портативни имейл устройства, устройства за текстови съобщения и портативни комуникационни радио станции.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ НА ECALL

Информация за потребителите на eCall Съгласно Регламент (ЕС) 2017/78, приложение I, част 3

1. ОПИСАНИЕ НА ВГРАДЕНАТА СИСТЕМА ECALL

- 1.1. Преглед на базираната на спешния телефон 112 система eCall за превозни средства, нейната работа и функционалности: Вижте **Какво е eCall** (страница 47).
- 1.2. Услугата eCall, базирана на 112, е обществена услуга в общ интерес и е достъпна безплатно.
- 1.3. Системата eCall се активира по подразбиране. Активира се автоматично с помощта на сензори в автомобила в случай на тежък инцидент. Тя ще се задейства автоматично, когато превозното средство е оборудвано със система TPS, която не работи в случай на тежък инцидент.
- 1.4. Системата eCall, базирана на 112, може да се задейства и ръчно, ако е необходимо. Инструкции за ръчно активиране на системата: Вж. **Ръчно извършване на спешно повикване** (страница 47).
- 1.5. В случай на критична повреда в системата, която би дезактивирала eCall в превозното средство, на пътниците на превозното средство ще бъде дадено следното предупреждение: Вижте **Индикатори на системата за спешни повиквания** (страница 48).

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБРАБОТКА НА ДАННИ

- 2.1. Всяко обработване на лични данни чрез eCall системата трябва да отговаря на правилата за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46 / ЕО (1) и 2002/58 / ЕО (2) на Европейския парламент и на Съвета и по-специално се основава на необходимостта от защита на жизнените интереси на лицата в съответствие с член 7, буква г) от Директива 95/46 / ЕО (3).
- 2.2. Обработката на такива данни е строго ограничена до целта на обработката на спешното обаждане, осъществявано от eCall до единния европейски номер за спешни случаи 112.
- 2.3. Видове данни и техните получатели
 - 2.3.1. Системата eCall, базирана на 112, може да събира и обработва само следните данни:
 - Идентификационен номер на превозното средство
 - Тип превозно средство (пътническо или леко търговско превозно средство)
 - Тип на задвижване на автомобила (бензин / дизел / CNG / LPG / електрически / водороден)
 - Последните три локации на превозното средство и посоката на пътуване.

- лог файл на автоматичното активиране на системата и времеви печат
- Допълнителни данни (ако е приложимо): - Вж. **Данни на системата за спешни повиквания** (стр. 24).

2.3.2. Получателите на данни, обработени от системата Системата eCall, базирана на 112, са съответните центрове, определени от съответните публични органи на страната, на чиято територия се намират, за първо получаване и обработване на обаждания от системата eCall към единния европейски номер за спешни случаи 112 ,

Допълнителна информация (ако е налична): -

2.4. Органи за обработка на данни

2.4.1. Системата eCall, базирана на 112 е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните, съдържащи се в системната памет, не са достъпни извън системата, преди да се задейства eCall.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.4.2. Системата eCall, базирана на 112, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че тя не може да бъде проследена и не подлежи на постоянно проследяване в нормалното ѝ работно състояние.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.4.3. Системата eCall, базирана на 112, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните във вътрешната памет на системата се премахват автоматично и непрекъснато.

2.4.3.1. Данните за местоположението на превозното средство непрекъснато се презаписват във вътрешната памет на системата, така че винаги да се запазят максимум от последните три актуални локации на превозното средство, необходими за нормалното функциониране на системата.

2.4.3.2. Регистърът на данните за активността на системата eCall в превозното средство се съхранява не по-дълго от необходимото за осъществяване на спешно обаждане от системата eCall и във всеки случай не повече от 13 часа от момента на инициране на спешно обаждане от eCall.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.5. Условия за упражняване на правата на субекта на данните

2.5.1. Субектът на данни (собственикът на превозното средство) има право на достъп до данни и при необходимост да поиска поправка, изтриване или блокиране на данни, отнасящи се до него или нея, обработката на които не е в съответствие с разпоредбите на Директива 95/46 / ЕО. Всички трети страни, на които са разкрити данните, трябва да бъдат уведомени за подобно коригиране, изтриване или блокиране, извършено в съответствие с настоящата директива, освен ако това не се окаже невъзможно или предполага полагането на непропорционални усилия.

2.5.2. Субектът на данни има право да подаде жалба до компетентния орган за защита на данните, ако счита, че неговите права са били нарушени в резултат на обработването на личните му данни.

2.5.3. Свържете се с обслужващата служба, отговаряща за обработката на заявки за достъп (ако има такива): Свържете се с служителя по защита на данните на вашия местен пункт за обществена безопасност.

(1) Директива 95/46 / ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защитата на лицата по отношение на обработването на лични данни и за свободното движение на такива данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г.) , стр. 31).

(2) Директива 2002/58 / ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защитата на неприкосновеността на личния живот в сектора на електронните съобщения (Директива за поверителността и неприкосновеността на личния живот (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

(3) Директива 95/46/ЕО е отменена с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и относно свободното движение на такива данни (Общ регламент за защита на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1). Регламентът се прилага от 25 май 2018 г.

3. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ И ДРУГИ УСЛУГИ С ДОБАВЕНА СТОЙНОСТ (АКО ИМАТ ТАКИВА)

3.1. Описание на работата и функционалностите на системата TPS / услуга с добавена стойност: Вашето превозно средство може да бъде оборудвано с модем, който позволява спешни повиквания (eCall), автоматични актуализации на софтуера и други услуги. Вижте информацията в това ръководство на собственика или в приложението FordPass за описание на тези услуги. Ние предлагаме система eCall за превозни средства, базирана на тел. 112, и не предоставяме TPS система eCall.

3.2. Всяка обработка на лични данни чрез системата TPS / друга услуга с добавена стойност трябва да отговаря на правилата за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46 / ЕО и 2002/58 / ЕО.

3.2.1. Правна основа за използването на TPS система и / или услуги с добавена стойност и за обработка на данни чрез тях: За информация относно приложимото законодателство за обработка на лични данни чрез услуги с добавена стойност, прегледайте информацията за поверителност на данните за всички услуги, за които се абонирате. Тази информация за поверителност може да бъде намерена в приложението FordPass или на местния уебсайт на Ford.

3.3. Системата TPS и / или други услуги с добавена стойност обработват лични данни само въз основа на изричното съгласие на субекта на данните (собственика или собствениците на превозното средство).

- 3.4. Задължения за обработка на данни чрез TPS система и / или други услуги с добавена стойност, включително всяка необходима допълнителна информация относно проследимостта, проследяването и обработката на лични данни: Вижте информацията за поверителност в приложението FordPass или на местния уебсайт на Ford.
- 3.5. Собственикът на превозно средство, оборудвано със система TPS eCall и / или друга услуга с добавена стойност в допълнение към системата eCall има право да избере да използва системата eCall в превозното средство, а не TPS eCall система и други услуги с добавена стойност.
- 3.5.1. Данни за контакт за обработка на заявки за деактивиране на системата TPS eCall: Можете да деактивирате всички услуги с добавена стойност с изключение на eCall. За да разберете повече за деактивирането на всички услуги с добавена стойност, с изключение на eCall, потърсете Ask Ford на местния уебсайт на Ford, или се свържете с Центъра за връзка с клиенти на Ford по електронна поща чрез приложението FordPass, или като използвате имейл адреса на местния Ford уебсайт.

ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ

ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АВТОМОБИЛЕН СОФТУЕР С КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ (ЛСКП)

- Вие („Вие“ или „Вашите“, което е приложимо) сте придобили превозно средство с няколко устройства, включително SYNC ® и различни контролни модули, („Устройства“), които включват софтуер, лицензиран или собственост на Ford Motor Company и нейните филиали („FORD Motor Company“). Тези софтуерни продукти на Ford Motor Company, както и свързани с тях медия, печатни материали, както и „онлайн“ или електронна документация („СОФТУЕР“) са защитени от международните закони за интелектуална собственост и договори. Софтуерът се лицензира, а не се продава. Всички права запазени.
- Софтуерът може да се свързва с и/или комуникира с, или по-късно може да бъде актуализиран, за да се свързва с и/или комуникира с допълнителен софтуер и/или системи, предоставени от Ford Motor Company.

АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С НАСТОЯЩИЯ ЛИЦЕНЗИОНЕН ДОГОВОР ЗА КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ („ЛСКП“), НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО И НЕ КОПИРАЙТЕ СОФТУЕРА. ВСЯКА УПОТРЕБА НА СОФТУЕРА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ИЗПОЛЗВАНЕТО С УСТРОЙСТВОТО ЩЕ ОЗНАЧАВА, ЧЕ ПРИЕМАТЕ ТОЗИ ЛСКП (ИЛИ ЧЕ УДОСТОВЕРЯВАТЕ ПРЕДИШНО СЪГЛАСИЕ).

ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СОФТУЕРЕН ЛИЦЕНЗ:

Този ЛСКП Ви предоставя следния лиценз:

- можете да използвате СОФТУЕРА, както е монтиран на УСТРОЙСТВОТО и работещ със системи и/или услуги, предоставени от или чрез FORD MOTOR COMPANY или неговия софтуер на трети страни и доставчици на услуги.

Описание на другите права и ограничения

Гласово разпознаване: Ако СОФТУЕРЪТ включва компонент(-и) за гласово разпознаване, трябва да знаете, че гласовото разпознаване е статистически процес с присъщи грешки при разпознаването. Нито FORD MOTOR COMPANY нито неговите доставчици могат да се считат за отговорни за щети, произтичащи от грешки в процеса на гласово разпознаване. Ваша е отговорността да наблюдавате всички функции за разпознаване на реч, включени в системата.

- **Ограничения при обратното разработване, декомпилиране и разглобяване:** Нямате право да извършвате обратно разработване, да декомпилирате или разглобявате, както и да позволявате на други да извършват обратно разработване, да декомпилират или разглобяват СОФТУЕРА с изключение единствено на случаите, когато това е позволено от приложимото законодателство, без да се нарушава това ограничение или до степента, до която може да бъде разрешено от лицензионните условия, регулиращи използването на компонентите с отворен код, включени в СОФТУЕРА.
- **Ограничения при разпространяването, копирането, модифицирането и създаването на производни работи:** Нямате право да разпространявате, модифицирате или създавате производни работи на база СОФТУЕРА с изключение единствено на случаите, когато това е позволено от приложимото законодателство, без да се нарушава това ограничение или до степента, до която може да бъде разрешено от лицензионните условия, регулиращи използването на компонентите с отворен код, включени в СОФТУЕРА.
- **Единствен ЛСКП:** Документацията за крайния потребител на УСТРОЙСТВОТО и свързаните системи и услуги може да съдържа няколко ЛСКП, например няколко превода и/или медийни версии (напр., на документацията на потребителя и на софтуера). Дори и да получите няколко ЛСКП Вие имате право да използвате само едно (1) копие от СОФТУЕРА.
- **Прехвърляне на СОФТУЕРА:** Можете да прехвърлите за постоянно правата си по настоящия ЛСКП само като част от продажбата или прехвърлянето на УСТРОЙСТВОТО, при условие, че не запазите копия, че прехвърлите целия СОФТУЕР (включително всички компоненти, части, медии и печатни материали, всички актуализации и, ако е приложимо, сертификата(-ите) за автентичност и при условие, че получателят приеме условията на този ЛСКП. Ако СОФТУЕРЪТ е актуализирана версия, всяко прехвърляне трябва да включва и предишните версии на СОФТУЕРА.
- **Прекратяване:** Без да се нарушават другите права FORD MOTOR COMPANY може да прекрати този ЛСКП, ако Вие не спазите условията и изискванията на този ЛСКП.
- **Компоненти на интернет базирани услуги:** СОФТУЕРЪТ може да съдържа компоненти, които позволяват и улесняват използването на определени услуги, базирани на интернет. Вие приемате и сте съгласни, че FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и/или техните назначени представители могат автоматично да проверяват версията на СОФТУЕРА и/или неговите компоненти, които Вие използвате и могат да предоставят актуализации или заместващи компоненти на СОФТУЕРА, които могат автоматично да се свалят на УСТРОЙСТВОТО.
- **Допълнителен софтуер/услуги:** СОФТУЕРЪТ позволява на FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и/или техните назначени представители да Ви предоставят или предлагат актуализации на СОФТУЕРА, допълнения, заместващи компоненти или услуги, базирани на интернет, за СОФТУЕРА след датата на придобиване на първоначалното копие на СОФТУЕРА („Допълващи компоненти“). Актуализации на СОФТУЕРА могат да доведат до допълнително начисляване на такси от Вашия доставчик на безжични услуги. Ако софтуер на Ford Motor Company или на трети страни и доставчици на услуги Ви осигури или направи достъпни Допълващи компоненти и не са предвидени други условия ЛСКП заедно с тях, ще се прилагат условията на този ЛСКП. Ford Motor Company, нейните

филиали и / или упълномощен представител си запазват правото да прекратят без каквато и да е отговорност за вреди всякакви интернет-базирани услуги, предоставяни на Вас или направени достъпни за вас чрез използването на СОФТУЕР.

- Линкове към уебсайтове на трети страни:** СОФТУЕРЪТ може да Ви предостави възможността да посетите сайтове на трети страни чрез използването на СОФТУЕРА. Сайтовете на третите страни не са под контрола на FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали и/или техните назначени представители. Нито FORD MOTOR COMPANY, нито неговите филиали, нито неговите назначени представители са отговорни за (i) съдържанието на сайтовете на трети страни, линковете в сайтовете на трети страни или промените или актуализациите в сайтовете на трети страни, или (ii) разпространяването през мрежата или всяка друга форма на предаване на съдържание, получено от сайтовете на трети страни. Ако СОФТУЕРЪТ предоставя линкове към сайтове на трети страни тези линкове Ви се предоставят само като удобство, като включването на линк към сайт на трета страна не означава одобряване на сайта на третата страна от FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали и/или неговите назначени представители.
- Задължение да шофирате отговорно:** Вие признавате задължението си да шофирате отговорно и да внимавате на пътя. Трябва да прочетете и да спазвате инструкциите на УСТРОЙСТВОТО, особено когато се отнасят до безопасността и предупреждават за опасности при използването на УСТРОЙСТВОТО.

АКТУАЛИЗАЦИИ И СРЕДСТВА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ:

Ако СОФТУЕРЪТ е предоставен от FORD MOTOR COMPANY отделно от УСТРОЙСТВОТО на медии като ROM чипове, CD ROM диск(-ове) или чрез сваляне от интернет или по други начин и ако е маркиран като „Само за актуализиране“ или „Само за възстановяване“ можете да инсталирате едно (1) копие от подобен СОФТУЕР на УСТРОЙСТВОТО като заместващо копие на съществуващия СОФТУЕР и да го използвате в съответствие с настоящия ЛСКП, включително допълнителните условия на ЛСКП, придружаващи актуализацията на СОФТУЕРА.

ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ:

Всички права върху интелектуалната върху и свързани със СОФТУЕРА (включително, но не само, изображения, снимки, анимации, видео, аудио, музика, текст и „аплети“ включени в СОФТУЕРА), придружаващите печатни материали и всички други копия на СОФТУЕРА са собственост на FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали или доставчици. СОФТУЕРЪТ е лицензиран, но не продаден. Няма право да копирате печатните материали, придружаващи СОФТУЕРА. Всички права върху собствеността и интелектуалната собственост върху съдържанието, което може да е достъпно чрез използване на СОФТУЕРА е собственост на съответния притежател на съдържанието и може да е защитено от приложими права на запазени марки или други закони и договори за интелектуалната собственост. Този ЛСКП не Ви дава права да използвате подобно съдържание. Всички права, които не са изрично предоставени от този ЛСКП са запазени за FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и доставчици. Използването на онлайн услуги, които могат да са достъпни чрез СОФТУЕРА могат да се подчиняват на съответните права на ползване на тези услуги. Ако този СОФТУЕР съдържа документация, която е предоставена само в електронен вид, можете да отпечатате едно копие на тази електронна документация.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗНОС: Вие приемате, че СОФТУЕРЪТ се подчинява на експортната юрисдикция на САЩ и Европейския съюз. Вие приемате да спазвате приложимите международни и национални закони, които се прилагат за СОФТУЕРА, включително регламентите на американската експортна администрация, както и ограниченията за крайното потребление, крайните потребители и предназначението на САЩ и останалите правителства.

ТЪРГОВСКИ МАРКИ: Този ЛСКП не Ви предоставя права във връзка с която и да е търговска марка или запазена услуга на FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни, техните филиали или доставчици.

ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА: За поддръжка на продукта се обърнете към инструкциите на FORD MOTOR COMPANY, предоставени с документацията към УСТРОЙСТВОТО, като например ръководството на автомобила.

Ако имате въпроси, касаещи този ЛСКП, или ако искате да се свържете с FORD MOTOR COMPANY поради каквато и да е причина, моля погледнете адреса, предоставен с документацията към УСТРОЙСТВОТО.

Освобождаване от отговорност за определени вреди: ОСВЕН В СЛУЧАИТЕ ЗАБРАНЕНИ ОТ ЗАКОНА, FORD MOTOR COMPANY, СОФТУЕРЪТ НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСИЧКИ КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ ВЪЗНИКНАЛИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ФУНКЦИОНАЛНОСТТА НА ТОЗИ СОФТУЕР. ТОВА ОГРАНИЧЕНИЕ СЕ ПРИЛАГА ДОРИ И КОГАТО ДАДЕНА КОРИГИРАЩА МЯРКА НЕ ИЗПЪЛНИ ОСНОВНОТО СИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. НЯМА ГАРАНЦИИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ, КОИТО ИЗРИЧНО СА ДАДЕНИ ЗА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

Важна информация за безопасността на SYNC® Automotive! Прочетете и спазвайте инструкциите:

- Преди да използвате SYNC® системата, прочетете и спазвайте инструкциите и информацията за безопасност в този Наръчник за краен потребител („Наръчник на потребителя“). Неспазването на предупрежденията в този Наръчник на потребителя може да доведе до злополука или сериозни последствия.

Общо използване

- **Управление чрез гласови команди:** Някои функции в SYNC® системата могат да бъдат изпълнени чрез даване на гласови команди. Използването на гласови команди докато шофирате Ви позволява да управлявате системата без да сваляте ръце от волана и очи от пътя.
- **Продължително виждане в екрана:** Не активирайте функции, които изискват продължително гледане на екраните, докато шофирате. Спрете на безопасно и позволено място преди да използвате функция на системата, която изисква по- продължително внимание.
- **Сила на звука:** Не нагласяйте звука прекалено силно. Дръжте нивото на звука така, че да можете да чувате трафика отвън и сигналите за спешни ситуации докато пътувате. Шофирането без да можете да чувате тези звуци може да доведе до злополука.
- **Функции на навигацията:** Всяка функция на навигацията, включена в системата, е предназначена да Ви даде подробни инструкции как да стигнете до желаната дестинация. Проверете дали всички лица, използващи системата, са прочели и спазват инструкциите и информацията за безопасност.

- **Риск от разсейване:** Всяка функция на навигацията може да изисква ръчна настройка (не гласова). Опитите да се извърши такава настройка или да се въведат данни докато шофирате може сериозно да наруши концентрацията Ви и да доведе до злополука или други сериозни последици. Спрете автомобила на безопасно и законно място преди да извършите тези операции.
- **Преценката Ви трябва да е водеща:** Всички функции на навигацията се предоставят като помощно средство. Вземайте решенията на база наблюденията си на местните условия и актуалните пътни наредби. Всяка подобна функция не замества личната Ви преценка. Предлаганите от системата маршрути не трябва да заместват местните пътни наредби или Вашата лична преценка или познания за безопасно шофиране.
- **Безопасност на маршрута:** Не следвайте предложения маршрут, ако това би довело до опасна или незаконна маневра, ако Ви поставя в опасна ситуация, или ако Ви насочва към място, което считате за опасно. Единствено шофьорът е отговорен за безопасното управление на автомобила и следователно трябва да преценява кога е безопасно да следва инструкциите на системата.
- **Евентуална неточност на картите:** Картите, използвани от системата могат да са неточни поради промени в пътищата, регулиране на трафика или пътната обстановка. Винаги преценявайте добре и логично предлаганите маршрути.
- **Спешна помощ:** Не разчитайте на системата да Ви насочи към спешната помощ. Питайте местните власти или оператор на телефон за спешни случаи за местоположението им. Не всички служби за спешна помощ като полиция, пожарна, болници и клиники ще бъдат отбелязани в базата данни на картата за подобна функция на навигацията.

Вашите отговорности и носене на риска

- Вие се съгласявате с всяко от следните:
 - (а) Всяко използване на СОФТУЕРА по време на шофиране на автомобил или друго превозно средство в нарушение на приложимото законодателство или шофиране по опасен начин представлява значителен риск и не трябва да се опитва при никакви обстоятелства; (б) използването на СОФТУЕРА при прекалено силен звук поставя значителен риск от увреждане на слуха и не трябва да се опитва при никакви обстоятелства; (в) СОФТУЕРЪТ може да не бъде съвместим с нови или различни версии на операционната система, софтуер на трети лица или услуги на трети лица, както и СОФТУЕРЪТ може потенциално да предизвика критична неизправност на операционна система, софтуер на трета страна, или услуги на трети лица. (г) услуги от трети страни или софтуер на трети страни, използвани със СОФТУЕРА (I) могат да доведат до начисляване на допълнителни такси за достъп, (II) може да не работят правилно, постоянно, или без грешки, (III) могат да променят стрийминг форматите или да престанат да функционират, (IV) да съдържат неподходящо съдържание; и (V) могат да съдържат неточна, невярна или подвеждаща информация за трафика, времето, финансова информация, информация за безопасността или друго съдържание; и (д) използването на СОФТУЕРА може да доведе до допълнително таксуване от вашия доставчик на безжични услуги (WSP) и всички изчисления за данни, които могат да бъдат включени в софтуерната програма са само за справка, не се гарантират по никакъв начин и не можете да се позовавате на тях.

Когато използвате СОФТУЕРА, Вие се съгласявате, че носите отговорност и поемате целия риск съгласно посоченото в буква (а) - (д) по-горе.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИЯ

ВИЕ ИЗРИЧНО ПРИЕМАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСТРОЙСТВАТА И СОФТУЕРА Е НА ВАШ РИСК И ЦЕЛИЯТ РИСК ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДОБРО КАЧЕСТВО, ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА, СЪВМЕСТИМОСТТА, ТОЧНОСТТА И ПОЛАГАНЕ НА НЕОБХОДИМИТЕ УСИЛИЯ Е ВАШ. В МАКСИМАЛНАТА СТЕ- ПЕН, ДОПУСТИМА ОТ ЗАКОНА, СОФТУЕРЪТ И СОФТУЕР ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ НА ТРЕТИ ЛИЦА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „КАКТО Е“ И „КАКТО СА“, С ВСИЧКИ НЕДОСТАТЪЦИ И БЕЗ ГАРАНЦИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА Е ВИД, И FORD MOTOR COMPANY НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, И УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА, БИЛО ТО ПРЕКИ, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ИЛИ ЗАКОНОВИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИ И/ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗА КАЧЕСТВО, ЗА ГОДНОСТ ЗА СЪОТВЕТНИТЕ ЦЕЛИ, ЗА ТОЧНОСТ, ЗА БЕЗПРЕПЯТСТВЕНО ПОЛЗВА- НЕ, И НЕНАРУШЕНИЕ НА ПРАВТА НА ТРЕТИ ЛИЦА. FORD MOTOR COMPANY НЕ ГАРАНТИРА (А) СРЕЩУ СМУЩЕНИЯ ПРИ ПОЛЗВАНЕТО СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА, (Б) ЧЕ СОФТУЕРЪТ, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ ОТГОВАРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ, (В), ЧЕ ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ БЪДАТ НАЛИЦЕ НЕПРЕКЪСНАТО И БЕЗ НЕДОСТАТЪЦИ, (Г) ИЛИ ЧЕ НЕДОСТАТЪЦИ В СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТА СТРАНА ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ БЪДАТ ОТСТРАНЯВАНИ. НИКАКВА УСТНА ИЛИ ПИСМЕНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ СЪВЕТ, ДАДЕНИ ОТ FORD MOTOR COMPANY ИЛИ УПЪЛНОМОЩЕНИ ТЕХНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЩЕ СЕ СЧИТА ЗА ГАРАНЦИЯ. В СЛУЧАЙ, ЧЕ СОФТУЕРЪТ, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА СЕ ОКАЖАТ С НЕДОСТАТЪЦИ, ВИЕ ПОЕМАТЕ ВСИЧКИ РАЗХОДИ ПО НЕОБХОДИМО

ОБСЛУЖВАНЕ, РЕМОНТ ИЛИ КОРЕКЦИИ. НЯКОИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНОВИ ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗАТОВА Е ВЪЗМОЖНО ГОРНОТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДА НЕ Е НАПЪЛНО ПРИЛОЖИМО ЗА ВАС. ЕДИНСТВЕНАТА ГАРАНЦИЯ, ПРЕДОСТАВЯНА ОТ FORD MOTOR COMPANY СЕ НАМИРА В ГАРАНЦИОННАТА ИНФОРМАЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ВЪВ ВАШЕТО РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ. ПРИ НАЛИЧИЕ НА ПРОТИВОРЕЧИЕ МЕЖДУ УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩИЯ РАЗДЕЛ И ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА, ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА ЩЕ БЪДЕ ВОДЕЩА.

Приложимо право, съд, юрисдикция

- Законите на щата Мичиган регулират този ЛСКП и Вашето използване на СОФТУЕРА. Използването на СОФТУЕРА може да бъде предмет на други местни, държавни, национални или международни закони. Всяка тъжба, произлизаща от или свързана с това ЛСКП се предявява и поддържа изключително в съда на щата Мичиган, който се намира в Област Уейн или в Окръжния съд на САЩ за Източната област на Мичиган. Вие се съгласявате да се подчините на изключителната компетентност на съда на щата Мичиган, който се намира в Област Уейн или в Окръжния съд на САЩ за Източната област на Мичиган, за всички спорове, произтичащи от или свързани с това ЛСКП.

Обвързващи клаузи за арбитраж и отказ от колективен иск

(А) Жалба. Този раздел се прилага за всеки спор, ОСВЕН ПО ОТНОШЕНИЕ НА АВТОРСКИ ПРАВА, ИЛИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ИЛИ ДЕЙСТВИТЕЛНОСТТА НА АВТОРСКИ ПРАВА, ПРИНАДЛЕЖАЩИ НА ВАС, НА FORD MOTOR COMPANY, ИЛИ НА НЕГОВИ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ. Спорът означава всеки спор, съдебно дело, или друго подобно, възникнало между Вас и FORD MOTOR COMPANY, различно от изключенията, изброени по-горе, по отношение на СОФТУЕРА (включително и неговата цена) или това ЛСКП, независимо дали е възникнал на договорно, гаранционно, законово, подзаконово, или друго договорно или законово основание.

(Б) Уведомление за повдигнат спор. В случай на спор, Вие или FORD MOTOR COMPANY, трябва да изпратите на насрещната страна „Уведомление за повдигнат спор“, което представлява писмено заявление с името, адреса и информация за страната, която го дава, фактите, на които се основава спорът и търсеното обезщетение. Вие и FORD MOTOR COMPANY ще се опитате да разрешите всички спорове чрез неформални преговори в рамките на 60 дни от датата на Уведомлението за повдигнат спор. След 60 дни, Вие или FORD MOTOR COMPANY можете да инициирате арбитражно производство.

(В) Искове на малка стойност. Можете да повдигнете спор, когато претенцията е на малка стойност, във Вашата държава на пребиваване или по седалището на Ford Motor Company, ако спорът отговаря на всички изисквания, за да бъде изслушан в съд, компетентен да разглежда искове на малка стойност. Такова дело може да бъде завеждано и без да са проведени неформални преговори преди това.

(Г) Задължителен арбитраж. Ако Вие и Ford Motor Company не успеете да разрешите спора си с неформално преговори или в съд, компетентен да разглежда искове на малка стойност, окончателното

разрешаване на спора ще се извърши изключително от задължителен арбитраж. Вие се отказвате от правото си да завеждате дела (или да участвате в колективен иск) в съда пред съдия или жури. Вместо това, всички спорове ще бъдат решавани от независим арбитър, чието решение ще бъде окончателно с изключение на ограниченото право за обжалване на основание Закона за Федералния Арбитраж.

(Д) Отказ от колективен иск. Всички производства за разрешаване пред каквито и да било органи за разрешаване на спорове ще бъдат единствено инициирани от Вас. Нито Вие, нито Ford Motor Company, ще търсите разрешаване на спор като съискател по колективен иск, като частен адвокат по общ иск или в друго производство, в което някоя от страните действа в представително качество. Обединяване на дела не може да бъде осъществявано без предварителното писмено съгласие на всички страни, дадено по отношение на всички засегнати арбитражи или производства.

(Е) Арбитражно производство. Арбитражните производства ще се разглеждат от Американската арбитражна асоциация („AAA“), съгласно нейния Правилник за търговски арбитраж. Ако Вие сте физическо лице и използвате софтуер за лична или употреба в автомобила, или ако стойността на спора е \$ 75.000 или по-малко, независимо от това дали Вие сте физическо лице или не и независимо от това как използвате СОФТУЕРА, ще се прилагат Допълнителните процедури за потребителски спорове на AAA. За да започне арбитраж, се подава попълнен формуляр за провеждане на арбитраж съгласно Правилника за търговски арбитраж до AAA. Може да поискате изслушване по телефона или лично, като следвате правилата на AAA. При иск на стойност 10 000 \$ или по-малко, всяко изслушване ще бъде по телефона, освен ако арбитърът намира основателна причина да изиска лично присъствие. За повече информация, вижте adr.org или се

обадете на 1-800-778-7879. Вие се съгласявате да инициирате арбитраж във Вашата държава на пребиваване или по седалището на Ford Motor Company. Арбитърът може да присъжда обезщетение за вреди по същия начин, както и съдът. Арбитърът може да даде решение по установителен иск и да налага възбрана само на Вас лично, и само до степента, необходима за удовлетворяване на Вашите лични претенции.

(Ж) Арбитражни такси и възнаграждения.

- I. Искове на стойност \$ 75 000 или по-малко. FORD MOTOR COMPANY незабавно ще възстанови таксата за започване на производство и всички такси и разноски на AAA и арбитъра. Ако отхвърлите последното писмено предложение за уреждане на спора, направено от FORD MOTOR COMPANY преди арбитърът да бъде назначен („последно писмено предложение“), спорът приключва с издаване на решение от арбитъра (наречено „решение“), и ако арбитърът Ви присъди обезщетение в по-голям размер от този, посочен в последното писмено предложение, FORD MOTOR COMPANY ще ви изплати три обезщетения: (1) по-голямата част от обезщетението или \$ 1,000; (2) адвокатските разноски в двоен размер; и (3) всички разходи (включително хонорари за експертизи и разходи), които Вашият адвокат е начислил в рамките на разумното за провеждане на разследване, подготовка и представителство в арбитражното производство. Арбитърът ще определи сумите.
- II. Искове на стойност над \$ 75.000. Правилата на AAA ще определят плащането на такси за започване на производството, и такси и разноски на арбитъра.
- III. Искове на каквато и да е стойност. При започване на арбитражно производство от Вас, FORD MOTOR COMPANY ще търси възстановяване на разноски за AAA и арбитъра, или платеното Ви обезщетение за платените такси за инициране на производството, само ако арбитърът установи, че искът е неоснователен или неправилен. Ако FORD MOTOR COMPANY иницира

арбитраж, компанията ще плати всички разходи и разноски, свързани с инициране на производството и провеждането на арбитража.

FORD MOTOR COMPANY няма да търси възстановяване на адвокатски хонорар в което и да е производство. Таксите и разноските не се включват в стойността на иска.

(З) Искове или спорове трябва да бъдат повдигнати в рамките на една година. До степента, позволена от закона, иск или спор по това ЛСКП, за които се прилага този раздел, трябва да бъде инициран в срок от една година пред съд, компетентен да разглежда искове с малка стойност (раздел В) или пред арбитраж (раздел Г). Периодът от една година започва да тече от момента, в който може да бъде подаден иск или повдигнат спор. Ако такъв иск или спор не бъде инициран в срок от една година, той се погасява по давност.

(И) Разделност. Ако се установи, че заведен колективен иск (раздел Д) е незаконосъобразен или недействителен по отношение на всички или някои части от иска, то тази част от раздел Д няма да се прилага за тези части. Вместо това, тези части ще бъдат отделени и разглеждани от съд, а останалите – от арбитраж. Ако някоя друга разпоредба на раздел Д бъде определена като незаконосъобразна или недействителна, тази разпоредба ще бъде считана за неписана, а останалата част от раздел Д ще продължи да се прилага изцяло.

Софтуер TeleNav – Лицензионно споразумение с краен потребител

Моля, прочетете тези условия внимателно преди да използвате софтуера TeleNav. Използването на софтуера TeleNav означава, че приемате тези условия. Ако не приемате тези условия, не отваряйте пакета, не инсталирайте или по друг начин използвайте софтуера TeleNav. TeleNav може да променя този Договор и политиката за конфиденциалност по всяко време с или без да Ви предупреждава. Вие се съгласявате да посещавате периодично <http://www.telenav.com>, за да се запознавате с актуалната версия на този Договор и на политиката за конфиденциалност.

1. Безопасно и законно използване

Вие осъзнавате, че отделянето на внимание на софтуера TeleNav може да доведе до риск от нараняване за Вас и другите около Вас или до смърт в ситуации, при които е необходимо Вашето пълно внимание и следователно приемате да спазвате следните насоки при използването на софтуера TeleNav:

- (а) да съблюдавате всички правила за движение и да шофирате безопасно;
- (б) да се осланяте на собствената си преценка като шофирате. Ако считате, че маршрут, предложен от софтуера TeleNav Ви кара да извършите опасна или незаконна маневра, поставя Ви в опасна ситуация или Ви насочва към място, което считате за опасно, не следвайте тези инструкции;
- (в) не въвеждайте дестинации и не настройвайте софтуера TeleNav освен ако автомобилът е спрял или паркиран;
- (г) не използвайте софтуера TeleNav за незаконни, неоторизирани, опасни или неправомерни цели или такива нарушаващи клаузите на този Договор;
- (д) поставяйте всички GPS и други безжични устройства и кабели, необходими за използване на софтуера TeleNav на сигурно място в автомобила, така че да не Ви пречат когато шофирате и така че да не печат на функционирането на оборудването за безопасност (като въздушни възглавници).

Вие приемате да обезщетявате и предпазвате TeleNav от всички искове, произтичащи от опасното или неправилно използване на софтуера TeleNav в което и да е движещо се превозно средство, включително и неспазването на горните инструкции.

2. Информация за акаунта

Вие се съгласявате: (а) когато регистрирате софтуера TeleNav да предоставите на TeleNav точна, ясна, актуална и достоверна информация за себе си, и (б) да информирате TeleNav веднага за всяка промяна в подобна информация и да я поддържате точна, достоверна и изчерпателна.

3. Софтуерен лиценз

- При спазване на условията на този Договор TeleNav Ви предоставя личен, неексклузивен, непрехвърлим лиценз (освен ако не е изрично позволено по-долу във връзка с прехвърлянето на лиценза на софтуера TeleNav за постоянно), без правото да прелицензирате, да използвате софтуера TeleNav (само във форма на обектов модул), за да се има достъп до и използва софтуера TeleNav Software. Настоящият лиценз се прекратява при прекратяване или изтичане срока на този Договор. Вие приемате да използвате софтуера TeleNav само за Вашия частен бизнес или в свободното си време и да не предлагате търговски навигационни услуги на трети страни.

3.1 Ограничения на лиценза

(а) обратно разработване, декомпилиране, разглобяване, превеждане, модифициране, видоизменяне или по друг начин променяне на софтуера TeleNav Software или на части от него; (б) да се опитвате да извлечете сорс кода, аудио библиотеката или структурата на софтуера TeleNav без предварителното изрично съгласие на TeleNav; (в) да махате от софтуера TeleNav или да промените която и да е на TeleNav или техните доставчици търговска марка, търговско име, лого, патент или уведомление за авторско право или друго уведомление или маркировка; (г) да разпространявате, подлицензирате или по друг начин прехвърляте софтуера TeleNav на други, освен като част от прехвърлянето на софтуера TeleNav за постоянно; или

- (д) да използвате софтуера TeleNav по начин, който
 - (i) нарушава правата на притежание или интелектуална собственост, правата върху публичност или поверителност или други права на трети страни,
 - (ii) нарушава законите, наредбите, регламентите или разпоредбите, включително, но не само, законите и разпоредбите свързани със спамовете, поверителността, защитата на потребителите и децата, накарняването или клеветата, или
 - (iii) е вреден, заплашващ, обиден, насилствен, клеветен, вулгарен, неприличен, или по друг начин неприемлив; и (е) да отдавате под наем или на лизинг или по друг начин да позволявате неоторизиран достъп на трети страни до софтуера TeleNav без предварителното писмено съгласие на TeleNav.

4. Освобождаване от отговорност

- Доколкото това е позволено от приложимото законодателство в нито един случай TeleNav, неговите лицензодатели и доставчици или представители или служители на което и да е от гореизброените ще се считат за отговорни за всяко решение или действие, предприети от Вас или друго лице на база информацията, предоставена от софтуера TeleNav. TeleNav също така не гарантира точността на картите или другите данни, използвани в софтуера TeleNav. Подобни данни не винаги отразяват реалните условия поради, но не само, затворени пътища, строителни работи, климатични условия, построяване на нови пътища и други променливи условия. Вие поемате цялата отговорност при използването на софтуера TeleNav. Например, но не само, Вие приемате да не разчитате на софтуера TeleNav за напътствия в критични ситуации на места където оцеляването или здравето на Вас и останалите зависят от точността на навигацията, тъй като картите и функциите на софтуера TeleNav не са

предназначени да поддържат подобни високо рискови приложения, особено в отдалечените географски райони.

- TELENAV ИЗРИЧНО ОТКАЗВА И ИЗКЛЮЧВА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ, СВЪРЗАНИ СЪС СОФТУЕРА TELENAV, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ЗАКОННИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРОИЗТИЧАТ ОТ НАЧИНА НА ТЪРГУВАНЕ, ТРАДИЦИИ ИЛИ БИЗНЕС, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРЕДПОЛАГАЕМИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ДАДЕНА УПОТРЕБА И НЕНАРУШАВАНЕ ПРАВАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА TELENAV.
- Някои юрисдикции не позволяват отказа от предоставянето на определени гаранции, така че това ограничение може да не се отнася до Вас.

5. Ограничение на отговорността

ДОКОЛКОТО ТОВА Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ TELENAV ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ НЯМА ДА СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ КЪМ ВАС ИЛИ КЪМ ТРЕТИ СТРАНИ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОСВЕНИ, ПРЕКИ, СЛУЧАЙНИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПРИМЕРНИ ВРЕДИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ВСЕКИ ОТ СЛУЧАИТЕ, НО НЕ САМО, ВРЕДИ ПОРАДИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ ДА СЕ ПОЛУЧИ ДОСТЪП ДО ДАННИТЕ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ЗАГУБА НА БИЗНЕС, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС И ПОДОБНИ) ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ОТ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА СОФТУЕРА TELENAV, ДОРИ И АКО TELENAV Е БИЛ УВЕДОМЕН ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕ НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. БЕЗ ДА СЕ ИЗКЛЮЧВАТ ВСИЧКИ ЩЕТИ, КОИТО МОГАТ ДА ВИ БЪДАТ ПРИЧИНЕНИ ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ ЩЕТИ, ОПИСАНИ ТУК, И ВСИЧКИ ПРЕКИ ИЛИ ОБЩИ ЩЕТИ ОТ НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОРА

(ВКЛЮЧИТЕЛНО БЕЗОТГОВОРНОСТ) ИЛИ ДРУГОЯЧЕ), ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ НА TELENAV И НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ СЕ ОГРАНИЧАВА ДО СУМАТА, РЕАЛНО ЗАПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА СОФТУЕРА TELENAV. НЯКОИ ДЪРЖАВИ И/ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИТЕ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРЕИЗЛОЖЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ДО ВАС.

6. Арбитраж и приложимо законодателство

- Вие приемате че всеки спор или противоречие, произтичащо или във връзка с този Договор или софтуера TeleNav се решава чрез независим арбитраж, включващ независим арбитър и ръководен от Американската арбитражна асоциация в област Санта Клара, Калифорния. Арбитърът прилага търговските арбитражни правила на Американската арбитражна асоциация, като решението на арбитъра може да се внесе във всеки съд, който има юрисдикция. Моля отбележете, че в арбитражните процеси няма съдия или жури, а решението на арбитъра е обвързващо за двете страни. Вие приемате да се откажете от правото на съдебен процес пред жури. Настоящият Договор и неговото изпълнение се подчиняват и отговарят на законите на щата Калифорния, без да се влияе върху клаузите за противоречие на законите. При условие, че е необходима съдебна мярка във връзка с обвързващия арбитраж, както TeleNav така и Вие приемате да се подчинявате на ексклузивната юрисдикция на съдилищата в областта Санта Клара, Калифорния. Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки не се прилага.

7. Прехвърляне на права и задължения

- Вие нямате право да препродавате, възлагате или прехвърляте настоящия Договор или което и да е от правата и задълженията Ви по Договора, освен като цяло във връзка с прехвърлянето на софтуера TeleNav за постоянно, и при условие, че новият потребител на софтуера TeleNav приеме да се обвърже с условията на този Договор. Всяка подобна продажба, възлагане или прехвърляне, която не е изрично позволена от този параграф, ще доведе до незабавното прекратяване на този Договор без задължения от страна на TeleNav, като в такъв случай Вие и останалите страни незабавно сте длъжни да преустановите използването на софтуера TeleNav. В допълнение на гореизложеното, TeleNav може да прехвърли настоящия Договор на която и да е трета страна по всяко време без предизвестие, при условие, че получателят остане обвързан от Договора.

8. Допълнителни разпоредби

8.1

Настоящият Договор включва всички договорености между TeleNav и Вас по отношение предмета на Договора.

8.2

С изключение на ограничения лиценз, предоставен с настоящия Договор, TeleNav запазва всички права, собственост и притежание на софтуера TeleNav, включително, но не само, и на правата за интелектуална собственост. Нито един лиценз или друго право, които не са изрично предоставени с настоящия Договор, не се обхващат и няма да бъдат предоставени или прехвърлени по подразбиране, статус, стимулиране, неоспорими факти или други, като TeleNav и неговите доставчици и лицензодатели с настоящето запазват всички свои права, с изключение на лиценза, предоставен с настоящия Договор.

8.3

Чрез използването на софтуера TeleNav Вие приемате да получавате от TeleNav всякакъв вид комуникационни съобщения, включително уведомления, договори, предоставяне на информация, изискуема от закона или друга информация, свързана със софтуера TeleNav (заедно наричани „Уведомленията“) по електронен път. TeleNav може да предостави подобни Уведомления, като ги публикува на уебсайта на TeleNav или като се свалят подобни Уведомления на Вашето безжично устройство. Ако не желаете да получавате електронни Уведомления, трябва да спрете използването на софтуера TeleNav.

8.4

Неспазването от страна на TeleNav или на Вас на която и да е клауза не отменя правото на другата страна да изиска нейното изпълнение, както и отменянето на дадено неизпълнение или нарушение на Договора не представлява отменяне на всяко последващо нарушение или неизпълнение, или отменяне на самата клауза.

8.5

Ако дадена клауза от този Договор се счита за неприложима, тогава същата клауза ще бъде променена, за да отрази намеренията на страните, като останалите клаузи на Договора остават в сила и непроменени.

8.6

Заглавията в този Договор са само с информативна цел и удобство и не се считат за част от Договора, и няма да се вземат предвид при тълкуването или изготвянето на Договора. Както са използвани в Договора думите „включва“ и „включително“ и техните разновидности не представляват ограничение, а по-скоро ще се считат за последвани от думите „но не само“.

9. Условия на други продавачи

- Софтуерът TeleNav използва карти и други данни, лицензирани на TeleNav от трети страни за Вас и други крайни потребители. Този Договор включва условия за крайни потребители, които са приложими за тези компании (описани в края на Договора), и следователно използването от Ваша страна на софтуера TeleNav също е предмет на тези условия. Вие приемате да спазвате следните допълнителни условия, които са приложими за третите страни продавачи лицензодатели на софтуера TeleNav:

9.1 Условия за крайните потребители, изискуеми от HERE North America, LLC

Данните („Данните“) са Ви предоставени за лично ползване само, за вътрешно ползване, а не за препродажба. Те са защитени от запазени марки и се подчиняват на следните условия, които Вие приемате, от една страна, и Telenav („Telenav“) и неговите лицензодатели (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга.

© 2013 HERE. Всички права запазени.

Данните за района на Канада включват информация, получена със съгласието на канадските власти, включително: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®. © Министерство на природните ресурси на Канада.

HERE притежава неексклузивен лиценз от United States Postal Service® да публикува и продава информация ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014.

Цените не се определят, контролират или одобряват от United States Postal Service® Следните търговски марки и регистрации са собственост на USPS: United States Postal Service, USPS и ZIP+4

Данните за Мексико включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Условия за крайните потребители изискуеми от NAV2(Shanghai) Co., Ltd

Данните („Данните“) са Ви предоставени за лично ползване само, за вътрешно ползване, а не за препродажба. Те са защитени от запазени марки и се подчиняват на следните условия, които Вие приемате, от една страна, и NAV2 (Shanghai) Co., Ltd., Ltd („NAV2“) и неговите лицензодатели (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга. © 20xx. Всички права запазени.

Срокове и условия

Позволено използване. Вие приемате да използвате Данните заедно със софтуера на Telenav единствено за вътрешнофирмени и лични нужди, за които сте лицензирани и не за фирми за обслужване, съвместно ползване или други подобни цели. В същото време и с оглед на ограниченията описани в следващите параграфи Вие приемате да не възпроизвеждате, копирате, модифицирате, обратно разработвате, създавате производни работи която и да е част от Данните, като нямате правото да ги разпространявате или прехвърляте по какъвто и да е начин за цели, различни от обхвата, определен от приложимото законодателство.

Ограничения. Освен ако не сте изрично лицензирани от Telenav и без да се нарушават клаузите на предходния параграф Вие нямате право да използвате данните (а) да използвате

Данните с продукти, системи или приложения инсталирани или по друг начин свързани или комуникиращи с автомобили, които предоставят навигация, позициониране, логистика, пътни насоки в реално време, управление на автопаркове или подобни приложения; или (b) с или в комуникация с, включително но не само, мобилни или безжични устройства, мобилни телефони, преносими компютри и лаптопи, пейджъри и персонални дигитални асистенти.

Предупреждение. Данните могат да съдържат неточна или непълна информация поради изминало време, смяна в обстоятелствата, използваните източници и начина на събиране на цялостни географски Данни, всяко от които може да доведе до неточни резултати.

Без гаранция. Тези Данни Ви се предоставят „във вида, в който са“ и Вие приемате да ги използвате на свой собствен риск. Telenav и неговите лицензодатели (и техните лицензодатели и доставчици) не дават гаранции, обещания или ангажменти от всякакъв вид, видни или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността, приложимостта за определени цели, полезността, използването или резултатите получени от тези Данни, или че Данните или сървърът ще работят без прекъсвания или грешки.

Отказ от предоставяне от гаранция: TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) СЕ ОСВОБОЖДАВАТ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО, ФУНКЦИОНАЛНОСТТА, ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ ИЛИ ОТНОСНО НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВА. Някои щати, територии и държави не позволяват подобно ограничаване на гаранциите, така че горните изключения може да не се отнасят до Вас.

Освобождаване от отговорност:

TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ ПРЕД ВАС ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ПРЕТЕНЦИИ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОСНОВАНИЕТО ЗА ИСКА, ПРЕТЕНЦИЯТА ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО ЗА ПРЕДПОЛАГАЕМА ЗАГУБА, НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ПРИТЕЖАВАНЕТО НА ТЕЗИ ДАННИ; ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ СПЕСТЯВАНИЯ ИЛИ ЗА ДРУГИ КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТЕЗИ ДАННИ. ВСЕКИ ДЕФЕКТ В ДАННИТЕ ИЛИ НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ИЗПЪЛНЕНИЕ ИЛИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ИЛИ НА БАЗА ГАРАНЦИИ, ДОРИ И АКО TELENAV ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ ПРЕДУПРЕДЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕТО НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. Някои щати, територии и държави не позволяват определени ограничения в щети или изключения, така че гореизложеното може да не се отнася до Вас.

Контрол върху износа. Вие приемате да не изнасяте нито една част от Данните или който и да е директен продукт на Данните освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни изискуеми от приложимото експортно законодателство, наредби и регламенти, включително, но не само законите, наредбите и регламентите на Службата за контрол на чуждестранните активи на американския Департамент по търговията и на Бюрото за индустрия и сигурност към американския Департамент по търговията. При условие, че подобни закони, наредби и регламенти забраняват на HERE да спазва някои от своите задължения по договора за

доставка или разпространение на Данните, подобно неизпълнение няма да се счита за нарушаване на договора и ще бъде прието.

Единствен договор.

Тези условия обединяват всички договорености между Telenav (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и Вас относно предмета на договора и отменят в своята цялостност всички писмени или устни договорености, постигнати предварително между страните по отношение предмета на договора.

Приложимо законодателство. Горните условия се подчиняват на законите на щата Илинойс [да се допълни „Холандия“ където европейските данни на HERE се използват], без да се възприемат (i) стълкновителните норми, или (ii) Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки, чието приложение изрично се изключва. Вие приемате да се подчинявате на юрисдикцията на щата Илинойс [да се допълни „Холандия“ където се използват европейските данни на HERE] за всички спорове, искове и действия, произтичащи от или във връзка с Данните, предоставени Ви по този договор.

Правителствени крайни потребители.

Ако Данните се придобиват от или от името на правителството на Съединените американски щати или друг обект, търсещ или използващ правата, които са близки до правата, които по принцип има американското правителство, тези Данни са „търговска стока“ както е определено в 48 C.F.R. („FAR“) 2.101, е лицензиран в съответствие с тези условия за краен потребител, като всяко копие от Данните, предоставени или изготвени по друг начин, ще се бележат с подходяща- та маркировка „Уведомление за ползване“, и ще се третираят съгласно това уведомление:

УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ПОЛЗВАНЕ

ИЗПЪЛНИТЕЛ(ПРОИЗВОДИТЕЛ/
ДОСТАВЧИК) ИМЕ: HERE

ИЗПЪЛНИТЕЛ(ПРОИЗВОДИТЕЛ/
ДОСТАВЧИК) АДРЕС: c/o Nokia, 425
West Randolph Street, Чикаго, Илинойс
60606

Тези Данни са търговска стока
съгласно FAR 2.101 и са предмет на
условия за краен потребител, по които
Данните а предоставени.

© 1987 - 2014 HERE - Всички права
запазени

Ако възлагащата страна, федерална
правителствена агенция, или някой
федерален служител откаже да използва
информацията описана тук, възлагащата
страна, федерална правителствена
агенция или федерален агент трябва да
уведоми HERE преди да търси
допълнителни или алтернативни права
върху Данните.

I. САЩ/територията на Канада

A. Данни за Съединените щати.
Условията за краен потребител за всяко
приложение съдържащо Данните за
Съединените щати включва следните
уведомления:

„HERE притежава неексклузивен лиценз
от United States Postal Service ® да
публикува и продава информация ZIP+4
®.”

„© United States Postal Service®20XX.
Цените не се определят, контролират
или одобряват от United States Postal
Service ® Следните търговски марки и
регистрации са собственост на USPS:
United States Postal Service, USPS и
ZIP+4.”

B. Данни за Канада. Следните условия се
отнасят до Данните за Канада, които
може да включват или отразяват данни
лицензирани от трети страни („Данни на
трети страни”), включително: Her Majesty
the Queen in Right of Canada („Нейно
Величество”), Canada Post Corporation
(„Канадски пощенски служби”) и
Министерство на природните ресурси
(„NRCan”):

**1. Освобождаване от отговорност и
ограничение:** Клиентът прима, че
използването на Данни на трети страни се
подчинява на следните условия:

a. Освобождаване от отговорност:
Данните на трети страни се
лицензират на база „каквито са”.
Лицензодателите на тези данни,
включително Нейно Величество,
Канадски пощенски служби и
NRCan, не дават гаранции,
обещания или ангажименти от
всякакъв вид, видни или
предполагаеми, изискуеми от
закона или други, включително но
не само, относно съдържанието,
качеството, точността,
цялостността, ефективността,
надеждността или приложимостта
за определени цели.

b. Ограничение на отговорността:
Лицензодателите на Данните на трети
страна, включително Нейно Величество,
Канадски пощенски служби и NRCan, не
се считат за отговорни: (i) за всички
искове, претенции или действия,
независимо от основанията за иска,
претенцията или действието за
предполагаема загуба, нараняване или
щети, преки или косвени, които могат да
възникнат от използването или
притежаването на тези данни; или (ii) за
загуба на печалба, приходи, договори
или други последствия от какъвто и да е
вид в резултат от дефекти в Данните.

2. Уведомление за авторско право: Във връзка с всяко копие на всичките или част от Данните за територията на Канада Клиентът е длъжен да поставя на видно място следното уведомление за авторско право на поне едно от: (i) маркировката на медията за съхранение на копието; (ii) опаковката на медията за съхранение; или (iii) други материали опаковани с копието, като упътвания за потребителя или договори с крайни потребители: „Тези данни съдържат информация получена със съгласието на канадските власти, включително © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, Министерство на природните ресурси на Канада. Всички права запазени.”

3. Условия за крайните потребители: Освен ако не е договорено други между страните във връзка с условията на която и да е част от Данните за територията на Канада за крайните потребители по Договора, Клиентът ще предоставя на тези крайни потребители по един нееднозначен начин условията (определени за други крайни потребители, които трябва да са предоставени по Договора или по друг начин предоставени от Клиента), които ще включват следните условия от името на лицензодателите на Данните на трети страни, включително Нейно Величество, Канадски пощенски служби и NRCan:

Данните може да включват или да отразяват данни на лицензодатели, включително: Her Majesty the Queen in Right of Canada („Нейно Величество”), Canada Post Corporation („Канадски пощенски служби”) и Министерство на природните ресурси („NRCan”). Тези данни се лицензират на база „каквито са”. Лицензодателите на тези данни, включително Нейно Величество, Канадски

пощенски служби и NRCan, не дават гаранции, обещания или ангажименти за данните от какъвто и да било вид вид, изрични или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността или приложимостта за определени цели. Лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan не се считат за отговорни за всички искове, претенции или действия, независимо от основанията за иска, претенцията или действието за предполагаема загуба, нараняване или щети, преки или косвени, които могат да възникнат от използването или притежаването на тези данни. Лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan не се считат за отговорни за загуба на печалба, приходи, договори или други последствия от какъвто и да е вид в резултат от дефекти в Данните. Крайният потребител ще предпазва и обезщетява лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan, и техните служители, ръководители и представители от и за всеки иск, претенция или действие, независимо от причината за този иск, претенция или действие, причинени загуби, щети, разходи или наранявания (включително такива водещи до смърт) от използването или притежаването на Данните.

4. Допълнителни разпоредби: Условията, определени в този раздел, допълват всички права и задължения на страните по Договора. Ако някое условие на този раздел не съответства или противоречи с други условия на Договора, условията на този раздел ще имат преобладаващ характер.

II. Мексико. Това условия се отнася до Данните за Мексико, които включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía („INEGI“):

А. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката, съдържаща Данните за Мексико трябва да имат следното уведомление „Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)“.

III. Територията на Латинска Америка

А. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Територия Уведомление

Аржентина IGN “INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO”

Еквадор „INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”
„source: © IGN 2009 - BD TOPO ®”

Гваделупа, Френска Гвиана и Мартиника Мексико Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

IV. Територия на Средния изток

А. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Държава Уведомление

Йордания “© Royal Jordanian Geographic Centre”. Горното уведомление е основно изискване на Договора. Ако Клиент или негов подлицензиант (ако има такъв) не спази изискването, HERE има право да прекрати лиценза по отношение на Данните за Йордания.

В. Данни за Йордания. Клиентът и неговите подлицензирани обекти (ако има) няма правото да лицензират и/или по друг начин на разпространяват базата данни на HERE на територията на Йордания („Данни за Йордания”) за използване с корпоративни приложения на (i) чуждестранни фирми за използване на Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) йордански клиенти. В допълнение, Клиентът, неговите одобрени подлицензирани обекти (ако има) и крайни потребители нямат правото да използват Данните за Йордания в корпоративни приложения, ако тези страни са (i) чуждестранни фирми използващи Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) йордански клиенти. За целите на гореизложеното „корпоративни приложения“ означава геомаркетингови приложения, GIS приложения, оценка на активите на мобилните бизнеси, приложения за колцентрове, телематични приложения, приложения за организации с публичен интернет достъп или услуги за геокодиране.

V. Европейска територия

A. Използване на определени трафик кодове в Европа.

1. Общи ограничения приложими за трафик кодовете. Клиентът приема и се съгласява, че в определени държави на територията на Европа Клиентът ще трябва да получи права директно от трети страни доставчици на RDS-TMC кодове, за да получи и използва кодовете за трафика в данните и да предоставя на крайните потребители сделки получени или базиращи се на кодовете за трафик. В тези държави, HERE ще предоставя Данните включващи кодове за трафик само след получаване на удостоверение от Клиента за придобити такива права.

2. Обозначаване на правата на трети страни в Белгия. Клиентът е длъжен, за всяка сделка включваща кодове за трафик в Белгия, да предоставя следното уведомление на крайните потребители: „Трафик кодовете за Белгия са предоставени от Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap и от Ministerie de l'Equipement et des Transports.”

Б. Хартиени карти. По отношение на всеки лиценз, предоставен на Клиента за създаване, продажба или разпространение на хартиени карти (т.е., карта отпечатан на хартия или подобен носител: (а) подобен лиценз по отношение на Данните за територията на Великобритания изисква от Клиента да сключи и спазва допълнителен договор с Картографското управление („OS”), за създаване и продажба на хартиени карти, като Клиентът е длъжен да заплати на OS всички приложими такси и да спазва изискванията за уведомяване за авторските права на OS; б) такова разрешение за продажба или разпространение под друга форма срещу заплащане по отношение на Данните за територията на Чешката република

зависи от получаването от Клиента на предварително писмено съгласие от Kartografie a.s (в) подобен лиценз за продажба или разпространение на Данните на територията на Швейцария изисква от Клиента да получи разрешително от Bundesamt fur Landestopografie на Швейцария; (г) Клиентът няма право да използва Данните на територията на Франция за създаване на хартиени карти с мащаб между 1:5,000 и 1:250,000; и (д) Клиентът няма правото да използва Данните за създаване, продажба или разпространение на хартиени карти, които са същите или в голяма степен еднакви, по отношение на данните и специфичното използване на цветовете, символите и мащаба, с хартиените карти издавани от европейските национални картографски управления, включително и но не само Landervermessungamter на Германия, Topografische Dienst на Холандия, Nationaal Geografisch Instituut на Белгия, Bundesamt fur Landestopografie на Швейцария, Bundesamt fur Eichund Vermessungswesen на Австрия и Националната картографска агенция на Швеция.

В. Спазване на регламентите на OS. Без да се ограничава Раздел IV(В) по-горе по отношение на Данните за територията на Великобритания, Клиентът приема и се съгласява, че Картографското управление („OS”) може да заведе иск срещу Клиента за спазване на уведомлението за авторско право на OS (виж Раздел IV(D) по-долу) и изискванията за хартиените карти (виж Раздел IV(В) по-горе) съдържащи се в този Договор.

Г. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни, описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Държава(-и) Уведомление

Австрия	“© Bundesamt für Eichund Vermessungswesen”	Испания	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Хърватия, Кипър, Естония, Латвия, Литва, Молдова, Полша, Словения и/или Украйна	“© Euro Geographics”	Швеция	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Франция	“source: © IGN 2009 – BD TOPO ®”	Швейцария	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
Германия	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”	Д. Разпространение в съответната държава. Клиентът приема, че HERE не е получил разрешителни за разпространение на данни за карти за следните държави: Албания, Беларус, Киргизстан, Молдова и Узбекистан. HERE може да актуализира този списък при необходимост. Лицензионните права предоставени на Клиенти по този лиценз по отношение на Данните за тези държави изискват спазването от страна на Клиента на всички приложими закони и наредби, включително но не само всички необходими ли- цензи или разрешителни за разпространение на приложението включващо подобни Данни в тези държави. VI. Територия на Австралия Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието: Авторско право. На база данни предоставени по лиценз от PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).	
Великобритания	“Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010”		
Гърция	“Copyright Geomatics Ltd.”		
Унгария	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”		
Италия	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”		
Норвегия	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”		
Португалия	“Source: IgeoE – Portugal”		

Продуктът включва данни, които са © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

Б. Уведомления за трети страни за Австралия. В допълнение към горното условията за краен потребител за всяко приложение съдържащо RDS-TMC трафик кодове за Австралия трябва да съдържа следното уведомление: „Продуктът включва кодове за местоположение на трафика, които са © 20XX Telstra Corporation Limited и неговите лицензодатели.”

АТ & Т Споразумение за разкриване на информация чрез телематична система с безжична връзка на автомобила

КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ОЗНАЧАВА Вие и ВАШИТЕ НАСЛЕДНИЦИ, ИЗПЪЛНИТЕЛИ НА ЗАВЕЩАНИЕ, ПЪЛНОМОЩНИЦИ И ЗАКОННИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ. ЗА ЦЕЛИТЕ НА НАСТОЯЩИЯ РАЗДЕЛ "ОСНОВЕН ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ" ВКЛЮЧВА НЕГОВИТЕ ДРУЖЕСТВА И ТЕХНИТЕ СЛУЖИТЕЛИ, РЪКОВОДИТЕЛИ, ДИРЕКТОРИ, ПЪЛНОМОЩНИЦИ И ПРАВОПРИЕМНИЦИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА НИКАКВА ДОГОВОРНА ВРЪЗКА С ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ И КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ НЕ СЕ ЯВЯВА ТРЕТА СТРАНА БЕНЕФИЦИЕНТ ПО КАКВОТО И ДА Е СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ FORD И ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА И ПРИЕМА, ЧЕ ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ НЕ НОСИ НИКАКВА ЗАКОНОВА, ДОГОВОРНА ИЛИ КАКВАТО И ДА БИЛО ДРУГА ОТГОВОРНОСТ КЪМ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ВЪВ ВСИЧКИ СЛУЧАИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ВИДА НА ПРЕДЯВЕНИТЕ ПРЕТЕНЦИИ, ДАЛИ ЗА НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОР, ГАРАНЦИЯ, НЕБРЕЖНОСТ, ЗАКОНОВО НАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРАВОТО НА ОБЕЗЩЕТИЕ НА КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРЕТЕНЦИИ, ВЪЗНИКВАЩИ НА ОСНОВАНИЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ, ПОРАДИ КАКВИТО И ДА Е ПРИЧИНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ПОРАДИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ

ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА УСЛУГАТА, ПРЕДОСТАВЯНА СЪГЛАСНО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ, Е ОГРАНИЧЕНО ДО ИЗПЛАЩАНЕТО НА СУМА, КОЯТО НЕ ПРЕВИШАВА СУМАТА, ЗАПЛАТЕНА ОТ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГАТА ЗА ПЕРИОД ОТ ДВА МЕСЕЦА, ПРЕДХОЖДАЩИ ДАТАТА НА ПОДАВАНЕ НА ИСКА.

(ii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ СЕ СЪГЛАСЯВА ДА ОБЕЗЩЕТИ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ И НЕГОВИТЕ СЛУЖИТЕЛИ, РЪКОВОДСТВО И ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ИСКОВЕ ЗА КЛЕВЕТА ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО ИМУЩЕСТВЕНИ ВРЕДИ, ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ИЛИ СМЪРТ, ВЪЗНИКНАЛИ ПРЯКО ИЛИ НЕПРЯКО НА ОСНОВАТА НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, НЕИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН КОГАТО ПРЕТЕНЦИИТЕ СА РЕЗУЛТАТ ОТ ГРУБА НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ УМИШЛЕНО НЕПРАВОМЕРНО ПОВЕДЕНИЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ДОСТАВЧИК. НАСТОЯЩАТА КЛАУЗА ОСТАВА ВАЛИДНА И ПРЕКРАТЯВАНЕТО НА СПОРАЗУМЕНИЕТО.

(iii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ ВЪРХУ НИТО ЕДИН НОМЕР, ОПРЕДЕЛЕН ЗА УСТРОЙСТВОТО.

(iv) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА, ЧЕ FORD И ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ МОГАТ ДА ГАРАНТИРАТ СИГУРНОСТТА НА БЕЗЖИЧНИТЕ ПРЕДАВАНИЯ И НЯМА ДА НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЛИПСАТА НА СИГУРНОСТ, СВЪРЗАНА С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГИТЕ

УСЛУГАТА Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА САМО ЗА [КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ] И КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ПРАВО ПРЕПРОДАВА УСЛУГАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ПРИЕМА И СЕ СЪГЛАСЯВА, ЧЕ ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ ГАРАНТИРА НЕПРЕКЪСНАТО ОБСЛУЖВАНЕ ИЛИ ПОКРИТИЕ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ОСНОВНИЯТ

ДОСТАВЧИК НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ МОГАТ ИЛИ ЩЕ БЪДАТ ЛОКАЛИЗИРАНИ ЧРЕЗ УСЛУГАТА. ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ ДАВА НИКАКВА ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ МЪЛЧАЛИВА, ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ГОДНОСТ ИЛИ ПРЕДСТАВЯНЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА КАКВИТО И ДА БИЛО УСЛУГИ ИЛИ СТОКИ И В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ АТ&Т НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПОРАДИ СОБСТВЕНАТА СИ НЕБРЕЖНОСТ, ЗА: А) ДЕЙСТВИЕ ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЕ НА ТРЕТА СТРАНА; Б) ГРЕШКИ, ПРОПУСКИ, ПРЕКЪСВАНИЯ, НЕУСПЕШНИ ПРЕДАВАНИЯ, ЗАКЪСНЕНИЯ ИЛИ ДЕФЕКТИ В УСЛУГАТА, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ ИЛИ ЧРЕЗ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК; В) ЩЕТИ ИЛИ НАРАНЯВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИ ОТ СПИРАНЕ ИЛИ ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УСЛУГАТА ОТ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК; ИЛИ (Г) ПОВРЕДА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ, ПРИЧИНЕНО ОТ НЕУСПЕШНО ПОВИКВАНЕ ИЛИ ЗАБАВЯНЕ ПРИ СВЪРЗВАНЕТО С ТРЕТИ ЛИЦА, ВКЛЮЧИТЕЛНО 911 ИЛИ ДРУГИ СЛУЖБИ ЗА СПЕШНА ПОМОЩ. В ПЪЛНАТА СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ОСВОБОЖДАВА ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОБЕЗЩЕТЯВА ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ПОДАДЕНИ ОТ ТРЕТИ ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРЕДМЕТА, ПРОИЗТИЧАЩИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН ОТ, ИЛИ ПРЯКО, ИЛИ КОСВЕНО СВЪРЗАНИ С УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЕНИ ОТ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК, ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИМ ОТ ТРЕТИ ЛИЦА, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ИСКОВЕ, ВЪЗНИКВАЩИ ИЗЦЯЛО ИЛИ ЧАСТИЧНО ОТ ТВЪРДЯНАТА НЕБРЕЖНОСТ НА ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК.

VII. Територията на Китай

Само за лични цели

Вие се съгласявате да използвате тези Данни заедно с [поставете името на клиентското приложение] единствено за лични и нетърговски цели, за които сте лицензирани, а не за информационни

служби, съвместно ползване или други подобни цели. В същото време и при спазване на ограниченията в долните параграфи можете да копирате Данните само когато е необходимо за Вашите лични цели, за да (i) ги разглеждате (ii) ги съхранявате, при условие, че не махате уведомленията за авторски права и не модифицирате Данните по никакъв начин. Вие приемате и се съгласявате да не възпроизвеждате, копирате, модифицирате, разгласявате или правите обратен инженеринг на която и да е част на Данните и да не ги прехвърляте или разпространявате за каквито и да е цели, освен в обхвата, позволен от приложимото законодателство.

Ограничения

Освен ако не сте изрично лицензирани от NAV2 и без да се нарушават клаузите на предходния параграф, Вие не можете (а) да използвате Данните с продукти, системи или приложения инсталирани или по друг начин свързани или комуникиращи с автомобили, които предоставят навигация, позициониране, логистика, пътни насоки в реално време, управление на автопаркове или подобни приложения; или (б) с или в комуникация с позициониращи устройства, мобилни или безжични електронни и компютърни устройства, включително но не само, мобилни телефони, преносими компютри и лаптопи, пейджъри и персонални дигитални асистенти. Вие приемате да преустановите използването на тези Данни, ако не спазвате тези условия.

Ограничена гаранция

NAV2 гарантира, че (а) Данните ще работят нормално в съответствие с придружаващата писмена документация за период от деветдесет (90) дни считано от датата на получаване и (б) всички услуги по поддръжката, предоставени от NAV2, както е описано в приложимите писмени материали, ще Ви бъдат предоставени от NAV2 и инженерите по поддръжка на NAV2 ще положат всички обективни усилия да решат възникналите проблеми.

Обезщетения за клиентите

Отговорността на NAV2 и неговите доставчици, както и Вашата единствена компенсация ще е по преценка на NAV2 или (а) да се възстанови платената цена, ако има, или (б) да се коригират или заменят Данните, които не отговарят на ограничената гаранция на NAV2 и които са върнати на NAV2 с обратна разписка. Тази ограничена гаранция не е валидна, ако повредата в Данните е в резултат на злополука, неправомерно използване или неправилна работа. Всички заместващи Данни ще имат срок на гаранция равен на остатъка от първоначалната гаранция или тридесет (30) дни, който период е по-дълъг. Нито тези мерки, нито други услуги по поддръжката, предоставени от NAV2, могат да се ползват, ако не е налице доказателство за покупката от оторизиран източник.

Без други гаранции:

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ Н/А ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ, ОПИСАНА ПО-ГОРЕ, И В РАМКИТЕ НА ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) СЕ ОСВОБОЖДАВАТ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО, ФУНКЦИОНАЛНОСТТА, ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ ИЛИ ОТНОСНО НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВА. Някои ограничения в гаранцията може да не са позволени от приложимото законодателство и, следователно, горните изключения да не се отнасят за Вас.

Ограничена отговорност:

ДОКОЛКОТО ТОВА Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ ПРЕД ВАС ЗА: КАКВИТО И ДА БИЛО ИСКОВЕ, ПРЕТЕНЦИИ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОСНОВАНИЕТО ЗА ИСКА, ПРЕТЕНЦИЯТА ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО ЗА ПРЕДПОЛАГАЕМА ЗАГУБА, НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ

ДА ВЪЗНИКНАТ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ПРИТЕЖАВАНЕТО НА ИНФОРМАЦИЯТА; ИЛИ ЗА ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ СПЕСТЯВАНИЯ ИЛИ ЗА ДРУГИ КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ, ДЕФЕКТ В ИНФОРМАЦИЯТА ИЛИ НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ИЗПЪЛНЕНИЕ ИЛИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ИЛИ НА БАЗА ГАРАНЦИИ, ДОРИ И АКО NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ ПРЕДУПРЕДЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕТО НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА ОТГОВОРНОСТТА НА NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ МОЖЕ ДА НАДВИШАВА ЗАПЛАТЕНАТА ЦЕНА. Някои ограничения в отговорността може да не са позволени от приложимото законодателство и, следователно, горните изключения да не се отнасят за Вас.

Контрол върху износа

Вие приемате да не изнасяте нито една част от Данните или който и да е директен продукт на Данните освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни изискуеми от приложимото експортно законодателство, наредби и регламенти.

Защита на авторското право

Данните са притежание на NAV2 или неговите доставчици и са защитени от приложимите закони за авторското право и останалите права и споразумения върху интелектуалната собственост. Данните се предоставят само на базата лиценза за използване, а не с търговски цели.

Цялостен договор

Тези условия включват всички договорености между NAV2 (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и Вас относно предмета на договора и отменят в своята цялостност всички писмени или устни договорености, постигнати предварително между нас по отношение предмета на договора.

Приложимо законодателство.

Горните условия се подчиняват на законите на Народна Република Китай, без да се прилагат (i) стълкновителните норми, или (ii) Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки, която изрично се изключва. Всички спорове във връзка с или произтичащи от Данните, предоставени Ви по този Договор, ще се решават от Комисията за международен икономически и търговски арбитраж в Шанхай.

Gracenote® Авторско право

CD и данните, свързани с музиката, от Gracenote, Inc., авторско право©

2000-2007 Gracenote. GracenoteSoftware, авторско право © 2000-2007 Gracenote. Този продукт или услуга може да притежава един от следните американски патенти 5,987,525, 6,061,680, 6,154,773, 6,161,132, 6,230,192, 6,230,207, 6,240,459, 6,330,593 и други патенти, издадени или чакащи одобрение. Някои услуги, предоставени с лиценз от Globe, Inc. за американски патент: 6,304,523.

Gracenote и CDDb са регистрирани търговски марки на Gracenote. Логото и логотипът на Gracenote и логото „Powered by Gracenote™“ са търговски марки на Gracenote.

Лицензно споразумение с крайния потребител (EULA) на Gracenote®

Това устройство съдържа софтуер от Gracenote, Inc. с адрес 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 („Gracenote“).

Софтуерът от Gracenote („Софтуер Gracenote“) позволява на устройството да идентифицира музикални и дискови файлове и да получава информация свързана с музиката, включително име, изпълнител, песен и наименование („Данни Gracenote“) от онлайн сървъри („Сървъри Gracenote“) и да изпълнява други функции. Можете да използвате Данните Gracenote само за предназначенията за крайния потребител функции на това устройство. Това устройство може да има съдържание, собственост на доставчиците на Gracenote. Ако е така, ограниченията определени в

този документ относно Данните Gracenote се отнасят също и до всяко подобно съдържание като доставчиците на същото имат правото върху всички ползи и защиты, определени в този документ, и предоставени на Gracenote. Вие приемате, че ще използвате съдържанието от Gracenote („Съдържание Gracenote“), Данните Gracenote, Софтуерът Gracenote и Сървърите Gracenote единствено за Ваша лична нетърговска цел. Вие приемате да не възлагате, копирате, прехвърляте или предавате Съдържанието Gracenote, Софтуерът Gracenote и всички Данни Gracenote (с изключение на обозначението на музикалния файл) на трети страни.

ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА НЕ ИЗПОЛЗВАТЕ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE, ДАННИТЕ GRACENOTE, СОФТУЕРЪТ GRACENOTE ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ЗА ДРУГИ ЦЕЛИ, ОСВЕН ОПРЕДЕЛЕНИТЕ В ТОЗИ ДОКУМЕНТ.

Вие приемате, че Вашият неексклузивен лиценз да използвате Съдържанието Gracenote, Данните Gracenote, Софтуерът Gracenote и Сървърите Gracenote ще бъде прекратен, ако нарушите тези ограничения. Ако Вашите лицензи станат невалидни, Вие се съгласявате да преустановите използването на всяко Съдържание Gracenote, Данни Gracenote, Софтуер Gracenote и Сървъри Gracenote.

Gracenote си запазва правата върху Данните Gracenote, Софтуера Gracenote, Сървърите Gracenote и Съдържанието Gracenote, включително и всички права на собственост. В нито един случай не може Gracenote да се счита за отговорна за плащания към Вас за каквато и да било информация, която предоставите, включително защитени материали или информация за музикални файлове. Вие приемате, че Gracenote може да наложи своите права, заедно или отделно, по този договор срещу Вас от свое име.

Gracenote използва уникален идентификатор за проследяване на запитвания за определени цели. Целите на случайно избрания цифров идентификатор е да позволи на Gracenote да брой запитвания без да знае кой сте Вие.

За повече информация посетете www.gracernote.com за политиката за поверителност на Gracernote.

СОФТУЕРЪТ GRACENOTE, ВСЕКИ ЕЛЕМЕНТ ОТ ДАННИТЕ GRACENOTE И СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE ВИ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „ВЪВ ВИДА, В КОЙТО СА“. GRACENOTE НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ И НЕ ПОЕМА НИКАКВИ АНГАЖИМЕНТИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО ТОЧНОСТТА НА ДАННИТЕ GRACENOTE ОТ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE. GRACENOTE ЗАЕДНО И ОТДЕЛНО ЗАПАЗВА ПРАВОТО ДА ИЗТРИВА ДАННИ И/ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕ ОТ СЪОТВЕТНИТЕ СЪРВЪРИ НА КОМПАНИИТЕ ИЛИ ДА ПРОМЕНЯ КАТЕГОРИИТЕ ДАННИ С КАКВАТО И ДА БИЛО ЦЕЛ, КОЯТО GRACENOTE СМЕТНЕ ЗА ЦЕЛЕСЪОБРАЗНА. НЕ СЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ, ЧЕ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE, ИЛИ СОФТУЕРЪТ GRACENOTE, ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ЩЕ ФУНКЦИОНИРАТ БЕЗ ГРЕШКИ ИЛИ ЧЕ ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА СОФТУЕРА GRACENOTE ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE НЯМА ДА БЪДЕ ПРЕКЪСВАНО. GRACENOTE НЯМА ЗАДЪЛЖЕНИЕ ДА ВИ ПРЕДОСТАВИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЛИ ПО-КОМПЛЕКСНИ ВИДОВЕ ДАННИ, КОИТО GRACENOTE МОЖЕ ДА РЕШИ ДА ПРЕДОСТАВИ В БЪДЕЩЕ И МОЖЕ ДА ПРЕКРАТИ СВОИТЕ ОНЛАЙН УСЛУГИ ПО ВСЯКО ВРЕМЕ. GRACENOTE ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРЕДПОЛАГАЕМИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, СОБСТВЕНОСТ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРА

РЕЗУЛТАТА, КОЙТО ЩЕ ПОЛУЧИТЕ ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА GRACENOTE ИЛИ КОЙТО И ДА Е СЪРВЪР GRACENOTE. В НИТО ЕДИН СЛУЧАЙ GRACENOTE НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА ИЛИ ПРИХОДИ ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА.

© Gracernote 2007.

Тайванска територия

Съгласно „Техническите спецификации за радиочестотно оборудване с ниска мощност“, формулирани от Националния комитет по комуникации и комуникации към Изпълнителния юан: 3.8.2. За радиочестотно оборудване с ниска мощност, което е получило сертификат за проверка, компанията, фирмата или потребителят не трябва да променят честотата, да увеличават мощността или да променят характеристиките и функциите на оригиналния дизайн без разрешение.

Използването на радиочестотно оборудване с ниска мощност не трябва да засяга безопасността на полетите и да пречи на законните комуникации: когато системата открие смущения, незабавно спрете да я използвате, докато смущенията не изчезнат.

Горепосочената правна комуникация се отнася до безжична комуникация, управлявана в съответствие с разпоредбите на Закона за управление на далекосъобщенията. Радиочестотното оборудване с ниска мощност трябва да издържа на смущенията на законно комуникационно или промишлено, научно и медицинско електрическо оборудване с радиовълново излъчване.

КАНАЛ ЗА ТРАФИК ИНФОРМАЦИЯ SUNA – ОБЩИ УСЛОВИЯ

С активиране, използване и / или достъп до SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive или друго съдържание или материали, предоставени от Intelematics (наричани заедно **SUNA продукти и/ или услуги**), Вие приемате някои правила и условия. По-долу е кратко резюме на Общите условия, които се прилагат към Вас. За да видите пълните условия, свързани с използването на SUNA продукти и / или услуги, моля, посетете:

Уебсайт
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

1. Приемане

Чрез използването на SUNA продукти и / или услуги, Вие приемате и се съгласявате да се обвържете с правилата и условията, подробно описани в:

Уебсайт
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

2. Интелектуална собственост

SUNA продуктите и / или услугите са за лична употреба. Вие не можете да записвате, или препредавате съдържанието, нито да използвате съдържанието заедно с каквато и да било друга информация за трафик или маршрути или устройство, които не са одобрени от Intelematics. Вие не придобивате право на интелектуална собственост (включително авторски права) върху данните, които се използват за предоставяне на SUNA продуктите и / или услугите.

3. Използване по подходящ начин

SUNA продуктите и / или услугите са предназначени като помощно средство за пътуване и планиране на пътувания и не предоставят цялостна или точна информация за всички възможни случаи. Понякога е възможно да се получи допълнително забавяне в резултат на използване на SUNA продуктите и / или услугите. Вие се съгласявате, че те не са предназначени или подходящи, за използване в приложения, където времето

на пристигане или посоките на движение могат да повлияят на личната или обществена безопасност.

4. Използване на SUNA продуктите и услугите по време на шофиране

Вие и останалите упълномощени водачи на превозното средство, в което SUNA продукти и/или услуги са на разположение или са инсталирани и активни, носите пълната отговорност за спазване на всички съответни закони и подзаконови нормативни актове за безопасно шофиране. По-специално, вие се съгласявате да ползвате SUNA продуктите и/или услугите само при спрял автомобил и в условия на пълна безопасност.

5. Достъпност на услугата и приемане на канала за трафик SUNA

Ние ще положим всички разумни усилия, за да се осигурим достъпност на канала за трафик SUNA 24 часа в денонощието, 365 дни в годината. Каналът за трафик SUNA може да е недостъпен в някои случаи поради технически причини или за планирана поддръжка. Ние полагаме усилия да извършваме дейности по поддръжка във време, когато трафикът е лек. Ние си запазваме правото да прекратим SUNA продуктите и / или услугите по всяко време.

Също така, ние не можем да осигурим непрекъснат прием на RDS-TMC сигнала на канала за трафик SUNA на всяко конкретно място.

6. Ограничение на отговорността

Нито Intelematics (нито неговите доставчици или производителя на Вашето устройство („Доставчици“), носи отговорност пред Вас или която и да е трета страна за каквито и да било преки, непреки, случайни, косвени или други вреди, произтичащи от използването на или невъзможността да използвате SUNA продуктите и / или услугите, дори ако Intelematics или Доставчик е бил уведомен за възможността от понасяне на такива вреди. Също така се съгласявате, че нито Intelematics, нито Доставчикът дават каквито и да било гаранции относно наличието, точността и пълнотата на SUNA

продуктите и / или услугите, и до степента, до която е позволено, Intelomatics, както и Доставчиците не дават никакви гаранции, които иначе биха могли да бъдат предвидени от държавно или федерално законодателство по отношение на SUNA продуктите и / или услугите.

7. Забележка

Голямо внимание е било положено при подготовката на това ръководство. Постоянното подобряване на продуктите може да означава, че част от информацията не е напълно актуална. Информацията в този документ е обект на промяна без предизвестие.

ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОС



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте обекти и не монтирайте нищо върху или близо до капациите на въздушните възглавници, отстрани на облегалките (на предните седалки), или около предните седалки на места, които могат да влязат в контакт с отворената въздушна възглавница.

Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от нараняване в случай на катастрофа.

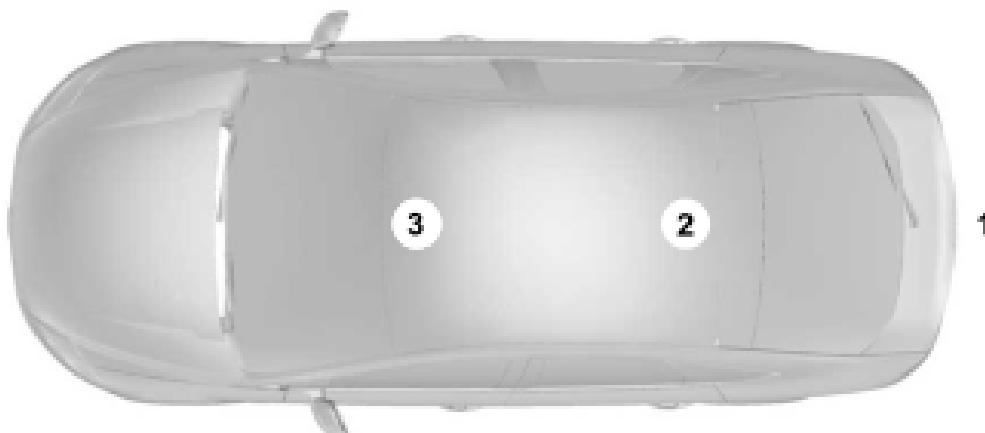


ВНИМАНИЕ: Дръжте антенните и захранващите кабели на минимум 10 сантиметра от електронните модули и въздушните възглавници.

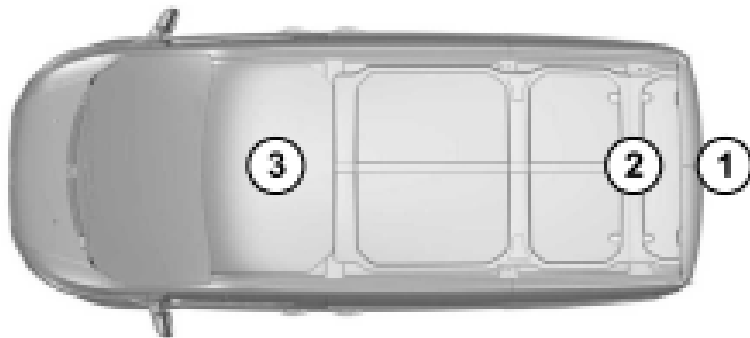
Забележка: Ние тестваме и сертифицираме вашето превозно средство за съответствие със законодателството за електромагнитна съвместимост. Ваша отговорност е да се уверите, че всяко оборудване, монтирано от оторизиран дилър на вашия автомобил, отговаря на приложимото местно законодателство и други изисквания. Монтирането на някои неоригинални електронни устройства може да влоши работата на функциите на превозното средство, които използват радиочестотни сигнали като излъчващ радиоприемник, система за следене на налягането в гумите, бутон за стартиране, Bluetooth® свързаност или сателитна навигация.

Забележка: Оборудването за излъчване на радиочестоти, напр. мобилни телефони и непрофесионални радиопредаватели, могат да се монтират на автомобила само ако отговарят на параметрите в таблицата по-долу. Ние нямаме специални условия или изисквания за монтажа и употребата.

Лек автомобил



Ван



Пикап



ПРИЛОЖЕНИЯ

Честотен диапазон MHz	Максимална мощност Watt (Peak RMS)	Позиции на антената
1 - 30 ¹	50	1
50 - 54	50	2, 3
68-88	50	2, 3
142-176	50	2, 3
380-512	50	2, 3
806-870	10	2, 3

¹ За електрически автомобили с батерия и Plug-in хибридни автомобили, тази честота не е одобрена, когато Вашият автомобил е включен и се зарежда.

ИНДЕКС

0-9

12V акумулатор – отстраняване на неизправности.....	377
12V акумулатор.....	374

A-Z

eCall - Отстраняване на проблеми	49
FM радио	443
REACH.....	474
Wi-Fi точка за достъп – отстраняване на неизправности.....	441

A

Аварийно охлаждане на двигателя	340
Аварийно теглене	342
Аварийно теглене	343
Автоматичен режим	126
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол – автомобили с: адаптивен круиз контрол, с изключение на електрически автомобили с батерия.....	258
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол – автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go	259
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол – електрически автомобили с батерия, автомобили с: адаптивен круиз контрол	259
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности	157
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности	161
Автоматична трансмисия – отстраняване на неизправности	209
Автоматични предни светлини.....	84
Автоматични чистачки	77
Автоматично аварийно спиране	303
Автоматично отключване	56
Автоматично повторно заключване.....	57
Автоматично спиране на двигателя	149
Автоматично управление на дългите светлини	86
Адаптивен круиз контрол – отстраняване на неизправности -	272

Активиране и деактивиране на въздушната възглавница на пасажера	44
Активиране на местната информация за опасности.....	273
Активиране на приложения на устройство с Android	456
Активиране на приложения на устройство с iOS	456
Активиране на сигналната система при пътен инцидент	336
Активиране на спирачната система при пътен инцидент	336
Актуализации на навигационната карта	458
Актуализации на софтуера на автомобила – автомобили с: двойно заключване	461
Актуализации на софтуера на автомобила – автомобили с: единично заключване	461
Алармена система против кражба	71
Амбиентно осветление	92
Антиблокираща спирачна система.....	220
Асистент за наблюдение на мъртвата зона с покритие на ремарке	284
Асистент за наблюдение на мъртвата зона.....	282
Асистент за потегляне по наклон – отстраняване на неизправности.....	233
Асистент за превантивно намаляване на скоростта – отстраняване на неизправности ...	272
Асистент за превантивно намаляване на скоростта	269
Асистент за предприемане на отклоняваща маневра	303
Асистент за спиране при движение на заден ход – отстраняване на неизправности ...	231

Б

Багажник на покрива.....	313
Безжично зареждане на устройство.....	143
Безключов достъп – отстраняване на неизправности.....	60
Бензинов филтър за твърди частици - отстраняване на неизправности.....	172
Блокиране на задните бутони за управление на прозорците	98
Болтове.....	424

ИНДЕКС

В

Вентилатор за охлаждане на двигателя	370	Изключване и изключване на известията за текстови съобщения	454
Високоволтова батерия – отстраняване на неизправности.....	175	Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта	276
Включване и изключване на 360-градусовата камера – автомобили с електрическа батерия	251	Включване и изключване на климатизацията ...	124
Включване и изключване на 360-градусовата камера – мек хибрид (MHEV	250	Включване и изключване на круиз контрола	252
Включване и изключване на Android Auto	457	Включване и изключване на максимално охлаждане	124
Включване и изключване на Apple CarPlay.....	456	Включване и изключване на максимално размразяване.....	124
Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини	332	Включване и изключване на ограничителя на скоростта	274
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система – ST	159	Включване и изключване на подгрева на волана – електрически автомобил с батерия....	76
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система – с изключение на ST	159	Включване и изключване на подгрева на волана – мек хибрид (MHEV	76
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система	156	Включване и изключване на подгрева на задното стъкло.....	125
Включване и изключване на автоматичното задържане	234	Включване и изключване на подгрева на огледалата	125
Включване и изключване на адаптивния круиз контрол – автомобили с адаптивен круиз контрол.....	257	Включване и изключване на подгрева на челното стъкло.....	125
Включване и изключване на адаптивния круиз контрол – автомобили с адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go	258	Включване и изключване на помощните системи при паркиране	242
Включване и изключване на асистента за потегляне по наклон – механична трансмисия.....	233	Включване и изключване на предните вътрешни светлини	94
Включване и изключване на асистента за спиране при движение на заден ход	230	Включване и изключване на предупреждението за движение в забранена посока	311
Включване и изключване на аудио модула	442	Включване и изключване на предупреждението за почивка на водача	306
Включване и изключване на всички вътрешни светлини	92	Включване и изключване на предупреждението при излизане.....	295
Включване и изключване на всички вътрешни светлини	94	Включване и изключване на размразяване.....	124
Включване и изключване на дисплея	444	Включване и изключване на режима на повторение	442
Включване и изключване на електронното задвижване на капака на багажното отделение	63	Включване и изключване на режима на разбъркано възпроизвеждане.....	442
Включване и изключване на задните вътрешни светлини.....	92	Включване и изключване на рецикулацията на въздуха в купето	124
Включване и изключване на задните вътрешни светлини.....	94	Включване и изключване на системата за контрол на стабилността – с изключение на: ST	237
		Включване и изключване на системата за контрол на стабилността –ST	237
		Включване и изключване на системата за контрол на сцеплението	235

ИНДЕКС

Включване и изключване на системата за предупреждаване за напречен трафик	298
Включване и изключване на системата за придържане в пътната лента	280
Включване и изключване на системата за следене на мъртвата зона.....	290
Включване и изключване на управлението на климата.....	124
Включване и изключване на чистачката на задното стъкло.....	78
Включване и изключване на шофирането с един педал	219
Включване на задната чистачка при движение назад	78
Влизане във вашия Amazon акаунт	449
Врати и ключалки – отстраняване на неизправности.....	57
Въздушни възглавници – отстраняване на неизправности	45
Възобновяване на зададената скорост	253
Възобновяване на зададената скорост	263
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта.....	277
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта.....	274
Възпроизвеждане или пауза на аудио източника	442
Възпроизвеждане на мултимедия с помощта на USB порта.....	139
Възпроизвеждане на мултимедия чрез Bluetooth®	455
Възстановяване на фабрични настройки	464
Външен изглед – електрически автомобил с батерия	29
Външен изглед – мек хибрид (MHEV)	28
Външни светлини – често задавани въпроси	91
Външни светлини	84
Външно почистване	388
Вътрешно почистване	390
Г	
Гориво и зареждане с гориво – отстраняване на неизправности.....	169
Гориво и предпазни мерки при зареждане с гориво.....	163

Д	
Данни за мобилно устройство	23
Данни за настройки	23
Данни за потреблението на енергия	175
Данни за свързаното превозно средство	23
Данни за системата за спешни повиквания	24
Данни за събития	23
Данни от бордовия компютър	119
Двигателно масло	369
Декларация за съответствие	472
Достъп до бордовия компютър - електрически автомобил с батерия.....	119
Достъп до бордовия компютър - мек хибрид (MHEV).....	119
Достъп до навигация	458
Е	
Екран за информация при поискване	447
Електрическа паркинг спирачка – отстраняване на неизправности.....	226
Електрически автомобил – електрически автомобил с батерия.....	329
Електрически мотор – отстраняване на неизправности	214
Електромагнитна съвместимост.....	549
Електрохроматично огледало.....	99
Енергомер	106
З	
Заглушаване на звука	443
Задаване на активираща дума.....	448
Задаване на дестинация.....	458
Задаване на ограничение на скоростта.....	277
Задаване на ограничение на скоростта.....	274
Задействане на електрическата паркинг спирачка в аварийни ситуации	225
Задействане на електрическата паркинг спирачка	225
Задействане на паркинг спирачка	223
Задействане на паркинг спирачка.....	224
Закачане на ремарке – отстраняване на неизправности.....	322

ИНДЕКС

Закачане на ремарке	321
Заклучване за безопасност на децата	38
Заклучване на волана	75
Запазване на високоволтовата батерия	173
Запаметяване на радиостанция	443
Зареждане на автомобила - отстраняване на неизправности	202
Зареждане на устройство	139
Зареждане с гориво	165
Зареждане с постоянен ток	192
Зареждане с променлив ток	185
Заряд на батерията	116
Затваряне на багажното отделение под предния капак – електрически автомобили с батерия	315
Затваряне на капака на багажното отделение ...	69
Затваряне на капака на багажното отделение ...	64
Защита срещу неконтролирано потегляне	212
Звукови предупреждения – гориво и зареждане с гориво	169
Звукови предупреждения за врати и ключалки	57
Звукови предупреждения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка	138
Звукови предупреждения на автоматичната старт – стоп система	161
Звукови предупреждения на автоматичната трансмисия	209
Звукови предупреждения на електрическата паркинг спирачка	226
Звукови предупреждения на интелигентния ограничител на скоростта	278
Звукови предупреждения на ограничителя на скоростта	275
Звукови предупреждения на паркинг спирачката	223
Звукови предупреждения от електрическия мотор	212
Звукови предупреждения	224
Звуково предупреждение на автоматичната старт-стоп система	157

И

Идентификационен номер на автомобила	435
Идентификационна табела на автомобила	435
Идентификационни символи на оборудването за зареждане	200
Идентифициране на видовете предпазители ...	364
Избор на аудио източник	442
Избор на елемент от менюто	443
Избор на режим на шофиране – автомобили с електрическа батерия	216
Избор на режим на шофиране – с изключение на: ST	216
Избор на режим на шофиране: ST	216
Изваждане на металната пластина на ключа	50
Изисквания за приложения	456
Изисквания за свързано превозно средство ...	437
Изисквания за смяна на гуми	401
Изисквания за спешни повиквания	47
Изисквания към бензиновия филтър за твърди частици	171
Изисквания на Alexa	449
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – автоматична трансмисия, с изключение на: електрически автомобили с батерия	289
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – електрически автомобили с батерия	289
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – механична трансмисия	290
Изключване на електрическия мотор	152
Измиващи дюзи	80
Използване на Alexa	449
Използване на аварийния ремонтен комплект за гуми	411
Използване на автоматичното задържане	234
Използване на автомобила след продължително съхранение - електрически автомобили с батерия	396
Използване на автомобила след продължително съхранение - мек хибрид (MHEV)	395
Използване на безключовия достъп	59

ИНДЕКС

Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло	114	Индикатори на зарядното оборудване.....	180
Използване на вериги за сняг	402	Индикатори на интелигентния ограничител на скоростта	277
Използване на дистанционно стартиране - електрически автомобил с батерия.....	121	Индикатори на круиз контрола	253
Използване на дистанционно стартиране - мек хибрид (MHEV).....	121	Индикатори на ограничителя на скоростта	275
Използване на зимни гуми	402	Индикатори на помощните системи при паркиране	245
Използване на летни гуми.....	402	Индикатори на предупреждението за почивка на водача	306
Използване на мобилното приложение на автомобила и зареждане	200	Индикатори на приборното табло	110
Използване на това Ръководство.....	18	Индикатори на системата за предупреждаване за напречен трафик.....	299
Изчерпване на горивото	164	Индикатори на системата за придържане в лентата на движение	281
Икономично шофиране	328	Индикатори на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка ...	137
Индикатор за гориво	106	Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци	308
Индикатор за оставащ пробег	106	Индикатори на системата за следене на мъртвата зона	292
Индикатор за разход на гориво.....	116	Индикатори на шофирането с един педал	219
Индикатор на системата за контрол на стабилността	237	Инициране и получаване на телефонно обаждане.....	453
Индикатор на системата за контрол на сцеплението	235	Инициране на гласово взаимодействие	448
Индикатори за актуализация на софтуера	463	Интелигентен ограничител на скоростта – отстраняване на неизправности.....	278
Индикатори за заключване на вратата	57	Интериор на автомобила – десен волан	27
Индикатори за позициите на селектора.....	211	Интериор на автомобила – ляв волан	26
Индикатори за положение на автоматичната трансмисия	207	Информационен документ относно авторските права върху софтуер на трети страни	472
Индикатори за превключване на автоматичната трансмисия – автомобили с: пера на волана.....	207	Информационна лента.....	446
Индикатори за превключване на механичната трансмисия	204	Информация за производителността и издръжливостта на батерията	472
Индикатори за спешни повиквания	48	Информация за хибридните електрически превозни средства	155
Индикатори на автоматичната старт-стоп система	157	Информация на страничната стена на гумата	397
Индикатори на автоматичната старт-стоп система	161		
Индикатори на автоматичното задържане	234	К	
Индикатори на адаптивния круиз контрол.....	264	Как работи 360-градусовата камера	249
Индикатори на асистента за спиране при движение на заден ход.....	230	Как работи eCall	47
Индикатори на въздушната възглавница за пасажера	44	Как работи автоматичното задържане	234
Индикатори на зарядния порт.....	184	Как работи адаптивният круиз контрол със система Stop and Go	254

ИНДЕКС

Как работи адаптивният круиз контрол.....	254	Какво е круиз контрол	252
Как работи асистентът за потегляне по наклон.....	233	Какво означава свързано превозно средство...	437
Как работи асистентът за спиране при движение на заден ход.....	229	Какво представлява аварийният ремонтен комплект за гуми.....	411
Как работи бензиновият филтър за твърди частици.....	171	Какво представлява автоматичната старт-стоп система	156
Как работи Еко наставникът	218	Какво представлява автоматичната старт-стоп система	159
Как работи интелигентният ограничител на скоростта	276	Какво представлява асистентът за потегляне по наклон	233
Как работи моментното ниво на ефективност..	218	Какво представлява асистентът за спиране при движение на заден ход	229
Как работи ограничителят на скоростта	274	Какво представлява безжичното зарядно	142
Как работи предупреждението за движение в забранена посока	311	Какво представлява безключовия достъп	59
Как работи предупреждението за почивка на водача	306	Какво представлява бензиновият филтър за твърди частици.....	171
Как работи предупреждението.....	294	Какво представлява вграденият асистент Alexa	449
Как работи системата за контрол на стабилността	236	Какво представлява високоволтовата батерия	173
Как работи системата за контрол на сцеплението	235	Какво представлява Еко наставникът	218
Как работи системата за предупреждаване за напречен трафик.....	297	Какво представлява електрическата паркинг спирачка	225
Как работи системата за придържане в пътната лента.....	279	Какво представлява изводът за захранване.....	141
Как работи системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	136	Какво представлява интелигентният ограничител на скоростта	276
Как работи системата за разпознаване на пътни знаци	308	Какво представлява камерата за задно виждане.....	246
Как работи системата за следене на мъртвата зона	288	Какво представлява каталитичният преобразувател.....	170
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък с асистент за преминаване през кръстовище – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	300	Какво представлява местната информация за опасности	273
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	300	Какво представлява предупреждението за движение в забранена посока	311
Как работят предните въздушни възглавници.....	42	Какво представлява предупреждението за почивка на водача	306
Как работят страничните въздушни възглавници	42	Какво представлява предупреждението при излизане	294
Как работят страничните въздушни възглавници тип завеса.....	43	Какво представлява системата за контрол на стабилността	236
Какво е eCall.....	47	Какво представлява системата за контрол на сцеплението	235
Какво е гласово взаимодействие.....	448	Какво представлява системата за предупреждаване за напречен трафик.....	297

ИНДЕКС

Какво представлява системата за предупреждение на пешеходците	46	Контролен индикатор за температурата на охлаждащата течност на двигателя	107
Какво представлява системата за придържане в пътната лента	279	Конфигуриране на бордовия компютър	119
Какво представлява системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка	136	Кормилно управление – отстраняване на неизправности	240
Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци	308	Крушки на външните светлини	379
Какво представлява системата за следене на мъртвата зона	288	Крушки на интериорните светлини	385
Какво представлява системата за следене на налягането в гумите	416	Кутия с предпазители на модула за управление на каросерията	361
Какво представлява системата за съдействие при опасност от сблъсък	300	Кутия с предпазители под предния капак	346
Какво представлява смяната на режима на шофиране	216	Кухина под пода	144
Какво представлява шофирането с един педал	219		
Какво представляват индикаторите на приборното табло	110	Л	
Какво представляват предупредителните лампи на приборното табло	107	Лицензионно споразумение с краен потребител	523
Капак на багажното отделение – автомобили с механично задвижван капак на багажното отделение - предпазни мерки	69		
Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности	67	М	
Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности	70	Междинни точки	459
Капак на багажното отделение: автомобили с електронно задвижван капак на багажното отделение - предпазни мерки	61	Меню на телефона	451
Каталитичен преобразувател – отстраняване на неизправности	170	Мерки за безопасност на децата	31
Качество на горивото	163	Местна информация за опасности - предпазни мерки	273
Ключове и дистанционни управления – отстраняване на неизправности	52	Местоположение на 360-градусовата камера	249
Компоненти на аварийния ремонтен комплект за гуми	411	Местоположение на аварийния ремонтен комплект за гуми	411
Контролен индикатор за температурата на високоволтовата батерия	107	Местоположение на безжичното зарядно	142
Контролен индикатор за температурата на електрическия мотор	107	Местоположение на датчиците на предупреждението при излизане	295
		Местоположение на изводите за захранване	141
		Местоположение на камерата за задно виждане	246
		Местоположение на сензорите на системата за предупреждаване за напречен трафик	298
		Местоположение на сензорите на системата за следене на мъртвата зона	290
		Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили без: адаптивен круиз контрол	301
		Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили с: адаптивен круиз контрол	302

ИНДЕКС

Механична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	205
Мобилно комуникационно оборудване	519
Монтаж и демонтаж на щората на багажното отделение	316

Н

Навигация при теглене на ремарке	460
Намиране на USB портовете	139
Намиране на вашия автомобил.....	50
Намиране на етикета на гумата	397
Намиране на зарядния порт	183
Напомняне за непоставен предпазен колан	40
Насочване на въздушния поток	126
Насочване по маршрута.....	459
Насочващи линии на 360-градусовата камера	249
Насочващи линии на камерата за задно виждане.....	246
Настройване на височината на отваряне на капака на багажното отделение	63
Настройване на картата	458
Настройване на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол	259
Настройване на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go	260
Настройване на часовника и датата	443
Настройка на дистанционното стартиране.....	122
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	261
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go	262
Настройка на силата на обдухване	125
Настройка на скоростта на круиз контрола	252
Настройка на температурата	126
Настройки за актуализация на софтуера	462
Настройки за безключов достъп.....	59

Настройки на 360-градусовата камера	250
Настройки на Alexa	449
Настройки на автоматичната старт-стоп система	156
Настройки на алармената система против кражба	72
Настройки на зареждането	195
Настройки на камерата за задно виждане	247
Настройки на свързаното превозно средство ..	438
Настройки на системата за придържане в пътната лента	280
Настройки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	137
Настройки на системата за разпознаване на пътни знаци	309
Неуспешно заключване	56
Носач, монтиран на теглича	314
Нулиране на бордовия компютър.....	119
Нулиране на данните от отделните пътувания	119
Нулиране на системата за следене на налягането в гумите.....	417

О

Обем и спецификация на двигателното масло	429
Обем и спецификация на климатичната система – електрически автомобили с батерия	432
Обем и спецификация на климатичната система - мек хибрид (MHEV)	431
Обем и спецификация на охладителната система.....	429
Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия - електрически автомобили с батерия.....	433
Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия - мек хибрид (MHEV)	433
Обем на горивния резервоар.....	167
Обем на резервоара за гориво	430
Обобщение на пътуването.....	117
Оборотомер.....	105
Общ преглед на зарядното оборудване.....	177

ИНДЕКС

Огледало за обратно виждане - предпазни мерки	99	Освобождаване на паркинг спирачката	223
Ограничения за свързано превозно средство ..	437	Освобождаване на паркинг спирачката	224
Ограничения за спешни повиквания	47	Основно меню на дисплея на приборното табло - електрически автомобил с батерия	115
Ограничения на 360-градусовата камера	249	Основно меню на дисплея на приборното табло - мек хибрид (MHEV)	114
Ограничения на адаптивния круиз контрол	255	Отваряне и затваряне на прозорците	96
Ограничения на безключовия достъп	59	Отваряне и затваряне на стъкления покрив	102
Ограничения на дистанционното управление	50	Отваряне на багажното отделение под предния капак – електрически автомобили с батерия ...	315
Ограничения на камерата за задно виждане ...	246	Отваряне на капака на багажното отделение	61
Ограничения на предупреждението за движение в забранена посока	311	Отваряне на капака на багажното отделение	69
Ограничения на предупреждението при излизане	294	Отваряне/затваряне на всички прозорци едновременно	96
Ограничения на системата за предупреждаване за напречен трафик	298	Отваряне/затваряне предния капак	365
Ограничения на системата за придържане в пътната лента	279	Отмяна на асистента за спиране при движение на заден ход	230
Ограничения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка ...	136	Отмяна на зададената скорост	263
Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци	308	Отмяна на зададената скорост	252
Ограничения на системата за следене на мъртвата зона – електрически автомобили с батерия	289	Отмяна на зададената скорост	263
Ограничения на системата за следене на мъртвата зона – с изключение на: електри- чески автомобили с батерия	289	Отмяна на зададеното ограничение на скоростта	274
Ограничения на системата за следене на налягането в гумите	416	Отмяна на зададеното ограничение на скоростта	277
Ограничения на системата за съдействие при опасност от сблъсък	301	Относно това Ръководство	17
Ограничения на шофирането с един педал	219	Отстраняване на дребни повреди по боята	392
Ограничения при използване на централния дисплей	446	Охлаждаща течност	370
Ограничения при теглене на ремарке – електрически автомобили с батерия	324		
Ограничения при теглене на ремарке – мек хибрид (MHEV)	324	П	
Околно осветление	95	Паркинг спирачка –	
Опазване на околната среда	25	Отстраняване на неизправности	223
Опериране с вратите отвън	53	Паркинг спирачка –	
Опериране с вратите отвътре	55	отстраняване на неизправности	224
Освобождаване на електрическата паркинг спирачка, ако акумулаторът на автомобила е изтощен	226	Пасивна система против кражба	71
		Пастиране	392
		Персонализиране на дисплея на приборното табло - електрически автомобил с батерия	116
		Персонализиране на дисплея на приборното табло - мек хибрид (MHEV)	115
		Повдигане на стъкления покрив	102
		Повдигащи седалки	37
		Поверителност на данните	21

ИНДЕКС

Подготовка на автомобила за продължително съхранение – електрически автомобили с батерия.....	394	Преглед на оборудването под предния капак - електрически автомобили с батерия, десен волан	368
Подготовка на автомобила за продължително съхранение – мек хибрид(MHEV).....	393	Преглед на оборудването под предния капак - мек хибрид (MHEV), десен волан.....	367
Подмяна на изгубен ключ или дистанционно управление	52	Преглед на оборудването под предния капак - мек хибрид (MHEV), ляв волан	366
Подмяна на резервната батерия	49	Преглед на приборното табло – електрически автомобил с батерия.....	105
Подпомагане при паркиране назад	243	Преглед на приборното табло – мек хибрид (MHEV).....	104
Подпомагане при паркиране напред.....	243	Преграда.....	313
Позиции на автоматичната трансмисия.....	206	Предни светлини.....	82
Позиции на селектора	210	Предни седалки - предпазни мерки.....	130
Помощни системи при паркиране – отстраняване на неизправности.....	245	Предпазители – отстраняване на неизправности.....	364
Предпазни мерки при ползване на помощните системи при паркиране	242	Предпазна функция на стъкления покрив	103
Помпане на гумите	404	Предпазна функция	97
Поставки за чаши.....	144	Предпазни колани – отстраняване на неизправности.....	41
Поставяне и освобождаване на предпазните колани.....	39	Предпазни мерки - система за предупреждение на пешеходците	46
Потребителска информация за eCall	520	Предпазни мерки за автомобили с високоволтови батерии	331
Превключване на автомобила в режим на движение	211	Предпазни мерки за аудиосистемата.....	442
Превключване на задна предавка.....	204	Предпазни мерки за багажното отделение	315
Превключване на изгледа на 360-градусовата камера.....	251	Предпазни мерки за безопасна употреба на зарядното оборудване	176
Превключване на режима на системата за придържане в пътната лента	280	Предпазни мерки за бензиновия филтър за твърди частици.....	171
Превключване от адаптивен круиз контрол към круиз контрол.....	264	Предпазни мерки за високоволтовите батерии	173
Превключване от интелигентен ограничител на скоростта към ограничител на скоростта.....	278	Предпазни мерки за каталитичния преобразувател.....	170
Превключване от паркинг позиция (P) на обездвижен. автомобил.....	208	Предпазни мерки за предупреждението за движение в забранена посока	311
Превключвател за управление на електрическото заключване на вратите.....	56	Предпазни мерки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка ...	136
Превъртане на елементи от менюто	443	Предпазни мерки при автоматична трансмисия	206
Преглед на моментното ниво на ефективност	218	Предпазни мерки при извършване на поддръжка	365
Преглед на оборудването под предния капак - електрически автомобили с батерия, ляв волан	368	Предпазни мерки при използване на аварийния ремонтен комплект за гуми	411

ИНДЕКС

Предпазни мерки при използване на адаптивния круиз контрол – без електрически автомобили	254	Предпазни мерки при превоз на товар	313
Предпазни мерки при използване на адаптивния круиз контрол – електрически автомобили	255	Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система	156
Предпазни мерки при използване на извода за захранване	141	Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система	159
Предпазни мерки при използване на приложенията.....	456	Предпазни мерки при работа на асистента за потегляне по наклон	233
Предпазни мерки при използване на телефона	451	Предпазни мерки при работа с електрическия мотор	210
Предпазни мерки при използване на централния дисплей.....	446	Предпазни мерки при работа с ограничителя на скоростта.....	274
Предпазни мерки при използване на шофирането с един педал	219	Предпазни мерки при работа с предпазителите	346
Предпазни мерки при механична трансмисия..	204	Предпазни мерки при стартиране и спиране на двигателя	146
Предпазни мерки при ползване на 360-градусовата камера	249	Предпазни мерки при стартиране и спиране....	152
Предпазни мерки при ползване на асистента за спиране при движение на заден ход	229	Предпазни мерки при студено време.....	328
Предпазни мерки при ползване на безжичното зарядно	142	Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	342
Предпазни мерки при ползване на интелигентния ограничител на скоростта	276	Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	343
Предпазни мерки при ползване на камерата за задно виждане	246	Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	344
Предпазни мерки при ползване на предпазен колан	39	Предпазни мерки при теглене на ремарке	324
Предпазни мерки при ползване на предупреждението за почивка на водача	306	Предпазни мерки – въздушни възглавници	43
Предпазни мерки при ползване на предупреждението при излизане.....	294	Предпазни мерки при проверка на спирачната течност.....	220
Предпазни мерки при ползване на системата за предупреждаване за напречен трафик	297	Предпазни мерки при шофиране по писта	387
Предпазни мерки при ползване на системата за придържане в пътната лента	279	Предупредителни лампи на приборното табло	107
Предпазни мерки при ползване на системата за разпознаване на пътни знаци	308	Предупреждение за движение в забранена посока - отстраняване на неизправности	312
Предпазни мерки при ползване на системата за следене на мъртвата зона	288	Предупреждение за опасност от сблъсък.....	302
Предпазни мерки при ползване на системата за следене на налягането в гумите	416	Предупреждение за почивка на водача – отстраняване на неизправности.....	307
Предпазни мерки при ползване на системата за съдействие при опасност от сблъсък	301	Предупреждение при излизане - отстраняване на неизправности.....	296
		Предупреждения и забележки, използвани в това Ръководство.....	18
		Препоръки за резервни части.....	519
		Препрограмиране на функцията за отключване	55
		Прибиране на страничните огледала – автомобили с: автоматично прибиращи се огледала	100

ИНДЕКС

Прибиране на страничните огледала - автомобили с: ръчно прибиращи се огледала ..	101	Регулиране на предпазните колани при бременност	40
Примери за гласово взаимодействие	448	Регулиране на силата на звука	442
Проверка на гумата за повреди	409	Регулиране на страничните огледала	100
Проверка на налягането в гумите	404	Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло	92
Проверка на налягането на въздуха в гумите ..	416	Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло	94
Проверка на нивото на спирачната течност	220	Режим на подпомагане	280
Проверка на нивото на течността на съединителя	204	Режим на предупреждаване и подпомагане	281
Проверка на перата на чистачките	79	Режими на шофиране - автомобили с електрическа батерия	217
Проверка на състоянието на местната информация за опасности	273	Режими на шофиране - мек хибрид (MHEV)	216
Програмиране на дистанционното управление	52	Режими на шофиране – отстраняване на неизправности	217
Промяна на единицата за въздушно налягане в гумите	118	Репатриране на автомобила	337
Промяна на зададеното ограничение на скоростта	277	Рестартиране на двигателя	156
Промяна на зададеното ограничение на скоростта	274	Рестартиране на двигателя	159
Промяна на името или паролата на Wi-Fi точката за достъп на автомобила	440	Рестартиране на централния дисплей	447
Промяна на мерната единица за разстояние ...	118	Рециклиране и изхвърляне на високоволтовата батерия	174
Промяна на мерната единица за температура	118	Рециклиране	25
Р		Ръчна смяна на предавките – автомобили с: пера на волана	207
Размери на автомобила	428	Ръчно извършване на спешно повикване	47
Размяна на местата на гумите	409	Ръчно освобождаване на електрическата паркинг спирачка	226
Разпознаване на препятствия от капака на багажното отделение	66	Ръчно освобождаване на зарядния конектор ...	194
Разположение на фунията за пълнене на гориво	164	С	
Разработване на автомобила – електрически автомобили с батерия	328	Светлини без отблясъци	88
Разработване на автомобила – мек хибрид (MHEV)	328	Свързана навигация	458
Разрешаване на дистанционно стартиране	122	Свързано превозно средство – отстраняване на неизправности	438
Разход на гориво	168	Свързване на Bluetooth® устройство	455
Регламентация на разхода на гориво	167	Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа	437
Регулаторни актове за консумацията на енергия	174	Свързване на автомобила към мобилна мрежа	437
Регулиране на волана	75	Свързване на вашия телефон	451
Регулиране на настройките на звука	443	Седалки с механична настройка	131
		Седалки с механична настройка	134
		Седалки с подгряване	133
		Седене в правилна позиция	130

ИНДЕКС

Сервизни данни	22	Спецификации на двигателя - 1.0L EcoBoost (114kW/155PS) (BZ)/1.0L EcoBoost (118kW/160PS) (Q0), мек хибрид (MHEV)	427
Сервизни интервали.....	471	Спецификации на двигателя - 1.0L EcoBoost (92kW/125PS) (B7), мек хибрид (MHEV)	426
Сервоусилвател на волана	239	Спецификация на спирачната течност	433
Сигурност – отстраняване на неизправности.....	73	Спецификация на течността за чистачки.....	432
Система за контрол на стабилността – отстраняване на неизправности.....	237	Спецификация на течността на съединителя ..	204
Система за контрол на сцеплението – отстраняване на неизправности.....	235	Спиране на двигателя – механична трансмисия	156
Система за предупреждаване за напречен трафик – отстраняване на неизправности.....	299	Спиране на двигателя – автоматична трансмисия	159
Система за предупреждаване за напречен трафик с покритие на ремарке.....	298	Спиране на двигателя	147
Система за придържане в пътната лента – отстраняване на неизправности.....	287	Спиране на движението на капака на багажното отделение.....	66
Система за разпознаване на пътни знаци – отстраняване на неизправности.....	310	Спиране на притока на гориво.....	337
Система за следене на мъртвата зона – отстраняване на неизправности.....	292	Спиране при блокирал педал на газта – с изключение на: автомобили с електрическа батерия	220
Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке	291	Спиране при блокирал педал на газта – автомобили с електрическа батерия.....	220
Система за следене на налягането в гумите – отстраняване на неизправности.....	417	Спирачен наставник	116
Система за съдействие при опасност от сблъсък – Отстраняване на неизправности	304	Спирачна система – отстраняване на неизправности.....	221
Системи за детска безопасност.....	33	Списък с оторизираните дилъри	465
Скоростомер	106	Спускане и прибиране на щората	102
Слот за пасивно стартиране на автомобила....	154	Старт/стоп бутон	146
Слот за пасивно стартиране на двигателя	149	Стартиране и изключване на електрическия мотор - отстраняване на неизправности.....	154
Смяна на батерията на дистанционното управление.....	50	Стартиране и спиране на двигателя - отстраняване на неизправности.....	149
Смяна на батерията на подсветката на декоративната предпазна лайсна на прага	386	Стартиране на автомобила от външен източник на електрозахранване	332
Смяна на езика	118	Стартиране на двигателя	147
Смяна на перата на предните чистачки.....	79	Стартиране на електрическия мотор	152
Смяна на перото на задната чистачка	79	Статус на зареждане на автомобила	117
Смяна на повредена гума	419	Стелки.....	330
Специални бележки – Турция	18	Съвети за теглене на ремарке.....	325
Спецификации за налягането в гумите – ST	407	Съвети за управление на климата - електрически автомобил с батерия.....	128
Спецификации за налягането в гумите – електрически автомобили с батерия, с изключение на: ST	405	Съвети за управление на климата - мек хибрид (MHEV).....	127
Спецификации за налягането в гумите – мек хибрид (MHEV), с изключение на: ST.....	404	Създаване на Wi-Fi точка за достъп на автомобила	440

ИНДЕКС

Съхраняване на комплект за първа помощ – електрически автомобили с батерия.....	345
Съхраняване на комплект за първа помощ - мек хибрид (MHEV)	345
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - електрически автомобили с батерия.....	345
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - мек хибрид (MHEV).....	345

Т

Таймер за автоматично изключване	153
Теглич	318
Тегло и размери при теглене	325
Терминологичен речник	400
Товарене на ремаркетото	325
Точки за закрепване на системи за детска безопасност	32
Точки на закрепване на щората на багажното отделение	317
Транспортиране на автомобила	339

У

Удостоверителни документи за радиочестотите	474
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта	275
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта	277
Управление на външните светлини.....	82

Ф

Функция на вътрешното осветление	92
Функция на вътрешното осветление	94

Ц

Центриране в лентата – отстраняване на неизправности.....	267
Центриране в лентата	264
Цифрово аудио	444

Ч

Чистачки за предното стъкло.....	77
Чистачки и измиващи дюзи – отстраняване на неизправности.....	81

Ш

Шофиране през плитки води.....	328